



Cuprins

PARLAMENTUL EUROPEAN

SESIUNEA 2012-2013

Ședințele dintre 14 și 17 ianuarie 2013

Procesele-verbale ale acestei sesiuni au fost publicate în JO C 92 E, 28.3.2013.

TEXTE ADOPTATE

I Rezoluții, recomandări și avize

REZOLUȚII

Parlamentul European

Marți, 15 ianuarie 2013

2015/C 440/01	Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 referitoare la contribuția reamenajării urbane la creșterea economică în cadrul politicii de coeziune a UE 2011/2311(INI)	2
2015/C 440/02	Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 referitoare la optimizarea rolului dezvoltării teritoriale în cadrul politicii de coeziune (2011/2312(INI))	6
2015/C 440/03	Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 referitoare la Fondul de solidaritate al Uniunii Europene, implementare și aplicare (2012/2075(INI))	13
2015/C 440/04	Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 conținând recomandări adresate Comisiei privind dreptul de procedură administrativă al Uniunii Europene (2012/2024(INL))	17
2015/C 440/05	Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 conținând recomandări adresate Comisiei privind informarea și consultarea lucrătorilor, anticiparea și gestionarea restructurărilor (2012/2061(INL))	23
2015/C 440/06	Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 referitoare la Strategia UE pentru Cornul Africii (2012/2026(INI))	38

2015/C 440/07	Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 referitoare la drepturile de proprietate intelectuală asupra resurselor genetice din perspectiva politicii de dezvoltare: impactul asupra reducerii sărăciei în țările în curs de dezvoltare (2012/2135(INI))	55
---------------	---	----

Miercuri, 16 ianuarie 2013

2015/C 440/08	Rezoluția Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la finanțele publice în UEM – 2011 și 2012 (2011/2274(INI))	62
2015/C 440/09	Rezoluția Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la înființarea unei garanții pentru tineret (2012/2901(RSP))	67
2015/C 440/10	Rezoluția Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la rolul politicii de coeziune a UE și al actorilor săi în punerea în aplicare a noii politici energetice europene (2012/2099(INI))	69
2015/C 440/11	Rezoluția Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la fezabilitatea introducerii obligațiilor de stabilitate (2012/2028(INI))	74

Joi, 17 ianuarie 2013

2015/C 440/12	Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la Acordul de parteneriat și cooperare dintre UE și Irak (2012/2850(RSP))	83
2015/C 440/13	Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la implementarea Acordului interimar de parteneriat economic (AIPE) între Comunitatea Europeană și statele din Africa de Est și de Sud, în contextul situației actuale din Zimbabwe (2013/2515(RSP))	89
2015/C 440/14	Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la modernizarea ajutoarelor de stat (2012/2920(RSP))	92
2015/C 440/15	Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la victimele provocate recent de incendii ce au avut loc în fabrici de produse textile, îndeosebi în Bangladesh (2012/2908(RSP))	94
2015/C 440/16	Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la recomandările Conferinței de revizuire a Tratatului de neproliferare cu privire la stabilirea Orientului Mijlociu ca zonă fără arme de distrugere în masă (2012/2890(RSP))	97
2015/C 440/17	Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la indicarea țării de origine a anumitor produse importate în UE din țări terțe (2012/2923(RSP))	100
2015/C 440/18	Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la negocierile comerciale dintre UE și Mercosur (2012/2924(RSP))	101
2015/C 440/19	Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la violența împotriva femeilor în India (2013/2512(RSP))	103
2015/C 440/20	Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la situația drepturilor omului în Bahrain (2013/2513(RSP))	107
2015/C 440/21	Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la situația din Republica Centrafricană (2013/2514(RSP))	111

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Parlamentul European

Miercuri, 16 ianuarie 2013

2015/C 440/22	Decizia Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 privind modificarea articolului 15 alineatul (2) din Regulamentul de procedură al Parlamentului European în ceea ce privește ordinea precedenței vicepreședinților aleși prin aclamare (2012/2020(REG))	116
---------------	---	-----

III Acte pregătitoare

PARLAMENTUL EUROPEAN

Miercuri, 16 ianuarie 2013

2015/C 440/23	P7_TA(2013)0008 Clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase ***I Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase (reformare) (COM(2012)0008 – C7-0021/2012 – 2012/0007(COD)) P7_TC1-COD(2012)0007 Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 16 ianuarie 2013 în vederea adoptării Directivei 2013/.../UE a Parlamentului European și a Consiliului privind clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase (reformare)	117
2015/C 440/24	P7_TA(2013)0009 Exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană ***I Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului privind măsurile de gestionare pentru exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană (COM(2011)0479 – C7-0216/2011 – 2011/0218(COD)) P7_TC1-COD(2011)0218 Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 16 ianuarie 2013 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2013 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului privind măsurile de gestionare pentru exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană	186
2015/C 440/25	Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la decizia Consiliului privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului adițional Nagoya-Kuala Lumpur privind răspunderea și repararea prejudiciului la Protocolul de la Cartagena privind biosecuritatea (13582/2012 – C7-0323/2012 – 2012/0120(NLE))	192

2015/C 440/26	<p>P7_TA(2013)0012</p> <p>Agențiile de rating de credit ***I</p> <p>Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1060/2009 privind agențiile de rating de credit (COM(2011)0747 – C7-0420/2011 – 2011/0361(COD))</p> <p>P7_TC1-COD(2011)0361</p> <p>Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 16 ianuarie 2013 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2013 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1060/2009 privind agențiile de rating de credit 193</p>
2015/C 440/27	<p>P7_TA(2013)0013</p> <p>Organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM) și administratorii fondurilor de investiții alternative ***I</p> <p>Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2009/65/CE de coordonare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM) și a Directivei 2011/61/UE privind administratorii fondurilor de investiții alternative în ceea ce privește încrederea excesivă acordată ratingurilor de credit (COM(2011) 0746 – C7-0419/2011 – 2011/0360(COD))</p> <p>P7_TC1-COD(2011)0360</p> <p>Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 16 ianuarie 2013 în vederea adoptării Directivei 2013/.../UE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/41/CE privind activitățile și supravegherea instituțiilor pentru furnizarea de pensii ocupaționale, a Directivei 2009/65/CE de coordonare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM) și a Directivei 2011/61/UE privind administratorii fondurilor de investiții alternative în ceea ce privește încrederea excesivă acordată ratingurilor de credit 194</p>
2015/C 440/28	<p>P7_TA(2013)0014</p> <p>Planul multianual pentru rezervele de cod din Marea Baltică și pentru unitățile piscicole de exploatare a rezervelor respective ***I</p> <p>Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1098/2007 al Consiliului din 18 septembrie 2007 de stabilire a unui plan multianual pentru rezervele de cod din Marea Baltică și pentru unitățile piscicole de exploatare a rezervelor respective (COM(2012)0155 – C7-0090/2012 – 2012/0077(COD))</p> <p>P7_TC1-COD(2012)0077</p> <p>Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 16 ianuarie 2013 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2013 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1098/2007 al Consiliului din 18 septembrie 2007 de stabilire a unui plan multianual pentru rezervele de cod din Marea Baltică și pentru unitățile piscicole de exploatare a rezervelor respective 195</p>
Joi, 17 ianuarie 2013	
2015/C 440/29	<p>Decizia Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 privind deschiderea negocierilor și mandatul pentru negocierile interinstituționale referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire, ca parte a Fondului pentru securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru frontiere externe și vize (COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD) – (2013/2503(RSP)) 200</p>

2015/C 440/30	Decizia Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 privind deschiderea negocierilor și mandatul pentru negocierile interinstituționale referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD) – (2013/2504(RSP))	238
2015/C 440/31	Decizia Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 privind deschiderea negocierilor și mandatul pentru negocierile interinstituționale referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire, ca parte a Fondului pentru securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor (COM(2011)0753 – C7-0445/2011 – 2011/0368(COD)) – (2013/2505(RSP))	276
2015/C 440/32	Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea unui acord de parteneriat și cooperare între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Irak, pe de altă parte (10209/2012 – C7-0189/2012 – 2010/0310(NLE))	301
2015/C 440/33	Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea acordului interimar de stabilire a unui cadru pentru un Acord de parteneriat economic între state din Africa de Est și de Sud, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte (11699/2012 – C7-0193/2012 – 2008/0251(NLE))	302

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
- *** Procedura de aprobare
- ***I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- ***II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- ***III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

Amendamentele Parlamentului:

părțile noi de text sunt evidențiate prin caractere ***cursive aldine***. Părțile de text eliminate sunt indicate prin simbolul **■** sau sunt tăiate. Înlocuirile sunt semnalate prin evidențierea cu caractere ***cursive aldine*** a textului nou și prin eliminarea sau tăierea textului înlocuit.

PARLAMENTUL EUROPEAN

SESIUNEA 2012-2013

Ședințele dintre 14 și 17 ianuarie 2013

Procesele-verbale ale acestei sesiuni au fost publicate în JO C 92 E, 28.3.2013.

TEXTE ADOPTATE

Marți, 15 ianuarie 2013

I

(Rezoluții, recomandări și avize)

REZOLUȚII

PARLAMENTUL EUROPEAN

P7_TA(2013)0001

Contribuția reamenajării urbane la creșterea economică în cadrul politicii de coeziune a UE

Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 referitoare la contribuția reamenajării urbane la creșterea economică în cadrul politicii de coeziune a UE 2011/2311(INI)

(2015/C 440/01)

Parlamentul European,

- având în vedere articolele 174 și 176 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, care stabilesc drept obiectiv coeziunea economică, socială și teritorială, definesc instrumentele financiare cu finalitate structurală și instituie Fondul european de dezvoltare regională, al cărui scop este să contribuie la corectarea principalelor dezechilibre regionale prezente în Uniune,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 3 martie 2010 intitulată „EUROPA 2020 – O strategie europeană pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii” (COM(2010)2020),
- având în vedere Rezoluția sa din 20 mai 2010 referitoare la contribuția politicii de coeziune la atingerea obiectivelor de la Lisabona și a obiectivelor Strategiei UE 2020 ⁽¹⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 14 decembrie 2010 privind realizarea unei adevărate coeziuni teritoriale, sociale și economice în UE – o condiție sine qua non a competitivității globale? ⁽²⁾,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 9 noiembrie 2010 intitulată „Concluziile celui de-al cincilea raport privind coeziunea economică, socială și teritorială: viitorul politicii de coeziune” (COM(2010)0642),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 23 noiembrie 2010 intitulată „O agendă pentru noi competențe și locuri de muncă: o contribuție europeană la ocuparea integrală a forței de muncă” (COM(2010)0682),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 16 decembrie 2010 intitulată „Platforma europeană de combatere a sărăciei și a excluziunii sociale: un cadru european pentru coeziunea socială și teritorială (COM(2010)0758),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 26 ianuarie 2011, intitulată „O Europă eficientă din punctul de vedere al utilizării resurselor – inițiativă emblematică a Strategiei Europa 2020” (COM(2011)0021),

⁽¹⁾ JO C 161 E, 31.5.2011, p. 120.

⁽²⁾ JO C 169 E, 15.6.2012, p. 29.

Marți, 15 ianuarie 2013

- având în vedere Rezoluția sa din 23 iunie 2011 referitoare la situația actuală și sinergiile viitoare pentru o eficacitate sporită a FEDER și a celorlalte fonduri structurale ⁽¹⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 8 iunie 2011 referitoare la „Dincolo de PIB – Măsurarea progreselor într-o lume în schimbare” ⁽²⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii” ⁽³⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 5 iulie 2011 referitoare la cel de-al cincilea Raport privind coeziunea al Comisiei și strategia pentru politica de coeziune după 2013 ⁽⁴⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 27 septembrie 2011 referitoare la absorbția fondurilor structurale și de coeziune: învățăminte desprinse pentru viitoarea politică de coeziune a UE ⁽⁵⁾,
- având în vedere propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului din 6 octombrie 2011 de stabilire a unor dispoziții comune privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală și Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime, care fac obiectul cadrului strategic comun, precum și de stabilire a unor dispoziții generale privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european și Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului (COM(2011)0615),
- având în vedere propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului din 6 octombrie 2011 privind dispozițiile specifice aplicabile Fondului european de dezvoltare regională și obiectivului referitor la investițiile pentru creștere economică și ocuparea forței de muncă și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1080/2006 (COM(2011) 0614),
- având în vedere propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului din 6 octombrie 2011 privind Fondul social european și de abrogare Regulamentului (CE) nr. 1081/2006 al Consiliului (COM(2011)0607),
- având în vedere propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului din 6 octombrie 2011 de instituire a unui program al Uniunii Europene pentru schimbări sociale și inovare socială (COM(2011)0609),
- având în vedere Rezoluția sa din 15 noiembrie 2011 referitoare la Platforma europeană de combatere a sărăciei și a excluziunii sociale ⁽⁶⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 9 iulie 2008 privind Cartea verde intitulată „Către o nouă cultură a mobilității urbane” ⁽⁷⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 24 martie 2009 referitoare la dimensiunea urbană a politicii de coeziune în noua perioadă de programare ⁽⁸⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 23 aprilie 2009 referitoare la un plan de acțiune privind mobilitatea urbană ⁽⁹⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 23 iunie 2011 referitoare la Agenda urbană europeană și viitorul acesteia în cadrul politicii de coeziune ⁽¹⁰⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 13 octombrie 2005 privind dimensiunea urbană în contextul extinderii ⁽¹¹⁾,

⁽¹⁾ JO C 390 E, 18.12.2012, p. 27.

⁽²⁾ JO C 380 E, 11.12.2012, p. 81.

⁽³⁾ JO C 380 E, 11.12.2012, p. 89.

⁽⁴⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0316.

⁽⁵⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0403.

⁽⁶⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0495.

⁽⁷⁾ JO C 294 E, 3.12.2009, p. 42.

⁽⁸⁾ JO C 117 E, 6.5.2010, p. 73.

⁽⁹⁾ JO C 184 E, 8.7.2010, p. 43.

⁽¹⁰⁾ JO C 390 E, 18.12.2012, p. 10.

⁽¹¹⁾ JO C 233 E, 28.9.2006, p. 127.

Marti, 15 ianuarie 2013

- având în vedere Rezoluția sa din 26 septembrie 2006 referitoare la strategia tematică pentru mediul urban ⁽¹⁾,
 - având în vedere Carta de la Leipzig pentru orașe europene sustenabile, adoptată la Reuniunea ministerială informală privind dezvoltarea urbană și coeziunea teritorială, care a avut loc la 24 și 25 mai 2007, la Leipzig,
 - având în vedere declarația de la Toledo privind dezvoltarea urbană, adoptată în cursul reuniunii ministeriale informale care a avut loc la Toledo, pe 22 iunie 2010,
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru dezvoltare regională (A7-0406/2012),
- A. întrucât 80 % dintre cetățenii europeni trăiesc în medii urbane (această cifră este în continuă creștere, ca urmare a accelerării fluxurilor migratorii din mediul rural către mediul urban) și întrucât efectele crizei economice se concentrează în principal în orașe, unde se joacă și mizele combaterii schimbărilor climatice, creării de locuri de muncă și creșterii bunăstării și calității vieții;
- B. întrucât zonele urbane ar trebuie să elaboreze planuri de acțiune pe termen mediu și lung în domeniul coeziunii economice, sociale și teritoriale sustenabile;
- C. întrucât orașele sunt motorul economiei, al producției și al ocupării forței de muncă, dar, în același timp, constituie contextul în care apar problemele legate de suburbanizare, de șomaj și, la nivel mai general, de excludere socială și segregare, precum și de poluare a mediului;
- D. întrucât zonele urbane puternice au, de asemenea, o influență pozitivă asupra zonelor rurale înconjurătoare, ceea ce poate conduce, așadar, la un efect de „contagiune”;
- E. întrucât este necesară regândirea conceptului de periferie urbană, în vederea schimbării tendinței actuale către segregarea spațială, care conduce la polarizare socială;
- F. întrucât procesele de transformare actuale care au loc în mediul urban creează din ce în ce mai multe așteptări și probleme, pe care autoritățile publice tradiționale încearcă să le soluționeze, fiind, prin urmare, necesare mecanisme inovatoare și integrate de coeziune economică, socială și teritorială;
- G. întrucât mutațiile socio-demografice au determinat populația din numeroase orașe să își părăsească locuințele din zonele urbane mai vechi pentru a se instala în ansambluri rezidențiale noi, mai periferice, în zone urbanizate situate la granița orașelor sau, pur și simplu, în orașe noi din apropierea marilor aglomerări;
- H. întrucât inegalitățile sociale reprezintă o provocare în multe zone urbane și întrucât decalajele dintre cartiere sunt adeseori provocate de politicile inadecvate în domeniul locuințelor și de furnizarea de servicii, care se limitează la zonele cu o afluență mai mare;
- I. întrucât o revizuire a metodelor tradiționale poate crea ocazia de a iniția un proces de experimentare urbanistică și de itinerarii conceptuale, bazate pe o reinterpretare a acțiunilor de planificare a spațiilor, a necesităților colective, precum și a implicării cetățenilor,
1. subliniază faptul că modelul de dezvoltare locală este punctul forte esențial al politicii de coeziune, deoarece factorii decisivi privind mobilitatea încurajează alegerea celor mai bune opțiuni apropiate de cetățeni, a acțiunilor comune și a măsurilor mai coerente, eficiente și eficiente, îmbunătățind, de asemenea, vizibilitatea intervențiilor comunității în domeniile în care UE se confruntă cu provocări dintre cele mai dificile;
 2. solicită o nouă fază de reglementare a UE, asociată unui plan de protejare și regenerare a zonelor urbane, care, respectând principiul subsidiarității, să ofere temeiul juridic necesar, să definească obiectivele comune pe termen mediu și lung și să optimizeze utilizarea fondurilor politicii de coeziune;

⁽¹⁾ JO C 306 E, 15.12.2006, p. 182.

Marți, 15 ianuarie 2013

3. solicită întreprinderea unor acțiuni pentru completarea și refacerea părților existente ale orașelor, inclusiv a cartierelor marginalizate, pentru reconversia funcțională a zonelor abandonate și a zonelor de redezvoltare, pentru creșterea atractivității locurilor în care trăiesc oamenii printr-un proces dinamic de dezvoltare și pentru retrocedarea către comunități a spațiilor cu o puternică valoare simbolică, pline de istorie, care și-au pierdut funcția inițială sau care au fost treptat neglijate, promovând, în același timp, patrimoniul cultural;
4. solicită mobilizarea resurselor culturale și economice, având ca prioritate sustenabilitatea socială a transformării urbane, contribuind astfel la solidaritatea urbană, incluziunea și integrarea socială a grupurilor vulnerabile și marginalizate din zonele urbane pentru a exploata pe deplin potențialul de dezvoltare, ținând seama de faptul că procesele de reînnoire urbană implică riscul expulzării categoriilor celor mai vulnerabile ale populației; prin urmare, subliniază necesitatea de a implica îndeaproape locuitorii din stadiul cel mai incipient cu putință;
5. subliniază rolul-cheie al orașelor la realizarea obiectivelor economice, sociale și de mediu ale Strategiei Europa 2020 și subliniază faptul că Uniunea va putea fi competitivă pe plan global, numai dacă politica de coeziune va exploata pe deplin potențialul de dezvoltare al tuturor regiunilor și zonelor sale urbane;
6. solicită să se adopte o abordare integrată, care să prevadă interconectarea sistemului natural-ambiental cu cel istorico-cultural și cu cel socio-productiv, asigurând dezvoltarea rețelei de infrastructuri, îmbunătățirea spațiilor urbane și a mediului economic și promovând utilizarea mixtă a teritoriului, prin integrarea între lucrările rezidențiale și cele non-rezidențiale, între infrastructurile materiale și sistemele de raporturi imateriale;
7. subliniază faptul că sunt necesare noi forme de regenerare urbană, cu accent pe necesitatea existenței de spații publice, parcuri, spații de agrement, culturale și sportive în cadrul comunităților;
8. speră că se va crea o dinamică de planificare participativă, precum și parteneriate cu asociațiile și cetățenii, pentru a se asigura legătura necesară între politicile generale și spațiile teritoriale specifice, punându-le în valoare particularitățile, identitatea, memoria și istoria și consolidând sentimentul de apartenență la comunitate și de încredere în instituții;
9. subliniază că regenerarea urbană și revitalizarea economică sunt strâns legate între ele și că realizarea unui spațiu atractiv poate deveni un factor al relansării economice; subliniază faptul că, pentru atingerea acestui obiectiv, regenerarea urbană ar trebui să fie însoțită de o nouă abordare, îmbinând eforturile de prevenire a declinului urban, de promovare a dezvoltării zonelor defavorizate și marginalizate, de sprijinire a creșterii economice și a creării de locuri de muncă la nivel local și completându-le cu măsuri sociale;
10. solicită realizarea unor acțiuni decisive pentru combaterea ineficienței energetice, prin renovarea funcțională a clădirilor și construirea de locuințe mai eficiente din punctul de vedere al utilizării resurselor, inclusiv locuințe sociale, reducerea ambuteiajelor, a poluării și a nivelului de zgomot, astfel încât orașele să devine mai competitive în privința protecției mediului;
11. subliniază necesitatea unei strategii de conservare și securizare a patrimoniului urban și rezidențial în zonele clasificate ca prezentând un risc ridicat de cutremure sau inundații;
12. atrage atenția asupra necesității de a orienta utilizarea fondurilor pentru a asigura o abordare integrată a disfuncționalităților dezvoltării demografice și a învechirii progresive și a concentrării urbane; atrage atenția asupra faptului că proiectele finanțate din fonduri structurale pot contribui la furnizarea de soluții pentru problemele grave și ar trebui să se concentreze asupra oamenilor și să acorde o atenție deosebită grupurilor sociale defavorizate copii, tineri, femei și persoane în vârstă;
13. salută măsurile de promovare a rețelelor între orașe și schimburile de experiență și bune practici; subliniază faptul că aceste măsuri ar trebui consolidate și extinse pentru a cuprinde zonele urbane funcționale; solicită extinderea instrumentelor existente în acest scop, subliniind că ar trebui folosite programele și organismele existente, înainte de a crea noi structuri;
14. salută dispoziția referitoare la delegarea către orașe a gestionării unor fonduri specifice de minimum 5 % din resursele FEDER pentru acțiuni integrate în favoarea dezvoltării urbane sustenabile; subliniază faptul că această cifră reprezintă o țintă minimă și ar trebui folosită pentru susținerea dezvoltării zonelor urbane funcționale; solicită autorităților de la diferite niveluri să valorifice noile instrumente, cum ar fi dezvoltarea locală plasată sub responsabilitatea comunității;

Marti, 15 ianuarie 2013

15. se opune rigidității în utilizarea resurselor menționate anterior pentru implementarea investițiilor teritoriale integrate (ITI); consideră că statele membre ar trebui să beneficieze de posibilitatea de a implementa acțiunile integrate pentru dezvoltarea urbană sustenabilă și printr-un program operațional specific sau printr-o axă prioritară specifică;

16. evidențiază că, în timp ce orașele pot avea o contribuție esențială ca centre de creștere sau motoare ale creșterii, este necesară integrarea necesităților de dezvoltare locală în abordarea problemelor zonelor suburbane, învecinate și rurale pentru a promova o relație care să nu fie conflictuală, ci complementară și sinergică în scopul soluționării dispariției treptate a zonelor rurale periurbane, ca urmare a tendinței expansiunii urbane și a transformării zonelor rurale în terenuri edificabile, dezvoltând, în același timp, accesul la servicii publice;

17. solicită îmbunătățirea capacității administrative a autorităților locale și regionale, precum și a actorilor economici și sociali – de exemplu prin intensificarea folosirii asistenței tehnice – în privința gestionării fondurilor structurale, în scopul unei guvernante reale pe mai multe niveluri pentru a garanta îndeplinirea obiectivelor; consideră esențială dezvoltarea și promovarea de rețele multifuncționale sustenabile, bazate pe bune practici, astfel încât să stimuleze formarea de parteneriate entuziaste și integrate de tip urban-rural în funcție de necesitățile fiecărei regiuni;

18. subliniază că ar fi oportun să se creeze o rețea între proiectele pilot de dezvoltare urbană sustenabilă finanțate din FEDER și noul program multianual Orizont 2020, pentru a garanta soluții inovatoare și strategii replicabile în domeniul reabilitării urbane;

19. este convins că „Pactul primarilor” poate reprezenta un punct de plecare potrivit pentru evoluția în direcția îndeplinirii obiectivelor Strategiei UE 2020;

20. solicită un model sustenabil de gestionare a mobilității, integrat în planificarea urbanistică, care să cuprindă mai multe facilități publice și rețele logistice sistemice adaptate nevoilor distribuției urbane a bunurilor și serviciilor, acordându-se o atenție corespunzătoare necesității modurilor ecologice de transport;

21. își exprimă convingerea că aspecte ca gestionarea deșeurilor reprezintă o problemă care depășește detaliile pur tehnice și are impact asupra problematicii sociale; de asemenea, solicită să se aplice măsuri care să garanteze în continuare serviciile de aprovizionare cu apă de calitate și de purificare a apei în orașe, întrucât acestea sunt concomitent în beneficiul publicului și al mediului înconjurător;

22. subliniază că creșterea numărului spațiilor verzi și a parcurilor urbane este un element de valoare maximă pentru patrimoniul natural, istoric și cultural, contribuie la reglarea efectelor microclimatice negative, la sporirea bugetului energetic și a economiilor financiare, la creșterea sustenabilității și a calității mediului urban și permite satisfacerea cerințelor recreative și sociale;

23. propune ca la planificarea reabilitării urbane să se acorde prioritate materialelor și soluțiilor tehnice care impun standarde de economie de energie, în conformitate cu obiectivele politicilor comunitare;

24. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

P7_TA(2013)0002

Optimizarea rolului dezvoltării teritoriale în cadrul politicii de coeziune

Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 referitoare la optimizarea rolului dezvoltării teritoriale în cadrul politicii de coeziune (2011/2312(INI))

(2015/C 440/02)

Parlamentul European,

— având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special titlul XVIII,

Marți, 15 ianuarie 2013

- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului din 11 iulie 2006 de stabilire a unor dispoziții generale privind Fondul European de Dezvoltare Regională, Fondul Social European și Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1260/1999 ⁽¹⁾,
- având în vedere Decizia 2006/702/CE a Consiliului din 6 octombrie 2006 privind orientările strategice comunitare pentru coeziune ⁽²⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 5 iulie 2011 referitoare la cel de-al cincilea Raport privind coeziunea al Comisiei și strategia pentru politica de coeziune după 2013 ⁽³⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 23 iunie 2011 referitoare la situația actuală și sinergiile viitoare pentru o eficacitate sporită a FEDER și a celorlalte fonduri structurale ⁽⁴⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii ⁽⁵⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 23 iunie 2011 referitoare la Agenda urbană europeană și viitorul acesteia în cadrul politicii de coeziune ⁽⁶⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 23 iunie 2011 referitoare la Obiectivul 3: o provocare pentru cooperarea teritorială – viitoarea agendă a cooperării transfrontaliere, transnaționale și interregionale ⁽⁷⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 7 octombrie 2010 referitoare la politica de coeziune și regională a UE după 2013 ⁽⁸⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 20 mai 2010 referitoare la contribuția politicii de coeziune la atingerea obiectivelor de la Lisabona și a obiectivelor Strategiei UE 2020 ⁽⁹⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 20 mai 2010 referitoare la executarea fondurilor alocate sinergiilor în domeniul cercetării și inovării, cuprinse în Regulamentul (CE) nr. 1080/2006 privind Fondul european de dezvoltare regională și în cel de-al șaptelea Program-cadru pentru cercetare și dezvoltare în orașe și regiuni, precum și în statele membre și în Uniune ⁽¹⁰⁾,
- având în vedere studiul publicat de Parlament intitulat „Politica de coeziune după 2013: o evaluare critică a propunerilor legislative”,
- având în vedere Concluziile Președinției poloneze din 24–25 noiembrie 2011 referitoare la dimensiunea teritorială a politicilor UE și la viitoarea politică de coeziune ⁽¹¹⁾,
- având în vedere propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului din 6 octombrie 2011 de stabilire a unor dispoziții comune privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală și Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime, care fac obiectul cadrului strategic comun, precum și de stabilire a unor dispoziții generale privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european și Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 (COM(2011)0615),
- având în vedere propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului din 6 octombrie 2011 privind dispozițiile specifice aplicabile Fondului european de dezvoltare regională și obiectivului referitor la investițiile pentru creștere economică și ocuparea forței de muncă și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1080/2006 (COM(2011) 0614),

⁽¹⁾ JO L 210, 31.7.2006, p. 25.

⁽²⁾ JO L 291, 21.10.2006, p. 11.

⁽³⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0316.

⁽⁴⁾ JO C 390 E, 18.12.2012, p. 27.

⁽⁵⁾ JO C 380 E, 11.12.2012, p. 89.

⁽⁶⁾ JO C 390 E, 18.12.2012, p. 10.

⁽⁷⁾ JO C 390 E, 18.12.2012, p. 18.

⁽⁸⁾ JO C 371 E, 20.12.2011, p. 39.

⁽⁹⁾ JO C 161 E, 31.5.2011, p. 120.

⁽¹⁰⁾ JO C 161 E, 31.5.2011, p. 104.

⁽¹¹⁾ Concluziile Președinției poloneze referitoare la dimensiunea teritorială a politicilor UE și la viitoarea politică de coeziune, „Către o reacție integrată, diferențiată din punct de vedere teritorial și inteligentă din punct de vedere instituțional la provocările cu care se confruntă UE”, 24–25 noiembrie 2011, Poznań.

Marti, 15 ianuarie 2013

- având în vedere Comunicarea Comisiei din 9 noiembrie 2010, intitulată „Concluziile celui de-al cincilea Raport privind coeziunea economică, socială și teritorială: viitorul politicii de coeziune (COM(2010)0642),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei din 19 octombrie 2010, intitulată „Reexaminarea bugetului UE” (COM(2010)0700) și anexele sale tehnice (SEC(2010)7000),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei din 6 octombrie 2010, intitulată „Contribuția politicii regionale la creșterea inteligentă în Europa 2020” (COM(2010)0553),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei din 31 martie 2010, intitulată „Politica de coeziune: Raport Strategic 2010 privind implementarea programelor 2007-2013” (COM(2010)0110),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei din 3 martie 2010, intitulată „Europa 2020: o strategie pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii” (COM(2010)2020),
 - având în vedere raportul independent intitulat „O agendă pentru o politică de coeziune reformată – O abordare teritorială pentru a răspunde la provocările și așteptările Uniunii Europene”, elaborat în aprilie 2009 de către Fabrizio Barca la solicitarea d-nei Danuta Hübner, comisar pentru politică regională,
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru dezvoltare regională și avizul Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale (A7-0421/2012),
- A. întrucât politica de coeziune are ca obiectiv reducerea inegalităților dintre regiunile UE prin consolidarea coeziunii economice, sociale și teritoriale și întrucât a fost eficientă în promovarea integrării europene prin intermediul dezvoltării sociale și economice;
- B. întrucât regulamentul de stabilire a dispozițiilor comune (RDC) stabilește normele comune aplicabile tuturor celor cinci programe europene de finanțare [Fondul european de dezvoltare regională (FEDER), Fondul social european (FSE), Fondul de coeziune, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR), Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime (FEPAM)] care sunt destinate punerii în aplicare a politicilor de coeziune, rurale și în domeniul pescuitului;
- C. întrucât în cadrul strategic comun se caută mecanisme pentru a realiza o mai bună coordonare a fondurilor care fac obiectul RDC (FEDER, FSE, Fondul de coeziune, FEADR, Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime) și o mai bună integrare a fondurilor care fac obiectul RDC în alte domenii ale politicii UE;
- D. întrucât dimensiunea teritorială reprezintă un aspect transversal al politicii de coeziune și dă regiunilor europene posibilitatea de a utiliza potențialul teritorial individual pentru a face progrese în vederea atingerii obiectivelor politicii de coeziune;
- E. întrucât coeziunea teritorială este în prezent recunoscută prin Tratatul de la Lisabona ca un obiectiv fundamental al UE,

Preocupări generale: consolidarea obiectivului teritorial

1. recunoaște un sistem simplificat de guvernare pe mai multe niveluri ca făcând parte din procesul de luare a deciziilor în cadrul politicii de coeziune, fiind necesară în fiecare etapă o colaborare la nivel european, național, regional și local în ceea ce privește planificarea, dezvoltarea și realizarea programelor de finanțare europene; invită Comisia să se asigure că acest fapt este reflectat în elaborarea de contracte de parteneriat clare și bine definite;
2. recunoaște importanța codului de conduită european pentru autoritățile de la nivelul statelor membre, precum și de la nivel regional și local în timpul pregătirii, punerii în aplicare și monitorizării programelor de finanțare; recunoaște faptul că, pentru a realiza o astfel de colaborare, este important să se asigure faptul că deciziile sunt luate la nivelul cel mai apropiat de cetățeni posibil;
3. subliniază că, în ciuda progreselor semnificative realizate în vederea convergenței în UE, între regiunile din UE există în continuare inegalități (de exemplu, în ceea ce privește caracterul accesibil), care continuă să se extindă; subliniază că bugetul pentru politica de coeziune după 2013 trebuie menținut cel puțin la nivelul său actual pentru a se asigura faptul că sprijinul continuă să fie acordat în domeniile care necesită o regenerare economică și socială în toate regiunile din UE;

Marți, 15 ianuarie 2013

4. salută propunerile Comisiei de a pune accentul pe rezultatele cuantificabile ale politicii de coeziune în vederea creșterii sustenabilității investițiilor și a garantării eficienței programelor de finanțare; subliniază necesitatea concentrării asupra unui sistem orientat către rezultate, care să includă flexibilitate la nivel național, regional și local, ținând seama de simplificare, de prioritățile programării și de parteneriate, astfel încât sistemele orientate către rezultate să fie specifice regiunilor;
5. susține propunerile generale ale Comisiei din întregul RDC privind reducerea sarcinii administrative; subliniază, prin urmare, că regulile, verificările și eligibilitatea trebuie să fie clare de la început și că simplificarea cu succes a procedurilor administrative poate fi realizată prin intermediul unei abordări integrate cu privire la acordarea fondurilor;
6. subliniază faptul că, în cadrul creării și punerii în aplicare a politicii de coeziune, este important să se asigure un echilibru corect între controlul necesar al utilizării fondurilor și eficacitatea acestora;
7. subliniază necesitatea de a asigura o abordare flexibilă privind stabilirea obiectivelor locale și regionale, cu implicarea părților interesate de la nivel regional în toate etapele pentru a se asigura faptul că programele de finanțare europene satisfac nevoia de a combate inegalitățile sociale și economice;
8. evidențiază faptul că flexibilitatea ar trebui să fie extinsă astfel încât proiectele să poată fi derulate în cadrul diferitelor fonduri care fac obiectul RDC și că această flexibilitate sporită va contribui la simplificarea realizării proiectului și la sporirea aspectelor complementare și transversale ale finanțării europene;
9. subliniază că obiectivele de coeziune teritorială sunt strâns legate de provocările economice și sociale și admite faptul că politica de coeziune poate aduce o contribuție valoroasă la îndeplinirea obiectivelor Strategiei Europa 2020, în special în domeniul ocupării forței de muncă, al educației și al reducerii sărăciei, prin introducerea unei dimensiuni teritoriale în strategia de creștere economică a Europei;
10. subliniază că utilizarea altor programe de finanțare (de exemplu, Orizont 2020), posibil în conformitate cu finanțarea politicii de coeziune, ar trebui luată în considerare atunci când se depun eforturi pentru atingerea obiectivelor Europa 2020;
11. recunoaște preocuparea sporită pentru orașe și zonele urbane considerate o forță motrice a creșterii economice;
12. subliniază importanța consolidării legăturilor existente dintre orașe și zonele rurale și a promovării unor legături noi; subliniază că pentru aceasta este nevoie de o concentrare și o colaborare puternice pe mai multe niveluri între părțile interesate din zonele rurale și urbane și că trebuie create condițiile adecvate prin stimularea parteneriatelor și a rețelilor pentru a încuraja implicarea în zonele rurale în activitățile integrate dintr-o anumită entitate geografică funcțională;
13. subliniază că este necesar ca programele de cooperare teritorială să fie mai eficiente legate de strategiile teritoriale și că Gruparea europeană de cooperare teritorială (GECT) ar putea contribui la acest demers;
14. subliniază că, din cauza dimensiunilor, resurselor și a aspectelor sociale și economice diferite ale orașelor și ale zonelor urbane din UE, stabilirea acestor zone are loc la nivelul statelor membre;
15. subliniază că coeziunea teritorială se aplică și în cadrul teritoriilor, cu alte cuvinte se asigură că întreaga zonă are o contribuție economică și nu doar orașele mari, și subliniază că potențialul orașelor mici și mijlocii din zonele rurale de a avea o contribuție semnificativă pe plan regional nu ar trebui trecut cu vederea;
16. subliniază că, pentru a aborda aspectele transversale ale coeziunii teritoriale în vederea obținerii unor rezultate tangibile la nivel regional și a valorificării depline a potențialului individual al regiunilor, este nevoie de contracte de parteneriat clare și bine definite; subliniază că acest lucru poate fi realizat numai prin implicarea actorilor locali și regionali, astfel încât toate părțile să poată contribui la pregătirea și realizarea de programe; subliniază că acest lucru este important mai ales dacă se dorește susținerea teritoriilor care se confruntă cu provocări specifice, precum regiunile transfrontaliere, montane, insulare sau îndepărtate;

Marti, 15 ianuarie 2013

O mai bună integrare a fondurilor europene pentru perioada 2014-2020

17. salută propunerile din RDC care încurajează o mai bună coordonare și integrare a programelor de finanțare pentru a asigura un impact mai mare al fondurilor și prezența mai puternică a dimensiunii teritoriale a politicii de coeziune în cadrul pentru perioada 2014-2020;

18. subliniază că o abordare teritorială mai integrată și mai puternică a finanțării europene, cu o consolidare adecvată a capacităților și implicarea partenerilor sociali și din societatea civilă de la nivel local și regional, atât în mediul urban, cât și în cel rural, reprezintă un mod pozitiv de a asigura faptul că fondurile sunt direcționate spre abordarea provocărilor sociale și economice pe termen lung ale Europei;

19. subliniază că o mai bună armonizare între politica de coeziune și alte domenii ale politicii subliniate în RDC va permite regiunilor europene să continue să se dezvolte din punct de vedere economic, folosindu-se de capacitățile lor individuale;

20. citează ca exemplu Biroul Galez al Fondurilor Europene (WEFO) și intenția sa de integrare a fondurilor europene în Țara Galilor prin crearea unui singur „portal” care permite accesul la informațiile privind toate fondurile care fac obiectul RDC; subliniază potențialul „portalului” WEFO de a include o platformă comună cu o singură aplicație, plăți, monitorizare și proces de evaluare pentru toate fondurile care fac obiectul RDC; evidențiază faptul că această abordare ar permite o identificare mai ușoară a sinergiilor potențiale și a integrării între fluxurile de finanțare, armonizând și simplificând astfel procesul de solicitare a fondurilor europene;

21. evidențiază că, date fiind caracteristicile comune ale fondurilor care fac obiectul RDC și ale altor programe de finanțare (de exemplu, Orizont 2020, LIFE+), eficiența fondurilor europene ar putea fi crescută prin explorarea armonizării potențiale a acestor fonduri;

Mecanisme pentru integrarea fondurilor europene

22. salută propunerile privind crearea unui cadru de reglementare concentrat pe dezvoltarea locală și integrată prin intermediul „dezvoltării locale gestionate de comunități”, al „planurilor de acțiune comune” și al „investițiilor teritoriale integrate”;

23. subliniază că, având în vedere propunerile Comisiei, toate investițiile trebuie să vină în întâmpinarea nevoilor locale și să nu se suprapună cu alte proiecte;

24. solicită o abordare complet integrată a instrumentelor asociate de punere în aplicare [(dezvoltarea locală gestionată de comunități (DLGC), investițiile teritoriale integrate (ITI), planurile de acțiune comune (PAC)], care permite parteneriatelor locale să aleagă, pe baza nevoilor lor individuale, diferite combinații ale acestor instrumente, după caz, precum și să se acorde atenție posibilității de a aplica măsuri mai flexibile în vederea concentrării resurselor, ținând cont de nevoile specifice ale statelor membre și ale regiunilor;

25. subliniază faptul că este necesar ca punerea în aplicare a instrumentului propus să fie cât se poate de simplă pentru a evita creșterea sarcinii administrative a autorităților locale și pentru respectarea obiectivelor de simplificare;

26. consideră capacitatea instituțională de la diferite niveluri de intervenție ca fiind un element semnificativ care asigură succesul aplicării abordării teritoriale;

27. subliniază exemplul subdelegării către consilii din Țările de Jos, care include delegarea de părți ale programelor de finanțare (de exemplu, FEDER) de la autoritatea regională către autorități locale, cu acțiuni implementate la nivel local pentru soluționarea nevoilor locale; evidențiază faptul că alocarea responsabilităților de gestionare către autoritățile locale oferă o posibilitate mai bună de integrare a celei mai bune combinații de fonduri adaptate nevoilor locale; subliniază că, având în vedere că structurile de gestionare funcționează deja la nivel local, această abordare ar putea fi benefică pentru realizarea de ITI la nivel local sau sub-local;

Dezvoltarea locală gestionată de comunități (DLGC)

28. susține propunerile Comisiei privind DLGC ca o dispoziție importantă a RDC care se va concentra asupra creării de sinergii între toate fondurile care fac obiectul RDC;

Marți, 15 ianuarie 2013

29. consideră acest instrument ca fiind un mod excelent de încurajare a participării ascendente dintr-o secțiune transversală a actorilor comunității locale care depun eforturi pentru atingerea obiectivelor teritoriale durabile; salută, în acest sens, continuarea consolidării capacității administrative la nivel regional și local pentru demersurile de consolidare a capacităților care vizează îmbunătățirea participării autorităților locale și regionale, precum și a partenerilor sociali;
30. recunoaște succesul din trecut al programului Leader ca instrument important pentru aplicarea unei politici de dezvoltare rurală și consideră că, prin DLGC, acest mecanism de punere în aplicare poate deveni esențial în ceea ce privește reacția la provocările pe plan local și regional; susține folosirea DLGC și în domeniul dezvoltării urbane;
31. invită Comisia să clarifice propunerile sale privind DLGC în faza de implementare pentru a permite participanților potențiali să determine în întregime scopul, sfera și efectul probabile ale DLGC; așteaptă cu interes publicarea unui manual privind DLGC pentru autoritățile de gestionare;
32. recunoaște progresul realizat începând cu 2007 prin intermediul grupurilor de acțiune locală în domeniul pescuitului care au colaborat cu grupurile de acțiune locală Leader (GAL) ca un exemplu al modului în care viitoarea DLGC ar putea combina fondurile de la nivel local în cadrul fondurilor care fac obiectul RDC; scoate în evidență exemplul a 11 parteneriate locale din Danemarca care folosesc atât FEADR (Leader), cât și Fondul european pentru pescuit (Axa 4) pentru finanțarea proiectelor care folosesc același sistem de aplicare și administrare;
33. subliniază necesitatea de a analiza exemple precum utilizarea integrată a fondurilor FEADR și EFF prin intermediul DLGC în următoarea perioadă de programare ca o modalitate de dezvoltare a unor sinergii între toate fondurile care fac obiectul RDC;

Planurile de acțiune comune

34. susține propunerile din RDC de a introduce planuri de acțiune comune pentru a permite grupurilor de proiecte să fie finanțate prin intermediul mai multor programe operaționale;
35. recunoaște planurile de acțiune comune ca un pas pozitiv către gestionarea bazată pe rezultate, în conformitate cu unul dintre obiectivele generale ale politicii de coeziune după 2013;
36. subliniază că este important să se asigure dezvoltarea acestor instrumente alături de DLGC pentru a asigura faptul că DLGC devine mai mult decât un instrument strategic pentru dezvoltarea capacităților de la nivel local și nu numai un obiectiv de investiții în sine, promovând, totodată, între altele, integrarea socială și combătând sărăcia;
37. solicită o clarificare cu privire la sfera și integrarea planurilor de acțiune comune și dacă acestea vor fi folosite pentru a realiza programele în întregime, sau numai parțial;
38. admite faptul că planurile de acțiune comune pot contribui în mod efectiv la realizarea integrării echilibrate a tinerilor pe piața muncii; subliniază însă că ar trebui evitate procesele decizionale și procedurile administrative excesiv de îndelungate;

Investițiile teritoriale integrate (ITI)

39. salută propunerile de ITI, care ar putea oferi orașelor posibilitatea de a-și satisface propriile nevoi printr-o finanțare din mai multe axe prioritare pentru implementarea programelor operaționale într-un mod integrat;
40. salută clarificările ulterioare cu privire la sfera de aplicare a ITI și la potențialul acestui instrument, dacă se potrivește nevoilor locale, de a fi folosit și în zone neurbane și periurbane, prin folosirea tuturor fondurilor care fac obiectul RDC; subliniază că trebuie asigurată coerența ITI cu strategiile de dezvoltare durabile de la nivel regional pentru a îmbunătăți coeziunea economică și socială, nu numai între regiuni, ci și între zonele urbane și neurbane din cadrul regiunilor;
41. evidențiază exemplul unui model propus de ITI din Greater Manchester, care integrează finanțarea din cât mai multe surse relevante posibile pentru a atinge o valoare cât mai bună din investiție; subliniază că dezvoltarea acestui model este

Marti, 15 ianuarie 2013

continuu și ar putea fi folosită pentru a sprijini o strategie care aduce multe beneficii economice și sociale regiunii orașului; evidențiază că ITI propuse ar integra prioritățile FEDER în măsurile FSE și că, dată fiind concentrarea sporită a FEDER asupra IMM-urilor și a inovării, ITI ar putea să creeze în viitor legături cu proiectele Orizont 2020;

Instrumentele financiare

42. salută propunerile Comisiei privind utilizarea la o scară mai largă și extinderea sferei instrumentelor financiare prin crearea unor reguli mai simple și mai clare pentru a asigura eficacitatea sporită în cadrul tuturor celor cinci fonduri care fac obiectul RDC;

43. subliniază potențialul instrumentelor financiare, inclusiv al microcreditelor, de a face accesibile surse alternative de finanțare pentru o gamă largă de actori pentru completarea metodelor financiare tradiționale; subliniază că, în viitorul cadru de finanțare, instrumentele financiare ar trebui să aibă capacitatea să atragă finanțări private și să ofere flexibilitate statelor membre și regiunilor în ceea ce privește adaptarea sectoarelor lor vizate și a metodelor lor de punere în aplicare la nevoile lor specifice;

44. subliniază că instrumentele financiare, ca mecanisme care permit cooperarea între întreprinderi, organizațiile din sectorul public și instituțiile de învățământ, ar trebui încurajate, de asemenea, ca mijloace de dezvoltare a unei abordări integrate față de finanțare;

Integrarea fondurilor care fac obiectul RDC în alte politici și instrumente ale UE

45. salută propunerile din cadrul strategic comun pentru contracte de parteneriat de a evidenția armonizarea potențială a fondurilor care fac obiectul RDC și a altor programe de finanțare, precum Programul-cadru al UE pentru cercetare și inovare (anterior PC7, în prezent Orizont 2020), LIFE + sau mecanismul „Conectarea Europei”;

46. recunoaște că, în timp ce programele de finanțare ca Orizont 2020 se concentrează în principal pe excelență, fondurile structurale au avut succes având un rol de „consolidare a capacităților” prin acordarea finanțării pentru dezvoltarea întreprinderilor și a organizațiilor care au devenit apoi parteneri în cadrul PC7 sau al proiectelor Programului pentru competitivitate și inovare (CIP);

47. subliniază faptul că, datorită sinergiilor existente între fondurile care fac obiectul RDC și Orizont 2020, ambele fonduri ar putea fi folosite în timp ce se depun eforturi pentru atingerea obiectivelor tematice complementare;

Ocuparea forței de muncă și aspectele sociale

48. subliniază faptul că politicile privind ocuparea forței de muncă și politicile sociale joacă un rol important pentru o dezvoltare teritorială durabilă și echilibrată din punct de vedere social și contribuie în mod semnificativ la reducerea inegalităților regionale și la creșterea bunăstării tuturor cetățenilor, oferind, totodată, tuturor șanse egale;

49. subliniază faptul că lupta împotriva sărăciei include lupta împotriva excluziunii sociale și că regiunile rurale cu o densitate scăzută a populației sau cu populație în curs de îmbătrânire trebuie să facă față insuficienței serviciilor de sănătate disponibile, care ar putea fi compensată într-o anumită măsură printr-un acces mai bun la tehnologiile în bandă largă și prin promovarea medicinei la distanță;

50. consideră că abordarea teritorială ar trebui să constituie un mecanism eficient de susținere a IMM-urilor în ceea ce privește crearea de noi locuri de muncă durabile sau dezvoltarea unor programe de formare profesională; consideră că activitatea antreprenorială care vizează creșterea economică și ocuparea forței de muncă, precum și exploatarea potențialului pot acționa dincolo de granițele teritoriale administrative și invită statele membre să îmbunătățească condițiile actuale pentru antreprenorii noi, pentru a asigura o mai bună exploatare a potențialului ridicat al acestora în ceea ce privește crearea de noi locuri de muncă durabile;

51. subliniază importanța creării unor sinergii puternice între politica de coeziune și alte politici ale UE, pentru a menține eficiența politicii de coeziune în ceea ce privește abordarea provocărilor actuale privind ocuparea forței de muncă și a celor de natură socială;

52. subliniază faptul că strategiile de cooperare teritorială și cele macroregionale ar putea fi niște instrumente utile în ceea ce privește identificarea și combaterea inegalităților regionale, de exemplu în legătură cu accesul la educație și la locuri de muncă, precum și promovarea convergenței dintre regiunile europene;

53. consideră că mobilitatea voluntară a lucrătorilor și a tinerilor absolvenți din UE ar putea fi o soluție pentru deficitul regional și local pe piața muncii și încurajează statele membre și regiunile să se folosească de această mobilitate într-un mod mai eficient, pentru a încuraja dezvoltarea și coeziunea teritorială;

Marți, 15 ianuarie 2013

54. consideră că este esențial ca acțiunile sprijinite de FSE să fie coordonate la diferite niveluri ale politicii, pentru a se permite o abordare teritorială eficientă; consideră, în special, că este necesar ca serviciile și facilitățile educaționale să fie legate de nevoile pieței muncii de la nivel local;

55. crede că este extrem de important să se promoveze schimbul de bune practici între statele membre în contextul unei planificări pe termen lung, semnificative și eficiente, a dezvoltării teritoriale și prin sprijinirea unei ocupări decente și durabile a forței de muncă, în vederea prevenirii și a combaterii sărăciei și a șomajului;

o
o o

56. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

P7_TA(2013)0003

Fondul de solidaritate al Uniunii Europene, implementare și aplicare

Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 referitoare la Fondul de solidaritate al Uniunii Europene, implementare și aplicare (2012/2075(INI))

(2015/C 440/03)

Parlamentul European,

- având în vedere articolul 175, articolul 212 și articolul 222 din TFUE,
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2012/2002 al Consiliului din 11 noiembrie 2002 de instituire a Fondului de solidaritate al Uniunii Europene ⁽¹⁾,
- având în vedere Acordul interinstituțional din 7 noiembrie 2002 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind finanțarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene, care completează Acordul interinstituțional din 6 mai 1999 privind disciplina bugetară și îmbunătățirea procedurii bugetare ⁽²⁾,
- având în vedere Comunicarea Comisei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor intitulată „Viitorul Fondului de solidaritate al Uniunii Europene” (COM(2011)0613),
- având în vedere raportul Comisiei privind Fondul de solidaritate al Uniunii Europene – raport anual 2010 (COM(2011) 0694),
- având în vedere raportul Comisiei privind Fondul de solidaritate al Uniunii Europene – raport anual 2008 și raportul privind experiența dobândită după șase ani de aplicare a noului instrument (COM(2009)0193),
- având în vedere Poziția sa din 18 mai 2006 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a Fondului de solidaritate al Uniunii Europene ⁽³⁾,
- având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European privind Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor, intitulată „Viitorul Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene” ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ JO L 311, 14.11.2002, p. 3.

⁽²⁾ JO C 283, 20.11.2002, p. 1.

⁽³⁾ JO C 297 E, 7.12.2006, p. 331.

⁽⁴⁾ JO C 181, 21.6.2012, p. 52.

Mărti, 15 ianuarie 2013

- având în vedere Raportul special nr. 3/2008 al Curții de Conturi Europene privind „Fondul de Solidaritate al Uniunii Europene: cât de rapid, eficient și flexibil este acesta?”⁽¹⁾,
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru dezvoltare regională (A7-0398/2012),
- A. întrucât, potrivit articolului 222 din TFUE, Uniunea și statele sale membre vor acționa împreună, în spiritul solidarității, în cazul în care un stat membru este victimă a unei catastrofe naturale sau antropice sau devine ținta unui atac terorist;
- B. întrucât Fondul de solidaritate al Uniunii Europene (FSUE) este principalul instrument de concretizare a acțiunii solidare a Uniunii, acordând un sprijin financiar important statelor membre sau regiunilor afectate de catastrofe grave;
- C. întrucât, atunci când este necesară mobilizarea FSUE, acesta este perceput în mare măsură drept unul dintre cele mai viabile instrumente de care dispune Uniunea Europeană, constituind manifestarea cea mai clară, hotărâtă și importantă a solidarității europene față de acei cetățeni ai Uniunii care se confruntă cu o situație dificilă;
- D. întrucât propunerea legislativă din 2005 referitoare la un nou regulament privind FSUE a beneficiat de un sprijin important din partea Parlamentului European, însă nu a fost acceptată de majoritatea statelor membre și, în final, a fost retrasă de către Comisie;
- E. întrucât criza actuală obligă statele membre și UE să nu efectueze cheltuieli excesive;
- F. întrucât o serie de rapoarte⁽²⁾ au concluzionat că este necesară modificarea actualului Regulament privind FSUE, cu scopul principal de a-i accelera funcționarea și de a-i îmbunătăți operativitatea, respectând întotdeauna principiul subsidiarității,

Implementarea FSUE

1. subliniază importanța FSUE ca instrument principal ce îi permite Uniunii Europene să reacționeze în fața unei catastrofe grave, care are loc pe teritoriul Uniunii sau în țările care se află în procesul de negociere pentru aderarea la UE;
2. insistă asupra faptului că, deși este perceput în mod favorabil de către populație, fondul trebuie îmbunătățit din punctul de vedere al operativității și totodată trebuie să devină mai flexibil și mai vizibil, cu scopul de a îmbunătăți credibilitatea Uniunii Europene în fața cetățenilor săi;
3. subliniază importanța sprijinului acordat statelor membre din FSUE, în vederea reducerii presiunilor exercitate asupra finanțelor publice în cazul unor situații de urgență provocate de o catastrofă gravă căreia, deseori, statele membre nu îi pot face față;
4. consideră că actuala durată de mobilizarea a fondului este inacceptabil de mare și astfel exprimă necesitatea îmbunătățirii eficacității și rapidității procedurilor administrative necesare pentru mobilizarea fondului; faptul că este necesară intervenția a trei instituții europene pentru aprobare întârzie și prelungeste prea mult intervalul de timp necesar pentru a ajuta statele membre afectate de o catastrofă, diminuând astfel rezultatele scontate;
5. subliniază faptul că majoritatea cererilor (63 %) au fost depuse în cadrul categoriei excepționale „catastrofă regională”, iar 66 % dintre acestea au fost respinse în urma evaluării de către Comisie;

⁽¹⁾ JO C 153, 18.6.2008, p. 1.

⁽²⁾ Raportul special al Curții de Conturi nr. 3/2008; Raportul Comisiei privind Fondul de solidaritate al Uniunii Europene – raport anual 2010; Raportul Comisiei privind Fondul de solidaritate al Uniunii Europene – raport anual 2008 și raportul privind experiența dobândită după șase ani de aplicare a noului instrument; Avizul Comitetului Economic și Social European privind Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor, intitulată „Viitorul Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene”.

Marți, 15 ianuarie 2013

6. consideră că, în cazul dezastrelor considerate „cu evoluție lentă”, dispozițiile actuale ale regulamentului vizat ridică dificultăți juridice și practice în ceea ce privește mobilizarea, și solicită, prin urmare, Comisiei să ia în considerare demonstrarea unei flexibilități sporite în ceea ce privește termenul-limită pentru depunerea cererilor, astfel încât să se poată acorda o atenție deosebită garantării faptului că astfel de daune pot fi acoperite și prin FSUE;

Recomandări privind modalitățile de îmbunătățire a FSUE

7. își manifestă satisfacția față de decizia Comisiei referitoare la necesitatea revizuirii actualului Regulament privind FSUE, în vederea îmbunătățirii funcționării și operativității acestuia; împărtășește opinia Comisiei potrivit căreia, în condițiile crizei economice actuale, propunerea de modificare a regulamentului nu trebuie să implice sarcini financiare suplimentare, nici pentru bugetul Uniunii, nici pentru bugetele statelor membre;

8. reamintește faptul că trebuie să se aplice în continuare principiul potrivit căruia cine a provocat daunele este cel care plătește, astfel încât utilizarea FSUE să nu îi exonereze de răspundere pe cei responsabili de producerea unei catastrofe;

9. consideră faptul că opoziția manifestată de anumite state membre, care își exprimă temerea cu privire la faptul că modificările importante aplicate temeiului juridic al acestui instrument vor conduce la cheltuieli semnificative este nejustificată și limitează adaptarea Regulamentului din anul 2002 la anumite clarificări și la încercarea de îmbunătățire a operativității acestuia; reamintește că, din păcate, încă de la înființarea FSUE, catastrofele din regiunile Uniunii Europene s-au extins semnificativ în ceea ce privește numărul, forma de manifestare, gravitatea și intensitatea;

10. salută, cu toate acestea, faptul că simpla introducere a anumitor ajustări la documentul legislativ în vigoare va realiza îmbunătățiri semnificative în ceea ce privește funcționarea acestuia, menținându-i rațiunea de existență și caracterul, care constă în principal în a dispune de un instrument rapid și eficace, care să le poată oferi cu promptitudine asistență cetățenilor afectați de un fenomen ce le modifică profund condițiile de trai și bunăstarea;

11. se întreabă dacă o definiție mai clară și mai exactă a conceptului de catastrofă ar putea contribui la reducerea scepticismului multora dintre statele membre care se opun unei reforme profunde a acestui instrument al UE;

Reducerea timpului necesar pentru acordarea ajutorului

12. insistă asupra urgenței și necesității simplificării proceselor birocratice necesare pentru mobilizarea acestui instrument al UE, astfel încât să se reducă intervalul de timp dintre momentul producerii catastrofei și momentul în care statul membru afectat sau regiunea afectată primește ajutor, care, în unele situații, depășește un an; reamintește, cu toate acestea, faptul că acest instrument nu a fost creat pentru oferirea unui răspuns rapid, ci pentru refinanțarea operațiunilor de urgență finanțate inițial de autoritățile publice din statul afectat;

13. salută propunerea Comisiei de a contribui la simplificarea procedurilor la nivel european, în vederea reducerii perioadelor de întârziere; subliniază faptul că statele membre ar trebui, de asemenea, să analizeze procedurile lor administrative și să identifice și să elimine blocajele care pot sta în calea mobilizării rapide a asistenței pentru regiunile afectate;

14. solicită statelor membre să coopereze îndeaproape cu autoritățile locale și regionale în toate etapele de punere în aplicare, pentru a se asigura că asistența din partea Uniunii este vizibilă și eficientă în practică și pentru a promova soluții sustenabile;

15. consideră interesantă și oportună propunerea Comisiei referitoare la fuzionarea deciziilor de subvenție și a acordurilor de execuție la nivelul Comisiei și al statelor membre, de îndată ce Parlamentul și Consiliul au pus la dispoziție resursele financiare, întrucât ar permite o economie de timp și, în consecință, un răspuns mai rapid;

16. consideră că, având în vedere incertitudinea și imprezibilitatea numărului și gravității catastrofelor ce pot avea loc, FSUE trebuie să rămână, ca în prezent, în afara bugetului Uniunii și să se mobilizeze atunci când se produc astfel de catastrofe;

17. împărtășește ideea potrivit căreia introducerea posibilității de a plăti avansurile imediat ce statul afectat a solicitat asistența constituie de asemenea o manieră viabilă de accelerare a procesului de ajutorare a statelor afectate de o catastrofă majoră și ar contribui la îmbunătățirea eficacității FSUE; consideră că, în cazul în care se adoptă, avansurile ar trebui să reprezinte un procent fix din totalul ajutorului care se prevede că se va acorda și că, în cazul în care cererea nu este acceptată, sumele vor trebui transferate la bugetul Uniunii;

Marti, 15 ianuarie 2013

Mai multă claritate în ceea ce privește sfera de aplicare și definițiile

18. solicită Comisiei să definească în mod clar domeniul de aplicare și obiectul fondului, eliminând orice posibilă incertitudine juridică referitoare la amploarea acestuia și evitând, de asemenea, depunerea de cereri de către statele membre care se simt presate de cetățenii lor în acest sens, cu toate că știu că cererile respective ar trebui respinse;

19. consideră că, în cazul în care o catastrofă generează „efecte în cascadă”, daunele colaterale trebuie să fie în continuare acoperite de fond, atunci când afectează în mod semnificativ structura socioeconomică a unei regiuni;

20. subliniază necesitatea definirii în mod clar și simplu a catastrofelor la nivel regional, precum și a clarificării eligibilității catastrofelor produse la nivel regional, introducând un criteriu simplu și obiectiv care să permită asimilarea lor în categoria celorlalte catastrofe, eliminând orice posibilitate de interpretare speculativă și orice dubiu al solicitanților cu privire la posibila lor admisibilitate;

21. consideră că criteriul bazat pe pragul de venituri s-ar putea adopta drept criteriu general de bază pentru orice tip de catastrofă; insistă că, în cazul în care acesta devine un indicator de determinare a eligibilității unei catastrofe de dimensiune regională, el ar trebui adaptat pentru a se alinia la nivelurile PIB regional din ultimul an pentru care se dețin cifre oficiale și i-ar trebui aplicat un factor predefinit de corecție, care să includă pierderile necuantificabile din punctul de vedere al veniturilor, precum și efectele directe și indirecte care însoțesc în general o catastrofă regională, adesea cu mult superioare celor contabilizate din punctul de vedere al veniturilor;

22. consideră că pragul de daune de 1,5 % din PIB-ul regional la nivelul NUTS 2 ⁽¹⁾, propus pentru a defini eligibilitatea unei catastrofe de tip regional, ar clarifica așteptările privind admisibilitatea unei posibile solicitări de mobilizare a fondului, însă subliniază că, ajungându-se practic la același rezultat ca în cazul criteriilor actuale privind catastrofele regionale, practic toate cele produse la nivel regional vor rămâne inadmisibile; insistă, așadar, asupra faptului că un prag atât de ridicat nu va oferi răspunsul pe care îl speră cetățenii și, prin urmare, nu se vor evita frustrările victimelor unei catastrofe care, dimpotrivă, vor condamna în continuare atitudinea Uniunii ca fiind lipsită de sensibilitate față de cetățenii săi;

23. reamintește că prevenirea catastrofelor are un rol esențial în cadrul politicilor Uniunii și reprezintă cea mai ieftină metodă de a reduce vulnerabilitatea în cazul catastrofelor; subliniază faptul că regiunile din UE ar trebui să folosească în mod coerent toate posibilitățile diferite de finanțare, în vederea prevenirii durabile a catastrofelor;

24. subliniază faptul că trebuie să fie clară includerea secetei ca domeniu tematic eligibil pentru FSUE, ce vizează combaterea efectelor socioeconomice și de mediu ale acestor episoade în contextul dispozițiilor Directivei-cadru privind apa și luând în considerare faptul că este vorba de o problemă structurală de durată, greu de adaptat la termenele de înregistrare stabilite și cu grave repercusiuni asupra dezvoltării sociale și economice a regiunilor afectate; insistă, așadar, asupra faptului că, în cazul unor secete grave sau al altor dezastre care se desfășoară lent, dispozițiile specifice trebuie introduse fixând data primei acțiuni a autorităților publice împotriva fenomenului, permițând astfel un răspuns rapid și clar din punct de vedere juridic;

25. îndeamnă Comisia să analizeze și să adapteze criteriile pentru ca FSUE să poată oferi un răspuns catastrofelor naturale cu caracter mediteranean, acestea fiind cele care, parțial din cauza schimbărilor climatice, generează în ultimii ani cele mai mari dezastre naturale produse pe teritoriul Uniunii;

26. subliniază faptul că FSUE nu acoperă toate daunele rezultate în urma unei catastrofe naturale și că, prin urmare, daunele care fac obiectul acestui instrument ar trebui definite în mod corespunzător în cadrul unei viitoare propuneri de regulament;

27. subliniază că, având în vedere instrumentele existente, este foarte dificil să se ofere un răspuns adecvat, la nivelul Uniunii, pentru crizele grave care nu au caracter natural, astfel cum s-a constatat în cazurile de accidente industriale, sau pentru crizele grave de sănătate publică, și că este necesar ca, în cazul în care se produc astfel de evenimente, Uniunea să dispună de instrumente adecvate pentru a oferi un răspuns adecvat;

⁽¹⁾ Nomenclatorul unităților teritoriale de statistică al Eurostat, nivelul regional 2: regiuni de bază pentru aplicarea politicilor regionale.

Marți, 15 ianuarie 2013

28. subliniază faptul că este necesar ca, în ceea ce privește răspunsul la catastrofele naturale, FSUE să vină în completarea altor instrumente financiare, precum fondurile structurale, profitând de crearea unor sinergii cu aceste mecanisme și cu programele asociate;

29. subliniază că, în viitorul cadru financiar 2014-2020, regiunile ar trebui să poată dispune de suficientă flexibilitate și de redistribuirea resurselor care le vor fi alocate, astfel încât să poată avea la dispoziție, în cazul în care consideră necesar și convenabil, mai multe resurse în situația unei catastrofe și invită Comisia să revizuiască regulamentul în vigoare din timp, înainte de următoarea perioadă de finanțare;

o
o o

30. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei și parlamentelor naționale.

P7_TA(2013)0004

Dreptul de procedură administrativă al UE

Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 conținând recomandări adresate Comisiei privind dreptul de procedură administrativă al Uniunii Europene (2012/2024(INL))

(2015/C 440/04)

Parlamentul European,

- având în vedere articolul 225 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere articolul 298 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere articolul 41 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, conform căruia dreptul la bună administrare este un drept fundamental,
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date⁽¹⁾,
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei⁽²⁾,
- având în vedere vasta jurisprudență a Curții de Justiție a Uniunii Europene, care a recunoscut un set de principii generale de drept administrativ bazate pe tradițiile constituționale ale statelor membre,
- având în vedere Rezoluția sa din 6 septembrie 2001 privind Raportul special al Ombudsmanului European adresat Parlamentului European ca urmare a anchetei din proprie inițiativă referitoare la existența și accesibilitatea publică, la nivelul diferitelor instituții și organe comunitare, a Codului de bună conduită administrativă⁽³⁾,
- având în vedere Decizia 2000/633/CE, CECO, Euratom a Comisiei din 17 octombrie 2000 de modificare a Regulamentului său de procedură prin anexarea unui Cod de bună conduită administrativă pentru personalul Comisiei Europene în relațiile sale cu publicul⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽²⁾ JO L 145, 31.5.2001, p. 43.

⁽³⁾ JO C 72 E, 21.3.2002, p. 331.

⁽⁴⁾ JO L 267, 20.10.2000, p. 63.

Marti, 15 ianuarie 2013

- având în vedere Decizia Secretarului General al Consiliului/Înalt reprezentant pentru politica externă și de securitate comună din 25 iunie 2001 de stabilire a unui Cod de bună conduită administrativă pentru Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene și personalul acestuia în relațiile profesionale cu publicul ⁽¹⁾,
 - având în vedere Recomandarea din 20 iunie 2007 a Comitetului de Miniștri al Consiliului Europei CM/Rec(2007)7 către statele membre privind buna administrare,
 - având în vedere „Principiile serviciului public pentru funcția publică europeană” publicate de Ombudsmanul European la 19 iunie 2012,
 - având în vedere studiul privind principiile bunei administrări în statele membre ale Uniunii Europene, efectuat la cererea guvernului suedez de către Agenția suedeză pentru gestionare publică ⁽²⁾,
 - având în vedere notele de informare prezentate în cadrul Conferinței privind dreptul administrativ al UE, organizată de către Departamentul tematic al Comisiei pentru afaceri juridice a Parlamentului și de către Universitatea din León (León, 27–28 aprilie 2011),
 - având în vedere recomandările incluse în documentul de lucru referitor la situația actuală și la perspectivele dreptului administrativ al Uniunii Europene, prezentat la 22 noiembrie 2011 Comisiei pentru afaceri juridice de către grupul de lucru privind dreptul administrativ al Uniunii Europene,
 - având în vedere Evaluarea valorii adăugate la nivel european privind dreptul de procedură administrativă al Uniunii Europene, prezentată Comisiei pentru afaceri juridice de Unitatea pentru valoarea adăugată europeană la 6 noiembrie 2012,
 - având în vedere articolele 42 și 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice și avizul Comisiei pentru afaceri constituționale și al Comisiei pentru petiții (A7-0369/2012),
- A. întrucât, simultan cu dezvoltarea competențelor Uniunii Europene, cetățenii se confruntă din ce în ce mai mult în mod direct cu administrația Uniunii, fără a avea întotdeauna drepturile procedurale corespunzătoare pe care ar putea să le exercite împotriva acesteia în cazurile în care astfel de demersuri s-ar dovedi necesare;
- B. întrucât cetățenii au dreptul să se aștepte la un nivel ridicat de transparență, eficiență, soluționare rapidă și reacție din partea administrației Uniunii, indiferent dacă formulează o plângere oficială sau își exercită dreptul de a adresa petiții în temeiul tratatului, precum și să li se ofere informații legate de posibilitatea unor eventuale acțiuni pe care le pot întreprinde mai departe în cazul lor;
- C. întrucât actualele norme și principii ale Uniunii în domeniul bunei administrări sunt răspândite într-o gamă largă de surse: drept primar, jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene, legislație secundară, instrumente juridice neobligatorii și angajamente unilaterale ale instituțiilor Uniunii;
- D. întrucât faptul că Uniunii îi lipsește un set coerent și cuprinzător de norme codificate de drept administrativ face dificilă înțelegerea de către cetățeni a drepturilor lor administrative în temeiul legislației Uniunii;
- E. întrucât actualele coduri interne de conduită ale diferitelor instituții au efect limitat, diferă unele de altele și nu au caracter obligatoriu;
- F. întrucât în Rezoluția sa din 6 septembrie 2001, menționată mai sus, Parlamentul, având convingerea că același cod de bună conduită administrativă ar trebui să se aplice tuturor instituțiilor, organelor și agențiilor Uniunii, a aprobat cu modificări Codul european de bună conduită administrativă, elaborat de Ombudsmanul European;

⁽¹⁾ JO C 189, 5.7.2001, p.1.

⁽²⁾ disponibil la adresa: <http://www.statskontoret.se/upload/Publikationer/2005/200504.pdf>

Marți, 15 ianuarie 2013

- G. întrucât, în cadrul aceleiași rezoluții, Parlamentul a solicitat Comisiei să prezinte o propunere de regulament care să cuprindă un cod de bună conduită administrativă bazat pe articolul 308 din Tratatul de instituire a Comunității Europene;
- H. întrucât, așa cum a subliniat Ombudsmanul, acest lucru ar contribui la eliminarea actualei confuzii determinate de existența în paralel a unor coduri diferite pentru majoritatea instituțiilor și organelor Uniunii, ar garanta faptul că instituțiile și organele aplică aceleași principii de bază în relațiile lor cu cetățenii și ar sublinia, atât pentru cetățeni, cât și pentru funcționari, importanța acestor principii;
- I. întrucât toate acțiunile Uniunii trebuie să respecte principiile statului de drept în contextul unei stricte separări a puterilor;
- J. întrucât dreptul fundamental la o bună administrare, consacrat prin articolul 41 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, a căpătat caracter obligatoriu ca drept primar;
- K. întrucât normele privind buna administrare promovează transparența și responsabilitatea;
- L. întrucât, în prezent, o problemă urgentă a Uniunii Europene este lipsa de încredere din partea cetățenilor, ceea ce îi poate afecta legitimitatea; întrucât Uniunea Europeană trebuie să ofere cetățenilor răspunsuri rapide, clare și vizibile, pentru a răspunde preocupărilor lor;
- M. întrucât codificarea principiului serviciilor – principiul conform căruia administrația ar trebui să încerce să-i ajute și să-i îndrume pe cetățeni și să acționeze în serviciul și în sprijinul lor, să acționeze cu curtoazia corespunzătoare și să evite, prin urmare, procedurile inutile de greoaie și de lungi, economisind, astfel, timpul și efortul cetățenilor și funcționarilor deopotrivă – ar contribui la îndeplinirea așteptărilor legitime ale cetățenilor și ar fi atât în beneficiul cetățenilor, cât și al administrației prin îmbunătățirea serviciilor și creșterea eficienței; întrucât ar trebui sporit gradul de sensibilizare privind dreptul cetățenilor Uniunii la o bună administrare, inclusiv prin serviciile și rețelele competente de informare ale Comisiei;
- N. întrucât, ținând seama de recomandările Grupului de state împotriva corupției (GRECO) din cadrul Consiliului Europei, un set de norme clare și obligatorii pentru administrația Uniunii ar reprezenta un semnal pozitiv în lupta împotriva corupției din administrațiile publice,
- O. întrucât în rândul statelor membre este în prezent acceptat pe scară largă un set fundamental de principii ale bunei administrări;
- P. întrucât jurisprudența Curții de Justiție a dezvoltat principii procedurale bine stabilite care se aplică procedurilor din statele membre în chestiuni comunitare și care ar trebui să se aplice *a fortiori* administrării directe de către Uniune;
- Q. întrucât un drept european de procedură administrativă ar ajuta administrația Uniunii în ceea ce privește utilizarea competenței sale de organizare internă pentru a facilita și promova cele mai înalte standarde de administrare;
- R. întrucât un drept european de procedură administrativă ar spori legitimitatea Uniunii și încrederea cetățenilor în administrația sa;
- S. întrucât un drept european de procedură administrativă ar putea consolida convergența spontană a dreptului administrativ național în ceea ce privește principiile generale de procedură și drepturile fundamentale ale cetățenilor față de administrație, consolidând, astfel, procesul de integrare;
- T. întrucât un drept european de procedură administrativă ar putea încuraja cooperarea și schimbul de bune practici dintre administrațiile naționale și administrația UE, în scopul realizării obiectivelor stabilite la articolul 298 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene;
- U. întrucât intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona a conferit Uniunii temeiul juridic adecvat pentru adoptarea unui drept european de procedură administrativă;

Marti, 15 ianuarie 2013

- V. întrucât măsurile legislative solicitate în prezenta rezoluție ar trebui să se bazeze pe evaluări de impact detaliate care să cuantifice, printre altele, costurile aferente procedurilor administrative;
- W. întrucât Comisia ar trebui să consulte în mod adecvat toți actorii relevanți și să profite îndeosebi de experiența și de cunoștințele speciale ale Ombudsmanului European, ca instituție centrală pentru primirea plângerilor depuse de către cetățeni cu privire la abuzurile din cadrul organelor și instituțiilor Uniunii,
1. solicită Comisiei să prezinte, în temeiul articolului 298 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, o propunere de regulament privind un drept european de procedură administrativă, în temeiul recomandărilor detaliate în anexă;
 2. confirmă faptul că recomandările respectă drepturile fundamentale și principiul subsidiarității;
 3. consideră că propunerea solicitată nu are implicații financiare;
 4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Comisiei și Consiliului, Ombudsmanului European, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre prezenta rezoluție și recomandările detaliate din anexă.

ANEXĂ LA PROPUNEREA DE REZOLUȚIE:

RECOMANDĂRI DETALIATE PRIVIND CONȚINUTUL PROPUNERII SOLICITATE

Recomandarea 1 (privind obiectivul și domeniul de aplicare ale regulamentului care urmează să fie adoptat)

Obiectivul regulamentului ar trebui să fie acela de a garanta dreptul la o bună administrare prin intermediul unei administrații transparente, eficiente și independente, pe baza unui drept european de procedură administrativă.

Regulamentul ar trebui să se aplice instituțiilor, organelor, oficiilor și agențiilor Uniunii („administrației Uniunii”) în relațiile acestora cu publicul. Prin urmare, domeniul său de aplicare ar trebui limitat la administrația directă.

Acesta ar trebui să codifice principiile fundamentale ale bunei administrări și ar trebui să reglementeze procedura aplicată de administrația Uniunii atunci când tratează cazuri individuale la care este parte o persoană fizică sau juridică, precum și alte situații în care o persoană are un contact direct sau personal cu administrația Uniunii.

Recomandarea 2 (privind relația dintre regulament și instrumentele sectoriale)

Regulamentul ar trebui să cuprindă un set universal de principii și să stabilească procedura aplicabilă ca o regulă *de minimis* atunci când nu există o *lex specialis*.

Garanțiile acordate persoanelor în cadrul instrumentelor sectoriale nu trebuie să asigure niciodată o protecție inferioară celor prevăzute de regulament.

Recomandarea 3 (privind principiile generale care ar trebui să călăuzească administrația)

Regulamentul ar trebui să codifice următoarele principii:

- Principiul legalității: administrația Uniunii acționează în conformitate cu legea și aplică normele și procedurile stabilite în legislația Uniunii. Competențele administrative se bazează pe lege, iar conținutul acestora respectă legea.

Deciziile luate sau măsurile adoptate nu sunt niciodată arbitrare sau determinate de scopuri care nu se bazează pe lege sau care nu sunt motivate de interesul public.

Marți, 15 ianuarie 2013

- Principiul nediscriminării și al egalității de tratament: administrația Uniunii evită orice discriminare nejustificată între persoane ce are la bază naționalitatea, genul, rasa, culoarea, originea etnică sau socială, limba, religia sau convingerile, opiniile politice sau de altă natură, dizabilitățile, vârsta sau orientarea sexuală.

Persoanele care se află într-o situație similară sunt tratate în mod similar. Diferențele de tratament nu se justifică decât prin caracteristici obiective ale chestiunii în cauză.

- Principiul proporționalității: administrația Uniunii ia decizii care afectează drepturile și interesele persoanelor doar atunci când este necesar și în măsura necesară îndeplinirii obiectivului urmărit.

La luarea deciziilor, funcționarii garantează un echilibru echitabil între interesele persoanelor private și interesul general. În special, aceștia nu impun poveri administrative sau economice excesive în raport cu beneficiul așteptat.

- Principiul imparțialității: administrația Uniunii este imparțială și independentă. Aceasta se abține de la orice acțiune arbitrară care afectează în mod negativ cetățenii și de la orice tratament preferențial, din orice motiv.

Administrația Uniunii acționează întotdeauna în interesul Uniunii și pentru binele public. Nicio acțiune nu este călăuzită de interesul personal (inclusiv financiar), de familie sau național sau presiunea politică. Administrația Uniunii asigură un echilibru echitabil între interesele diferitelor categorii de cetățeni (comercianți, consumatori și alții).

- Principiul consecvenței și al așteptărilor legitime: administrația Uniunii are un comportament consecvent și își urmează practica administrativă normală, care este adusă la cunoștința publicului. Atunci când există motive legitime pentru îndepărtarea de la această practică administrativă normală în cazuri individuale, ar trebui prezentată o declarație validă care să cuprindă motivele ce stau la baza acestei îndepărtări.

Sunt respectate așteptările legitime și rezonabile pe care cetățenii le pot avea în virtutea modului în care administrația Uniunii a acționat în trecut.

- Principiul respectării vieții private: administrația Uniunii respectă viața privată a cetățenilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001.

Administrația Uniunii se abține de la prelucrarea datelor cu caracter personal în scopuri nelegitime sau de la transmiterea acestor date unor terțe părți neautorizate.

- Principiul echității: acesta trebuie respectat ca un principiu juridic fundamental, indispensabil pentru crearea unui climat de încredere și previzibilitate în relațiile dintre persoanele fizice și administrație.

- Principiul transparenței: administrația Uniunii este deschisă. Aceasta consemnează procedurile administrative și înregistrează în mod adecvat corespondența primită și pe cea trimisă, documentele primite și deciziile și măsurile luate. Toate contribuțiile din partea organelor consultative și a părților interesate ar trebui să fie puse la dispoziția publicului.

Solicitările privind accesul la documente sunt tratate în conformitate cu principiile generale și limitele stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1049/2001.

- Principiul eficienței și al serviciului: acțiunile administrației Uniunii sunt călăuzite de criteriile eficienței și al serviciului public.

Membrii personalului consiliază publicul cu privire la modul în care trebuie tratată o chestiune ce ține de competența lor.

După primirea unei solicitări privind o chestiune pentru care nu sunt responsabili, aceștia direcționează solicitantul către serviciul competent.

Marți, 15 ianuarie 2013

Recomandarea 4 (privind normele care călăuzesc deciziile administrative)

Recomandarea 4.1: privind inițierea procedurii administrative

Deciziile administrative pot fi luate de administrația Uniunii din proprie inițiativă sau la solicitarea unei părți interesate.

Recomandarea 4.2: privind confirmarea de primire

Solicitările de decizii individuale sunt confirmate în scris, indicându-se termenul-limită pentru adoptarea deciziei în cauză. Sunt indicate consecințele neadoptării deciziei în termenul-limită respectiv („tăcere administrativă”).

În cazul unei solicitări deficiente, confirmarea indică un termen-limită pentru remedierea deficienței sau pentru prezentarea unui document lipsă.

Recomandarea 4.3: privind imparțialitatea deciziilor administrative

Niciun membru al personalului nu ia parte la o decizie administrativă în legătură cu care are un interes financiar.

Orice conflict de interese este comunicat de către respectivul membru al personalului superiorului său direct, care poate lua decizia de a-l exclude pe respectivul membru al personalului de la procedură, având în vedere circumstanțele speciale ale cazului.

Un membru interesat al publicului poate solicita ca un funcționar să nu ia parte la luarea unei decizii care va afecta interesele individuale ale persoanei respective. Solicitarea în acest sens este trimisă în scris și prezintă motivele pe care se bazează. Superiorul direct al funcționarului ia o decizie după audierea funcționarului respectiv.

Ar trebui stabilite termene-limită adecvate pentru soluționarea conflictelor de interese.

Recomandarea 4.4: privind dreptul de a fi audiat

Drepturile apărării trebuie respectate în fiecare etapă a procedurii. În cazul în care administrația Uniunii ia o decizie care va afecta în mod direct drepturile sau interesele unor persoane, persoanele respective beneficiază de posibilitatea de a-și exprima opiniile în scris sau oral înainte de luarea deciziei, dacă este necesar, sau, dacă aleg acest lucru, cu asistența unei persoane alese de acestea.

Recomandarea 4.5: privind dreptul de acces la propriul dosar

Unei părți interesate i se acordă accesul deplin la propriul dosar. Ar trebui să fie la latitudinea părții interesate să stabilească ce documente neconfidențiale sunt pertinente.

Recomandarea 4.6: privind termenele

Deciziile administrative sunt luate în termen rezonabil și fără întârziere. Termenele sunt stabilite în norma corespunzătoare care reglementează fiecare procedură specifică. În cazul în care nu este stabilit un termen, inițierea unei proceduri nu ar trebui să depășească trei luni de la data deciziei, dacă aceasta a fost inițiată *ex officio*, sau de la data solicitării părții interesate.

Dacă nu se poate lua nicio decizie în termenul respectiv din motive obiective, cum ar fi nevoia de a asigura timp pentru remedierea unei solicitări deficiente, complexitatea chestiunilor ridicate, obligația de a suspenda procedura în așteptarea deciziei unei părți terțe etc., persoana respectivă este informată cu privire la acestea, iar decizia este luată în cel mai scurt timp posibil.

Recomandarea 4.7: privind forma deciziilor administrative

Deciziile administrative sunt prezentate în scris și au o formulare clară, simplă și inteligibilă. Ele sunt redactate în limba aleasă de către destinatar, cu condiția să fie una dintre limbile oficiale ale Uniunii.

Recomandarea 4.8: privind obligația de motivare

Deciziile administrative trebuie să prezinte în mod clar motivele pe care se întemeiază. Ele indică faptele pertinente și temeiul juridic al acestora.

Marți, 15 ianuarie 2013

Acestea trebuie să cuprindă o expunere de motive individuală. Dacă acest lucru nu este posibil din cauza faptului că numeroase persoane sunt vizate de decizii similare, ar trebui permise comunicările standard. În acest caz, totuși, ar trebui să i se ofere o expunere de motive individuală oricărui cetățean care solicită acest lucru în mod expres.

Recomandarea 4.9: privind notificarea deciziilor administrative

Deciziile administrative care afectează drepturile și interesele unor persoane sunt notificate în scris persoanelor în cauză de îndată ce sunt adoptate.

Recomandarea 4.10: privind indicarea căilor de atac disponibile

Deciziile administrative menționează în mod clar – atunci când legislația Uniunii stipulează acest lucru – existența unor căi de atac și descriu procedura de urmat în acest caz, precum și numele și adresa biroului persoanei sau departamentului pe lângă care trebuie introduse căile de atac și termenul-limită pentru introducerea acestora.

După caz, deciziile administrative menționează posibilitatea de a iniția proceduri judiciare și/sau de a depune o plângere la Ombudsmanul European.

Recomandarea 5 (privind revizuirea și corectarea propriilor decizii)

Regulamentul ar trebui să includă posibilitatea ca administrația Uniunii să corecteze o eroare de redactare, aritmetică sau similară, în orice moment, din proprie inițiativă sau în urma unei solicitări a persoanei în cauză.

Ar trebui inserate dispoziții privind rectificarea deciziilor administrative din alte motive, diferențiind în mod clar între procedura de urmat pentru revizuirea deciziilor adoptate care afectează în mod negativ interesele unei persoane și a celor care sunt în beneficiul persoanei respective.

Recomandarea 6 (privind forma și publicitatea ce urmează a fi acordată regulamentului)

Regulamentul ar trebui redactat într-un mod clar și concis și ar trebui să fie ușor de înțeles de către public.

Acestuia ar trebui să i se facă publicitate în mod adecvat pe paginile de internet ale fiecărei instituții, organ, oficiu și agenție a Uniunii.

P7_TA(2013)0005

Informarea și consultarea lucrătorilor, anticiparea și gestionarea restructurărilor

Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 conținând recomandări adresate Comisiei privind informarea și consultarea lucrătorilor, anticiparea și gestionarea restructurărilor (2012/2061(INL))

(2015/C 440/05)

Parlamentul European,

— având în vedere articolul 225 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

— având în vedere articolele 9 și 151 și articolul 153 alineatul (1) litera (e) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

— având în vedere articolele 14, 27 și 30 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene,

Mărti, 15 ianuarie 2013

- având în vedere evaluarea valorii adăugate europene a unei măsuri a Uniunii privind informarea și consultarea lucrătorilor, anticiparea și gestionarea procesului de restructurare, realizată de către Unitatea responsabilă de valoarea adăugată europeană din Parlamentul European și transmisă Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale la 19 noiembrie 2012 ⁽¹⁾,
- având în vedere „Gestionarea schimbării – raportul final a grupului la nivel înalt privind consecințele economice și sociale ale schimbărilor industriale, înființat de summitul de la Luxemburg dedicat ocupării forței de muncă, din noiembrie 1971” ⁽²⁾,
- având în vedere Recomandarea nr. 92/443/CEE a Consiliului din 27 iulie 1992 privind participării lucrătorilor la profiturile și rezultatele întreprinderilor (inclusiv participarea la capital) ⁽³⁾,
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2157/2001 al Consiliului din 8 octombrie 2001 privind statutul societății europene (SE) ⁽⁴⁾,
- având în vedere Directiva 98/59/CE a Consiliului din 20 iulie 1998 privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la concedierile colective, ⁽⁵⁾
- având în vedere Directiva 2000/78/CE a Consiliului din 27 noiembrie 2000 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă ⁽⁶⁾,
- având în vedere Directiva 2001/23/CE a Consiliului din 12 martie 2001 privind apropierea legislației statelor membre referitoare la menținerea drepturilor lucrătorilor în cazul transferului de întreprinderi, unități sau părți de întreprinderi sau unități ⁽⁷⁾,
- având în vedere Directiva 2001/86/CE a Consiliului din 8 octombrie 2001 de completare a statutului societății europene în ceea ce privește implicarea lucrătorilor ⁽⁸⁾,
- având în vedere Directiva 2002/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 2002 de stabilire a unui cadru general de informare și consultare a lucrătorilor din Comunitatea Europeană ⁽⁹⁾,
- având în vedere Directiva 2003/72/CE a Consiliului din 22 iulie 2003 de completare a statutului societății cooperative europene în legătură cu participarea lucrătorilor ⁽¹⁰⁾,
- având în vedere Directiva 2004/25/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind ofertele publice de cumpărare ⁽¹¹⁾,
- având în vedere Directiva 2005/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind fuziunile transfrontaliere ale societăților comerciale pe acțiuni ⁽¹²⁾,
- având în vedere Directiva 2009/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 mai 2009 privind instituirea unui comitet european de întreprindere sau a unei proceduri de informare și consultare a lucrătorilor în întreprinderile și grupurile de întreprinderi de dimensiune comunitară ⁽¹³⁾,

⁽¹⁾ http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2009_2014/documents/empl/dv/eava_info_of_workers_with_annexes_/eava_info_of_workers_with_annexes_en.pdf

⁽²⁾ JO C 258, 10.9.1999, p. 1.

⁽³⁾ JO L 245, 26.8.1992, p. 53.

⁽⁴⁾ JO L 294, 10.11.2001, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 225, 12.8.1998, p. 16.

⁽⁶⁾ JO L 303, 2.12.2000, p. 16.

⁽⁷⁾ JO L 82, 22.3.2001, p. 16.

⁽⁸⁾ JO L 294, 10.11.2001, p. 22.

⁽⁹⁾ JO L 80, 23.3.2002, p. 29.

⁽¹⁰⁾ JO L 207, 18.8.2003, p. 25.

⁽¹¹⁾ JO L 142, 30.4.2004, p. 12.

⁽¹²⁾ JO L 310, 25.11.2005, p. 1.

⁽¹³⁾ JO L 122, 16.5.2009, p. 28.

Marți, 15 ianuarie 2013

- având în vedere comunicarea Comisiei din 31 martie 2005 intitulată „Restructurare și ocuparea forței de muncă: Anticiparea și asistarea restructurării în vederea dezvoltării ocupării forței de muncă: rolul Uniunii Europene (COM(2005)0120) și avizul Comitetului Economic și Social European din 14 decembrie 2005 ⁽¹⁾,
- având în vedere comunicarea Comisiei privind Agenda socială (COM(2005)0033),
- având în vedere Decizia 2010/707/UE a Consiliului din 21 octombrie 2010 privind orientările pentru politicile de ocupare a forței de muncă ale statelor membre, ⁽²⁾
- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „O politică industrială integrată pentru era globalizării, Atribuirea celui mai important rol competitivității și viabilității” (COM(2010)0614),
- având în vedere comunicarea Comisiei intitulată „Către un Act privind piața unică” (COM(2010)0608 final/2),
- având în vedere Comunicarea din partea Comisiei „O agendă pentru noi competențe și noi locuri de muncă” (COM(2010)0682),
- având în vedere comunicarea Comisiei privind „Cartea verde – Restructurare și anticiparea schimbărilor: învățăminte desprinse din experiența recentă?” (COM(2012)0007),
- având în vedere Rezoluția sa din 15 decembrie 2011 referitoare la Bilanțul intermediar al Strategiei comunitare 2007-2012 privind sănătatea și siguranța la locul de muncă ⁽³⁾,
- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Către o redresare generatoare de locuri de muncă” (COM(2012)0173),
- având în vedere rezoluția sa din 26 mai 2005 referitoare la Agenda socială pentru perioada 2006-2010 ⁽⁴⁾,
- având în vedere avizul din proprie inițiativă al Comitetului Economic și Social European din 25 aprilie 2012 pe tema „Cooperative și restructurare” ⁽⁵⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 10 mai 2007 privind consolidarea legislației comunitare în domeniul informării și consultării lucrătorilor ⁽⁶⁾,
- având în vedere rezoluția sa din 9 martie 2011 referitoare la o politică industrială pentru era globalizării ⁽⁷⁾,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 20 septembrie 2011 intitulată „Foaie de parcurs către o Europă eficientă din punct de vedere energetic” (COM(2011)0571),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 8 martie 2011 intitulată „Foaie de parcurs pentru trecerea la o economie competitivă cu emisii scăzute de dioxid de carbon până în 2050” (COM(2011)0112),
- având în vedere rezultatele cercetărilor și ale anchetelor efectuate de Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă,
- având în vedere articolele 42 și 48 din Regulamentul său de procedură,

⁽¹⁾ JO C 65, 17.3.2006, p. 58.

⁽²⁾ JO L 308, 24.11.2010, p. 46.

⁽³⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0589.

⁽⁴⁾ JO C 117 E, 18.5.2006, p. 256.

⁽⁵⁾ JO C 191, 29.6.2012, p. 24.

⁽⁶⁾ JO C 76 E, 27.3.2008, p. 138.

⁽⁷⁾ JO C 199 E, 7.7.2012, p. 131.

Marti, 15 ianuarie 2013

- având în vedere raportul Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale (A7-0390/2012),
- A. întrucât restructurarea nu este un fenomen nou, ci o practică care, în ultimii ani, a devenit mai frecventă datorită schimbărilor economice, și întrucât această practică a devenit mai prevalentă și a îmbrăcat multe forme noi, acutizându-se în anumite sectoare și răspândindu-se în altele, cu consecințe imprevizibile asupra structurii economice și sociale a statelor membre;
- B. întrucât criza economică mondială declanșată în 2008 impune întreprinderilor și angajaților acestora să facă modificările necesare pentru a proteja competitivitatea și locurile de muncă, și întrucât această criză a fost agravată semnificativ de speculațiile financiare din sectorul financiar, accelerând accentuat rata de schimbare, mărin astfel, într-o măsură alarmantă, presiunea asupra lucrătorilor, teritoriilor și a tuturor nivelurilor de guvernare în vederea unor ajustări structurale;
- C. întrucât, ca urmare a schimbărilor radicale în strategiile economice, în ultimii 30 de ani s-a înregistrat un transfer masiv de bogăție din economia reală în economia financiară; întrucât situația celor care creează toate produsele și furnizează toate serviciile, dar care suportă frontal șocul crizei economice, trebuie să fie îmbunătățită;
- D. întrucât restructurarea devine o problemă pentru acționari doar într-o etapă ulterioară, cel mai adesea atunci când sunt luate în calcul concedierile;
- E. întrucât, la restructurare, este imediat și ușor perceptibil impactul asupra ocupării forței de muncă ce atrage cea mai mare parte a atenției, în timp ce efectul advers asupra condițiilor de muncă și a sănătății lucrătorului nu este identificat și combătut în mod corespunzător;
- F. întrucât numeroase și diverse părți interesate implicate în restructurare sunt izolate și rar cooperează pe termen lung;
- G. întrucât, după cum a reliefat Comisia în documente recente de politici, mai ales în Strategia Europa 2020 și în Comunicarea din 28 octombrie 2010 privind politica industrială, „Anticiparea și gestionarea în condiții mai bune a restructurării ar ajuta angajații și societățile să se adapteze la tranzițiile impuse de excesul de capacități, la fel ca și modernizarea și adaptarea structurală. [...] Reprezentanții conducerii și ai lucrătorilor sunt actorii principali care trebuie să cadă de acord în privința strategiilor de restructurare la nivelul societății. Astfel de restructurări ar trebui să fie însoțite de intervenții din sfera politicilor pentru a evita problemele sociale și a promova noi competențe și locuri de muncă, reducând astfel concedierile masive și declinul unor regiuni întregi sau relocalizarea integrală a unor sectoare industriale și facilitând reconversia economică și tranzițiile profesionale”;
- H. întrucât criza a condus la o nouă guvernare economică a Uniunii, prin intermediul analizei anuale și semestriale a creșterii economice și întrucât noua guvernare economică poate duce ea însăși la restructurare și necesită, prin urmare, implicarea partenerilor sociali;
- I. întrucât lucrătorii trebuie pregătiți din timp pentru transferul către o economie eficientă din punct de vedere al resurselor, favorabilă climei, și întrucât această evoluție are un potențial imens de ocupare a forței de muncă, dar va da naștere la o restructurare a sectoarelor și întreprinderilor nesustenabile;
- J. întrucât numărul de locuri de muncă pierdute a fost dublu față de numărul de locuri create în trimestrul al treilea din 2011, iar această tendință se va accentua probabil, ținând seama de anunțarea unor restructurări majore în domenii strategice;
- K. întrucât s-au pierdut peste 6,4 milioane de locuri de muncă în sectoarele de construcții și de producție între 2008 și 2011;
- L. întrucât toate statele membre în care au existat relativ puține disponibilizări în timpul crizei dispun de sisteme de relații industriale foarte bine dezvoltate, în cadrul cărora angajații și reprezentanții acestora dețin relativ multe drepturi în domeniul consultării, al informării și al participării, care au condus la acorduri comune la nivel operațional, ale căror condiții se bazează pe legi și contracte colective;

Marți, 15 ianuarie 2013

- M. întrucât, după cum se afirma în Analiza anuală a creșterii – Progrese în răspunsul global dat de Uniune la criză, „rezultatele pozitive ale unor state membre în materie de exporturi demonstrează că reușita pe piețele internaționale depinde de factori mai largi cum ar fi specializarea sectorială, inovarea și nivelurile de competență care permit consolidarea unei veritabile competitivități”; întrucât, tocmai în timpul crizei, întreprinderile din unele state membre au adoptat o abordare pe termen lung și au făcut tot posibilul ca angajații lor bine instruiți și cu experiență vastă să nu fie concediați;
- N. întrucât întreprinderilor din Uniune le poate fi greu să înregistreze succese pe piețele mondiale numai prin subcotarea prețurilor concurenților lor, mai degrabă decât prin dezvoltarea de produse procese și servicii de bună calitate;
- O. întrucât angajații din sectoarele nesustenabile ar trebui să ofere asistență și formare profesională pentru a face tranziția către locuri de muncă ecologice;
- P. întrucât există pericolul ca bunele practici identificate în urma crizei, în special de către OIM, să fie în mare parte ignorate și nefolosite pentru rezolvarea crizei viitoare; întrucât, prin urmare, instituțiile Uniunii ar trebui să analizeze și să documenteze aceste bune practici, astfel încât să poată fi, de asemenea, utilizate atunci când se desfășoară restructurări;
- Q. întrucât în Comunicarea sa din 23 noiembrie 2010 intitulată „O agendă pentru noi competențe și noi locuri de muncă”, Comisia recunoaște, de asemenea, că „adaptabilitatea și demersurile proactive în schimbarea locurilor de muncă sau a profesiei pot fi subminate de insecuritate, pentru că tranzițiile comportă potențiale riscuri de șomaj, salarii mai mici și insecuritate socială”; întrucât tranzițiile pozitive pe parcursul traseelor profesionale sunt așadar, esențiale pentru o adaptare constantă, pentru menținerea și creșterea capacității de inserție profesională, oferind totodată securitate pentru persoane și fluiditate pentru piața muncii”;
- R. întrucât, în cazurile de restructurare în care concedierile sunt inevitabile, categoriile vulnerabile de lucrători, inclusiv tinerii și cei mai în vârstă, sunt mai frecvent vizați pentru concediere, chiar dacă aceasta constituie o discriminare pe criterii de vârstă conform legislației relevante a Uniunii;
- S. întrucât, după cum se afirmă în Comunicarea Comisiei intitulată „Către un Act privind piața unică”, „sentimentul de deziluzionare simțit de unele persoane în ceea ce privește piața internă poate avea, de asemenea, ca urmare, percepția că au fost realizate liberalizări succesive pe cheltuiala drepturilor sociale dobândite de diferiți operatori economici”; „Tratatul de la Lisabona și afirmarea conceptului de «conomie socială de piață cu grad ridicat de competitivitate» ca unul din obiectivele principale, impun «Uniunii» adoptarea unei viziuni cât mai cuprinzătoare a pieței unice. Libertățile economice și libertățile acțiunilor colective trebuie «armonizate». Revitalizarea dialogului între partenerii sociali este esențială, aceasta putând duce și mai probabil la legislații elaborate «de și pentru» partenerii sociali, după cum prevede în mod expres Tratatul de la Lisabona. Dincolo de demersurile întreprinse strict ca reacție la criza economică și financiară, strategiile anticipative au permis întreprinderilor să prevină conflictele sociale printr-o gestionare proactivă și negociată a restructurărilor. Aceasta este o condiție a succesului economic și un imperativ social, deoarece permite o nouă repartizare a resurselor către sectoare emergente și oferă lucrătorilor noi oportunități atunci când locul de muncă le este periclitat”; întrucât un act al Uniunii privind restructurările ar permite crearea unui mediu fundamentat pe încredere reciprocă;
- T. întrucât adâncirea pieței unice conduce la o concurență suplimentară, care poate duce la restructurare; întrucât Uniunea ar trebui să își asume răspunderea pentru acest proces, prin stabilirea cadrului de diminuare a consecințelor sociale;
- U. întrucât „Orientările de referință pentru gestionarea schimbărilor și a consecințelor sociale ale acestora”, elaborate de partenerii sociali în octombrie 2001, nu au fost totuși urmate de vreo măsură legislativă, deși au existat două cicluri de seminarii naționale susținute de partenerii sociali în cadrul programelor lor de lucru plurianuale; întrucât acestea continuă să fie în mare parte necunoscute, nu doar de către partenerii sociali naționali și sectoriali, ci și, cel mai important, de întreprinderi și reprezentanții lucrătorilor lor; întrucât, cu toate acestea, respectarea efectivă și la momentul cuvenit a principiilor consacrate în aceste Orientări și care rezultă, de asemenea, din multe alte studii și rapoarte, ar fi foarte importantă; întrucât, deoarece practicile întreprinderilor în acest domeniu sunt în mod frecvent reactive, mai degrabă decât proactive, intervenind la un nivel decizional mult prea jos și neimplicând entități externe, care ar putea juca un rol în atenuarea impactului social, într-o măsură suficientă la un moment suficient de oportun;

Marti, 15 ianuarie 2013

- V. întrucât Comisia a urmărit contribuții concrete privind modalitatea de a dezvolta în continuare politicile în acest domeniu prin Cartea verde privind Restructurarea și anticiparea schimbărilor: învățăminte desprinse din experiența recentă”, în care se recunoaște că „schimbările tehnologice și inovarea pot impune strategii de ajustare pentru companii și lucrători, însă, de asemenea, există indicii conform cărora inovarea, împreună cu cercetarea și educația, poate constitui un mijloc eficient de scoatere a Europei din criză”;
- W. întrucât cooperativele gestionează restructurările într-un mod responsabil din punct de vedere social iar modelul lor specific de guvernare, bazat pe proprietatea comună, participarea democratică și un proces decizional controlat de membri, precum și capacitatea de a se baza pe propriile lor resurse financiare și rețele de sprijin, explică faptul că ele sunt mai flexibile și mai inovatoare în ceea ce privește gestionarea restructurării în timp și crearea de noi oportunități de afaceri;
- X. întrucât, în pofida declarațiilor ferme menționate anterior, Comisia a oferit răspunsuri dezamăgitoare la rezoluțiile Parlamentului referitoare la informarea, consultare și restructurare, care subliniază că trebuie adoptate măsuri urgente și concrete în acest domeniu, precum și la solicitările altor actori economici și sociali relevanți;
- Y. întrucât prezenta rezoluție nu aduce atingere obligațiilor de informare rezultate din dreptul Uniunii și dreptul național; întrucât, în măsura în care dreptul Uniunii și dreptul național prevăd aceasta, procedurile de informare ar trebui utilizate integral pentru punerea în aplicare a recomandărilor fixate în prezenta rezoluție;
- Z. întrucât această rezoluție nu afectează obligațiile de ocupare a forței de muncă și obligațiile în legătură cu încetarea ocupării unui loc de muncă rezultate din legislația națională;
- AA. întrucât există mari diferențe în legislația națională privind responsabilitățile angajatorilor față de angajați în procesul de restructurare; întrucât partenerii sociali europeni au fost consultați de două ori în deceniul anterior iar Comisia nu a acționat;
- AB. M. întrucât o bună și eficientă informare și consultare în ceea ce privește restructurarea înseamnă ca aceasta să aibă loc cu mai multe luni înainte de decizia de restructurare în cauză, să vizeze, de asemenea, întreprinderile dependente și să organizeze rapid cursuri de reconversie profesională, cu scopul de a contribui la creșterea competitivității întreprinderilor din Uniune, transmițând astfel, un mesaj de siguranță și transparență cetățenilor europeni și investitorilor în aceste momente de criză;
- AC. întrucât întreprinderile care nu reușesc să se adapteze la condițiile în schimbare nu vor putea să mențină ritmul cu concurența pe termen lung; întrucât companiile, lucrătorii și sectoarele sunt de obicei în situația de a-și cunoaște cel mai bine necesitățile de restructurare; întrucât fiecare stat membru suferă diferite tipuri de procese de restructurare și repercusiunile sunt diferite în fiecare dintre acestea;
- AD. întrucât Comisia a lansat, cu scopul de a sprijini angajații și întreprinderile în anticiparea schimbărilor într-un mod cât mai eficient, cercetări aprofundate și analize privind atât fenomenul restructurărilor în sine, cât și supravegherea sectoarelor de activitate, inclusiv o serie de studii referitoare la schimbările în materie de ocupare a forței de muncă intervenite între momentul prezent și 2020 ⁽¹⁾; întrucât această analiză de previziune este desfășurată în colaborare cu cercetători independenți, partenerii sociali și celelalte instituții ale Uniunii, precum Parlamentul European și agențiile și organismele Uniunii, precum Centrul European de Monitorizare a Schimbării ⁽²⁾ din cadrul Fundației Europene pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă și Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale;

⁽¹⁾ SEC(2008)2154 DOCUMENT DE LUCRU AL PERSONALULUI COMISIEI, Restructurarea și ocuparea forței de muncă, contribuția Uniunii Europene.

⁽²⁾ În 2001, a fost pusă în aplicare una dintre propunerile Grupului de experți Gyllenhammar. Aceasta a implicat stabilirea unui Centru european de monitorizare a schimbării (EMCC) în cadrul Fundației europene pentru îmbunătățirea condițiilor de viață și de muncă în Dublin. EMCC gestionează în special Monitorul european al restructurării (ERM) care adună informații privind operațiunile de restructurare la o anumită scară.

Marți, 15 ianuarie 2013

AE. întrucât în prezent are loc revizuirea Regulamentului (CE) nr. 1927/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 privind crearea Fondului european de ajustare la globalizare ⁽¹⁾;

1. solicită Comisiei, în temeiul articolului 225 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, să prezinte cât mai curând posibil, și după consultarea partenerilor sociali, o propunere pentru un act juridic privind informarea și consultarea lucrătorilor, anticiparea și gestionarea restructurării, în urma recomandărilor detaliate prevăzute în anexa la prezentul regulament;
2. confirmă faptul că recomandările respectă drepturile fundamentale și principiul subsidiarității; în plus, confirmă că aceste recomandări respectă principiile subsidiarității și proporționalității, drepturile fundamentale ale cetățenilor, libertatea antreprenorială și dreptul la proprietate;
3. confirmă relevanța unui dialog puternic, bazat pe încredere reciprocă și răspundere comună, ca cel mai bun instrument pentru găsirea unor soluții bazate pe consens și pe abordări comune, la momentul anticipării, prevenirii și gestionării proceselor de restructurare;
4. solicită Comisiei să analizeze dacă este necesară luarea unor măsuri la nivel Uniunii pentru a supraveghea activitățile întreprinderilor, cu scopul de a evita orice tip de abuz care implică un prejudiciu, în special pentru lucrători;
5. solicită Comisiei să se asigure că concedierile sunt considerate drept soluții ultime, după ce au fost analizate toate alternativele, fără să afecteze competitivitatea întreprinderilor;
6. consideră că propunerile solicitate nu au implicații financiare;
7. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei prezenta propunere, precum și recomandările detaliate în anexă.

ANEXĂ

RECOMANDĂRI DETALIATE PRIVIND CONȚINUTUL PROPUNERII SOLICITATE

PARLAMENTULUI EUROPEAN

— având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și, în special, articolul 153 alineatul (1) litera (e), consideră că actul juridic care urmează să fie adoptat trebuie să conțină elementele de mai jos:

Recomandarea 1

Întrucât:

1. atunci când se ocupă de anticiparea, pregătirea și gestionarea restructurărilor, întreprinderile, reprezentanții lucrătorilor, autoritățile publice și alte părți interesate, fiecare acționând în funcție de capacitatea și competența sa și la momentul care corespunde diferitelor lor responsabilități, acționează într-un spirit de cooperare, bazat pe procese de informare și consultare, desfășurate la timp și într-o manieră exhaustivă, recunoscând totodată, că aceste procese au menirea de a proteja în același timp interesele întreprinderilor în ceea ce privește competitivitatea și sustenabilitatea, precum și interesele lucrătorilor lor;
2. o restructurare de succes din punct de vedere economic și responsabilă din punct de vedere social impune integrarea sa într-o strategie pe termen lung care are drept scop să asigure și să consolideze sustenabilitatea și competitivitatea întreprinderii pe termen lung. De asemenea, este necesar ca resursele umane să fie elementul central al strategiei de dezvoltare a întreprinderii.

⁽¹⁾ JO L 406, 30.12.2006, p. 1.

Marti, 15 ianuarie 2013

3. angajatorii respectă legislația anti-discriminare, în special în ceea ce privește discriminării pe criterii de vârstă, atunci când selectează lucrătorii vizați de concediere;
4. anticiparea, pregătirea și gestionarea schimbărilor are loc în contextul consolidării dialogului social și în scopul promovării schimbării, într-o manieră compatibilă cu păstrarea obiectivelor prioritare ale ocupării forței de muncă și ale sănătății lucrătorilor;
5. este nevoie de conceperea, promovarea și consolidarea de măsuri privind situația întreprinderii și evoluția probabilă a ocupării forței de muncă și a condițiilor de muncă, în special acolo unde acestea pot fi amenințate;
6. restructurarea este facilitată iar impactul său atenuat atunci când întreprinderile dezvoltă în mod continuu abilitățile și competențele lucrătorilor lor, mărindu-le șansele de angajare și mobilitatea lor internă și externă;
7. întreprinderile adaptabile și forța de muncă rezistentă dezvoltă, în cooperare cu reprezentanții lucrătorilor, cu autoritățile regionale și locale și cu alte organizații relevante, mecanisme de anticipare și de panificare pe termen lung a necesităților de ocupare a forței de muncă și de aptitudini. Ele recunosc dreptul fiecărui lucrător de a beneficia de o formare adecvată. lucrătorii recunosc că educația și învățarea pe tot parcursul vieții sunt necesare pentru consolidarea capacității lor de inserție profesională.
8. procesele de restructurare afectează nu doar o singură întreprindere, deoarece întreprinderile lucrează tot mai mult în rețele, ceea ce intensifică nevoia de a înființa forumuri cu multiple părți pentru dezbateră aspectelor sociale.
9. conform bunelor practici din restructurare, pregătirea trebuie începută imediat ce se întvede necesitatea restructurării, devenind astfel evitarea sau reducerea la minimum a consecințelor economice, sociale și teritoriale și cele asupra mediului;
10. este binecunoscut faptul că orice operațiune de restructurare, în special, una de dimensiuni majore și care generează un impact semnificativ, ar trebui să fie însoțită de o explicație și o justificare pentru părțile interesate, care să cuprindă alegerea măsurilor preconizate în raport cu obiectivele și cu opțiunile alternative și respectarea deplină și implicarea adecvată a reprezentanților lucrătorilor de la toate nivelurile, pregătiți în timp util, pentru a permite părților interesate să se pregătească pentru consultări, înainte ca întreprinderea să ia o decizie;
11. măsuri solide menite să limiteze impactul restructurării, impun întreprinderilor să recurgă la concedieri doar în ultimă instanță și numai după ce au luat în considerație toate alternativele posibile și/sau au implementat posibilele măsuri de sprijin;
12. cooperarea și asistența active din partea autorităților publice la nivelul respectiv, în pregătirea, gestionarea și, mai ales, implementarea operațiunilor de restructurare contribuie într-o mare măsură la conversia economică și la păstrarea lucrătorilor; ar trebui, de asemenea, implicați actorii economici locali, în special IMM-urile, fiind într-o situație de dependență față de întreprinderea care se restructurează, datorită calității furnizorilor sau a subcontractanților;
13. sistemele de sprijin financiar existente, canalizate prin Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR) sau prin Fondul Social European (FSE) în cadrul noilor perspective financiare 2014-2020, nu ar trebui să înlocuiască stimulentele la nivel național pe baza anticipării, pregătirii și gestionării responsabile; Fondul european de ajustare la globalizare (FEG) ar trebui să continue, cu o capacitate consolidată, pentru a acționa în mod reactiv, temporar și paliativ;
14. este important ca întreprinderile, în colaborare cu reprezentanții lucrătorilor, să creeze instrumente de evaluare periodică și să raporteze cu privire la activitățile lor ce vizează anticiparea restructurării, respectând legislațiile sau practicile naționale;
15. noul punct central al guvernării economice se axează pe consolidarea bugetelor publice și amenință, prin limitări ale sectorului public, posibilitățile de atenuare a efectelor negative ale restructurărilor.

Marți, 15 ianuarie 2013

16. orice prevedere a Uniunii ar trebui aplicată întreprinderilor și grupurilor de întreprinderi atât private, cât și publice, în conformitate cu legislația națională și/sau acordurile colective. În orice caz de restructurare majoră a întreprinderilor și a grupurilor de întreprinderi, care implică fie un număr semnificativ de lucrători, fie un procent semnificativ din personalul respectivelor întreprinderi, într-o perioadă limitată de timp;

17. orice cadru al Uniunii referitor la anticiparea, pregătirea și gestionarea schimbărilor și a restructurărilor ar trebui să încurajeze și să acorde prioritate acordului dintre întreprindere și reprezentanții lucrătorilor de la nivel local. Normele standard se aplică numai când nu există un astfel de acord.

Recomandarea 2 privind obiectivul

1. Scopul este de a promova și facilita informarea și consultarea în ceea ce privește schimbările economice și îmbunătățirea modului în care întreprinderile, reprezentanții lucrătorilor, autoritățile publice și alte părți interesate relevante (fiecare având o responsabilitate diferită și un rol consecutiv în procesul de restructurare), din întreaga Uniune de a anticipa, pregăti și gestiona restructurarea întreprinderilor într-un mod responsabil din punct de vedere social;

2. pentru aceasta, întreprinderile și reprezentanții lucrătorilor, atunci când se ocupă de restructurare, recunosc, într-un spirit de cooperare, că aceste procese au menirea de a proteja atât interesele întreprinderilor în ceea ce privește competitivitatea și sustenabilitatea, cât și pe cele ale angajaților, în ceea ce privește condițiile sociale, de angajare, de îngrijire a sănătății și de lucru.

Recomandarea 3 privind definițiile și domeniul de aplicare

1. În sensul prezentei legi:
 - (a) „întreprinderi” înseamnă întreprinderi sau grupuri de întreprinderi, atât private cât și cu capital de stat, în conformitate cu dreptul Uniunii și legislația națională și/sau acordurile colective;
 - (b) „întreprinderi dependente” înseamnă întreprinderi și societăți aflate într-o situație de dependență de cele de mai sus, din motive de subcontractare, contracte de livrare și altele;
 - (c) „reprezentanții lucrătorilor” înseamnă persoanele prevăzute de legislația și/sau practica națională;
 - (d) „acorduri” înseamnă acorduri încheiate la nivelul relevant (european, național, sectorial, regional sau la nivelul întreprinderii) de către, pe de o parte, reprezentanți ai întreprinderilor și/sau organizațiilor lor și, pe de altă parte, reprezentanții lucrătorilor care au competența de a încheia acorduri colective, conform dreptului și/sau practicilor naționale sau conform procedurilor prevăzute de organizațiile sindicate competente, la nivel european;
 - (e) „lucrători” înseamnă lucrători ai întreprinderilor, indiferent de tipul de contract de angajare;
 - (f) „autoritățile publice” înseamnă organisme ale administrației publice la nivelul relevant, desemnate de statele membre, inclusiv serviciile locale de ocupare a forței de muncă;
 - (g) „operațiuni de restructurare” înseamnă orice schimbare care se înscrie în domeniul de aplicare al Directivei privind concedierile colective sau transferul de întreprinderi;
 - (h) „capacitatea de inserție profesională” înseamnă capacitatea angajatului, în funcție de aptitudinile sale, de experiența și pregătirea sa, de a obține sau de a schimba un loc de muncă;
 - (i) „informarea și consultare” sunt definite în conformitate cu legislația europeană și națională în acest domeniu;

Marți, 15 ianuarie 2013

2. orice prevedere a Uniunii ar trebui aplicată întreprinderilor și grupurilor de întreprinderi atât private, cât și publice, în conformitate cu legislația națională și/sau acordurile colective. În orice situație de restructurare majoră a întreprinderilor și a grupurilor de întreprinderi, care implică fie un număr semnificativ de lucrători, fie un procent semnificativ din personalul respectivelor întreprinderi, într-o perioadă limitată de timp.

Recomandarea 4 privind planificarea, adaptabilitatea și capacitatea de inserție profesională pe termen lung

1. Toate operațiunile de restructurare sunt integrate într-o strategie pe termen lung care are drept scop asigurarea și consolidarea sustenabilității și competitivității întreprinderii pe termen lung, pentru a promova o cultură orientată spre inovare, recunoscând faptul că, în majoritatea cazurilor, întreprinderile sunt forțate să se restructureze din cauza unor modificări neprevăzute ale condițiilor de piață sau din cauza evoluției tehnologiei;

2. strategia pe termen lung include obiective legate de dezvoltarea economică, precum și de resurse umane, ocuparea forței de muncă și de aptitudini, axate pe dezvoltarea permanentă a aptitudinilor și competențelor forței de muncă pentru creșterea competitivității și sustenabilității întreprinderii și a capacității sale de adaptare, precum și pentru creșterea capacității de inserție profesională a lucrătorilor și facilitarea tranziției lucrătorilor și a mobilității lor interne și externe;

3. în acest scop, statele membre stimulează întreprinderile să asigure accesul pentru fiecare lucrător la formare, pentru a anticipa cerințele impuse de schimbarea locului de muncă în cadrul întreprinderii; lucrătorii recunosc că educația și învățarea pe tot parcursul vieții sunt necesare pentru creșterea capacității lor de inserție profesională și acceptarea ofertelor de formare relevante;

4. cursurile de pregătire propuse reprezintă o investiție autentică pe termen lung, indiferent de vârsta lucrătorului; ele vizează în special necesitățile legate de sectoarele industriale de vârf, de noile tehnologii ale informației și comunicațiilor, de tranziția către o economie verde sau de asistența medicală și, în general, de sectoarele cele mai eficiente în realizarea obiectivelor Strategiei Europa 2020.

Recomandarea 5 privind anticiparea angajării și a necesităților în materie de aptitudini

1. Întreprinderile de proiectare, în consultare cu reprezentanții lucrătorilor, respectând drepturile și obligațiile lor reciproce, precum și, după caz, în consultare cu autoritățile publice și alte părți interesate relevante, strategiile de dezvoltare a resurselor umane adaptate la propriile lor circumstanțe, precum și mecanisme care anticipează și planifică viitoarele necesități în materie de ocupare a forței de muncă și aptitudini;

2. în acest scop, întreprinderile stabilesc, în cooperare cu reprezentanții angajaților și cu alți actori relevanți:

(a) mecanisme pentru planificarea pe termen lung a necesităților cantitative și calitative în materie de ocupare a forței de muncă și de aptitudini care sunt legate de strategii de inovare și dezvoltare, și iau în considerare evoluția previzibilă a ocupării forței de muncă, a aptitudinilor și a condițiilor de muncă, atât pozitivă, cât și negativă, precum și mecanismele de stabilirea a nivelului curent de aptitudini a fiecărui lucrător;

(b) planuri multianuale referitoare la necesitățile în materie de ocupare a forței de muncă, de dezvoltare de aptitudini și de condiții de muncă, care să includă cele mai relevante domenii, cum ar fi:

— identificarea și anticiparea necesităților în materie de competențe și calificări;

— sprijin pentru crearea unei culturi pe probleme de învățare pentru a ajuta lucrătorii în selectarea și urmarea cursurilor adecvate;

— evaluarea individuală regulată a aptitudinilor pentru elaborarea unor trasee individuale de formare;

— evaluări periodice ale condițiilor de muncă, în special în ceea ce privește organizarea muncii;

— planuri individuale de formare cu obiective cantitative;

Marți, 15 ianuarie 2013

- un buget anual destinat activităților de formare;
 - conturi individuale de învățare;
 - programe de formare atât interne, cât și externe;
 - concedii în scopuri educaționale;
 - măsuri de formare specifice pentru a rezolva problemele identificate.
3. fiecare lucrător beneficiază anual de un număr de ore de pregătire, care va fi stabilit prin lege sau prin acord colectiv. Cu toate acestea, necesitățile în materie de formare ar trebui identificate în principal prin evaluări ale aptitudinilor, pentru a verifica dacă se menține capacitatea lor de inserție profesională;
4. necesitățile în materie de formare ale fiecărui lucrător ar trebui analizate periodic și ar trebui identificate soluții de formare adecvate, dacă este cazul;
5. prevederile punctelor 1 și 3 de mai sus nu se aplică întreprinderilor sau lucrătorilor care fac obiectul unui acord, încheiat la un nivel relevant și cu părțile relevante, referitor la procedurile în vederea anticipării aptitudinilor sau a evaluărilor pentru necesitățile în materie de ocupare și de aptitudini;
6. dacă este posibil și corespunzător, întreprinderile:
- (a) dezvoltă mecanismele și planurile prevăzute la punctul 2 în strânsă cooperare cu actori externi, inclusiv autorități regionale, universități și alți furnizori de educație și formare, institute tehnologice;
 - (b) participă și contribuie la observatoare, parteneriate, rețele și alte inițiative relevante externe privind ocuparea de muncă și aptitudinile, întreprinse în regiune și/sau în sectorul în cauză, centre de inovare și agenții de dezvoltare;
7. punerea concretă în aplicare este realizată într-un acord între părțile în cauză;
8. întreprinderile dependente sunt informate cu privire schimbările și planurile prevăzute la punctul 2. Lucrătorii acestora sunt incluși în aceste mecanisme și planuri, la cererea întreprinderii dependente, cu motivația că aceste mecanisme și planuri sunt utile pentru propria lor adaptare și dezvoltare. Acest fapt nu împiedică întreprinderile dependente să își dezvolte mecanisme proprii;

Recomandarea 6 cu privire la pregătirea anticipată

1. Cu excepția cazurilor în care restructurarea este declanșată de evenimente neprevăzute, toate operațiunile de restructurare, în special cele care ar putea avea un efect negativ semnificativ, sunt precedate de o pregătire adecvată a tuturor părților interesate relevante, în funcție de atribuțiile lor specifice, cu scopul de a preveni sau atenua impactul economic, social și local;
2. în general, restructurarea este declanșată de situații extraordinare rezultate din schimbări pe piață sau evoluții ale tehnologiei; este în interesul tuturor părților implicate ca atunci când apar astfel de situații extraordinare conducerea și angajații să se implice în discuții oportune în conformitate cu cerințele de informare și consultare din legislația Uniunii;
3. orice operațiune de restructurare propusă ar trebui explicată pe deplin reprezentanților angajaților cărora ar trebui să li se furnizeze informații privind restructurarea propusă pentru a le permite să realizeze o evaluare aprofundată și să se pregătească pentru consultări, dacă este cazul.
4. această pregătire se desfășoară cât mai devreme posibil și începe imediat ce se întrevede necesitatea restructurării, respectând metodele și procedurile negociate la nivel de sector, de regiune a societății în cauză, dacă este cazul; cu excepția situațiilor excepționale menționate la punctul 1 de mai sus, pregătirea se desfășoară într-un interval de timp care să permită consultarea semnificativă a tuturor părților interesate în cauză și adoptarea măsurilor necesare pentru a evita sau reduce la minimum impactul economic, social și local al restructurării;

Mărti, 15 ianuarie 2013

5. actorii economici locali, în special întreprinderile și lucrătorii lor dependenți de întreprinderea care se restructurează, ar trebui, de asemenea, informați de la început cu privire la restructurarea propusă;
6. transparența și informarea la timp a angajaților privind situația întreprinderilor sunt esențiale în vederea implicării lor în restructurare și în procesele de anticipare a schimbării; angajații trebuie implicați în cadrul discuțiilor cât mai devreme pentru a participa la procesele de restructurare a întreprinderilor sau de planificare a unei eventuale preluări a întreprinderii, în caz de închidere;
7. este necesar ca în cadrul fiecărei restructurări impactul asupra concedierilor să fie tratat cu prioritate printr-un angajament clar și transparent al întreprinderilor privind ocuparea forței de muncă.

Recomandarea 7 privind informarea și consultarea cu privire la deciziile întreprinderii

1. Orice operațiune de restructurare, în special, una de dimensiuni majore și care generează un impact semnificativ, ar trebui să fie însoțită de o explicație și o justificare pentru părțile interesate, înainte de luarea oricăror măsuri practice, indiferent de realizarea operațiunilor de restructurare pe baza fie a obiectivelor și exigențelor strategice pe termen lung, fie a constrângerilor pe termen scurt și indiferent dacă decizia privind restructurarea este adoptată de întreprindere sau de un grup care controlează întreprinderea;
2. măsurile prevăzute la punctul 1 cuprind alegerea măsurilor avute în vedere pentru realizarea obiectivelor, după realizarea unei evaluări a altor opțiuni posibile, în contextul tuturor intereselor implicate;
3. întreprinderile informează de la început autoritățile publice și reprezentanții lucrătorilor de la nivelul relevant, în timp util, în special pe cei de la nivel local, și îi implică cât mai mult posibil în punerea în aplicare a procesului de restructurare;
4. actorii economici locali, în special întreprinderile și lucrătorii lor dependenți de întreprinderea care se restructurează, sunt, de asemenea, informați de la început cu privire la procesul de restructurare;
5. această prevedere nu se aplică în cazul în care informarea și consultarea reprezentanților salariaților sunt reglementate comparabil la nivel național.

Recomandarea 8 privind reducerea costurilor sociale interne printr-un plan social

1. Atunci când apare necesitatea restructurării, companiile consideră concedierile doar în ultimă instanță și numai după analiza tuturor opțiunilor alternative și identificarea și implementarea măsurilor de sprijin, dacă este cazul;
2. în special, întreprinderile iau în calcul toate opțiunile relevante ca alternativă și inițiază un dialog cu părțile interesate interne și externe pentru a încerca și a le asocia la soluționarea concedierilor, cum ar fi:
 - (a) aplicarea progresivă a măsurilor planificate;
 - (b) reducerea intensificării muncii;
 - (c) reducerea și reorganizarea temporară și/sau permanentă a programului de lucru;
 - (d) renegocierea condițiilor de muncă;
 - (e) relocarea internă sau externă în cadrul grupului de întreprinderi sau în alte întreprinderi care nu aparțin grupului;
 - (f) internalizarea activităților externe;
 - (g) plecări negociate, precum și
 - (h) plecări naturale.

Marți, 15 ianuarie 2013

3. dacă nu se pot evita concedierile, sau ca parte din pachetul ce urmează a fi implementat în contextul opțiunilor alternative, întreprinderile, cu asistență din partea autorităților locale și a serviciilor de ocupare a forței de muncă publice/private, participă la furnizarea unei astfel de asistențe pentru lucrătorii interesați, într-un context adecvat, menit să le crească capacitatea de reinsertie profesională și să-i ajute să reintre pe piața muncii rapid și sustenabil;

4. fără a aduce atingere obligațiilor lor care reies din legislația și practicile UE și cele naționale, întreprinderile au în vedere următoarele măsuri privind capacitatea de insertie profesională, dacă acestea sunt necesare și utile pentru a limita impactul operațiunii:

- furnizarea de informații către lucrătorii amenințați de concediere sau concediați cu privire la piața muncii, drepturile lor și condițiile negociate pe parcursul procesului de restructurare;
- crearea de unități de redistribuire și/sau mobilitate;
- formarea și reinstruirea;
- îndrumare profesională personalizată;
- contribuirea la procesul de căutare a unui loc de muncă, inclusiv timp liber plătit pentru căutarea unui loc de muncă;
- compensare echitabilă;
- facilitarea creării de afaceri proprii și de cooperative, precum și de diferite forme de participare financiară;
- monitorizarea, supravegherea și consilierea angajaților concediați, dacă este cazul, și a lucrătorilor rămași pentru a evita sau a minimiza impactul negativ psihic și psihosocial al procesului de restructurare;
- acordarea de drepturi de reangajare pentru lucrătorii concediați anterior;
- facilitarea transferului de întreprinderi, inclusiv a angajaților într-o formă de tip cooperativ;
- furnizarea de asistență psihosocială, acolo unde este cazul.

Recomandarea 9 privind acordurile de gestionare a proceselor de restructurare

1. Dacă este cazul, întreprinderile și reprezentanții angajaților lor ar trebui să negocieze acorduri colective pentru a acoperi problemele care apar din restructurarea propusă;

2. Prevederile din recomandările 6 și 7 nu se referă la aplică întreprinderile sau lucrătorii care fac obiectul unui acord încheiat la nivelul relevant și cu părțile relevante, referito la procedurile și mecanismul pentru pregătirea, gestionarea într-o manieră responsabilă social și reducerea costurilor sociale interne ale operațiunilor de restructurare.

Recomandarea 10 privind minimizarea consecințelor externe economice, sociale și asupra mediului

1. Dacă operațiunea de restructurare are consecințe locale majore, întreprinderile urmăresc să dezvolte complementarități și sinergii între acțiunilor lor pregătitoare și acțiunile celorlalți actori, în scopul maximizării oportunităților de reangajare a lucrătorilor, pentru a încuraja reconversia economică, socială și de mediu și pentru a dezvolta activități economice sustenabile noi, care generează locuri de muncă de calitate, prin încheierea unor acorduri între întreprinderile din același sector de activitate sau din aceeași zonă geografică, pentru a reangaja lucrătorii disponibilizați;

2. în sensul punctului 1, întreprinderile informează autoritățile regionale sau locale și alți actori relevanți cu privire la măsurile care sunt în curs de pregătire în conformitate cu recomandarea 8. Aceștia participă și/sau contribuie la orice grup operativ sau rețea înființată la nivel regional sau sectorial, pentru a minimiza impactul operațiunii.

Marti, 15 ianuarie 2013

3. dacă se dovedește necesar și în conformitate cu cerințele naționale sau regionale, întreprinderile concep și implementează strategii care au ca scop reabilitarea și/sau relocalizarea siturilor industriale care este posibil să fie abandonate, ca măsură de mediu, ca mijloc de atragere de noi activități și ca metodă de absorbție a unei proporții din locurile de muncă ce se vor pierde;

4. măsurile prevăzute la Recomandarea 8 acoperă, în măsura în care este posibil, lucrătorii din întreprinderile dependente; întreprinderile dependente și lucrătorii lor sunt întotdeauna informați dacă aceste informații sunt necesare sau folositoare pentru propria lor adaptare și pentru gestionarea procesului de restructurare din cadrul acestor întreprinderi.

Recomandarea 11 privind sprijinul public

1. Statele membre asigură, se asemenea, ca autoritățile publice și toate organismele care depind de propria autoritate, furnizează asistența și consilierea necesară din partea acestora pentru a facilita un proces uniform de restructurare, în vederea reducerii impactului;

2. autoritățile publice și serviciile de ocupare a forței de muncă de la diferite niveluri intervin, prin atribuțiile lor în ceea ce privește anticiparea și gestiunea, prin:

(a) promovarea dialogului, coordonării și a colaborării cu părțile interesate externe;

(b) sprijinirea anticipării proceselor și a anumitor operațiuni de restructurare, în scopul atenuării impactului lor economic, social și de mediu;

3. autoritățile publice și serviciile de ocupare a forței de muncă sprijină sau oferă consiliere, într-o strânsă colaborare cu organizațiile partenere de la nivelul corespunzător, în ceea ce privește mecanismele de planificare pe termen lung și planurile multianuale referitoare la necesitățile în materie de ocupare a forței de muncă și de aptitudini din cadrul companiilor, în special în organizarea evaluării competențelor pentru angajații implicați;

4. în regiunile afectate de schimbările structurale, autoritățile publice, dacă consideră adecvat, în strânsă cooperare cu organizațiile partenerilor sociali de la nivelul relevant:

(a) creează organisme, rețele sau observatoare permanente de anticipare a proceselor de schimbare și asigură evaluarea liberă a aptitudinilor, în mod prioritar pentru lucrătorii care suferă din cauza lipsei de șanse de angajare;

(b) promovează pacturi teritoriale de ocupare a forței de muncă, destinate creării de locuri de muncă și adaptării și încearcă să atragă investiții prin orice mijloace și încearcă să atragă investiții prin orice mijloace, ținând cont de structura locală a microîntreprinderilor și a întreprinderilor mici și mijlocii;

(c) promovează sau creează mecanisme de facilitare a tranzițiilor profesionale, inclusiv prin integrarea și schimbul de bune practici la nivel de întreprinderi;

(d) implementează acțiuni de formare pentru întreprinderile mici și mijlocii și lucrătorii lor și sprijină dialogul și cooperarea dintre acestea și întreprinderile mari;

(e) favorizează ocuparea forței de muncă și reconversia economică, socială și de mediu la nivel regional;

(f) stimulează posibilitățile de inovări tehnologice, mai ales cele care contribuie la reducerea emisiilor de carbon.

Recomandarea 12 privind sprijinul financiar

1. Fără a se aduce atingere obligațiilor întreprinderilor ce decurg din dreptul Uniunii, legislațiile sau practicile naționale, autoritățile publice asigură, unde este posibil, sprijin financiar și alte resurse de sprijinire a măsurilor care favorizează creșterea șanselor de angajare a lucrătorilor unei companii în curs de restructurare, în măsura în care acest tip de sprijin este necesar sau adecvat pentru a le permite să se reintegreze rapid pe piața muncii;

Marți, 15 ianuarie 2013

2. în conformitate cu normele care le reglementează, fondurile Uniunii, și în special FEDR și FSE, pot fi folosite pentru a sprijini o acțiune integrată vizând anticiparea și pregătirea restructurării, precum și pentru a ajuta angajatorii să se adapteze la schimbare, în sensul punctelor 1 și 2;
3. fără a înlocui niciuna dintre obligațiile statelor membre sau ale angajaților, ce decurg din legislația Uniunii, legislațiile sau practicile naționale, în conformitate cu normele de reglementare a acestora, fondul FEG poate fi folosit pentru a asigura sprijin financiar în vederea reintegrării rapide în muncă a lucrătorilor concediați.

Recomandarea 13 privind desemnarea autorităților publice responsabile

Statele membre desemnează autoritățile publice la nivel național, regional și local care sunt responsabile în sensul prezentului act.

Recomandarea 14

1. întreprinderile creează instrumente pentru evaluarea și raportarea periodică a practicilor lor de restructurare, în cooperare cu reprezentanții lucrătorilor și, după caz, cu organizațiile externe implicate în acest proces;
2. statele membre cooperează cu Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă, oferind informații statistice cu privire la activitățile de restructurare;
3. acest cadru nu aduce în niciun fel atingere drepturilor și obligațiilor care decurg din legislația UE în domeniul implicării lucrătorilor; statele membre pot introduce sau menține dispoziții care sunt mai favorabile pentru protecția principiului egalității de tratament;
4. acest cadru nu aduce în niciun fel atingere obligațiilor în materie de protecția muncii referitoare la plățile compensatorii în cazul încetării activității; punerea sa în aplicare nu constituie în niciun caz un motiv pentru o reducere a nivelului de protecție împotriva discriminării, deja acordat de statele membre;
5. fiecare stat membru prevede că, în cazuri specifice și în condițiile și în limitele prevăzute de legislația națională, companiile respective nu sunt obligate să comunice informațiile atunci când caracterul acestora, conform unor criterii obiective, este de natură să le afecteze grav funcționarea sau să le aducă prejudicii. statul membru poate dispune ca această excepție să facă obiectul unei autorizații administrative sau judiciare prealabile;
6. statele membre dispun ca reprezentanții lucrătorilor și orice alte persoane care au acces la informațiile care au fost puse la dispoziția lor în mod expres, ca urmare a acestor acte legislative, nu sunt autorizate să le dezvăluie dacă acestea au fost comunicate confidențial, în conformitate cu legislația și practica națională;
7. statele membre ar trebui să excludă companiile care nu respectă dreptul Uniunii de la alocarea unor ajutoare publice din bugetul național;
8. fără a aduce atingere punctului 7, nimic nu împiedică utilizarea unor fonduri din bugetul general al Uniunii Europene și din bugetele naționale, pentru a sprijini direct lucrătorii companiilor menționate la punctul respectiv.

Marti, 15 ianuarie 2013

P7_TA(2013)0006

Strategia UE pentru Cornul Africii

Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 referitoare la Strategia UE pentru Cornul Africii (2012/2026(INI))

(2015/C 440/06)

Parlamentul European,

- având în vedere Rezoluția sa din 10 mai 2012 referitoare la pirateria maritimă ⁽¹⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 15 ianuarie 2009 referitoare la situația din Cornul Africii ⁽²⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 10 martie 2010 referitoare la Raportul anual pe 2008 privind Politica Externă și de Securitate Comună ⁽³⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 11 mai 2011 referitoare la Raportul anual pe 2009 privind Politica Externă și de Securitate Comună ⁽⁴⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 12 septembrie 2012 referitoare la Raportul anual al Consiliului către Parlamentul European privind Politica Externă și de Securitate Comună ⁽⁵⁾,
- având în vedere concluziile Consiliului din 14 noiembrie 2011 referitoare la Cornul Africii și, în special, cadrul strategic din anexa la acestea,
- având în vedere Strategia europeană de securitate și documentul din 14 martie 2008 al Înalțului Reprezentant și al Comisiei adresat Consiliului European, intitulat „Schimbările climatice și securitatea internațională”,
- având în vedere raportul final al misiunii de observare electorală a Uniunii Europene privind alegerile desfășurate în Etiopia la 23 mai 2010,
- având în vedere adoptarea Constituției Somaliei de către 825 de membri ai Adunării Constituante Naționale la 1 august 2012; având în vedere alegerea democratică a unui nou președinte al Somaliei la 11 septembrie 2012, ca parte a procesului de tranziție,
- având în vedere concluziile Consiliului referitoare la politica de securitate și apărare comună din 1 decembrie 2011 și din 23 iulie 2012,
- având în vedere rezoluțiile Consiliului de Securitate al ONU referitoare la situația din Somalia, în special Rezoluția nr. 2067 (2012),
- având în vedere Misiunea Uniunii Africane în Somalia (AMISOM), conceptul său strategic din 5 ianuarie 2012 privind stabilirea unei prezențe în cele patru sectoare și Rezoluția nr. 2036 (2012) a Consiliului de Securitate al ONU prin care se solicită Uniunii Africane să „sporească efectivele de personal în uniformă ale AMISOM de la 12 000 la cel mult 17 731, personal care să cuprindă trupe militare și unități de poliție instruite”,
- având în vedere Rezoluția nr. 1820 (2008) a Consiliului de Securitate al ONU privind femeile, pacea și securitatea,

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2012)0203.

⁽²⁾ JO C 46 E, 24.2.2010, p. 102..

⁽³⁾ JO C 349 E, 22.12.2010, p. 51..

⁽⁴⁾ JO C 377 E, 7.12.2012, p. 35.

⁽⁵⁾ Texte adoptate, P7_TA(2012)0334.

Marți, 15 ianuarie 2013

- având în vedere Raportul ONU din 25 ianuarie 2011 și cele 25 de propuneri pe care le conține acesta prezentate de Jack Lang, consilierul special al Secretarului General al ONU pe probleme juridice legate de pirateria în largul coastelor Somaliei; salută, de asemenea, rapoartele de monitorizare elaborate de Jack Lang, cum ar fi raportul din 15 iunie 2011 privind măsurile de instituire în Somalia a unor tribunale specializate împotriva pirateriei și raportul Secretarului General din 20 ianuarie 2012 privind tribunalele specializate împotriva pirateriei în Somalia și în alte state din regiune;
 - având în vedere Strategia comună Africa-UE,
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe și avizul Comisiei pentru dezvoltare (A7-0408/2012),
- A. întrucât Cornul Africii este una dintre regiunile cu cel mai înalt nivel de nesiguranță din punct de vedere alimentar din lume iar milioane de persoane care trăiesc în această regiune sunt subnutrite și expuse riscului foametei; întrucât țările din această zonă geografică se numără printre țările cu cele mai scăzute standarde de sănătate din lume; întrucât aceasta este, de asemenea, una dintre regiunile în care sărăcia și lipsa de guvernare ating cele mai înalte cote din lume; întrucât nesiguranța pe plan uman și în special pe plan alimentar amplifică crizele umanitare severe din regiune; întrucât comunitatea internațională nu a reușit să adopte o abordare preventivă față de securitatea umană, seceta și foametea din regiune;
- B. întrucât conflictele au o istorie lungă în regiune și întrucât există o legătură între conflicte, sărăcie și subdezvoltare; întrucât dezvoltarea sustenabilă nu poate fi realizată într-un mediu în care există tensiuni, conflicte armate și instituții de stat instabile și în care sărăcia și subdezvoltarea sunt factori care generează conflicte; întrucât schimbările climatice pot exacerba și mai mult situația din regiune, unde perioadele de secetă severă au devenit, deja, tot mai frecvente;
- C. întrucât instabilitatea prelungită din Cornul Africii are consecințe asupra securității țărilor vecine și a întregului continent și întrucât, ca urmare a existenței unor rețele teroriste în regiune, ar putea fi afectată securitatea altor regiuni, cum ar fi Europa, Peninsula Arabică și Asia de Sud;
- D. întrucât cercul vicios al insecurității, instabilității, sărăciei și proastei guvernări poate fi combătut cu succes și în mod efectiv numai printr-o abordare cuprinzătoare și holistică, care se angajează să dezvolte în mod sustenabil țările din regiune; întrucât Cornul Africii demonstrează legătura existentă dintre dezvoltare și securitate, aceasta fiind o regiune în care activitatea infracțională, în special terorismul și pirateria, se extinde ca o consecință a sărăciei extreme și a proastei guvernări sau a lipsei guvernării de stat;
- E. întrucât situația securității în Cornul Africii generează preocupări internaționale mai mari și o preocupare europeană triplă, în ce privește: în primul rând, amenințarea pe care o reprezintă terorismul internațional, și fondurile obținute din piraterie și răpiri direcționate către organizații teroriste; în al doilea rând, amenințarea economică la adresa comerțului internațional și necesitatea de a facilita circulația, în condiții de siguranță, a transporturilor maritime; în al treilea rând, necesitatea de a sprijini ONU în atingerea obiectivelor sale, de exemplu în protejarea navelor care distribuie ajutoare în regiune în cadrul Programului alimentar mondial;
- F. întrucât angajamentul UE față de regiune se explică atât prin importanța geostrategică a acesteia, cât și prin dorința de a sprijini populația din Cornul Africii și de a o scoate din sărăcie; întrucât, pentru a realiza acest lucru și pentru a obține o pace durabilă, UE și-a asumat angajamentul de a sprijini atât eforturile la nivel regional, de exemplu prin intermediul IGAD (Agenția Interguvernamentală pentru Dezvoltare) și al Uniunii Africane, cât și pe cele la nivel național vizând consolidarea păcii și a justiției, pe baza principiilor integrării, statului de drept și respectării drepturilor omului;

Marți, 15 ianuarie 2013

- G. întrucât IGAD rămâne un instrument insuficient dezvoltat pentru îmbunătățirea cooperării, a integrării și a securității regionale; întrucât este necesar ca IGAD să joace un rol important în arhitectura politică și de securitate din Cornul Africii, precum și în prevenirea conflictelor și în integrarea politică și economică din regiune, în vederea angajării și ancorării țărilor din zonă la o agendă politică și economică comună,
- H. întrucât o zonă în care persistă insecuritatea și instabilitatea și care se întinde de la Oceanul Atlantic la Oceanul Indian ar impulsiona, de asemenea, activitățile legate de traficul de droguri de cealaltă parte a Atlanticului de Sud, în America Latină și în Caraibe, încurajând, în același timp, traficul de arme și de persoane, deschizând noi rute de trafic și creând posibilități de a face contrabandă cu droguri atât spre Europa, cât și spre Peninsula Arabică;
- I. întrucât concurența dintre state pentru resursele naturale din regiune, în special combustibili fosili și apă, precum și concurența pentru a oferi acces din punctul de vedere al infrastructurii la porturi pentru statele producătoare de petrol și gaze, precum și acces la mare statelor fără ieșire la mare ar putea genera tensiuni suplimentare în regiune și ar putea duce la instabilitate cronică;
- J. întrucât stabilitatea viabilă pe termen lung în Cornul Africii poate fi construită doar pe baza unor instituții democratice responsabile și puternice, pe baza statului de drept și a respectării drepturilor omului, îndeosebi a libertății de exprimare, precum și pe baza unor perspective economice mai bune pentru societate în general;
- K. întrucât este esențial să se încurajeze în mod activ stabilitatea în regiune, să se combată sărăcia și să se promoveze redresarea economică, ca mijloc de refacere a statelor eșuate; întrucât securitatea nu poate exista fără dezvoltare și nici dezvoltarea fără securitate;
- L. întrucât revolta violentă a Al-Shabaab, lipsa guvernării de stat în Somalia, amenințarea pe care o reprezintă continuarea activităților de piraterie în largul coastelor Somaliei, tensiunile și conflictele potențiale dintre Sudan și Sudanul de Sud, regiunile expuse la conflicte Abiyei și Darfur, tranziția politică din Etiopia după moartea prim-ministrului Meles Zenawi, tensiunile dintre Etiopia, Eritreea și Somalia, tensiunea dintre Eritreea și Djibuti, precum și activitățile teroriste ale Armatei de Rezistență a Domnului (LRA), toate acestea contribuie la transformarea Cornului Africii într-una dintre regiunile cele mai expuse la conflicte din lume, având ca rezultate o imensă suferință umană, strămutarea persoanelor în interiorul țării, agravarea crizelor umanitare și împiedicarea dezvoltării sociale și economice sustenabile, precum și a democrației și a statului de drept;
- M. întrucât, pe măsură ce lupta împotriva Al-Shabaab în Somalia înregistrează progrese tot mai mari, crește riscul ca activitățile teroriste și destabilizarea să se deplaseze în alte părți ale Somaliei sau chiar mai departe, în părți ale Africii neafectate anterior;
- N. întrucât instabilitatea politică în curs și conflictul din Somalia au distrus aproape orice perspectivă de dezvoltare economică sustenabilă în regiune; întrucât lipsa de perspective stabile, democratice și economice pentru populație, îndeosebi pentru tineri, împreună cu absența democrației, a statului de drept, a guvernării sau a securității umane furnizează un teren fertil pentru încurajarea activităților criminale, inclusiv a pirateriei și a contrabandei cu droguri, sprijinind, în același timp, grupuri teroriste precum Al-Shabaab; întrucât este vital ca aceste chestiuni să fie abordate într-un mod cuprinzător, prin utilizarea tuturor instrumentelor de acțiune externă ale UE și ca orice asemenea acțiune să fie însoțită de instituirea în Somalia a unor tribunale specializate împotriva pirateriei de îndată ce sunt create structuri de stat fiabile în această țară;
- O. întrucât guvernul federal de tranziție din Somalia (GFT) nu a reușit să creeze o administrație stabilă și favorabilă integrării care să fie în stare să promoveze consensul între diferitele sale componente etnice și politice; întrucât comunitatea internațională trebuie să sprijine pe deplin noul guvern al Somaliei, astfel încât acesta să poată aborda provocările cu care se confruntă Somalia și să poată reface stabilitatea politică, democratică, etnică și socială durabilă;

Marți, 15 ianuarie 2013

- P. întrucât, din 1990, navele de pescuit din mai multe țări au profitat de haosul din Somalia pentru a pescui în zona de 200 de mile marine a Somaliei, subminând mijloacele prin care își câștigă existența pescarii somalezi;
- Q. întrucât, potrivit ICNUR, peste un milion de refugiați somalezi sunt împrăștiați în Cornul Africii, îndeosebi în Kenya și Etiopia, iar 1,3 milioane de persoane sunt strămutate în interiorul țării (PSI) în Somalia; întrucât conflictele interne, activitățile teroriste desfășurate de Al-Shabaab și crizele succesive generate de secetă se află la originea fenomenului exodului și a strămutării persoanelor în Somalia, ce afectează în mod concret întreaga regiune;
- R. întrucât, la 20 august 2012, în Cornul Africii au avut loc două evenimente de mare însemnătate pentru regiune: în primul rând, decesul prim-ministrului Etiopiei, Meles Zenawi și, în al doilea rând, constituirea primului parlament oficial din Somalia în peste două decenii; întrucât începerea mandatului de către un nou Parlament și alegerea unui nou președinte al Somaliei, Hassan Sheikh Mohamud, la 10 septembrie 2012, au reprezentat un moment istoric și un pas important în direcția îmbunătățirii păcii și a securității și au demonstrat că situația din Somalia nu este ireversibilă;
- S. întrucât Etiopia, Djibuti, Kenya și Uganda au oferit un sprijin militar și politic pentru eforturile de a asigura stabilitatea în regiune, îndeosebi prin intermediul AMISOM, misiunea Uniunii Africane în Somalia, depunând, astfel, eforturi pentru o soluție viabilă pentru securitatea și stabilitatea în regiune, concepută și aplicată de Africa, cu sprijinul activ al comunității internaționale; întrucât Uniunea Africană este un partener valoros pentru pacea și stabilitatea din regiune;
- T. întrucât, la nivel militar și în ce privește securitatea, situația din Somalia este în continuare periculoasă și imprevizibilă; întrucât AMISOM a reușit să determine gruparea islamistă Al-Shabaab să se retragă și a desfășurat 100 de soldați la Baidoa; întrucât Kenya a efectuat recent o intervenție militară în regiunea central-sudică a Somaliei, însă nu a raportat o victorie decisivă asupra Al-Shabaab; întrucât forțele naționale de apărare etiopiene au intervenit în regiunea Hiraan și în regiunea Bay în februarie 2012; întrucât asociația Human Rights Watch a publicat informații privind cazuri de încălcări ale drepturilor omului, de tortură, de detenții arbitrare, de execuții extrajudiciare, precum și de atacuri armate ilegale împotriva civililor comise de către forțele armate și grupările etiopiene loiale guvernului federal de tranziție; întrucât statul vecin, Eritreea, a fost acuzat de Grupul ONU pentru monitorizarea sancțiunilor că furnizează arme, formare și sprijin financiar grupării al-Shabaab, încălcând astfel embargoul ONU asupra armelor;
- U. întrucât, deși Somalia depinde de stabilitatea adusă de operațiunile Uniunii Africane, criza din această țară poate lua sfârșit numai prin conservarea și susținerea stabilității sociale și politice, ceea ce înseamnă că partidele implicate în operațiuni militare vor avea, de asemenea, responsabilitatea majoră de a sprijini autoritățile locale cu toate mijloacele necesare în perioada de după încetarea operațiunilor militare;
- V. întrucât nicio acțiune internațională nu poate instaura, de una singură, securitatea, stabilitatea și o pace durabilă dacă nu este însoțită de un program de dezvoltare democratică;
- W. întrucât decesul prim-ministrului Meles Zenawi ar putea avea consecințe naționale și regionale profunde, oferind noii conduceri posibilitatea de a deschide spațiul politic, de a abroga legile represive și de a se angaja într-un dialog politic atotcuprinzător în direcția unei tranziții democratice; întrucât instaurarea unui guvern al Etiopiei ales în mod democratic și favorabil integrării este singura modalitate de a preveni răspândirea instabilității, a radicalismului și a neliniștii în țară, lucru ce amenință rolul Etiopiei în lupta împotriva terorismului;
- X. întrucât la alegerile generale din mai 2010, EPRDF a obținut 545 din cele 547 de mandate disputate, determinând misiunea de observare electorală a UE să declare că alegerile nu au corespuns standardelor internaționale;
- Y. întrucât Etiopia primește din partea Statelor Unite și a Uniunii Europene mai multe ajutoare externe decât orice altă țară africană;

Mărti, 15 ianuarie 2013

- Z. întrucât, la 20 de ani de la obținerea independenței și sub conducerea președintelui Isaias Afewerki, Eritreea este una dintre țările cele mai represive și mai închise din lume, cu un palmares al drepturilor omului extrem de limitat, ce include încarcerarea, torturarea și uciderea cetățenilor săi; întrucât, la 5 iulie 2012, Consiliul ONU pentru Drepturile Omului a adoptat o rezoluție prin care condamnă cu fermitate încălcările răspândite și sistematice ale drepturilor omului comise în continuare de către autoritățile din Eritreea, restricțiile severe privind libertatea de opinie și de exprimare și recrutarea forțată a cetățenilor pentru perioade nedeterminate și prin care numește, de asemenea, un raportor special privind situația drepturilor omului în Eritreea, cu scopul de a pune capăt izolării țării, de a investiga și de a raporta abuzurile; întrucât Dawit Isaak, cetățean suedez și eritreean, se află în închisoare în Eritreea de 11 ani fără avea acces la nicio formă de comunicare și în absența unui proces;
- AA. întrucât, la 26 septembrie 2012, președintele Sudanului și cel al Sudanului de Sud au semnat un acord de cooperare mult-așteptat, care permite reluarea fluxurilor de petrol din sud spre nord, demilitarizarea zonei-tampon de-a lungul frontierei, redeschiderea comerțului transfrontalier și libera circulație pentru cetățenii ambelor țări; întrucât cele două țări nu au ajuns încă la un acord cu privire la statutul Abyei și al altor zone disputate;
- AB. întrucât Sudanul de Sud se confruntă cu provocări politice, economice și de securitate serioase, îndeosebi provocări în ceea ce privește violența între comunități și lipsa unor structuri de guvernare solide; întrucât procesul de dezarmare civilă aflat în desfășurare, denumit „Operațiunea de restabilire a păcii”, care a început în martie 2012, ca răspuns la violențele etnice din statul Jonglei, a condus, din câte se pare, la abuzuri comise de către forțele armate împotriva populației civile;
- AC. întrucât pacea rămâne un obiectiv greu de atins în regiunea Darfur din vestul Sudanului și în statele sudice Kordofanul de Sud și Nilul Albastru; întrucât organizațiile pentru drepturile omului continuă să informeze despre bombardamente la întâmplare în zone cu populație civilă efectuate de către forțele guvernamentale, ucideri extrajudiciare, arestări arbitrare, jafuri în masă și distrugerii de bunuri; întrucât violențele neîntrerupte au declanșat o criză umanitară îngrijorătoare și de durată;
- AD. întrucât accesul la populație rămâne una dintre problemele majore în țările din Cornul Africii în ce privește confruntarea cu urgențele umanitare din zonă;
- AE. întrucât Comisia Europeană se pregătește să mărească la 158 de milioane de euro ajutorul umanitar total acordat populațiilor afectate de seceta din țările din Cornul Africii;
- AF. întrucât principalele state membre ale Uniunii Africane s-au angajat, cu ocazia conferinței internaționale a donatorilor care a avut loc la Addis Abeba, să deblocheze circa 350 de milioane de euro în favoarea țărilor afectate de secetă;
- AG. întrucât, ca urmare a secetei, regiunea Cornului Africii și îndeosebi Somalia, a fost afectată de o foamete gravă, ce s-a soldat cu o criză umanitară de proporții, care a afectat peste 12 milioane de persoane din regiune, inclusiv peste 7,5 milioane în Somalia; întrucât foametea nu numai că a cauzat moartea a numeroase persoane, îndeosebi copii, însă a condus și la un flux masiv de refugiați către țările vecine Kenya și Etiopia; întrucât Comisia Europeană a mărit ajutorul umanitar acordat de la 9 milioane de euro în 2008, la 46 de milioane de euro în 2009, însă ulterior l-a redus la 35 de milioane în 2010 și la 30 de milioane de euro în 2011; întrucât mai târziu aceasta a mărit ajutorul acordat la 77 de milioane EUR, însă numai în urma secetei grave din vara anului 2011;
- AH. întrucât orice îmbunătățire semnificativă a situației umanitare în Cornul Africii are legătură cu toate celelalte obiective urmărite de Uniune în regiune și întrucât soluționarea durabilă a diferitelor conflicte care afectează regiunea trebuie, prin urmare, să țină seama de nevoile persoanelor strămutate în interiorul țării, de criza continuă a refugiaților și de cauzele acesteia, incluzând insecuritatea alimentară structurală, efectele conflictului și ale schimbărilor climatice, acordând, de asemenea, o atenție specifică celor mai vulnerabile grupuri de populație, cum ar fi femeile și copiii;

Marți, 15 ianuarie 2013

- AI. întrucât donatorii și factorii politici importanți din regiune nu sunt numai actorii politici și din domeniul dezvoltării tradiționale, cum ar fi UE, SUA și organizațiile internaționale precum ONU și Banca Mondială, ci și Turcia, Egipt, statele membre ale Consiliului de cooperare al Golfului (în special Qatar) și Organizația de cooperare islamică; întrucât China joacă un rol-cheie în promovarea dezvoltării infrastructurii și a capacităților economice în Cornul Africii prin acordarea de credite preferențiale ad-hoc, care nu sunt condiționate de realizarea de reforme efective de către țările în cauză și care adesea constituie un stimulent pentru accesul privilegiat la resurse naturale și accesul pe piețele naționale respective,
- AJ. întrucât UE este principalul furnizor de asistență internațională și de ajutor umanitar în Cornul Africii și contribuie la dezvoltarea și la securitatea acestei regiuni atât pe uscat, cât și pe mare;
- AK. întrucât crearea unui mediu sigur pentru comerț și transport este calea principală către stabilizare și dezvoltare în regiune, atât pe uscat, cât și pe mare;
- AL. întrucât vânzarea ilegală de fildeș a devenit una dintre cele mai importante surse de venit pentru grupările cum ar fi Al-Shabaab, precum și pentru forțele militare oficiale, ca urmare a creșterii enorme a cererii în țările asiatice; întrucât, potrivit CITES, nivelul braconajului elefanților a ajuns la cel mai înalt nivel din ultimul deceniu, iar confiscările de fildeș înregistrate sunt la cele mai înalte niveluri de după 1989;
- AM. întrucât, potrivit unui raport al Programului pentru Mediu al Organizației Națiunilor Unite (UNEP), un mare număr de încălcări ilegale de deșeuri toxice, al căror conținut se scurge, au fost aruncate de-a lungul coastei Somaliei, într-un dispreț total față de sănătatea populației locale și conservarea mediului; întrucât, potrivit aceluiași raport, deșeurile deversate în mare provin în parte de pe teritoriul UE și prejudiciază în mod ireversibil sănătatea umană și mediul înconjurător în regiune, încălcând flagrant drepturile omului;
- AN. întrucât, în regiune, nu a fost atins până în prezent niciunul dintre cele opt obiective de dezvoltare ale mileniului și numai printr-o manifestare fermă a voinței politice se pot realiza unele progrese în perioada de trei ani până la termenul-limită din 2015;
- AO. întrucât condițiile de sărăcie sau de foamete favorizează acțiunile iraționale și extremismul politic; întrucât, la 14 luni de când ONU a anunțat în mod oficial existența foametei în Cornul Africii, pentru prima dată în secolul XXI, situația umanitară a înregistrat o îmbunătățire relativă, însă nu a fost depășit nivelul critic;
- AP. Ap. întrucât reducerea sărăciei a înregistrat regres în Cornul Africii din cauza crizei alimentare și a combustibililor, precum și din cauza crizei economice și financiare mondiale și a impactului schimbărilor climatice;
- AQ. întrucât, în martie 2012, Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (FAO) a estimat că peste opt milioane de persoane aveau nevoie de asistență în Cornul Africii (dintre care 3,2 milioane în Etiopia; 2,5 milioane în Somalia; 2,2 milioane în Kenya și 180 000 în Djibouti); întrucât în 2011 regiunea a suferit cea mai gravă secetă din ultimii 60 de ani, care a afectat peste 13 milioane de persoane, forțând sute de mii din acestea să își părăsească căminul și ucigând alte zeci de mii;
- AR. întrucât activitatea Curții Penale Internaționale în Cornul Africii de aducere a făptașilor în fața justiției și de combatere a impunității este împiedicată de unele țări din regiune;
- AS. întrucât, pentru a-și continua activitatea umanitară, precum și pentru a investi în redresarea Somaliei, Kenyei și Etiopiei, UNICEF are nevoie de 273 de milioane de dolari în 2012, din care, până la sfârșitul lunii iulie 2012, primise doar 33 %;

Marți, 15 ianuarie 2013

Cadrul general

1. salută strategia UE pentru Cornul Africii, îndeosebi abordarea sa globală care are la bază rezolvarea preocupărilor legate de securitate și stabilitate, aplicarea statului de drept și asigurarea unui proces corespunzător, care trebuie să includă mecanisme și proceduri de aplicare a legii funcționale, precum și un sistem judiciar independent, concomitent cu abordarea cauzelor determinante ale acestora, îndeosebi prin strategii umanitare și de dezvoltare bazate pe obiective clare; îndeamnă la punerea deplină în aplicare a cadrului strategic al UE pentru Cornul Africii și sprijină cele cinci direcții ale acestuia bazate pe:

- (i) construirea unor structuri politice democratice, robuste și responsabile în toate țările din Cornul Africii;
- (ii) conlucrarea cu țările din regiune și cu actorii și organizațiile regionale și internaționale pentru rezolvarea conflictelor, inclusiv prin abordarea cauzelor profunde ale acestora;
- (iii) adoptarea de măsuri menite să asigure că insecuritatea existentă în zonă nu amenință securitatea altor state vecine sau a altor regiuni sau țări;
- (iv) susținerea eforturilor de a promova creșterea economică și reducerea sărăciei;
- (v) sprijinirea cooperării regionale politice și economice;

promovarea creșterii economice sustenabile și reducerea sărăciei, ca răspuns la nevoile de bază ale populației;

2. subliniază că orice soluție durabilă la numeroasele conflicte din regiune poate avea succes numai în cazul în care aceasta stabilește principii precum buna vecinătate pentru depășirea rivalității și a disputelor legate de frontieră, neintervenția și cooperarea între state, dezvoltarea sustenabilă și accesul în comun echitabil și corect la resurse care oferă tuturor oportunități economice, fără discriminare; constată că acest lucru necesită eforturi generatoare de transformări pentru construirea păcii, pentru mediere și pentru reconciliere, precum și pentru eliminarea impunității, în cooperare cu Tribunalul Penal Internațional, precum și respectarea deplină a dreptului internațional umanitar, inclusiv accesul liber al populației la asistență umanitară, și a drepturilor omului; constată că Uniunea, în strânsă coordonare cu organismele regionale, are un rol de jucat în sprijinirea acestor procese, în combaterea proliferării armelor de calibrul mic și a armamentului ușor și în facilitarea demobilizării, a dezarmării și a reintegrării foștilor combatanți, dar constată că, în cele din urmă, persoanele care locuiesc în Cornul Africii sunt singurii actori care pot permite instaurarea în regiune a unei păci durabile, a stabilității, prosperității, precum și a unei guvernări responsabile și a statului de drept;

3. salută numirea unui Reprezentant special al Uniunii Europene (RSUE) pentru Cornul Africii, conform solicitării Parlamentului European din rezoluția sa din 10 mai 2007 menționată mai sus, referitoare la Cornul Africii; îndeamnă ÎR/VP și Comisia Europeană să sprijine în mod activ activitatea RSUE asigurându-i resurse financiare și umane adecvate și acces direct la structurile și misiunile PSAC, precum și la structurile și programele de dezvoltare și ale politicii în domeniul ajutorului umanitar ale Comisiei Europene; reamintește că în rezoluția sa Parlamentul European a solicitat RSUE pentru Cornul Africii să prezinte rapoarte periodice Parlamentului; salută, în acest sens, rapoartele periodice ale RSUE pentru Cornul Africii prezentate Parlamentului și îl invită să continue dialogul și schimburile de opinii periodice cu deputații; salută, de asemenea, numirea unui RSUE pentru Sudan și Sudanul de Sud; consideră că, în vederea asigurării consultării și coordonării depline a acțiunii, cei doi reprezentanți speciali ar trebui consultați în mod regulat de către serviciile competente de programare pentru instrumentele financiare destinate acțiunii externe a UE, și ar trebui să le ofere regulat consultanță politică și strategică; evidențiază importanța dialogului periodic și a coordonării între cei doi RSUE și șefii delegațiilor UE din regiune;

4. consideră că ar putea fi investite mai multe resurse în IGAD pentru a promova un sistem de bună guvernare, precum și un dialog politic real și mecanisme de construire a consensului în toate statele sale membre, precum și între acestea; invită UE să faciliteze acest rol prin implicarea în continuare în procesul de consolidare a capacității lor interne; reamintește faptul

Marți, 15 ianuarie 2013

că promovarea unui cadru instituțional regional pentru dialog și coordonare între țările din regiune va fi extrem de importantă, în special în ce privește Etiopia, Kenya și Uganda, care, ca actori principali în regiune trebuie să continue să-și coordoneze eforturile și să urmărească obiectivele comune; reamintește, de asemenea, că IGAD ar putea oferi un cadru adecvat pentru dialogul și coordonarea legate de exploatarea resurselor naturale vitale cum ar fi apa;

5. invită Comisia Europeană să aibă în vedere un ajutor și un sprijin pentru toate țările africane care sunt angajate din punct de vedere militar în eforturile de menținere a păcii în țările din Cornul Africii, îndeosebi în Somalia;

6. salută decizia UE de a oferi sprijin suplimentar AMISOM, pentru a permite acestuia să își îndeplinească mandatul și să ajungă la un efectiv total de 17 731 de militari, conform autorizării primite din partea ONU;

7. consideră că rezultatele obținute de misiunea AMISOM în lupta împotriva Al-Shabaab, cum ar fi recăștigarea controlului asupra Kismayo, confirmă importanța strategică a sprijinului acordat Uniunii Africane; subliniază, prin urmare, importanța promovării procesului Uniunii Africane de consolidare instituțională și de consolidare a capacităților, precum și a promovării bunei guvernări, precum și a capacităților sale de reacție, inclusiv la nivelul gestionării situațiilor de criză și la nivel militar; salută înființarea unei delegații a UE pe lângă Uniunea Africană la Addis Abeba;

8. solicită, în regim de urgență, sprijinirea sistemelor justiției și penitenciarelor din țările care au cooperat cu UE în transferul persoanelor suspectate de piraterie (Kenya, Seychelles și Mauritius), precum și sprijinirea autorităților somaleze pentru a le asigura capacitatea judecătorească și procesele juridice necesare, în conformitate cu dreptul internațional, îndeosebi dreptul internațional în domeniul drepturilor omului, pentru a le ajuta pe acestea să facă față din punct de vedere juridic situației piraiților capturați și a militanților Al-Shabaab; subliniază, în același timp, importanța de a oferi piraiților capturați un proces de reabilitare și reintegrare în societate;

9. regretă faptul că, în ciuda ajutorului din partea UE pentru consolidarea statului de drept în regiune, a acordurilor de transfer încheiate de Uniune cu țări terțe (Kenya, Seychelles și Mauritius) și a acordurilor bilaterale de repatriere a piraiților condamnați dintre Seychelles, Puntland și Somaliland, precum și a diverselor cadre juridice internaționale, numeroși piraiți și alți răufăcători fie nu au fost încă arestați sau, dacă au fost, au fost adesea eliberați din lipsa unor dovezi solide sau a voinței politice necesare pentru urmărirea penală a acestora;

10. salută în mod ferm Raportul ONU din 25 ianuarie 2011 care evidențiază 25 de propuneri prezentate de Jack Lang, consilierul special al Secretarului General al ONU pe probleme juridice legate de pirateria din largul coastelor Somaliei; salută, de asemenea, rapoartele de monitorizare pertinente elaborate de Jack Lang, cum ar fi raportul din 15 iunie 2011 privind măsurile de instituire, în Somalia, a unor tribunale specializate împotriva pirateriei și raportul Secretarului General din 20 ianuarie 2012 privind tribunalele specializate împotriva pirateriei în Somalia și în alte state din regiune; îndeamnă ÎR/VP, RSUE și cei trei șefi ai misiunilor și ai delegațiilor să acorde prioritate propunerilor prezentate de Jack Lang și să elaboreze o strategie privind contribuția UE la abordarea internațională a justiției penale pe teritoriul Somaliei;

11. solicită din nou statelor membre să investigheze și să urmărească, în colaborare cu Europol și Interpol, fluxurile financiare și să confişte banii plătiți piraiților ca răscumpărare, întrucât există indicii că acești bani ar putea fi transferați în conturi bancare din întreaga lume, inclusiv în bănci din Europa, precum și să identifice și să distrugă rețelele de crimă organizată care profită de pe urma acestor acte; invită Consiliul să faciliteze în continuare cooperarea dintre EU NAVFOR, pe de o parte, și Europol și Interpol, pe de altă parte;

12. îndeamnă toate țările din regiune să colaboreze cu TPI și reamintește obligația țărilor care au semnat și ratificat Statutul de la Roma; salută, de asemenea, evoluțiile recente din cadrul TPI, care permit efectuarea de cercetări și investigații în state care nu sunt părți sau care nu au ratificat Statutul de la Roma;

13. solicită instituțiilor Uniunii Europene să rămână vigilenți și active în ceea ce privește procesul de tranziție politică declanșat în Etiopia și progresele democratice care încep să se înregistreze în Somalia;

Marți, 15 ianuarie 2013

14. consideră că este de dorit să se profite de oportunitatea oferită de deschiderea succesiunii pentru funcția de prim-ministru, după moartea prim-ministrului etiopian Meles Zenawi, la 20 august 2012, precum și de oportunitatea oferită de alegerea unui nou președinte al Somaliei și de apropierea alegerilor legislative din Kenya în 2013, pentru:

- (i) a promova respectarea normelor constituționale, a statului de drept, a drepturilor omului și a egalității de gen prin cooperare și dialog cu partenerii din Cornul Africii;
- (ii) a continua activitatea privind dezvoltarea instituțională, consolidarea democrației și democratizarea;
- (iii) a monitoriza urmărirea recomandărilor misiunii de observare a alegerilor (MOA), precum și a acorda sprijin pentru punerea în aplicare a acestora, dacă este cazul;
- (iv) a consolida dialogul politic la nivel național și regional și pentru a aborda în continuare chestiunile legate de drepturile omului, inclusiv, ori de câte ori este necesar, execuțiile extrajudiciare, arestările și încarcerările arbitrare, și lupta împotriva impunității;
- (v) a sprijini o societate civilă independentă care să fie capabilă să-și exprime prioritățile sociale;

15. salută faptul că la expirarea perioadei fixate în foaia de parcurs a Consiliului pentru pace și securitate al Uniunii Africane, ratificată prin Rezoluția nr. 2046 (2012) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, s-a încheiat un acord între Sudan și Sudanul de Sud în ceea ce privește resursele de petrol; își exprimă speranța că acest acord va soluționa definitiv și în cel mai scurt timp posibil problema transportului petrolului din Sudanul de Sud;

Cadrul politicii de securitate

16. salută contribuția importantă a operațiunii Atalanta a EU NAVFOR la eforturile de combatere a pirateriei și de îmbunătățire a securității maritime în largul coastei Somaliei; subliniază rolul său în protejarea navelor navlosite care distribuie ajutoare în Somalia, în cadrul Programului alimentar mondial, și a altor nave vulnerabile, precum și provizii pentru AMISOM; salută decizia Consiliului din 23 martie 2012 de prelungire a misiunii EU NAVFOR Atalanta până în decembrie 2014 și extinderea mandatului său la atacarea bazelor operaționale ale piraților, situate pe țărm; îndeamnă statele membre să se asigure că EU NAVFOR Atalanta este sprijinită în mod corespunzător prin monitorizare adecvată și nave de patrulare, deoarece victoriile actuale obținute împotriva pirateriei nu sunt ireversibile, precum și cu mijloacele de urmărire a piraților, a persoanelor care îi finanțează și a rețelelor acestora aflate la dispoziția comunității internaționale, recunoscând că măsurile cele mai eficiente împotriva pirateriei au fost, de fapt, măsurile de protecție introduse la bordul navelor de către companiile de transport maritim; saluă, în acest context, solicitările recente din sectorul maritim referitoare la reglementarea companiilor private de securitate maritimă și invită Organizația Maritimă Internațională, guvernele statelor de pavilion și sectorul maritim să colaboreze la elaborarea și implementarea în continuare a unor standarde internaționale clare, coerente și aplicabile privind utilizarea de personal privat de securitate armat la bordul navelor, precum și referitoare la respectarea strictă a acestor standarde de către companiile private de securitate maritimă;

17. ia act de importanța cooperării dintre EU NAVFOR și celelalte misiuni internaționale care operează în zonă, în special misiunea pe uscat AMISOM și consideră că bunele relații și strânsa cooperare, inclusiv schimbul de informații, sunt elemente-cheie pentru asigurarea stabilității în Somalia; reamintește că EU NAVFOR Atalanta și operațiunea Ocean Shield a NATO, nu vor putea descuraja și pune capăt cu succes fenomenului pirateriei dacă nu se aplică o strategie cuprinzătoare în Cornul Africii și în special în Somalia, care să abordeze cauzele care îi determină pe somalezii să practice pirateria și să săvârșească infracțiuni pentru a obține venituri; ia act de faptul că misiunea actuală a NATO împotriva pirateriei, operațiunea Ocean Shield, a desfășurat cu succes două operațiuni mai scurte de combatere a pirateriei în octombrie 2008 pentru a proteja navele care transportă ajutoare în cadrul PAM;

18. salută decizia Consiliului Afaceri Externe din 12 decembrie 2011, de instituire a unei inițiative maritime regionale de consolidare a capacităților, cunoscută sub numele de EUCAP Nestor, pentru a consolida capacitățile maritime și judiciare și de formare profesională a forțelor de poliție de coastă și a judecătorilor, în consultare și în acord cu comunitățile locale din cinci țări din Cornul Africii și Oceanul Indian de Vest; invită toate statele membre să aloce, fără întârziere, personal civil și

Marți, 15 ianuarie 2013

militar competent noii misiuni; solicită o coordonare strânsă cu alte inițiative, inclusiv proiectul MARSIC al UE, în cadrul Programului privind rutele maritime critice, sponsorizat de către Instrumentul pentru stabilitate și în cadrul Programului regional pentru securitatea maritimă (MASE), inițiat de țările din estul și sudul Africii și din regiunea Oceanului Indian, sprijinit de UE și care vizează combaterea pirateriei pe uscat și consolidarea capacităților judiciare de a aresta, a transfera, a deține și a pune sub urmărire penală persoanele suspectate de piraterie; consideră că numai prin consolidarea capacităților de securitate de coastă ale țărilor riverane, prin abordarea cauzelor profunde ale pirateriei pe uscat, prin încurajarea respectării bunelor practici de gestionare BMP4 în domeniul transportului maritim și prin îmbunătățirea standardelor din sectorul securității maritime comunitatea internațională va fi în măsură să-și realizeze obiectivul mai larg de a asigura stabilitatea și securitatea în regiune și, prin urmare, să-și reducă numărul patrulilor navale din zonă;

19. salută decizia din iulie 2011, de extindere și reorientare a mandatului Misiunii Uniunii Europene de pregătire (EUTM), cu cartierul general în Uganda; cu toate acestea, solicită o verificare și o monitorizare mai bună a comportamentului și responsabilităților tuturor recruților formați de EUTM pentru a se asigura că minorii sau persoanele afiliate grupurilor militante nu sunt acceptate în cadrul programului, pentru a asigura că aceștia sunt integrați în forțele armate somaleze, iar dezertările sunt imediat anunțate și investigate; invită, de asemenea, UE să își asume un rol în cadrul monitorizării atente a schemei de plată pentru forțele pregătite, pentru a se asigura că sumele ajung la beneficiarii avuți în vedere și îi motivează, îi fac devotați și angajați, asigurându-se, astfel, că viitoarele forțe de securitate din Somalia vor avea capacitatea de a-și asuma responsabilitatea pe plan local;

20. subliniază necesitatea unei coordonări strategice strânse a tuturor actorilor care sunt implicați în chestiunile de securitate, în special misiunile EU NAVFOR Atalanta, EUTM Somalia și EUCAP Nestor, precum și cele ale NATO (Operațiunea Ocean Shield), Grupul operativ sub conducere americană CTF-151, ONU și AMISOM; ia act de existența unor mecanisme internaționale de coordonare, cum ar fi Grupul de contact privind pirateria în largul coastelor Somaliei (CGPCS) de la New York și mecanismul SHADE (Shared Awareness and Deconfliction) din Bahrain; salută, prin urmare, decizia Consiliului din 23 martie 2012 de a activa, pentru o perioadă inițială de doi ani, Centrul de operațiuni al UE, cu scopul de a coordona și de a spori sinergiile dintre cele trei misiuni PSAC din Cornul Africii, precum și dintre structurile de la Bruxelles, în contextul Strategiei pentru Cornul Africii și în colaborare cu Reprezentantul special al Uniunii Europene pentru Cornul Africii;

21. constată că există semnale potrivit cărora Armata de Rezistență a Domnului (LRA) s-ar putea extinde, antrenând în luptă mai multe țări și punând în pericol mai mulți copii; reamintește că lupta împotriva LRA și căutarea liderului LRA, Joseph Kony, s-a bazat foarte mult pe finanțarea, echipamentele și sprijinul logistic din partea SUA; invită UE să colaboreze cu SUA în ceea ce privește acordarea de asistență suplimentară necesară în lupta împotriva LRA sub egida Uniunii Africane;

22. denunță lipsa punerii în aplicare a reglementărilor CITES; solicită Comisiei Europene și Consiliului să promoveze crearea unui sistem de certificare și control al importurilor de fildeș în UE, similar cu sistemul de certificare pentru Procesul Kimberly care s-a bucurat de succes;

Întărirea abordării cuprinzătoare

23. salută Strategia UE pentru Cornul Africii care cuprinde nu numai politica de securitate și de ajutor umanitar, ci și obiectivele politicii de dezvoltare pe termen mai lung și cele legate de ODM; subliniază importanța acestei viziuni pe termen mai lung legate de politica de dezvoltare și invită Comisia și statele membre să își coordoneze politicile în acest sens și să utilizeze cât mai curând posibil programarea în comun pentru diferitele țări și regiuni;

24. consideră că stabilitatea și securitatea în Cornul Africii ar avea un impact pozitiv asupra politicii și securității în afara regiunii, dar și în ceea ce privește investițiile și securitatea rutelor de transport din Oceanul Indian; prin urmare, consideră că, la nivelul G-20, ar trebui să se reflecteze asupra unor strategii de promovare a securității și a stabilității în regiune și a coordonării, pentru a asigura resursele financiare necesare pentru implementarea unei abordări cuprinzătoare; constată, în acest sens, experiența pozitivă a Conferinței privind Somalia care a avut loc la Londra, în februarie 2012, și încurajează ÎR/VP să analizeze posibilitatea organizării unei conferințe similare în 2013;

25. consideră că regiunea Cornului Africii ar trebui să fie, de asemenea, percepută din perspectiva potențialului său economic puternic, în special al potențialului mineral și agricol; solicită, prin urmare, Consiliului, Comisiei, SEAE și BEI, în coordonare cu alți donatori multilaterali și instituții financiare, să identifice proiecte de interes comun pentru țările din

Marti, 15 ianuarie 2013

regiune, care ar putea promova cooperarea și interdependența pozitivă, de exemplu, în domeniul aprovizionării cu energie, inclusiv al energiei din surse regenerabile, precum și al resurselor naturale, inclusiv apa; subliniază importanța comerțului transfrontalier, a accesului la piețele internaționale, a infrastructurii portuare și a furnizării de coridoare adecvate pentru accesul la porturi pentru țările fără ieșire la mare, ca elemente vitale pentru dezvoltarea economică pe termen lung a Cornului Africii; invită Comisia să efectueze o analiză în profunzime a dimensiunii și a impactului din punct de vedere economic, de mediu și social, al practicilor de arendare a terenurilor către țări terțe în Cornul Africii și să propună strategii și mecanisme de protecție;

26. consideră că consolidarea securității regionale și combaterea terorismului și a pirateriei, deși sunt indispensabile, nu ar trebui să pună în umbră necesitatea absolută de a sprijini, în primul rând, eradicarea sărăciei în regiune, cu atât mai mult cu cât UE, conform tratatului său fondator, are obligația de a ține cont de obiectivele cooperării pentru dezvoltare – în primul rând cele care vizează reducerea și eradicarea sărăciei – în politicile pe care le implementează și care ar putea afecta țările în curs de dezvoltare (articolul 208 alineatul (1) din TFUE); observă că toate țările din Cornul Africii sunt țări în curs de dezvoltare și că au primit (cu excepția celor două Sudanuri, care nu au semnat Acordul de la Cotonou) astfel, două miliarde de euro din cadrul ajutorului pentru dezvoltare (644 de milioane fiind alocate numai Etiopiei) pentru programele indicative naționale și regionale în cadrul celui de al zecelea FED (2008-2013); constată că, în aceeași perioadă, și tot în baza celui de al zecelea FED, Africa de Est, Africa de Sud și Oceanul Indian beneficiază de 619 de milioane de euro (parțial pentru IGAD – Governmental Authority on Development), având drept scop eradicarea sărăciei în țările din regiune și îndeplinirea Obiectivelor de dezvoltare ale mileniului; reamintește, de asemenea, faptul că Facilitatea pentru pace în Africa, un sub-instrument de sprijin financiar din cadrul FED, oferă sprijin financiar AMISOM;

27. consideră că, în calitate de principal distribuitor de ajutor pentru dezvoltare și asistență umanitară în regiune, grație, în parte, centralizării activității diplomatice în SEAE și RSUE, a succesului operațiunii Atalanta și a prezenței diplomatice și militare în regiune provenite din câteva state membre, UE (statele membre și Comisia Europeană) ar putea face mai multe pentru eradicarea sărăciei endemice din regiune și eliminarea anarhiei și haosului care caracterizează unele zone de dimensiuni mici;

28. consideră că este de dorit să se profite de oportunitatea oferită de alegerea la 10 septembrie 2012 a noului președinte al Somaliei, Sheikh Hassan Mohamud pentru a acționa, folosind cadrul strategic pentru Cornul Africii și cu sprijinul RSUE în regiune, precum și al SEAE și diplomaților naționali și cu ajutorul Uniunii Africane, în vederea stabilirii unor relații diplomatice și economice normale între Etiopia și Eritreea și a soluționării crizei din Somalia, ceea ce ar aduce beneficii pentru dezvoltarea întregii regiuni; observă că regiunea Marilor Lacuri, care se învecinează cu regiunea Cornul Africii în zonele sale occidentale, este, de asemenea, una din zonele cele mai instabile din lume, cuprinzând o serie de țări extrem de subdezvoltate în care există violență armată – cum ar fi Republica Democratică Congo (RDC) – și chiar războaie cu unul sau mai multe state vecine – de exemplu, tensiunile dintre RDC și Ruanda, care, în linia mari, face parte din Cornul Africii; subliniază că, în implementarea Strategiei UE pentru Cornul Africii, nu se pot ignora repercusiunile posibile asupra dezvoltării atât de necesare în regiunile învecinate (mai ales zona Marilor Lacuri, zonele centrale sau sudice ale continentului african).

29. salută dimensiunea dublă a planului de ajutor, destinat atât dezvoltării regionale, cât și ajutorului umanitar, noul plan pentru Cornul Africii propus de Comisia Europeană în 2012, cunoscut sub numele de SHARE (Supporting Horn of Africa Resilience), care se dorește a fi un instrument de legătură între ajutorul umanitar pe termen scurt și dezvoltarea pe termen lung, astfel încât să elimine cercul vicios al crizelor din regiune; sprijină pe deplin Comisia Europeană în ceea ce privește consolidarea legăturii dintre ajutorul de urgență, reabilitare și dezvoltare (LRRD); solicită Uniunii Europene să încerce prin acest program să ofere diferite posibilități pentru asigurarea subzistenței și un acces mai bun la piețe și la informații, astfel încât să stimuleze creșterea veniturilor pentru populațiile pastorale, agropastorale, cele care trăiesc pe malurile râurilor, în zonele de coastă, urbane sau periurbane, să îmbunătățească accesul la serviciile sociale de bază și să urmărească să ofere nivele previzibile și credibile de sprijin pentru populațiile afectate de riscuri în mod cronic sau sezonier;

30. salută noul program SHARE al Uniunii Europene care are ca scop sporirea rezilienței țărilor din Cornul Africii în fața diferitelor amenințări cu care se confruntă, subliniază, însă, că acest program ar trebui să fie coordonat cu strategia Uniunii Europene pentru Sahel, care se confruntă cu aceleași amenințări (terorism, trafic de droguri, schimbări climatice, aflus de refugiați și de persoane strămutate etc.);

Marți, 15 ianuarie 2013

31. consideră că în țările din Cornul Africii este important să se sprijine agricultura, pastoralismul și creșterea animalelor și salută activitatea importantă realizată în aceste domenii de ONG-uri;

32. invită Comisia Europeană să sprijine orice program de acces la apă ca drept fundamental și bun comun al umanității și să sprijine parteneriatele publice și private pentru accesul la apă potabilă;

33. insistă ca, ori de câte ori este posibil, asistența acordată de UE în Cornul Africii să nu ia forma unui sprijin bugetar direct, ci să fie acordată în scopul de a atinge obiective specifice, pe baza unor indicatori de performanță clari; consideră că, atunci când asistența trebuie să ia forma unui sprijin bugetar, aceasta ar trebui să fie condiționată de atingerea obiectivelor specifice; consideră că programele orientate către susținerea Strategiei UE pentru Cornul Africii ar trebui să poată beneficia de combinarea resurselor, cu alte cuvinte, finanțarea pentru astfel de programe ar trebui să fie deschisă altor donatori internaționali, în temeiul unor standarde comune clare, pentru a facilita adoptarea unei abordări coordonate și uniforme de către toți donatorii și pentru a reduce la minimum riscul prezentat de abordările contradictorii sau riscul de duplicare; consideră că, în mod similar, UE ar trebui să fie în măsură să participe la finanțarea programelor părților terțe în regiune, cu condiția să se poată asigura respectarea deplină a normelor UE privind asistența financiară acordată țărilor terțe;

34. invită Uniunea Europeană și statele sale membre să ofere în continuare asistență umanitară neutră, imparțială și independentă pentru grupurile de populație vulnerabile și să sprijine țările din regiune în consolidarea capacităților lor naționale, prin strategii de reducere a riscurilor de dezastre și prin programe de cooperare pentru dezvoltare pe termen lung în domeniul pregătirii pentru perioadele de secetă, al agriculturii, al dezvoltării rurale și al siguranței alimentare;

35. evidențiază faptul că, deși este adevărat că la baza crizei alimentare din Cornul Africii (la fel ca și în cazul Sahelului) au stat secetele repetate, recoltele slabe și creșterea prețurilor, ar trebui avut în vedere faptul că, pe lângă aceste motive conjuncturale (deși seceta poate fi în prezent considerată drept un factor structural), există și altele extrem de importante, precum dezorganizarea comunităților și avântul precipitat în direcția promovării exporturilor de produse agroalimentare în detrimentul suveranității alimentare și al agriculturii pentru consum propriu și vânzare pe piețele naționale;

36. subliniază faptul că respectarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale constituie un element fundamental invariabil al angajamentului Uniunii cu țările terțe partenere; își exprimă, prin urmare, îngrijorarea profundă cu privire la informațiile referitoare la cazurile de arestări arbitrare, de maltratare a deținuților și de violență împotriva manifestațiilor, precum și cu privire la măsurile represive luate împotriva opoziției politice, inclusiv cazurile de cenzură și de detenție arbitrară a ziariștilor și a activiștilor, care au avut loc în întreaga regiune; invită toate autoritățile din Cornul Africii să respecte aceste principii fundamentale și să elibereze necondiționat toți deținuții politici;

37. își exprimă profunda îngrijorare cu privire la acapararea terenurilor în Africa, care riscă să submineze securitatea alimentară la nivel local și să agraveze foametea; invită guvernele din Cornul Africii și UE să evalueze impactul actual pe care îl are achiziționarea terenurilor agricole asupra sărăciei rurale și asupra crizei actuale cauzate de foamete; îndeamnă Comisia Europeană să integreze problema legată de acapararea terenurilor în dialogul său politic cu țările în curs de dezvoltare, cu scopul de a pune în aplicare coerența politicilor;

38. este îngrijorat de presupusa descărcare ilegală de deșeuri de către întreprinderi din UE și de rețele infracționale; reamintește că descărcarea ilegală de deșeuri constituie o preocupare majoră pentru populația somaleză care trăiește de-a lungul coastei; invită ÎR/VP și Comisia Europeană să dispună efectuarea urgentă a unei investigații cuprinzătoare de către un organism independent, inclusiv colectarea de probe și mostre și, în funcție de rezultatul cercetărilor, să ia în considerare posibilitatea unor acțiuni în justiție, inclusiv acordarea de despăgubiri de către societățile europene, statele membre ale UE și UE;

39. recunoaște că este esențial să se mențină independența și imparțialitatea asistenței umanitare pentru toate populațiile afectate de conflicte din Cornul Africii și să se acorde în continuare o finanțare adecvată, în special în Somalia; subliniază că orice reducere a asistenței ar putea cauza o nouă criză umanitară pentru poporul somalez; subliniază necesitatea ca, pe lângă asistența umanitară, să se continue eforturile precum inițiativa SHARE a Uniunii Europene (Supporting the Horn of Africa's Resilience – Sprijinirea rezilienței în Cornul Africii), în scopul de a asigura rezistența populației locale și a îmbunătăți subzistența acesteia;

Marti, 15 ianuarie 2013

40. subliniază că drepturile omului, în special drepturile femeilor, ale copiilor, ale LGBT și ale minorităților religioase, au fost mult timp neglijate în regiune și constată că sectele islamice s-au răspândit în părți din Cornul Africii și amenință libertățile minorităților;

41. subliniază importanța sprijinului european pentru societatea civilă; invită Comisia și statele membre să asigure sprijin coordonat societății civile la nivel național, precum și la nivel transfrontalier și regional;

42. subliniază importanța acordării unei asistențe continue Sudanului de Sud, cu scopul de a crea și de a susține o societate civilă efectivă; crede cu tărie că noul instrument pentru promovarea democrației și a drepturilor omului ar trebui să includă linii de finanțare ad-hoc pentru Cornul Africii; consideră că ar trebui să se ia în considerare extinderea Fondului pentru democrație la țările din Cornul Africii;

Sudanul și Sudanul de Sud

43. salută acordurile încheiate între Sudan și Sudanul de Sud privind reluarea exporturilor de petrol și demilitarizarea frontierei și invită ambele țări să le respecte; invită ambele state să înceteze adăpostirea sau sprijinirea grupurilor de rebeli care acționează împotriva celuilalt stat; îndeamnă la continuarea negocierilor cu privire la delimitarea frontierelor dintre cele două țări, cu scopul evitării altor focare de conflict care ar pune în pericol acordul recent și recomandă ca ambii lideri să continue discuțiile pentru a ajunge, cât mai curând posibil, la un acord privind statutul regiunii Abyei și al altor zone disputate, în conformitate cu foaia de parcurs a UA și cu Rezoluția nr. 2046 (2012) a Consiliului de Securitate al ONU; felicită comisia la nivel înalt înființată de fostul președinte Mbeki, finanțată în parte de UE pentru succesele obținute, grație sprijinului UA, în cadrul activităților de negociere și mediere între Sudan și Sudanul de Sud; invită RSUE pentru Sudan și Sudanul de Sud să se coordoneze cu șefii delegațiilor din Sudan și Sudanul de Sud pentru a se asigura că angajamentul UE, eforturile politice și în materie de asistență păstrează un nivel foarte ridicat de vizibilitate;

44. salută memorandumurile de înțelegere încheiate separat între guvernul sudanez și Mișcarea populară de eliberare a Sudanului (SPLM – Nord) cu ONU, Uniunea Africană și Liga Arabă pentru a permite furnizarea de asistență umanitară către populația civilă din statele Nilul Albastru și Kordofanul de Sud;

45. este îngrijorat de reapariția violențelor în statul Jonglei din Sudanul de Sud, violențe care pun în pericol progresele realizate în ceea ce privește restabilirea păcii și a securității în regiune; sprijină ancheta solicitată de misiunea ONU în Sudanul de Sud (MINUSS) și solicită pedepsirea vinovaților responsabili pentru violențe; invită guvernul Sudanului de Sud:

- (i) să ia măsurile necesare pentru a-și consolida cadrul internațional și național în materie de drepturile omului, inclusiv prin reconfirmarea obligațiilor care îi revin în temeiul tratatelor internaționale în domeniul drepturilor omului la care Sudanul era parte la momentul declarării independenței Sudanului de Sud, retrăgând restricțiile impuse acestuia și devenind, fără rezerve, parte la alte tratate internaționale importante în domeniul drepturilor omului;
- (ii) să investească imediat membrii Comisiei de anchetă privind criza din statul Jonglei și să ofere acestora resursele necesare pentru efectuarea unei anchete independente, complete și imparțiale;
- (iii) să impună imediat un moratoriu oficial asupra execuțiilor în vederea abolirii pedepsei cu moartea și a înlocuirii tuturor sentințelor de condamnare la moarte cu pedepse cu închisoarea;

subliniază importanța asistenței continue din partea UE pentru Sudanul de Sud, în scopul de a asigura consolidarea capacităților administrației publice și a autorităților de aplicare a legii din țară, crearea și susținerea unei societăți civile eficiente și promovarea bunei guvernări; îndeamnă UE să insiste asupra ratificării principalelor tratate internaționale în domeniul drepturilor omului de către Sudanul de Sud și să ajute autoritățile țării în punerea în aplicare a acestora; condamnă abuzurile semnalate împotriva populației civile comise de către forțele militare în procesul de demilitarizare și invită guvernul Sudanului de Sud să efectueze o anchetă independentă asupra evenimentelor, cu scopul de a-i trage la răspundere pe militarii implicați și pentru a despăgubi victimele;

Marți, 15 ianuarie 2013

46. condamnă ferm toate actele de violență comise împotriva populației civile din Sudan prin încălcarea dreptului internațional umanitar și a legislației privind drepturile omului; îndeamnă UE și comunitatea internațională să ajungă la un acord cu privire la o abordare unitară privind protejarea populației civile și terminarea încălcărilor drepturilor omului, în special în Darfur, Kordofanul de Sud și Nilul Albastru; invită guvernul Sudanului și Mișcarea populară de eliberare a Sudanului (SPLM – Nord) să înceapă imediat negocieri directe pentru a conveni asupra încetării complete a ostilităților și pentru a ajunge la o înțelegere politică pe baza Acordului-cadru din 28 iunie 2011, astfel cum se prevede în Rezoluția nr. 2046 (2012) a Consiliului de Securitate al ONU; subliniază importanța menținerii actorilor internaționali în zonele de conflict și îndeamnă autoritățile sudaneze să garanteze siguranța acestora și a populației civile; reamintește responsabilitățile UE și ale statelor membre în ceea ce privește sprijinul și cooperarea consolidate cu Tribunalul Penal Internațional pentru punerea în aplicare a mandatelor de arestare a lui Ahmad Muhammad Harun, a lui Ali Muhammad Ali Abd-Al-Rahman, a lui Abdel Rahim Mohammed Hussein și a președintelui Omar Hassan Ahmad Al Bashir;

47. este îngrijorat de deteriorarea stării de sănătate a refugiaților sudanezi, al căror număr este estimat la 170 000, dintre care peste jumătate sunt copii, aflați în cele patru tabere din statul Nilul Superior și în tabăra din statul Unity, unde riscurile de infecție, diaree și malarie ating cote extreme și unde malnutriția constituie un factor agravant;

48. condamnă orice sprijin care ar fi oferit fie de către Sudan, fie de către Sudanul de Sud, oricărui grup armat care nu face parte din forțele armate regulate respective;

Somalia

49. ia act de rezultatele alegerilor prezidențiale din Somalia desfășurate la 20 august 2012; îndeamnă toți actorii politici din Somalia să își asume un angajament față de democrație, statul de drept și drepturile omului, ca singură modalitate de a ieși din cercul vicios al sărăciei, al subdezvoltării și al insecurității; subliniază că sfârșitul mandatului GFT este un test esențial pentru potențialul Somaliei de a avansa în direcția unui stat funcțional și a capacității acesteia de a reconstrui instituții puternice, democratice și cu adevărat reprezentative; consideră că va fi crucial să se faciliteze un dialog politic favorabil integrării în Somalia și să se promoveze procesele vizând edificarea consensului pentru a sprijini noul guvern; invită noul guvern federal și noul președinte Hassan Sheikh Mohamud să depună eforturi de reconciliere a poporului somalez, pe baza Acordului de la Garowe, pentru a pune bazele noului stat federal și pentru a începe procesul de durată, însă important, de realizare a păcii, a securității și a democrației pentru toți somalezii;

50. salută, de asemenea, recenta investire a primului Parlament oficial al Somaliei după o perioadă de peste 20 de ani și speră că acest lucru va marca primul pas în tranziția către o democrație parlamentară mai reprezentativă; ia act de faptul că aproape a fost realizată cota de 30 % rezervată deputatelor în parlament, reamintind că este important să se asigure o participare semnificativă a femeilor în toate sectoarele vieții publice pentru ca eforturile de soluționare a conflictelor și de consolidare a păcii să aibă succes;

51. salută încheierea perioadei de tranziție din Somalia ca o posibilitate de reînnoire; salută activitatea semnatarilor foii de parcurs și înțelepții tradiționali, Adunarea constituantă națională, noul parlament federal și Comitetul tehnic de selecție pentru rolurile pe care le joacă în încheierea perioadei de tranziție în Somalia; salută angajamentul președintelui aflat la final de mandat de a sprijini și de a colabora cu președintele Hassan Sheikh Mohamud; îndeamnă toți actorii politici din Somalia să coopereze cu noile autorități; salută viziunea președintelui Hassan Sheikh pentru Somalia și intenția acestuia de a asigura înființarea unor instituții de conducere ample și favorabile integrării, precum și stabilizarea, statul de drept și buna guvernare, redresarea economică, consolidarea păcii și reconcilierea, furnizarea de servicii publice și îmbunătățirea relațiilor dintre Somalia și restul lumii; solicită președintelui să își respecte angajamentul asumat în ceea ce privește guvernarea transparentă și responsabilă, combaterea corupției la toate nivelurile, asigurarea unui dialog favorabil integrării și înființarea unor instituții reprezentative și responsabile la nivel național, regional, districtual și local, în conformitate cu Constituția provizorie a Somaliei;

52. solicită ÎR/VP și Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Cornul Africii să efectueze o revizuire profundă a procesului de pace de la Djibouti și să analizeze posibilitatea desfășurării unei echipe de mediatori ai cărei membri să se bucure de încrederea diverselor părți interesate din Somalia, inclusiv asociațiile de femei, și care să fie în măsură să reunească o gamă variată de actori locali la masa negocierilor; invită ÎR/VP să inițieze un proces pentru actorii

Marti, 15 ianuarie 2013

societății civile din Somalia din interiorul și din afara țării care ar permite o dezbatere periodică și continuă cu privire la posibilele soluții la problemele politice din această țară; invită ÎR/VP să reunească aceste două procese, urmând exemplul procesului de pace reușit dintre 2000 și 2005 din Sudan;

53. salută recenta inițiativă de pace a guvernului Somaliei, prin care se oferă locuri de muncă populației civile și formare profesională rebelilor care dezertează din gruparea Al-Shabaab; salută recenta aprobare a unei constituții ambițioase, care promite drepturi egale pentru „toți cetățenii, indiferent de sex, religie, statut social sau economic, opinii politice, clan, handicap, ocupație, naștere sau dialect”, care declară ilegală mutilarea genitală a femeilor și care stabilește o Comisie pentru adevăr și reconciliere; este, totuși, îngrijorat de faptul că, într-o țară afectată de zeci de ani de conflicte interne, noua Constituție nu soluționează chestiunea legată de divizarea puterii și a resurselor între centru și regiuni și solicită o cooperare sporită cu noile autorități în scopul de a soluționa aceste probleme;

54. invită autoritățile somaleze să acorde prioritate edificării instituțiilor și instituirii de urgență a unei forțe de poliție responsabile, transparente, integratoare, având în vedere că acest lucru va stabili încrederea populației în noul guvern; salută, în acest sens, valoroasa contribuție adusă de EUTM Somalia la forțele de securitate ale țării; așteaptă cu încredere sprijinul continuu al statelor membre pentru activitatea misiunii PSAC, care se străduiește să sensibilizeze armata somaleză cu privire la respectarea drepturilor omului, a dinamicii de gen și a statului de drept; constată faptul că dezvoltarea unor instituții somaleze stabile, responsabile și favorabile incluziunii trebuie să meargă dincolo de forțele de securitate, să fie specifică și să fie realizată la nivelul țării, pentru ca Somalia să devină un stat viabil;

55. subliniază faptul că, pentru sustenabilitatea pe termen lung a Somaliei ca stat federal funcțional, pentru beneficiul întregii populații, vor fi esențiale structuri economice sustenabile și favorabile integrării și un sistem de repartizare a viitoarelor venituri provenite din exploatarea petrolului și gazelor între nivelul regional și cel federal; îndeamnă comunitatea internațională să nu repete greșelile din trecut prin concentrarea asistenței la nivelul instituțiilor federale din Mogadishu, în detrimentul regiunilor Somaliei, având în vedere că acestea din urmă pot juca un rol esențial în furnizarea descentralizată a serviciilor de bază și în asigurarea stabilității pentru populație; invită UE să mobilizeze toate resursele în această perioadă favorabilă pentru a sprijini entitățile regionale din Somalia în acest proces vital de tranziție democratică; ca urmare a celor mai recente evoluții pe plan politic și în materie de securitate în Somalia, încurajează statele membre și ÎR/VP să ia în considerare, în strânsă cooperare cu autoritățile somaleze legitime, Uniunea Africană (UA) și Agenția Interguvernamentală pentru Dezvoltare (IGAD), precum și cu guvernul SUA, o misiune în domeniul reformei sectorului de securitate (RSS) de îndată ce situația de pe teren va permite acest lucru;

56. recunoaște că instaurarea păcii în Somalia trebuie să fie un proces ascendent; subliniază faptul că Uniunea Europeană trebuie să se asigure că strategia sa permite ca eforturile locale de edificare a păcii și de soluționare a litigiilor să fie sprijinite în mod suficient și să devină o prioritate națională și regională; reamintește, de asemenea, faptul că legitimitatea pe plan local va contribui la apariția instituțiilor de guvernare în Somalia, fapt ce oferă perspective pe termen lung pentru stabilitate;

57. reamintește că Uniunea Africană a desfășurat AMISON, o misiune militară în Somalia sub mandatul Consiliului de Securitate al ONU, care caută cu disperare noi state care să contribuie cu trupe;

58. subliniază necesitatea ca UE, în strânsă colaborare cu SUA și Uniunea Africană, să joace un rol cheie în viitorul Somaliei;

59. încurajează comunitatea internațională, în colaborare cu CICR și Semiluna Roșie, să înființeze în Somalia, în cel mai scurt timp posibil, și să dezvolte aici structuri de sănătate și centre ambulatorii de asistență medicală și de nutriție terapeutică;

60. salută crearea Fondului de stabilitate locală care își propune în special să coordoneze ajutorul internațional în zonele eliberate recent și accesibile din sudul Somaliei;

61. regretă profund faptul că, din decembrie 2011, 13 jurnaliști și lucrători din sectorul mass-media au fost uciși în zonele controlate de guvern ale Somaliei și că nu s-au înregistrat progrese în urmărirea penală a acestor cazuri; subliniază

Marți, 15 ianuarie 2013

importanța asigurării libertății de exprimare și îndeamnă noul guvern și președintele să adopte măsuri pentru a asigura o mai bună protecție a ziariștilor și să efectueze anchete credibile cu privire la aceste crime;

62. îndeamnă UE și toți partenerii regionali și internaționali să profite de oportunitatea creată de instalarea noului guvern al Somaliei, care, alături de declinul aparent al grupării Al-Shabaab în țară, oferă posibilitatea începerii unei noi ere politice în Somalia; subliniază, prin urmare, necesitatea ca comunitatea internațională, și în special Uniunea Europeană, să fie pregătită să ofere sprijin autorităților legitime și democratice în domeniul consolidării capacităților instituționale, al RSS (reforma sectorului de securitate) și al DDR (dezarmare, demobilizare și reintegrare) și să sprijine societatea civilă; îndeamnă ÎR/VP să se asigure că acțiunea UE în Somalia promovează o societate liberă și deschisă care respectă și susține drepturile omului și în special drepturile femeilor și ale minorităților, care permite emanciparea femeilor și asigură un echilibru între femei și bărbați în toate sectoarele societății;

63. subliniază exemplul foarte pozitiv al Somaliland, care și-a demonstrat capacitatea de a dezvolta și consolida structurile sale democratice, economice și administrative, pe parcursul a mai mult de douăzeci de ani, precum și capacitatea de a crea un proces democratic durabil; ia act de faptul că Somaliland a înregistrat până acum succese notabile în domeniul securității și al consolidării stabilității pe teritoriul său, precum și în cooperarea în combaterea pirateriei și terorismului; își exprimă, totuși, îngrijorarea că în cazul în care Al-Shabaab s-ar regrupa în regiunile montane de frontieră, Somaliland ar putea deveni vulnerabilă; subliniază, prin urmare, că este esențială susținerea Somaliland-ului în combaterea terorismului, inclusiv prin măsuri cum ar fi promovarea diversificării economice și a dezvoltării capacităților pentru ocuparea forței de muncă în rândul tineretului, cu scopul de a reduce recrutarea în rândul tinerilor; subliniază faptul că este important ca Somaliland să promoveze dezvoltarea economică și socială a regiunii ca modalitate de contracarare a radicalizării zonelor de instabilitate de pe teritoriul său; invită Comisia și SEAE să sprijine Somaliland în consolidarea perspectivelor sale de dezvoltare și în promovarea stabilității sale economice și sociale; subliniază că, în căutarea unei soluții pentru stabilitatea pe termen lung și de securitate din Somalia, este important să se evalueze exemplul pozitiv de stabilitate oferit de Somaliland;

64. salută declarația fermă de sprijin pentru noile instituții federale ale Somaliei din partea ÎR/VP în cursul mini-summitului Adunării Generale a ONU privind Somalia care a avut loc la New York și, în special, angajamentul ÎR/VP față de un proces de patru ani de consolidare a noilor instituții federale și a administrațiilor regionale, precum și față de organizarea unei conferințe internaționale privind Somalia, în 2013; invită Somaliland și alte entități federale să joace un rol deplin și de susținere în procesul de negociere a relației lor juridice și politice cu noile instituții federale din Somalia, în vederea realizării unui stat federal somalez durabil, stabil și prosper;

Etiopia și Eritreea

65. subliniază rolul-cheie al Etiopiei în stabilitatea politică și economică a întregii regiuni; constată că, în discursul său inaugural, Hailemariam Desalegn, noul prim-ministru al Etiopiei, a subliniat importanța consolidării drepturilor omului și a instituțiilor democratice în țară, în scopul de a contribui la dezvoltarea unei culturi democratice și la respectarea deplină a drepturilor omului în Etiopia; consideră că instalarea unui nou guvern al Etiopiei oferă posibilitatea de a implica Etiopia în toate chestiunile de interes comun sau care ridică preocupări comune, inclusiv în cele pentru care se poate să fi existat o divergență de opinii în trecut și subliniază importanța sprijinirii Etiopiei pe calea spre un nou sistem democratic, prin dialog pozitiv și parteneriat; sprijină Etiopia în lupta împotriva terorismului, dar subliniază că această luptă ar trebui să fie purtată în contextul respectării depline a drepturilor fundamentale;

66. speră că sub conducerea prim-ministrului Hailemariam Desalegn, numit la 21 septembrie 2012, Etiopia se va lansa într-un proces de tranziție democratică veritabilă pentru a-și realiza puternicul potențial democratic, punând capăt amestecului în libertatea religioasă și libertățile societății civile; invită SEAE, pe Reprezentantul Special al UE pentru Cornul Africii și pe Reprezentantul Special al UE pentru drepturile omului să acorde prioritate inițierii unui dialog cu Etiopia pe tema drepturilor omului pentru a putea profita de posibilitatea oferită de tranziția politică în curs în scopul instituirii unei tranziții cu adevărat democratice, edificate pe caracterul central al drepturilor omului și al libertăților fundamentale, libertatea mass-mediei și recunoașterea deplină a libertății de exprimare; îndeamnă UE și comunitatea internațională să rămână vigilente și active în ceea ce privește procesul de tranziție politică în curs în Etiopia, să promoveze întărirea instituțiilor democratice și să condiționeze asistența politică, militară și pentru dezvoltare de reforme democratice concrete, care trebuie să includă eliberarea tuturor deținuților de conștiință, precum Eskinder Nega și alți ziariști, militanți pentru

Marti, 15 ianuarie 2013

drepturile omului și dezvoltare și membri ai opoziției, acceptarea rapoartelor speciali ai ONU privind drepturile omului, oferindu-le acces liber la toate regiunile și centrele de detenție, abrogarea sau modificarea Proclamației privind organizațiile de caritate și asociațiile și a Proclamației privind combaterea terorismului și reîntoarcerea politicianilor din opoziție aflați în exil; invită UE să găsească modalități inovatoare și sigure pentru a sprijini din punct de vedere financiar și politic eforturile societății civile din Etiopia și să inițieze un dialog strâns cu opoziția, atât cea din Etiopia, cât și cea din exil;

67. constată că, în prezent, în Etiopia nu există nici sistem judiciar și nici mijloace de comunicare independente, ca urmare a unei strategii concepute pentru constrângerea și blocarea judecătorilor, controlarea presei, intimidarea opoziției și reducerea la tăcere a organizațiilor de apărare a drepturilor omului;

68. semnalează că numeroși ziariști au fost trimiși în judecată în baza legii din 2009 privind combaterea terorismului; denunță recenta campanie de hărțuire judiciară în urma căreia Tribunalul Federal Suprem l-a condamnat, în absența, pe bloggerul Elias Kifle la închisoare pe viață, iar pe Wubishet Taye, editor adjunct la un ziar local și pe editorialistul Reeyot Alemn la câte 14 ani de închisoare; cu toate acestea, salută faptul că ziariștii suedezi Martin Schibbye și Johan Persson au fost grațiați recent, după moartea primului ministru, Meles Zenawi; încurajează noul guvern să aplice aceleași criterii și în cazul persoanelor condamnate în mod arbitrar;

69. subliniază imensul potențial al proiectului Marele Baraj al Renașterii de pe Nilul Albastru, în regiunea Benishangul-Gumuz din Etiopia, pentru producerea de energie ecologică și pentru dezvoltarea economică a întregii regiuni; sprijină grupul internațional de experți constituit între Etiopia, Sudan și Egipt pentru un astfel de proiect și solicită o mai bună înțelegere privind împărțirea resurselor de apă din Nil și a energiei produse de hidrocentrala conectată la baraj;

70. invită guvernul Etiopiei să adopte în mod oficial deciziile de delimitare luate de Comisia de trasare a frontierei dintre Etiopia și Eritreea, ca decizie finală și obligatorie, în conformitate cu Rezoluțiile nr. 1907 (2009) și 2023 (2011) ale CSONU, precum și cu rezoluțiile pertinente ale UA și ale IGAD; invită, prin urmare, guvernul Eritreei să accepte dialogul cu Etiopia, să se implice în procesul de retragere a trupelor de la frontieră, de demarcare fizică în conformitate cu decizia Comisiei pentru trasarea frontierei, luând în considerare importanța menținerii împreună a comunităților, precum și normalizarea relațiilor cu Etiopia, inclusiv sub forma redeschiderii frontierelor; invită comunitatea internațională să inițieze un dialog cu Eritreea și să apere interesele și nevoile eritreenilor, exercitând, în același timp, presiuni asupra regimului și asupra forțelor militare pentru ca acestea să permită accesul organizațiilor internaționale, să pregătească alegerile promise de mult timp și să deschidă spațiul politic în țară; subliniază că orice ajutor al UE care nu urmărește obiective umanitare ar trebui să fie strict condiționat de un angajament al autorităților din Eritreea de a înlesni o tranziție democratică și îmbunătățirea situației în ce privește drepturile omului în țară pe baza unor criterii transparente și concrete, precum și a situației privind nevoile de bază ale poporului eritreean; invită Eritreea să înceteze a mai acorda sprijin grupurilor armate care subminează pacea și reconcilierea în Somalia și, în general, stabilitatea regională; solicită să se asigure libertatea de exprimare, libertatea presei și libertatea religioasă, precum și introducerea unor alegeri libere și corecte și a democrației în țară; solicită eliberarea imediată a deținuților politici, inclusiv a jurnalistului Dawit Isaac, care se află în închisoare, fără proces, de peste 4 000 de zile;

o

o o

71. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, SEAE, precum și statelor membre ale UE, Reprezentantului Special al UE pentru Sudan, Reprezentantului Special al UE pentru Cornul Africii, Guvernului Turciei, Congresului Statelor Unite ale Americii, Departamentului de Stat al Statelor Unite ale Americii, Comisiei Uniunii Africane, Parlamentului Panafrican, guvernelor și parlamentelor Agenției Interguvernamentale pentru Dezvoltare (IGAD) și autorităților din Somaliland.

Marți, 15 ianuarie 2013

P7_TA(2013)0007

Drepturile de proprietate intelectuală asupra resurselor genetice din perspectiva politicii de dezvoltare

Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2013 referitoare la drepturile de proprietate intelectuală asupra resurselor genetice din perspectiva politicii de dezvoltare: impactul asupra reducerii sărăciei în țările în curs de dezvoltare (2012/2135(INI))

(2015/C 440/07)

Parlamentul European,

- având în vedere Convenția privind diversitatea biologică (CDB) din 1992,
- având în vedere Protocolul de la Nagoya din 2010 la CDB privind accesul la resursele genetice și distribuirea corectă și echitabilă a beneficiilor rezultate din utilizarea lor,
- având în vedere Tratatul internațional privind resursele fitogenetice pentru alimentație și agricultură din 2001,
- având în vedere Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor din 2002,
- având în vedere Declarația ONU privind drepturile popoarelor indigene, adoptată de Adunarea Generală la 13 septembrie 2007,
- având în vedere Convenția OIM 1989 privind popoarele indigene și tribale (nr. 169),
- având în vedere Convenția internațională privind protecția noilor soiuri de plante, revizuită la Geneva la 19 martie 1991,
- având în vedere Acordul OMC din 1995 privind aspectele comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală,
- având în vedere Tratatul internațional din 2002 privind resursele genetice vegetale pentru alimentație și agricultură (ITPGR) și Tratatul-cadru al OMS privind virusurile gripale,
- având în vedere Directiva 98/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 iulie 1998 privind protecția juridică a invențiilor biotehnologice ⁽¹⁾,
- având în vedere Rezoluția Parlamentului European din 7 octombrie 2010 referitoare la obiectivele strategice ale UE pentru cea de-a zecea Conferință a părților la Convenția privind diversitatea biologică (CDB), ce urmează să aibă loc în perioada 18–29 octombrie 2010 la Nagoya (Japonia) ⁽²⁾,
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social și Comitetul Regiunilor, intitulată „Asigurarea noastră de viață, capitalul nostru natural: o strategie a UE în domeniul biodiversității pentru 2020”(COM(2011)0244),
- având în vedere activitățile și rapoartele Comitetului interguvernamental al OMPI privind proprietatea intelectuală și resursele genetice, cunoștințele tradiționale și folclorul,
- având în vedere raportul reuniunii grupului de experți tehnici și juridici referitor la cunoștințele tradiționale asociate resurselor genetice, în contextul regimului internațional privind accesul și împărțirea beneficiilor (UNEP/CBD/WG-ABS/8/2, 2009),
- având în vedere studiul solicitat de Comisia pentru dezvoltare a Parlamentului European intitulat „Drepturile de proprietate intelectuală asupra resurselor genetice și combaterea sărăciei” (2011),
- având în vedere Convenția asupra zonelor umede din 1971 de la Ramsar;

⁽¹⁾ JO L 213, 30.7.1998, p. 13

⁽²⁾ JO C 371 E, 20.12.2011, p. 14.

Marti, 15 ianuarie 2013

- având în vedere Convenția din 1973 privind comerțul internațional cu specii ale faunei și florei pe cale de dispariție (CITES);
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru dezvoltare și avizul Comisiei pentru comerț internațional și al Comisiei pentru afaceri juridice (A7-0423/2012),
- A. întrucât 70 % din populația săracă a lumii, care trăiește în zonele rurale și urbane, depinde direct de biodiversitate pentru supraviețuirea și bunăstarea sa;
- B. întrucât principalele obiective ale Convenției privind diversitatea biologică (CDB) urmăresc să promoveze conservarea și utilizarea durabilă a biodiversității și să înlăture obstacolele în calea utilizării acesteia;
- C. întrucât resursele genetice (RG), furnizorii și deținătorii de cunoștințe tradiționale asociate (CT) provin frecvent din țările în curs de dezvoltare bogate în biodiversitate;
- D. întrucât legislația privind accesul național și împărțirea beneficiilor, adoptată ca parte a procesului CDB, a apărut ca reacție la practicile de prospectare biologică și de biopiraterie;
- E. întrucât biopirateria este definită în mod comun ca practica industrială a privatizării și a brevetării cunoștințelor tradiționale sau a resurselor genetice aparținând popoarelor indigene, fără a obține autorizarea țărilor-sursă sau fără a le oferi compensații;
- F. întrucât CDB și protocolul acesteia de la Nagoya prevăd ca bioprospectorii să obțină „consimțământul prealabil în cunoștință de cauză” al țărilor de origine sau al comunităților locale și indigene și să ajungă la „condiții convenite de comun acord” cu acestea în legătură cu cunoștințele tradiționale asociate resurselor genetice, precum și să împartă beneficiile bioprospectării cu acestea;
- G. întrucât regimul privind accesul și împărțirea beneficiilor, aflat în continuă evoluție, guvernat de CDB, funcționează în mod complementar cu OMC și Acordul său privind aspectele comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală (OMC-TRIPS), Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale (OMPI), Organizația pentru Alimentație și Agricultură (FAO), Uniunea Internațională pentru Protecția Noilor Soiuri de Plante (UPOV) și Organizația Mondială a Sănătății (OMS);
- H. întrucât guvernarea accesului și a împărțirii beneficiilor se reflectă, de asemenea, într-o serie de acte privind drepturile omului, inclusiv Declarația Universală a Drepturilor Omului din 1948, Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice din 1966 și Pactul internațional cu privire la drepturile economice, sociale și culturale din 1966;
- I. întrucât articolul 27 alineatul (3) litera (b) din Acordul OMC TRIPS conferă guvernelor dreptul de a exclude de la brevetabilitate plantele, animalele și procesele „în mod esențial” biologice, în timp ce microorganismele și procesele non-biologice și microbiologice sunt eligibile pentru brevetare;
- J. întrucât biodiversitatea oferă o gamă largă de servicii ecosistemice, precum apele locale, aprovizionarea cu alimente, materialele pentru susținerea mijloacelor de trai și reglarea climei; întrucât degradarea mediului aduce noi provocări pentru conservarea și utilizarea durabilă a unei largi varietăți de specii și de RG, ca bază pentru securitatea alimentară și dezvoltarea durabilă a agriculturii;
- K. întrucât Tratatul internațional privind resursele fitogenetice pentru alimentație și agricultură (ITPGR), care a fost negociat în cadrul Organizației Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (FAO), are ca scop conservarea și utilizarea durabilă a resurselor fitogenetice pentru alimentație și agricultură și împărțirea corectă și echitabilă a beneficiilor rezultate din utilizarea lor, în conformitate cu CDB;
- L. întrucât membrii OCDE se bazează puternic pe resursele genetice din străinătate în special pentru culturi, cooperarea internațională privind conservarea și utilizarea durabilă a resurselor genetice devenind, astfel, esențială;

Marți, 15 ianuarie 2013

- M. întrucât estimările arată că trei sferturi din populația lumii depind de medicamentele tradiționale naturale și că aproximativ jumătate dintre medicamentele sintetice au la origine produse naturale;
- N. întrucât mai multe convenții și acorduri internaționale abordează subiectul cunoștințelor tradiționale, inclusiv Convenția privind diversitatea biologică, Tratatul internațional privind resursele fitogenetice pentru alimentație și agricultură (ITPGR), Declarația privind drepturile popoarelor indigene (DRIPS), Convenția Unesco pentru salvagardarea patrimoniului cultural imaterial;
- O. întrucât articolul 8 litera (j) din CDB prevede angajamentul părților de a respecta, a conserva și a păstra cunoștințele tradiționale și „de a încuraja împărțirea echitabilă a beneficiilor rezultate din utilizarea” unor astfel de cunoștințe;
- P. întrucât Declarația ONU din 2007 privind drepturile popoarelor indigene confirmă dreptul acestora de a-și păstra, controla, proteja și dezvolta cunoștințele tradiționale,
- Q. întrucât, în 2009, Adunarea Generală a OMPI a încredințat Comitetului interguvernamental (CIG) sarcina de a elabora un act internațional pentru protejarea resurselor genetice, a cunoștințelor tradiționale și a expresiilor culturale tradiționale,

I. *Diversitatea genetică și ODM*

1. reamintește legătura directă dintre protejarea biodiversității și îndeplinirea ODM-urilor, în special a ODM 1, axat pe eradicarea sărăciei extreme și a foametei; subliniază importanța biodiversității și a ecosistemelor sănătoase pentru agricultură, silvicultură și pescuit, într-o perspectivă de dezvoltare durabilă;
2. subliniază faptul că CDB diferă foarte mult de alte tratate internaționale de mediu, în sensul că oferă un rol explicit și proeminent problematicilor legate de echitate, egalitate și justiție în conservarea și utilizarea biodiversității;
3. subliniază faptul că, deși nu există o definiție general acceptată a termenului „biopiraterie”, aceasta se poate referi la însușirea necuvenită și/sau beneficierea ilicită, comercială în urma utilizării cunoștințelor tradiționale și a resurselor genetice și subliniază că trebuie efectuate activități suplimentare pentru a clarifica și a consolida terminologia juridică, în special în vederea unei definiții a termenului „biopiraterie”, pe baza unor cifre autorizate;
4. subliniază provocările pe care le implică drepturile de proprietate intelectuală (DPI) asupra resurselor genetice și cunoștințelor tradiționale în țările în curs de dezvoltare, în ceea ce privește accesul la medicamente, producția de medicamente generice și accesul fermierilor la semințe; subliniază, în consecință, faptul că politica comercială a UE în domeniul drepturilor de proprietate intelectuală trebuie să fie în concordanță cu obiectivul de coerență al politicilor pentru dezvoltare, după cum prevede Tratatul UE;
5. reamintește faptul că CDB și Protocolul de la Nagoya constituie principalul cadru de guvernare a accesului și a împărțirii beneficiilor (ABS); constată că guvernarea referitoare la drepturile de proprietate intelectuală, resursele genetice și reducerea sărăciei este realizată și prin organisme precum OMC, FAO, OMS și OMPI, ceea ce amplifică numărul provocărilor în ceea ce privește asigurarea unei abordări coerente a susținerii regimului CDB de către acestea; insistă asupra faptului ca instituțiile internaționale să sprijine și să nu acționeze împotriva regimului CDB;
6. își reafirmă respectul pentru progresele însemnate înregistrate în ceea ce privește protejarea internațională a drepturilor popoarelor indigene asupra resurselor lor genetice și asupra altor resurse, precum și asupra cunoștințelor tradiționale asociate, consfințite de Declarația ONU privind drepturile popoarelor indigene, de Convenția nr. 169 a OIM, de articolul 8 litera (j) din CDB și de Protocolul de la Nagoya; își exprimă preocuparea față de erodarea genetică ce se produce ca urmare a prevalenței aproape exclusive pe piață a semințelor produse industrial, adică a semințelor protejate de drepturile de proprietate intelectuală, în detrimentul varietăților tradiționale de semințe.

Agricultură și sănătate

7. reamintește că pentru asigurarea unei mai bune prestări de servicii ecosistemice, este nevoie de o gamă mare de resurse genetice pentru alimentație și agricultură (GRFA); subliniază faptul că utilizarea de GRFA este esențială pentru securitatea alimentară, durabilitatea agricolă și ecologică, în condițiile schimbărilor climatice;

Marti, 15 ianuarie 2013

8. subliniază că realizarea ODM1 depinde, printre altele, de modul în care gestionăm ecosistemele agricole; subliniază, în acest context, că, în timp ce reducerea impactului negativ pe care îl poate avea agricultura asupra mediului necesită o gamă vastă de varietăți genetice pentru culturi în vederea furnizării unor servicii ecosistemice mai bune, diversitatea culturilor permite în special proprietarilor de ferme săraci și mici să își diversifice alimentația și veniturile; subliniază, de asemenea, că diversitatea genetică a culturilor asigură rezistența la schimbările climatice;
9. reamintește că soiurile sălbatice de plante cultivate care sunt importante pentru securitatea alimentară a statelor membre ale UE, se găsesc, în mare parte, în țările în curs de dezvoltare; îndeamnă UE, în cadrul Convenției UPOV, să nu susțină introducerea unei legislații care ar putea crea obstacole în calea folosirii de către agricultori a semințelor recoltate, deoarece acest lucru ar încălca dreptul la hrană în țările în curs de dezvoltare;
10. amintește că „excepția pentru fermieri”, în temeiul Convenției UPOV, este importantă în mod special pentru țările în curs de dezvoltare, deoarece permite fermierilor să păstreze semințele provenite de la varietăți noi și să le resădească în scopuri alimentare obișnuite, (îmbunătățind astfel securitatea alimentară); regretă totuși că, deși este în interesul țărilor în curs de dezvoltare să păstreze și să extindă scutiile de la drepturile crescătorilor de plante, drepturile fermierilor au fost slăbite în cadrul reformelor consecutive ale Convenției UPOV;
11. ia act de faptul că FAO își asumă un rol de conducere în dezvoltarea de regimuri specializate de acces și împărțire a beneficiilor relevante pentru alimente și agricultură; invită UE să sprijine cererile țărilor în curs de dezvoltare de asigurare a unei împărțiri corespunzătoare a beneficiilor în cadrul oricărui mecanism/instrument sectorial nou al FAO, precum și de asigurare a consecvenței cu CDB și Protocolul de la Nagoya și de creștere a sinergiei cu acestea;
12. reamintește că RG, printre altele sub formă de medicamente pe bază de plante, contribuie în mod semnificativ la cercetarea și dezvoltarea în domeniul farmaceutic și la accesul la medicamente; reafirmă că DPI nu ar trebui să împiedice accesul la medicamente accesibile, în special în cazul în care aceste DPI se bazează pe RG provenite din țări în curs de dezvoltare;
13. invită UE să nu preseze țările în curs de dezvoltare, în special țările cel mai puțin dezvoltate, să accepte prin acorduri bilaterale norme aprofundate privind proprietatea intelectuală, de exemplu, pentru semințe și medicamente, în conformitate cu principiul coerenței politicilor UE pentru dezvoltare (CPD);
14. subliniază faptul că lupta împotriva biopirateriei presupune punerea în aplicare și actualizarea acordurilor existente privind accesul multilateral și împărțirea beneficiilor în domeniul agriculturii și sănătății, cum ar fi Tratatul internațional privind resursele fitogenetice pentru alimentație și agricultură (ITPGR), de exemplu prin examinarea de noi modalități de strângere de resurse pentru Fondul de împărțire a beneficiilor, sau Reuniunea interguvernamentală a OMS privind planificarea pregătirilor în caz de pandemie de gripă;
15. consideră că viitoarele acorduri bilaterale și multilaterale care vizează armonizarea și, în special cele referitoare la domeniul de aplicare al derogărilor și al limitărilor privind drepturile protejate prin brevete, vor necesita un control atent din perspectiva dezvoltării, în vederea obținerii unei echități mondiale pentru sănătatea publică în spiritul punerii în aplicare a punctului 6 din Declarația de la Doha privind Acordul TRIPS, care protejează cunoștințele de la nivel local și în legătură cu drepturile amelioratorilor de plante, care asigură accesul la semințe;

II. Drepturile comunităților indigene și locale asupra cunoștințelor tradiționale

16. ia act de faptul că termenul de cunoștințe tradiționale desemnează cunoștințele deținute de către comunitățile indigene și locale specifice și împărțite de mai multe segmente ale societății dintr-o anumită regiune sau țară; subliniază faptul că în cunoștințele tradiționale sunt incluse „valori intangibile” și că menținerea patrimoniului cultural este un fapt de o importanță primordială în toate expresiile sale, inclusiv a valorilor sociale, religioase, culturale și de peisaj;
17. subliniază faptul că trei pătrimi din populația mondială depind de medicamentele naturale, tradiționale, pe bază de plante; consideră că biopirateria reprezintă un argument esențial pentru protejarea cunoștințelor tradiționale, în special atunci când aceasta este asociată cu resursele genetice cu valoare economică din industrie;
18. subliniază pericolul de evaluare a cunoștințelor tradiționale numai din punct de vedere comercial; subliniază faptul că actualul cadru legislativ privind drepturile de proprietate intelectuală nu este adecvat pentru un astfel de grup eterogen precum deținătorii de cunoștințe tradiționale; subliniază, prin urmare, necesitatea definirii unui regim internațional sui generis al DPI, care să conserve diversitatea de interese a comunităților locale și să reflecte dreptul cutumiar etc.;

Marți, 15 ianuarie 2013

19. observă cu îngrijorare că dificultățile întâmpinate de către deținătorii de cunoștințe tradiționale includ monitorizarea și punerea în aplicare a legislației, adică informarea cu privire la existența unor încălcări și obținerea unor remedii oportune; regretă, în acest context, faptul că nicio măsură de monitorizare prevăzută de Protocolul de la Nagoya nu reglementează cunoștințele tradiționale asociate resurselor genetice, având în vedere faptul că nu există nicio obligație de a divulga „punctului de control” informații cu privire la cunoștințele tradiționale utilizate, în timp ce certificatul de conformitate recunoscut internațional nu acoperă cunoștințele tradiționale asociate RG, ceea ce limitează posibilitatea de a urmări biopirateria legată de aceste cunoștințe tradiționale; consideră că UE ar trebui să acorde cunoștințelor tradiționale cel puțin același nivel de protecție ca și în cazul resurselor genetice, în cazul punerii în aplicare a Protocolului de la Nagoya;

20. subliniază faptul că reglementările adoptate în vederea protejării RG și a cunoștințelor tradiționale asociate acestora trebuie să respecte angajamentele internaționale privind promovarea și respectarea drepturilor popoarelor indigene, consacrate în Declarația ONU din 2007 privind drepturile popoarelor indigene (UNDRIP) și în Convenția OIM din 1989 privind popoarele indigene și tribale (nr. 169);

21. recunoaște rolul potențial al proprietății intelectuale și al sistemului de brevete în ceea ce privește promovarea inovării, a transferului și a răspândirii tehnologiei, în avantajul reciproc al părților interesate, al furnizorilor, al deținătorilor și al utilizatorilor de resurse genetice, de derivate ale acestora și de cunoștințele tradiționale asociate, într-un mod care să conducă la bunăstare și dezvoltare, relevând totodată necesitatea prevenirii efectelor adverse ale DPI și ale sistemului de brevete asupra aplicării cunoștințelor, legislațiilor, practicilor și a sistemului de cunoștințe tradiționale ale popoarelor indigene și ale comunităților locale și asupra abilității acestora de a utiliza, dezvolta, crea și de a-și proteja cunoștințele referitoare la resursele genetice; reafirmă faptul că, în contextul recente sale Rezoluții referitoare la brevetarea procedeelelor biologice esențiale, o protecție excesiv de extinsă a brevetului, în special în domeniul reproducerii, poate împiedica inovarea și progresele și poate deveni nocivă pentru crescătorii mici și mijlocii prin blocarea accesului la resursele genetice vegetale și animale; subliniază că, în anumite circumstanțe, popoarele indigene sau comunitățile locale pot considera că contractele dintre părți reprezintă o soluție mai bună pentru împărțirea beneficiilor și pentru protejarea intereselor lor, conservând totodată mediul și prevenind daunele sociale și economice, de exemplu prin clauze de salvagardare;

III. *Biopirateria – calea de urmat*

22. subliniază faptul că biopirateria poate fi datorată lipsei de reglementări naționale și de mecanisme de aplicare a legii din țările în curs de dezvoltare, precum și lipsei unui mecanism de conformitate în țările dezvoltate, care să asigure că RG au fost achiziționate în conformitate cu consimțământul prealabil în cunoștință de cauză și cu condițiile convenite de comun acord, respectând legislația națională privind accesul și împărțirea beneficiilor din țara furnizorului; salută, în acest context, proiectul de regulament depus de Comisie al cărui obiectiv este punerea în aplicare a Protocolului de la Nagoya privind accesul la resursele genetice și împărțirea beneficiilor; subliniază, de asemenea, importanța asigurării unor mecanisme eficiente în materie de resurse în caz de litigii și a accesului la justiție;

23. amintește că punerea efectivă în aplicare a protocolului depinde de acțiunile care vor fi întreprinse, atât în țările în curs de dezvoltare, cât și în țările dezvoltate; ia act de faptul că elaborarea unei legislații privind accesul și împărțirea beneficiilor în țările în curs de dezvoltare reprezintă o condiție privind obligația țărilor utilizatoare de a respecta cerințele în materie de consimțământ prealabil în cunoștință de cauză; subliniază totuși că această condiție reprezintă pentru ele o provocare reală, deoarece necesită o consolidare substanțială a capacității juridice și a capacității instituționale;

24. subliniază faptul că obiectivele CDB vor fi realizate numai în cazul în care se realizează o distribuție corectă și echitabilă a beneficiilor; îndeamnă UE și statele sale membre să solicite ratificarea rapidă a Protocolului de la Nagoya, pentru a combate biopirateria și a îmbunătăți corectitudinea și echitatea în schimburile de resurse genetice; subliniază rolul cooperării pentru dezvoltare a UE în furnizarea de asistență țărilor în curs de dezvoltare în ceea ce privește consolidarea capacităților juridice și instituționale cu privire la acces și împărțirea beneficiilor; consideră că țările în curs de dezvoltare ar trebui sprijinite pentru crearea de baze de date privind cunoștințele tradiționale și pentru înțelegerea sistemelor de cereri de brevet;

25. reiterează faptul că, în contextul Rezoluției sale din 10 mai 2012 referitoare la brevetarea procedeelelor biologice esențiale⁽¹⁾, o protecție excesiv de extinsă a brevetelor în domeniul reproducerii poate împiedica inovarea și progresul și poate dezavantaja crescătorii mici și mijlocii, prin blocarea accesului la resursele genetice;

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2012)0202.

Marti, 15 ianuarie 2013

Îmbunătățirea cerințelor privind bazele de date și dezvoltările privind resursele genetice și cunoștințele tradiționale

26. atrage atenția asupra propunerii țărilor în curs de dezvoltare privind elaborarea unui regulament obligatoriu care să ceară solicitanților de brevete (a) să dezvăluie sursa și originea resurselor genetice și a cunoștințelor tradiționale asociate folosite în invenții, (b) să dovedească consimțământul prealabil în cunoștință de cauză, obținut de la autoritățile competente din țara furnizoare și (c) să furnizeze dovezi privind împărțirea echitabilă a beneficiilor, care să fie certificate într-un certificat internațional de origine;

27. regretă lipsa unor statistici clare privind biopirateria și însușirea necuvenită și solicită UE să realizeze mai multe activități de cercetare și de divulgare de informații în acest domeniu pentru a remedia această situație; subliniază, de asemenea, că sunt necesare date mai bune privind numărul și conținutul contractelor de acces și împărțire a beneficiilor; consideră că acestea ar trebui colectate prin înființarea unui sistem de notificare și de baze de date cu ajutorul Mecanismului de facilitare al CDB;

28. consideră că un instrument cu caracter obligatoriu este cea mai sigură modalitate de a pune în practică măsurile legate de biodiversitate în sistemul DPI de către țările utilizatoare; cere luarea unor măsuri pentru a condiționa acordarea brevetelor de respectarea unei cerințe obligatorii privind dezvăluirea originii oricărei RG/CT în cererile de brevet; subliniază că o astfel de divulgare ar trebui să includă dovada că RG/CT în cauză au fost dobândite în conformitate cu normele aplicabile (de exemplu, consimțământul prealabil în cunoștință de cauză și condițiile convenite de comun acord);

29. subliniază că un instrument internațional care să includă cerințe privind divulgarea și baze de date pentru protejarea resurselor genetice nu este un înlocuitor al unui mecanism eficace de acces și de împărțire a beneficiilor la nivel național;

30. este de părere că notificarea directă de către utilizatori a întreprinderilor care utilizează resurse genetice sau cunoștințe tradiționale aferente, utilizarea de certificate de conformitate și explorarea opțiunilor în materie de litigii din cadrul jurisdicției naționale și din afara ei pot contribui, de asemenea, în mod eficient la reducerea numărului potențialelor cazuri de biopiraterie;

31. consideră că un sistem clar și coerent al drepturilor de proprietate intelectuală ar contribui la crearea de cunoștințe și la diseminarea acestora către țările în curs de dezvoltare, în beneficiul antreprenoriatului, al cercetării, al educației și al reducerii sărăciei la nivel local;

Eforturi în vederea realizării unui sistem coerent de guvernare la nivel mondial

32. insistă asupra faptului că OMC-TRIPS ar trebui să fie compatibil cu protocolul CDB – Nagoya și, prin urmare, consideră că este esențial să se stabilească cerințe obligatorii privind dezvăluirea originii resurselor genetice pe parcursul procedurilor de acordare a brevetelor și, astfel, să se permită să se verifice dacă acestea au fost achiziționate legal în conformitate cu consimțământul prealabil în cunoștință de cauză și cu condițiile convenite de comun acord;

33. subliniază faptul că astfel de cerințe ar putea fi introduse printr-o modificare a Acordului OMC-TRIPS sau în cadrul OMPI, în cadrul discuțiilor care se desfășoară privind elaborarea unui/unor nou/noi instrument(e) de protecție eficace a resurselor genetice, a cunoștințelor tradiționale și a expresiilor culturale tradiționale; invită în special UE să sprijine, în conformitate cu CPD, cererea țărilor în curs de dezvoltare de a modifica Acordul OMC-TRIPS, prin introducerea unui nou articol 29a privind divulgarea originii resurselor genetice și/sau a cunoștințelor tradiționale asociate, în conformitate cu Protocolul de la Nagoya; salută, ca un prim pas, faptul că proiectul de regulament al UE privind accesul la resurse genetice și împărțirea beneficiilor prevede o cerință obligatorie de divulgare a originii oricărei resurse genetice și a cunoștințelor tradiționale asociat;

Marți, 15 ianuarie 2013

34. invită Comisia să încredințeze negociatorilor săi din cadrul CIG OMPI și pentru revizuirea TRIPS sarcina de a considera Protocolul de la Nagoya drept punctul lor de plecare și de a se concentra, în cadrul negocierilor, asupra alinierii cadrului juridic al CDB ⁽¹⁾ și al Protocolului său de la Nagoya, al OMPI, al TRIPS, al ITPGRFA ⁽²⁾ și al UPOV ⁽³⁾, precum și al UNCLOS ⁽⁴⁾ în ceea ce privește resursele genetice maritime; ia act de faptul că acordul TRIPS exclude în mod temporar țările cel mai puțin dezvoltate ⁽⁵⁾; subliniază că această abordare trebuie păstrată pentru orice revizuire care ar putea rezulta în urma procesului CDB-Nagoya;

35. salută inițiativele alternative la organismele strict comerciale, precum Mecanismul de facilitare a informațiilor privind biodiversitatea mondială (GBIF), care promovează accesul gratuit și liber la date privind biodiversitatea, dintr-o perspectivă de cooperare mondială între diferite guverne, organizații și alți actori internaționali;

36. ia act de activitatea Comitetului interguvernamental privind proprietatea intelectuală și resursele genetice din cadrul Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale (OMPI) și încurajează adoptarea unor măsuri similare și utilizarea unor definiții coerente la nivelul UE;

o

o o

37. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

⁽¹⁾ Convenția privind diversitatea biologică.

⁽²⁾ Tratatul internațional privind resursele fitogenetice pentru alimentație și agricultură.

⁽³⁾ Uniunea Internațională pentru Protecția Noilor Soiuri de Plante .

⁽⁴⁾ Convenția Națiunilor Unite asupra dreptului mării.

⁽⁵⁾ TRIPS, articolul 66 alineatul (1); Decizia Consiliului privind TRIPS din 29 noiembrie 2005.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

P7_TA(2013)0011

Finanțele publice în UEM – 2011 și 2012

Rezoluția Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la finanțele publice în UEM – 2011 și 2012 (2011/2274(INI))

(2015/C 440/08)

Parlamentul European,

- având în vedere Raportul Comisiei intitulat „Finanțele publice în UEM – 2011” ⁽¹⁾,
- având în vedere Raportul Comisiei intitulat „Finanțele publice în UEM – 2012” ⁽²⁾,
- având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 136 coroborat cu articolul 121 alineatul (2),
- având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1175/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 noiembrie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1466/97 al Consiliului privind consolidarea supravegherii pozițiilor bugetare și supravegherea și coordonarea politicilor economice ⁽³⁾,
- având în vedere Directiva 2011/85/UE a Consiliului din 8 noiembrie 2011 privind cerințele referitoare la cadrele bugetare ale statelor membre ⁽⁴⁾,
- având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1174/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 noiembrie 2011 privind măsurile de executare pentru corectarea dezechilibrelor macroeconomice excesive din zona euro ⁽⁵⁾,
- având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1177/2011 al Consiliului din 8 noiembrie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1467/97 privind accelerarea și clarificarea aplicării procedurii deficitului excesiv ⁽⁶⁾,
- având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1176/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 noiembrie 2011 privind prevenirea și corectarea dezechilibrelor macroeconomice ⁽⁷⁾,
- având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1173/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 noiembrie 2011 privind aplicarea eficientă a supravegherii bugetare în zona euro ⁽⁸⁾,
- având în vedere anexa I la Concluziile Consiliului European din 24 și 25 martie 2011, intitulată „Pactul euro plus – O coordonare mai strânsă a politicilor economice pentru competitivitate și convergență” ⁽⁹⁾,
- având în vedere Concluziile Consiliului European din 28–29 iunie 2012, în special anexa la acestea, intitulată „Pactul pentru creștere economică și locuri de muncă”,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 23 noiembrie 2011 privind analiza anuală a creșterii – 2012 (COM(2011) 0815),

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/european_economy/2011/pdf/ee-2011-3_en.pdf

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/european_economy/2012/pdf/ee-2012-4.pdf

⁽³⁾ JO L 306, 23.11.2011, p. 12.

⁽⁴⁾ JO L 306, 23.11.2011, p. 41.

⁽⁵⁾ JO L 306, 23.11.2011, p. 8.

⁽⁶⁾ JO L 306, 23.11.2011, p. 33.

⁽⁷⁾ JO L 306, 23.11.2011, p. 25.

⁽⁸⁾ JO L 306, 23.11.2011, p. 1.

⁽⁹⁾ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/RO/ec/120300.pdf

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- având în vedere Rezoluția sa din 15 decembrie 2011 referitoare la tabloul de bord pentru supravegherea dezechilibrelor macroeconomice: forma preconizată inițial ⁽¹⁾,
 - având în vedere Rezoluția sa din 15 februarie 2012 referitoare la contribuția la analiza anuală a creșterii 2012 ⁽²⁾,
 - având în vedere raportul FMI din octombrie 2012 intitulat „Perspective economice mondiale”,
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A7-0425/2012),
- A. întrucât criza economică, financiară și bancară nu se diminuează și demonstrează că problemele legate de finanțele publice afectează negativ dezvoltarea socioeconomică și stabilitatea politică;
- B. întrucât ponderea datoriei publice în PIB în zona euro a crescut de la 86,2 % în primul trimestru din 2011 la 88,2 % în primul trimestru din 2012;
- C. întrucât criza nu poate fi soluționată numai prin reformele recente din cadrul de guvernare economică și bugetară al Uniunii Europene; întrucât este necesară o acțiune cuprinzătoare pentru a aborda într-o manieră simetrică dezechilibrele macrofinanciare excesive și a crește nivelul general de convergență socioeconomică și de solidaritate în cadrul uniunii economice și monetare (UEM);
- D. întrucât asumarea unor angajamente credibile pentru luarea de măsuri de consolidare favorabile creșterii economice constituie o condiție prealabilă pentru orice soluție durabilă la situația datoriei și deficitelor excesive din cea mai mare parte a statelor membre ale zonei euro;
- E. întrucât mai multe state membre ale UE au întreprins acțiuni importante pentru a consolida finanțele publice, însă rămân în continuare multe provocări cu privire la ameliorarea situației; întrucât actuala recesiune economică severă suscită îngrijorare deoarece amenință eforturile considerabile depuse de statele membre în ceea ce privește propriile strategii de consolidare fiscală;
- F. întrucât statele membre nu se află toate în aceeași situație, fiind necesar, așadar, să se aplice strategii favorabile unei creșteri economice durabile care să fie diferențiate în funcție de recomandările specifice adoptate de Consiliu pentru fiecare țară în parte și care să țină cont de riscurile bugetare și macrofinanciare și de condițiile economice și sociale specifice fiecărei țări;
- G. întrucât cele mai recente recomandări specifice fiecărei țări se axează în mod disproporționat pe necesitatea de a reduce salariile și cheltuielile sociale și de a reforma regimurile pensiilor publice; întrucât recomandărilor specifice referitoare la alte domenii, cum ar fi impozitele pe veniturile din capital, consum, activitățile imobiliare și activitățile poluante, li se acordă, în cea mai mare măsură, prea puțină importanță;
- H. întrucât, în particular, statele membre care beneficiază de programe de asistență financiară și cele care fac obiectul unei supravegheri atente a pieței ar trebui să implementeze strategii de consolidare fiscală credibile și pe termen lung; întrucât efectele colaterale asupra întregii UEM trebuie să fie abordate de urgență astfel încât se reechilibreze și să se calibreze eforturile necesare din partea tuturor statelor membre în vederea depășirii crizei;
- I. întrucât regimurile democratice necesită o supraveghere strictă din partea publicului a organelor decizionale de la toate nivelurile responsabile de economie și de politicile relevante, precum și mecanisme de responsabilitate și de legitimitate,

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0583.

⁽²⁾ Texte adoptate, P7_TA(2012)0048.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

1. salută îmbunătățirea preconizată a pozițiilor bugetare ale statelor membre ale UE și eforturile lor pentru a-și atinge obiectivele fiscale; regretă prelungirea preconizată a încetinirii ciclice în curs; subliniază faptul că actuala recesiune economică severă suscită îngrijorare deoarece amenință eforturile considerabile depuse de statele membre pentru a-și consolida bugetele;
2. consideră că sunt în continuare necesare strategii credibile pe termen lung de consolidare fiscală, având în vedere nivelul ridicat al datoriei publice și private și al deficitelor publice din unele state membre, precum și dificultățile cu care ele se confruntă pentru a-și readuce finanțele publice pe o cale sustenabilă, provocând presiuni puternice din partea piețelor financiare; reamintește faptul că deficitelor publice globale au fost reduse până acum datorită unor eforturi puternice de consolidare; ia act de previziunile actuale ale Comisiei privind creșterea negativă a PIB pentru ansamblul UEM în 2013 și bilanțuri bugetare înrăutățite în cazul a șapte state membre ale UEM în 2013 sau 2014; consideră, așadar, că nevoia continuă de ajustări bugetare intense trebuie echilibrată între consolidarea creșterii durabile, dezvoltarea economică și protecția socială;
3. este profund îngrijorat de faptul că, în ciuda eforturilor de reformă și de consolidare ale statelor membre, piețele de obligațiuni suverane din zona euro se află în continuare în dificultate, ceea ce se reflectă în nivelul ridicat al spread-urilor și al volatilității ratelor dobânzii; constată că factorul declanșator direct și cauza principală au fost preocupările piețelor financiare cu privire la soliditatea finanțelor publice și private din unele țări membre ale zonei euro;
4. consideră că eforturile depuse în vederea îmbunătățirii coordonării și a consolidării fiscale nu vor produce rezultatele scontate dacă nu vor fi abordate dezechilibrele macroeconomice dintre statele membre și consecințele acestora asupra procesului de redresare;
5. subliniază faptul că sustenabilitatea pe termen lung a finanțelor publice și private reprezintă o condiție esențială pentru creșterea economică și pentru menținerea cheltuielilor publice, inclusiv a investițiilor, la un nivel adecvat; subliniază că un nivel ridicat al datoriei produce efecte negative asupra sistemelor de sănătate și de pensii, a ocupării forței de muncă și a echității în raportul dintre generații și generează o creștere economică slabă;
6. subliniază că rata ridicată a șomajului în rândul tinerilor va afecta și dezvoltarea economică pe viitor și că statele membre ar trebui, prin urmare, să adopte deja măsuri concrete pentru reducerea sa;
7. încurajează statele membre să respecte cu strictețe recomandările adoptate de Consiliu în urma unei recomandări din partea Comisiei în conformitate cu normele stabilite în Pactul de stabilitate și de creștere, astfel cum a fost modificat prin cele șase acte legislative referitoare la guvernarea economică, pentru a realiza consolidarea fiscală în mod mai ferm, credibil, oportun și diferențiat, ținând cont de circumstanțele specifice fiecărei țări; încurajează Consiliul să revizuiască aceste recomandări în funcție de necesități, astfel încât să țină cont în mod corespunzător de mediul macroeconomic;
8. invită statele membre să faciliteze un acord cu Parlamentul în vederea adoptării pachetului de două propuneri legislative cât mai curând posibil, cel târziu până la finalul anului;
9. încurajează Comisia să formuleze la adresa statelor membre atât reacții negative, cât și pozitive prin intermediul recomandărilor specifice explicite și detaliate prezentate pentru fiecare țară în parte și să recunoască eforturile și bunele practici demne de menționat;
10. încurajează Comisia să își continue eforturile pentru a-și completa analiza sa tradițională privind sustenabilitatea cu metodologii alternative; invită Comisia ca, în viitoarele ediții ale raportului „Finanțele publice în UEM”, să publice regulat indicatori care să reflecte această analiză a sustenabilității și să facă publice teoriile pe care se bazează modelele sale atunci când evaluează efectul multiplicator al nivelurilor cheltuielilor publice asupra creșterii PIB-ului;
11. subliniază rolul important pe care bugetul Uniunii Europene trebuie să îl joace în reducerea dezechilibrelor macroeconomice și sociale de pe întreg teritoriul Uniunii și, astfel, în reinstituirea condițiilor pentru o uniune monetară durabilă;
12. salută noul accent pus pe descentralizarea bugetară în Raportul Comisiei privind finanțele publice în UEM în 2012 și sugerează ca în viitoarele ediții să se includă întotdeauna un capitol privind finanțele publice de la nivel local și regional;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

13. consideră că consolidarea fiscală se poate realiza în mod eficace și poate avea efecte pozitive de durată, cu condiția ca măsurile care se află la baza acesteia să favorizeze creșterea, astfel încât să promoveze perspectivele de creștere și de creare de locuri de muncă și să respecte echitatea dintre cetățeni;

14. invită statele membre să aplice politici și reforme orientate asupra creșterii economice, în conformitate cu Strategia Europa 2020, ținând seama de protecția socială, de incluziunea socială și de investițiile publice; reamintește solicitările sale privind necesitatea ca piața muncii să devină mai flexibilă, mai ales prin: reducerea impozitării veniturilor salariale, optimizarea programelor de formare pentru a încuraja lucrătorii mai vârstnici să rămână mai mult în câmpul muncii, reducerea șomajului în rândul tinerilor printr-o mai bună aliniere a calificărilor tinerilor la cererea de pe piața muncii, asigurarea corelării dintre salarii și productivitate și transferul presiunii fiscale dinspre forța de muncă, îndeosebi în ceea ce privește categoriile de lucrători cu venituri scăzute, către activitățile dăunătoare mediului; invită statele membre să introducă politici de inovare prin investiții destinate să îmbunătățească productivitatea și să o alinieze la evoluțiile în materie de salarizare, precum și să creeze un climat de afaceri mai competitiv prin: liberalizarea anumitor sectoare, eliminarea restricțiilor nejustificate privind meseriile și profesiile reglementate, facilitarea accesului la creditare și facilitarea creării de noi întreprinderi; încurajează, în final, realizarea de reforme în administrația publică prin eliminarea birocrăției, reducerea costurilor și suprimarea nivelurilor inutile de administrație publică;

15. reamintește că elementul esențial al relației dintre creștere și consolidare este compoziția măsurilor de consolidare; subliniază că obținerea combinației adecvate de măsuri în materie de cheltuieli și de venituri depinde de context și ar trebui evaluată în detaliu; subliniază, în acest sens, că măsurile de consolidare care se bazează mai curând pe reducerea cheltuielilor neproductive decât pe creșterea veniturilor tind de obicei să aibă o durată mai lungă și să stimuleze mai mult creșterea pe termen mediu, dar sunt mai recesive pe termen scurt; este de părere că strategiile de consolidare trebuie să atenueze impactul recesiv pe termen scurt și să vizeze totodată stimularea creșterii pe termen mediu; consideră că eventualul efect negativ pe termen scurt al consolidărilor poate fi atenuat, mai ales dacă măsurile aplicate sunt credibile, de durată și evită reducerea investițiilor publice în sectoarele productive ale economiei;

16. încurajează statele membre să își axeze eforturile de consolidare pe o combinație adecvată, bazată pe context, de măsuri în materie de cheltuieli și de venituri și să protejeze totodată elementele aferente Strategiei Europa 2020 care stimulează creșterea durabilă, cum ar fi investițiile în cercetare și dezvoltare, educație, sănătate și eficiență energetică; consideră că ar trebui acordată o atenție deosebită și menținerii sau consolidării anvergurii și eficacității serviciilor de ocupare a forței de muncă și ale politicilor active de pe piața muncii, cum ar fi programele de formare și formarea profesională ulterioară pentru persoanele care își caută un loc de muncă, inclusiv o garanție europeană pentru tinerii șomeri și noi întreprinzători;

17. încurajează Comisia să evalueze strategia bugetară consolidată din zona euro în ansamblul său, combinând măsurile bugetare convenite la nivel național și impactul lor preconizat prin efecte colaterale din fiecare stat membru al zonei euro;

18. invită Comisia să își publice metodologia care stă la baza evaluării echilibrului structural ale statelor membre, precum și modificările introduse în această metodologie din 2008 încoace și impactul lor asupra evaluării echilibrului structural ale statelor membre;

19. subliniază faptul că strategia de consolidare ar trebui, de asemenea, să vizeze componenta de venituri a bugetelor statelor membre; subliniază în special faptul că măsurile de consolidare legate de componenta de venituri ar trebui să se axeze pe reducerea cheltuielilor fiscale care creează nișe neproductive sau comportamente ineficiente prin care se urmărește obținerea de rente, pe micșorarea subvențiilor dăunătoare mediului, precum și pe crearea de taxe de mediu care să vizeze sursa externalităților negative și care pot aduce beneficii duble în măsura în care ameliorează situația bugetară și contribuie la realizarea obiectivelor Strategiei Europa 2020;

20. sprijină eforturile de reformare și de modernizare a sistemelor de pensii, respectându-se totodată pe deplin autonomia și rolul partenerilor sociali și specificitatea contextelor naționale, asigurându-se sustenabilitatea financiară pe termen lung și caracterul adecvat al pensiilor; observă că aceste reforme servesc și la menținerea contribuției lor drept stabilizatori automați și drept condiții ale instrumentelor de coeziune și solidaritate socială; încurajează, în particular, măsurile de creștere a vârstei efective de pensionare; sprijină politicile destinate să crească numărul persoanelor care decid să rămână în continuare pe piața muncii în primii ani după împlinirea vârstei de pensionare;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

21. încurajează statele membre să aplice proceduri de consolidare bazate pe componenta de venituri, concentrându-se asupra îmbunătățirii respectării normelor fiscale și a echității dintre cetățeni, mai ales în ceea ce privește combaterea fraudei fiscale și a evaziunii fiscale; consideră că, dacă acest lucru nu este suficient, ar trebui analizată posibilitatea extinderii bazei impozabile, printre altele în vederea reducerii denaturărilor economice și sociale; consideră că trebuie depuse eforturi deosebite pentru a combate fraudă fiscală și evaziunea fiscală;
22. consideră că, pentru a construi un cadru al finanțelor publice echilibrat pe termen mediu și lung, este important ca toate proiectele de infrastructură cu impact semnificativ asupra bugetului să facă obiectul unei analize a raportului costuri-beneficii;
23. reamintește că statele membre s-au angajat, în cadrul Pactului euro plus, să inițieze reforme ale politicilor bugetare și să organizeze discuții periodice privind adoptarea de bune practici;
24. evidențiază rolul autorităților publice locale și regionale în sprijinirea investițiilor publice și private; subliniază importanța investițiilor orientate către creștere pentru o redresare economică rapidă;
25. invită statele membre să clarifice responsabilitatea, rolul, transferurile bugetare și sursele de venituri ale diferitelor niveluri ale administrației (regional și local) în menținerea unui cadru al finanțelor publice solid și sustenabil, ținând cont în special de impactul Tratatului privind stabilitatea, coordonarea și guvernarea în cadrul uniunii economice și monetare asupra autonomiei bugetare locale și regionale;
26. este preocupat de riscul ca relația dintre administrațiile publice centrale și subnaționale să afecteze negativ realizarea consolidării fiscale, îndeosebi atunci când descentralizarea este finanțată predominant prin transferuri de la administrația centrală și nu este corelată cu responsabilitatea subnațională în ceea ce privește componenta de venituri;
27. este preocupat de faptul că în unele state membre este posibil să existe subsectoare guvernamentale și ministeriale fără competențe și sarcini concrete; aceste subsectoare guvernamentale fac ca administrația generală să fie mai ineficientă și mai risipitoare, motiv pentru care ele ar trebui suprimate în cadrul eforturilor de consolidare fiscală;
28. remarcă faptul că eforturile de consolidare ar trebui împărțite între diferitele administrații într-o manieră echitabilă, ținând cont de serviciile pe care asigură;
29. recunoaște faptul că unele state membre cu niveluri ridicate ale datoriei măresc în continuare numărul net de funcționari publici, în pofida angajamentului lor asumat public de a îngheța sau a reduce ponderea funcționarilor publici pe piața muncii;
30. invită statele membre cu probleme bugetare să pună pe primul plan măsurile de consolidare fiscală destinate să reducă cheltuielile inutile pentru apărare, cum ar fi achizițiile de echipamente militare noi și costisitoare;
31. salută diversele eforturi de soluționare a crizei, inclusiv reformele structurale sustenabile și favorabile creșterii economice; atrage atenția asupra noului cadru consolidat de guvernare al UE adoptat recent; consideră că, deși nu pot soluționa imediat criza, aceste reforme ar trebui să vizeze sporirea credibilității ajustărilor fiscale, reducând efectul lor negativ pe termen scurt asupra creșterii economice și creând premisele unui proces decizional îmbunătățit în anii în care creșterea economică va reveni la normal;
32. încurajează dialogul și cooperarea pe teme economice dintre parlamentele regionale cu competențe legislative, parlamentele naționale și Parlamentul European, mai ales în cadrul semestrului european, pentru a discuta orientările economice prezentate în analiza anuală a creșterii și recomandările specifice formulate pentru fiecare țară;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

33. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Băncii Centrale Europene, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.

P7_TA(2013)0016

Garanția pentru tineret

Rezoluția Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la înființarea unei garanții pentru tineret (2012/2901(RSP))

(2015/C 440/09)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei din 5 decembrie 2012 referitoare la o propunere de recomandare a Consiliului privind înființarea unei garanții pentru tineret (COM(2012)0729),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei cu privire la punerea în aplicare a inițiativei privind oportunitățile pentru tineri (COM(2012)0727),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei „Inițiativa privind oportunitățile pentru tineri” (COM(2011)0933), precum și rezoluția Parlamentului European din 24 mai 2012 referitoare la inițiativa privind oportunitățile pentru tineri ⁽¹⁾ și întrebarea cu solicitare de răspuns oral adresată Comisiei referitoare la Inițiativa privind oportunitățile pentru tineri (O-000106/2012 – B7-0113/2012),
 - având în vedere Declarația membrilor Consiliului European din 30 ianuarie 2012 intitulată „Spre o consolidare favorabilă creșterii și o creștere favorabilă ocupării forței de muncă”,
 - având în vedere Rezoluția sa din 6 iulie 2010 referitoare la promovarea accesului tinerilor pe piața muncii și la consolidarea statutului stagiilor, stagiilor și ucenicilor ⁽²⁾,
 - având în vedere raportul Eurofound din 13 iunie 2012 intitulat „Înființarea unei garanții pentru tineret: Experiințe din Finlanda și Suedia” ⁽³⁾,
 - având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Tineretul în mișcare” (COM(2010)0477),
 - având în vedere raportul Organizației Internaționale a Muncii din septembrie 2012 intitulat „Perspective privind ocuparea forței de muncă la nivel mondial: viitor sumbru pe piața muncii pentru tineret” ⁽⁴⁾ și rezoluția și concluziile celei de-a 101-a sesiuni a Conferinței Internaționale a Muncii intitulate „Criza șomajului în rândul tinerilor: un apel la acțiune” ⁽⁵⁾,
 - având în vedere articolul 115 alineatul (5) și articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât, ca urmare a crizei economice, rata globală a șomajului crescuse în octombrie 2012 la un nivel fără precedent de 10,7 % , adică 25,91 milioane de persoane în căutarea unui loc de muncă ⁽⁶⁾;
- B. întrucât rata șomajului în rândul tinerilor a crescut la 23,4 %, 5,68 milioane de tineri fiind șomeri, în parte din cauza neconcordanțelor între oferta de calificări și cererile de pe piața locurilor de muncă, dar adeseori indiferent de nivelul de educație celor care caută un loc de muncă; întrucât cercetările arată că șomajul în rândul tinerilor, provoacă efecte permanente, cum ar fi creșterea riscului șomajului în viitor și excluziunea socială permanentă;

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2012)0224.

⁽²⁾ JO C 351 E, 2.12.2011, p. 29.

⁽³⁾ <http://www.eurofound.europa.eu/pubdocs/2012/42/en/1/EF1242EN.pdf>

⁽⁴⁾ http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-dgreports/-dcomm/documents/publication/wcms_188810.pdf

⁽⁵⁾ http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_norm/@relconf/documents/meetingdocument/wcms_185950.pdf

⁽⁶⁾ Eurostat, noiembrie 2012 – http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_PUBLIC/3-30112012-BP/EN/3-30112012-BP-EN.PDF

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- C. întrucât membrii Consiliului European au îndemnat statele membre, în declarația lor din 29 iunie 2012, să-și intensifice eforturile de a mări ocuparea forței de muncă în rândul tinerilor cu „obiectivul ca, în câteva luni de la terminarea studiilor, tinerii să primească o ofertă de angajare de bună calitate, opțiunea continuării studiilor, un contract de ucenicie sau un stagiu”;
- D. întrucât o garanție pentru tineri ar contribui la atingerea a trei obiective ale strategiei Europa 2020, adică angajarea în câmpul muncii a 75 % din populația cuprinsă între 20 și 64 de ani, scăderea sub 10 % a ratei abandonului școlar timpuriu și ieșirea din sărăcie și excluziune socială a cel puțin 20 de milioane de oameni;
- E. întrucât criza a dus la accentuarea formelor precare de angajare pentru tineri, contractele pe termen scurt sau cu normă parțială și sistemele de angajare neremunerată înlocuind de prea multe ori locuri de muncă existente;
- F. întrucât costul inacțiunii UE în privința tinerilor fără loc de muncă, educație sau formare este estimat la aproximativ 153 de miliarde EUR, adică în jur de 1,2 % din PIB-ul UE și întrucât există în prezent 7,5 milioane de tineri sub 25 de ani în această situație;
- G. întrucât Comisia solicită în, Pachetul privind ocuparea forței de muncă în rândul tinerilor, înființarea unei garanții pentru tineret;
1. sprijină ferm inițiativa Comisiei de a propune o recomandare a Consiliului privind sisteme de garanție pentru tineret;
 2. solicită ministerelor muncii și afacerilor sociale din statele membre să convină asupra unei recomandări a Consiliului în cadrul Consiliului EPSCO din februarie 2013 care să vizeze punerea în aplicare a unor sisteme de garanție pentru tineret în toate statele membre; subliniază faptul că garanția pentru tineret nu este o garanție pentru obținerea unui loc de muncă, ci un instrument care garantează că toți tinerii sub 25 de ani și proaspeții absolvenți sub 30 de ani primesc o ofertă de angajare de bună calitate ori își continuă educația sau ucenicia în termen de patru luni de când devin șomeri sau își termină studiile; subliniază că sistemele de garanție pentru tineret ar trebui să amelioreze efectiv situația tinerilor fără loc de muncă, educație sau formare; subliniază că sistemele de garanție pentru tineret ar trebui să fie eligibile pentru forme specifice de finanțare europeană, în special în statele membre cu cele mai mari rate ale șomajului;
 3. consideră că finanțarea din fonduri europene a sistemelor de garanție pentru tineret ar trebui să joace un rol esențial; în special Fondul social european ar trebui structurat pentru a permite finanțarea garanției pentru tineret și, de aceea, cel puțin 25 % din fondurile de coeziune și structurale ar trebui alocate Fondului social european; totuși consideră că ar trebui căutat un echilibru adecvat între fondurile UE și cele ale statelor membre;
 4. recunoaște că tinerii nu reprezintă un grup omogen, că se confruntă cu medii sociale diferite și, prin urmare, statele membre au niveluri de pregătire diferite în vederea adoptării unei garanții pentru tineret; în acest context, întâi ar trebui făcută o evaluare personalizată a nevoilor tuturor tinerilor, care ar trebui urmată de servicii specifice;
 5. subliniază faptul că o strânsă cooperare între Comisie și statele membre și, la nivel național, între partenerii sociali (sectoriali), autoritățile locale și regionale, serviciile publice și private de ocupare a forței de muncă și instituțiile locale și regionale de învățământ și formare este esențială pentru o punere în aplicare eficientă a sistemelor de garanție pentru tineret;
 6. atrage atenția că sistemele de garanție pentru tineret ar trebui însoțite de un cadru privind calitatea pentru a garanta că educația, formarea și locurile de muncă oferite includ remunerare, condiții de muncă și standarde de sănătate și siguranță adecvate;
 7. salută sugestia Comisiei de a furniza, printr-un Comitet pentru ocuparea forței de muncă, o supraveghere multilaterală a punerii în aplicare a sistemelor de garanție pentru tineret și solicită să participe la activitatea acestui comitet;
 8. îndeamnă statele membre să reformeze, în special standardele în materie de educație și formare pentru tineri, în scopul de a mări semnificativ oportunitățile lor în viață și în vederea angajării;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

9. recunoaște că statele membre au niveluri de pregătire diferite în vederea adoptării unei garanții pentru tineret și solicită Comisiei, în special, să sprijine statele care trec prin dificultăți financiare; îndeamnă Comisia să monitorizeze atent în cadrul Semestrului european și să prezinte rapoarte privind punerea în aplicare a garanțiilor pentru tineret și, în cazul în care este necesar, să indice statele membre care nu au înființat garanții pentru tineret;
10. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Comisiei și Consiliului.

P7_TA(2013)0017

Rolul politicii de coeziune a UE și al actorilor săi în aplicarea noii politici energetice europene

Rezoluția Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la rolul politicii de coeziune a UE și al actorilor săi în punerea în aplicare a noii politici energetice europene (2012/2099(INI))

(2015/C 440/10)

Parlamentul European,

- având în vedere articolul 194 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere Comunicarea Comisiei din 10 noiembrie 2010 intitulată „Energie 2020 – Strategie pentru o energie competitivă, durabilă și sigură” (COM(2010)0639),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei din 15 decembrie 2011 intitulată „Perspectiva energetică 2050” (COM(2011)0885),
 - având în vedere propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind eficiența energetică și de abrogare a Directivelor 2004/8/CE și 2006/32/CE (COM(2011)0370),
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru dezvoltare regională și avizul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie (A7-0437/2012),
- A. întrucât obiectivele comune ale politicii energetice europene sunt securitatea aprovizionării, sustenabilitatea și competitivitatea;
- B. întrucât politica energetică europeană ar trebui, de asemenea, să asigure siguranța resurselor energetice, diversificarea aprovizionării și prețuri accesibile pentru consumatorii finali;
- C. întrucât obiectivele principale ale politicii de coeziune a UE sunt coeziunea economică, socială și teritorială a regiunilor Europene, realizabilă prin investiții în creșterea economică și locuri de muncă;
- D. întrucât investițiile aferente politicii de coeziune în domeniul energiei ar trebui să contribuie la îndeplinirea obiectivelor ambelor politici;
- E. întrucât aceste politici ar trebui să promoveze creșterea și crearea de locuri de muncă la nivel local în toate regiunile, asigurând, în același timp, surse durabile de energie și garantând securitatea aprovizionării cu energie în întreaga Uniune;
- F. întrucât piețele energiei din Uniunea Europeană depășesc tot mai mult frontierele naționale și acest lucru tinde să se accentueze puternic în următoarea perioadă;
- G. întrucât, conform propunerii inițiale a Comisiei, cel puțin 80 % din resursele FEDER în regiunile mai dezvoltate și 50 % în cazul regiunilor mai puțin dezvoltate trebuie alocate unei „economii cu emisii scăzute de carbon”,

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- H. întrucât, în cadrul acestui domeniu tematic, un procent minim de 20 % și, respectiv, 6 % trebuie alocat eficienței energetice și surselor regenerabile de energie, ceea ce reprezintă un nivel semnificativ de finanțare;
- I. întrucât prețul energiei a crescut semnificativ în ultimii ani și a atins în prezent niveluri istorice, punând în mare dificultate industriile europene;
- J. întrucât suma minimă pentru un proiect ELENA eligibil este de 50 de milioane de euro, iar suma minimă pentru un program Energie inteligentă este mai mare de 6 milioane de euro, ceea ce depășește costul a numeroase proiecte din comunitățile mici și rurale;
- K. întrucât Perspectiva energetică 2050 acordă energiei regenerabile un rol major în cadrul viitoarei politici energetice a UE,

Abordare generală

1. salută abordarea generală care vizează corelarea politicii de coeziune cu obiectivele Strategiei Europa 2020 și cu inițiativele sale emblematice, pentru a obține o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii, precum și pentru a susține orientarea către o economie cu emisii scăzute de carbon și eficiență din punct de vedere energetic în toate sectoarele; reamintește, de asemenea, importanța fondurilor structurale și a Fondului de coeziune în realizarea acestor obiective pe termen scurt și lung, în conformitate cu spiritul de solidaritate dintre statele membre, astfel cum este consacrat în Tratatul de la Lisabona, și în combaterea sărăciei energetice în regiunile mai slab dezvoltate din UE și în cele mai vulnerabile gospodării;
2. subliniază, ca urmare a efectelor negative ale crizei manifestate prin accentuarea discrepanțelor locale și regionale în Europa, necesitatea unui sprijin ferm din partea UE în favoarea coeziunii economice, sociale și teritoriale;
3. consideră că proiectele europene în domeniul energiei ar putea contribui la dezvoltarea regională și la intensificarea cooperării transfrontaliere, ajutând regiunile să își sporească capacitatea de gestionare a resurselor energetice; consideră că investițiile în surse de energie regenerabile și cu emisii scăzute de dioxid de carbon și eficiența energetică pot avea ca rezultat sprijinirea creșterii la nivel regional și crearea de locuri de muncă;
4. subliniază necesitatea de a face diferența între obiectivele politicii de coeziune care contribuie la Strategia Europa 2020, pe de-o parte, și obiectivele mai largi ale UE în materie de politică energetică, pe de altă parte, acestea afectând și țările eligibile pentru acordarea fondurilor de coeziune; subliniază faptul că fondurile de coeziune pot fi utilizate ca sursă suplimentară de finanțare pentru proiectele din domeniul energetic doar dacă proiectul în cauză contribuie la atingerea obiectivelor politicii de coeziune;
5. consideră că regiunile din Europa ar trebui să promoveze o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii, care să țină seamă de particularitățile și condițiile regionale, garantând regiunilor din Europa suficientă flexibilitate pentru a se axa pe sursele de energie durabile care se potrivesc cel mai bine condițiilor locale și regionale, pentru a realiza obiectivele UE 2020, și consideră că UE ar trebui să înceapă să evalueze și să pună în aplicare obiectivele europene în materie de energie la nivelul întregii Uniuni;
6. recomandă să se țină cont de faptul că piețele europene ale energiei sunt organizate în grupări regionale și consideră că ar trebui să se acorde în continuare o atenție sporită particularităților piețelor naționale și regionale pentru a putea asigura o aplicare adecvată a normelor legislative;
7. consideră că Uniunea Europeană ar trebui să acționeze în cel mai scurt timp în vederea securizării viitorului său energetic și a protejării intereselor sale în acest domeniu și pentru aceasta este nevoie să se facă presiuni suplimentare asupra reprezentanților locali și regionali pentru respectarea orientărilor stabilite de către UE; consideră, în același timp, că acestora trebuie să li se ofere un sprijin financiar substanțial pentru elaborarea de proiecte;
8. subliniază faptul că creșterile preconizate ale prețului la energie ar putea pune cetățenii din regiunile mai puțin dezvoltate ale UE într-o poziție deosebit de dezavantajoasă; solicită, prin urmare, ca acest aspect să fie avut în vedere în cadrul planificării referitoare la politica de coeziune și ca statele membre să ia măsuri suplimentare pentru a diminua efectele, în special asupra consumatorilor protejați;

Consolidarea capacităților

9. subliniază că obiectivele actuale în materie de climă și de energie, precum și orice obiective viitoare ulterioare anului 2020 ar trebui să se bazeze pe o distribuție echitabilă a sarcinilor între regiunile europene și ar trebui să le permită acestora să se dezvolte în viitor;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

10. subliniază că birocrăția și lipsa de claritate procedurală au îngreunat accesarea fondurilor structurale și a Fondului de coeziune și au descurajat actorii care au cea mai mare nevoie de aceste fonduri să facă demersuri în acest sens; susține, prin urmare, simplificarea normelor și a procedurilor, eliminarea birocrăției și creșterea flexibilității în ceea ce privește alocarea acestor fonduri atât la nivelul UE, cât și la nivel național; consideră că simplificarea va contribui la alocarea eficientă a fondurilor, la rate mai ridicate de absorbție, la mai puține erori și la perioade mai reduse de plată și va permite celor mai sărace state membre și regiuni să profite din plin de instrumentele financiare menite să reducă inegalitățile dintre state; consideră că este necesar să se ajungă la un echilibru între simplificarea și stabilitatea normelor și a procedurilor;

11. subliniază importanța creșterii capacității administrative, dar fără creșterea sarcinii administrative, în statele membre, la nivel regional și local, precum și în rândul părților interesate, pentru a folosi pe deplin și în mod eficient fondurile care vor fi alocate proiectelor din domeniul energetic (inclusiv în domeniul eficienței energetice și al energiei din surse regenerabile) în cadrul politicii de coeziune, pentru a depăși obstacolele din calea sinergiilor eficiente dintre fondurile structurale și alte fonduri și pentru a veni în sprijinul elaborării și punerii în aplicare eficiente a politicilor; invită statele membre să depună în continuare eforturi pentru a atrage și a păstra personalul calificat care să gestioneze fondurile UE;

12. evidențiază, în ceea ce privește proiectele la scară largă din domeniul energiei, posibilele deficiențe în materie de capacități ale diferitelor autorități regionale și locale, care ar putea îngreuna semnificativ punerea în aplicare; consideră, prin urmare, nu numai că programele JESSICA, ELENA și IEE-MLEI ar trebui consolidate, ci și că orice alocare de fonduri pentru concentrările tematice care vizează o economie cu emisii scăzute de carbon din cadrul politicii de coeziune ar trebui revizuită până în 2018, în contextul ratei sale de absorbție, și ajustată în funcție de necesități, cel mai târziu în cadrul viitoarei revizuirii generale a CFM;

13. salută lansarea inițiativei „Orașe și comunități inteligente – Parteneriatul european pentru inovare” și invită partenerii relevanți implicați în procesele de planificare legate de dezvoltarea urbană durabilă să promoveze și să folosească mai bine beneficiile pe care inițiativele JESSICA și ELENA le pot aduce pentru investițiile într-o energie durabilă la nivel local, pentru a susține orașele și regiunile în ceea ce privește demararea unor proiecte de investiții viabile în domeniul eficienței energetice, al utilizării surselor de energie regenerabile și al transportului urban sustenabil;

14. subliniază importanța revizuirii regulate a alocării fondurilor de coeziune pentru proiectele din domeniul energetic, pentru a spori rata de absorbție și pentru a canaliza fondurile către programe cu o rată de absorbție, o valoare adăugată și o eficacitate dovedite;

15. subliniază, sprijinind în același timp noi instrumente financiare (credite, garanții pentru credite și capital), faptul că acestea ar trebui să vină în completarea subvențiilor directe și a cofinanțării proiectelor din domeniul energiei, și nu să le înlocuiască;

16. atrage atenția statelor membre și Comisiei asupra faptului că orașele, în special orașele mici și mijlocii și comunitățile rurale ar trebui să fie eligibile pentru ajutor sub formă de finanțare directă pentru proiectele privind eficiența energetică și renovarea clădirilor, dar și proiecte transregionale și transfrontaliere, întrucât probabil acestea nu dispun de capacitatea administrativă necesară pentru a folosi la maximum alte instrumente financiare; sugerează, în acest sens, Comisiei că este necesară elaborarea unei strategii privind eficiența energetică pentru comunitățile de dimensiuni reduse;

17. consideră că ar trebui susținute inițiativele de sprijinire a capacităților locale și regionale de economisire a energiei, *inter alia*, prin investiții din FEDER și FSE;

18. invită Comisia să creeze un program de cooperare la nivelul întregii Uniuni, bazat pe experiența legată de programul de înfrățire, pentru a îmbunătăți cooperarea dintre regiunile cu o rată ridicată de absorbție și regiunile cu o rată scăzută de absorbție a fondurilor UE și pentru a facilita diseminarea celor mai bune practici;

Acorduri de parteneriat

19. observă faptul că, pentru ca proiectele să fie puse în aplicare în mod corespunzător, autoritățile regionale și locale ar trebui consultate cu privire la acordurile de parteneriat, astfel încât să li se acorde posibilitatea reală de a influența obiectivele acestora, conținutul cheltuielilor și punerea lor în aplicare; solicită, prin urmare, consolidarea acestui principiu al parteneriatului;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

20. sprijină, prin urmare, guvernanta pe mai multe niveluri și abordarea descentralizată a politicii energetice și a eficienței energetice, inclusiv Convenția primarilor și dezvoltarea în continuare a inițiativei „Orașe inteligente”, precum și promovarea celor mai bune soluții la nivel regional și local prin intermediul campaniilor de informare;
21. subliniază faptul că măsurile privind finanțarea politicii de coeziune ar trebui să asigure luarea în considerare pe deplin a caracteristicilor economice, sociale și teritoriale diferite ale regiunilor; subliniază, în acest sens, rolul regiunilor situate la frontierele externe ale Uniunii Europene;
22. consideră că, în timp ce Regulamentul privind dispozițiile comune prevede alocarea generală pentru obiective specifice și alte obiective tematice, aceste măsuri ar trebui aplicate într-un mod flexibil în cadrul acordurilor de parteneriat, pentru a permite statelor membre și regiunilor lor să urmeze traiectoriile cele mai eficiente în vederea îndeplinirii obiectivelor UE 2020 și ale politicii de coeziune;
23. evidențiază necesitatea de a aplica criteriile generale pentru evaluarea proiectelor energetice prezentate pentru finanțare în cadrul politicii de coeziune; remarcă, în special, faptul că diversitatea condițiilor geografice face imposibilă aplicarea unei politici „universale” în materie de energie pentru toate regiunile;

Sugestii privind punerea în aplicare și politica

24. ia act de faptul că, în timp ce statele membre își modifică mixurile energetice în conformitate cu obiectivele climatice ale UE, multe regiuni depind încă de combustibilii fosili; consideră, prin urmare, că toate aceste regiuni trebuie încurajate în sensul utilizării unor surse de energie compatibile cu obiectivele unei creșteri inteligente, durabile și favorabile incluziunii, nu au efecte secundare sau consecințe negative asupra persoanelor și a zonelor respective;
25. subliniază necesitatea selectării judicioase a surselor locale de energie, astfel încât să se asigure integrarea lor optimă în peisajul regiunii;
26. consideră că sunt necesare norme coerente la nivel european și un mecanism care să permită autorităților să acceseze informațiile din toată Uniunea pentru a înțelege pe deplin evoluția pieței energetice;
27. consideră că politica de coeziune poate juca un rol major în exploatarea potențialului de inovare, cercetare și dezvoltare, astfel încât provocările viitoare în domeniul energetic să poată fi transformate într-o oportunitate care să revigoreze puterea economică a Uniunii;
28. sprijină utilizarea fondurilor aferente politicilor de coeziune și energetice pentru proiecte transfrontaliere cu țări terțe partenere și pentru conectarea rețelelor naționale; subliniază că regiunile frontaliere ar trebui incluse, pe cât posibil, în sistemul UE pentru a se asigura dezvoltarea durabilă de ambele părți ale frontierei; subliniază că o astfel de finanțare ar trebui să facă obiectul aplicării normelor pieței UE a energiei, inclusiv a celui de-al treilea pachet privind energia;
29. salută noua propunere privind mecanismul „Conectarea Europei” ca instrument suplimentar și complementar politicii de coeziune, care vizează abordarea nevoii deosebite de investiții în modernizarea și extinderea infrastructurii energetice a Europei, contribuind astfel la obiectivele Strategiei Europa 2020; îndeamnă Comisia să crească la maximum gradul de coordonare dintre fondurile structurale și Fondul de coeziune, pe de-o parte, și mecanismul „Conectarea Europei”, pe de altă parte;
30. încurajează punerea în aplicare a unor strategii transfrontaliere de producere, distribuție și utilizare eficientă a energiei în cadrul obiectivului de cooperare teritorială europeană și al mecanismului „Conectarea Europei”; subliniază importanța adaptării la contextul transfrontalier a normelor europene care reglementează organismele de operare a infrastructurilor energetice;
31. consideră că fondurile aferente politicii de coeziune ar trebui să fie disponibile pentru informarea structurată a autorităților locale și regionale, a IMM-urilor și a persoanelor cu privire la sistemele naționale privind energia regenerabilă; constată că acest lucru este necesar în special în statele membre în care a fost adoptat un sistem de tipul „certificat de origine”, ceea ce ar putea favoriza numai proiectele de amploare din domeniul energetic;
32. solicită utilizarea tuturor sinergiilor dintre fondurile publice și private în finanțarea proiectelor energetice;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

33. sprijină revizuirea Directivei 2006/112/CE privind TVA, pentru a permite reducerea ratei TVA aplicate proiectelor regionale, locale și transfrontaliere, care urmăresc sporirea eficienței energetice și achiziționării de produse care aparțin celei mai ridicate clase de eficiență energetică, în temeiul Directivei 2010/30/UE;

34. consideră că excluderea din FEDER și din FC a proiectelor care vizează reducerea gazelor cu efect de seră ar trebui să se limiteze la acelea care vizează instalațiile prevăzute în anexa 1 la Directiva 2003/87/CE, pentru a nu genera un efect disproporționat asupra regiunilor mai puțin dezvoltate și a nu întârzia tranziția acestora către stadiul de regiuni cu emisii reduse; solicită Comisiei să clarifice și să definească mai bine care sunt sectoarele energetice care nu ar fi eligibile pentru finanțare aferentă politicii de coeziune și să elimine această excludere în cazul proiectelor din regiunile de convergență;

35. constată că rețeaua de termoficare și centralele de cogenerare sunt prezente la scară largă, mai ales în Europa Centrală și de Est; consideră că modernizarea acestor centrale și a rețelelor lor de distribuție și, dacă este necesar, crearea unor centrale noi cu eficiență ridicată, ar avea un impact ecologic pozitiv și, prin urmare, ar trebui încurajată și sprijinită de politica de coeziune;

Eficiența energetică, energiile regenerabile și infrastructura

36. este de acord cu opinia conform căreia eficiența energetică este esențială pentru obiectivele UE în materie de energie și ar trebui promovată în primul rând în cadrul structurii de concentrare tematică și al programelor operaționale; consideră că măsurile UE ar trebui să sprijine eficiența energetică în fazele de producție, distribuție și consum al energiei;

37. consideră că realizarea de investiții în eficiența energetică și în utilizarea energiei regenerabile, în special în sectorul locuințelor, are o importanță fundamentală;

38. consideră că, utilizând inteligent fondurile comunitare pentru următoarea perioadă de programare 2014-2020, va fi posibil să atingem ținta de 20 % referitoare la eficiența energetică și, implicit, obiectivele privind sustenabilitatea și competitivitatea în Uniunea Europeană; subliniază că diminuarea consumului prin eficiența energetică este cel mai durabil mod de a reduce dependența de combustibilii fosili, generând astfel o reducere de aproximativ 25 % a importurilor;

39. subliniază importanța politicii de coeziune și a resurselor financiare alocate acestuia pentru dezvoltarea deplină a infrastructurii și a rețelelor de stocare și transport de energie (având în vedere mai ales rețele inteligente și distribuția) între statele membre și toate regiunile UE, inclusiv în regiunile ultraperiferice, în scopul definitivării și al funcționării pieței interne a energiei, al unei aprovizionări accesibile, sigure și sustenabile cu energie și al atingerii obiectivului de convergență între regiunile din UE, ținând seama de nevoile cetățenilor UE din fiecare stat membru; subliniază că nicio regiune din statele membre nu ar trebui să rămână izolată de rețelele europene de gaze și energie electrică după 2015 sau să fie conectată necorespunzător la rețelele energetice;

40. subliniază necesitatea de a dezvolta un sistem energetic integrat și interconectat, precum și rețele inteligente locale și regionale de distribuție și transport pentru energie electrică și gaz, precum și a unor instalații de depozitare; consideră că concentrarea tematică în ceea ce privește energia ar trebui să sprijine crearea și renovarea rețelelor pentru sursele regenerabile de energie, și anume producerea durabilă de biogaz;

41. subliniază că politica de coeziune ar trebui să contribuie la un echilibru al fluxurilor de energie dincolo de granițele statelor membre pentru a evita posibilele întreruperi ale alimentării cu energie electrică (de exemplu, prin intermediul transformatoarelor);

42. constată necesitatea eficienței energetice și a dezvoltării energiei regenerabile în zonele rurale; subliniază potențialul din ce în ce mai mare de economisire a energiei în gospodăriile rurale, care ar putea necesita programe de finanțare inovatoare întrucât aceste comunități nu dispun de instituțiile financiare necesare care să poată sprijini astfel de proiecte; sprijină măsurile pentru facilitarea accesului zonelor rurale la noile tehnologii, mai ales în domeniul microgenerării;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

43. solicită Comisiei să garanteze că politica energetică protejează zonele rurale printr-o abordare mai cuprinzătoare și mai coordonată a provocărilor și a oportunităților cu care se confruntă aceste zone în ceea ce privește utilizarea și producția de energie;

44. evidențiază că există un potențial de eficiență energetică încă neutilizat în sectoarele construcțiilor și transporturilor, unde investițiile în termoficarea clădirilor și în eficiența energetică a transportului public reprezintă o oportunitate de creștere a ocupării forței de muncă în aceste sectoare; consideră că ar trebui să se stabilească obiective multianuale cu privire la acest aspect;

45. ia act de dezechilibrul existent în ceea ce privește utilizarea sustenabilă a resurselor dintre diferite state membre; insistă asupra faptului că economiile de scară au devenit posibile datorită cooperării transfrontaliere în materie de utilizare durabilă a resurselor și de eficiență energetică; consideră că ar trebui intensificate măsurile de sprijinire a utilizării eficiente a resurselor și a reciclării materialelor; subliniază riscul de relocare a emisiilor de dioxid de carbon și efectele acestuia asupra dezvoltării regionale și a coeziunii sociale și consideră, prin urmare, că trebuie să se ajungă la un echilibru între punerea în aplicare a obiectivelor noastre în materie de climă și securitatea energetică a regiunilor din Europa, necesară pentru o creștere durabilă și competitivă;

46. subliniază avantajul important pe care îl reprezintă utilizarea fondurilor structurale și a Fondului de coeziune pentru punerea în aplicare a rețelilor de informații și comunicații necesare pentru dezvoltarea unei rețele energetice inteligente sigure și robuste a UE;

Competitivitate, locuri de muncă și combaterea sărăciei energetice

47. subliniază că investițiile în infrastructura energetică și în eficiența energetică a sectoarelor construcțiilor și transportului vor determina în mod direct crearea de noi locuri de muncă;

48. încurajează schimburile de bune practici în întreaga UE, pentru a monitoriza impactul politicilor energetice adoptate asupra fenomenului sărăciei energetice;

49. subliniază că este necesar să se abordeze fragmentarea pieței energiei din UE prin eliminarea obstacolelor și a blocajelor din cadrele legislative relevante și din sistemul de accesare a fondurilor publice și private pentru elaborarea și executarea proiectelor;

o

o o

50. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei și Comitetului Regiunilor.

P7_TA(2013)0018

Fezabilitatea introducerii obligațiilor de stabilitate

Rezoluția Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la fezabilitatea introducerii obligațiilor de stabilitate (2012/2028(INI))

(2015/C 440/11)

Parlamentul European,

— având în vedere cadrul consolidat de guvernare economică al Uniunii, inclusiv pachetul de șase propuneri legislative, propunerile convenite ale Parlamentului pentru pachetul de două propuneri legislative și pactul fiscal comunitarizat în conformitate cu articolul 16 din Tratatul privind stabilitatea, coordonarea și guvernarea în cadrul uniunii economice și monetare;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- având în vedere cele două rapoarte ale Președintelui Consiliului European intitulate „Către o veritabilă uniune economică și monetară” publicate la 26 iunie 2012 ⁽¹⁾ și, respectiv, 12 octombrie 2012 ⁽²⁾;
 - având în vedere concluziile Consiliului European din 28–29 iunie 2012 care analizează posibile modalități de îmbunătățire a arhitecturii economice și financiare a zonei euro ⁽³⁾,
 - având în vedere articolul 125 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE);
 - având în vedere Rezoluția sa din 18 noiembrie 2008 privind UEM@10: bilanțul celor 10 ani de Uniune Economică și Monetară și provocările viitoare ⁽⁴⁾,
 - având în vedere Rezoluția sa din 6 iulie 2011 referitoare la criza financiară, economică și socială: recomandări privind măsurile și inițiativele care trebuie luate ⁽⁵⁾,
 - având în vedere Cartea verde a Comisiei din 23 noiembrie 2011 privind fezabilitatea introducerii obligațiunilor de stabilitate (COM(2011)0818),
 - având în vedere Rezoluția sa din 15 februarie 2012 referitoare la fezabilitatea introducerii obligațiunilor de stabilitate ⁽⁶⁾,
 - având în vedere foaia de parcurs anexată la prezenta rezoluție,
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare, avizul Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, precum și cel al Comisiei pentru afaceri juridice (A7-0402/2012),
- A. întrucât Parlamentul a solicitat Comisiei să înainteze un raport privind posibilitatea introducerii de euroobligațiuni, aspect care face parte integrantă din acordul dintre Parlament și Consiliu referitor la pachetul de guvernanță economică (pachetul de șase propuneri legislative);
- B. întrucât cartea verde a lansat un amplu exercițiu de consultare publică privind conceptul de obligațiuni de stabilitate; întrucât cartea verde evaluează fezabilitatea emisiunii comune de obligațiuni suverane de către statele membre ale zonei euro, precum și condițiile necesare;
- C. întrucât, fără a ignora perspectiva mai amplă a Uniunii, zona euro se află într-o situație unică, statele sale membre participante având aceeași monedă, dar nu și o politică bugetară comună și o piață de obligațiuni comună; întrucât, prin urmare, există motive pentru a saluta propunerile menționate în cele două rapoarte intitulate „Către o veritabilă uniune economică și monetară” prezentate de președintele Consiliului European, care reprezintă un bun punct de plecare pentru a acționa în direcția unei UEM solide și veritabile,
- D. întrucât articolul 125 din TFUE le interzice statelor membre să își asume datoriile ale unui alt stat membru;
- E. întrucât politica monetară adoptată de Banca Centrală Europeană (BCE) nu oferă soluția la problemele fiscale și structurale ale statelor membre, iar măsurile sale neconvenționale au o eficacitate limitată;
- F. întrucât niciun stat federal (inclusiv Statele Unite ale Americii și Germania) nu emite un echivalent al euroobligațiunilor, așa cum se prevede la opțiunile 1 și 2 din cartea verde, acest lucru ridicând euroobligațiunile la nivelul unui concept complet nou, care nu poate fi comparat cu obligațiunile de tezaur americane și cu obligațiunile germane Bundesanleihen, a căror fiabilitate este deja testată și verificată;
- G. întrucât statele membre întâmpină dificultăți în accesarea finanțării la rate rezonabile, ca urmare a neîncrederii manifestate pe piață în ceea ce privește datoria publică, situația băncilor europene și capacitatea liderilor europeni de a lua măsuri decisive în vederea protejării și finalizării monedei unice;

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/economy_finance/focuson/crisis/documents/131201_en.pdf

⁽²⁾ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/132809.pdf

⁽³⁾ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/131359.pdf

⁽⁴⁾ JO C 16 E, 22.1.2010, p. 8.

⁽⁵⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0331.

⁽⁶⁾ Texte adoptate, P7_TA(2012)0046.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- H. întrucât criza a demonstrat nu numai interdependența statelor membre ale zonei euro, ci și necesitatea unei uniuni fiscale mai solide, cu mecanisme eficiente de corectare a traiectoriilor fiscale nesustenabile, a dezechilibrelor macroeconomice, a nivelului datoriei și a limitelor superioare ale soldului bugetar din statele membre;
- I. întrucât asumarea unor angajamente credibile în direcția unor măsuri de consolidare favorabile creșterii economice constituie o condiție prealabilă pentru orice soluție durabilă la situația datoriei și deficitelor excesive din cea mai mare parte a statelor membre ale zonei euro;
- J. întrucât mutualizarea datoriei suverane din zona euro nu poate rezolva singură problema pierderii de competitivitate din zona euro;
- K. întrucât emisiunea comună de titluri de datorie, cu angajamente solide, și creșterea integrării fiscale, însoțită de disciplină și control bugetar, sunt două fețe ale aceleiași monede,
1. ia act de considerabilele eforturi de soluționare și atenuare a crizei și subliniază noul cadru consolidat de guvernare a UEM, ultimele acorduri realizate cu privire la fondurile de salvare și deciziile luate de BCE; consideră totuși că tot este nevoie de un acord în legătură cu o soluție durabilă pentru a pune bazele unei abordări echilibrate care să combine solidaritatea și responsabilitatea în cadrul zonei euro; reamintește faptul că și trei state membre ale UE din afara zonei euro au beneficiat de asistență pentru a putea depăși criza datoriei suverane;
 2. rămâne extrem de îngrijorat în ceea ce privește continuarea crizei din zona euro și amenințarea pe care o constituie aceasta pentru bunăstarea a milioane de cetățeni ai UE care se confruntă cu sărăcia și șomajul; subliniază faptul că, pentru a menține integritatea uniunii economice și monetare, continuând, totodată, reformele structurale și dezvoltând o capacitate fiscală pentru zona euro care ar putea ajuta la absorbirea șocurilor economice specifice anumitor țări sau la facilitarea unor astfel de reforme structurale, trebuie căutate modalități alternative de a menține accesul la piețe sau de a reduce costul împrumuturilor pentru statele membre, care să nu se bazeze exclusiv pe mecanisme de salvare precum MES și FESF;
 3. salută decizia Consiliului European din 30 iunie 2012 de a explora modalități de a îmbunătăți arhitectura economică și financiară a zonei euro evitând, totodată, hazardul moral și asigurând viabilitatea și sustenabilitatea finanțelor publice; consideră că o viziune pe termen lung pentru o Uniune mai solidă trebuie să pornească de la o legitimitate democratică sporită, să se bazeze pe metoda comunitară și să fie însoțită de o foaie de parcurs cu termene clare;
 4. reamintește faptul că Mecanismul european de stabilizare financiară (MESF), Facilitatea europeană de stabilitate financiară (FESF) și Mecanismul european de stabilitate (MES) sunt cele mai importante mecanisme de protecție adoptate de UE până în prezent; este conștient că rolul MES în ceea ce privește problemele de solvabilitate și protecție a sistemului nu trebuie neglijat în viitor; salută angajamentul luat de Consiliul UE la 18–19 octombrie 2012 în virtutea căruia, dacă se înființează un mecanism unic de supraveghere eficient, care implică BCE, MES ar putea, în urma unei decizii ordinare, să recapitalizeze băncile din zona euro în mod direct;
 5. subliniază faptul că, pentru restabilirea credibilității fiscale, sunt necesare o strategie credibilă de consolidare fiscală și reforme structurale la nivelul tuturor statelor membre, elemente esențiale pentru realizarea unei balanțe sustenabile de plăți și a unor finanțe publice solide și durabile; consideră că, pentru introducerea și funcționarea unui sistem de emisiune comună a titlurilor de datorie, sunt necesare finanțe publice solide;
 6. salută prezentarea cărții verzi, aceasta răspunzând unei mai vechi solicitări formulate de Parlamentul European; consideră că introducerea obligațiilor de stabilitate ar constitui o operațiune la fel de importantă ca și introducerea monedei unice;
 7. salută consolidarea fiscală și reformele structurale întreprinse de statele membre și recunoaște eforturile dificile și solicitante cerute cetățenilor europeni; îndeamnă statele membre să se conformeze în continuare angajamentelor și acordurilor încheiate în domeniul consolidării fiscale, ținând cont în mod corespunzător de contextul macroeconomic, și să își intensifice eforturile de a reduce dezechilibrele macroeconomice excesive;
 8. este profund îngrijorat totuși de faptul că, în ciuda eforturilor de reformare și consolidare depuse de statele membre, investitorii și jucătorii de pe piețele financiare nu apreciază suficient eforturile depuse până în prezent și exercită în continuare o presiune speculativă asupra politicilor, ceea ce se reflectă în extinderea spread-urilor și volatilitatea crescută;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

9. consideră că se impune urgent luarea de măsuri pentru sprijinirea unei strategii pe termen mai lung pentru zona euro, care să asigure finanțe publice solide, o creștere sustenabilă, coeziune socială și niveluri ridicate ale ocupării forței de muncă, prevenind hazardul moral și susținând convergența prin edificarea uniunii fiscale; remarcă cu satisfacție faptul că raportul prezentat de președinții Consiliului European, Comisiei, Eurogrupului și Băncii Centrale Europene a lansat o dezbatere privind o strategie cuprinzătoare, ambițioasă și credibilă;
10. recunoaște semnele de dificultate manifestate pe piețele datoriilor subsoverane și modul în care acestea reflectă tensiunile din statele membre respective;
11. solicită statelor membre cu un nivel ridicat al datoriilor subsoverane să pună în aplicare mecanisme pentru emisiunea comună de obligațiuni de stabilitate, care, prin asociere cu condițiile de disciplină fiscală, să reducă problemele legate de datoriile subsoverane la niveluri echivalente celor ale statelor membre respective;
12. salută faptul că moneda euro se află actualmente pe locul al doilea ca monedă de rezervă la nivel mondial; subliniază că este în interesul strategic pe termen lung al zonei euro să se exploateze toate eventualele beneficii ale monedei unice, precum posibilitatea creării unei piețe comune a obligațiilor lichide și diversificate și întărirea statutului monedei euro de monedă de rezervă la nivel mondial; consideră că în acest scop este necesar un cadru financiar, economic și bugetar integrat la nivel european;
13. relevă că un cadru bugetar integrat este esențial pentru asigurarea unor politici fiscale viabile, care să cuprindă coordonarea, luarea deciziilor în comun, o mai bună asigurare a respectării legislației și măsuri adecvate în direcția emiterii de titluri comune de datorie și că, la ora actuală, unele dintre schemele propuse de mutualizare a datoriei publice s-ar putea să nu fie compatibile cu dreptul constituțional din anumite state membre;
14. subliniază faptul că situația actuală a determinat, pe termen scurt, un „exod către calitate” (sunt căutate activele cele mai sigure, chiar dacă rentabilitatea lor este foarte redusă), ceea ce duce la dificultăți de finanțare pentru bănci și alte instituții financiare;
15. își exprimă îngrijorarea cu privire la deținerea de către bănci de mari cantități de obligațiuni guvernamentale din propria țară, ceea ce creează un efect pervers atunci când presiunea asupra datoriilor soverane se transformă în presiune asupra băncilor; reamintește faptul că diversificarea activelor și pasivelor constituie un instrument de asigurare a stabilității și unul dintre avantajele neglijate ale pieței interne;
16. subliniază că tuturor instrumentelor actuale și viitoare sau instituțiilor care fac parte *sensu stricto* sau *sensu lato* din cadrul de guvernare economică al Uniunii trebuie să li se confere legitimitate democratică;
17. consideră că perspectiva obligațiilor comune poate fi un semnal puternic pentru piețele financiare, poate ajuta la menținerea integrității UEM, poate susține revenirea la stabilitate economică și poate reduce incertitudinea, cu condiția să se facă progrese în ceea ce privește integrarea și supravegherea financiară și bugetară a UE; reiterează poziția sa că secvențierea este un aspect-cheie care implică o foaie de parcurs obligatorie similară criteriilor de la Maastricht pentru introducerea monedei unice; solicită clarificări suplimentare privind propunerea Comisiei de a condiționa emisiunea comună de titluri de datorie de factori precum respectarea Pactului de stabilitate și de creștere;
18. recomandă Comisiei să stabilească criteriile de intrare și de ieșire bazate pe o puternică consolidare bugetară și disciplină bugetară, ținând seama totodată de criza actuală și de ajustările fiscale aplicate într-o serie de state din zona euro;
19. observă evoluțiile pozitive și negative înregistrate în zona euro începând cu anul 1999 și subliniază faptul că convergența ratei dobânzii pentru datoriile soverane a creat stimulente pentru constituirea unor niveluri nesustenabile ale datoriei; observă faptul că, în cadrul dezbaterii publice și politice, au fost propuse mai multe modalități posibile de emiteri parțială a unor titluri comune de datorie, precum punerea în comun a anumitor instrumente de finanțare pe termen scurt în regim limitat și condiționat (euroobligațiuni) sau reinvestirea progresivă într-un fond european de răscumpărare;
20. subliniază faptul că orice măsură luată în direcția unei emisiuni comune de obligațiuni ar trebui să ia complet în considerare perspectiva pieței unice, asigurând că nu se vor crea obstacole sau dezechilibre inutile între statele membre participante și cele neparticipante;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

21. reamintește faptul că, inclusiv în cadrul unui sistem de emisiune comună de obligațiuni, fiecare stat membru are obligația de a-și achita integral datoriile; reamintește că emisiunea comună de obligațiuni nu constituie o garanție împotriva intrării unui stat membru în incapacitate de plată a datoriei;
22. îndeamnă să fie luate în considerare doar obligațiunile emise în comun care asigură un rang superior strict deținătorilor de astfel de obligațiuni în vederea protejării contribuabililor din UE;
23. recunoaște faptul că o competitivitate necorespunzătoare și nepunerea în aplicare a unor reforme structurale constituie un factor esențial, în termeni economici reali, în declinul continuu al situației bugetare a unei țări;
24. arată că majoritatea propunerilor referitoare la euroobligațiuni cuprind modalități de reducere a accesului la obligațiuni pentru statele membre ale căror poziții bugetare nu mai sunt ținute sub control; îndeamnă, așadar, la menținerea mecanismelor care pot ajuta statele membre ce se confruntă cu dificultăți sub forma unei crize de lichidități (spre deosebire de o criză de solvabilitate) și care sunt excluse de la emisiunea comună de obligațiuni; consideră că MES ar trebui menținut în acest scop; consideră că MES ar trebui să fie supus metodei comunitare;
25. solicită Comisiei să dezvolte în continuare criteriile de alocare a împrumuturilor către statele membre, întrucât cartea verde prevede doar că acest lucru se va face „în funcție de necesități”; insistă asupra faptului că capacitatea de a suporta serviciul datoriei ar trebui să fie unul dintre principalele criterii de alocare;
26. subliniază faptul că în cartea verde a Comisiei se afirmă că poate limita superioară de 60 % din PIB pentru propunerile de obligațiuni albastre este prea ridicată pentru a asigura stabilitatea sistemului și solicită clarificări suplimentare cu privire la această limită;
27. consideră că este esențial să se întocmească o foaie de parcurs având ca obiectiv, pe termen scurt, depășirea crizei actuale, iar pe termen lung, evoluția către o uniune fiscală prin finalizarea, consolidarea și aprofundarea uniunii economice și monetare;
28. solicită Comisiei să prezinte Parlamentului European și Consiliului, cât mai curând posibil, un raport în care să analizeze opțiunile și în care să formuleze, dacă este cazul, propuneri pentru o foaie de parcurs în direcția unei emisiuni comune de titluri de datorie publică, ținând cont de aspectele financiare, bugetare și juridice; consideră că, în acest context și în paralel cu raportul intermediar al dlui Van Rompuy din 12 octombrie 2012, Comisia ar trebui să acorde o atenție deosebită fezabilității introducerii unui fond de rambursare care să combine emiterea temporară comună de instrumente de datorie și reguli stricte de ajustare fiscală în cazul țărilor al căror grad de îndatorare depășește 60 % din PIB, țările participante angajându-se să realizeze rambursările, pentru a le permite tuturor țărilor participante să își reducă datoriile excesive într-o perioadă de referință de maximum 25 de ani, o perioadă mai lungă decât cea prevăzută în noul Pact de stabilitate și de creștere, însă care, în practică, necesită, de asemenea, o creștere economică suficientă și o disciplină financiară foarte strictă;
29. îndeamnă statele membre să ia în considerare emiterea unei datorii comune pe termen scurt sub formă de euroobligațiuni, la care face referire raportul dlui Van Rompuy din 12 octombrie 2012, pentru a proteja statele membre cu politici bugetare fundamentale sustenabile de lipsa de lichidități, precum și de reacția în cerc între criza datoriilor suverane și criza bancară și externalitățile negative provocate de panică, care creează distorsiuni masive ale pieței și generează subvenții implicite pentru statele membre care se confruntă cu niveluri anormal de reduse ale ratei dobânzii la obligațiunile suverane;
30. îndeamnă statele membre să studieze fezabilitatea evoluției în direcția unui sistem de obligațiuni europene sigure sau a altor propuneri bazate pe conceptul coșului de obligațiuni;
31. consideră că euroobligațiunile, care ar putea fi limitate din punct de vedere temporal și cantitativ, ar asigura timpul și stabilitatea necesare pentru ca alte măsuri, precum Pactul de stabilitate și de creștere și pachetul de două propuneri legislative să-și dovedească eficacitatea, precum și pentru adoptarea altor măsuri pe termen lung în vederea integrării viitoare a zonei euro;
32. solicită Comisiei să se implice în clarificarea restricțiilor juridice pentru emisiunea comună de obligațiuni, în special a articolului 125 din TFUE și a implicațiilor sale asupra celor trei modalități posibile de emisie: răspunderea solidară, răspunderea individuală și răspunderea solidară și individuală; îndeamnă Comisia să analizeze utilizarea posibilă a articolului 352 alineatul (1) din TFUE sau a oricărui alt temei juridic pentru implementarea unei soluții presupunând

Miercuri, 16 ianuarie 2013

emiterea comună parțială de titluri de datorie fără modificarea tratatului, care să includă un cadru de supraveghere și raportare pe baza articolelor 121 și 136 din TFUE, să vizeze monitorizarea trimestrială a progreselor înregistrate de statele membre din zona euro și de către întreaga zonă euro în direcția unei uniuni economice și monetare consolidate și veritabile și să urmărească coordonarea emiterii de titluri de datorii suverane neincluse în niciun cadru de mutualizare;

33. salută principiile deciziei adoptate la reuniunea la nivel înalt a Eurogrupului din 29 iunie 2012 de a asigura stabilitatea monedei euro, „în special prin utilizarea instrumentelor existente FESF/MES în mod flexibil și eficient în scopul stabilizării piețelor pentru statele membre care își respectă recomandările specifice fiecărei țări și celelalte angajamente asumate în cadrul semestrului european, al Pactului de stabilitate și de creștere și al procedurii de dezechilibru excesiv, inclusiv calendarele corespunzătoare acestora”; relevă faptul că condițiile vor fi prevăzute într-un memorandum de înțelegere și că BCE va servi „drept agent al FESF/MES în efectuarea de operațiuni pe piață în mod eficace și eficient”;

34. consideră că există, în paralel, o nevoie urgentă de a recapitaliza sectorul bancar european și de a finaliza piața unică a serviciilor financiare în cadrul UE; salută propunerea Comisiei de a înființa un mecanism european unic de supraveghere pentru instituțiile bancare, precum și un regim european unic de redresare și remediere, la modul ideal în paralel cu intrarea în vigoare a mecanismului unic de supraveghere; solicită în plus ca MES să poată finanța băncile în dificultate în mod direct după intrarea în funcțiune a mecanismului unic de supraveghere; subliniază faptul că mecanismul unic de supraveghere trebuie să răspundă în fața Parlamentului European și a Consiliului pentru acțiunile întreprinse și deciziile luate în domeniul supravegherii europene și ar trebui să prevadă prezentarea de rapoarte în fața comisiei competente a Parlamentului European;

35. reafirmă necesitatea de a pune în aplicare instrumente de gestionare a crizei și recunoaște faptul că reglementarea necorespunzătoare a sectorului financiar constituie un factor semnificativ în situația bugetară dificilă a anumitor state membre din zona euro;

36. consideră că emiterea comună de titluri de datorie în regim de răspundere separată, similare obligațiilor FESF, riscă să nu fie suficient de atractivă pentru investitori, dacă unele state membre care participă la această schemă încă nu dispun de finanțe sustenabile;

37. remarcă faptul că ar putea fi necesar să se aleagă dintre trei scenarii: primul, o rată unică a dobânzii pentru toate statele membre participante, care ar conduce la un transfer de avuție între state; al doilea, o rată diferențiată a dobânzii; și al treilea, o rată unică asociată unei scheme de compensare propuse de către Comisie, în cadrul căreia statele membre cu ratinguri inferioare să le compenseze din punct de vedere financiar pe cele cu ratinguri superioare;

38. solicită Comisiei să își dezvolte mai mult opțiunea de înființare a unui sistem de diferențiere a ratei dobânzii între statele membre cu ratinguri divergente, în special pentru a clarifica în ce mod și de către cine sunt stabilite aceste ratinguri, odată ce mecanismele de piață au fost neutralizate prin introducerea obligațiilor comune;

39. împărtășește opinia exprimată de Comisie în cartea verde, potrivit căreia stabilitatea unui sistem al euroobligațiilor nu se poate baza exclusiv pe un număr mic de state membre cu finanțe sustenabile, iar un astfel de sistem ar presupune consolidarea uniunii fiscale și a disciplinei și controlului bugetar, pentru prevenirea hazardului moral;

40. consideră că, în cazul în care un sistem de mutualizare a datoriilor este considerat posibil și este bine integrat într-un cadru orientat către stabilitate, ar trebui prevăzută o modificare a tratatului în cadrul foii de parcurs către o veritabilă uniune economică și monetară, care ar putea conduce la emiterea de obligațiuni în regim de răspundere individuală și solidară;

41. consideră că un sistem de substituire parțială a emisiunii naționale (precum sistemul de obligațiuni albastre/roșii) ar putea reduce costul împrumutării pentru statele membre care au finanțe publice solide și durabile, pe de o parte, și le-ar putea încuraja pe cele care au datorii excesive să reducă quantumul acestora, pe de altă parte, întrucât riscul asociat obligațiilor roșii ar fi mai mare, iar rata dobânzii ar crește;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

42. solicită Comisiei să evalueze în mod riguros, în colaborare, unde este cazul, cu BCE și cu Autoritatea Bancară Europeană (ABE) și cu consultarea Consiliului și a Parlamentului, toate aspectele tehnice asociate oricărei scheme, precum garanții, structurile de defalcare pe tranșe și de grupare, garanțiile reale potențiale, echilibrul dintre disciplina fiscală bazată pe norme și cea bazată pe piață, mecanismele suplimentare de protecție (în special, în ceea ce privește participarea la orice schemă), restructurarea, emisiunea, relațiile cu mecanismele de stabilitate existente, baza de investitori, cerințele de reglementare (precum adecvarea capitalurilor), acoperirea treptată a datoriilor, scadența; îndeamnă Comisia să reflecte asupra unei forme de guvernanță și responsabilitate legitime și corespunzătoare;
43. subliniază faptul că în urma implementării de măsuri pe termen scurt pentru ieșirea din criză și printre primele etape ale foii de parcurs obligatorii, orice măsură ulterioară trebuie adoptată pe baza procedurii legislative ordinare, cu asumarea democratică a răspunderii corespunzătoare nivelului de luare a deciziei; atrage atenția Comisiei asupra faptului că poate înființa, pentru elaborarea propunerilor, un organism temporar compus din membri ai Parlamentului European și reprezentanți ai statelor membre și ai BCE; reamintește că se va prevala pe deplin de prerogativele și drepturile sale de inițiativă, inclusiv dreptul de a iniția o modificare a tratatului; consideră că respectivul organism ar trebui să studieze posibilitatea emiterii unor obligațiuni federale autentice, coroborată cu un buget european îmbunătățit;
44. subliniază că Comisia ar trebui să studieze fezabilitatea tuturor opțiunilor prezentate în anexa la această rezoluție (atât pentru etapa 1, cât și pentru etapa 2), care nu sunt neapărat alternative, ci pot fi, în anumite circumstanțe, cumulative;
45. conștientizează faptul că se prezintă un număr tot mai mare de propuneri de mutualizare a datoriilor, mai ales în mediul academic; remarcă faptul că aceste propuneri diferă foarte mult;
46. împărtășește preocupările Comisiei cu privire la aspectele contabile legate de tratamentul obligațiunilor de stabilitate în conformitate cu legislația națională; îndeamnă Comisia să evalueze în mod exhaustiv impactul diferitelor structuri ale garanției pentru obligațiunile de stabilitate asupra raportului dintre datoria națională și PIB;
47. ține seama de problema hazardului moral, abordată de Comisie în cartea verde, însă consideră necesară o analiză detaliată a problemei hazardului moral, în vederea desprinderii de concluzii corecte în această privință și, eventual, a găsirii unor soluții adecvate;
48. consideră că problema hazardului moral poate fi depășită prin instituirea unor garanții adecvate și a unor mecanisme de stimulare eficace în ceea ce privește disciplina bugetară;
49. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei și Băncii Centrale Europene.

ANEXĂ

Foia de parcurs

Iată o posibilă foaie de parcurs, constituită dintr-o serie de etape care nu sunt neapărat succesive ori cumulative și nu se exclud reciproc.

Etapa 1 – Măsuri imediate pentru ieșirea din criză

1. **Instituirea unui fond de rambursare european temporar pentru a reduce datoria la un nivel sustenabil la rate ale dobânzii convenabile**

Comisia propune instituirea rapidă a unui fond de rambursare european temporar în conformitate cu următoarele principii:

- transferul într-o singură tranșă al datoriilor care depășesc valoarea de referință de la Maastricht de 60 % din PIB către un fond comun care face obiectul unei răspunderi individuale și solidare într-o etapă inițială de cinci ani; acest transfer ar trebui să fie etapizat și să înceapă cu transferul a numai 10 % din datoriile care depășesc pragul de la Maastricht de 60 % din PIB; transferurile ulterioare ar trebui să fie treptate;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- limitarea participării la statele membre care nu au un program complet de ajustare; prevederea integrării progresive a statelor membre care au finalizat cu succes un program de ajustare; tranziția către participarea statelor membre care au un program de ajustare trebuie evaluată în mod corespunzător;
- obligarea statelor membre să ramburseze în mod autonom datoria transferată într-o perioadă de referință de maximum 25 de ani;
- aplicarea unor condiții stricte, precum (i) depunerea de garanții; (ii) asumarea unor planuri de consolidare fiscală și reforme structurale;
- implementarea normelor fiscale numerice din cadrul consolidat al UEM pentru a limita datoriile care rămân exclusiv în responsabilitatea statelor membre participante la un maxim de 60 % din PIB;
- întărirea coordonării prin aplicarea noului cadru de guvernare economică împreună cu o agendă mai cuprinzătoare Europa 2020 și cu un program obligatoriu de reforme structurale monitorizat de Comisie;
- asigurarea unor proceduri transparente și previzibile de retragere pentru statele membre; rămânerea ar trebui încurajată și, prin urmare, retragerea ar trebui să fie costisitoare; nerespectarea angajamentelor pe parcursul etapei inițiale ar trebui să întrerupă imediat etapa inițială, iar nerespectarea angajamentelor în orice moment ar trebui să ducă la pierderea garanției depusă la fond.

2. Introducerea euroobligațiilor pentru a proteja statele membre de lipsa de lichidități

Comisia propune instituirea rapidă a unui sistem pentru emiterea de titluri de datorii comune pe termen scurt în conformitate cu următoarele principii:

- instituirea unei agenții sau utilizarea unei entități deja existente pentru a emite euroobligațiuni cu participarea tuturor statelor membre ale zonei euro, fără un program de ajustare; prevederea integrării progresive a statelor membre care și-au finalizat cu succes programul de ajustare;
- statele membre care nu respectă regulile prevăzute în Pactul de stabilitate și de creștere ar putea fi penalizate prin intermediul unei rate diferențiate a dobânzii;
- scadența maximă a euroobligațiilor (cu o valoare totală reprezentând maximum 10 % din PIB), ceea ce permite continuarea monitorizării și din cauza reînnoirii frecvente a scadenței pe termen scurt a garanțiilor;
- euroobligațiunile înlocuiesc toate titlurile de datorii pe termen scurt care urmează să fie emise de statele membre, care rămân în consecință singurele responsabile pentru emiterea propriei lor datorii pentru scadențe mai lungi, care ar trebui monitorizate și limitate în funcție de necesitățile, situația fiscală și rata datoriei fiecărei țări;
- adoptarea de măsuri pentru coordonarea emisiunii de titluri de datorii suverane care nu sunt acoperite de niciun cadru de mutualizare;
- includerea unor dispoziții referitoare la participarea parlamentelor naționale după cum se prevede în normele constituționale ale statului membru vizat;

Comisia ar trebui să țină cont de concluziile raportului final Van Rompuy privind o veritabilă Uniune economică și monetară.

Etapa 2 – Emisiunea parțial comună – introducerea de obligațiuni albastre: datoria anuală alocată ≤ 60 % din PIB urmează să fie emisă fără o modificare a tratatului

Comisia studiază și raportează Parlamentului European concluziile sale privind posibilitatea elaborării unor propuneri pentru instituirea unui sistem pentru alocarea unei datorii sub 60 % din PIB care urmează să fie emisă în comun, care este protejat prin mecanisme de frânare a îndatorării naționale sau alte mecanisme adecvate în conformitate cu următoarele principii:

- limitarea participării la statele membre care respectă Pactul de stabilitate și de creștere și pactul fiscal comunitarizat în conformitate cu articolul 16 din TSCG și care nu se află în cadrul unui program complet de ajustare;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- limitarea strictă a valorii datoriei care urmează să fie emisă în regim de răspundere individuală și solidară la o cotă de sub 60 % din PIB, interzicând statelor membre participante să emită o datorie superioară în afara emiterii comune;
- decizia finală privind alocarea de obligațiuni albastre și a garanțiilor corespunzătoare va trebui să fie adoptată de parlamentele naționale din toate țările participante;
- obligația impusă statelor membre participante de a depune garanții;
- conceperea unui mecanism de alocare ținând seama de respectarea disciplinei fiscale, a ciclului economic și a spread-urilor istorice și ponderat de cerințele privind împrumuturile;

Etapa 3 – Emiterea 100 % comună de datorii naționale care implică o modificare a tratatului

Pe baza activității comisiei și după ce pregătește toate eventualele modificări ale cadrului juridic al UE și, dacă este necesar, o modificare a tratatului (și, dacă este necesar, modificări constituționale ale statelor membre), Comisia prezintă propuneri de instituire a unui sistem pentru emiterea comună de obligațiuni în conformitate cu următoarele principii:

- limitarea participării la statele membre care respectă condițiile prezentate în cadrul etapei 2;
- instituirea unei agenții europene a datoriilor pentru emiterea de obligațiuni;
- instituirea unor instituții corespunzătoare, legitime din punct de vedere democratic care, printre altele, ar fi responsabile cu supravegherea și coordonarea politicilor fiscale naționale și a programelor de competitivitate, precum și cu reprezentarea externă a zonei euro în cadrul instituțiilor financiare internaționale;

Etapa 4 – Emiterea comună de datorii cu adevărat europene coroborată cu un buget european îmbunătățit care implică o modificare a tratatului

După ce pregătește toate eventualele modificări ale cadrului juridic al UE, Comisia prezintă propuneri pentru eventuala emitere de obligațiuni cu scopul de a finanța investițiile UE în bunuri publice ale UE (de exemplu, infrastructură, cercetare și dezvoltare etc.), pentru a facilita ajustările la riscuri de țară specifice prevăzând un anumit grad de absorbție la nivel central, pentru a facilita reformele structurale care cresc competitivitatea și sporesc creșterea economică în raport cu un cadru de politică economică integrat.

Joi, 17 ianuarie 2013

P7_TA(2013)0022

Irak**Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la Acordul de parteneriat și cooperare dintre UE și Irak (2012/2850(RSP))**

(2015/C 440/12)

Parlamentul European,

- având în vedere Acordul de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Irak, pe de altă parte ⁽¹⁾,
- având în vedere cea de-a patra Convenție de la Geneva din 12 august 1949 referitoare la protecția persoanelor civile în timp de război și protocoalele adiționale I și II la aceasta,
- având în vedere Rezoluția 1325 (2000) a Consiliului de Securitate al ONU din 31 octombrie 2000 privind femeile, pacea și securitatea,
- având în vedere modificările din Statutul CPI, adoptate cu ocazia Conferinței de revizuire a Statutului CPI de la Kampala din 11 iunie 2010, care includ o definiție a „infrațiunii de agresiune”,
- având în vedere Strategia europeană de securitate intitulată „O Europă sigură într-o lume mai bună” din 12 decembrie 2003,
- având în vedere Consensul european privind dezvoltarea din 22 noiembrie 2005,
- având în vedere acțiunea comună 2005/190/PESC a Consiliului din 7 martie 2005 referitoare la Misiunea integrată privind statul de drept în Irak a Uniunii Europene, EUJUST LEX, adoptată în cadrul Politicii europene de securitate și apărare (PESA), precum și acțiunile comune ulterioare de modificare și prelungire a mandatului misiunii;
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 7 iunie 2006, intitulată „Recomandări pentru reînnoirea angajamentului Uniunii Europene față de Irak” (COM(2006)0283),
- având în vedere Rezoluția sa din 1 iunie 2006 referitoare la situația femeilor în conflictele armate și rolul lor în reconstrucție și procesul democratic în țările aflate în perioadă post-conflictuală ⁽²⁾,
- având în vedere Pactul internațional pentru Irak adoptat la Sharm el-Sheikh (Egipt) la 3 mai 2007,
- având în vedere Recomandarea Parlamentului European adresată Consiliului din 13 martie 2008 privind rolul Uniunii Europene în Irak ⁽³⁾ și Rezoluția sa din 25 noiembrie 2010 referitoare la Irak: pedeapsa cu moartea (mai ales cazul lui Tariq Aziz) și atacurile împotriva comunităților creștine ⁽⁴⁾,
- având în vedere concluziile Consiliului din 22 noiembrie 2010,
- având în vedere Rezoluțiile 1956 (2010), 1957 (2010) și 1958 (2010) ale Consiliului de Securitate al ONU din 15 decembrie 2010,
- având în vedere Rezoluția sa din 20 ianuarie 2011 referitoare la situația creștinilor în contextul libertății religioase ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ JO L 204, 31.7.2012, p. 20.

⁽²⁾ JO C 298 E, 8.12.2006, p. 287.

⁽³⁾ JO C 66 E, 20.3.2009, p. 75.

⁽⁴⁾ JO C 99 E, 3.4.2012, p. 115.

⁽⁵⁾ JO C 136 E, 11.5.2012, p. 53.

Joi, 17 ianuarie 2013

- având în vedere documentul strategic comun pentru Irak(2011-2013) al Comisiei Europene,
 - având în vedere articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât, din 2005, Republica Irak a organizat trei alegeri multipartide, a adoptat o constituție prin referendum, a pus bazele unui stat federal și a depus eforturi în încercarea sa de a construi instituții democratice, precum și de a face posibilă reconstrucția și normalizarea;
- B. întrucât Europa și Irak sunt legate de mii de ani de influențe culturale reciproce și de o istorie comună;
- C. întrucât, la 21 decembrie 2010, toate forțele politice irakiene au ajuns la un acord în vederea formării unui guvern de uniune națională care să corespundă voinței exprimate de cetățenii irakieni la alegerile din 7 martie 2010; întrucât acest acord nu a fost încă pus în aplicare de guvernul irakian; întrucât faptul că acest acord nu a fost pus în aplicare contribuie la fragilitatea și fragmentarea Irakului;
- D. întrucât pe teritoriul Irakului au coexistat, de multă vreme, o varietate de grupuri religioase, inclusiv musulmani sunniți și șiiți, creștini, evrei, mandeeni și yezidi, precum și o importantă clasă mijlocie laică nesectară;
- E. întrucât, în anul 2003, în Irak trăiau 800 000 de cetățeni irakieni creștini (caldeeni, siriaci și alte minorități creștine) și întrucât aceștia constituie o populație veche, autohtonă, care se confruntă în prezent cu gravul pericol al persecuțiilor și al exilului; întrucât sute de mii de creștini au fugit din calea violențelor a căror țintă continuă să fie, fie părăsindu-și țara, fie fiind strămutați în interiorul granițelor;
- F. întrucât alegerile locale sunt prevăzute a avea loc în 2013 și întrucât alegerile parlamentare sunt prevăzute a avea loc în 2014;
- G. întrucât, în pofida tendinței de abolire a pedepsei cu moartea de la nivel mondial, numărul de execuții din Irak se află în creștere; întrucât Înaltul Comisar al ONU pentru Drepturile Omului, Navi Pillay, se numără printre cei care se declară profund îngrijorați de faptul că procesele desfășurate în Irak care s-au finalizat cu o condamnare la moarte nu îndeplineau normele internaționale privind asigurarea unui proces echitabil, fiind raportate inclusiv o lipsă de transparență în cadrul procedurilor judiciare și cazuri în care „mărturisirile” au fost obținute prin tortură sau prin alte rele tratamente aplicate inculpaților; întrucât pedeapsa capitală reprezintă o pedeapsă crudă și inumană și întrucât ar trebui să se acorde o prioritate absolută dialogului politic cu autoritățile irakiene cu privire la abolirea pedepsei cu moartea;
- H. întrucât criza din Siria a dat naștere unor noi fluxuri importante de refugiați și repatriați care au pătruns pe teritoriul Irakului și care se confruntă în prezent cu incertitudini personale și economice grave și o vulnerabilitate ridicată în Irak;
- I. întrucât este important ca Delegația UE din Bagdad să dispună de resursele și fondurile necesare pentru a funcționa pe deplin și a fi capabilă să joace un rol important în susținerea procesului democratic, în promovarea statului de drept și a drepturilor omului și în sprijinirea poporului și autorităților irakiene în procesul de reconstrucție, stabilizare și normalizare și întrucât un birou detașat la Erbil ar putea spori în mod semnificativ eficacitatea operațională a Delegației UE la Bagdad;
- J. întrucât Irakul a fost capabil să își reia producția de petrol aproape la capacitate deplină; întrucât statul irakian continuă să aibă mari dificultăți în furnizarea de servicii de bază, inclusiv electricitate în mod regulat în timpul verii, apă potabilă și servicii de sănătate decente; întrucât, în ceea ce privește exploatarea resurselor de petrol ale Irakului, asistența tehnică, statul de drept și aplicarea pe deplin a normelor internaționale pentru contracte și achiziții publice vor fi esențiale pentru promovarea unui proces de incluziune socială și bunăstare;
- K. întrucât rata șomajului între tinerii bărbați se apropie de 30 %, ceea ce permite recrutarea cu ușurință a acestora de către organizații criminale și miliții; întrucât lupta împotriva corupției ar trebui să rămână un obiectiv-cheie al autorităților irakiene; întrucât UE ar trebui să depună toate eforturile necesare pentru a crea stimulente puternice care să determine companiile europene să sprijine măsurile de combatere a corupției din Irak; întrucât autoritățile irakiene ar trebui să

Joi, 17 ianuarie 2013

utilizeze veniturile din petrol ale țării ca un instrument și o oportunitate pentru reconstrucția socială și economică sustenabilă, în beneficiul societății irakiene în ansamblul său și ar trebui să promoveze un proces de reforme democratice;

- L. întrucât, după retragerea din Irak a forțelor militare ale SUA la sfârșitul anului 2011, forțele de securitate irakiene au un rol esențial de jucat în ceea ce privește stabilitatea și durabilitatea pe termen lung a țării;
 - M. întrucât, până în momentul de față, conform datelor Înaltului Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați (ICNUR), 1 500 000 de irakieni au fost strămutați în interiorul țării, 500 000 dintre aceștia sunt fără adăpost, iar 230 000 au căutat refugiu în țările vecine, îndeosebi în Siria și Iordania;
 - N. întrucât Kurdistanul irakian este o parte a Irakului relativ pașnică și stabilă, în care nivelul cooperării internaționale pentru dezvoltare și al investițiilor private este în creștere;
 - O. întrucât, în pofida unei îmbunătățiri semnificative a situației securității, frecvența actuală a bombardamentelor și a schimburilor de focuri este încă ridicată, iar actele de violență se produc în fiecare zi, ceea ce determină o incertitudine în rândul majorității irakienilor în ceea ce privește viitorul lor și o imposibilitate de a promova integrarea economică și socială a poporului irakian în general;
 - P. întrucât, în vederea promovării stabilității în regiune, Uniunea Europeană ar trebui să își asume partea sa de responsabilitate pentru clădirea unui Irak nou și democratic și întrucât politica UE privind Irakul ar trebui să reflecte contextul mai larg al parteneriatului strategic al Uniunii cu vecinii sudici și cu Orientul Mijlociu;
 - Q. întrucât provocările majore în materie de reconstrucție și de normalizare sunt de natură instituțională și socială, de exemplu, sarcina creării de capacități instituționale și administrative, a consolidării statului de drept și a aplicării legii și a respectării drepturilor omului;
 - R. întrucât UE ar trebui să își adapteze utilizarea resurselor în funcție de provocările interne, regionale și umanitare specifice cu care se confruntă Irakul și întrucât eficacitatea, transparența și vizibilitatea sunt condiții prealabile ale unui rol mai important al UE în Irak;
 - S. întrucât, începând cu 2003, UE și statele sale membre au direcționat ajutor către Irak în valoare totală de peste 1 miliard EUR, în special prin intermediul Fondului Internațional pentru Reconstrucția Irakului (IRFFI) și întrucât Uniunea a jucat un rol direct în îmbunătățirea statului de drept în țară începând din 2005, prin misiunea PESA EUJUST LEX; întrucât mandatul misiunii EUJUST LEX a fost prelungit până la 31 decembrie 2013;
 - T. întrucât încheierea Acordului de parteneriat și cooperare va pune la dispoziția UE un nou cadru contractual în care să dezvolte relații politice și economice pe termen lung cu Irakul și să creeze baze puternice pentru promovarea și respectarea drepturilor omului în țară;
 - U. întrucât Irakul este un potențial partener important în asigurarea unei diversificări mai ample a surselor de energie, contribuind astfel la securitatea energetică a Europei,
1. salută încheierea negocierilor privind Acordul de parteneriat și cooperare dintre UE și Republica Irak, acord care instituie pentru prima dată relații contractuale între cele două părți; salută instituirea de către Acordul de parteneriat și cooperare a unui Consiliu de cooperare, a unui Comitet de cooperare și a unui Comitet de cooperare parlamentară și speră ca aceste forumuri să ofere un nou impuls implicării politice a Uniunii în Irak, la cel mai înalt nivel, sub forma discuțiilor politice periodice și a dezvoltării de relații economice cu autoritățile irakiene la cel mai înalt nivel;
 2. consideră că prevederile politice și comerciale ale Acordului de parteneriat și cooperare oferă bazele unui dialog politic regulat și mai apropiat privind chestiunile de importanță bilaterală, regională și globală, încercând totodată să îmbunătățească aranjamentele comerciale dintre Irak și UE prin susținerea eforturilor de dezvoltare și de reformă ale Irakului în scopul integrării mai ușoare a țării în economia mondială;

Joi, 17 ianuarie 2013

3. susține procesul de aderare a Irakului la Organizația Mondială a Comerțului și subliniază faptul că punerea în aplicare a Acordului de parteneriat și cooperare ar trebui să contribuie în mod semnificativ la acest proces;
4. subliniază faptul că clauza elementului esențial privind lupta împotriva proliferării armelor de distrugere în masă din Acordul de parteneriat și cooperare solicită părților să joace un rol activ în vederea dezarmării nucleare și să acorde întregul lor sprijin pentru Conferința planificată a ONU privind un Orient Mijlociu denuclearizat;
5. salută clauza din Acordul de parteneriat și cooperare referitoare la cooperarea dintre UE și Irak cu privire la aderarea Irakului la Statutul de la Roma al Curții Penale Internaționale (CPI); subliniază faptul că este important ca UE să ofere un sprijin maxim pentru ratificarea de către Irak a Statutului de la Roma și pentru aderarea sa la acesta în cel mai scurt timp posibil și ca standardele și instrumentele internaționale în domeniul drepturilor omului să fie puse în aplicare în mod prioritar; solicită statelor membre și Irakului să ratifice modificările din Statutul CPI, adoptate la 11 iunie 2010; salută clauza din Acordul de parteneriat și cooperare cu privire la cooperarea din domeniul promovării și protecției eficiente a drepturilor omului în Irak, cu avertismentul că neprotejarea, neconsolidarea și nerespectarea de către Irak a drepturilor omului vor afecta negativ cooperarea și programele de dezvoltare economică; subliniază importanța menținerii unei condiționalități stricte pe baza principiului „mai mult pentru mai mult” și nevoia de a pune mai mult în evidență relevanța unui progres semnificativ în domeniul drepturilor omului în Irak; salută angajamentul guvernului irakian de a promova un dialog efectiv cu societatea civilă și de a încuraja participarea efectivă a acesteia;
6. subliniază faptul că dialogul dintre UE și autoritățile irakiene trebuie să acorde prioritate aspectelor privind respectarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, civice sau individuale, punându-se accentul în special pe cazurile de încălcare a drepturilor omului, care sunt semnalate în continuare, și pe protejarea drepturilor tuturor minorităților etnice și religioase și ar trebui să se concentreze în continuare pe consolidarea instituțiilor democratice, a statului de drept și a bunei guvernante, pe transparența procesului decizional, principiile procesului echitabil, precum și pe reconcilierea națională; îndeamnă guvernul irakian să depună eforturi pentru a face posibilă reconcilierea națională a unei societăți extrem de fragmentate;
7. subliniază nevoia de a acorda prioritate absolută dialogului politic cu autoritățile irakiene privind abolirea pedepsei cu moartea și susținerea principiilor fundamentale ale Uniunii Europene; solicită guvernului irakian să abolească pedeapsa cu moartea, ca prim pas, și să declare și să pună în aplicare imediat un moratoriu asupra execuțiilor;
8. salută instituirea prin Acordul de parteneriat și cooperare a Comitetului de cooperare parlamentară, care va reprezenta un forum al Parlamentului Irakian și al Parlamentului European, în care acestea să se întâlnească și să facă schimb de opinii și care va fi informat cu privire la recomandările Consiliului de cooperare și va formula, de asemenea, recomandări pentru respectivul Consiliu; susține această importantă dimensiune parlamentară și consideră că un astfel de comitet va pune la dispoziție o oportunitate prețioasă pentru dialogul democratic și susținerea democrației în Irak;
9. își reiterează angajamentul pentru dezvoltarea democrației parlamentare și reamintește inițiativa sa, în cadrul bugetului din 2008, de a furniza sprijin pentru instaurarea democrației în cooperare cu parlamentele țărilor terțe; reiterează disponibilitatea sa de a susține activ Consiliul irakian al reprezentanților, propunând inițiative menite să consolideze capacitatea reprezentanților irakieni aleși de a-și îndeplini rolul constituțional și de a promova transferul de experiență în materie de administrare eficientă și de formare a personalului;
10. subliniază faptul că este important să se creeze condiții pentru un dialog tehnic și o cooperare solidă cu Irakul, precum și să se acorde un sprijin permanent administrației acestuia, astfel încât să poată fi introduse și aplicate pe deplin standardele internaționale în materie de contracte și achiziții publice și să se consolideze oportunitățile de investiții;
11. solicită Irakului să ratifice Tratatul de interzicere totală a experiențelor nucleare cât mai curând posibil;
12. salută deschiderea unei Delegații UE în Irak la Bagdad și numirea unui șef al Delegației UE; reamintește totuși că este necesar ca Delegația să dispună de un sediu propriu adecvat și că resursele umane și materiale necesare trebuie să fie proporționale cu ambiția declarată a UE de a juca un rol important în tranziția Irakului la democrație și în vederea asigurării

Joi, 17 ianuarie 2013

operativității depline a Delegației la propriul sediu; subliniază faptul că este esențial să se asigure condițiile pentru ca șeful Delegației să se deplaseze în deplină siguranță în toate regiunile țării, pentru a monitoriza aplicarea pe deplin a programelor finanțate de Uniunea Europeană, situația drepturilor omului și procesul de reformă;

13. subliniază importanța pe care o are pentru viitorul Irakului acordul politic la care au ajuns liderii politici irakieni în privința creării unui guvern de uniune națională, care să reprezinte în mod adecvat diversitatea politică, religioasă și etnică a societății irakiene, precum și să reflecte voința poporului irakian, astfel cum a fost exprimată la alegerile generale din 7 martie 2010; solicită punerea în aplicare pe deplin, fără întârziere, a acestui acord și solicită forțelor politice din Irak să rămână angajate într-un spirit de unitate a intențiilor față de procesul de construire a unor instituții democratice puternice și durabile și să asigure condițiile pentru desfășurarea unor alegeri libere și echitabile atât la nivel local, cât și la nivel internațional, esențiale pentru procesul de tranziție democratică; constată că punerea în aplicare a acestui acord ar putea fi singura soluție viabilă pentru începerea unui proces eficace de reconciliere națională; reiterează importanța desemnării unor miniștri permanenți responsabili pentru apărare și, respectiv, afacerile interne, cu scopul de a preveni concentrarea puterii și de a promova dialogul și supravegherea democratică, precum și responsabilitatea în ceea ce privește opțiunile politice legate de securitate;

14. își exprimă preocuparea cu privire la tensiunile sectare în creștere și la lipsa profundă de încredere dintre guvernul irakian și opoziție care, dacă nu sunt remediate, pot duce la reluarea unui conflict violent; își exprimă îngrijorarea profundă cu privire la potențialul ecou negativ în Irak al conflictului din Siria, care ar putea exacerba tensiunile sectare din Irak și solicită tuturor actorilor din Irak să aibă un comportament responsabil și cumpătat pentru a evita un astfel de scenariu;

15. solicită guvernului irakian să se asigure că resursele țării sunt utilizate în mod transparent și responsabil în beneficiul întregului popor irakian;

16. invită Comisia să redacteze o clauză obligatorie privind responsabilitatea socială a întreprinderilor (RSI), care să fie analizată la una dintre primele reuniuni ale Consiliului de cooperare, bazată pe principiile RSI, astfel cum sunt definite la nivel internațional, inclusiv în versiunea actualizată a orientărilor OCDE din 2010 și în standardele definite de ONU, OIM și UE; sugerează că această clauză ar trebui să facă posibilă armonizarea standardelor și a conceptelor existente, pentru a asigura comparabilitatea și echitatea, și să prevadă totodată măsuri pentru a pune în aplicare aceste principii la nivelul UE, cum ar fi cerințe referitoare la monitorizarea activității întreprinderilor, a filialelor și a lanțurilor de aprovizionare ale acestora, precum și la îndeplinirea obligației de diligență;

17. își exprimă totuși îngrijorarea profundă cu privire la actele de violență comise în continuare împotriva populației civile, a grupurilor vulnerabile și a tuturor comunităților religioase, inclusiv a minorităților creștine, care generează în rândul populației un sentiment profund de teamă și de nesiguranță în legătură cu viitorul său și cu viitorul țării; remarcă faptul că s-au făcut unele progrese în acest domeniu și solicită autorităților irakiene să continue să consolideze securitatea și ordinea publică și să combată terorismul și violența sectară de pe teritoriul țării; consideră că ar trebui să se acorde, de asemenea, prioritate stabilirii unui cadru legal nou, care să delimiteze clar responsabilitățile și mandatul forțelor de securitate și care să faciliteze supravegherea adecvată a forțelor de securitate, astfel cum se solicită în Constituție; consideră că Consiliul Reprezentanților trebuie să joace un rol corespunzător în formularea unei noi legislații și în exercitarea controlului democratic; invită autoritățile irakiene să își intensifice eforturile de a proteja minoritățile creștine și toate minoritățile vulnerabile, de a garanta fiecărui cetățean irakian dreptul de a-și practica credința sau de a-și afirma identitatea în libertate și siguranță, să ia măsuri mai ferme în vederea combaterii violenței interetnice și interconfesionale, în vederea protejării populației laice și să facă tot ce le stă în putință pentru a aduce făptașii în fața justiției, în conformitate cu statul de drept și standardele internaționale; consideră că Acordul de parteneriat și cooperare oferă o oportunitate de a promova în continuare programele de reconciliere și dialog interconfesional, menite să restabilească un sentiment de coeziune și parteneriat în societatea irakiană;

18. atrage atenția asupra remedierii de urgență a problemelor umanitare cu care se confruntă statul irakian; subliniază faptul că este necesar să se ia măsuri coordonate între autoritățile irakiene și organizațiile de ajutor internațional de pe teren în vederea sprijinirii grupurilor vulnerabile, inclusiv a refugiaților și a persoanelor strămutate și în vederea asigurării protecției acestor grupuri și creării de condiții adecvate pentru a garanta securitatea și demnitatea lor;

Joi, 17 ianuarie 2013

19. constată cu îngrijorare că, potrivit ICNUR, 34 000 de refugiați sirieni au căutat refugiu în Kurdistanul irakian de la începutul războiului și solicită asistență din partea autorităților irakiene cu privire la gestionarea fluxului de refugiați în Irak, mai precis prin asigurarea acceptării în teritoriu a respectivilor refugiați pe motive umanitare și a direcționării lor către taberele de refugiați; îndeamnă, de asemenea, UE să se angajeze și să contribuie la susținerea guvernului din Irak cu privire la asigurarea de condiții de viață umane în aceste tabere de refugiați;

20. solicită autorităților irakiene, recunoscând totodată angajamentul acestora, să asigure condiții de trai sigure și umane pentru rezidenții din tabăra Ashraf și tabăra Hurriya; solicită statelor membre să respecte dispozițiile articolului 105 alineatul (3) litera (b) și alineatul (4) din Acordul de parteneriat și cooperare dintre UE și Irak și să adopte toate măsurile necesare pentru a facilita restabilirea sau repatrierea, pe bază individuală, a rezidenților din tabăra Hurriya, respectând voința liber exprimată a acestora, astfel încât problema prezenței lor pe teritoriul Irakului să poată fi soluționată;

21. solicită revizuirea Constituției, a Codului penal și a Codului de procedură penală în vederea asigurării respectării depline a egalității dintre femei și bărbați și a drepturilor femeilor; reafirmă rolul-cheie pe care îl pot juca femeile în restabilirea structurii sociale și subliniază nevoia participării lor politice depline, inclusiv în elaborarea de strategii naționale pentru a ține cont de perspectivele lor;

22. încurajează ONG-urile să contribuie la consolidarea democrației și a drepturilor omului în Irak prin furnizarea de asistență specifică femeilor care sunt victime ale violenței, ale căsătoriilor forțate, ale crimelor „de onoare”, ale traficului de ființe umane sau ale mutilării genitale;

23. îndeamnă parlamentul și guvernul irakian să pună în aplicare o legislație împotriva muncii copiilor, a prostituției copiilor și a traficului de copii și să garanteze respectarea Convenției ONU privind drepturile copilului;

24. solicită acordarea unei atenții deosebite participării femeilor la procesul de reconstrucție postconflict și la viața politică și economică la cele mai înalte niveluri, în special a femeilor provenite din comunități minoritare care se confruntă adesea cu dubla discriminare, atât pe motive de gen, cât și pe motive de identitate etnică sau religioasă; îndeamnă autoritățile irakiene să adopte măsurile necesare în vederea dezvoltării unei societăți civile favorabile incluziunii, care să poată participa activ la procesul politic, precum și să încurajeze un sector mediatic independent, pluralist și profesionist;

25. își exprimă profunda îngrijorare cu privire la numeroasele cazuri de sinucidere în rândul femeilor și de crime „de onoare” legate de căsătoriile forțate și la alte cazuri obișnuite de violență împotriva femeilor, precum mutilarea genitală a femeilor sau abuzul domestic; subliniază faptul că este important să se introducă o legislație adecvată și eficientă care să protejeze drepturile femeilor și fetelor și integritatea lor socială, culturală și fizică și să se promoveze accesul lor deplin la integrarea socioeconomică în societate, precum și să se elimine discriminarea împotriva femeilor prin lege, în conformitate cu Constituția irakiană și cu obligațiile Irakului prevăzute de tratatul internațional privind drepturile omului;

26. salută documentul de strategie comun (2011-2013) al Comisiei, care marchează tranziția la programarea multianuală a cooperării pentru dezvoltare a UE, pe baza consultărilor cu autoritățile irakiene și a coordonării cu alți actori internaționali activi în Irak (Banca Mondială, Organizația Națiunilor Unite); consideră că această abordare nouă corespunde principalelor orientări formulate în recomandarea sa din 13 martie 2008 adresată Consiliului;

27. salută rezultatele pozitive ale misiunii EUJUST LEX și implementarea, pentru prima dată în Irak, a proiectelor-pilot în coordonare cu proiectul desfășurat de Comisie; solicită ca, la sfârșitul acestei misiuni, întreaga experiență dobândită să fie valorificată de UE, utilizând atât PESA, cât și instrumentele Uniunii, pentru a continua să acorde asistență pe teren în vederea consolidării poliției irakiene și a sistemului penal;

28. reiterează solicitarea sa privind furnizarea de probe ale transparenței și eficienței ajutorului Uniunii pentru Irak sub forma unor informații complete, regulate și transparente referitoare la plata reală a ajutorului din partea Uniunii și la scopurile în care este utilizat acesta, în special în ceea ce privește fondurile direcționate prin intermediul IRFFI, pentru care UE reprezintă principalul donator;

Joi, 17 ianuarie 2013

29. constată că activitățile de cooperare ale UE programate în domeniul dezvoltării umane și sociale caută să combată sărăcia, să îndeplinească nevoile de bază în materie de sănătate, educație și ocupare a forței de muncă și să promoveze libertățile fundamentale pentru oricine, inclusiv pentru grupurile cele mai vulnerabile, adică refugiații, persoanele strămutate și toate minoritățile religioase; insistă că toate aceste activități trebuie implementate în așa fel încât să se consolideze capacități și instituții, respectând principiile incluziunii, transparenței și bunei guvernanțe;

30. subliniază poziția geopolitică sensibilă a Irakului, luând în considerare vecinătatea cu Siria, Iran, Turcia, Arabia Saudită și Iordania; așteaptă din partea Irakului să joace un rol stabilizator în regiune, în special având în vedere războiul civil în curs de desfășurare din Siria; așteaptă din partea Irakului să susțină o tranziție democratică și favorabilă incluziunii în Siria;

31. salută înființarea recentă a Înaltei Comisii pentru Drepturile Omului în Irak ca instituție independentă care poate da însemnătate drepturilor garantate în Constituția Irakului și poate juca un rol central în protecția acestor drepturi; subliniază importanța menținerii independenței instituției față de influența politică și a asigurării unei susțineri financiare adecvate, sigure și independente pentru operațiunile Comisiei; subliniază nevoia unei cooperări regulate, transparente și continue a organelor guvernamentale cu investigațiile Comisiei; solicită statelor membre să susțină dezvoltarea Comisiei prin asistență tehnică, dialog continuu și schimb de experiență privind eforturile de protecție a drepturilor omului;

32. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Președintelui Consiliului European, Președintelui Comisiei Europene, Vicepreședintelui Comisiei Europene/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, președinților parlamentelor statelor membre, precum și guvernului și Consiliului Reprezentanților al Republicii Irak.

P7_TA(2013)0024

Punerea în aplicare a AIPE dintre Comunitatea Europeană și statele din Estul și Sudul Africii având în vedere situația actuală din Zimbabwe

Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la implementarea Acordului interimar de parteneriat economic (AIPE) între Comunitatea Europeană și statele din Africa de Est și de Sud, în contextul situației actuale din Zimbabwe (2013/2515(RSP))

(2015/C 440/13)

Parlamentul European,

— având în vedere Acordul interimar de parteneriat economic între Madagascar, Mauritius, Seychelles și Zimbabwe, pe de o parte, și Comunitatea Europeană, pe de altă parte, care a fost aplicat cu titlu provizoriu începând cu 14 mai 2012

— având în vedere Acordul de parteneriat dintre membrii grupului statelor din Africa, Caraibe și Pacific (ACP), pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de altă parte, semnat la Cotonou la 23 iunie 2000 (Acordul de la Cotonou),

— având în vedere Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT), în special articolul XXIV,

— având în vedere Declarația Mileniului a Organizației Națiunilor Unite din 8 septembrie 2000, care definește Obiectivele de dezvoltare ale mileniului (ODM);

Joi, 17 ianuarie 2013

- având în vedere rezoluția sa din 25 martie 2009 referitoare la Acordul interimar de stabilire a unui cadru pentru un Acord de parteneriat economic între state din Africa de Est și de Sud, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte ⁽¹⁾,
 - având în vedere comunicatul Summit-ului extraordinar la Comunității de dezvoltare a Africii de Sud din 1 iunie 2012,
 - având în vedere concluziile Consiliului din 23 iulie 2012 privind Zimbabwe și Decizia de punere în aplicare 2012/124/PESC a Consiliului referitoare la măsuri restrictive împotriva Zimbabwe ⁽²⁾,
 - având în vedere articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât capitolul privind cooperarea comercială din Acordul de la Cotonou, în baza căruia UE a extins preferințele comerciale non-reciproce pentru țările ACP, a expirat la 31 decembrie 2007, iar din acel moment situația nu mai corespunde normelor Organizației Mondiale a Comerțului;
- B. întrucât acordurile de parteneriat economic (APE) sunt acorduri compatibile cu normele OMC, vizând sprijinirea integrării regionale prin dezvoltarea comerțului, dezvoltarea durabilă și reducerea sărăciei, promovând totodată, integrarea treptată a economiilor ACP în economia mondială;
- C. întrucât Madagascar, Mauritius, Seychelles și Zimbabwe sunt părți semnatare ale Acordului de la Cotonou; întrucât respectarea drepturilor omului reprezintă un element esențial al acordului de cooperare pentru dezvoltare dintre UE și țările ACP;
- D. întrucât acordurile interimare de parteneriat economic (AIPE) pot fi considerate ca un prim pas spre realizarea unor APE complete, datorită includerii nu numai a normelor privind comerțul cu mărfuri, ci și a capitolelor privind regulile de origine și protecția industriei incipiente;
- E. întrucât dispozițiile privind buna guvernare, transparența la nivelul funcțiilor politice și drepturile omului, în conformitate cu articolele 8, 11 (b), 96 și 97 din Acordul de la Cotonou, trebuie considerate drept parte a acestui AIPE dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Seychelles, Madagascar, Mauritius și Zimbabwe, pe de altă parte;
- F. întrucât, deși situația actuală a drepturilor omului și a democrației în Zimbabwe prezintă unele ameliorări, mai rămân multe provocări pentru cooperarea viitoare între Uniunea Europeană și Zimbabwe, în special privind implementarea integrală a Acordului politic global (APG) și încetarea tuturor formelor de hărțuire și de abuzuri ale drepturilor omului;
- G. întrucât redresarea economică din Zimbabwe este încă fragilă iar anumite politici ale statului reprezintă o amenințare pentru viitoarele relații economice dintre Uniunea Europeană și Zimbabwe,
- H. întrucât Zimbabwe afișează un dispreț flagrant față de acordurile internaționale și față de propriile sale legi, continuând să permită vânzarea ilegală de fildeș provenit de la elefanți;
1. subliniază că UE trebuie să promoveze comerțul echitabil dintre aceasta și țările în curs de dezvoltare, bazat pe respectarea deplină a standardelor și condițiilor de muncă stabilite de OIM, și să asigure aplicarea standardelor sociale și de mediu de la cel mai înalt nivel posibil; consideră că astfel trebuie, de asemenea, să se plătească un preț corect pentru resursele și produsele agricole din țările în curs de dezvoltare;
2. subliniază că intrarea în vigoare provizorie a AIPE reprezintă un pas important spre consolidarea parteneriatului dintre UE și cele patru țări africane în cauză, într-un cadru juridic stabil; subliniază importanța continuării negocierilor pentru a ajunge la un acord deplin, menit să încurajeze un comerț din ce în ce mai deschis și mai echitabil, investițiile și integrarea regională;

⁽¹⁾ JO C 117 E, 6.5.2010, p. 129.

⁽²⁾ JO L 54, 28.2.12, p. 20.

Joi, 17 ianuarie 2013

3. consideră că intrarea în vigoare a Legii privind Comisia pentru drepturile omului din Zimbabwe reprezintă un pas încurajator făcut de guvern cu scopul de a îmbunătăți situația drepturilor omului în această țară și un progres din perspectiva foii de parcurs agreeate, referitoare la desfășurarea de alegeri pașnice și credibile;
4. invită Comisia să actualizeze negocierile cu celelalte șapte țări din regiune și să adopte o atitudine favorabilă dezvoltării, care să corespundă obiectivelor strategice și priorităților atât ale regiunii, cât și ale țărilor, cu respectarea normelor OMC;
5. își exprimă totuși, îngrijorarea cu privire la abuzurile continue ale drepturilor omului și ale libertăților fundamentale în Zimbabwe, care subminează angajamentele asumate de guvernul de uniune națională din Zimbabwe în ultimii ani, și, în special, cu privire la recente incidente de hărțuire a apărătorilor drepturilor omului, jurnaliști și membri ai societății civile din Zimbabwe; solicită guvernului din Zimbabwe să ia toate măsurile necesare pentru a se asigura că nimeni nu este supus hărțuirii sau intimidării pentru că se ocupă cu chestiuni care privesc drepturile omului;
6. deplânge inexistența unei clauze puternice privind drepturile omului în cadrul AIPE și își reiterează solicitarea ca acordurile comerciale încheiate de UE să includă clauze obligatorii privind drepturile omului; regretă omisiunea unui capitol referitor la dezvoltarea durabilă și a unei cerințe de a respecta normele internaționale privind munca și mediul;
7. subliniază faptul că libertatea de întrunire, de asociere și de exprimare sunt componente esențiale ale democrației, pentru care Zimbabwe s-a angajat pe deplin în temeiul AAP; atrage atenția asupra procedurii curente de aprobare, subliniind faptul că ratificarea a AIPE cu Uniunea Europeană constituie o oportunitate suplimentară de a reitera necesitatea aplicării integrale a acestor angajamente și obligații;
8. subliniază faptul că, în aceste condiții, ar trebui menținută suspendarea cooperării pentru dezvoltare a UE (în conformitate cu articolul 96 din Acordul de la Cotonou), dar că UE rămâne angajată în sprijinirea populației locale;
9. sprijină măsurile vizate, instituite în momentul de față de Uniunea Europeană ca răspuns la situația politică și cea a drepturilor omului în Zimbabwe, prin adoptarea unor decizii anuale care permit UE să mențină sub supraveghere constantă figurile politice de prim rang din guvernul din Zimbabwe; subliniază, de asemenea, că aceste măsuri nu vor fi afectate de AIPE;
10. invită guvernul din Zimbabwe să ia măsurile necesare, inclusiv restabilirea statului de drept, democrația și respectarea drepturilor omului și, mai ales, realizarea unui referendum constituțional pașnic și credibil și a unor pregătiri electorale care să respecte normele internaționale, pentru ca măsurile vizate să poată fi suspendate;
11. își reafirmă dorința de a utiliza toate instrumentele aflate la dispoziție în cazul în care ar apărea o deteriorare semnificativă a situației drepturilor omului, inclusiv, printre altele, utilizarea a dispozițiilor prevăzute la articolul 65 din acord (așa-numita clauză de neexecutare);
12. invită delegația UE de la Harare să ofere în continuare asistență Guvernului de Uniune Națională din Zimbabwe, pentru a îmbunătăți situația drepturilor omului, astfel încât să se poată desfășura alegeri pașnice și credibile, în conformitate cu standardele pe care UE le așteaptă de la oricare dintre partenerii săi comerciali;
13. solicită guvernului din Zimbabwe să asigure identificarea și condamnarea celor implicați în exportul și comerțul ilegal cu fildes și, în plus, să depună eforturi pentru o mai mare transparență la nivelul industriilor sale extractive, pentru a se asigura că bogăția provenită din exploatarea legală a resurselor naturale ale țării este pe deplin contabilizată și este în beneficiul tuturor cetățenilor din Zimbabwe;
14. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Comisiei, Consiliului, Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, guvernelor și parlamentelor statelor membre, Serviciului European de Acțiune Externă, guvernului și parlamentului din Zimbabwe, precum și guvernelor Comunității de Dezvoltare a Africii de Sud.

Joi, 17 ianuarie 2013

P7_TA(2013)0026

Modernizarea ajutorului de stat

Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la modernizarea ajutoarelor de stat (2012/2920(RSP))

(2015/C 440/14)

Parlamentul European,

- având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), în special articolul 109,
 - având în vedere propunerea Comisiei de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 659/1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE (COM(2012)0725),
 - având în vedere propunerea Comisiei de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 994/98 al Consiliului din 7 mai 1998 de aplicare a articolelor 92 și 93 din Tratatul de instituire a Comunității Europene anumitor categorii de ajutoare de stat orizontale și a Regulamentului (CE) nr. 1370/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2007 privind serviciile publice de transport feroviar și rutier de călători (COM(2012) 0730),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Modernizarea ajutoarelor de stat în UE” (COM(2012)0209),
 - având în vedere avizul Comitetului Regiunilor adoptat la cea de-a 98-a sesiune plenară a acestuia, care a avut loc la 29 noiembrie 2012,
 - având în vedere Raportul special nr. 15/2011 al Curții de Conturi Europene intitulat „Procedurile Comisiei asigură o gestionare eficace a controlului ajutoarelor de stat?”,
 - având în vedere Acordul-cadru din 20 octombrie 2010 privind relațiile dintre Parlamentul European și Comisia Europeană ⁽¹⁾ (denumit în continuare „Acordul-cadru”), în special punctul 15,
 - având în vedere întrebarea adresată Comisiei privind modernizarea ajutoarelor de stat (O-000213/2012 – B7-0102/2013),
 - având în vedere articolul 115 alineatul (5) și articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât Comisia a prezentat două propuneri de regulamente de punere în aplicare a programului de modernizare a ajutoarelor de stat, având drept teme juridic articolul 109 din TFUE; întrucât acest teme juridic prevede doar consultarea Parlamentului, nu codecizia;
- B. întrucât propunerile au drept obiectiv concentrarea resurselor asupra evaluării unor cazuri mai serioase de ajutor de stat, neocupându-se de cazurile mai puțin importante și de plângerile minore, care nu au nicio influență asupra comerțului dintre statele membre;
- C. întrucât propunerile și, în special, amendamentul la Regulamentul procedural (CE) nr. 659/1999 se referă la modalitățile prin care Comisia controlează deciziile autorităților naționale și locale alese și întrucât există, prin urmare, motive întemeiate ca Parlamentul să-și exercite dreptul de supraveghere democratică a acestor texte;
- D. întrucât Parlamentul ar trebui asociat în pregătirea unor astfel de propuneri, după cum se prevede la punctul 15 al Acordului-cadru dintre Parlament și Comisie,
1. salută Comunicarea Comisiei privind modernizarea ajutoarelor de stat și noile propuneri de regulament ale Comisiei; invită, cu toate acestea, Comisia să se asigure că stimularea creșterii economice, ca unul dintre obiectivele globale ale acestei reforme, nu va conduce din nou la o creștere a datoriei publice;

⁽¹⁾ JO L 304, 20.11.2010, p. 47.

Joi, 17 ianuarie 2013

2. subliniază necesitatea unor ajutoare de stat mai puține, dar mai bine direcționate, care să implice mai puține cheltuieli publice și să nu denatureze concurența, sprijinind în același timp trecerea la o economie a cunoașterii;
3. subliniază faptul că ajutoarele de stat trebuie să fie concepute în așa fel încât să promoveze dezvoltarea serviciilor, a cunoștințelor și a infrastructurii în sine, mai degrabă decât să sprijine companii specifice;
4. subliniază că rolul primordial al monitorizării ajutoarelor de stat este garantarea unor condiții de concurență echitabile în cadrul pieței interne; salută programul de modernizare a ajutoarelor de stat drept piatră de temelie în cadrul procesului de modernizare a politicii în domeniul concurenței aflat în desfășurare; solicită aplicarea la timp a pachetului de reformă;
5. recunoaște rolul jucat de ajutoarele de stat, facilitat printr-un regim de criză special, în abordarea crizei; recunoaște, de asemenea, că utilizarea și monitorizarea corespunzătoare a ajutoarelor de stat va juca un rol important în realizarea obiectivelor strategiei de creștere UE 2020;
6. subliniază faptul că politica în domeniul concurenței trebuie să faciliteze ajutoare de stat adecvate pentru transformarea ecologică a economiei, îndeosebi cu privire la sursele regenerabile de energie și la eficiența energetică, și că noile orientări ar trebui să se bazeze pe această premisă;
7. împărtășește opinia Comisiei referitoare la faptul că procedurile privind ajutoarele de stat trebuie accelerate pentru a facilita o concentrare sporită asupra cazurilor complicate care pot avea efecte grave asupra concurenței în cadrul pieței interne; ia act de propunerea Comisiei privind sporirea gradului de libertate de care se bucură aceasta cu privire la adoptarea de decizii referitoare la modalitatea de abordare a plângerilor; invită Comisia să furnizeze criterii detaliate pentru diferențierea cazurilor importante de cele mai puțin importante în acest context; subliniază că printre modalitățile adecvate de diferențiere a acestor cazuri se numără ridicarea pragurilor pentru regulamentul de minimis și extinderea categoriilor orizontale din regulamentul de abilitare și din regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare;
8. observă că aceste obiective au fost stabilite în numeroase ocazii în trecut și au stat la baza revizuirilor anterioare ale legislației privind ajutoarele de stat, dar se pare că nu au fost pe deplin realizate, dată fiind necesitatea noilor propuneri;
9. își exprimă speranța că, cu această ocazie, propunerile vor îndeplini obiectivele stabilite, fără a descuraja reclamații de la a sesiza Comisia în legătură cu cazuri grave de denaturare a concurenței;
10. ia act de intenția generală a Comisiei de a excepta mai multe măsuri de la obligația notificării; constată, în special, faptul că propunerea Comisiei include acoperirea prin regulamentul de abilitare a ajutoarelor acordate culturii și a ajutoarelor pentru remedierea pagubelor cauzate de catastrofele naturale; cu toate acestea, subliniază că statele membre vor trebui să asigure conformitatea ex ante cu normele privind ajutoarele de stat a măsurilor de minimis și a schemelor care beneficiază de o exceptare pe categorii pentru a menține un nivel suficient de control, în timp ce Comisia va continua să efectueze controlul ex post al cazurilor respective; subliniază că acest lucru nu trebuie să ducă la creșterea nivelului ajutoarelor de stat; invită Comisia să garanteze o reducere pe termen lung a nivelului ajutoarelor de stat;
11. subliniază că Comisia trebuie să asigure o cooperare mai bună cu statele membre în ceea ce privește calitatea și prezentarea în timp util a informațiilor, precum și pregătirea notificărilor; subliniază că sisteme naționale eficiente trebuie să asigure conformitatea cu legislația UE a măsurilor de ajutor de stat exceptate de la obligația notificării ex ante;
12. constată faptul că, până în prezent, informațiile relevante pentru cazurile de control al ajutoarelor de stat au fost furnizate exclusiv de către statele membre; solicită Comisiei să evalueze dacă va fi nevoie de resurse umane suplimentare pentru a extinde instrumentele sale de colectare de informații și pentru a îi permite acestora să primească informații direct de la participanții pe piață;
13. își exprimă preocuparea cu privire la constatările Curții de Conturi Europene, potrivit cărora Comisia nu întreprinde în mod sistematic demersuri pentru detectarea măsurilor de ajutor care nu au fost notificate și nu evaluează în mod cuprinzător impactul ex post al activităților sale de control al ajutoarelor de stat; solicită clarificări suplimentare cu privire la 40 % dintre cazurile de ajutor de stat acordat în temeiul regulamentelor de exceptare pe categorii de ajutoare, care ar putea fi problematice; subliniază că acest lucru reprezintă o problemă deosebită pentru noii participanți pe piață și pentru întreprinderile mici și mijlocii, având un efect de denaturare asupra concurenței;

Joi, 17 ianuarie 2013

14. îndeamnă Comisia să abordeze, în contextul modernizării ajutoarelor de stat, chestiunile menționate anterior și să asigure faptul că o eventuală relaxare a monitorizării ex ante a notificărilor va fi compensată prin controale ex post stricte și eficiente desfășurate de Comisie pentru garantarea unei conformități adecvate;
15. regretă că temeiul juridic pentru noile propuneri, articolul 109 din TFUE, prevede doar consultarea Parlamentului, nu codecizia la fel ca în alte domenii ale integrării pieței și ale reglementării economice în urma intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona;
16. consideră că acest deficit democratic nu poate fi tolerat în privința unor propuneri care se referă la mijloacele de supraveghere de către Comisie a deciziilor și actelor autorităților naționale și locale alese, în special în ceea ce privește serviciile de interes economic general legate de drepturile fundamentale;
17. propune ca acest deficit să fie depășit prin acorduri interinstituționale și să fie corectat în cazul unei modificări viitoare a tratatului;
18. îndeamnă Comisia și Consiliul, între timp, să ia în considerare în cea mai mare măsură posibilă propunerile de modificare pe care Parlamentul le prezintă în cadrul procedurii de consultare;
19. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

P7_TA(2013)0027

Victimele incendiilor care au avut loc recent în fabricile de textile, în special în Bangladesh

Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la victimele provocate recent de incendii ce au avut loc în fabrici de produse textile, îndeosebi în Bangladesh (2012/2908(RSP))

(2015/C 440/15)

Parlamentul European,

- având în vedere Acordul de cooperare CE-Bangladesh din 2001,
- reamintind rezoluțiile sale din 25 noiembrie 2010 referitoare la drepturile omului și standardele sociale și de mediu în acordurile comerciale internaționale⁽¹⁾ și Raportul său referitor la responsabilitatea socială a întreprinderilor în acordurile comerciale internaționale⁽²⁾,
- având în vedere raportul Organizației internaționale a muncii (OIM) intitulat „Globalizarea drepturilor sociale: Organizația internațională a muncii și perspectivele de viitor”,
- având în vedere raportul OIM intitulat „Condițiile de muncă în sudul globalizat: provocări și alternative pentru lucrători”,
- având în vedere raportul OIM intitulat „Globalizare, flexibilizare și condiții de muncă în Asia și Oceania”,
- având în vedere Rezoluția sa din 9 martie 2011 referitoare la o politică industrială pentru era globalizării⁽³⁾,
- având în vedere Orientările actualizate ale OCDE pentru întreprinderile multinaționale din 2011,

⁽¹⁾ JO C 99 E, 3.4.2012, p. 31.

⁽²⁾ JO C 99 E, 3.4.2012, p. 101.

⁽³⁾ JO C 199 E, 7.7.2012, p. 131.

Joi, 17 ianuarie 2013

- având în vedere Cadrul promoțional al OIM pentru siguranță și sănătate la locul de muncă (2006, C-187) și Convenția privind securitatea și sănătatea lucrătorilor (1981, C-155), care nu au fost ratificate de Bangladesh și Pakistan, precum și recomandările respective ale acestor convenții (R-197); având în vedere de asemenea, Convenția privind inspecția muncii (1947, C-081), la care Bangladesh și Pakistan sunt părți semnatare și recomandările acesteia (R-64),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „O nouă strategie a UE (2011-2014) pentru responsabilitatea socială a întreprinderilor” (COM(2011)0681),
 - având în vedere Principiile directoare ale ONU privind comerțul și drepturile omului,
 - având în vedere articolul 110 alineatele (2) și (4) din Regulamentul de procedură,
- A. întrucât cel puțin 112 persoane și-au pierdut viața în urma incendiului izbucnit la fabrica Tazreen, cartierul Ashulia, Dhaka, Bangladesh la 24 noiembrie 2012 și 289 persoane au murit în urma unui incendiu la Karachi, Pakistan, în septembrie 2012;
- B. întrucât sute de lucrători își pierd viața anual în accidente similare pe tot cuprinsul Asiei de Sud, numai în incendiile din fabricile de textile din Bangladesh pierzându-și viața, din 2005 până în prezent, potrivit estimărilor, 600 de lucrători, multe din aceste incendii putând fi evitate;
- C. întrucât condițiile din fabricile de textile sunt deseori precare, acordându-se foarte puțină atenție drepturilor lucrătorilor, precum cele recunoscute de principalele convenții ale OIM și, deseori, fără respectarea, sau cu respectarea doar în mică măsură, a normelor de siguranță împotriva incendiilor; întrucât mulți proprietari de asemenea fabrici au rămas nepedepsiți, motiv pentru care nu au făcut mare lucru pentru a îmbunătăți condițiile de muncă;
- D. întrucât în Bangladesh există peste 5 000 de fabrici de textile, unde lucrează aproximativ 3,5 milioane de persoane, Bangladesh fiind al doilea producător mondial de haine de gata, China fiind singura țară aflată în fața ei;
- E. întrucât piața europeană este cea mai mare destinație de export pentru hainele și produsele textile din Bangladesh, companii occidentale de prim rang recunoscând că au contracte cu proprietarii fabricii Tazreen pentru furnizarea de confecții;
- F. întrucât creșterea prețului forței de muncă în alte zone ale lumii a dus la transferul muncilor de joasă calificare în India, Pakistan, Cambogia, Vietnam și, în mod special, Bangladesh, unde hainele reprezintă în prezent 75 % din exporturi;
- G. întrucât este regretabil că multe întreprinderi au încercat, la început, să nege faptul că au colaborat cu întreprinderea implicată în incendiul de la Dhaka, doar mai târziu recunoscând că hainele acestora fuseseră produse în fabrica respectivă;
- H. întrucât în ultimele luni tensiunile dintre guvernul Bangladeshului din activiștii pentru drepturile lucrătorilor au escaladat, lucrătorii denunțând salariile mici și condițiile proaste de muncă;
- I. întrucât asasinarea în aprilie 2012 a lui Aminul Islam, care criticase condițiile nesigure din industria textilă din Bangladesh, a rămas nerezolvată;
1. își exprimă durerea față de pierderile de vieți omenești înregistrate în recente incendii din fabrici; transmite condoleanțe familiilor îndoliate și persoanelor rănite; consideră total inacceptabil numărul de muncitori care au murit în incendiile din fabrici în ultimii ani în Asia de Sud;
 2. solicită guvernelor Bangladeshului și Pakistanului să continue investigațiile amănunțite în legătură cu ultimele evenimente și să implementeze măsuri pentru a preveni apariția unor asemenea tragedii, inclusiv asigurarea conformității tuturor producătorilor cu legislația în domeniul sănătății și siguranței (în special Legea muncii (2006) din Bangladesh) și înființarea unui sistem eficace și independent de inspecții în domeniul muncii și al clădirilor industriale;

Joi, 17 ianuarie 2013

3. salută Acordul privind siguranța clădirilor și protecția contra incendiilor în Bangladesh semnat de o serie de sindicate, ONG-uri și retailerii internaționali multi-naționali de textile menit să îmbunătățească standardele de siguranță la locul de muncă și să asigure finanțarea unor asemenea măsuri, în special prin înființarea unui sistem independent de inspecție și sprijinirea activă a creării de comitete pentru „sănătate și siguranță” cu participarea reprezentanților lucrătorilor în fiecare fabrică, care sunt obligatorii prin lege dar rareori funcționale; solicită tuturor mărcilor de textile implicate să susțină acest efort;
4. îndeamnă toate părțile implicate să combată corupția din lanțul de distribuție care se observă în cazul multor națiuni din Asia de Sud, inclusiv cârâșia între inspectorii pentru siguranță și proprietarii de fabrici; solicită să se facă mai mult pentru combaterea acestor practici;
5. speră ca cei responsabili de neglijență criminală și alte infracțiuni în legătură cu incendiile să fie aduși în fața justiției și ca autoritățile locale și conducerea fabricii să colaboreze pentru a garanta acces deplin la sistemul judiciar pentru toate victimele, permițându-le, astfel, să solicite compensații; salută măsurile luate de guvernele Bangladeshului și Pakistanului pentru a susține victimele și familiile acestora;
6. salută acțiunea acelor retailerii europeni care au contribuit deja la schemele de compensare a victimelor și a familiilor acestora și îi încurajează și pe ceilalți să le urmeze exemplul; solicită reabilitarea medicală gratuită a celor răniți și îngrijirea membrilor familiilor lucrătorilor decedați aflați în întreținere;
7. invită mărcile de confecții de prim rang să facă o analiză critică a lanțurilor lor de distribuție și să coopereze cu subcontractanții pentru a îmbunătăți normele de sănătate și siguranță la locul de muncă; invită retailerii, ONG-urile și pe toți actorii implicați, inclusiv, după caz, Comisia, să colaboreze în vederea elaborării unei norme de etichetare voluntară pentru a asigura că un produs a fost fabricat cu respectarea standardelor de bază ale OIM;
8. solicită Comisiei să promoveze activ obligativitatea unui comportament comercial responsabil în rândul companiilor din UE care operează în străinătate, punând un accent deosebit pe asigurarea unei conformități stricte cu obligațiile lor legale, în special cu standardele și normele internaționale în domeniile drepturilor omului, muncii și mediului;
9. salută inițiativele prezente ale Comisiei vizând acordarea de sprijin în vederea îmbunătățirii siguranței în fabricile din Bangladesh, de exemplu prin proiectul „Promovarea normelor de muncă în sectorul confecțiilor”, precum și prin colaborarea cu Direcția serviciului de luptă împotriva incendiilor și de protecție civilă din Bangladesh; solicită întărirea și extinderea acestei cooperări, în scopul includerii, dacă este cazul, și a altor țări din regiune;
10. reamintește necesitatea implementării consecvente a celor opt convenții de bază ale OIM; subliniază importanța unor dispoziții solide sanitare și de securitate pentru lucrători, indiferent de țara în care lucrează;
11. solicită Serviciului European de Acțiune Externă să se asigure că agenții comerciali ai UE din delegațiile UE beneficiază de formare periodică în domeniul RSI, în special în ceea ce privește implementarea cadrului „protecție, respectare și remediere” al ONU, și că delegațiile UE funcționează ca puncte de contact pentru plângerile având ca obiect companiile UE și subsidiarele acestora
12. relevă că lucrătorii și sindicatele ar putea juca un rol important, de exemplu, în ceea ce privește dezvoltarea continuă, în toate fabricile, a comitetelor de siguranță conduse de lucrători, precum și importanța accesului sindicatelor la fabrici pentru a putea instrui lucrătorii cu privire la modul în care își pot proteja drepturile și siguranța, inclusiv dreptul de a refuza lucrul în condiții de nesiguranță;
13. salută eforturile încununate de succes ale Bangladeshului de a reduce munca copiilor în sectorul textil și solicită Pakistanului să se implice mai mult în combaterea muncii copiilor;

Joi, 17 ianuarie 2013

14. solicită autorităților din Bangladesh să cerceteze în mod corespunzător torturarea și asasinarea activistului pentru drepturile lucrătorilor Aminul Islam și solicită atât guvernului Bangladeshului, cât și guvernului Pakistanului, să ridice restricțiile în calea activităților sindicatelor și a negocierilor colective;

15. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate/ Vicepreședinte al Comisiei Europene, Reprezentantului Special al UE pentru drepturile omului, Consiliului pentru Drepturile Omului al ONU, guvernului și parlamentului Bangladeshului și Pakistanului, precum și Directorului general al OIM.

P7_TA(2013)0028

Recomandările Conferinței de revizuire a Tratatului de neproliferare nucleară cu privire la crearea unui Orient Mijlociu fără arme de distrugere în masă

Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la recomandările Conferinței de revizuire a Tratatului de neproliferare cu privire la stabilirea Orientului Mijlociu ca zonă fără arme de distrugere în masă (2012/2890(RSP))

(2015/C 440/16)

Parlamentul European,

- având în vedere declarația din 24 noiembrie 2012 a Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, Catherine Ashton, cu privire la amânarea Conferinței de la Helsinki privind instituirea în Orientul Mijlociu a unei zone fără arme de distrugere în masă (ADM),
- având în vedere raportul semestrial privind progresele înregistrate cu privire la punerea în aplicare a Strategiei UE împotriva proliferării armelor de distrugere în masă (2012/I) ⁽¹⁾ din august 2012,
- având în vedere cele trei seminarii organizate de UE: seminarul cu privire la „Securitatea în Orientul Mijlociu, neproliferarea ADM și dezarmarea”, care a avut loc la Paris în iunie 2008, primul seminar al Consorțiului pentru neproliferare al UE privind Orientul Mijlociu, care a avut loc la Bruxelles între 6 și 7 iulie 2011 și al doilea seminar al Consorțiului pentru neproliferare al UE, care a avut loc între 5 și 6 noiembrie 2012, care au urmărit pregătirea conferinței ONU privind zona din Orientul Mijlociu fără arme de distrugere în masă,
- având în vedere Strategia Uniunii Europene împotriva proliferării armelor de distrugere în masă, adoptată de Consiliul European la 12 decembrie 2003,
- având în vedere Decizia 2012/422/PESC a Consiliului din 23 iulie 2012 în sprijinul unui proces care să ducă la instituirea unei zone fără arme nucleare și orice alte arme de distrugere în masă în Orientul Mijlociu,
- având în vedere Rezoluțiile sale precedente din 26 februarie 2004 ⁽²⁾, din 10 martie 2005 ⁽³⁾, din 17 noiembrie 2005 ⁽⁴⁾ și din 14 martie 2007 ⁽⁵⁾ privind neproliferarea și dezarmarea nucleară și Rezoluția sa din 10 martie 2010 ⁽⁶⁾ referitoare la Tratatul de neproliferare a armelor nucleare,
- având în vedere Rezoluția Adunării Generale a ONU din 13 decembrie 2011 referitoare la instituirea unei zone fără arme nucleare în regiunea Orientului Mijlociu,
- având în vedere raportul Secretarului General al ONU din 6 octombrie 2010 privind riscul proliferării nucleare în Orientul Mijlociu,

⁽¹⁾ JO C 237, 7.8.2012, p. 1.

⁽²⁾ JO C 98 E, 23.4.2004, p. 152.

⁽³⁾ JO C 320 E, 15.12.2005, p. 253.

⁽⁴⁾ JO C 280 E, 18.11.2006, p. 453.

⁽⁵⁾ JO C 301 E, 13.12.2007, p. 146.

⁽⁶⁾ JO C 349 E, 22.12.2010, p. 77.

Joi, 17 ianuarie 2013

- având în vedere documentul final al Conferinței de revizuire a părților la Tratatul de neproliferare a armelor nucleare din 2010,
 - având în vedere Declarația comună a Summitului privind Mediterana, desfășurată la 13 iulie 2008 la Paris,
 - având în vedere articolul 110 alineatele (2) și (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât Conferința privind instituirea unei zone fără arme nucleare și alte arme de distrugere în masă în Orientul Mijlociu, inițial prevăzută pentru decembrie 2012, a fost amânată;
- B. întrucât anularea Conferinței privind instituirea în Orientul Mijlociu a unei zone fără arme de distrugere în masă, care fusese planificată în cadrul Conferinței din 2010 de revizuire a Tratatului de neproliferare a armelor nucleare, ar putea avea un impact negativ asupra securității regionale și a eforturilor internaționale de denuclearizare;
- C. întrucât Tratatul de neproliferare a armelor nucleare și a armelor de distrugere în masă este un element fundamental al securității internaționale; întrucât cele mai urgente priorități în materie de securitate sunt de a împiedica alte state să obțină sau să utilizeze arme nucleare, de a reduce stocurile de armament nuclear la nivel mondial și de a urmări crearea unei lumi fără arme nucleare;
- D. întrucât în documentul final al Conferinței din 2010 de revizuire a Tratatului de neproliferare a armelor nucleare (TNP) există un acord privind convocarea în 2012 a unei conferințe privind instituirea unei zone fără arme nucleare și alte arme de distrugere în masă în Orientul Mijlociu; întrucât acest proces este necesar de urgență pentru a reafirma valabilitatea TNP;
- E. întrucât lucrările pregătitoare ale acestei conferințe au început de la numirea lui Jaako Laajava, subsecretar de stat al Finlandei, ca mediator al conferinței;
- F. întrucât există deja o serie de tratate privind zonele fără arme nucleare pentru alte regiuni ale lumii, cum ar fi America Latină și Marea Caraibilor, Pacificul de Sud, Asia de Sud-Est, Africa și Asia Centrală; întrucât statutul autoproclamat al Mongoliei de zonă fără arme nucleare a fost recunoscut prin adoptarea Rezoluției Adunării Generale a ONU referitoare la securitatea internațională și statutul de zonă fără arme nucleare ale Mongoliei; întrucât există și alte tratate care tratează denuclearizarea anumitor zone, cum ar fi Tratatul privind Antarctica, Tratatul privind spațiul cosmic, Acordul referitor la lună și Tratatul privind fundul mărilor și oceanelor;
- G. întrucât UE încurajează toate statele din regiune să își continue angajamentul constructiv față de mediator de a lua măsuri suplimentare în vederea eliminării complete a tuturor armelor de distrugere în masă – fie ele nucleare, chimice sau biologice – din regiune, precum și a vectorilor acestora,
- H. întrucât Uniunea Europeană, împreună cu toate statele membre ale Parteneriatului euromediterranean, au subscris la obiectivul de a promova instituirea unui zone fără ADM în Orientul Mijlociu în Declarația de la Barcelona din 1995; întrucât UE sprijină eforturile mediatorului, precum și obiectivul de a promova instituirea unei zone fără ADM în Orientul Mijlociu, în special prin intermediul „Consoțului pentru neproliferare” și printr-o serie de seminarii pe acest subiect, cum ar fi cele organizate în 2008 și 2011 și în noiembrie 2012;
- I. întrucât Federația Rusă, Regatul Unit și Statele Unite sunt cosponsorii Rezoluției din 1995 privind Orientul Mijlociu a părților la Tratatului de neproliferare și sunt statele depozitare ale tratatului;
- J. întrucât situația politică din regiune este în continuare extrem de instabilă, ținând cont de tulburările sociale și de schimbările politice dramatice care au loc în Orientul Mijlociu, inclusiv escaladarea conflictului din Siria, impasul în relațiile cu Iranul și tensiunile în creștere dintre Israel și Palestina și țările învecinate;
- K. întrucât UE sprijină pregătirile în curs ale conferinței, la care participă toate statele din regiune, și în vederea asigurării unui rezultat pozitiv în pofida tulburărilor sociale și a schimbărilor politice care au loc în Orientul Mijlociu;

Joi, 17 ianuarie 2013

- L. întrucât Mișcarea țărilor nealiniat a solicitat instituirea rapidă în Orientul Mijlociu a unei zone fără arme nucleare ca etapă prioritară pentru instituirea unei zone fără ADM în regiune,
1. regretă profund amânarea Conferinței privind instituirea unei zone fără arme nucleare și alte arme de distrugere în masă în Orientul Mijlociu, pe care Conferința din 2010 de revizuire a Tratatului de neproliferare a armelor nucleare o planificase pentru 2012;
 2. salută rolul ONU în instituirea unei zone fără arme nucleare verificabile reciproc; remarcă faptul că nu toate statele din regiune sunt părți la Tratatul de neproliferare;
 3. solicită insistent Secretarului General al ONU, mediatorului ONU, sponsorilor Rezoluției 1995 referitoare la Orientul Mijlociu, Înaltului Reprezentant al UE și statelor membre ale UE să se asigure că Conferința planificată pentru 2012 va avea loc cel târziu la începutul anului 2013;
 4. este ferm convins că instituirea unei zone fără arme nucleare în regiunea Orientului Mijlociu ar consolida în mare măsură stabilitatea și pacea la nivel internațional și ar putea constitui un exemplu și un pas înainte pentru campania „Global Zero”;
 5. solicită ÎR/VP, Catherine Ashton, să garanteze că Uniunea Europeană rămâne implicată activ în sprijinirea acestui proces, în special prin încurajarea activă prin mijloace diplomatice a tuturor părților implicate să se implice în procesul de negociere în mod constructiv și făcând dovadă de o voință politică mai fermă;
 6. salută implicarea UE în procesul de instituire a unei zone fără arme de distrugere în masă Orientul Mijlociu; consideră că declarațiile de bune intenții reprezintă un prim pas în direcția deblocării impasului actual; consideră că o soluționare pe cale pașnică a conflictului din Orientul Mijlociu ar putea crea încrederea necesară pentru instituirea în final în Orientul Mijlociu a unei zone fără arme de distrugere în masă;
 7. reamintește tuturor părților interesate natura urgentă a acestei chestiuni, având în vedere conflictele și negocierile referitoare la programul nuclear iranian și războiul civil din Siria; reamintește că guvernul Siriei încă deține controlul asupra unuia dintre cele mai puternice și periculoase arsenale de arme chimice din lume;
 8. solicită tuturor țărilor din regiune să adere la Convenția privind interzicerea dezvoltării, producerii, stocării și folosirii armelor chimice și distrugerea acestora și la Convenția privind armele biologice și toxice;
 9. subliniază importanța dialogului în curs privind instituirea în Orientul Mijlociu a unei zone fără arme de distrugere în masă în vederea analizării cadrului extins și a măsurilor intermediare care ar consolida pacea și securitatea la nivel regional; subliniază că elementele esențiale ar trebui să includă respectarea garanțiilor cuprinzătoare ale Agenției Internaționale a Energiei Atomice (AIEA) (și un protocol adițional), interzicerea producerii de material fisil pentru arme și a îmbogățirii uraniului peste nivelul normal la care poate fi utilizat drept combustibil, aderarea la tratatele de interzicere a armelor biologice și chimice, precum și instituirea în Orientul Mijlociu a unei zone fără arme nucleare; subliniază că aceste măsuri ar consolida în mare măsură pacea și securitatea la nivel internațional;
 10. solicită demararea unei noi inițiative de consolidare a încrederii la nivel regional, care să se bazeze pe exemplul procesului de la Helsinki, pentru a realiza obiectivul pe termen lung de a nu mai exista conflicte militare în Orientul Mijlociu;
 11. solicită ÎR/VP, Catherine Ashton, să țină Parlamentul la curent cu privire la toate evoluțiile legate de eforturile în curs pentru reconvocarea conferinței ca urmare a amânării datei prevăzute de decembrie 2012;
 12. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Vicepreședintelui Comisiei Europene/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, Consiliului, Comisiei, parlamentelor și guvernelor statelor membre ale UE, Secretarului General al ONU, mediatorului, precum și guvernelor și parlamentelor statelor din Orientul Mijlociu.

Joi, 17 ianuarie 2013

P7_TA(2013)0029

Regulamentul privind indicarea obligatorie a țării de origine pentru anumite produse importate din țări terțe

Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la indicarea țării de origine a anumitor produse importate în UE din țări terțe (2012/2923(RSP))

(2015/C 440/17)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind indicarea țării de origine pentru anumite produse importate din țări terțe (COM(2005)0661 – C7-0048/2010 – 2005/0254(COD)),
 - având în vedere raportul Comisiei pentru comerț internațional (A7-0273/2010),
 - având în vedere poziția sa în primă lectură adoptată la 21 octombrie 2010⁽¹⁾,
 - având în vedere anexa la Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor intitulată „Programul de lucru al Comisiei pentru 2013”, din 23 octombrie 2012 (COM(2012)0629),
 - având în vedere toate rezoluțiile sale anterioare referitoare la indicarea originii,
 - având în vedere articolul 115 alineatul (5) și articolul 110 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât, la 21 octombrie 2010, a adoptat poziția sa în primă lectură referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind indicarea țării de origine pentru anumite produse importate din țări terțe cu 525 de voturi pentru, 49 împotriva și 44 de abțineri;
- B. întrucât, deși au trecut mai mult de doi ani de atunci, Consiliul nu a adoptat încă poziția sa comună, ceea ce face ca procedura de codecizie să se afle într-un punct mort;
- C. întrucât Comisia a specificat în Programul său de lucru pentru 2013 că, pe lângă lipsa unui acord în Consiliu, evoluția recentă legată de interpretarea juridică a normelor OMC de către organul de apel al acestei organizații a făcut ca propunerea sa să nu mai fie una de actualitate;
- D. întrucât în UE nu se aplică norme armonizate cu privire la indicarea originii produselor importate, cu excepția anumitor cazuri din sectorul agricol;
- E. întrucât unele țări din OMC, dar din afara UE, precum Brazilia, Canada, China și SUA, au introdus mecanisme obligatorii de indicare a originii pentru anumite produse;
- F. întrucât este nevoie de prevederi comune pentru a crește competitivitatea în rândul țărilor membre OMC și pentru a asigura condiții de concurență echitabile cu producătorii din principalele țări partenere ale UE care au implementat indicarea originii;
- G. întrucât informațiile reprezintă unul dintre elementele esențiale ale libertății cetățenilor și ale protecției consumatorilor,
1. regretă intenția Comisiei de a retrage propunerea de regulament privind indicarea originii anumitor produse importate din țări terțe, adoptată de Parlament în primă lectură, fără să fi informat Parlamentul în timp util și fără să fi transmis colegiatorilor o explicație detaliată a intenției sale înaintea luării acestei decizii;

⁽¹⁾ JO C 70 E, 8.3.2012, p. 211.

Joi, 17 ianuarie 2013

2. invită Comisia să revină asupra deciziei sale;
3. îndeamnă Comisia, ca o alternativă, să propună acte legislative noi compatibile cu OMC care să permită UE să abordeze chestiunile vizate la început de propunerea inițială;
4. invită Comisia să informeze Parlamentul cu privire la calendarul măsurilor viitoare necesare pentru a relansa procesul legislativ și a depăși impasul actual;
5. invită Comisia să demareze în regim de urgență un studiu comparativ referitor la reglementările legislative privind indicarea originii în vigoare și implementate în fiecare țară membră a OMC, pentru a analiza principiile care stau la baza acestora și a evalua compatibilitatea acestora cu normele OMC;
6. amintește, ca în alte ocazii anterioare, importanța menținerii, ca parte a comerțului multilateral, a unor condiții de concurență echitabile între întreprinderile din UE și cele concurente din țări terțe, precum și a adoptării unei abordări coerente pentru a asigura protecția consumatorilor; subliniază că acest lucru este important și pentru a pune în valoare producția de înaltă calitate, precum și normele legate de mediu și pe cele sociale în contextul actual al concurenței la nivel mondial, aspecte importante în special pentru IMM-uri;
7. subliniază că este necesar, până când intră în vigoare acte legislative noi, ca toate mijloacele disponibile – la nivel regional, național, precum și la nivelul UE – să fie folosite mai eficient, astfel încât consumatorii de pe piața unică să ia decizii de cumpărare într-o mai bună cunoștință de cauză, inclusiv prin educarea și sensibilizarea populației prin intermediul mijloacelor de comunicare în masă;
8. invită Consiliul să-și definească poziția comună ca urmare a finalizării primei lecturi a Parlamentului pentru a putea avea loc dezbateră instituțională normală;
9. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.

P7_TA(2013)0030

Stadiul relațiilor comerciale dintre UE și Mercosur

Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la negocierile comerciale dintre UE și Mercosur (2012/2924(RSP))

(2015/C 440/18)

Parlamentul European,

- având în vedere comunicatul comun de la cel de-al patrulea summit UE-Mercosur, care a avut loc la 17 mai 2010,
- având în vedere cel de-al șaselea summit UE-America Latină și Caraibe, care a avut loc la 18 mai 2010,
- având în vedere relansarea negocierilor UE-Mercosur pentru încheierea unui acord de asociere ambițios și echilibrat între cele două părți,
- având în vedere Rezoluția sa din 5 mai 2010 referitoare la strategia UE în relațiile cu America Latină ⁽¹⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 21 octombrie 2010 referitoare la relațiile comerciale ale UE cu America Latină ⁽²⁾,
- având în vedere Rezoluția EuroLat din 19 mai 2011 referitoare la perspectivele relațiilor comerciale dintre Uniunea Europeană și America Latină,

⁽¹⁾ JO C 81 E, 15.3.2011, p. 54.

⁽²⁾ JO C 70 E, 8.3.2012, p. 79.

Joi, 17 ianuarie 2013

- având în vedere ultima rundă de negocieri care a avut loc la Brasilia la 22–26 octombrie 2012,
 - având în vedere rezoluțiile sale anterioare referitoare la relațiile UE-Mercosur,
 - având în vedere articolul 115 alineatul (5) și articolul 110 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât negocierile UE-Mercosur au fost relansate în 2010 în scopul încheierii unui acord cuprinzător, ambițios, echilibrat și reciproc avantajos;
- B. întrucât comerțul UE-Mercosur reprezintă aproape tot atât de mult cât comerțul UE cu ansamblul celorlalte țări din America Latină; întrucât UE este pentru Mercosur cel mai mare partener comercial și cel mai mare investitor în Mercosur; întrucât Mercosur este cel de-al optulea partener comercial al UE; întrucât UE și Mercosur au economii complementare (UE este pentru Mercosur prima piață pentru exportul produselor sale agricole, iar exporturile UE în Mercosur se concentrează în principal pe produse și servicii industriale);
- C. întrucât acest acord interregional privește 800 de milioane de cetățeni;
- D. întrucât de la anunțul oficial al relansării negocierilor au avut loc nouă runde de negocieri;
- E. întrucât cele două regiuni au în comun valori și principii, cum ar fi angajamentul față de drepturile omului, libertățile fundamentale și democrație, dar au și limbi comune;
- F. întrucât UE tocmai a aprobat acordul de asociere cu America Centrală și acordul de liber schimb (ALS) cu Columbia și Peru, pe lângă acordurile semnate anterior cu Chile și Mexic,
1. subliniază importanța economică și politică a negocierilor UE-Mercosur, lansate în 2010 în scopul încheierii unui acord echilibrat, corect, ambițios, cuprinzător și reciproc avantajos în toate sectoarele vizate de acord;
 2. subliniază că comerțul este unul dintre mijloacele esențiale la îndemâna factorilor de decizie politică pentru impulsivarea creșterii economice și pentru crearea de locuri de muncă;
 3. solicită o cooperare mai strânsă între UE și Mercosur și consideră că o mai mare integrare a economiilor UE și Mercosur va fi benefică pentru ambele părți;
 4. ia act de progresul realizat în ultimii doi ani privind partea normativă a pilonului comercial al acordului;
 5. regretă ritmul lent al negocierilor și lipsa unor progrese substanțiale până la ora actuală;
 6. consideră că, pentru ca aceste negocieri să aibă succes, ambele părți trebuie să abordeze discuțiile în spiritul deschiderii și al încrederii reciproce și, în acest sens, regretă măsurile protecționiste pentru comerț și investiții luate de unele țări Mercosur în ultimele luni; subliniază nevoia de a crea un cadru stabil pentru o mai bună protecție a investițiilor;
 7. reamintește importanța includerii respectării principiilor democratice, a drepturilor fundamentale și a drepturilor omului, a statului de drept, precum și a standardelor sociale și de mediu în toate acordurile comerciale încheiate între UE și țările terțe, pentru a realiza o mai mare coerență a acțiunilor externe, reflectând interesele economice ale UE și promovând valorile sale fundamentale;
 8. consideră că următoarea reuniune ministerială UE-Mercosur, care va avea loc la sfârșitul lunii ianuarie 2013, în paralel cu summitul CELAC-UE de la Santiago, Chile, ar trebui considerată drept o oportunitate majoră pentru afirmarea unor angajamente politice clare și semnificative și pentru continuarea progresului negocierilor;
 9. în acest context, îndeamnă ambele părți să vină la negocieri cu o motivație politică suficientă și cu un sprijin politic semnificativ pentru a realiza un schimb suficient de ambițios de oferte de acces pe piață pentru bunuri, servicii, investiții, precum și la alte capitole din cadrul pilonului comercial al acordului;

Joi, 17 ianuarie 2013

10. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Serviciului European de Acțiune Externă, guvernelor statelor membre, guvernelor și parlamentelor țărilor Mercosur, precum și Parlamentului Mercosur (Parlasur).

P7_TA(2013)0031

Violența împotriva femeilor în India

Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la violența împotriva femeilor în India (2013/2512(RSP))

(2015/C 440/19)

Parlamentul European,

- având în vedere rezoluțiile sale anterioare referitoare la India, în special cea din 13 decembrie 2012 referitoare la discriminarea pe criterii de castă ⁽¹⁾ și rezoluțiile referitoare la rapoartele sale anuale privind situația drepturilor omului în lume, în special cele din 18 aprilie 2012 ⁽²⁾ și 13 decembrie 2012 ⁽³⁾; având în vedere numeroasele sale rezoluții anterioare care condamnă violul și violența sexuală din diferite state ale lumii,
- având în vedere Planul comun de acțiune pentru un parteneriat strategic UE-India, semnat în noiembrie 2005 și dialogul tematic UE-India privind drepturile omului,
- având în vedere declarația Înaltului Reprezentant Catherine Ashton, în numele Uniunii Europene, cu ocazia Zilei Internaționale pentru Eliminarea Violenței împotriva Femeilor (25 noiembrie 2012),
- având în vedere declarația Înaltului Reprezentant Catherine Ashton, cu ocazia Zilei Europene și Mondiale împotriva Pedepsei cu Moartea (10 octombrie 2012),
- având în vedere articolul 2 și articolul 3 alineatul (5) din Tratatul privind Uniunea Europeană,
- având în vedere declarația din 31 decembrie 2012 a Înaltului Comisar al ONU pentru drepturile omului, Navi Pillay,
- având în vedere Obiectivele de dezvoltare ale mileniului adoptate de Organizația Națiunilor Unite,
- având în vedere instrumentele ONU privind violența împotriva femeilor, în special Declarația și Programul de la Viena adoptate de Conferința mondială privind drepturile omului de la 25 iunie 1993 (A/CONF. 157/23), rapoartele întocmite de raportorii speciali pe probleme de violență împotriva femeilor ai Înaltului Comisar al ONU pentru drepturile omului, Recomandarea generală nr. 19 adoptată de Comisia pentru eliminarea discriminării împotriva femeilor (CEDAW) (a 11-a sesiune, 1992), Declarația privind eliminarea violenței împotriva femeilor, adoptată la 20 decembrie 1993 (A/RES/48/104), Convenția privind eliminarea tuturor formelor de discriminare împotriva femeilor și Convenția internațională privind eliminarea tuturor formelor de discriminare rasială (CERD), precum și recomandarea generală XXIX privind articolul 1 alineatul (1) al acesteia,
- având în vedere recomandările referitoare la India emanând din procedurile speciale ale ONU și de la organismele tratatului ONU, precum și pe acelea din reexaminările periodice universale, în special recomandările adresate Indiei în rapoartele CEDAW din februarie 2007 și octombrie 2010,
- având în vedere proiectul de principii și orientări ale ONU privind eliminarea discriminării pe criterii de ocupație și ascendență,

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2012)0512.

⁽²⁾ Texte adoptate, P7_TA(2012)0126.

⁽³⁾ Texte adoptate, P7_TA(2012)0503.

Joi, 17 ianuarie 2013

- având în vedere Constituția și Codul penal al Indiei, în special secțiunea 376 privind violul al acestuia din urmă,
 - având în vedere articolul 122 alineatul (5) și articolul 110 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât, la 16 decembrie 2012, o studentă în vârstă de 23 de ani a fost violată în grup, iar partenerul ei a fost atacat, acest atac violent fiind comis de cinci bărbați și de un adolescent într-un autobuz privat din New Delhi; întrucât victima a suferit răni atât de grave, încât viața ei nu a putut fi salvată, tragicul deces având loc la 29 decembrie 2012 în Singapore;
- B. întrucât acest eveniment a stârnit un val de indignare în rândul populației din India, iar demonstrații provenind din toate sectoarele societății au solicitat reforma legislației și a politicilor și o schimbare generală a atitudinii față de femei; întrucât aceste demonstrații reprezintă un pas important către ruperea tăcerii în ceea ce privește violul și violența sexuală, iar din acest motiv ele marchează începutul schimbării;
- C. întrucât cei cinci bărbați și minorul au fost arestați în acest caz și sunt supuși în prezent unei proceduri accelerate în instanță, fiind inițiată o procedură separată pentru delinventul juvenil;
- D. întrucât poliția indiană a intentat o acțiune în instanță împotriva postului de televiziune Zee News după ce acesta a realizat un interviu cu prietenul care o însoțea pe victimă în seara de 16 decembrie 2012, când a fost comis atacul;
- E. întrucât după acest atac recent de la New Delhi, alte violuri au fost raportate și mediatizate de presa națională și internațională, cum ar fi cel comis la 27 decembrie 2012, când o fată din Punjab s-a sinucis după ce a fost violată în grup, deoarece poliția a refuzat să îi înregistreze plângerea sau să îi aresteze pe acuzați, sugerându-i fetei să se căsătorească cu unul dintre agresori, sau violul în grup comis la 12 ianuarie 2013 în Punjab, al cărei victimă a fost o femeie de 29 de ani, mamă a doi copii, și care s-a petrecut într-un autobuz în condiții similare celor din primul caz, acest caz soldându-se cu arestarea a șase suspecți, iar o zi mai târziu o fată s-a autoincinerat după ce a fost violată;
- F. întrucât, potrivit Biroului Național de Caziere Judiciare din India, au fost raportate peste 24 000 de cazuri de viol în 2011; întrucât, din cele 635 de cazuri raportate în New Delhi în 2012, doar două au dus la o condamnare a făptașilor;
- G. întrucât mișcarea pentru apărarea drepturilor femeilor din India și-a creat o tradiție din denunțarea tuturor formelor de violență împotriva femeilor din această țară, precum și a inegalităților de gen în general, solicitând acțiuni politice în sprijinul garantării drepturilor omului pentru femei;
- H. întrucât violența sexuală împotriva femeilor este larg răspândită, nu numai în India, ci și la nivel mondial, avându-și originile în inegalitățile structurale de gen, și întrucât acțiunile întreprinse pentru a combate violența împotriva femeilor trebuie, așadar, să fie însoțite de îmbunătățirea poziției și a situației femeilor și a fetelor în societate la toate nivelurile;
- I. întrucât, potrivit estimărilor formulate de sociologi indieni, o gamă largă de practici discriminatorii și violente conduc la moartea a aproape două milioane de femei și fete în fiecare an în India, violența sexuală fiind una dintre cauzele acestui fenomen, iar printre alte cauze se numără disputele legate de zestre, infanticidul feminin, neglijarea copiilor de vârstă mică, accesul inegal la resurse și servicii de sănătate, precum și îngrijirea insuficientă a bătrânilor;
- J. întrucât femeile și fetele afectate de discriminarea pe criterii de castă se află într-o situație deosebit de vulnerabilă în ceea ce privește diferitele forme de violență sexuală, prostituția forțată și rituală, traficul de persoane și violența domestică și punitivă atunci când se adresează justiției în legătură cu crimele comise, astfel cum a demonstrat încă o dată cazul de viol de la Pipili din 29 noiembrie 2011, când autoritățile au refuzat să înregistreze cazul, iar victima a beneficiat de un tratament adecvat numai după intervenția Înaltei Curți, deși fata a decedat ulterior în urma leziunilor suferite;
- K. întrucât, conform unui studiu realizat în 2012 de către fundația Thomson Reuters, India se află pe ultimul loc între țările G20 în ceea ce privește bunăstarea femeilor;
- L. întrucât, potrivit organizației Amnesty International, în India este raportat un viol la fiecare 21 de minute, însă numeroase violuri nu sunt raportate, în special în comunitățile mai sărace, datorită stigmatizării sociale asociate acestei infracțiuni; întrucât se afirmă că poliția indiană este bine informată în legătură cu incidența acestei infracțiuni, însă adesea nu acționează pentru a proteja femeile;

Joi, 17 ianuarie 2013

- M. întrucât violența sexuală cauzează probleme grave de sănătate persoanelor care supraviețuiesc, atât de ordin fiziologic, cât și psihic, inclusiv boli cu transmitere sexuală, cum ar fi SIDA; întrucât multe dintre victimele violului sunt re-victimizate, deoarece sunt respinse de propriile familii și comunități;
- N. întrucât legislația Indiei privind agresiunea sexuală a fost criticată de organizațiile de protecție a drepturilor omului de la nivel național și internațional, fiind considerată învechită, în special datorită faptului că utilizează o definiție restrictivă a violului; întrucât India nu dispune de servicii adecvate destinate persoanelor care supraviețuiesc în urma agresiunilor sexuale, cum ar fi o reacție sensibilă și promptă din partea poliției, servicii de consiliere și alte forme de sprijin, acest lucru traducându-se printr-o reacție ad hoc și imprezvizibilă a autorităților, care este în multe cazuri umilitoare pentru victime;
- O. întrucât, în urma atacului de la New Delhi, guvernul central al Indiei a înființat o comisie formată din trei membri, însărcinată să revizuiască legislația în vigoare pentru a accelera procedurile judiciare și a majora pedepsele în cazurile de agresiune sexuală gravă;
- P. întrucât, în urma evenimentelor recente, funcționari guvernamentali de nivel înalt au anunțat că vor promova pedepse mai aspre pentru infracțiunea de viol, inclusiv pedeapsa cu moartea;
- Q. întrucât, în mai 2012, 90 de organizații ale societății civile și de persoane fizice i-au scris prim-ministrului Manmohan Singh, solicitându-i să inițieze reforme ca răspuns la agresiunile sexuale și cerând o mai mare responsabilizare a forțelor de poliție;
- R. întrucât UE s-a angajat să acorde Indiei un sprijin în valoare de 470 de milioane EUR în perioada 2007-2013, pentru a susține programele în domeniul sănătății și al educației puse în aplicare de guvernul indian;
- S. întrucât în cursul ultimelor două decenii India a realizat progrese importante în domeniul reducerii sărăciei, cu toate că mai sunt multe de făcut, în special în ceea ce privește reducerea discrepanțelor legate de oportunitățile în domeniul educației, al sănătății și al perspectivelor economice pentru femei și grupurile vulnerabile;
- T. întrucât India este cea mai mare democrație din lume și reprezintă, de asemenea, un partener economic și politic important pentru EU, ceea ce presupune și obligații democratice,
1. își exprimă profunda solidaritate față de victimele atacului de la New Delhi și de victimele tuturor celorlalte atacuri de acest gen, fie că ele au fost raportate sau nu de către mass-media, și transmite condoleanțe familiilor acestora; condamnă ferm toate formele de violență sexuală, acestea reprezentând un fenomen mondial care afectează numeroase țări;
 2. salută valul de solidaritate din India și de la nivel internațional față de victimele violului și speră că demonstrațiile în masă vor contribui la accelerarea reformelor necesare;
 3. se așteaptă ca India, care este o democrație și are relații solide cu UE, să asigure respectarea principiilor democratice, a drepturilor fundamentale și a drepturilor omului, în special a statului de drept și a drepturilor femeilor;
 4. regretă profund că nu au fost luate măsuri suplimentare pentru a furniza asistență imediată victimelor atacurilor și că în acest caz, precum și în alte cazuri similare, nivelul redus al respectului pentru femei, lipsa de asistență medicală, deficiențele operațiunilor desfășurate de poliție și absența căilor de atac descurajează victimele violului în inițiativa de a intenta acțiuni în justiție împotriva agresorilor;
 5. reamintește guvernului indian de drepturile și îndatoririle sale în temeiul constituției Indiei, în special de obligația sa de a pune capăt practicilor discriminatorii care lezează demnitatea femeilor [articolul 51 litera (A)];
 6. încurajează parlamentul Indiei să continue să pună în aplicare recomandările Comisiei Naționale pentru Femei a Indiei (NCW) în ceea ce privește modificarea și implementarea legislației Indiei, cu scopul de a proteja femeile împotriva acestor infracțiuni;
 7. salută anunțul făcut de guvernul Indiei, care a declarat că va institui o comisie de anchetă care să analizeze siguranța publică a femeilor în Delhi și un comitet judiciar care să revizuiască cadrul legislativ al Indiei în ceea ce privește violența împotriva femeilor; așteaptă cu interes publicarea rapidă a recomandărilor comisiei de anchetă instituite sub coordonarea fostului judecător al Curții Supreme, J.S. Verma, precum și colaborarea acesteia cu NCW și parlamentul Indiei, cu scopul de a pune pe deplin în aplicare măsurile de prevenire a acestor infracțiuni în viitor;

Joi, 17 ianuarie 2013

8. salută instituirea unei instanțe pentru proceduri accelerate, având drept misiune specifică abordarea cazurilor de violență împotriva femeilor; își exprimă totuși preocuparea în legătură cu faptul că jurnaliștii nu au acces la procesul inculpațiilor, fiind impusă o interdicție de a tipări sau publica orice informație legată de această procedură, în afara cazului în care curtea acordă o permisiune în acest sens, această circumstanță provocând nemulțumire în rândul publicului larg; consideră că persoanele găsite vinovate ar trebui să primească o pedeapsă care să corespundă faptei lor; își reiterează totuși poziția de lungă durată prin care se opune pedepsei cu moartea în toate cazurile și în toate circumstanțele;

9. solicită autorităților indiene să elaboreze răspunsuri coordonate cu privire la violența bazată pe criterii de gen și în special cu privire la agresiunea sexuală, consultându-se îndeaproape cu organizațiile care reprezintă interesele femeilor; subliniază necesitatea ca administrația centrală să monitorizeze modul în care poliția desfășoară anchetele în cazul agresiunilor sexuale, prin tragerea la răspundere a angajaților poliției, prin urmărirea penală a agresorilor și asigurarea unui tratament demn al supraviețuitorilor;

10. invită parlamentul Indiei să asigure faptul că proiectul de lege (de modificare) privind codul penal din 2012 va include modificările necesare pentru a incrimina toate formele de agresiune sexuală, atât cele care presupun penetrarea, cât și cele care nu presupun acest act, garantând faptul că orice noi pedepse aplicate sunt în conformitate cu legislația internațională în domeniul drepturilor omului, precum și să modifice legislația astfel încât să elimine imunitatea în fața legii și obstacolele procedurale în situațiile în care angajați ai poliției sau ai altor forțe de securitate sunt acuzați de agresiuni sexuale sau de alte încălcări ale drepturilor omului;

11. solicită reprezentanțelor UE și ale statelor membre din India să acorde prioritate programelor dedicate violenței împotriva femeilor, inclusiv celor din domeniul educației, precum și programelor orientate în special asupra femeilor și fetelor;

12. invită autoritățile indiene să adopte măsuri urgente și să pună în aplicare acțiuni eficiente cu scopul de a ameliora reacția forțelor de poliție din India la cazurile de viol și agresiune sexuală, inclusiv prin crearea unor unități speciale în cadrul fiecărei secții de poliție; constată că ministrul responsabil pentru New Delhi nu are responsabilități în ceea ce privește operațiunile forțelor de poliție din jurisdicția sa; reamintește că în alte orașe mari o gestiune și o raportare directă au asigurat sporirea responsabilității politice și modernizarea structurilor forțelor de poliție; relevă necesitatea urgentă de a instrui angajații poliției cu privire la siguranța femeilor;

13. solicită guvernului indian să asigure anchetarea cazurilor în care persoane care dețin funcții administrative la nivel înalt au primit acuzații formale pentru săvârșirea infracțiunii de viol;

14. solicită Comisiei să colaboreze cu autoritățile indiene pentru a le asista în elaborarea de răspunsuri coordonate cu privire la violența bazată pe criterii de gen și în special cu privire la agresiunea sexuală, precum și în implementarea recomandărilor formulate în campania UNiTE a ONU de stopare a violenței împotriva femeilor; solicită Comisiei pentru statutul femeii a ONU ca, în cadrul celei de a 57-a sesiune a sa, care va avea loc în martie 2013, să discute și să confirme faptul că violența împotriva femeilor îmbracă o formă unică atunci când criteriile de gen și de apartenență la o castă se intersectează;

15. își exprimă îngrijorarea profundă cu privire la actele generalizate de violență comise împotriva femeilor și fetelor dalite din India, inclusiv la violențele sexuale comise de bărbați din castele dominante, precum și cu privire la nivelul extraordinar de ridicat al impunității pentru autorii acestor fapte; invită guvernul Indiei să trateze în mod egal toate cazurile de violență sexuală comise împotriva tuturor femeilor și să asigure investigarea acestor cazuri și urmărirea în justiție a autorilor într-un mod nepărtinitor, echitabil, transparent și rapid;

16. subliniază că nicio persoană nu ar trebui să fie obligată să se căsătorească fără consimțământul acesteia sau prin intermediul presiunii și al constrângerilor; subliniază că nicio victimă nu ar trebui forțată să se căsătorească cu atacatorul ei și că victimele ar trebui să beneficieze de un sprijin suplimentar pentru a contracara presiunea socială în vederea acestor căsătorii;

17. invită Consiliul și Comisia să se asigure că UE continuă să furnizeze asistență sectorială specifică în India, în vederea îndeplinirii ODM-urilor, atât în contextul viitorului cadru financiar multianual, cât și prin intermediul viitorului document de strategie de țară post-2013; consideră că această asistență ar trebui să includă sprijinul acordat sectorului social pentru sănătatea și educația femeilor și pentru consolidarea celor mai bune practici în domeniul bune guvernante, pentru procesul decizional și dezvoltare, inclusiv pentru metode de îmbunătățire a prestațiilor acordate în vederea soluționării problemei sărăciei, a problemelor legate de gen, precum și pentru a iniția reforme instituționale și a consolida capacitatea de gestiune în sectorul public;

Joi, 17 ianuarie 2013

18. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate/Vicepreședintelui Comisiei, guvernelor statelor membre, Reprezentantului Special al UE pentru drepturile omului, președintelui, guvernului și parlamentului Indiei, Secretarului General al ONU, șefilor Subcomisiei ONU pentru promovarea și protecția drepturilor omului, Comisiei pentru statutul femeii a ONU, Directorului General al ONU Femei, precum și Trimisului Special al ONU pentru violența împotriva femeilor.

P7_TA(2013)0032

Situația drepturilor omului în Bahrain

Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la situația drepturilor omului în Bahrain (2013/2513(RSP))

(2015/C 440/20)

Parlamentul European,

- având în vedere rezoluțiile sale anterioare din 27 octombrie 2011 referitoare la Bahrain ⁽¹⁾ și din 15 martie 2012 referitoare la încălcarea drepturilor omului în Bahrain ⁽²⁾,
- având în vedere rezoluția sa din 24 martie 2011 referitoare la relațiile Uniunii Europene cu Consiliul de Cooperare al Golfului ⁽³⁾,
- având în vedere declarația Președintelui din 12 aprilie 2011 privind moartea a doi activiști civili din Bahrain și cea din 28 aprilie 2011 privind condamnarea la moarte a patru persoane din Bahrain pentru că au participat la proteste pro-democrație pașnice;
- având în vedere vizita delegației Subcomisiei Parlamentului European pentru drepturile omului în Bahrain din 19–20 decembrie 2012 și declarația de presă făcută de delegație;
- având în vedere decizia din 7 ianuarie 2013 a Curții de Casație din Bahrain de menținere a pedepselor celor 13 activiști politici,
- având în vedere declarațiile de Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant (VP/ÎR) privind Bahrain, în special, cea din 24 noiembrie 2011 privind publicarea raportului Comisiei de anchetă independente din Bahrain (CAIB), cea din 5 septembrie 2012 cu privire la decizia Curții de Apel din Bahrain privind cazurile lui Abdulah Al-Khawaja și altor 19 persoane, precum și cea din 23 noiembrie 2012 cu privire la prima aniversare a publicării raportului de CIAB, declarațiile din 13 februarie 2012 ale purtătorului de cuvânt al VP/ÎR cu privire la aniversarea revoltelor din Bahrain, cea din 10 aprilie 2012 privind situația lui Abdulhadi Al-Khawaja în Bahrain, cea din 16 august 2012 privind condamnarea lui Nabeel Rajab din Bahrain, cea din 24 octombrie 2012 și 7 noiembrie 2012 privind recentele violențe din Bahrain, precum și declarațiile ÎR/VP din 12 octombrie 2011 în fața Parlamentului European privind situația din Egipt, Siria, Yemen și Bahrain,
- având în vedere Concluziile Consiliului referitoare la Bahrain din 24 mai, 12 aprilie, 21 martie și 21 februarie 2011,
- având în vedere declarația din 23 iunie și 30 septembrie 2011 a Secretarului General al ONU cu privire la pedepsele aplicate celor 21 de activiști politici din Bahrain, apărători ai drepturilor omului și lideri ai opoziției, precum și declarațiile purtătorului de cuvânt al Secretarului General din 12 aprilie 2012 privind atacul cu bombe din Bahrain, precum și cele din 30 septembrie 2011, 15 februarie, 24 aprilie, 5 Septembrie și 1 noiembrie 2012 și din 8 ianuarie 2013 referitoare la Bahrain,

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0475.

⁽²⁾ Texte adoptate, P7_TA(2012)0094.

⁽³⁾ JO C 247 E, 17.8.2012, p. 1

Joi, 17 ianuarie 2013

- având în vedere raportul Comisiei independente de anchetă din Bahrain (CIAB) din noiembrie 2011, precum și raportul ulterior din 21 noiembrie 2012,
 - având în vedere declarația Consiliului ministerial al Consiliului de Cooperare al Golfului (CCG) cu privire la atacurile teroriste din Manama la 5 noiembrie 2012,
 - având în vedere articolele 61, 84, 87, 134, 135 și 146 din Codul de procedură penală al Bahrainului;
 - având în vedere declarația din 23 octombrie 2011 a procurorului general al Bahrainului privind rejudecarea unor medici judecați anterior în cadrul unor procese militare;
 - având în vedere Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice din 1966, Convenția ONU împotriva torturii și a altor tratamente și pedepse crude, inumane și degradante, precum și Carta arabă a drepturilor omului, la care Bahrainul este parte,
 - având în vedere Declarația Universală a Drepturilor Omului din 1948,
 - având în vedere orientările UE privind apărătorii drepturilor omului, din 2004, actualizate în 2008,
 - având în vedere cea de-a patra Convenție de la Geneva din 1949,
 - având în vedere articolul 122 alineatul (5) și articolul 110 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât situația drepturilor omului din Bahrain rămâne critică în urma represiunii protestelor pro-democrație din 2011; întrucât numeroase acțiuni recente ale guvernului din Bahrain continuă să încalce grav și să restrângă drepturile și libertățile poporului din Bahrain, în special dreptul persoanelor fizice de a protesta pașnic, libertatea de exprimare și libertatea digitală; întrucât autoritățile din Bahrain continuă să reprime protestatarii politici pașnici;
- B. întrucât forțele de securitate și poliție continuă să folosească în mod disproporționat violența, ceea ce conduce la cauzarea de leziuni și morți; întrucât există din ce în ce mai multe relatări privind încălcări ale drepturilor omului de către autoritățile din Bahrain, inclusiv arestări extrajudiciare, percheziții extrajudiciare a caselor, procese inechitabile, atacuri mass-media, intimidarea și umilirea cetățenilor la punctele de control și discriminări masive la locul de muncă și în învățământ;
- C. întrucât, la 16 octombrie 2012, autoritățile l-au arestat pe Mohammad Al-Maskati, Președintele Societății Tineretului pentru Drepturile Omului din Bahrain, invocând taxele de participare la o „reuniune ilegală” în Manama în săptămâna anterioară; întrucât el a fost eliberat pe cauțiune a doua zi dar și nu s-a stabilit nicio dată pentru prezentare în instanță;
- D. întrucât, la 18 octombrie 2012, au fost reținuți patru bărbați pentru denigrarea regelui din Bahrain pe o platformă de comunicare, iar în timpul arestării lor, forțele de securitate le-au confiscat calculatoarele și alte echipamente electronice; întrucât, toți deținuții au negat comiterea oricărei nereguli;
- E. întrucât, la 30 octombrie 2012, ministrul de interne, Rashid bin Abdullah Shaikh Al Khalifa, a ordonat interzicerea tuturor mitingurilor și demonstrațiilor publice (prevedere acum abrogată în mod oficial), afirmând că autoritățile nu mai tolerează protestatari împotriva guvernului;
- F. întrucât la 5 noiembrie 2012, mai multe bombe artizanale au fost detonate în capitala Manama și au ucis doi lucrători și au rănit o a treia persoană;
- G. întrucât, la 7 noiembrie 2012, guvernul a retras cetățenia a 31 de activiști care au participat la protestele pașnice, fără un proces echitabil, încălcând astfel drepturile cetățenilor din Bahrain, conform legislației internaționale;
- H. întrucât, la 18 decembrie 2012 Sayed Yousif Al-Muhafdh, vicepreședinte al Centrului pentru Drepturile Omului din Bahrain (BCHR), care a militat neobosit pentru eliberarea mai multor activiști, în special a lui Nabeel Rajab, președintele BCHR și a lui Jalila -Salman, fostul vicepreședinte al Asociației Profesorilor din Bahrain, a fost închis și acuzat de utilizarea platformelor de comunicare pentru a difuza știri false; întrucât cazul său a fost amânat până pe 17 ianuarie

Joi, 17 ianuarie 2013

2013, acesta rămânând în arest, iar dacă este condamnat va avea de executat până la doi ani de închisoare; întrucât el a fost reținut în mai multe rânduri de către autoritățile din Bahrain ca parte a unui proces continuu de urmărire, hărțuire și de închidere a apărătorilor drepturilor omului din Bahrain;

- I. întrucât, la 7 ianuarie 2013 Curtea de Casație din Bahrain a admis pedepse cu închisoarea pentru 13 de activiști proeminenți, pentru acțiuni de complot în vederea răsturnării monarhiei; întrucât opt dintre ei, inclusiv Abdelhadi Al-Khawaja și Sharif Ibrahim, au fost condamnați la închisoare pe viață; întrucât acest verdict este definitiv și singura soluție pentru acuzați este amnistierea regală; întrucât această hotărâre pare să confirme incapacitatea sistemului judiciar din Bahrain de a proteja drepturile fundamentale;
- J. întrucât toate cauzele judecate de către instanțele militare sunt în curs de examinare de către instanțele ordinare; întrucât instanțele ordinare nu acordă, în general, rejudecarea, ci mai degrabă, revizuiesc condamnările, pe baza unui dosar întocmit de către instanțele pentru siguranța națională;
- K. întrucât, în pofida promisiunii de a aplica recomandările Comisiei independente de anchetă din Bahrain (CIAB) cu privire la respectarea drepturilor fundamentale ale omului și a libertăților fundamentale, autoritățile din Bahrain nu au reușit să investigheze violența și să tragă la răspundere pe cei care au comis-o; întrucât punerea în aplicare a recomandărilor Comisiei independente de anchetă a Regatului Bahrain este în continuare lentă;
- L. întrucât, Bahrain a făcut obiectul unei Evaluări periodice universale a Consiliului ONU pentru Drepturile Omului, în septembrie 2012;
- M. întrucât, la 7 decembrie 2012, Prințul moștenitor al Bahrainului, Salman bin Hamad bin Issa al-Khalifah, a făcut apel la dialog cu opoziția țării, pentru a depăși impasul revoltelor din acest stat din Golful arab; întrucât este necesar un dialog consensual între toate forțele pentru a se ajunge la o soluție cuprinzătoare,
 1. condamnă încălcările drepturilor omului de către autoritățile din Bahrain și forțele de securitate, în special utilizarea violenței, utilizarea excesivă de gaze lacrimogene, obuze la mică distanță, interdicția cu privire la toate formele de protest și arestarea și reținerea protestatarilor pașnici care își exercită dreptul la libertatea de exprimare și de întrunire pașnică, în pofida unui set concret de recomandări salutate de Comisia independentă de anchetă din Bahrain (CIAB) și angajamentului luat de autoritățile din Bahrain de a pune în aplicare reformele CIAB;
 2. consideră că responsabilitatea pentru încălcările din trecut este un element-cheie pentru dreptate și o veritabilă reconciliere, elementele necesare pentru stabilitatea socială; sprijină ferm, prin urmare, recomandările CIAB, care au fost, de asemenea, aprobate de regele Hamad și de guvernul său;
 3. regretă faptul că raportul ulterior al CIAB, publicat de la 21 noiembrie 2012, nu a condus la nicio schimbare semnificativă a măsurilor luate de autoritățile din Bahrain, în special în ceea ce privește lipsa de progrese în găsirea unei soluții politice și în democratizarea promisă țării; îndeamnă autoritățile din Bahrain să asigure aplicarea rapidă a recomandărilor, fixarea unui calendar și respectarea imediată a drepturilor și libertăților fundamentale ale omului;
 4. solicită din nou încetarea folosirii violenței împotriva protestatarilor pașnici de către forțele de securitate și autoritățile din Bahrain, încetarea represiunii dizidenților politici prin urmărirea penală a acestora, detenție și tortură; îndeamnă autoritățile să respecte pe deplin libertățile fundamentale, în special libertatea de întrunire și de exprimare, atât online, cât și offline, și să pună capăt imediat tuturor restricțiilor privind accesul la tehnologiile informaționale și de comunicații; invită autoritățile din Bahrain să facă reformele democratice necesare și să încurajeze un dialog național incluziv și constructiv; inclusiv discuții directe între segmentele din guvern și opoziție între care nu există în prezent un dialog, pentru a permite reconcilierea și pentru a restabili consensul social colectiv în țară;
 5. regretă profund condamnările recente ale activiștilor opoziției și ale personalului medical și solicită eliberarea imediată și necondiționată a tuturor deținuților politici din Bahrain, inclusiv profesori, medici și personal medical, reținuți și acuzați de pretinse încălcări legate de drepturile de exprimare liberă, întrunire și asociere pașnică, în special a lui Sayed Yousif Al-Muhafadha, Nabeel Rajab și Abdulhadi al-Khawaja;

Joi, 17 ianuarie 2013

6. invită guvernul din Bahrain să efectueze o anchetă promptă și independentă a tuturor cazurilor de încălcare a drepturilor copiilor, inclusiv, dar nu numai a arestării, detenției și torturii acestora, și să se asigure că copiii au un loc separat de adulți în detenție și sunt tratați în conformitate sistemului judiciar pentru minori;
7. îndeamnă autoritățile din Bahrain să ridice imediat restricțiile de facto cu privire la toate demonstrațiile, restricții incompatibile cu angajamentul autorităților privind reforma și care nu vor putea conduce la reconcilierea națională sau la un climat de încredere între toate părțile;
8. invită autoritățile din Bahrain să ridice toate restricțiile de intrare pentru jurnaliștii străini și organizațiile internaționale pentru drepturile omului și să permită ca evaluarea situației de pe teren printr-un mecanism independent de monitorizare; solicită instituirea unui mecanism internațional de monitorizare printr-o rezoluție a Consiliului ONU pentru Drepturile Omului, care să fie adoptată în cursul reuniunii sale din martie 2013 și care să conțină un mandat de a monitoriza aplicarea recomandărilor Comisiei independente de anchetă din Bahrain (CIAB) și ale Evaluării universale periodice a situației din Bahrain, inclusiv cele referitoare la apărătorii drepturilor omului; invită autoritățile din Bahrain să adopte măsuri de descurajare a viitoarelor încălcări ale drepturilor omului;
9. invită autoritățile din Bahrain să se asigure că cele 31 de persoane din Bahrain a căror cetățenie a fost retrasă, pot contesta decizia în fața unei instanțe, deoarece este clar că revocarea naționalității oponenților politici de către autoritățile din Bahrain este contrară dreptului internațional;
10. subliniază că dezaprobă fermă absența unui răspuns al UE la situația actuală din Bahrain, solicită ÎR/VP să condamne încălcările drepturilor fundamentale ale omului și ale libertăților fundamentale, precum și impunerea unor măsuri restrictive specifice împotriva persoanelor direct responsabile sau implicate în încălcările drepturilor omului (documentate de raportul CAIB);
11. solicită suspendarea și interzicerea exporturilor în Bahrain de gaze lacrimogene și de echipamente de control al mulțimilor, până la finalizarea investigațiilor privind utilizarea necorespunzătoare a acestora și până la deferirea în justiție a celor responsabili de utilizarea lor neadecvată;
12. solicită impunerea de către UE a unor restricții la export pentru tehnologiile utilizate pentru urmărirea, depistarea, cenzurarea și supravegherea și fluxurile informaționale și de comunicare, care au drept urmare încălcări ale drepturilor omului;
13. invită guvernul din Bahrain să ia toate măsurile necesare pentru a garanta competența, independența și imparțialitatea sistemului judiciar din Bahrain și să se asigure că sistemul judiciar din Bahrain acționează în deplină conformitate cu standardele internaționale în domeniul drepturilor omului, invită mai ales guvernul să asigure că instanțele nu pot fi utilizate în scopuri politice sau pentru sancționarea exercitării legitime a drepturilor și libertăților garantate universal; invită guvernul din Bahrain să consolideze drepturile inculpaților, garantându-le un proces corect, permițându-li-se efectiv să conteste probele împotriva lor, oferindu-le un control judiciar independent al motivelor detenției și asigurându-se că deținuții nu sunt supuși unui tratament abuziv în timpul anchetelor penale;
14. regretă că intenția guvernului de a acționa în sensul concluziilor CIAB, în urma sesiunii din mai a Evaluării universale periodice, înaintea reuniunii Consiliului ONU pentru drepturile omului din septembrie de la Geneva, se dovedește a fi o promisiune superficială, ținând cont de puținele realizări înregistrate de atunci în materie de drepturile omului și democrație în Bahrain;
15. susține recomandările din Evaluarea periodică universală (UPR) a ONU și invită guvernul să acorde prioritate politică și să aloce resursele necesare pentru a asigura aplicarea adecvată și în timp util a acestor recomandări; invită guvernul din Bahrain să îmbunătățească protecția drepturilor omului și să ratifice convențiile internaționale privind drepturile omului, cum ar fi Protocolul Opțional la Convenția împotriva torturii și a altor tratamente crude, inumane sau degradante, protocoalele opționale la Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice și Convenția internațională pentru protecția tuturor persoanelor împotriva disparițiilor forțate;

Joi, 17 ianuarie 2013

16. sprijină și încurajează cooperarea dintre Biroul Înaltului Comisar al ONU pentru Drepturile Omului și Instituția națională a drepturilor omului (INDO) din Bahrain și recomandă consolidarea în continuare a INDO pe baza Principiilor de la Paris ce vizează pluralismul și independența; sprijină ferm INDO în atribuțiile sale de monitorizare și protecție a drepturilor omului pentru toți cetățenii din Bahrain, dar rămâne convins de necesitatea asigurării libertății operaționale a apărătorilor drepturilor omului și a ONG-urilor independente care operează în Bahrain;

17. consideră că viitoarele alegeri parlamentare reprezintă o parte esențială a procesului de reconciliere națională și încurajează eforturile în vederea garantării unui sistem de alegeri libere și corecte, în timp util, înaintea alegerilor generale 2014;

18. invită VP/IR ca împreună cu statele membre ale UE să conlucreze în vederea elaborării unei strategii clare privind modul în care UE va face presiuni publice și private pentru eliberarea activiștilor din închisoare, înaintea reuniunilor ministeriale UE-CCG, ce urmează să se desfășoare în Bahrain mijlocul anului 2013; invită, în acest context, Înaltul Reprezentant să colaboreze cu statele membre ale UE pentru a asigura adoptarea Concluziilor Consiliului Afaceri Externe privind situația drepturilor omului în Bahrain, care ar trebui să cuprindă un apel expres pentru eliberarea imediată și necondiționată a activiștilor închiși;

19. consideră că este vital să se continue eforturile de intensificare a cooperării dintre UE și regiunea Golfului și să se promoveze înțelegerea și încrederea reciprocă; consideră că reuniunile interparlamentare regulate ale Parlamentului cu partenerii săi din regiune sunt un forum important în care se poate dezvolta un dialog constructiv și sincer privind probleme de interes comun;

20. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și guvernului și parlamentului Regatului Bahrain.

P7_TA(2013)0033

Situația din Republica centrafricană

Rezoluția Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la situația din Republica Centrafricană (2013/2514(RSP))

(2015/C 440/21)

Parlamentul European,

- având în vedere declarațiile din 21 decembrie 2012 și din 1 și 11 ianuarie 2013 ale Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate a Uniunii referitoare la situația din Republica Centrafricană,
- având în vedere declarația din 21 decembrie 2012 a Comisarului UE însărcinat cu ajutorul umanitar și protecția civilă referitoare la cea mai recentă izbucnire a conflictului din Republica Centrafricană,
- având în vedere Acordul de la Cotonou revizuit, semnat în iunie 2000,
- având în vedere declarațiile de presă ale Consiliului de Securitate al ONU din 27 și 29 decembrie 2012 și din 4 și 11 ianuarie 2013 referitoare la Republica Centrafricană,
- având în vedere comunicatul final al summitului extraordinar al șefilor de stat din Comunitatea Economică a Statelor Central Africane (ECCAS), care a avut loc la in N'Djamena la 21 decembrie 2012,
- având în vedere declarația Secretarului General al ONU, Ki-Moon, de la 26 decembrie 2012 prin care sunt condamnate atacurile rebele și prin care toate părțile sunt îndemnate să respecte deciziile luate de ECCAS la 21 decembrie 2012 la N'Djamena,

Joi, 17 ianuarie 2013

- având în vedere declarațiile Uniunii Africane (UA) din 12, 28 și 31 decembrie 2012 și din 3 și 12 ianuarie 2013 referitoare la Republica Centrafricană,
 - având în vedere acordul politic de la Libreville (Gabon), semnat la 11 ianuarie 2013 între Republica Centrafricană, gruparea rebelă Seleka și opoziția democratică privind soluționarea crizei,
 - având în vedere Acordul global de pace de la Libreville din 28 iunie 2008 și acordurile de pace anterioare semnate începând din 2007, pe care se bazează acesta,
 - având în vedere Rezoluția Consiliului de Securitate al ONU S/RES/2031 din 21 decembrie 2011 prin care se prelungește până la 31 ianuarie 2013 mandatul Biroului integrat al ONU pentru consolidarea păcii din Republica Centrafricană (BINUCA), precum și raportul Secretarului General al ONU din 29 mai 2012 referitor la activitățile BINUCA,
 - având în vedere Convenția internațională cu privire la drepturile civile și politice din 1966, Convenția privind eliminarea tuturor formelor de discriminare față de femei din 1979, Carta africană a drepturilor omului și popoarelor din 1981, ratificată de Republica Centrafricană în 1986, precum și Convenția internațională privind drepturile copilului din 1989, prin care se interzice implicarea copiilor în conflicte armate, convenție pe care Republica Centrafricană a ratificat-o,
 - având în vedere raportul din 6 iulie 2011 al grupului de lucru al Consiliului de Securitate și concluziile acestuia referitoare la situația copiilor și conflictul armat din Republica Centrafricană,
 - având în vedere articolul 122 alineatul (5) și articolul 110 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât Republica Centrafricană (RCA) s-a confruntat cu decenii de instabilitate și agitație politică de la câștigarea independenței sale în 1960; întrucât, în ciuda faptului că această țară este bogată în resurse naturale (cherestea, aur, diamante, uraniu etc.), RCA se află doar pe locul 179 din 187 în ceea ce privește indicele dezvoltării umane și, cu circa 70 % din populație trăind sub limita sărăciei, această țară rămâne una dintre cele mai sărace țări din lume;
- B. întrucât, la 10 decembrie 2012, „Seleka” (însemnând „coaliție” în limba sango), o alianță a mai multor mișcări rebele armate care provin în principal din nord-estul țării, a lansat o ofensivă armată avansând spre sud din apropierea frontierei cu Ciadul; întrucât recenta ofensivă a fost justificată de rebeli prin faptul că președintele François Bozizé nu a respectat angajamentele din Acordul global de pace semnat în 2008 la Libreville, care prevede dezarmarea foștilor rebeli și finanțare pentru reintegrarea acestora în societate;
- C. întrucât Comunitatea Economică a Statelor Central Africane (ECCAS) a ținut un summit extraordinar la N'Djamena la 21 decembrie 2012 și a convenit asupra unei foi de parcurs pentru soluționarea crizei, inclusiv privind încetarea focului și negocieri imediate la Libreville sub egida ECCAS; întrucât la summitul ECCAS s-a hotărât, de asemenea, trimiterea de trupe suplimentare pentru consolidarea misiunii FOMAC/MICOPAX;
- D. întrucât Africa de Sud a început să trimită în jur de 400 de trupe pentru a ajuta la stabilizarea RCA; întrucât Gabonul, Congo-Brazzaville, Ciadul și Camerunul au trupe în această țară desfășurate de ECCAS încă din 2008 ca parte a Forței multinaționale pentru Africa Centrală (FOMAC/MICOPAX);
- E. întrucât, după discuții cu președintele Uniunii Africane, Thomas Boni Yayi, președintele Bozizé s-a angajat că nu va candida la expirarea actualului său mandat în 2016 și s-a oferit să formeze un guvern de coaliție națională;
- F. întrucât, la începutul lunii ianuarie, Seleka a anunțat o încetare a operațiunilor sale militare, oprite înainte de a intra în orașul Damara (aflat la 75 km nord de Bangui) și a acceptat să participe la tratative de pace sub auspiciile ECCAS;

Joi, 17 ianuarie 2013

- G. întrucât, la 11 ianuarie 2013, tratativele de pace trilaterale dintre guvernul Republicii Centrafricane, coaliția rebelă Seleka și opoziția politică, care au avut loc la Libreville în Gabon, au condus la semnarea a trei acorduri: o declarație de principii pentru soluționarea crizei politice și de securitate; un acord de încetare a focului și un acord privind situația politică și de securitate prin care s-au definit aranjamentele legate de împărțirea puterii și perioada de tranziție politică din RCA;
- H. întrucât, la 12 ianuarie 2013, președintele Bozizé l-a demis pe prim-ministrul Faustin Archange Touadera și a dizolvat cabinetul acestuia, deschizând drumul spre numirea unui guvern de coaliție națională, în conformitate cu acordurile de pace semnate la Libreville; întrucât, conform acordului de pace, se vor organiza alegeri legislative în următoarele 12 luni;
- I. întrucât președintele Bozizé, după ce a preluat puterea printr-o lovitură de stat în 2003, a fost ales pentru prima dată în 2005 și reales în 2011, dar întrucât neregulile care au avut loc cu ocazia ultimului scrutin, relevate de observatorii internaționali, inclusiv de observatorii din Uniunea Europeană, care a finanțat organizarea alegerilor, au făcut ca opoziția parlamentară să boicoteze alegerile legislative;
- J. întrucât respectarea drepturilor omului reprezintă o valoare fundamentală a Uniunii Europene și reprezintă un element esențial al Acordului de la Cotonou;
- K. întrucât SUA, la fel ca și UE, sunt în favoarea unei soluționări pașnice a crizei prin intermediul dialogului;
- L. întrucât, potrivit ONG-urilor locale, au avut loc încălcări serioase ale drepturilor omului, inclusiv creșterea violenței sexuale împotriva femeilor și fetelor, comise atât de Seleka în zonele aflate sub controlul acestei grupări, cât și la Bangui de către forțele guvernamentale împotriva persoanelor care au legătură cu rebeliunea;
- M. întrucât situația umanitară rămâne sumbră deoarece, potrivit organizației *Médecins sans frontières*, criza a afectat zeci de mii de persoane; întrucât sute de tone de alimente din cadrul Programului alimentar mondial au fost jefuite în zonele din nord aflate sub controlul rebelilor; întrucât multe servicii umanitare au fost suspendate sau reduse;
- N. întrucât UE este angajată într-un dialog politic sistematic cu RCA conform Acordului de la Cotonou și reprezintă principalul donator al acestei țări, în 2012 Comisia Europeană contribuind cu 8 milioane de euro pentru a ajuta 445 000 de oameni afectați de conflictul și de strămutările care au avut loc în RCA și întrucât RCA a beneficiat de un ajutor în valoare de 137 de milioane de euro în cadrul celui de-al zecelea FED;
- O. întrucât Camerunul și-a consolidat măsurile pentru primirea refugiaților din RCA;
- P. întrucât, încă înainte de izbucnirea violențelor recente, 2 500 de copii făceau deja parte din grupările armate active pe teritoriul RCA; întrucât biroul UNICEF de la Bangui a primit informații credibile referitoare la recrutarea și utilizarea din ce în ce mai numeroasă de copii soldați atât de către grupările rebele, cât și de către milițiile progovernamentale;
- Q. întrucât lipsa urmăririi în justiție a autorilor încălcărilor drepturilor omului și ai crimelor de război favorizează un climat de impunitate și încurajează comiterea de noi crime;
- R. întrucât forțele rebele au capturat zone bogate în diamante cum ar fi Bria, Sam Ouandja and Bamingui; întrucât sistemul de certificare „Procesul Kimberley” a emis o avertizare către toate țările sale membre referitoare la posibile scurgeri de diamante brute din zonele controlate de rebeli din RCA;
- S. întrucât creșterea ratei șomajului, degradarea situației sociale și sărăcirea populației reprezintă factori care determină instabilitatea de care suferă regiunea; întrucât aceste probleme necesită o strategie și un plan de dezvoltare,

Joi, 17 ianuarie 2013

1. își exprimă îngrijorarea cu privire la situația care predomină în RCA de la lansarea ofensivei Seleka la 10 decembrie 2012; regretă faptul că ofensiva recentă pune în pericol viețile civililor și amenință securitatea și stabilitatea din RCA;
2. salută acordurile de pace semnate la 11 ianuarie 2013 la Libreville în urma negocierilor care au avut loc sub egida ECCAS; subliniază necesitatea punerii în aplicare rapide a acestor acorduri; solicită tuturor părților să pună în aplicare acordurile cu bună-credință și să se angajeze să construiască o pace durabilă în RCA;
3. condamnă orice încercare de preluare a puterii prin forță;
4. are convingerea că, pentru a garanta o soluționare pașnică a conflictului și pentru a asigura o stabilitate durabilă, în componența guvernului de coaliție națională trebuie să se regăsească toate forțele politice din țară; în acest sens, salută semnarea de către președintele Bozizé a unui decret de revocare din funcție a prim-ministrului, drept unul dintre primii pași necesari pentru un acord de pace, pentru formarea unui guvern de coaliție națională, care va fi condus de un prim-ministru ales de opoziția politică;
5. salută decizia de a organiza alegeri pentru o nouă adunare națională și speră că acestea vor avea loc sub supraveghere internațională, inclusiv în zonele care în prezent sunt ocupate de forțele rebele, pentru a evita contestarea rezultatelor;
6. condamnă orice fel de încălcări ale drepturilor omului și este profund preocupat de încălcările grave ale drepturilor omului care au avut loc în RCA în cursul ofensivei grupării Seleka; condamnă ferm atacurile împotriva populației civile din zonele ocupate de rebeli, inclusiv cazurile de violență fizică și sexuală, jafurile și distrugerea sistematică a mijloacelor de comunicare; își exprimă profunda îngrijorare cu privire la informațiile legate de persecutarea minorităților religioase și etnice și la intimidarea și arestarea arbitrară a opozițiilor politici de la Bangui;
7. subliniază faptul că autoritățile RCA ar trebui să se străduiască să asigure siguranța și securitatea populației civile; solicită reformarea armatei și realizarea de demersuri pentru dezarmarea, demobilizarea și reintegrarea în societate a foștilor combatanți, repatrierea refugiaților, restabilirea persoanelor strămutate pe teritoriul propriei țări și punerea în aplicare a unor programe de dezvoltare viabile;
8. este în mod deosebit preocupat de informațiile referitoare la creșterea numărului de copii soldați recrutați și folosiți; își reafirmă opoziția fermă față de aceste practici și solicită tuturor părților la conflict să le pună capăt;
9. cere tuturor părților să respecte încetarea focului, să se abțină de la acte de violență împotriva civililor și să respecte drepturile omului; subliniază faptul că eșecul acordurilor de pace anterioare de a asigura o stabilitate durabilă în RCA a fost cauzat, de asemenea, de o concentrare insuficientă pe drepturile omului;
10. își exprimă respectul pentru toate victimele și consideră că este extrem de important să se investigheze imparțial și detaliat toate cazurile trecute și prezente de încălcare a drepturilor omului pentru a-i identifica pe autori; speră sincer că autorii crimelor de război și ai crimelor împotriva umanității nu vor beneficia de impunitate; în acest sens, remarcă faptul că Tribunalul Penal Internațional investighează în continuare situația din RCA;
11. salută eforturile de mediere ale organizațiilor regionale, cum ar fi Uniunea Africană și ECCAS, în special negocierile dintre părți care au avut loc la Libreville; subliniază importanța instituirii noului mecanism de urmărire pentru a garanta deplina aplicare a acordurilor semnate; în acest context, solicită UE să sprijine ECCAS în acțiunile sale de supraveghere a acordurilor recente; cere comunității internaționale să se angajeze mai activ în RCA pentru a aborda problemele cu care se confruntă această țară de mult timp și pentru a ajunge la o soluție politică durabilă;
12. solicită Comisiei să ofere sprijin tehnic autorităților din RCA pentru adoptarea legislației corespunzătoare care să permită organizarea viitoarelor alegeri; consideră că, pentru a contribui la organizarea unor alegeri credibile, libere și corecte, UE ar trebui să aibă în vedere trimiterea unei misiuni de observare electorală în RCA;

Joi, 17 ianuarie 2013

13. solicită ÎR/VP, Catherine Ashton, să profite de relația extinsă a UE cu RCA pentru a promova activ punerea în aplicare a unei strategii de pace cuprinzătoare, care ar promova instaurarea normalității în această țară și dezvoltarea sa durabilă;
 14. este preocupat de efectele recente crize asupra situației umanitare din țară; solicită părților să respecte dreptul umanitar internațional și să permită accesul sigur și nestingherit al agențiilor umanitare la populațiile afectate; solicită Comisiei să își intensifice eforturile de oferire a ajutorului umanitar în RCA;
 15. consideră că, pentru a combate insecuritatea prezentă pe scară largă în mai multe țări care se învecinează cu RCA, în special Republica Democrată Congo, Sudan, Sudanul de Sud și Uganda, este nevoie de o acțiune concertată din partea comunității internaționale, acțiune efectuată într-un mod global și concentrată la scară regională, pentru a aborda problemele recurente legate de fragmentarea statului, conflictele etnice și încălcările repetate ale drepturilor omului, ale democrației și ale statului de drept;
 16. consideră că, pentru dezvoltarea durabilă a țării, sunt indispensabile accesul transparent și controlul asupra resurselor naturale, precum și redistribuirea echitabilă prin intermediul bugetului de stat a veniturilor provenite din exploatarea respectivelor resurse;
 17. consideră că transparența și controlul public asupra sectorului minier sunt cruciale pentru gestionarea eficientă a activităților miniere, pentru dezvoltarea durabilă și pentru combaterea corupției; subliniază faptul că posibilul trafic de diamante brute din zonele controlate de rebeli din RCA ar putea reaprinde conflictul și ar putea destabiliza și mai mult țara; solicită guvernului RCA să ia mai multe măsuri pentru a combate exploatarea și comerțul ilegal cu resurse naturale și solicită monitorizarea adecvată a situației prin intermediul Procesului Kimberley;
 18. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Vicepreședintelui/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, Consiliului de Securitate al ONU, Secretarului General al ONU, instituțiilor Uniunii Africane, ECCAS, Adunării Parlamentare ACP-UE și statelor membre ale Uniunii Europene.
-

Miercuri, 16 ianuarie 2013

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

PARLAMENTUL EUROPEAN

P7_TA(2013)0015

Modificarea Regulamentului de procedură al Parlamentului în ceea ce privește ordinea precedenței vicepreședinților aleși prin aclamare

**Decizia Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 privind modificarea articolului 15 alineatul (2) din
Regulamentul de procedură al Parlamentului European în ceea ce privește ordinea precedenței vicepreședinților
aleși prin aclamare (2012/2020(REG))**

(2015/C 440/22)

Parlamentul European,

- având în vedere scrisoarea Președintelui său din 3 septembrie 2010,
 - având în vedere interpretarea articolului 13 alineatul (1) din Regulamentul de procedură adoptată de Comisia pentru afaceri constituționale la 15 iunie 2011 și anunțată în plen la 22 iunie 2011,
 - având în vedere articolele 211 și 212 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri constituționale (A7-0412/2012),
1. hotărăște să aducă Regulamentului său de procedură modificarea prezentată în continuare;
 2. reamintește că această modificare intră în vigoare în prima zi a următoarei perioade de sesiune;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta decizie, spre informare, Consiliului și Comisiei.

Amendamentul 1

Regulamentul de procedură al Parlamentului European

Articolul 15 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul în vigoare

În cazul în care alegerea **nu** are loc **în urma unui vot secret**, ordinea precedenței **corespunde ordinii în care sunt prezentați de Președinte**.

Amendamentul

În cazul în care alegerea are loc **prin aclamare**, ordinea precedenței **se stabilește prin vot secret**.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

III

(Acte pregătitoare)

PARLAMENTUL EUROPEAN

P7_TA(2013)0008

Clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase *I**

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase (reformare) (COM(2012)0008 – C7-0021/2012 – 2012/0007(COD))

(Procedura legislativă ordinară – reformare)

(2015/C 440/23)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2012)0008),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 114 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0021/2012),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 28 martie 2012 ⁽¹⁾,
 - având în vedere Acordul interinstituțional din 28 noiembrie 2001 privind utilizarea mai structurată a tehnicii de reformare a actelor legislative ⁽²⁾,
 - având în vedere scrisoarea din 9 noiembrie 2012 a Comisiei pentru afaceri juridice, adresată Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară în conformitate cu articolul 87 alineatul (3) din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere articolele 87 și 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A7-0391/2012),
- A. întrucât grupul de lucru consultativ al serviciilor juridice ale Parlamentului European, Consiliului și Comisiei consideră că propunerea în cauză nu conține nicio modificare de fond în afara celor care au fost identificate ca atare în propunere și întrucât, în ceea ce privește codificarea dispozițiilor neschimbate din actele precedente cu respectivele modificări, propunerea se limitează la o simplă codificare a actelor existente, fără modificări de fond ale acestora,
1. adoptă poziția sa în primă lectură prezentată în continuare, modificată pentru a ține seama de recomandările grupului de lucru consultativ al serviciilor juridice ale Parlamentului European, Consiliului și Comisiei;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;

⁽¹⁾ JO C 181, 21.6.2012, p. 203.

⁽²⁾ JO C 77, 28.3.2002, p. 1.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

P7_TC1-COD(2012)0007

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 16 ianuarie 2013 în vederea adoptării Directivei 2013/.../UE a Parlamentului European și a Consiliului privind clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase (reformare)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și, în special, articolul 114,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Directiva 1999/45/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 mai 1999 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase ⁽³⁾ a fost modificată de mai multe ori și în mod substanțial ⁽⁴⁾. Din motive de claritate, ar trebui, cu ocazia noilor modificări, să se procedeze la reformarea Directivei respective.
- (2) Aproximarea reglementărilor statelor membre referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea anumitor preparate periculoase este esențială pentru stabilirea unui cadru competitiv și pentru funcționarea pieței interne.
- (3) Măsurile referitoare la apropierea dispozițiilor statelor membre cu privire la funcționarea pieței interne ar trebui să fie adoptate, în ceea ce privește sănătatea, siguranța și protecția omului și a mediului, pornind de la un nivel de protecție ridicat. În același timp, prezenta directivă ar trebui să garanteze protecția populației, în special a persoanelor care, la locul de muncă sau în timpul liber, vin în contact cu preparate periculoase, precum și protecția consumatorilor și a mediului.
- (4) Este necesar să se reducă la minimum numărul de animale folosite în scopuri experimentale, în conformitate cu dispozițiile Directivei 2010/63/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 septembrie 2010 privind protecția animalelor utilizate în scopuri științifice ⁽⁵⁾. În conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din respectiva directivă, statele membre se asigură că, atunci când este posibil, se utilizează o metodă sau o strategie de testare satisfăcătoare din punct de vedere științific ce nu implică utilizarea de animale vii, în locul unei proceduri în înțelesul acelei directive, definită ca fiind orice utilizare, invazivă sau neinvazivă, a unui animal în scopuri experimentale sau în alte scopuri științifice, cu rezultate cunoscute sau necunoscute, sau în scopuri educative care pot provoca animalului un anumit nivel de durere, suferință, stres sau vătămări de durată echivalente sau chiar mai puternice decât cele provocate de introducerea unui ac în conformitate cu bunele practici veterinare. Prin urmare, prezenta directivă nu face apel la rezultatele evaluării proprietăților toxicologice și ecotoxicologice decât atunci când acestea sunt deja cunoscute și nu se impune efectuarea de noi teste pe animale.

⁽¹⁾ JO C 181, 21.6.2012, p. 203.

⁽²⁾ Poziția Parlamentului European din 16 ianuarie 2013.

⁽³⁾ JO L 200, 30.7.1999, p. 1.

⁽⁴⁾ A se vedea Anexa VIII, Partea A.

⁽⁵⁾ JO L Ö 276, 20.10.2010, p. 33.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- (5) Deși munițiile nu sunt menționate în această directivă, explozivii introduși pe piață în scopul producerii unui rezultat practic prin explozie sau prin efect pirotehnic pot prezenta, datorită compoziției lor chimice, pericole pentru sănătate. Este, prin urmare, necesar în cadrul unei proceduri de informare transparente, să fie clasificate în conformitate cu prezenta directivă și să li se atribuie o fișă tehnică de securitate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) și de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice⁽¹⁾ și, de asemenea, să fie etichetate în conformitate cu normele internaționale în vigoare pentru transportul mărfurilor periculoase.
- (6) Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare⁽²⁾ și Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind introducerea pe piață a produselor biodestructive⁽³⁾, contrar dispozițiilor aplicabile în cazul preparatelor chimice menționate în prezenta directivă, prevăd o procedură de autorizare pentru fiecare produs, pe baza unui dosar prezentat de către solicitant, și a unei evaluări efectuate de către autoritatea competentă din fiecare stat membru. Această procedură de autorizare cuprinde, de asemenea, un control specific cu privire la clasificarea, ambalarea și etichetarea fiecărui produs înainte de introducerea lui pe piață. Este oportun ca, în cadrul unui proces de informare clar și transparent, produsele fitofarmaceutice și produsele biocide să fie clasificate și etichetate în conformitate cu dispozițiile prezentei Directive și să se furnizeze instrucțiunile pentru utilizarea lor în conformitate cu rezultatele evaluării efectuate în cadrul Regulamentului (CE) nr. 1107/2009 și a Directivei 98/8/CE, urmărindu-se ca această etichetare să corespundă nivelului ridicat de protecție prevăzut de prezenta directivă și de Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 sau respectiv de Directiva 98/8/CE. Este necesar, de asemenea, să se întocmească o fișă tehnică de securitate pentru produsele fitofarmaceutice și pentru produsele biocide, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006.
- (7) Este necesar să se prevadă limitele de concentrație exprimate în volum/procentaj de volum în cazul preparatelor comercializate sub formă gazoasă.
- (8) Este necesar să se definească, printre experiențele umane, cele care pot fi luate în considerare pentru evaluarea riscurilor unui preparat pentru sănătate. În cazul în care se acceptă studii clinice, acestea trebuie să fie conforme cu declarația de la Helsinki și cu liniile directe privind bunele practici clinice ale Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică.
- (9) Având în vedere că fișa cu date de securitate este utilizată deja ca un instrument de comunicare în cadrul lanțului de aprovizionare a substanțelor și a preparatelor, a fost dezvoltată în continuare și a fost încorporată ca parte integrantă din sistemul instituit prin regulamentul (CE) nr. 1907/2006, aceasta ar trebui îndepărtată din prezenta directivă.
- (10) Ca urmare a adoptării Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Directiva 67/548/CEE a Consiliului din 27 iunie 1967 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea substanțelor periculoase⁽⁴⁾ a fost modificată și au fost eliminate normele din aceasta cu privire la notificare și la evaluarea gradului de risc al substanțelor chimice. Prezenta directivă ar trebui adaptată corespunzător.
- (11) Anexa V la Directiva 67/548/CEE de stabilire a metodelor de determinare a proprietăților fizico-chimice, a toxicității și a ecotoxicității substanțelor și preparatelor a fost eliminată prin Directiva 2006/121/CE a Parlamentului European și a Consiliului⁽⁵⁾ cu începere de la 1 iunie 2008. Trimiterile la respectiva anexă din prezenta Directivă trebuie adaptate corespunzător.
- (12) Pentru a ține seama pe deplin de activitatea și experiența acumulate în baza Directivei 67/548/CEE, inclusiv de clasificarea și etichetarea anumitor substanțe enumerate în anexa 1 la acea Directivă, toate clasificările armonizate existente ar trebui să fie convertite în noi clasificări armonizate utilizând noile criterii. În plus, deoarece aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor⁽⁶⁾ este amânată și, în perioada de tranziție respectivă, clasificările armonizate în conformitate cu criteriile din Directiva 67/548/CEE sunt relevante pentru

⁽¹⁾ JO L 396, 30.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ JO L 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽³⁾ JO L 123, 24.4.1998, p. 1.

⁽⁴⁾ JO 196, 16.8. 1967, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 396, 30.12.2006, p. 850.

⁽⁶⁾ JO L 353, 31.12.2008, p. 1.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

clasificarea substanțelor și amestecurilor, toate clasificările armonizate existente ar trebui să figureze fără nicio modificare într-o anexă la acel regulament. Ar trebui să se evite orice inconsecvență în clasificările armonizate ale aceleiași substanțe în baza criteriilor existente și a celor noi prin reglementarea de către acel regulament a tuturor armonizărilor viitoare ale clasificărilor.

- (13) Preparatele care conțin mai mult decât o substanță din cele clasificate în tabelul 3.2 din partea 3 a anexei VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 drept cancerigene, mutagene și/sau toxice pentru reproducere a trebuit să fie etichetate cu fraze de risc (frazе R) pentru a indica atât categoria 1 sau 2, cât și categoria 3 de clasificare. Cu toate acestea, menționarea ambelor fraze R transmite un mesaj contradictoriu. Preparatele trebuie, prin urmare, să fie clasificate și etichetate doar cu categoria superioară.
- (14) Trimiterile la fraza R R40 din Directiva 67/548/CEE au fost modificate de Directiva 2001/59/CE a Comisiei ⁽¹⁾ în cazul în care fraza R R40 se referea la substanțele cancerigene de categoria 3. În consecință, vechea formulare a frazei R R40 a devenit R68 și a fost utilizată pentru agenții mutageni de categoria 3 și pentru anumite substanțe cu efecte neletale ireversibile. Trimiterile la fraza R R40 în această directivă trebuie adaptate în mod corespunzător.
- (15) Anexa VI la Directiva 67/548/CEE astfel cum a fost modificată de Directiva 2001/59/CE oferă recomandări clare privind clasificarea substanțelor și preparatelor cu efecte corosive. În această directivă, în consecință, preparatele trebuie clasificate în mod corespunzător.
- (16) Se cunoaște că preparatele din ciment care conțin crom (VI) pot provoca reacții alergice în anumite situații. Etichetarea acestor preparate trebuie să includă avertismentul relevant.
- (17) Directiva 67/548/CEE astfel cum a fost modificată prin Directiva 98/98/CE a Comisiei ⁽²⁾ prevede criterii noi și o nouă frază R (R67) pentru vaporii care pot provoca somnolență și amețelă. Preparatele trebuie să fie clasificate și etichetate corespunzător.
- (18) Prin Directiva 92/32/CEE a Consiliului din 30 aprilie 1992 de efectuare a celei de-a șaptea modificări a Directivei 67/548/CEE ⁽³⁾ și Directiva Comisiei 93/21/CEE din 27 aprilie 1993 de efectuare a celei de-a optsprezecea adaptări la progresul tehnic a Directivei 67/548/CEE ⁽⁴⁾, au fost introduse criterii de clasificare și de etichetare a substanțelor periculoase pentru mediu, precum și simboluri, indicații de pericol, fraze de risc și recomandări de prudență corespunzătoare care trebuie să fie înscrise pe etichetă. Este necesară adoptarea, la nivelul Uniunii, a unor dispoziții de clasificare și etichetare a preparatelor care să țină seama de efectele acestor preparate asupra mediului și este, prin urmare, necesară prevederea unei metode de evaluare a pericolelor pe care le prezintă un preparat pentru mediu fie prin calcul, fie prin determinarea proprietăților ecotoxicologice, în urma unor teste efectuate în condiții bine definite.
- (19) În cazul substanțelor foarte toxice pentru mediul acvatic (clasificate la litera N), încadrate la frazele R R50 sau R50/53, se aplică limite de concentrație specifică (LCS) la substanțele prevăzute în lista din tabelul 3.2 din partea 3 la anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru a evita subestimarea pericolului. Această măsură creează denaturări între preparatele care conțin substanțele specificate în acea anexă, cărora li se aplică LCS și acele preparate ce conțin substanțe care nu sunt încă incluse în acea anexă, dar sunt clasificate și etichetate provizoriu în conformitate cu articolul 6 din Directiva 67/548/CEE și cărora nu li se aplică LCS. Prin urmare, este necesară asigurarea aplicării LCS în același mod la toate preparatele care conțin substanțe foarte toxice pentru mediul acvatic.
- (20) Directiva 2001/59/CE a revizuit criteriile din anexa VI la Directiva 67/548/CEE pentru clasificarea și etichetarea substanțelor care epuizează stratul de ozon. Anexa III revizuită prevede în prezent atribuirea simbolului N doar ca adaos la fraza R R59. Preparatele trebuie clasificate și etichetate corect.
- (21) Pentru anumite substanțe conținute în preparate, confidențialitatea trebuie să fie garantată și este, prin urmare, necesară introducerea unui sistem care să permită persoanei care răspunde de introducerea pe piață a preparatului să ceară confidențialitate pentru aceste substanțe.

⁽¹⁾ JO L 225, 21.8.2001, p. 1.

⁽²⁾ JO L 355, 30.12.1998, p. 1.

⁽³⁾ JO L 154, 5.6.1992, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 110, 4.5.1993, p. 20.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- (22) Eticheta reprezintă un instrument fundamental pentru utilizatorii de preparate periculoase, furnizându-le o primă informație esențială și concisă. Este totuși necesară completarea ei printr-un sistem de informare mai amănunțit, constituit din două elemente: în primul rând, fișa tehnică de securitate destinată utilizatorilor profesioniști, prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 și, în al doilea rând, organismele desemnate de către statele membre și însărcinate cu furnizarea de informații în scopuri exclusiv medicale, atât preventive, cât și curative.
- (23) Recipientele care conțin anumite categorii de preparate periculoase oferite sau vândute populației trebuie să fie prevăzute cu sisteme de închidere de siguranță pentru copii și cu un însemn tactil de avertizare a pericolului. Anumite preparate care nu intră în aceste categorii de pericol pot prezenta totuși, din cauza compoziției, un pericol pentru copii. Ambalajele acestor preparate trebuie să fie prevăzute, prin urmare, cu sisteme de închidere de siguranță pentru copii.
- (24) Pentru a se ține seama de anumite preparate care, deși nu sunt considerate periculoase potrivit prezentei Directive, pot prezenta totuși un pericol pentru utilizatori, este necesară extinderea unor dispoziții din prezenta directivă la aceste preparate.
- (25) Prezenta directivă cuprinde dispoziții speciale de etichetare, aplicabile pentru anumite preparate. Pentru a garanta un nivel de protecție corespunzător pentru om și mediu, este necesar să se prevadă și dispoziții speciale de etichetare aplicabile anumitor preparate care, chiar dacă nu sunt periculoase în sensul prezentei Directive, pot prezenta totuși un pericol pentru utilizator.
- (26) În cazul preparatelor clasificate ca periculoase în sensul prezentei Directive, statelor membre trebuie să li se acorde dreptul de a autoriza anumite derogări în ceea ce privește etichetarea atunci când ambalajul este prea mic sau când nu se pretează la etichetare sau atunci când ambalajul sau cantitățile sunt atât de mici încât nu prezintă nici un pericol pentru om sau pentru mediu. Și în aceste cazuri este necesar să se preconizeze o apropiere corespunzătoare la nivelul Uniunii a dispozițiilor în cauză.
- (27) Pentru etichetarea referitoare la mediu, este necesar să se prevadă adoptarea de derogări sau dispoziții speciale în cazurile speciale în care se poate demonstra că efectul global al tipurilor de produse în cauză asupra mediului este mai mic decât al tipurilor de produse corespunzătoare.
- (28) În vederea completării sau modificării anumitor elemente neesențiale ale prezentei Directive, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește stabilirea exceptărilor de la anumite dispoziții privind etichetarea ecologică, stabilirea măsurilor în cadrul dispozițiilor speciale privind etichetarea anumitor preparate și adaptarea la progresul tehnic a anexelor. Este deosebit de important ca în timpul lucrărilor pregătitoare Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Comisia, atunci când pregătește și elaborează acte delegate, ar trebui să asigure o transmitere simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.
- (29) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentei Directive, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Respectivele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie⁽¹⁾.
- (30) Prezenta directivă nu trebuie să aducă atingere obligațiilor statelor membre privind termenele de transpunere în dreptul intern a directivelor menționate în anexa VIII, partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

(¹) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Articolul 1

Obiectul și domeniul de aplicare

- (1) Prezenta directivă are ca obiect apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre cu privire la clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase și apropierea dispozițiilor speciale pentru anumite preparate, care pot prezenta un pericol, fie că sunt sau nu clasificate ca periculoase în sensul prezentei Directive, atunci când aceste preparate sunt introduse pe piață în statele membre.
- (2) Prezenta directivă se aplică preparatelor care:
- (a) conțin cel puțin o substanță periculoasă în înțelesul articolului 2 și
 - (b) sunt considerate ca periculoase în sensul articolelor 5, 6 sau 7.
- (3) Dispozițiile speciale cuprinse în articolul 9 și în anexa IV și cele cuprinse în articolul 10 și în anexa V se aplică și preparatelor care nu sunt considerate ca periculoase în sensul articolelor 5, 6 sau 7, însă care pot prezenta totuși un anumit pericol.
- (4) Articolele prezentei Directive privind clasificarea, ambalarea, și etichetarea se aplică produselor fitofarmaceutice, fără a aduce atingere Regulamentului (CE) nr. 1107/2009.
- (5) Prezenta directivă nu se aplică următoarelor preparate finite, destinate utilizatorului final:
- (a) medicamente veterinare și medicamente de uz uman, astfel cum sunt definite de Directivele 2001/82/CE⁽¹⁾ și, respectiv, 2001/83/CE⁽²⁾ ale Parlamentului European și ale Consiliului;
 - (b) produse cosmetice definite de Directiva 76/768/CEE a Consiliului⁽³⁾;
 - (c) amestecuri de substanțe care, sub formă de deșeuri, fac obiectul Directivei 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului⁽⁴⁾;
 - (d) produse alimentare;
 - (e) alimente pentru animale;
 - (f) preparate care conțin substanțe radioactive, astfel cum sunt definite în Directiva 96/29/Euratom a Consiliului⁽⁵⁾;
 - (g) dispozitive medicale invazive sau utilizate în contact fizic direct cu corpul uman, în măsura în care anumite dispoziții din Uniune stabilesc pentru substanțele și preparatele periculoase norme de clasificare și de etichetare care asigură același nivel de informare și de protecție ca și prezenta directivă.
- (6) Prezenta directivă nu se aplică:
- (a) transportului de preparate periculoase pe calea ferată, pe căi rutiere, fluviale, maritime sau pe calea aerului;
 - (b) preparatelor în tranzit supuse unui control vamal, în măsura în care nu fac obiectul unei prelucrări sau al unei transformări.

Articolul 2

Definiții

- (1) În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:
- (a) „substanțe” reprezintă elementele chimice și compușii lor în stare naturală sau care rezultă din orice proces de producție, inclusiv orice aditivi necesari pentru menținerea stabilității produsului și orice impuritate care rezultă din procesul de producție, cu excepția oricărui solvent care poate fi separat fără să afecteze stabilitatea substanței și fără să-i modifice compoziția;

⁽¹⁾ JO L 311, 28.11.2001, p. 1.

⁽²⁾ JO L 311, 28.11.2001, p. 67.

⁽³⁾ JO L 262, 27.9.1976, p. 169.

⁽⁴⁾ JO L 312, 22.11.2008, p. 3.

⁽⁵⁾ JO L 159, 29.6.1996, p. 1.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- (b) „preparate” reprezintă amestecurile sau soluțiile compuse din două sau mai multe substanțe;
- (c) „polimer” reprezintă o substanță alcătuită din molecule caracterizate printr-o secvență dintr-unul sau mai multe tipuri de unități monomere și care conține o majoritate ponderală simplă de molecule cu cel puțin trei unități monomere legate printr-o legătură covalentă la cel puțin o altă unitate monomerică sau la o altă substanță reactivă și alcătuită din mai puțin de o majoritate ponderală simplă de molecule cu aceeași greutate moleculară. Aceste molecule trebuie să formeze o gamă de greutate moleculară în cadrul căreia diferențele de greutate moleculară pot fi atribuite în principal diferenței dintre numărul de unități monomere. În sensul prezentei definiții, prin „unitate monomerică” se înțelege forma reacționată a unui monomer într-un polimer;
- (d) „introducere pe piață” reprezintă punerea la dispoziția terților. Importul pe teritoriul vamal al Uniunii este considerat, în sensul prezentei Directive, o introducere pe piață;
- (e) „cercetare și dezvoltare științifică” reprezintă experimentarea științifică, analiza sau cercetarea chimică în condiții controlate; această definiție cuprinde determinarea proprietăților intrinseci, a performanțelor și a eficacității, precum și cercetările științifice legate de dezvoltarea produsului;
- (f) „cercetare și dezvoltare în producție” reprezintă dezvoltarea ulterioară a unei substanțe, în cursul căreia domeniile de aplicare a substanței sunt testate cu ajutorul producțiilor-pilot sau al încercărilor de producție;
- (g) „IESCE” reprezintă Inventarul european al substanțelor chimice existente introduse pe piață. Acest inventar cuprinde lista definitivă a tuturor substanțelor chimice considerate ca existente pe piața Uniunii la data de 18 septembrie 1981.
- (2) Sunt „periculoase”, în sensul prezentei Directive:
- (a) substanțele și preparatele explozive, respectiv substanțele și preparatele solide, lichide, păstoase sau gelatinoase care, chiar fără intervenția oxigenului atmosferic, pot prezenta o reacție exotermică cu dezvoltare rapidă de gaze și care, în condiții de testare determinate, detonează, intră rapid în deflagrație sau, sub efectul căldurii, explodează când sunt parțial închise;
- (b) substanțele și preparatele oxidante, respectiv substanțele și preparatele care, în contact cu alte substanțe, mai ales cu substanțele inflamabile, prezintă o reacție puternic exotermică;
- (c) substanțele și preparatele extrem de inflamabile, respectiv substanțele și preparatele lichide cu punctul de aprindere foarte scăzut și cu punctul de fierbere scăzut, precum și substanțele și preparatele gazoase care sunt inflamabile în contact cu aerul la temperatura și la presiunea mediului ambiant;
- (d) substanțele și preparatele foarte inflamabile:
- (i) substanțele și preparatele care se pot încălzi până la aprinderea în contact cu aerul la temperatura ambiantă, fără aport de energie; sau
- (ii) substanțele și preparatele în stare solidă care se pot aprinde cu ușurință după un contact scurt cu o sursă de aprindere și care continuă să ardă sau să se consume și după îndepărtarea sursei de aprindere;
- (iii) substanțele și preparatele în stare lichidă care au punctul de aprindere foarte scăzut;
- (iv) substanțele și preparatele care, în contact cu apa sau cu aerul umed, emană gaze extrem de inflamabile în cantități periculoase;
- (e) substanțele și preparatele inflamabile, respectiv substanțele și preparatele lichide cu punctul de aprindere scăzut;
- (f) substanțele și preparatele foarte toxice, respectiv substanțele și preparatele care, prin inhalare, ingestie sau penetrare cutanată în cantități foarte mici, provoacă moartea sau afecțiuni acute sau cronice ale sănătății;
- (g) substanțele și preparatele toxice, respectiv substanțele și preparatele care, prin inhalare, ingestie sau penetrare cutanată în cantități mici, provoacă moartea sau afecțiuni acute sau cronice ale sănătății;
- (h) substanțele și preparatele nocive, respectiv substanțele și preparatele care, prin inhalare, ingestie sau penetrare cutanată, pot provoca moartea sau afecțiuni acute sau cronice ale sănătății;
- (i) substanțele și preparatele corozive, respectiv substanțele și preparatele care, în contact cu țesuturi vii, pot exercita asupra acestora o acțiune distructivă;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- (j) substanțele și preparatele iritante, respectiv substanțele și preparatele necorozive care, în urma unui contact imediat, prelungit sau repetat cu pielea sau mucoasele, pot provoca o reacție inflamatorie;
- (k) substanțele și preparatele sensibilizante, respectiv substanțele și preparatele care, prin inhalare sau penetrare cutanată, pot provoca o reacție de hipersensibilizare, astfel încât o nouă expunere la substanță sau la preparat produce efecte nefaste caracteristice;
- (l) substanțele și preparatele cancerigene, respectiv substanțele și preparatele care, prin inhalare, ingestie sau penetrare cutanată, pot duce la apariția cancerului sau pot crește incidența cazurilor de cancer;
- (m) substanțele și preparatele mutagene, respectiv substanțele și preparatele care, prin inhalare, ingestie sau penetrare cutanată, pot provoca anomalii genetice ereditare sau pot crește incidența acestora;
- (n) substanțele și preparatele toxice pentru reproducere, respectiv substanțele și preparatele care, prin inhalare, ingestie sau penetrare cutanată, pot produce sau pot crește incidența efectelor nocive neereditare la descendenți sau pot afecta funcțiile ori capacitățile reproductive masculine sau feminine;
- (o) substanțele și preparatele periculoase pentru mediu, respectiv substanțele și preparatele care, dacă ar pătrunde în mediu, ar prezenta sau ar putea prezenta un risc imediat sau întârziat pentru unul sau mai mulți componenți ai mediului.

Articolul 3

Determinarea proprietăților periculoase ale preparatelor

- (1) Evaluarea pericolelor unui preparat se bazează pe determinarea:
 - (a) proprietăților fizico-chimice;
 - (b) proprietăților cu consecințe pentru sănătate;
 - (c) proprietăților mediului.

Aceste proprietăți diferite sunt evaluate conform articolelor 5, 6 și 7.

În cazurile în care se fac încercări de laborator, acestea sunt efectuate pe preparat, astfel cum este introdus pe piață.

- (2) Atunci când determinarea proprietăților periculoase se face conform articolelor 5, 6 și 7, toate substanțele periculoase în sensul articolului 2, în special următoarele sunt luate în considerare în conformitate cu modalitățile stabilite prin metoda utilizată:
 - (a) substanțe cuprinse în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008;
 - (b) substanțe clasificate și etichetate provizoriu de către persoana care răspunde de introducerea pe piață în conformitate cu articolul 6 din Directiva 67/548/CEE.

(3) Pentru preparatele prevăzute în prezenta directivă, substanțele periculoase menționate la alineatul (2) și clasificate ca periculoase datorită efectelor lor asupra sănătății și/sau asupra mediului, indiferent că sunt prezente sub formă de impurități sau de aditivi, trebuie să fie luate în considerare atunci când concentrația lor este egală sau superioară celei stabilite în tabelul de mai jos, dacă nu sunt stabilite valori inferioare în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, în partea B din anexa II la prezenta directivă sau în partea B din anexa III la prezenta directivă, cu excepția cazului în care există dispoziții contrare prevăzute în anexa V la prezenta directivă.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Categoriile de pericol ale substanțelor	Concentrația luată în considerare pentru	
	Preparate gazoase volum/volum %	Alte preparate greutate/greutate %
Foarte toxică	≥ 0,02	≥ 0,1
Toxică	≥ 0,02	≥ 0,1
Cancerigenă Categorii 1 sau 2	≥ 0,02	≥ 0,1
Mutagenă Categorii 1 sau 2	≥ 0,02	≥ 0,1
Toxică pentru reproducere Categorii 1 sau 2	≥ 0,02	≥ 0,1
Nocivă	≥ 0,2	≥ 1
Corosivă	≥ 0,02	≥ 1
Iritantă	≥ 0,2	≥ 1
Sensibilizantă	≥ 0,2	≥ 1
Cancerigenă Categorie 3	≥ 0,2	≥ 1
Mutagenă Categorie 3	≥ 0,2	≥ 1
Toxică pentru reproducere Categorie 3	≥ 0,2	≥ 1
Periculoasă pentru mediu N		≥ 0,1
Periculoasă pentru mediu ozon	≥ 0,1	≥ 0,1
Periculoasă pentru mediu		≥ 1

Articolul 4

Principii generale de clasificare și etichetare

- (1) Clasificarea preparatelor periculoase în funcție de gradul și natura specifică a pericolelor se bazează pe definițiile categoriilor de pericol prevăzute la articolul 2.
- (2) Principiile generale ale clasificării și etichetării preparatelor se aplică în conformitate cu criteriile definite în anexa VI la Directiva 67/548/CEE, cu excepția cazului în care se aplică alte criterii prevăzute la articolele 5, 6, 7 sau 10 și în anexele corespunzătoare ale prezentei Directive.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Articolul 5

Evaluarea pericolelor care decurg din proprietățile fizico-chimice

- (1) Pericolele care decurg din proprietățile fizico-chimice ale unui preparat sunt evaluate prin determinarea, în conformitate cu metodele specificate în partea A din anexa V la Regulamentul (CE) 440/2008 a Consiliului⁽¹⁾, a proprietăților fizico-chimice ale preparatului necesare pentru o clasificare și o etichetare corespunzătoare, potrivit criteriilor definite în anexa VI la directiva 67/548/CEE.
- (2) Prin derogare de la alineatul (1), nu este necesară determinarea proprietăților explozive, oxidante, extrem de inflamabile, foarte inflamabile sau inflamabile ale unui preparat, cu condiția ca:
- (a) nici unul din compușii săi să nu prezinte astfel de proprietăți și ca, pe baza informațiilor de care dispune producătorul, să fie puțin probabil ca preparatul să prezinte riscuri de această natură;
 - (b) în caz de modificare a compoziției unui preparat cu compoziție cunoscută, să existe argumente științifice prin care să se arate că o nouă evaluare a pericolelor nu va duce la schimbarea clasificării;
 - (c) în caz de introducere pe piață sub formă de aerosoli, să îndeplinească cerințele articolului 8 alineatul (1a) din Directiva 75/324/CEE a Consiliului⁽²⁾.
- (3) În partea B din anexa I la prezenta directivă sunt prezentate, pentru anumite cazuri, alte metode de calcul pentru care metodele din partea A din anexa la Regulamentul (CE) 440/2008 nu sunt adecvate.
- (4) În partea A la anexa I la prezenta directivă sunt cuprinse unele excepții de la aplicarea metodelor prezentate în partea A din anexa la Regulamentul (CE) 440/2008.
- (5) Pericolele care decurg din proprietățile fizico-chimice ale unui preparat prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 sunt evaluate prin determinarea proprietăților fizico-chimice ale preparatului, necesare pentru o clasificare corespunzătoare, conform criteriilor din anexa VI la Directiva 67/548/CEE. Aceste proprietăți sunt determinate cu ajutorul metodelor descrise în partea A din anexa la Regulamentul (CE) 440/2008, cu excepția cazului în care alte metode recunoscute pe plan internațional sunt acceptabile în condițiile stabilite de Regulamentele (UE) nr. 544/2011⁽³⁾ și (UE) nr. 545/2011⁽⁴⁾ ale Comisiei.

Articolul 6

Evaluarea pericolelor pentru sănătate

- (1) Pericolele pe care un preparat le prezintă pentru sănătate sunt evaluate după una sau mai multe din următoarele proceduri:
- (a) printr-o metodă convențională descrisă în anexa II;
 - (b) prin determinarea proprietăților toxicologice ale preparatului, necesare pentru o clasificare corespunzătoare, în conformitate cu criteriile definite în anexa VI la Directiva 67/548/CEE. Aceste proprietăți sunt determinate cu ajutorul metodelor descrise în partea B din anexa la Regulamentul (CE) 440/2008, cu excepția cazului în care, pentru produsele fitofarmaceutice, alte metode recunoscute pe plan internațional sunt acceptabile în condițiile stabilite de Regulamentele (UE) nr. 544/2011 și (UE) nr. 545/2011.
- (2) Fără a aduce atingere cerințelor Regulamentului (CE) nr. 1107/2009, și numai atunci când persoana care răspunde de introducerea pe piață a preparatului aduce dovada științific fundamentată că proprietățile toxicologice ale acestuia nu pot fi corect determinate prin metoda menționată la alineatul (1) litera (a) sau, pornind de la rezultatele testelor efectuate pe animale, se pot aplica metodele prevăzute la alineatul (1) litera (b), cu condiția să fie justificate sau autorizate în mod special, în conformitate cu articolul 12 din Directiva 86/609/CEE.

⁽¹⁾ JO L 142, 31.5.2008, p. 1.

⁽²⁾ JO L 147, 9.6.1975, p. 40.

⁽³⁾ JO L 155, 11.6.2011, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 155, 11.6.2011, p. 67.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

În cazul în care se stabilește o proprietate toxicologică prin metodele prezentate la alineatul (1) litera (b), pentru obținerea de noi date testul se efectuează în conformitate cu principiile bunelor practici de laborator prevăzute în Directiva 2004/10/CE a Parlamentului european și a Consiliului ⁽¹⁾ și cu dispozițiile Directivei 86/609/CEE, în special cele din articolele 7 și 12.

Sub rezerva dispozițiilor alineatului (3), în cazul în care s-a stabilit o proprietate toxicologică pe baza celor două metode descrise în alineatul (1) literele (a) și (b), rezultatele obținute prin metodele descrise la alineatul (1) litera (b) sunt folosite pentru clasificarea preparatului, cu excepția cazurilor în care este vorba despre efecte cancerigene, mutagene sau toxice pentru reproducere, cazuri în care se aplică numai metoda descrisă la alineatul (1) litera (a).

Orice proprietate toxicologică a preparatului care nu a fost evaluată după metoda de la alineatul (1) litera (b) trebuie să fie evaluată în conformitate cu metoda descrisă la alineatul (1) litera (a).

(3) De asemenea, atunci când se poate demonstra, prin studii epidemiologice, prin studii de caz științific fundamentate, așa cum se menționează în anexa VI la Directiva 67/548/CEE sau prin experiența practică, statistic fundamentată, ca de exemplu prin evaluarea datelor care provin de la centrele de informare cu privire la otrăvă sau cu privire la bolile profesionale:

- că efectele toxicologice asupra omului se deosebesc de cele evidențiate de aplicarea metodelor menționate la alineatul (1), preparatul este clasificat în funcție de efectele sale asupra omului;
- că o evaluare convențională ar duce la subestimarea pericolului toxicologic din cauza unor efecte ca potențarea, se va ține seama de aceste efecte la clasificarea preparatului;
- că o evaluare convențională ar duce la supraestimarea pericolului toxicologic din cauza unor efecte ca antagonismul, se va ține seama de aceste efecte la clasificarea preparatului.

(4) Pentru preparatele cu compoziție cunoscută, cu excepția celor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, clasificate după metoda menționată la alineatul (1) litera (b), se face o nouă evaluare a pericolului pentru sănătate prin metodele descrise la alineatul (1) litera (a) sau (b), atunci când:

- producătorul modifică, în conformitate cu tabelul de mai jos, concentrația inițială, exprimată în procentaj greutate/greutate sau volum/volum, a unuia sau mai multor compuși periculoși pentru sănătate care intră în compoziția lor:

Limitele de concentrație inițială a compusului	Variația admisă pentru concentrația inițială a compusului
$\leq 2,5 \%$	$\pm 30 \%$
$> 2,5 \leq 10 \%$	$\pm 20 \%$
$> 10 \leq 25 \%$	$\pm 10 \%$
$> 25 \leq 100 \%$	$\pm 5 \%$

- producătorul le modifică compoziția, înlocuind sau adăugând unul sau mai mulți compuși, chiar dacă este vorba sau nu de compuși periculoși în sensul definițiilor cuprinse în articolul 2.

Această nouă evaluare se va aplica cu excepția cazurilor în care există argumente științifice valabile care arată că o reevaluare a pericolului nu va duce la o schimbare a clasificării.

⁽¹⁾ JO L 50, 20.2.2004, p. 44.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Articolul 7

Evaluarea pericolelor pentru mediu

- (1) Pericolele prezentate de un preparat pentru mediu sunt evaluate după una sau mai multe din următoarele proceduri:
- (a) printr-o metodă de calcul convențională descrisă în anexa III;
- (b) prin determinarea proprietăților preparatului periculoase pentru mediu, necesare pentru o clasificare corespunzătoare, în conformitate cu criteriile definite în anexa VI la Directiva 67/548/CEE. Aceste proprietăți sunt determinate cu ajutorul metodelor descrise în partea C din anexa la Regulamentul (CE) 440/2008, cu excepția cazului în care, pentru produsele fitofarmaceutice, sunt acceptabile alte metode recunoscute pe plan internațional în condițiile stabilite de Regulamentele (UE) nr. 544/2011 și (UE) nr. 545/2011. Fără a aduce atingere cerințelor de testare prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 sau enunțate în baza acestuia, condițiile de aplicare a metodelor de testare sunt descrise în partea C din anexa III la prezenta directivă.
- (2) Atunci când se stabilește o proprietate ecotoxicologică pe baza metodei prevăzute la alineatul (1) litera (b), în vederea obținerii de noi date, testul se realizează în conformitate cu principiile bunelor practici de laborator prevăzute de Directiva 2004/10/CE și în conformitate cu dispozițiile Directivei 86/609/CEE.

Atunci când pericolele pentru mediu au fost evaluate după ambele proceduri de mai sus, rezultatele obținute prin metodele menționate la alineatul (1) litera (b) se folosesc la clasificarea preparatului.

- (3) Pentru preparatele cu compoziție cunoscută, cu excepția celor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, clasificate conform metodei menționate la alineatul (1) litera (b), se efectuează o nouă evaluare a pericolului pentru mediu după metoda menționată la alineatul (1) litera (a) sau după cea menționată la alineatul (1) litera (b) atunci când:

— producătorul modifică, în conformitate cu tabelul de mai jos, concentrația inițială, exprimată în procentaj greutate/greutate sau volum/volum, a unuia sau mai multor compuși periculoși care intră în compoziția lor:

Limitele de concentrație inițială a compusului	Variația admisă pentru concentrația inițială a compusului
$\leq 2,5 \%$	$\pm 30 \%$
$> 2,5 \leq 10 \%$	$\pm 20 \%$
$> 10 \leq 25 \%$	$\pm 10 \%$
$> 25 \leq 100 \%$	$\pm 5 \%$

— producătorul modifică compoziția înlocuind sau adăugând unul sau mai mulți compuși, chiar dacă este vorba sau nu de compuși periculoși în sensul definițiilor cuprinse în articolul 2.

Această nouă evaluare se va aplica cu excepția cazului în care există argumente științifice valabile care arată că o reevaluare a pericolului nu va duce la o schimbare de clasificare.

Articolul 8

Obligațiile și îndatoririle statelor membre

- (1) Statele membre iau toate măsurile necesare pentru ca preparatele ce fac obiectul prezentei Directive să nu poată fi introduse pe piață decât dacă sunt conforme cu aceasta.
- (2) Pentru a asigura respectarea prezentei Directive, autoritățile din statele membre pot cere informații legate de compoziția preparatului și orice altă informație utilă de la orice persoană care răspunde de introducerea pe piață a preparatului.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

(3) Statele membre iau toate măsurile ce se impun pentru ca persoanele care răspund de introducerea pe piață a preparatului să țină la dispoziția autorităților din statele membre:

- (a) datele utilizate la clasificarea și etichetarea preparatului;
 - (b) orice informație utilă referitoare la condițiile de ambalare, în conformitate cu articolul 9 litera (c), inclusiv certificatul de testare, în conformitate cu partea A din anexa IX la Directiva 67/548/CEE;
 - (c) datele utilizate la stabilirea fișei tehnice de securitate în conformitate cu articolul 31 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006.
- (4) Statele membre și Comisia schimbă informații referitoare la numele și adresa completă a autorității sau autorităților naționale abilitate să comunice și să schimbe informații cu privire la punerea în aplicare a prezentei Directive.

Articolul 9

Ambalarea

- (1) Statele membre iau toate măsurile necesare pentru ca:
- (a) preparatele, în sensul articolului 1 alineatul (2), și preparatele menționate în anexa IV în temeiul articolului 1 alineatul (3) să nu poată fi introduse pe piață decât dacă ambalajele lor îndeplinesc următoarele condiții:
 - (i) ambalajele trebuie să fie proiectate și realizate în așa fel încât să împiedice orice pierdere de conținut; această dispoziție nu se aplică atunci când se prevăd dispozitive de siguranță speciale;
 - (ii) materialele din care sunt executate ambalajele și sistemele de închidere nu trebuie să fie atacate de către conținut și nici să formeze cu acesta compuși periculoși;
 - (iii) toate părțile ambalajelor și ale sistemelor de închidere trebuie să fie solide și rezistente, astfel încât să excludă orice defecțiune și să răspundă în deplină siguranță la presiunile și eforturile normale de manipulare;
 - (iv) recipientele prevăzute cu un sistem de închidere trebuie să fie proiectate în așa fel încât ambalajul să poată fi închis de mai multe ori, fără pierdere de conținut.
 - (b) recipientele care conțin preparate în sensul articolului 1 alineatul (2) și preparatele menționate în anexa IV în temeiul articolului 1 alineatul (3) să nu aibă, atunci când preparatele respective sunt oferite sau vândute populației:
 - (i) fie o formă și o prezentare grafică de natură să atragă sau să stimuleze curiozitatea copiilor sau să inducă în eroare consumatorii;
 - (ii) fie o prezentare și o denumire utilizate pentru produsele alimentare, alimentele pentru animale și produsele medicinale și cosmetice.
 - (c) recipientele care conțin anumite preparate oferite sau vândute populației și care sunt menționate în anexa IV:
 - (i) să fie prevăzute cu un sistem de închidere de siguranță pentru copii și/sau
 - (ii) să aibă un însemn tactil de avertizare a pericolului.

Sistemele trebuie să fie conforme cu specificațiile tehnice definite în părțile A și B din anexa IX la Directiva 67/548/CEE.

(2) Se consideră că ambalajul preparatelor corespunde cerințelor de la litera (a), punctele (i), (ii) și (iii) de la alineatul (1), atunci când acesta se conformează cerințelor aplicabile la transportul mărfurilor periculoase pe calea ferată, pe căi rutiere, pe căi navigabile interioare sau pe calea aerului.

Articolul 10

Etichetarea

- (1) Statele membre adoptă toate măsurile necesare pentru ca:
- (a) preparatele, în sensul articolului 1 alineatul (2), să nu poată fi introduse pe piață decât dacă etichetarea de pe ambalaj îndeplinește toate condițiile din prezentul articol și corespunde dispozițiilor specifice cuprinse în anexa V, părțile A și B;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

(b) preparatele, în sensul articolului 1 alineatul (3), așa cum sunt ele definite în părțile B și C ale anexei V, să nu poată fi introduse pe piață decât dacă etichetarea de pe ambalaj îndeplinește condițiile de la literele (a) și (b) de la alineatul (3) din prezentul articol și corespunde dispozițiilor speciale cuprinse în părțile B și C ale anexei V.

(2) În ceea ce privește produsele fitofarmaceutice reglementate de Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, cerințele de etichetare prevăzute prin prezenta directivă sunt însoțite de următoarea indicație:

„Respectați instrucțiunile de utilizare pentru a evita riscurile pentru om și mediu.”

Această etichetare nu aduce atingere informațiilor cerute în conformitate cu articolul 65 și cu anexele I și III la Regulamentul (UE) nr. 547/2011 al Comisiei ⁽¹⁾.

(3) Toate ambalajele trebuie să cuprindă următoarele indicații, lizibile și de neșters:

(a) denumirea comercială sau descrierea preparatului;

(b) numele, adresa completă și numărul de telefon ale persoanei care răspunde de introducerea pe piață, în cadrul Uniunii, fie că este producător, importator sau distribuitor;

(c) denumirea chimică a substanței sau substanțelor prezente în preparat, conform următoarelor condiții:

(i) pentru preparatele clasificate T⁺, T, X_n în conformitate cu articolul 6, trebuie luate în considerare numai substanțele T⁺, T, X_n prezente în concentrație egală sau superioară limitei celei mai de jos (limita X_n) stabilite pentru fiecare dintre ele în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau, în lipsă, în partea B din anexa II la prezenta directivă;

(ii) pentru preparatele clasificate C în conformitate cu articolul 6, trebuie luate în considerare numai substanțele C prezente în concentrație egală sau superioară limitei celei mai de jos (limita X_i) stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau, în lipsă, în partea B din anexa II la prezenta directivă;

(iii) denumirile substanțelor care au dus la clasificarea preparatului într-una sau mai multe din următoarele categorii de pericol trebuie menționate pe etichetă:

— cancerigenă categoriile 1, 2 sau 3;

— mutagenă categoriile 1, 2 sau 3;

— toxică pentru reproducere categoriile 1, 2 sau 3;

— foarte toxică, toxică sau nocivă, în funcție de efectele neletale în urma unei singure expuneri;

— toxică sau nocivă în funcție de efectele grave în urma expunerii repetate sau prelungite;

— sensibilizantă.

Denumirea chimică trebuie să fie prevăzută sub una dintre denumirile menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau în nomenclatorul chimic recunoscut pe plan internațional, dacă substanța nu este menționată încă în acea anexă.

(iv) nu este necesară menționarea pe etichetă a denumirii substanței sau substanțelor care au dus la clasificarea preparatului într-una sau mai multe din următoarele categorii de pericol, cu excepția cazurilor în care substanța sau substanțele au fost deja menționate în temeiul punctelor (i), (ii) sau (iii):

— exploziv;

— oxidant;

— extrem de inflamabil;

— foarte inflamabil;

⁽¹⁾ JO L 155, 11.6.2011, p. 176.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- inflamabil;
- iritant;
- periculos pentru mediu;

(v) în general, un maximum de patru denumiri chimice este suficient pentru identificarea substanțelor reprezentând în principal pericole majore pentru sănătate care au dus la clasificarea și la alegerea frazelor de risc corespunzătoare. În unele cazuri, pot fi necesare mai mult de patru denumiri chimice;

(d) simbolurile și indicațiile de pericol. Simbolurile de pericol, în măsura în care sunt menționate în prezenta directivă, și indicațiile legate de pericolele pe care le prezintă folosirea preparatului trebuie să se conformeze anexei II la Directiva 67/548/CEE și dispozițiilor anexei VI și trebuie să fie aplicate în funcție de rezultatele evaluării pericolelor conform anexelor I, II și III la prezenta directivă.

În cazul în care se impune atribuirea a mai mult de un simbol de pericol pentru un preparat, obligația de a aplica:

- (i) simbolul T duce la folosirea facultativă a simbolurilor C și X, dacă nu există dispoziții contrare în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008;
- (ii) simbolul C duce la folosirea facultativă a simbolului X;
- (iii) simbolul E duce la folosirea facultativă a simbolurilor F și O;
- (iv) simbolul X_n duce la folosirea facultativă a simbolului X_p .

Simbolul sau simbolurile sunt tipărite cu negru, pe fond galben-portocaliu;

(e) fraze de risc (frazе R). Indicațiile cu privire la riscurile deosebite (frazе R) trebuie să fie conforme cu anexele III și VI la Directiva 67/548/CEE și să fie atribuite în funcție de rezultatele evaluării pericolelor în conformitate cu anexele I, II și III la prezenta directivă.

În general, un maximum de șase fraze R este suficient pentru descrierea riscurilor; în acest scop, frazele combinate cuprinse în anexa III la Directiva 67/548/CEE sunt considerate fraze unice. Cu toate acestea, atunci când preparatul se încadrează concomitent în mai multe categorii de pericol, frazele-tip trebuie să acopere totalitatea principalelor riscuri prezentate de preparat. În unele cazuri, pot fi necesare mai mult de șase fraze R.

Frazele-tip „extrem de inflamabil” sau „foarte inflamabil” pot lipsi în cazul în care reiau o indicație de pericol utilizată ca urmare a aplicării literei (d) a acestui paragraf;

(f) recomandări de prudență (frazе S). Indicațiile cu privire la recomandările de prudență (frazе S) trebuie să fie conforme cu anexa IV și cu Anexa VI la Directiva 67/548/CEE și să fie atribuite în funcție de rezultatele evaluării pericolelor în conformitate cu anexele I, II și III la prezenta directivă.

În general, sunt suficiente maximum șase fraze S pentru formularea celor mai potrivite recomandări de prudență; în acest scop, frazele combinate cuprinse în anexa IV la Directiva 67/548/CEE sunt considerate fraze unice. Cu toate acestea, în unele cazuri, pot fi necesare mai mult de șase fraze S.

În cazul în care inscripționarea pe etichetă sau chiar pe ambalaj este fizic imposibilă, ambalajul va fi însoțit de recomandări de prudență cu privire la folosirea preparatului.

(g) cantitatea nominală (masa nominală sau volumul nominal) a conținutului pentru preparatele oferite sau vândute populației;

(4) În legătură cu anumite preparate clasificate ca periculoase în sensul articolului 7, prin derogare de la literele (d), (e) și (f) ale alineatului (3) al prezentului articol, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 20 în vederea stabilirii excepțiilor de la anumite dispoziții privind etichetarea ecologică sau a anumitor dispoziții specifice privind etichetarea ecologică, atunci când se poate demonstra că s-ar reduce impactul asupra mediului. Excepțiile sau dispozițiile speciale respective sunt definite și stabilite în partea A sau partea B din anexa V.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- (5) În cazul în care conținutul ambalajului nu depășește 125 mililitri:
- (a) pentru preparatele clasificate ca foarte inflamabile, oxidante, iritante, cu excepția celor încadrate la fraza R 41, sau periculoase pentru mediu și încadrate la simbolul N, inscripționarea frazelor R sau a frazelor S nu este necesară;
 - (b) pentru preparatele clasificate ca inflamabile sau periculoase pentru mediu și care nu se încadrează la simbolul N, este necesară inscripționarea frazelor R, dar nu și a frazelor S.
- (6) Fără a aduce atingere punctului 3 din Anexa I la Regulamentul (UE) nr. 547/2011, indicațiile de tipul „netoxic”, „nenociv”, „nepoluant”, „ecologic” sau orice altă indicație al cărei scop este de a demonstra caracterul nepericulos al unui preparat sau care poate duce la subestimarea pericolelor prezentate de preparatul respectiv nu pot fi menționate pe ambalajul sau eticheta nici unuia dintre preparatele menționate în prezenta directivă.

Articolul 11

Punerea în aplicare a condițiilor de etichetare

- (1) Atunci când mențiunile impuse prin articolul 10 se găsesc pe o etichetă, aceasta trebuie fixată bine pe una sau mai multe fețe ale ambalajului, astfel încât aceste mențiuni să poată fi citite orizontal în cazul în care ambalajul este dispus în mod normal. Dimensiunile etichetei sunt stabilite în anexa VI la Directiva 67/548/CEE, iar eticheta are menirea de a furniza exclusiv informațiile impuse de prezenta directivă și, dacă este necesar, indicații complementare de igienă sau de siguranță.
- (2) Eticheta nu este obligatorie atunci când mențiunile impuse conform modalităților prevăzute la alineatul (1) sunt inscripționate în mod vizibil chiar pe ambalaj.
- (3) Culoarea și prezentarea etichetei – sau, în cazul alineatului (2), ale ambalajului – trebuie să fie astfel proiectate încât simbolul de pericol și fondul acestuia să se poată distinge cu claritate.
- (4) Informațiile impuse pentru etichetă conform articolului 10 trebuie să se detașeze clar pe fond și să aibă o dimensiune și o spațiere suficientă pentru a putea fi citite cu ușurință.

Dispozițiile speciale legate de prezentarea și formatul acestor informații sunt stabilite în anexa VI la Directiva 67/548/CEE.

- (5) Statele membre pot condiționa introducerea pe piață, pe teritoriul lor, a preparatelor prevăzute în prezenta directivă, de folosirea limbii sau limbilor lor oficiale la redactarea textului de pe etichetă.
- (6) În sensul prezentei Directive, cerințele de etichetare sunt considerate ca fiind îndeplinite:
- (a) în cazul unui ambalaj exterior care cuprinde unul sau mai multe ambalaje interioare, dacă ambalajul exterior are o etichetare care se conformează normelor internaționale pentru transportul mărfurilor periculoase și dacă ambalajul sau ambalajele interioare sunt prevăzute cu o etichetare în conformitate cu prezenta directivă;
 - (b) în cazul unui ambalaj unic:
 - (i) dacă acesta este etichetat în conformitate cu normele internaționale pentru transportul mărfurilor periculoase, precum și cu articolul 10 alineatul (3), literele (a), (b), (c), (e) și (f); pentru preparatele clasificate în conformitate cu articolul 7 se aplică și dispozițiile articolului 10 alineatul (3) litera (d), pentru proprietatea respectivă, atunci când aceasta nu a fost menționată ca atare pe etichetă sau
 - (ii) dacă este cazul, pentru tipuri speciale de ambalaj, ca de exemplu buteliile mobile de gaz, cu respectarea dispozițiilor speciale cuprinse în anexa VI la Directiva 67/548/CEE.

Pentru preparatele periculoase care nu părăsesc teritoriul unui stat membru, se poate admite etichetarea în conformitate cu normele naționale în locul etichetării în conformitate cu normele internaționale pentru transportul mărfurilor periculoase.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Articolul 12

Exceptări de la condițiile de etichetare și de ambalare

- (1) Articolele 9, 10 și 11 nu se aplică în cazul explozivilor introduși pe piață în vederea producerii unui efect practic prin explozie sau prin efect pirotehnic.
- (2) Articolele 9, 10 și 11 nu se aplică anumitor preparate periculoase în sensul articolelor 5, 6 sau 7 definite în anexa VII care, în forma sub care sunt introduse pe piață, nu prezintă riscuri fizico-chimice și nici pericole pentru sănătate sau pentru mediu.
- (3) De asemenea, statele membre pot permite ca:
- (a) pe ambalajele care sunt fie prea mici, fie nepotrivite pentru o etichetare în conformitate cu articolul 11 alineatele (1) și (2), etichetarea impusă de articolul 10 să fie efectuată într-un alt mod, adecvat;
- (b) prin derogare de la articolele 10 și 11, ambalajele preparatelor periculoase care sunt clasificate ca nocive, extrem de inflamabile, foarte inflamabile, inflamabile, iritante sau oxidante să nu fie etichetate sau să fie etichetate într-un alt mod, în cazul în care conțin cantități atât de mici încât nu prezintă nici un pericol pentru persoanele care manipulează aceste preparate și pentru terți;
- (c) prin derogare de la articolele 10 și 11, ambalajele preparatelor clasificate în conformitate cu articolul 7 să nu fie etichetate sau să fie etichetate într-un alt mod, în cazul în care cantitățile pe care le conțin sunt atât de mici încât nu prezintă nici un pericol pentru mediu;
- (d) prin derogare de la articolele 10 și 11, ambalajele preparatelor periculoase care nu sunt menționate la literele (b) sau (c) să fie etichetate într-un alt mod adecvat, în cazul în care când ambalajele sunt prea mici pentru a permite etichetarea prevăzută la articolele 10 și 11 și nu prezintă nici un pericol pentru persoanele care manipulează aceste preparate și pentru terți.

În cazul în care se aplică prezentul alineat, nu este permisă utilizarea altor simboluri, indicații de pericol, fraze R sau fraze S decât cele stabilite prin prezenta directivă.

- (4) În cazul în care face uz de drepturile prevăzute la alineatul (3), orice stat membru informează de îndată Comisia și statele membre. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 20 pentru a modifica anexa V în baza unor asemenea informații.

Articolul 13

Vânzarea la distanță

Orice reclamă pentru un preparat în înțelesul prezentei directive, care permite unei persoane particulare să încheie un contract de cumpărare fără a vedea în prealabil eticheta preparatului, precizează tipul sau tipurile de pericol indicate pe etichetă. Această cerință nu aduce atingere Directivei 97/7/CE a Parlamentului European și a Consiliului (¹).

Articolul 14

Confidențialitatea denumirilor chimice

În cazul în care persoana care răspunde de introducerea pe piață a preparatului poate demonstra că menționarea pe etichetă sau pe fișa tehnică de securitate a identității chimice a unei substanțe care este clasificată exclusiv:

- fie ca iritantă, cu excepția celor încadrate la fraza R41, sau iritantă în combinație cu una sau mai multe din celelalte proprietăți menționate la articolul 10 alineatul (3) litera (c), punctul (iv);
- fie ca nocivă în sine ori în combinație cu una sau mai multe din proprietățile menționate la articolul 10 alineatul (3) litera (c), punctul (iv), care prezintă numai efecte letale acute;

⁽¹⁾ JO L 144, 4.6.1997, p. 19.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

prezintă un risc pentru natura confidențială a proprietății sale intelectuale, aceasta poate fi autorizată, conform dispozițiilor din anexa VI, să facă trimitere la această substanță fie cu ajutorul unei denumiri care identifică grupele chimice funcționale cele mai importante, fie cu ajutorul unei alte denumiri. Această procedură nu se aplică în cazul în care există, pentru substanța respectivă, o limită de expunere în temeiul dispozițiilor din Uniune.

În cazul în care dorește să se prevaleze de dispozițiile legate de confidențialitate, persoana care răspunde de introducerea pe piață a unui preparat prezintă o cerere autorității de resort din statul membru în care preparatul urmează să fie introdus pe piață pentru prima oară.

Cererea este prezentată în conformitate cu dispozițiile anexei VI și furnizează informațiile cerute în formularul din partea A din anexa respectivă. Această dispoziție nu împiedică autoritatea competentă să solicite persoanei care răspunde de introducerea pe piață a preparatului alte informații, dacă acest lucru se dovedește necesar pentru evaluarea valabilității cererii.

Autoritatea statului membru care primește o cerere de confidențialitate informează solicitantul cu privire la hotărârea luată. Persoana care răspunde de introducerea pe piață a preparatului transmite o copie a acestei hotărâri fiecărui stat membru în care dorește să comercializeze produsul.

Informațiile confidențiale puse la dispoziția autorităților unui stat membru sau a Comisiei sunt păstrate secrete.

În toate cazurile, asemenea informații:

- pot fi aduse numai în atenția autorităților competente ce răspund de primirea informațiilor necesare pentru evaluarea riscurilor previzibile pe care preparatele le pot prezenta pentru om și mediu și examinarea conformității lor cu cerințele prezentei directive,
- pot fi totuși divulgate persoanelor implicate direct în proceduri administrative sau judiciare care implică sancțiuni, întreprinse în scopul controlării substanțelor introduse pe piață și a persoanelor care participă la sau sunt audiate în cadrul unor proceduri legislative.

Articolul 15

Drepturile statelor membre privind siguranța lucrătorilor

Prezenta directivă nu afectează posibilitatea statelor membre de a impune, cu respectarea tratatului, cerințele pe care le consideră necesare pentru a asigura protecția lucrătorilor în timpul utilizării preparatelor periculoase în cauză, în măsura în care acest lucru nu duce la modificarea clasificării, ambalării și etichetării preparatelor periculoase într-un mod care nu este prevăzut în prezenta directivă.

Articolul 16

Organisme însărcinate cu primirea informațiilor referitoare la sănătate

Statele membre desemnează organismul sau organismele însărcinate cu primirea informațiilor, inclusiv compoziția chimică, legate de preparatele introduse pe piață și considerate ca periculoase pornind de la efectele acestora asupra sănătății sau pornind de la efectele lor fizico-chimice.

Statele membre iau măsurile care se impun pentru ca organismele desemnate să prezinte toate garanțiile necesare pentru păstrarea confidențialității informațiilor primite. Acestea nu pot fi utilizate decât pentru a răspunde oricărei solicitări de ordin medical prin măsuri atât preventive, cât și curative, mai ales în caz de urgență.

Statele membre se asigură ca informațiile să nu fie utilizate în alte scopuri.

Statele membre se asigură că organismele desemnate dispun, din partea producătorilor sau a persoanelor care răspund de introducerea pe piață, de toate informațiile necesare pentru îndeplinirea obligațiilor care le revin.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Articolul 17

Clauza de liberă circulație

Fără a aduce atingere dispozițiilor cuprinse altundeva în legislația Uniunii, statele membre nu pot interzice, restrânge sau împiedica introducerea pe piață a preparatelor din cauza clasificării, ambalării și etichetării, dacă acestea respectă dispozițiile prezentei Directive.

Articolul 18

Clauza de salvagardare

(1) În cazul în care constată, pe baza unor probe detaliate, că un preparat, deși corespunde dispozițiilor prezentei Directive, prezintă un pericol pentru om sau pentru mediu din motive legate de dispozițiile prezentei Directive, orice stat membru poate interzice provizoriu sau supune unor condiții speciale introducerea pe piață a preparatului respectiv pe teritoriul său. Statul membru respectiv informează de îndată Comisia și celelalte state membre cu privire la aceasta, precizând motivele care îi justifică hotărârea.

(2) În cazul menționat la alineatul (1), Comisia procedează, fără întârziere, la consultarea statelor membre.

(3) Comisia decide prin intermediul actelor de punere în aplicare. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 21 alineatul (2).

Articolul 19

Adaptarea la progresul tehnic

Comisia adoptă acte delegate în conformitate cu articolul 20 în vederea adaptării la progresul tehnic a anexelor I-VII.

Articolul 20

Exercitarea delegării de competențe

(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute în prezentul articol.

(2) Competența de a adopta actele delegate menționate la articolul 10 alineatul (4), articolul 12 alineatul (4) și articolul 19 este conferită Comisiei pe o perioadă nedeterminată de la ... (*).

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 10 alineatul (4), articolul 12 alineatul (4) și articolul 19 poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

(4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(5) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 10 alineatul (4), articolului 12 alineatul (4) și articolului 19 intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu ~~o lună~~ **două luni** la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului. **[AM 1]**

Articolul 21

Procedura comitetului

(1) Comisia este asistată de comitetul instituit prin articolul 29 alineatul (1) din Directiva 67/548/CEE. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(*) Data intrării în vigoare a prezentei directive.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Articolul 22

Abrogare

Directiva 1999/45/CE, astfel cum a fost modificată prin actele prevăzute în anexa VIII, partea A, se abrogă, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre privind termenele de transpunere în dreptul intern a directivelor menționate în anexa VIII, partea B la directiva abrogată și în anexa VIII, partea B la prezenta directivă.

Trimiterile la directiva abrogată se înțeleg ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa IX.

Articolul 23

Intrarea în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 24

Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la ...,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

ANEXA I

METODE DE EVALUARE A PROPRIETĂȚILOR FIZICO-CHIMICE ALE PREPARATELOR ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 5

PARTEA A

Derogări de la metodele de testare din partea A a anexei la Regulamentul (CE) nr. 440/2008

A se vedea punctul 2.2.5 din anexa VI la Directiva 67/548/CEE.

PARTEA B

Metode de calcul alternative

B1. Preparate negazoase

1. Metoda de determinare a proprietăților oxidante ale preparatelor care conțin peroxizi organici

A se vedea punctul 2.2.2.1 din anexa VI la Directiva 67/548/CEE.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

B2. Preparate gazoase

1. Metoda de determinare a proprietăților oxidante

A se vedea punctul 9.1.1.2 din anexa VI la Directiva 67/548/CEE.

2. Metoda de determinare a proprietăților inflamabile

A se vedea punctul 9.1.1.1 din anexa VI la Directiva 67/548/CEE.

ANEXA II**METODE DE EVALUARE A PERICOLELOR PREZENTATE DE UN PREPARAT PENTRU SĂNĂTATE ÎN
CONFORMITATE CU ARTICOLUL 6****1. introducere**

Trebuie evaluate toate efectele fiecărei substanțe conținute într-un preparat asupra sănătății. Metoda convențională descrisă în părțile A și B din prezenta anexă este o metodă de calcul care se poate aplica la toate preparate și care ține seama de toate proprietățile periculoase pentru sănătate ale substanțelor care intră în compoziția preparatului. În acest scop, efectele periculoase pentru sănătate au fost subdivizate în:

1. efecte letale acute;
2. efecte ireversibile neletale în urma unei singure expuneri;
3. efecte grave în urma expunerii repetate sau prelungite;
4. efecte corosive, efecte iritante;
5. efecte sensibilizante;
6. efecte cancerigene, efecte mutagene, efecte toxice pentru reproducere.

Efectele unui preparat asupra sănătății se evaluează în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) litera (a) prin metoda convențională descrisă în părțile A și B din prezenta anexă, folosindu-se limite de concentrație individuale:

- (a) în cazul în care se prevăd, în scopul aplicării metodei de evaluare descrise în partea A din prezenta anexă, limite de concentrație necesare pentru substanțele periculoase enumerate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, trebuie să se utilizeze aceste limite de concentrație.
- (b) în cazul în care substanțele periculoase nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau atunci când acestea sunt enumerate fără indicarea limitelor de concentrație necesare în vederea aplicării metodei de evaluare descrise în partea A la prezenta anexă, limitele de concentrație se prevăd în conformitate cu specificațiile din partea B la prezenta anexă.

Procedeul de clasificare este menționat în partea A la prezenta anexă.

Clasificarea substanței sau substanțelor și clasificarea care rezultă pentru preparat se exprimă:

- fie printr-un simbol și una sau mai multe fraze de risc;
- fie prin categorii (categoria 1, categoria 2 sau categoria 3) însoțite, de asemenea, de fraze de risc în cazul substanțelor și preparatelor care prezintă efecte cancerigene, mutagene sau toxice pentru reproducere. Prin urmare, este necesar să se țină seama, în afară de simbol, de toate frazele care semnaleză riscuri deosebite și care sunt atribuite fiecăreia dintre substanțele respective.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Rezultatul evaluării sistematice a tuturor efectelor periculoase pentru sănătate se exprimă în limite de concentrație exprimate în procentaj greutate/greutate, cu excepția preparatelor gazoase, pentru care acestea sunt date în procentaj volum/volum, în funcție de clasificarea substanțelor.

În cazul în care nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, limitele de concentrație luate în considerare în vederea aplicării acestei metode convenționale sunt menționate în partea B din prezenta anexă.

PARTEA A

Metoda de evaluare a pericolelor pentru sănătate

Evaluarea se desfășoară în mod progresiv, după cum urmează:

1. Următoarele preparate sunt clasificate ca foarte toxice:

- 1.1. pornind de la efectele letale acute și încadrate la simbolul „T⁺”, cu indicația de pericol „foarte toxic” și frazele de risc R26, R27 sau R28:
 - 1.1.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca foarte toxice sau toxice care produc astfel de efecte la o concentrație individuală egală sau superioară:
 - (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
 - (b) fie celei stabilite în partea B punctul 1 din prezenta anexă (tabelul 1 sau 1a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;
 - 1.1.2. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca foarte toxice la o concentrație individuală inferioară limitelor specificate la punctul 1.1.1 litera (a) sau (b) atunci când:

$$\sum \left(\frac{P_{T+}}{L_{T+}} \right) \geq 1$$

unde:

P_{T+} = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe foarte toxice conținute în preparat;

L_{T+} = este limita foarte toxică stabilită pentru fiecare substanță foarte toxică, exprimată în procentaj din greutate sau volum;

- 1.2. pornind de la efectele ireversibile neletale în urma unei singure expuneri și încadrate la simbolul „T⁺”, cu indicația de pericol „foarte toxic” și fraza de risc R 39/cale de expunere:

preparatele care conțin cel puțin o substanță periculoasă cu astfel de efecte la o concentrație individuală egală sau superioară:

 - (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
 - (b) fie celei stabilite în partea B punctul 2 din prezenta anexă (tabelul 2 sau 2a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație.

2. Următoarele preparate sunt clasificate ca toxice:

- 2.1. pornind de la efectele letale acute și încadrate la simbolul „T”, cu indicația de pericol „toxic” și frazele de risc R23, R24 sau R25:

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- 2.1.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca foarte toxice sau toxice ce produc astfel de efecte la o concentrație individuală egală sau superioară:
- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
 - (b) fie celei stabilite în partea B punctul 1 din prezenta anexă (tabelul 1 sau 1a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;
- 2.1.2. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate ca foarte toxice sau toxice la o concentrație individuală inferioară limitelor specificate la punctul 2.1.1 litera (a) sau (b) atunci când:

$$\sum \left(\frac{P_{T+}}{L_T} + \frac{P_T}{L_T} \right) \geq 1$$

unde:

P_{T+} = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe foarte toxice conținute în preparat;

P_T = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe toxice conținute în preparat;

L_T = este limita toxică stabilită pentru fiecare substanță foarte toxică sau toxică exprimată în procentaj din greutate sau volum;

- 2.2. pornind de la efectele lor ireversibile neletale în urma unei singure expuneri și încadrate la simbolul „T”, cu indicația de pericol „toxic” și fraza de risc R 39/cale de expunere:

preparatele care conțin una sau mai multe substanțe periculoase clasificate ca foarte toxice sau toxice ce produc astfel de efecte la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 2 din prezenta anexă (tabelul 2 sau 2a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

- 2.3. pornind de la efectele lor pe termen lung și încadrate la simbolul „T”, cu indicația de pericol „toxic” și fraza de risc R48/cale de expunere:

preparatele care conțin una sau mai multe substanțe periculoase ce produc astfel de efecte la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 3 din prezenta anexă (tabelul 3 sau 3a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație.

3. Următoarele preparate sunt clasificate ca nocive:

- 3.1. pornind de la efectele lor letale acute și încadrate la simbolul „X_n”, cu indicația de pericol „nociv” și frazele de risc R20, R21 sau R22:

- 3.1.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca foarte toxice, toxice sau nocive și care au astfel de efecte la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 1 din prezenta anexă (tabelul 1 sau 1a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

- 3.1.2. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate ca foarte toxice, toxice sau nocive, la o concentrație individuală inferioară limitelor specificate la punctul 3.1.1 litera (a) sau (b) atunci când:

$$\sum \left(\frac{P_{T+}}{L_{Xn}} + \frac{P_T}{L_{Xn}} + \frac{P_{Xn}}{L_{Xn}} \right) \geq 1$$

unde:

P_{T+} = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe foarte toxice conținute în preparat;

P_T = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe toxice conținute în preparat;

P_{Xn} = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe nocive conținute în preparat;

L_{Xn} = este limita nocivă stabilită pentru fiecare substanță foarte toxică, toxică sau nocivă, exprimată în procentaj din greutate sau volum;

- 3.2. pornind de la efectele acute asupra plămânilor, în caz de ingestie, și încadrate la simbolul „X_n”, cu indicația de pericol „nociv” și fraza de risc R 65:

preparatele clasificate ca nocive conform criteriilor specificate la punctul 3.2.3 din anexa VI din Directiva 67/548/CEE. La punerea în aplicare a metodei convenționale în conformitate cu punctul 3.1 din această parte, nu se va ține seama de clasificarea unei substanțe la R65;

- 3.3. pornind de la efectele ireversibile neletale în urma unei singure expuneri și încadrate la simbolul „X_n”, cu indicația de pericol „nociv” și fraza de risc 1 R68/cale de expunere:

preparatele care conțin cel puțin o substanță periculoasă clasificată ca foarte toxică, toxică sau nocivă ce produce astfel de efecte la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite la partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;

- (b) fie celei stabilite la partea B punctul 2 din prezenta anexă (tabelul 2 sau 2a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

- 3.4. pornind de la efectele lor pe termen lung și încadrate la simbolul „X_n”, cu indicația de pericol „nociv” și fraza de risc R48/cale de expunere:

preparatele care conțin cel puțin o substanță periculoasă clasificată ca toxică sau nocivă ce produce astfel de efecte la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;

- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 3 din prezenta anexă (tabelul 3 sau 3a A) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație.

4. Următoarele preparate sunt clasificate drept corosive:

- 4.1. și încadrate la simbolul „C”, cu indicația de pericol „corosiv” și fraza de risc R35;

- 4.1.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate drept corosive și încadrate la fraza R35 la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

(b) fie celei stabilite în partea B punctul 4 din prezenta anexă (tabelul 4 sau 4a), atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

4.1.2. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate drept corosive și încadrate la fraza de risc R35 la o concentrație individuală inferioară limitei stabilite la punctul 4.1.1 litera (a) sau (b) dacă:

$$\sum \left(\frac{P_{C,R35}}{L_{C,R35}} \right) \geq 1$$

unde:

$P_{C,R35}$ = este procentajul din greutatea sau volumul al fiecărei substanțe corosive încadrate la fraza de risc R35 și conținute în preparat;

$L_{C,R35}$ = este limita de coroziune R35 stabilită pentru fiecare substanță corosivă încadrată la fraza de risc R35 și exprimată în procentaj din greutate sau volum;

4.2. și încadrate la simbolul „C”, cu indicația de pericol „corosiv” și fraza de risc R34;

4.2.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate drept corosive și încadrate la fraza de risc R35 sau R34 la o concentrație individuală egală sau superioară:

(a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;

(b) fie celei stabilite în partea B punctul 4 din prezenta anexă (tabelul 4 și 4a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

4.2.2. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate drept corosive și încadrate la frazele de risc R35 sau R34 la o concentrație individuală care nu depășește limitele stabilite la punctul 4.2.1 litera (a) sau (b) dacă:

$$\sum \left(\frac{P_{C,R35}}{L_{C,R34}} + \frac{P_{C,R34}}{L_{C,R34}} \right) \geq 1$$

unde:

$P_{C,R35}$ = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe corosive încadrate la fraza de risc R35 și conținute în preparat;

$P_{C,R34}$ = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe corosive încadrate la fraza de risc R34 și conținute în preparat;

$L_{C,R34}$ = este limita de coroziune stabilită pentru fiecare substanță corosivă încadrată la fraza de risc R35 sau R34 și exprimată în procentaj din greutate sau volum.

5. Următoarele preparate sunt clasificate ca iritante:

5.1. care pot provoca leziuni oculare grave și sunt încadrate la simbolul „Xi”, cu indicația de pericol „iritant” și fraza de risc R41;

5.1.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca iritante și încadrate la fraza R41 la o concentrație individuală egală sau superioară:

(a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

(b) fie celei stabilite în partea B punctul 4 din prezenta anexă (tabelul 4 și 4a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

5.1.2. preparate care conțin mai multe substanțe clasificate ca iritante și încadrate la fraza de risc R41 sau clasificate drept corosive și încadrate la fraza de risc R35 sau R34 la o concentrație individuală ce nu depășește limitele menționate la punctul 5.1.1 litera (a) sau (b) dacă:

$$\sum \left(\frac{P_{C,R35}}{L_{Xi,R41}} + \frac{P_{C,R34}}{L_{Xi,R41}} + \frac{P_{Xi,R41}}{L_{Xi,R41}} \right) \geq 1$$

unde:

$P_{C,R35}$ = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe corosive încadrate la fraza de risc R35 și conținute în preparat;

$P_{C,R34}$ = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe corosive încadrate la fraza de risc R34 și conținute în preparat;

$P_{Xi,R41}$ = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe iritante încadrate la fraza R41 și conținute în preparat;

$L_{Xi,R41}$ = este limita de iritare R41 stabilită pentru fiecare substanță corosivă încadrată la fraza de risc R35 sau R34 sau pentru substanța iritantă încadrată la fraza R41, și exprimată în procentaj din greutate sau volum;

5.2. iritante pentru ochi și încadrate la simbolul „Xi”, însoțite de indicația de pericol „iritant” și fraza de risc R36:

5.2.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate drept corosive și încadrate la frazele R35 sau R34 sau clasificate ca iritante și încadrate la frazele R41 sau R36 la o concentrație individuală egală sau superioară:

(a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;

(b) fie celei stabilite în partea B punctul 4 din prezenta anexă (tabelul 4 sau 4a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

5.2.2. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate fie ca iritante și încadrate la fraza de risc R41 sau R36, fie drept corosive și încadrate la frazele R35 sau R34 la o concentrație individuală ce nu depășește limitele stabilite la punctul 5.2.1 litera (a) sau (b), dacă:

$$\sum \left(\frac{P_{C,R35}}{L_{Xi,R36}} + \frac{P_{C,R34}}{L_{Xi,R36}} + \frac{P_{Xi,R41}}{L_{Xi,R36}} + \frac{P_{Xi,R36}}{L_{Xi,R36}} \right) \geq 1$$

unde:

$P_{C,R35}$ = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe corosive încadrate la fraza de risc R35 și conținute în preparat;

$P_{C,R34}$ = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe corosive încadrate la fraza de risc R34 și conținute în preparat;

$P_{Xi,R41}$ = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe iritante încadrate la fraza R41 și conținute în preparat;

$P_{Xi,R36}$ = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe iritante încadrate la fraza R36 și conținute în preparat;

$L_{Xi,R36}$ = este limita de iritație R36 stabilită pentru fiecare substanță corosivă încadrată la frazele R35 sau R34 sau substanță iritantă încadrată la frazele R41 sau R36 și exprimată în procente din greutate sau volum;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

5.3. iritante pentru piele și încadrate la simbolul „Xi”, cu indicația de pericol „iritant” și fraza de risc R38:

5.3.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca iritante și încadrate la fraza de risc R 38 sau drept corosive și încadrate la frazele R35 sau R34 la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 4 din prezenta anexă (tabelul 4 sau 4a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

5.3.2. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate fie ca iritante și încadrate la fraza de risc R38, fie drept corosive și încadrate la fraza R35 sau R34 la o concentrație individuală inferioară limitelor stabilite la punctul 5.3.1 litera (a) sau (b) dacă:

$$\sum \left(\frac{P_{C,R35}}{L_{Xi,R38}} + \frac{P_{C,R34}}{L_{Xi,R38}} + \frac{P_{Xi,R38}}{L_{Xi,R38}} \right) \geq 1$$

unde:

- $P_{C, R35}$ = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe corosive încadrate la fraza de risc R35 și conținute în preparat;
- $P_{C, R34}$ = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe corosive încadrate la fraza de risc R34 și conținute în preparat;
- $P_{Xi, R38}$ = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe iritante încadrate la fraza R38 și conținute în preparat;
- $L_{Xi, R38}$ = este limita de iritație R38 stabilită pentru fiecare substanță corosivă încadrată la fraza de risc R35 sau R34 sau pentru fiecare substanță iritantă încadrată la fraza R38 și exprimată în procentaj din greutate sau volum;

5.4. iritante pentru căile respiratorii și încadrate la simbolul „Xi”, cu indicația de pericol „iritant” și fraza R37:

5.4.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca iritante și încadrate la fraza de risc R37 la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 4 din prezenta anexă (tabelul 4 sau 4a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

5.4.2. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate ca iritante și încadrate la fraza de risc R37 la o concentrație individuală inferioară limitelor stabilite la punctul 5.4.1 litera (a) sau (b) dacă:

$$\sum \left(\frac{P_{Xi, R37}}{L_{Xi, R37}} \right) \geq 1$$

unde:

- $P_{Xi, R37}$ = este procentajul din greutatea sau volumul fiecărei substanțe iritante încadrate la fraza R37 și conținute în preparat;
- $L_{Xi, R37}$ = este limita de iritație R37 stabilită pentru fiecare substanță iritantă încadrată la fraza R37 și exprimată în procentaj din greutate sau volum;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- 5.4.3. preparatele gazoase care conțin mai multe substanțe clasificate ca iritante și încadrate la fraza de risc R37 sau drept corosive și încadrate la frazele de risc R34 sau R35 la o concentrație individuală inferioară limitei stabilite la punctul 5.4.1 litera (a) sau (b) dacă:

$$\sum \left(\frac{P_{C,R35}}{L_{Xi,R37}} + \frac{P_{C,R34}}{L_{Xi,R37}} + \frac{P_{Xi,R37}}{L_{Xi,R37}} \right) \geq 1$$

unde:

- $P_{C,R35}$ = este procentajul în volum al fiecărei substanțe corosive încadrate la fraza de risc R35 și conținute în preparat;
- $P_{C,R34}$ = este procentajul în volum al fiecărei substanțe corosive încadrate la fraza de risc R34 și conținute în preparat;
- $P_{Xi,R37}$ = este procentajul în volum al fiecărei substanțe iritante încadrate la fraza R37 și conținute în preparat;
- $L_{Xi,R37}$ = este limita de iritație stabilită pentru fiecare substanță corosivă gazoasă încadrată la frazele de risc R35 sau R34 sau pentru fiecare substanță iritantă gazoasă încadrată la fraza R37, exprimată în procentaj de greutate sau volum.

6. Următoarele preparate sunt clasificate ca sensibilizante:

- 6.1. pentru piele și încadrate la simbolul „Xi”, cu indicația de pericol „iritant” și fraza R43:

preparatele care conțin cel puțin o substanță clasificată ca sensibilizantă și încadrată la fraza R43 care produce astfel de efecte la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 5 din prezenta anexă (tabelul 5 sau 5a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

- 6.2. prin inhalare și încadrate la simbolul „Xn”, cu indicația de pericol „nociv” și fraza de risc R42:

preparatele care conțin cel puțin o substanță clasificată ca sensibilizantă și încadrată la fraza R42 ce produce astfel de efecte la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 5 din prezenta anexă (tabelul 5 sau 5a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație.

7. Următoarele preparate sunt clasificate drept cancerigene:

- 7.1. preparatele din categoriile 1 sau 2 și încadrate la simbolul „T” și frazele R45 sau R49.

Preparatele care conțin cel puțin o substanță ce produce astfel de efecte, clasificată drept cancerigenă și încadrată la frazele R45 sau R49 care caracterizează substanțele cancerigene din categoria 1 și categoria 2 la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 6 din prezenta anexă (tabelul 6 sau 6a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

7.2. preparatele din categoria 3 și încadrate la simbolul „X_n” și fraza R40.

Preparatele care conțin cel puțin o substanță ce produce astfel de efecte, clasificată drept cancerigenă și încadrată la fraza R40 care caracterizează substanțele cancerigene din categoria 3 la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 6 din prezenta anexă (tabelul 6 sau 6a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație.

8. Următoarele preparate sunt clasificate ca mutagene:

8.1. preparatele din categoriile 1 sau 2 și încadrate la simbolul „T” și fraza R 46.

Preparatele care conțin cel puțin o substanță ce produce astfel de efecte, clasificată ca mutagenă și încadrată la fraza R 46 care caracterizează substanțele mutagene din categoriile 1 și 2 la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 6 din prezenta anexă (tabelul 6 sau 6a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

8.2. preparatele din categoria 3 și încadrate la simbolul „X_n” și fraza 1 R68.

Preparatele care conțin cel puțin o substanță ce produce astfel de efecte, clasificată ca mutagenă și încadrată la fraza 1 R68 care caracterizează substanțele mutagene din categoria 3 la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere,
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 6 din prezenta anexă (tabelul 6 sau 6a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

9. Următoarele preparate sunt clasificate ca toxice pentru reproducere:

9.1. preparatele din categoriile 1 sau 2 și încadrate la simbolul „T” și fraza R60 (fertilitate)

Preparatele care conțin cel puțin o substanță ce produce astfel de efecte, clasificată ca toxică pentru reproducere și încadrată la fraza R60 specific substanțelor toxice pentru reproducere din categoriile 1 și 2 la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 6 din prezenta anexă (tabelul 6 sau 6a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

9.2. preparatele din categoria 3 și încadrate la simbolul „X_n” și fraza R62 (fertilitate).

Preparatele care conțin cel puțin o substanță ce produce astfel de efecte, clasificată ca toxică pentru reproducere și încadrată la fraza R62 specific substanțelor dăunătoare pentru reproducere din categoria 3 la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 6 din prezenta anexă (tabelul 6 sau 6a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

9.3. preparatele din categoriile 1 sau 2 și încadrate la simbolul „T” și fraza R61 (dezvoltare).

Preparatele care conțin cel puțin o substanță ce produce astfel de efecte, clasificată ca toxică pentru reproducere și încadrată la fraza R61 specific substanțelor toxice pentru reproducere din categoriile 1 și 2 la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 6 din prezenta anexă (tabelul 6 sau 6a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

9.4. preparatele din categoria 3 și încadrate la simbolul „X_n” și fraza R63 (dezvoltare).

Preparatele care conțin cel puțin o substanță ce produce astfel de efecte, clasificată ca toxică pentru reproducere și încadrată la fraza R63 specific substanțelor toxice pentru reproducere din categoria 3 la o concentrație individuală egală sau superioară:

- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B punctul 6 din prezenta anexă (tabelul 6 sau 6a) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

PARTEA B

Limite de concentrație utilizabile la evaluarea pericolelor pentru sănătate

Pentru fiecare dintre efectele periculoase pentru sănătate, primul tabel (tabelele 1-6) stabilește limitele de concentrație (exprimate în procente greutate/greutate) folosite pentru preparatele negazoase, iar al doilea tabel (tabelele 1a-6a) stabilește limitele de concentrație (exprimate în procente volum/volum) folosite pentru preparatele gazoase. Aceste limite de concentrație sunt folosite în lipsa limitelor de concentrație specifice pentru substanța menționată în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008.

1. Efecte letale acute

1.1. Preparate negazoase

Limitele stabilite în tabelul 1 pentru concentrație, exprimate în procentaj greutate/greutate, determină clasificarea preparatului în funcție de concentrația individuală a substanței sau substanțelor prezente, a căror clasificare este, de asemenea, indicată.

Tabelul 1

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului		
	T ⁺	T	X _n
T ⁺ și R26, R27, R28	concentrație ≥ 7 %	1 % ≤ concentrație < 7 %	0,1 % ≤ concentrație < 1 %
T și R23, R24, R25		concentrație ≥ 25 %	3 % ≤ concentrație < 25 %
X _n și R20, R21, R22			concentrație ≥ 25 %

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Frazele de risc R se atribuie preparatelor după următoarele criterii:

- eticheta conține în mod obligatoriu, potrivit clasificării stabilite, una sau mai multe dintre frazele R menționate mai sus;
- în general, se rețin frazele R valabile pentru substanța sau substanțele a căror concentrație corespunde celei mai riguroase clasificări.

1.2. Preparate gazoase

Limitele de concentrație exprimate în procentaj volum/volum care sunt menționate în tabelul 1a determină clasificarea preparatelor în funcție de concentrația individuală a gazului sau gazelor prezente, a căror clasificare este, de asemenea, indicată.

Tabelul 1a

Clasificarea substanței (gaz)	Clasificarea preparatului gazos		
	T ⁺	T	X _n
T ⁺ și R26, R27, R28	concentrație ≥ 1 %	0,2 % ≤ concentrație < 1 %	0,02 % ≤ concentrație < 0,2 %
T și R23, R24, R25		concentrație ≥ 5 %	0,5 % ≤ concentrație < 5 %
X _n și R20, R21, R22			concentrație ≥ 5 %

Frazele de risc R se atribuie preparatelor după următoarele criterii:

- eticheta conține în mod obligatoriu, potrivit clasificării stabilite, una sau mai multe dintre frazele R menționate mai sus;
- în general, se rețin frazele R valabile pentru substanța sau substanțele a căror concentrație corespunde celei mai riguroase clasificări.

2. Efecte ireversibile neletale în urma unei singure expuneri

2.1. Preparate negazoase

Pentru substanțele care produc efecte ireversibile neletale în urma unei singure expuneri (R39/cale de expunere, 1 R68/cale de expunere), limitele de concentrație individuală stabilite în tabelul 2, exprimate în procentaj greutate/greutate, determină, după caz, clasificarea preparatelor.

Tabelul 2

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului		
	T ⁺	T	X _n
T ⁺ și R39/cale de expunere	concentrație ≥ 10 % R39 (*) obligatorie	1 % ≤ concentrație < 10 % R39 (*) obligatorie	0,1 % ≤ concentrație < 1 % (*) 1 R68 obligatorie
T și R39/cale de expunere		concentrație ≥ 10 % R39 (*) obligatorie	1 % ≤ concentrație < 10 % 1 R68 (*) obligatorie

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului		
	T ⁺	T	X _n
X _n și 1 R68/cale de expunere			concentrație ≥ 10 % 1 R68 (*) obligatorie

(*) Pentru indicarea căii de administrare/expunere (cale de expunere), se vor utiliza frazele combinate care sunt menționate la punctele 3.2.1, 3.2.2 și 3.2.3 din ghidul de etichetare (anexa VI la Directiva 67/548/CEE).

2.2. Preparate gazoase

Pentru gazele care produc astfel de efecte (R39/cale de expunere, 2 R68/cale de expunere), limitele exprimate în procentaj volum/volum stabilite în tabelul 2a pentru concentrații individuale determină, după caz, clasificarea preparatului.

Tabelul 2a

Clasificarea substanței (gaz)	Clasificarea preparatului		
	T ⁺	T	X _n
T ⁺ și R39/cale de expunere	concentrație ≥ 1 % R39 (*) obligatorie	0,2 % ≤ concentrație < 1 % R39 (*) obligatorie	0,02 % ≤ concentrație < 0,2 2 R68 (*) obligatorie
T și R39/cale de expunere		concentrație ≥ 5 % R39 (*) obligatorie	0,5 % ≤ concentrație < 5 % 2 R68 (*) obligatorie
X _n și 1 R68/cale de expunere			concentrație ≥ 5 % 2 R68 (*) obligatorie

(*) Pentru indicarea căii de administrare/expunere (cale de expunere), se vor utiliza frazele combinate care sunt menționate la punctele 3.2.1, 3.2.2 și 3.2.3 din ghidul de etichetare (anexa VI la Directiva 67/548/CEE).

3. Efecte grave în urma expunerii repetate sau prelungite

3.1. Preparate negazoase

Pentru substanțele care produc efecte grave în urma expunerii repetate sau prelungite (R48/cale de expunere), limitele de concentrație individuală stabilite în tabelul 3, exprimate în procentaj greutate/greutate, determină, după caz, clasificarea preparatului.

Tabelul 3

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului	
	T	X _n
T și R48/cale de expunere	concentrație ≥ 10 % R48 (*) obligatorie	1 % ≤ concentrație < 10 % R48 (*) obligatorie

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului	
	T	X _n
X _n și R48/cale de expunere		concentrație ≥ 10 % R48 (*) obligatorie

(*) Pentru indicarea căii de administrare/expunere (cale de expunere), se vor utiliza frazele combinate care sunt menționate la punctele 3.2.1, 3.2.2 și 3.2.3 din ghidul de etichetare (anexa VI la Directiva 67/548/CEE).

3.2 Preparate gazoase

Pentru gazele care produc efecte grave în urma expunerii repetate sau prelungite (R48/cale de expunere), limitele de concentrație individuală exprimate în procentaj volum/volum, stabilite în tabelul 3a, determină, după caz, clasificarea preparatului.

Tabelul 3a

Clasificarea substanței (gaz)	Clasificarea preparatului	
	T	X _n
T și R48/cale de expunere	concentrație ≥ 5 % R48 (*) obligatorie	0,5 % ≤ concentrație < 5 % R48 (*) obligatorie
X _n și R48/cale de expunere		concentrație ≥ 5 % R48 (*) obligatorie

(*) Pentru indicarea căii de administrare/expunere (cale de expunere), se vor utiliza frazele combinate care sunt menționate la punctele 3.2.1, 3.2.2 și 3.2.3 din ghidul de etichetare (anexa VI la Directiva 67/548/CEE).

4. Efecte corosive și iritante, inclusiv leziuni oculare grave

4.1. Preparate negazoase

Pentru substanțele care produc efecte corosive (R34-R35) sau efecte iritante (R36, R37, R38, R41), limitele de concentrație individuală stabilite în tabelul 4, exprimate în procentaj greutate/greutate, determină, după caz, clasificarea preparatului.

Tabelul 4

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului			
	C și R35	C și R34	X _i și R41	X _i și R36, R37, R38
C și R35	concentrație ≥ 10 % R35 obligatorie	5 % ≤ concentrație < 10 % R34 obligatorie	5 % (*)	1 % ≤ concentrație < 5 % R36/38 obligatorii
C și R34		concentrație ≥ 10 % R34 obligatorie	10 % (*)	5 % ≤ concentrație < 10 % R36/38 obligatorii

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului			
	C și R35	C și R34	X _i și R41	X _i și R36, R37, R38
X _i și R41			concentrație ≥ 10 % R41 obligatorie	5 % ≤ concentrație < 10 % R36 obligatorie
X _i și R36, R37, R38				concentrație ≥ 20 % R36, R37, R38 sunt obligatorii în funcție de concentrația prezentă dacă se aplică substanțelor avute în vedere

(*) Conform ghidului de etichetare (anexa VI a Directivei 67/548/CEE), substanțele corosive încadrate la frazele R35 și R34 vor fi considerate ca fiind încadrate și la fraza R41. Prin urmare, dacă preparatul conține substanțe corosive cu R35 sau R34 la concentrații inferioare limitelor de concentrație necesare pentru o clasificare a preparatului drept corosiv, astfel de substanțe pot contribui la clasificarea preparatului ca iritant cu R41 sau iritant cu R36.

NB: Simpla aplicare a metodei convenționale preparatelor care conțin substanțe clasificate drept corosive sau iritante se poate solda cu o subclasificare sau supraclasificare a gradului de pericolozitate, în caz că nu se iau în considerare alți factori semnificativi (de exemplu pH-ul preparatului). Așadar, pentru clasificarea corozivității trebuie să se aibă în vedere recomandările făcute la punctul 3.2.5 din anexa VI la Directiva 67/548/CEE și la articolul 6 alineatul (3) a doua și a treia liniuță din prezenta directivă.

4.2. Preparate gazoase

Pentru gazele care produc astfel de efecte (R34, R35 sau R36, R37, R38, R41), limitele de concentrație individuală exprimate în procentaj volum/volum stabilite în tabelul 4a determină, după caz, clasificarea preparatului.

Tabelul 4a

Clasificarea substanței (gaz)	Clasificarea preparatului			
	C și R35	C și R34	X _i și R41	X _i și R36, R37, R38
C și R35	concentrație ≥ 1 % R35 obligatorie	0,2 % ≤ concentrație < 1 % R34 obligatorie	0,2 % (*)	0,02 % ≤ concentrație < 0,2 % R36/37/38 obligatorii
C și R34		concentrație ≥ 5 % R34 obligatorie	5 % (*)	0,5 % ≤ concentrație < 5 % R36/37/38 obligatorii
X _i și R41			concentrație ≥ 5 % R41 obligatorie	0,5 % ≤ concentrație < 5 % R36 obligatorie
X _i și R36, R37, R38				concentrație ≥ 5 % R36, R37, R38 obligatorii după caz

(*) Conform ghidului de etichetare (anexa VI la Directiva 67/548/CEE), substanțele corosive încadrate la frazele R35 și R34 trebuie considerate ca fiind încadrate și la fraza R41. Prin urmare, dacă preparatul conține substanțe corosive cu R35 sau R34 la concentrații inferioare limitelor de concentrație necesare pentru o clasificare a preparatului drept corosiv, astfel de substanțe pot contribui la clasificarea preparatului ca iritant cu R41 sau iritant cu R36.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

NB: Simpla aplicare a metodei convenționale preparatelor care conțin substanțe clasificate drept corosive sau iritante se poate solda cu o subclasificare sau supraclasificare a gradului de pericolozitate, în caz că nu se iau în considerare alți factori semnificativi (de exemplu pH-ul preparatului). Așadar, pentru clasificarea corozivității trebuie să se aibă în vedere recomandările făcute la punctul 3.2.5 din anexa VI la Directiva 67/548/CEE și la articolul 6 alineatul (3) a doua și a treia liniuță din prezenta directivă.

5. Efecte sensibilizante

5.1. Preparate negazoase

Preparatele care produc astfel de efecte sunt clasificate ca sensibilizante și sunt încadrate:

- la simbolul X_n și fraza R42 dacă acest efect se produce în urma inhalării;
- la simbolul X_i și fraza R43 dacă acest efect se produce în contact cu pielea.

Limitele de concentrație individuală stabilite în tabelul 5, exprimate în procentaj greutate/greutate, determină, după caz, clasificarea preparatului.

Tabelul 5

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului	
	Sensibilizant și R42	Sensibilizant și R 43
Sensibilizant și R42	concentrație $\geq 1\%$ R42 obligatorie	
Sensibilizant și R43		concentrație $\geq 1\%$ R43 obligatorie

5.2. Preparate gazoase

Preparatele care produc astfel de efecte sunt clasificate ca sensibilizante cu:

- simbolul X_n și indicatorul R42 dacă acest efect se poate produce în urma inhalării;
- simbolul X_i și indicatorul R 43 dacă acest efect se poate produce în contact cu pielea.

Limitele de concentrație individuală stabilite în tabelul 5a, exprimate în procentaj volum/volum, determină, după caz, clasificarea preparatului.

Tabelul 5a

Clasificarea substanței (gaz)	Clasificarea preparatului gazos	
	Sensibilizant și R42	Sensibilizant și R43
Sensibilizant și R42	concentrație $\geq 0,2\%$ R42 obligatorie	
Sensibilizant și R43		concentrație $\geq 0,2\%$ R43 obligatorie

6. Efecte cancerigene, mutagene, toxice pentru reproducere

6.1. Preparate negazoase

Pentru substanțele care prezintă astfel de efecte, limitele de concentrație stabilite în tabelul 6, exprimate în procentaj greutate/greutate, determină, după caz, clasificarea preparatului. Aceștia li se atribuie simbolurile și frazele de risc de mai jos:

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Cancerigen din categoriile 1 și 2:	T; R45 sau R49
Cancerigen din categoria 3:	X _n ; R40
Mutagen din categoriile 1 și 2:	T; R46
Mutagen din categoria 3:	X _n ; 1 R68
Toxic pentru reproducere (fertilitate) din categoriile 1 și 2:	T; R60
Toxic pentru reproducere (dezvoltare) din categoriile 1 și 2:	T; R61
Toxic pentru reproducere (fertilitate) din categoria 3:	X _n ; R62
Toxic pentru reproducere (dezvoltare) din categoria 3:	X _n ; R63

Tabelul 6

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului	
	Categoriile 1 și 2	Categoria 3
Substanțe cancerigene din categoria 1 sau 2 cu R45 sau R49	Concentrația ≥ 0,1 % cancerigen R45, R49 obligatoriu după caz	
Substanțe cancerigene din categoria 3 cu R40		Concentrația ≥ 0,1 % cancerigen R40 obligatoriu (cu excepția cazului în care s-a încadrat deja la R45 (*))
Substanțe mutagene din categoria 1 sau 2 cu R46	Concentrația ≥ 0,1 % mutagen R46 obligatoriu	
Substanțe mutagene din categoria 3 cu R68		Concentrația ≥ 0,1 % mutagen R68 obligatoriu (cu excepția cazului în care s-a încadrat deja la R46)
Substanțe „toxice pentru reproducere” din categoria 1 sau 2 cu R60 (fertilitate)	Concentrația ≥ 0,5 % toxic pentru reproducere (fertilitate) R60 obligatoriu	
Substanțe „toxice pentru reproducere” din categoria 3 cu R62 (fertilitate)		Concentrația ≥ 5 % toxic pentru reproducere (fertilitate) R62 obligatoriu (cu excepția cazului în care s-a încadrat deja la R60)
Substanțe „toxice pentru reproducere” din categoria 1 sau 2 cu R61 (dezvoltare)	Concentrația ≥ 0,5 % toxic pentru reproducere (dezvoltare) R61 obligatoriu	
Substanțe „toxice pentru reproducere” din categoria 3 cu R63 (dezvoltare)		Concentrația ≥ 5 % toxic pentru reproducere (dezvoltare) R63 obligatoriu (cu excepția cazului în care s-a încadrat deja la R61)

(*) În cazurile în care preparatul s-a încadrat la R49 și R40, se păstrează ambele fraze R, deoarece R40 nu face distincție între căile de expunere, în timp ce R49 se atribuie doar pentru inhalare.

6.2. Preparate gazoase

Pentru gazele care produc astfel de efecte, limitele de concentrație exprimate în procentaj volum/volum stabilite în tabelul 6a determină, după caz, clasificarea preparatului. Acestea li se atribuie simbolurile și frazele de risc de mai jos:

Cancerigen din categoriile 1 și 2:	T; R45 sau R49
------------------------------------	----------------

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Cancerigen din categoria 3:	X _n ; R40
Mutagen din categoriile 1 și 2:	T; R46
Mutagen din categoria 3:	X _n ; 1 R68
Toxic pentru reproducere (fertilitate) din categoriile 1 și 2:	T; R60
Toxic pentru reproducere (dezvoltare) din categoriile 1 și 2:	T; R61
Toxic pentru reproducere (fertilitate) din categoria 3:	X _n ; R62
Toxic pentru reproducere (dezvoltare) din categoria 3:	X _n ; R63

Tabelul 6a

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului	
	Categoriile 1 și 2	Categoria 3
Substanțe cancerigene din categoria 1 sau 2 cu R45 sau R49	Concentrația ≥ 0,1 % cancerigen R45, R49 obligatoriu după caz	
Substanțe cancerigene din categoria 3 cu R40		Concentrația ≥ 1 % cancerigen R40 obligatoriu (cu excepția cazului în care s-a încadrat deja la R45 (*))
Substanțe mutagene din categoria 1 sau 2 cu R46	Concentrația ≥ 0,1 % mutagen R46 obligatoriu	
Substanțe mutagene din categoria 3 cu R68		Concentrația ≥ 1 % mutagen R68 obligatoriu (cu excepția cazului în care s-a încadrat deja la R46)
Substanțe „toxice pentru reproducere” din categoria 1 sau 2 cu R60 (fertilitate)	Concentrația ≥ 0,2 % toxic pentru reproducere (fertilitate) R60 obligatoriu	
Substanțe „toxice pentru reproducere” din categoria 3 cu R62 (fertilitate)		Concentrația ≥ 1 % toxic pentru reproducere (fertilitate) R62 obligatoriu (cu excepția cazului în care s-a încadrat deja la R60)
Substanțe „toxice pentru reproducere” din categoria 1 sau 2 cu R61 (dezvoltare)	Concentrația ≥ 0,2 % toxic pentru reproducere (dezvoltare) R61 obligatoriu	
Substanțe „toxice pentru reproducere” din categoria 3 cu R63 (dezvoltare)		Concentrația ≥ 1 % toxic pentru reproducere (dezvoltare) R63 obligatoriu (cu excepția cazului în care s-a încadrat deja la R61)

(*) În cazurile în care preparatul s-a încadrat la R49 și R40, se păstrează ambele fraze R, deoarece R40 nu face distincție între căile de expunere, în timp ce R49 se atribuie doar pentru inhalare.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

ANEXA III

METODE DE EVALUARE A PERICOLELOR PENTRU MEDIU PREZENTATE DE PREPARATE ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 7

2. INTRODUCERE

Rezultatul evaluării sistematice a tuturor efectelor periculoase pentru mediu se exprimă prin limite de concentrație date în procentaj greutate/greutate, cu excepția preparatelor gazoase, unde acestea sunt date în procentaj volum/volum, în funcție de clasificarea substanței.

Partea A prezintă metoda de calcul menționată la articolul 7 alineatul (1) litera (a), precum și frazele R utilizate pentru clasificarea preparatelor.

Partea B prezintă limitele de concentrație utilizate în cazul aplicării metodei convenționale, precum și simbolurile și frazele R utilizate la clasificare.

În conformitate cu articolul 7 alineatul (1) litera (a), pericolele prezentate de un preparat pentru mediu sunt evaluate prin metoda convențională descrisă în părțile A și B din prezenta anexă, cu ajutorul limitelor de concentrație individuale.

- (a) Atunci când substanțele periculoase enumerate 1 în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 se încadrează în anumite limite de concentrație necesare pentru aplicarea metodei de evaluare descrise în partea A la prezenta anexă, se utilizează aceste limite de concentrație.
- (b) Atunci când substanțele periculoase nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limitele de concentrație necesare pentru aplicarea metodei de evaluare descrise în partea A la prezenta anexă, limitele de concentrație se atribuie conform specificației menționate în partea B la prezenta anexă.

Partea C prezintă metodele de testare care permit evaluarea pericolelor pentru mediul acvatic.

PARTEA A

Metoda de evaluare a pericolelor pentru mediu

(a) Mediul acvatic

I. Metoda convențională de evaluare a pericolelor pentru mediul acvatic

Metoda convențională de evaluare a pericolelor pentru mediul acvatic ține seama de toate pericolele pe care un preparat le poate reprezenta pentru acest mediu, în conformitate cu următoarele specificații.

Preparatele enumerate mai jos sunt clasificate ca periculoase pentru mediu:

- 1. și încadrate la simbolul „N”, cu indicația de pericol „periculos pentru mediu” și frazele de risc R50 și R53 (R50-53):
 - 1.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu și încadrate la frazele de risc R50-53, la concentrații individuale egale sau superioare:
 - (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
 - (b) fie celei stabilite în partea B la prezenta anexă (tabelul 1) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- 1.2. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu, încadrate la frazele R 50-53, la o concentrație individuală inferioară limitelor menționate la punctul I.1.1 litera (a) sau (b), însă pentru care:

$$\sum \left(\frac{P_{N,R50-53}}{L_{N,R50-53}} \right) \geq 1$$

unde:

$P_{N, R50-53}$ = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la frazele R50-53 și conținute în preparat;

$L_{N, R50-53}$ = este limita R50-53 stabilită pentru fiecare substanță periculoasă pentru mediu încadrată la frazele R 50-53 și exprimată în procentaj din greutate;

2. și sunt încadrate la simbolul „N”, cu indicația de pericol „periculos pentru mediu” și frazele R51 și R53 (R51-53), cu excepția cazului în care preparatul a fost deja clasificat în conformitate cu punctul I.1:
- 2.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu, încadrate la frazele R50-53 sau R51-53 la o concentrație individuală egală sau superioară:
- (a) fie cele stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie cele stabilite în partea B din prezenta anexă (tabelul 1) atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;
- 2.2. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu, încadrate la frazele R50-53 sau R51-53 la o concentrație individuală inferioară limitelor menționate la punctul I.2.1 litera (a) sau (b), însă pentru care:

$$\sum \left(\left(\frac{P_{N,R50-53}}{L_{N,R51-53}} \right) + \left(\frac{P_{N,R51-53}}{L_{N,R51-53}} \right) \right) \geq 1$$

unde:

$P_{N, R50-53}$ = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la frazele R50-53 și conținute în preparat;

$P_{N, R51-53}$ = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la frazele R51-53 și conținute în preparat;

$L_{N, R51-53}$ = este limita R51-53 stabilită pentru fiecare substanță periculoasă pentru mediu încadrată la fraza R50-53 sau R 51-53 și exprimată în procentaj din greutate;

3. și sunt încadrate la frazele R52 și R53 (R52-53), cu excepția cazului în care preparatul este deja clasificat în conformitate cu punctul I.1 sau I.2:
- 3.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu, încadrate la frazele R50-53, R51-53 sau R52-53, la o concentrație individuală egală sau superioară:
- (a) fie cele stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- (b) fie celei stabilite în partea B din prezenta anexă (tabelul 1), atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;
- 3.2. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu, încadrate la frazele R50-53, R51-53 sau R52-53 la o concentrație individuală inferioară limitelor menționate la punctul I.3.1 litera (a) sau (b), însă pentru care:

$$\sum \left(\left(\frac{P_{N, R50-53}}{L_{R52-53}} \right) + \left(\frac{P_{N, R51-53}}{L_{R52-53}} \right) + \left(\frac{P_{R52-53}}{L_{R52-53}} \right) \right) \geq 1$$

unde:

$P_{N, R50-53}$ = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la frazele R 50-53 și conținute în preparat;

$P_{N, R51-53}$ = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la frazele R 51-53 și conținute în preparat;

$P_{N, R52-53}$ = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la frazele R 52-53 și conținute în preparat;

$L_{N, R52-53}$ = este limita R52-53 stabilită pentru fiecare substanță periculoasă pentru mediu, încadrată la frazele R 50-53 sau R51-53 sau R52-53 și exprimată în procentaj din greutate;

4. și sunt încadrate la simbolul „N”, cu indicația de pericol „periculos pentru mediu” și fraza R50, cu excepția cazului în care preparatul nu este deja clasificat în conformitate cu punctul I.1:
- 4.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu, încadrate la fraza R 50, pentru o concentrație individuală egală sau superioară:
- (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;
- (b) fie celei stabilite în partea B din prezenta anexă (tabelul 2), atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;
- 4.2. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu, încadrate la fraza R50, pentru o concentrație individuală inferioară limitelor menționate la punctul I.4.1 litera (a) sau (b), însă pentru care:

$$\sum \left(\frac{P_{N, R50}}{L_{N, R50}} \right) \geq 1$$

unde:

$P_{N, R50}$ = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la fraza R50 și conținute în preparat;

$L_{N, R50}$ = este limita R50 stabilită pentru fiecare substanță periculoasă pentru mediu încadrată la fraza R50 și exprimată în procentaj din greutate;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- 4.3. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu, încadrate la fraza R50, care nu corespund criteriilor menționate la punctul I.4.1 sau I.4.2 și care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu, încadrate la frazele R50-53, pentru care:

$$\sum \left(\left(\frac{P_{N,R50}}{L_{N,R50}} \right) + \left(\frac{P_{N,R50-53}}{L_{N,R50}} \right) \right) \geq 1$$

unde:

$P_{N,R50}$ = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la fraza R50 și conținute în preparat;

$P_{N,R50-53}$ = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la frazele R50-53 și conținute în preparat;

$L_{N,R50}$ = este limita R50 stabilită pentru fiecare substanță periculoasă pentru mediu încadrată la fraza R50 sau la frazele R50-53 și exprimată în procentaj din greutate;

5. și sunt încadrate la fraza R52, cu excepția cazului în care preparatul este deja clasificat în conformitate cu punctul I.1, I.2, I.3 sau I.4:

- 5.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu, încadrate la fraza R52, la o concentrație individuală egală sau superioară:

(a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;

(b) fie celei stabilite în partea B din prezenta anexă (tabelul 3), atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

- 5.2. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu și încadrate la fraza R52, la o concentrație individuală inferioară limitelor menționate la punctul I.5.1 litera (a) sau (b), pentru care:

$$\sum \left(\frac{P_{R52}}{L_{R52}} \right) \geq 1$$

unde:

P_{R52} = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la fraza R52 și conținute în preparat;

L_{R52} = este limita R52 stabilită pentru fiecare substanță periculoasă pentru mediu încadrată la fraza R52 și exprimată în procentaj din greutate;

6. și sunt încadrate la fraza R 53, cu excepția cazului în care preparatul este deja clasificat în conformitate cu punctul I.1, I.2 sau I.3:

- 6.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu, încadrate la fraza R53, la o concentrație individuală egală sau superioară:

(a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- (b) fie celei stabilite în partea B din prezenta anexă (tabelul 4), atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;
- 6.2. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu și încadrate la fraza R53, la o concentrație individuală inferioară limitelor menționate la punctul I.6.1 litera (a) sau (b), pentru care:

$$\sum \left(\frac{P_{R53}}{L_{R53}} \right) \geq 1$$

unde:

- P_{R53} = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la frazele R53 și conținute în preparat;
- L_{R53} = este limita R53 stabilită pentru fiecare substanță periculoasă pentru mediu și încadrată la fraza R53 exprimată în procentaj din greutate;

- 6.3. preparatele care conțin mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu și încadrate la fraza R53, care nu răspund criteriilor menționate la punctul I.6.2 și care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu și încadrate la frazele R50-53, R51-53 sau R52-53, pentru care:

$$\sum \left(\left(\frac{P_{R53}}{L_{R53}} \right) + \left(\frac{P_{N, R50-53}}{L_{R53}} \right) + \left(\frac{P_{N, R51-53}}{L_{R53}} \right) + \left(\frac{P_{R52-53}}{L_{R53}} \right) \right) \geq 1$$

unde:

- P_{R53} = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la fraza R53 și conținute în preparat;
- $P_{N, R50-53}$ = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la frazele R50-53 și conținute în preparat;
- $P_{N, R51-53}$ = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la frazele R51-53 și conținute în preparat;
- P_{R52-53} = este procentajul din greutatea fiecărei substanțe periculoase pentru mediu încadrate la frazele R52-53 și conținute în preparat;
- L_{R53} = este limita R53 stabilită pentru fiecare substanță periculoasă pentru mediu încadrată la frazele R53 sau R50-53 sau R51-53 sau R52-53, exprimată în procentaj din greutate.

(b) Mediul neacvatic

1. STRATUL DE OZON

I. Metoda convențională de evaluare a preparatelor periculoase pentru stratul de ozon

Următoarele preparate ar trebui clasificate ca periculoase pentru mediu:

1. și sunt încadrate la simbolul „N”, cu indicația de pericol „periculos pentru mediu” și fraza R59;
 - 1.1. preparatele care conțin una sau mai multe substanțe clasificate ca periculoase pentru mediu, încadrate la simbolul „N” și fraza R59, la o concentrație individuală egală sau superioară:
 - (a) fie celei stabilite în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru substanța sau substanțele avute în vedere;

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- (b) fie celei stabilite în partea B din prezenta anexă (tabelul 5), atunci când substanța sau substanțele nu sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 sau sunt menționate fără limite de concentrație;

2. MEDIUL TERESTRU

I. Evaluarea preparatelor periculoase pentru mediul terestru

Utilizarea următorilor indicatori de risc pentru clasificarea preparatelor va ține seama de criteriile detaliate din momentul în care acestea vor fi introduse în anexa VI la Directiva 67/548/CEE.

R54	Toxic pentru floră
R55	Toxic pentru faună
R56	Toxic pentru organismele din sol
R57	Toxic pentru albine
R58	Poate avea efecte nefaste pe termen lung asupra mediului.

PARTEA B

Limitele de concentrație aplicate la evaluarea pericolelor pentru mediu

I. Pentru mediul acvatic

Limitele de concentrație stabilite în tabelele de mai jos și exprimate în procentaj greutate/greutate determină clasificarea preparatelor în funcție de concentrația individuală a substanței sau substanțelor prezente, a căror clasificare este, de asemenea, indicată.

Tabelul 1a

Toxicitatea acvatică acută și efectele negative pe termen lung

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului		
	N, R50-53	N, R51-53	R52-53
N, R50-53	a se vedea tabelul 1b	a se vedea tabelul 1b	a se vedea tabelul 1b
N, R51-53		$C_n \geq 25\%$	$2,5\% \leq C_n < 25\%$
R52-53			$C_n \geq 25\%$

Preparatele care conțin o substanță clasificată cu N, R50-53, se pot aplica limitele concentrației și clasificarea rezultată prezentate în tabelul 1b.

Tabelul 1b

Toxicitatea acvatică acută și efectele negative pe termen lung ale substanțelor foarte toxice pentru mediul acvatic

Valoarea LC_{50} sau EC_{50} [μ L(E) C_{50}] pentru substanța clasificată ca N, R50-53 (mg/l)	Clasificarea preparatului		
	N, R50-53	N, R51-53	R52-53
$0,1 < L(E)C_{50} \leq 1$	$C_n \geq 25\%$	$2,5\% \leq C_n < 25\%$	$0,25\% \leq C_n < 2,5\%$
$0,01 < L(E)C_{50} \leq 0,1$	$C_n \geq 2,5\%$	$0,25\% \leq C_n < 2,5\%$	$0,025\% \leq C_n < 0,25\%$

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Valoarea LC ₅₀ sau EC ₅₀ [„L(E)C ₅₀ ”] pentru substanța clasificată ca N, R50-53 (mg/l)	Clasificarea preparatului		
	N, R50-53	N, R51-53	R52-53
0,001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,01	C _n ≥ 0,25 %	0,025 % ≤ C _n < 0,25 %	0,0025 % ≤ C _n < 0,025 %
0,0001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,001	C _n ≥ 0,025 %	0,0025 % ≤ C _n < 0,025 %	0,00025 % ≤ C _n < 0,0025 %
0,00001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,0001	C _n ≥ 0,0025 %	0,00025 % ≤ C _n < 0,0025 %	0,000025 % ≤ C _n < 0,00025 %

Pentru preparatele care conțin substanțe cu o valoare a LC₅₀ sau EC₅₀ mai mică decât 0,00001 mg/l, limitele concentrației corespunzătoare se calculează în consecință (la intervale de o zecime).

Tabelul 2
Toxicitatea acvatică acută

Valoarea LC ₅₀ sau EC ₅₀ [„L(E)C ₅₀ ”] pentru substanța clasificată, fie ca N, R50, fie ca N, R50-53 (mg/l)	Clasificarea preparatului N, R 50
0,1 < L(E)C ₅₀ ≤ 1	C _n ≥ 25 %
0,01 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,1	C _n ≥ 2,5 %
0,001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,01	C _n ≥ 0,25 %
0,0001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,001	C _n ≥ 0,025 %
0,00001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,0001	C _n ≥ 0,0025 %

Pentru preparatele ce conțin substanțe cu o valoare a LC₅₀ sau EC₅₀ mai mică decât 0,00001 mg/l, limitele concentrației corespunzătoare se calculează în consecință (la intervale de o zecime).

Tabelul 3
Toxicitatea acvatică

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului R 52
R52	C _n ≥ 25 %

Tabelul 4
Efectele nefaste pe termen lung

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului R 53
R53	C _n ≥ 25 %
N, R50-53	C _n ≥ 25 %

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului R 53
N, R51-53	$C_n \geq 25 \%$
R52-53	$C_n \geq 25 \%$

II. Pentru mediul neacvatic

Limitele de concentrație stabilite în tabelele de mai jos și exprimate în procentaj greutate/greutate sau, pentru preparatele gazoase, în procentaj volum/volum, determină clasificarea preparatului în funcție de concentrația individuală a substanței sau substanțelor prezente, a căror clasificare este, de asemenea, indicată.

Tabelul 5

Periculoase pentru stratul de ozon

Clasificarea substanței	Clasificarea preparatului N, R59
N cu R59	$C_n \geq 0,1 \%$

PARTEA C

Metodele de testare pentru evaluarea pericolelor pentru mediul acvatic

Clasificarea unui preparat se face în general după metoda convențională. Cu toate acestea, pentru determinarea toxicității acvatice acute, se poate dovedi mai potrivit, în anumite cazuri, să se procedeze la testarea preparatului.

Rezultatul acestor teste asupra preparatului poate modifica însă clasificarea cu privire la toxicitatea acvatică acută, care s-ar obține prin aplicarea metodei convenționale.

În cazul în care persoana care răspunde de introducerea pe piață stabilește efectuarea unor astfel de teste, acestea se vor realiza cu respectarea criteriilor de calitate din metodele menționate în partea C din Anexa la Regulamentul (CE) nr. 440/2008.

De asemenea, testele se vor efectua pe fiecare dintre cele trei specii prevăzute în conformitate cu criteriile din anexa VI la Directiva 67/548/CEE (alge, dafnii și pești), dacă preparatul nu este clasificat la cel mai înalt nivel de pericol în ceea ce privește toxicitatea acvatică acută în urma testelor efectuate pe una dintre specii sau dacă un rezultat al testelor nu este deja disponibil înainte de intrarea în vigoare a prezentei Directive.

ANEXA IV

DISPOZIȚII SPECIALE PENTRU RECIPIENTELE CARE CONȚIN PREPARATE OFERITE SAU VÂNDUTE POPULAȚIEI

PARTEA A

Recipiente care trebuie să fie prevăzute cu sistem de închidere de siguranță pentru copii

- Indiferent de capacitate, recipientele care conțin preparate oferite sau vândute populației și etichetate ca foarte toxice, toxice sau corosive, în conformitate cu dispozițiile articolului 10 și în condițiile prevăzute la articolul 6, trebuie prevăzute cu un sistem de închidere de siguranță pentru copii.
- Indiferent de capacitate, recipientele care conțin preparate ce prezintă un pericol în caz de aspirație (X_n , R 65), clasificate și etichetate în conformitate cu dispozițiile punctului 3.2.3 din anexa VI la Directiva 67/548/CEE, cu excepția preparatelor introduse pe piață sub formă de aerosoli sau într-un recipient prevăzut cu un sistem de pulverizare sigilat, trebuie prevăzute cu un sistem de închidere de siguranță pentru copii.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

3. Indiferent de capacitate, recipientele care conțin cel puțin una dintre substanțele enumerate mai jos, prezente la o concentrație egală sau superioară concentrației maxime individuale stabilite,

Nr.	Identificarea substanței			Limita de concentrație
	Nr. Reg. CAS	Denumire	Nr. IESCE	
1	67-56-1	Metanol	2 006 596	≥ 3 %
2	75-09-2	Diclorometan	2 008 389	≥ 1 %

care sunt oferite sau vândute populației vor fi prevăzute cu un sistem de închidere de siguranță pentru copii.

PARTEA B

Recipiente care trebuie să fie prevăzute cu însemn tactil de avertizare a pericolului

Indiferent de capacitate, recipientele care conțin preparate oferite sau vândute populației și etichetate ca foarte toxice, toxice, corosive, nocive, extrem de inflamabile sau foarte inflamabile, în conformitate cu dispozițiile articolului 10 din prezenta directivă și în condițiile prevăzute la articolele 5 și 6, trebuie prevăzute cu un însemn tactil de avertizare a pericolului.

Dispoziția de mai sus nu se aplică aerosolilor clasificați și etichetați ca extrem de inflamabili sau foarte inflamabili.

ANEXA V

DISPOZIȚII SPECIALE PRIVIND ETICHETAREA ANUMITOR PREPARATE

A. Pentru preparatele clasificate ca periculoase în sensul articolelor 5, 6 și 7

1. Preparare vândute populației

- 1.1. Eticheta de pe ambalajul care conține aceste preparate, în plus față de recomandarea de prudență specifică, trebuie să poarte recomandarea de prudență relevantă S1, S2, S45 sau S46 în conformitate cu criteriile stabilite în anexa VI la Directiva 67/548/CEE.
- 1.2. În cazul în care aceste preparate sunt foarte toxice (T⁺), toxice (T) sau corozive (C) și dacă este fizic imposibil să se menționeze aceste informații pe ambalaj, ambalajele care conțin aceste preparate trebuie să fie însoțite de instrucțiuni de utilizare precise și ușor de înțeles, inclusiv, după caz, instrucțiuni pentru distrugerea ambalajului gol.

2. Preparatele destinate utilizării prin pulverizare

Eticheta de pe ambalajul care conține aceste preparate trebuie să poarte obligatoriu recomandarea de prudență S23 însoțită de recomandările de prudență S38 sau S51 în care se încadrează acestea în conformitate cu criteriile stabilite în anexa VI la Directiva 67/548/CEE.

3. Preparare ce conțin o substanță încadrată la fraza R33: Pericol de efecte cumulate

În cazul în care un preparat conține cel puțin o substanță încadrată la fraza R33, eticheta de pe ambalajul preparatului trebuie să poarte această frază formulată în conformitate cu anexa III la Directiva 67/548/CEE, dacă substanța respectivă este prezentă în preparat într-o concentrație mai mare de 1 %, cu excepția cazului în care, în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, sunt prevăzute alte valori.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

4. *Preparate ce conțin o substanță încadrată la fraza R64: Posibil risc pentru sugarii hrăniți cu lapte matern*

În cazul în care un preparat conține cel puțin o substanță încadrată la fraza R64, eticheta de pe ambalajul preparatului trebuie să poarte această frază formulată în conformitate cu anexa III la Directiva 67/548/CEE, dacă substanța respectivă este prezentă în preparat într-o concentrație mai mare de 1 %, cu excepția cazului în care, în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, sunt prevăzute alte valori.

B. Pentru preparatele indiferent de clasificare în sensul articolelor 5, 6 și 7

1. *Preparate care conțin plumb*

1.1. *Lacuri și vopsele*

Eticheta de pe ambalajul lacurilor și vopselelor cu un conținut de plumb mai mare de 0,15 % (exprimat în greutatea metalului) din greutatea totală a preparatului, determinat în conformitate cu stșiardul ISO 6503/1984, trebuie să conțină următoarele indicații:

„Conține plumb. A nu se utiliza pe suprafețele care pot fi mestecate sau supte de copii”.

Pentru ambalaje al căror conținut este mai mic de 125 mililitri, indicația poate fi următoarea:

„Atenție! Conține plumb”.

2. *Preparate care conțin cianoacriilați*

2.1. *Adezivi*

Eticheta de pe ambalajul direct al adezivilor pe bază de cianoacriilați trebuie să poarte următoarea inscripție:

„Cianoacriilați.

Pericol.

Se lipește de piele și de ochi în câteva secunde.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.”

Ambalajul trebuie să fie însoțit de recomandarea de prudență corespunzătoare.

3. *Preparate care conțin izocianați*

Eticheta de pe ambalajul preparatelor care conțin izocianați (sub formă de monomeri, oligomeri, prepolimeri etc. sau amestecuri ale acestora) trebuie să poarte următoarea inscripție:

„Conține izocianați.

A se vedea informațiile furnizate de producător.”

4. *Preparate care conțin componente epoxidice cu o greutate moleculară medie ≤ 700*

Eticheta de pe ambalajul preparatelor care conțin componente epoxidice cu o greutate moleculară medie ≤ 700 trebuie să poarte următoarea inscripție:

„Conține componente epoxidice.

A se vedea informațiile furnizate de producător.”

5. *Preparate care conțin clor activ, vândute populației*

Eticheta de pe ambalajul preparatelor care conțin clor activ în proporție mai mare de 1 % trebuie să poarte următoarea inscripție specială:

„Atenție! A nu se utiliza împreună cu alte produse. Poate să degajeze gaze periculoase (clor)”.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

6. *Preparate care conțin cadmiu (aliaje) și sunt destinate utilizării la lipire și sudare*

Eticheta de pe ambalajul preparatelor menționate anterior trebuie să poarte următoarea inscripție, imprimată cu caractere lizibile și de neșters:

„Atenție! Conține cadmiu.

În timpul utilizării se formează vapori periculoși.

A se vedea informațiile furnizate de producător.

Respectați instrucțiunile de siguranță!”

7. *Preparate disponibile sub formă de aerosoli*

Fără a aduce atingere dispozițiilor prezentei Directive, preparatele disponibile sub formă de aerosoli fac, de asemenea, obiectul dispozițiilor de etichetare în conformitate cu punctele 2.2 și 2.3 din anexa la Directiva 75/324/CEE.

8. *Preparate care conțin substanțe incomplet testate*

Dacă un preparat conține cel puțin o substanță care, în conformitate cu Directiva 67/548/CEE, conține inscripția 2 „Atenție – substanță incomplet testată”, eticheta de pe ambalajul preparatului trebuie să poarte inscripția: <BRK> „Atenție – acest preparat conține o substanță incomplet testată”, dacă substanța respectivă este prezentă într-o concentrație ≥ 1 %.

9. *Preparate neclasificate ca sensibilizante, dar care conțin cel puțin o substanță sensibilizantă*

Eticheta de pe ambalajul preparatelor care conțin cel puțin o substanță clasificată ca sensibilizantă și care este prezentă în concentrație cel puțin egală cu 0,1 % sau în concentrație egală sau mai mare față de cea indicată într-o notă specifică pentru substanță din partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 trebuie să poarte inscripția:

„Conține (numele substanței sensibilizante). Poate să producă o reacție alergică”.

10. *Preparate lichide care conțin hidrocarburi halogenate*

Pentru preparatele lichide care nu prezintă punct de aprindere sau al căror punct de aprindere este mai mare de 55 °C și care conțin o hidrocarbură halogenată și substanțe inflamabile sau puternic inflamabile de peste 5 %, eticheta de pe ambalaj trebuie să poarte următoarea inscripție, după caz:

„Poate să devină puternic inflamabil în timpul utilizării” sau „Poate să devină inflamabil în timpul utilizării”.

11. *Preparatele care conțin o substanță încadrată la fraza R67: vaporii pot să provoace somnolență și amețelă*

Dacă un preparat conține una sau mai multe substanțe încadrate la fraza R67, eticheta de pe ambalajul preparatului trebuie să poarte enunțul frazei stabilite în anexa III la Directiva 67/548/CEE, în cazul în care concentrația totală a substanțelor respective prezente în preparat este egală sau mai mare de 15 %, cu excepția cazului în care:

— preparatul este deja clasificat la frazele R20, R23 R26, R68/20, R39/23 sau R39/26;

— preparatul ambalat nu depășește 125 ml.

12. *Cimenturi și preparate din ciment*

Eticheta de pe ambalajul cimenturilor și a preparatelor din ciment care conțin mai mult de 0,0002 % crom (VI) solubil, raportat la greutatea cimentului în stare uscată, trebuie să poarte inscripția:

„Conține crom (VI). Poate să producă reacție alergică”.

cu excepția cazului în care preparatul este deja clasificat și etichetat ca sensibilizat la fraza R43.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

C. Pentru preparatele neclasificate în sensul articolelor 5, 6 și 7, dar care conțin cel puțin o substanță periculoasă**1. Preparare care nu sunt destinate populației**

Eticheta de pe ambalajul preparatelor menționate la articolul 31, alineatul (3), literele (a) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 trebuie să poarte următoarea inscripție:

„Fișa tehnică de securitate este disponibilă la cerere pentru profesioniști”.

ANEXA VI**CEREREA DE CONFIDENȚIALITATE A IDENTITĂȚII CHIMICE A UNEI SUBSTANȚE****PARTEA A****Informațiile care trebuie să fie menționate pe cererea de confidențialitate****Note introductive**

- A. Articolul 14 precizează în ce condiții persoana care răspunde de introducerea pe piață a unui preparat se poate prevala de confidențialitate.
- B. Pentru a evita apariția unor cereri de confidențialitate multiple legate de una și aceeași substanță utilizată în preparate diferite, este suficientă o singură cerere de confidențialitate, dacă un anumit număr de preparate au:
- aceeași constituenți periculoși prezenți în aceeași gamă de concentrație;
 - aceeași clasificare și aceeași etichetare;
 - aceleași întrebuițări preconizate.

Trebuie să se utilizeze una și aceeași denumire de înlocuire pentru a proteja identitatea chimică a aceleiași substanțe în preparatele în cauză. De asemenea, cererea de confidențialitate trebuie să conțină toate informațiile prevăzute în cererea de mai jos, fără a se omite numele sau denumirea comercială a fiecărui preparat.

- C. Denumirea de înlocuire utilizată pe etichetă trebuie să fie aceeași cu aceea care este menționată la rubrica 3 „Compoziție/informații legate de compuși” din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006.

Aceasta implică utilizarea unei denumiri de înlocuire care să furnizeze suficiente informații în legătură cu substanța astfel încât să garanteze o manipulare fără pericol.

- D. La prezentarea cererii de utilizare a unei denumiri de înlocuire, persoana care răspunde de introducerea pe piață trebuie să țină seama de obligația de a furniza suficiente informații pentru ca măsurile de precauție care se impun cu privire la sănătate și siguranță să fie luate la locul de muncă și pentru ca riscurile legate de manipularea preparatului să fie diminuate.

Cererea de confidențialitate

În conformitate cu articolul 14, cererea de confidențialitate trebuie să cuprindă în mod obligatoriu următoarele informații:

1. Numele și adresa (inclusiv numărul de telefon) ale persoanei care răspunde de introducerea pe piață și este stabilită în cadrul Uniunii, fie că este producător, importator sau distribuitor.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

2. Identificarea exactă a substanței sau substanțelor pentru care se propun confidențialitatea și denumirea alternativă.

Nr. CAS	Nr. IESCE	Denumirea chimică după nomenclatorul internațional și clasificare (partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 a Consiliului sau clasificarea provizorie)	Denumirea de înlocuire
(a)			
(b)			
(c)			

NB: Pentru substanțele clasificate provizoriu, este necesar să se adauge informațiile (referințele bibliografice) care arată că clasificarea provizorie s-a efectuat ținându-se seama de toate datele relevante și accesibile existente cu privire la proprietățile substanței.

3. Motivarea confidențialității (probabilitate – plauzibilitate).
4. Denumirea (denumirile) sau marca (mărcile) comerciale ale preparatelor.
5. Denumirea sau marca comercială este aceeași în întreaga Uniune?

NU	DA
----	----

În caz de răspuns negativ, precizați denumirea sau marca comercială utilizată sau utilizate în celelalte state membre:

Belgia:

Bulgaria:

Republica Cehă:

Danemarca:

Germania:

Estonia:

Irlanda:

Grecia:

Spania:

Franța:

Italia:

Cipru:

Letonia:

Lituania:

Luxemburg:

Ungaria:

Malta:

Țările de jos:

Austria:

Polonia:

Portugalia:

Miercuri, 16 ianuarie 2013

România:

Slovenia:

Slovacia:

Finlanda:

Suedia:

Regatul Unit:

6. Compoziția preparatului sau a preparatelor definite la titlul 3 al Anexei II la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006.
7. Clasificarea preparatului sau preparatelor în conformitate cu articolul 6 din prezenta directivă.
8. Etichetarea preparatului sau preparatelor în conformitate cu articolul 10 din prezenta directivă.
9. Întrebuițările prevăzute pentru preparatul sau preparatele respective.
10. Fișa sau fișele tehnice de securitate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006.

PARTEA B

Ghid lexical pentru stabilirea denumirilor de înlocuire (nume generice)

1. Notă introductivă

Acest ghid lexical pornește de la procedura de clasificare (împărțirea substanțelor în familii) a substanțelor periculoase așa cum sunt menționate în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008.

Se pot utiliza alte denumiri decât cele bazate pe prezentul ghid. Cu toate acestea, în toate cazurile, numele stabilite trebuie să furnizeze suficiente informații pentru a garanta că preparatul este manipulat fără nici un risc și că se pot lua măsurile de precauție care se impun pentru ocrotirea sănătății și siguranța la locul de muncă.

Famiile sunt definite în felul următor:

- substanțe anorganice sau organice care au în comun elementul chimic cel mai caracteristic care le redă proprietățile. Numele familiei se deduce din numele elementului chimic. Aceste familii sunt numerotate ca în anexa partea 3 la Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 prin numărul atomic al elementului chimic (de la 001 la 103);
- substanțe organice care au în comun grupa funcțională cea mai caracteristică care le redă proprietățile.

Numele familiei se deduce din numele grupei funcționale.

Aceste familii sunt numerotate printr-un număr convențional ca în partea 3 la Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 (de la 601 la 650).

În unele cazuri s-au adăugat subfamilii care grupează substanțe cu caractere specifice comune.

2. Stabilirea numelui generic

Principii generale

Stabilirea numelui generic se bazează pe următorul demers, în două etape succesive:

- (i) identificarea grupelor funcționale și a elementelor chimice prezente în moleculă;
- (ii) luarea în considerare a celor mai semnificative grupe funcționale și elemente chimice.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Grupele funcționale și elementele identificate luate în considerare sunt numele de familii și subfamilii definite la punctul 3 de mai jos, a căror listă nu este însă limitativă.

3. Repartizarea substanțelor în familii și subfamilii

Numărul familiei partea 3 la Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/ 2008	Familii Subfamilii
001	Compuși ai hidrogenului Hidruri
002	Compuși ai heliului
003	Compuși ai litiului
004	Compuși ai beriliului
005	Compuși ai borului Borani Borați
006	Compuși ai carbonului Carbamați Compuși anorganici ai carbonului Săruri ale acidului cianhidric Uree și derivați
007	Compuși ai azotului Amoniu cuaternar Compuși acizi ai azotului Nitrați Nitriți
008	Compuși ai oxigenului
009	Compuși ai fluorului Fluoruri anorganice
010	Compuși ai neonului
011	Compuși ai sodiului
012	Compuși ai magneziului Derivați organometalici ai magneziului
013	Compuși ai aluminiului Derivați organometalici ai aluminiului

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Numărul familiei partea 3 la Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/ 2008	Familii Subfamilii
014	Compuși ai siliciului Siliconi Silicați
015	Compuși ai fosforului Compuși acizi ai fosforului Compuși ai fosfoniului Esteri fosforici Fosfați Fosfiți Fosforamide și derivați
016	Compuși ai sulfului Compuși acizi ai sulfului Mercaptani Sulfați Sulfiți
017	Compuși ai clorului Clorați Perclorați
018	Compuși ai argonului
019	Compuși ai potasiului
020	Compuși ai calciului
021	Compuși ai scziiului
022	Compuși ai titanului
023	Compuși ai vanadiului
024	Compuși ai cromului Compuși ai cromului VI (cromați)
025	Compuși ai manganului
026	Compuși ai fierului
027	Compuși ai cobaltului
028	Compuși ai nichelului

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Numărul familiei partea 3 la Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/ 2008	Familii Subfamilii
029	Compuși ai cuprului
030	Compuși ai zincului Derivați organometalici ai zincului
031	Compuși ai galiului
032	Compuși ai germaniului
033	Compuși ai arsenicului
034	Compuși ai seleniului
035	Compuși ai bromului
036	Compuși ai kriptonului
037	Compuși ai rubidiului
038	Compuși ai stronțului
039	Compuși ai ytriului
040	Compuși ai zirconiului
041	Compuși ai niobiului
042	Compuși ai molibdenului
043	Compuși ai tehnețiului
044	Compuși ai ruteniului
045	Compuși ai rodiului
046	Compuși ai paladiului
047	Compuși ai argintului
048	Compuși ai cadmiului
049	Compuși ai indiului
050	Compuși ai staniului Derivați organometalici ai staniului
051	Compuși ai antimoniului
052	Compuși ai telurului

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Numărul familiei partea 3 la Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/ 2008	Familii Subfamilii
053	Compuși ai iodului
054	Compuși ai xenonului
055	Compuși ai cesiului
056	Compuși ai bariului
057	Compuși ai lantanului
058	Compuși ai ceriului
059	Compuși ai praseodimului
060	Compuși ai neodimului
061	Compuși ai promețiului
062	Compuși ai samariului
063	Compuși ai europiului
064	Compuși ai gadoliniului
065	Compuși ai terbiului
066	Compuși ai disprosiului
067	Compuși ai holmiului
068	Compuși ai erbiului
069	Compuși ai tuliului
070	Compuși de yterbiului
071	Compuși ai lutețiului
072	Compuși ai hafniului
073	Compuși ai tantalului
074	Compuși ai tungstenului
075	Compuși ai reniului
076	Compuși ai osmiului
077	Compuși ai iridiului
078	Compuși ai platinei

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Numărul familiei partea 3 la Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/ 2008	Familii Subfamilii
079	Compuși ai aurului
080	Compuși ai mercurului Derivați organometalici ai mercurului
081	Compuși ai taliului
082	Compuși ai plumbului Derivați organometalici ai plumbului
083	Compuși ai bismutului
084	Compuși ai poloniului
085	Compuși ai astatiniului
086	Compuși ai radonului
087	Compuși ai franciului
088	Compuși ai radiului
089	Compuși ai actiniului
090	Compuși ai toriului
091	Compuși ai protactiniului
092	Compuși ai uraniului
093	Compuși ai neptuniului
094	Compuși ai plutoniului
095	Compuși de americiului
096	Compuși ai curiului
097	Compuși ai berkeleliului
098	Compuși ai californiului
099	Compuși ai einsteiniului
100	Compuși ai fermiului
101	Compuși ai mendeleeviului

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Numărul familiei partea 3 la Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/ 2008	Familii Subfamilii
102	Compuși ai nobeliului
103	Compuși ai lawrenciului
601	Hidrocarburi Hidrocarburi alifatic Hidrocarburi aromatice Hidrocarburi aliciclice Hidrocarburi aromatice policiclice (HAP)
602	Hidrocarburi halogenate (*) Hidrocarburi alifatic halogenate (*) Hidrocarburi aromatice halogenate (*) Hidrocarburi aliciclice halogenate (*) (*) De precizat după familia care corespunde halogenului
603	Alcooluri și derivați Alcooluri alifatic Alcooluri aromatice Alcooluri aliciclice Alcanolamine Derivați epoxidici Eteri Eteri de glicoli Glicoli și polioli
604	Fenoli și derivați Derivați halogenați ai fenolilor (*) (*) De precizat după familia care corespunde halogenului
605	Aldehide și derivați Aldehide alifatic Aldehide aromatice Aldehide aliciclice Acetali alifatici Acetali aromatici Acetali aliciclici

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Numărul familiei partea 3 la Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/ 2008	Familii Subfamilii
606	Cetone și derivați Cetone alifatic Cetone aromatice (*) Cetone aliciclice (*) Inclusiv chinone
607	Acizi organici și derivați Acizi alifatici Acizi alifatici halogenați (*) Acizi aromatici Acizi aromatici halogenați(*) Acizi aliciclici Acizi aliciclici halogenați (*) Anhidride de acizi alifatici Anhidride de acizi alifatici halogenați (*) Anhidride de acizi aromatici Anhidride de acizi aromatici halogenați (*) Anhidride de acizi aliciclici Anhidride de acizi aliciclici halogenați (*) Săruri de acizi alifatici Săruri de acizi alifatici halogenați (*) Săruri de acizi aromatici Săruri de acizi aromatici halogenați (*) Săruri de acizi aliciclici Săruri de acizi aliciclici halogenați(*) Esteri de acizi alifatici Esteri de acizi alifatici halogenați (*) Esteri de acizi aromatici Esteri de acizi aromatici halogenați (*) Esteri de acizi aliciclici Esteri de acizi aliciclici halogenați (*) Esteri de eteri de glicol Acrilați Metacriilați Lactone Halogenuri de acil (*) De precizat după familia care corespunde halogenului

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Numărul familiei partea 3 la Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/ 2008	Familii Subfamilii
608	Nitrili și derivați
609	Derivați nitrați
610	Derivați cloronitrați
611	Derivați azoxici și azoici
612	Amine și derivați aminici Amine alifaticе și derivați Amine aliciclice și derivați Amine aromatice și derivați Anilină și derivați Benzidină și derivați
613	Baze heterociclice și derivați Benzimidazol și derivați Imidazol și derivați Piretrinoide Chinoleină și derivați Triazină și derivați Triazol și derivați
614	Glucozide și alcaloizi Alcaloizi și derivați Glucozide și derivați
615	Cianați și izocianați Cianați Izocianați
616	Amide și derivați Acetamide și derivați Anilide
617	Peroxizi organici

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Numărul familiei partea 3 la Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/ 2008	Familii Subfamilii
647	Enzime
648	Derivați complecși ai carbonului Extract acid Extract bazic Ulei antracenic Reziduu de extracție din ulei antracenic Frațiuni ulei antracenic Ulei fenolic Reziduuri de extracție din ulei fenolic Cărbune lichid, extracție cu solvent lichid Cărbune lichid, soluție de extracție cu solvent lichid Ulei de huilă Gudron de huilă Extracte de gudron de cărbune Reziduuri solide din gudron de cărbune Cocs (gudron de huilă), temperatură joasă, smoală temperatură înaltă Cocs (gudron de huilă), smoală temperatură înaltă Cocs (gudron de huilă), amestecat cu smoală de huilă la temperatură înaltă Benzol nerafinat Fenoli nerafinați Baze nerafinate de gudron Baze distilate Fenoli distilați Distilate Distilate primare (cărbune), extracție cu solvent lichid Distilate de hidrocracare (cărbune), extracție cu solvent Distilate medii de hidrocracare (cărbune), extracție cu solvent, hidrogenate Distilate medii de hidrocracare (cărbune), extracție cu solvent Reziduuri de extracție alcaline (cărbune), gudron de huilă la temperatură joasă

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Numărul familiei partea 3 la Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/ 2008	Familii Subfamilii
	<p>Ulei rece</p> <p>Combustibili, motorine, extracție cu solvent de cărbune, hidrocracare, hidrogenare</p> <p>Carburanți de avion, extracție cu solvent de cărbune, hidrocracare, hidrogenare</p> <p>Benzină, extracție cu solvent de cărbune, petrol de hidrocracare, hidrogenare</p> <p>Produse tratate termic</p> <p>Ulei antracenic greu</p> <p>Distilat de ulei antracenic greu</p> <p>Ulei ușor</p> <p>Distilat de ulei ușor, punct de fierbere scăzut</p> <p>Distilat de ulei ușor, punct de fierbere intermediar</p> <p>Distilat de ulei ușor, punct de fierbere înalt</p> <p>Reziduu de extracție din ulei ușor, punct de fierbere scăzut</p> <p>Reziduu de extracție din ulei ușor, punct de fierbere intermediar</p> <p>Reziduu de extracție din ulei ușor, punct de fierbere înalt</p> <p>Ulei metilnaftalenic</p> <p>Reziduu de extracție din ulei metilnaftalenic</p> <p>Petrol de hidrocracare (cărbune), extracție cu solvent</p> <p>Ulei naftalenic</p> <p>Reziduu de extracție din ulei naftalenic</p> <p>Distilat de ulei naftalenic</p> <p>Smoală</p> <p>Distilat de smoală</p> <p>Reziduu de smoală</p> <p>Reziduu de smoală, tratat termic</p> <p>Reziduu de smoală, oxidat</p> <p>Produse de piroliză</p> <p>Fracțiuni secundare</p> <p>Reziduuri (cărbune), extracție cu solvent lichid</p> <p>Gudron de lignit, distilat</p> <p>Gudron de lignit la temperatură joasă</p> <p>Ulei de gudron, punct de fierbere înalt</p> <p>Ulei de gudron, punct de fierbere intermediar</p> <p>Ulei de spălare</p> <p>Reziduu de extracție din ulei de spălare</p> <p>Distilat de ulei de spălare</p>

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Numărul familiei partea 3 la Anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/ 2008	Familii Subfamilii
649	Derivați complecși ai țițeiului Petrol brut Gaz de sondă Nafta cu punct de fierbere scăzut Nafta modificat cu punct de fierbere scăzut Nafta de cracare catalitică cu punct de fierbere scăzut Nafta de rafinare catalitică cu punct de fierbere scăzut Nafta de cracare termică cu punct de fierbere scăzut Nafta hidrotratat cu punct de fierbere scăzut Nafta cu punct de fierbere scăzut – nespecificat Kerosen de distilare directă Kerosen – nespecificat Motorină de cracare Motorină – nespecificată Păcură grea Unsoare Ulei de bază nerafinat sau ușor rafinat Ulei de bază – nespecificat Distilat ușor de vid Distilat greu de vid (tratat) Ulei de purificare Gaci de parafină Vaselină
650	Substanțe diverse A nu se utiliza această familie, ci familiile sau subfamiliile menționate mai sus.

4. Aplicare rapidă

După ce s-a cercetat dacă substanța aparține uneia sau mai multor familii sau subfamilii din listă, numele generic se poate stabili în felul următor:

- 4.1. Dacă numele unei familii sau subfamilii este suficient pentru a caracteriza elementele chimice sau grupele, funcționale sau semnificative, el va fi stabilit ca nume generic.

Exemple:

— 1,4-dihidroxibenzen

familia 604 : fenoli și derivați

nume generic : derivat al fenolului

Miercuri, 16 ianuarie 2013

— butanol

familia 603 : alcooluri și derivați
subfamilia : alcooluri alifatic
nume generic : alcool alifatic

— 2 -izoproposietanol

familia 603 : alcooluri și derivați
subfamilia : eteri de glicol
nume generic : eteri de glicol

— acrilat de metil

familia 607 : acizi organici și derivați
subfamilia : acriilați
nume generic : acrilat

4.2. Dacă numele unei familii sau subfamilii nu este suficient pentru a caracteriza elementele chimice sau grupele funcționale semnificative, numele generic va fi o combinație de nume ale mai multor familii sau subfamilii.

Exemple:

— clorobenzen

familia 602 : hidrocarburi halogenate
subfamilia : hidrocarburi aromatice halogenate
familia 017 : compuși hidrocarburați ai clorului
nume generic : hidrocarbură aromatică clorată

— acid 2,3,6-triclorofenilacetic

familia 607 : acizi organici
subfamilia : acizi aromatici halogenați
familia 017 : compuși ai clorului
nume generic : acid aromatic clorat

— 1-cloro-1-nitropropan

familia 610 : derivați cloronitrați
familia 601 : hidrocarburi
subfamilia : hidrocarburi alifatic
nume generic : hidrocarbură alifatică cloronitrată

— ditiopirofosfat de tetrapropil

familia 015 : compuși ai fosforului
subfamilia : esteri fosforici

Miercuri, 16 ianuarie 2013

familia 016 : compuși ai sulfului
nume generic : ester tiofosforic

Notă: Numele familiei sau al subfamiliei pentru unele elemente, în special pentru metale, se poate preciza prin termenii „anorganic” sau „organic”.

Exemple:

— clorură de dimercur

familia 080 : compuși ai mercurului
nume generic : compus anorganic al mercurului

— acetat de bariu

familia 056 : compus al bariului
nume generic : compus organic al bariului

— nitrit de etil

familia 007 : compuși ai azotului
subfamilia : nitriți
nume generic : nitrit organic

— hidrosulfit de sodiu

familia 016 : compuși ai sulfului
nume generic : compus anorganic al sulfului

(Exemplele de mai sus sunt ale unor substanțe extrase din partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 care pot face obiectul unei cereri de confidențialitate).

ANEXA VII

PREPARATE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 12 ALINEATUL (2)

Preparatele specificate la punctul 9.3 din anexa VI la Directiva 67/548/CEE.

ANEXA VIII

Partea A

Directiva abrogată și lista modificărilor ulterioare

(menționate la articolul 22)

Directiva 1999/45/CE a Parlamentului European și a Consiliului

(JO L 200, 30.7.1999, p. 1)

Directiva 2001/60/CE a Comisiei

(JO L 226, 22.8.2001, p. 5)

Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Numai punctul 90 din Anexa III
Counseliului

(JO L 284, 31.10.2003, p. 1)

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Directiva 2004/66/CE a Consiliului
(JO L 168, 1.5.2004, p. 35)

Numai în ceea ce privește trimiterea la Directiva 1999/45/CE în Articolul 1 și punctul I.B din Anexă

Directiva 2006/8/CE a Comisiei
(JO L 19, 24.1.2006, p. 12)

Directiva 2006/96/CE a Consiliului
(JO L 363, 20.12.2006, p. 81)

Numai în ceea ce privește trimiterea la Directiva 1999/45/CE în Articolul 1 și secțiunea G a Anexei

Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului
(JO L 396, 30.12.2006, p. 1)

Regulamentul (CE) nr. 1137/2008 al Parlamentului European și al Consiliului
(JO L 311, 21.11.2008, p. 1)

Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului
(JO L 353, 31.12.2008, p. 1)

Partea B

Termene de transpunere în dreptul intern și de aplicare

(menționate la articolul 22)

Directiva	Data limită de transpunere
1999/45/CE	30 iulie 2002
2001/60/CE	30 iulie 2002
2004/66/CE	1 mai 2004
2006/8/CE	1 martie 2007
2006/96/CE	1 ianuarie 2007

ANEXA IX

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Directiva 1999/45/CE	Prezenta directivă
Articolul 1, alineatul (1), cuvinte introductive	Articolul 1, alineatul (1)
Articolul 1, alineatul (1), prima liniuță	Articolul 1, alineatul (1)
Articolul 1, alineatul (1), a doua liniuță	Articolul 1, alineatul (1)
Articolul 1, alineatul (1), cuvinte finale	Articolul 1, alineatul (1)
Articolul 1, alineatul (2), cuvinte introductive	Articolul 1, alineatul (2), cuvinte introductive
Articolul 1, alineatul (2), prima liniuță	Articolul 1, alineatul (2), litera (a)

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Directiva 1999/45/CE	Prezenta directivă
Articolul 1, alineatul (2), a doua liniuță	Articolul 1, alineatul (2), litera (b)
Articolul 1, alineatul (3), cuvinte introductive	Articolul 1, alineatul (3)
Articolul 1, alineatul (3), prima liniuță	Articolul 1, alineatul (3)
Articolul 1, alineatul (3), a doua liniuță	Articolul 1, alineatul (3)
Articolul 1, alineatul (3), a treia liniuță	—
Articolul 1, alineatul (3), cuvinte finale	Articolul 1, alineatul (3)
Articolul 1, alineatul (4)	Articolul 1, alineatul (4)
Articolul 1, alineatul (5)	Articolul 1, alineatul (5)
Articolul 1, alineatul (6), cuvinte introductive	Articolul 1, alineatul (6), cuvinte introductive
Articolul 1, alineatul (6), prima liniuță	Articolul 1, alineatul (6), litera (a)
Articolul 1, alineatul (6), a doua liniuță	Articolul 1, alineatul (6), litera (b)
Articolul 2, alineatul (1), cuvinte introductive	Articolul 2, alineatul (1), cuvinte introductive
Articolul 2, alineatul (1), literele (a), (b) și (c)	Articolul 2, alineatul (1), literele (a), (b) și (c)
Articolul 2, alineatul (1), litera (d)	—
Articolul 2, alineatul (1), litera (e)	Articolul 2, alineatul (1), litera (d)
Articolul 2, alineatul (1), litera (f)	Articolul 2, alineatul (1), litera (e)
Articolul 2, alineatul (1), litera (g)	Articolul 2, alineatul (1), litera (f)
Articolul 2, alineatul (1), litera (h)	Articolul 2, alineatul (1), litera (g)
Articolul 2, alineatul (2), cuvinte introductive	Articolul 2, alineatul (2), cuvinte introductive
Articolul 2, alineatul (2), literele (a), (b) și (c)	Articolul 2, alineatul (2), literele (a), (b) și (c)
Articolul 2, alineatul (2), litera (d), cuvinte introductive	Articolul 2, alineatul (2), litera (d), cuvinte introductive
Articolul 2, alineatul (2), litera (d), prima liniuță	Articolul 2, alineatul (2), litera (d), punctul (i)
Articolul 2, alineatul (2), litera (d), a doua liniuță	Articolul 2, alineatul (2), litera (d), punctul (ii)
Articolul 2, alineatul (2), litera (d), a treia liniuță	Articolul 2, alineatul (2), litera (d), punctul (iii)
Articolul 2, alineatul (2), litera (d), a patra liniuță	Articolul 2, alineatul (2), litera (d), punctul (iv)
Articolul 2, alineatul (2), literele (e) – (o)	Articolul 2, alineatul (2), literele (e) – (o)
Articolul 3, alineatul (1), primul paragraf, cuvinte introductive	Articolul 3, alineatul (1), primul paragraf, cuvinte introductive
Articolul 3, alineatul (1), primul paragraf, prima liniuță	Articolul 3, alineatul (1), primul paragraf, punctul (a)
Articolul 3, alineatul (1), primul paragraf, a doua liniuță	Articolul 3, alineatul (1), primul paragraf, punctul (b)
Articolul 3, alineatul (1), primul paragraf, a treia liniuță	Articolul 3(1), primul paragraf, punctul (c)
Articolul 3, alineatul (1), al doilea și al treilea paragraf	Articolul 3, alineatul (1), al doilea și al treilea paragraf
Articolul 3, alineatul (2), cuvinte introductive	Articolul 3, alineatul (2), cuvinte introductive
Articolul 3, alineatul (2), prima liniuță	Articolul 3, alineatul (2), litera (a)
Articolul 3, alineatul (2), a doua liniuță	—
Articolul 3, alineatul (2), a treia liniuță	Articolul 3, alineatul (2), litera (b)
Articolul 3, alineatul (2), a patra liniuță	—
Articolul 3, alineatul (2), a cincea liniuță	—

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Directiva 1999/45/CE	Prezenta directivă
Articolul 3, alineatul (2), a șasea liniuță	—
Articolul 3, alineatul (2), cuvinte finale	Articolul 3, alineatul (2), cuvinte introductive
Articolul 3, alineatul (3)	Articolul 3, alineatul (3)
Articolul 4	Articolul 4
Articolul 5, alineatul (1)	Articolul 5, alineatul (1)
Articolul 5, alineatul (2), cuvinte introductive	Articolul 5, alineatul (2), cuvinte introductive
Articolul 5, alineatul (2), cuvinte introductive	Articolul 5, alineatul (2), cuvinte introductive
Articolul 5, alineatul (2), prima liniuță	Articolul 5, alineatul (2), litera (a)
Articolul 5, alineatul (2), a doua liniuță	Articolul 5, alineatul (2), litera (b)
Articolul 5, alineatul (2), a treia liniuță	Articolul 5, alineatul (2), litera (c)
Articolul 5, alineatele (3), (4) și (5)	Articolul 5, alineatele (3), (4) și (5)
Articolul 6, alineatele (1) și (2)	Articolul 6, alineatele (1) și (2)
Articolul 6, alineatul (3), cuvinte introductive	Articolul 6, alineatul (3), cuvinte introductive
Articolul 6, alineatul (3), prima liniuță, prima parte	Articolul 6, alineatul (3), cuvinte introductive
Articolul 6, alineatul (3), prima liniuță, a doua parte	Articolul 6, alineatul (3), prima liniuță
Articolul 6, alineatul (3), a doua liniuță	Articolul 6, alineatul (3), a doua liniuță
Articolul 6, alineatul (3), a treia liniuță	Articolul 6, alineatul (3), a treia liniuță
Articolul 6, alineatul (4)	Articolul 6, alineatul (4)
Articolul 7	Articolul 7
Articolul 8, alineatele (1) și (2)	Articolul 8, alineatele (1) și (2)
Articolul 8, alineatul (3), cuvinte introductive	Articolul 8, alineatul (3), cuvinte introductive
Articolul 8, alineatul (3), prima liniuță	Articolul 8, alineatul (3), litera (a)
Articolul 8, alineatul (3), a doua liniuță	Articolul 8, alineatul (3), litera (b)
Articolul 8, alineatul (3), a treia liniuță	Articolul 8, alineatul (3), litera (c)
Articolul 8, alineatul (4)	Articolul 8, alineatul (4)
Articolul 9, punctul 1, cuvinte introductive	Articolul 9, alineatul (1), primul paragraf, cuvinte introductive
Articolul 9, punctul 1.1, cuvinte introductive	Articolul 9, alineatul (1), primul paragraf, litera (a), cuvinte introductive
Articolul 9, punctul 1.1, prima liniuță	Articolul 9, alineatul (1), primul paragraf, litera (a), punctul (i)
Articolul 9, punctul 1.1, a doua liniuță	Articolul 9, alineatul (1), primul paragraf, litera (a), punctul (ii)
Articolul 9, punctul 1.1, a treia liniuță	Articolul 9, alineatul (1), primul paragraf, litera (a), punctul (iii)
Articolul 9, punctul 1.1, patra liniuță	Articolul 9, alineatul (1), primul paragraf, litera (a), punctul (iv)
Articolul 9, punctul 1.2, cuvinte introductive	Articolul 9, alineatul (1), primul paragraf, litera (b), cuvinte introductive
Articolul 9, punctul 1.2, prima liniuță	Articolul 9, alineatul (1), primul paragraf, litera (b), punctul (i)
Articolul 9, punctul 1.2, a doua liniuță	Articolul 9, alineatul (1), primul paragraf, litera (b), punctul (ii)

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Directiva 1999/45/CE	Prezenta directivă
Articolul 9, punctul 1.3, primul paragraf, cuvinte introductive	Articolul 9, alineatul (1), primul paragraf, litera (c), cuvinte introductive
Articolul 9, punctul 1.3, primul paragraf, prima liniuță	Articolul 9, alineatul (1), primul paragraf, litera (c), punctul (i)
Articolul 9, punctul 1.3, primul paragraf, a doua liniuță	Articolul 9, alineatul (1), primul paragraf, litera (c), punctul (ii)
Articolul 9, punctul 1.3, al doilea paragraf	Articolul 9, alineatul (1), al doilea paragraf
Articolul 9, alineatul (2)	Articolul 9, alineatul (2)
Articolul 10, punctul 1.1, cuvinte introductive	Articolul 10, alineatul (1), cuvinte introductive
Articolul 10, punctul 1.1, litera (a)	Articolul 10, alineatul (1), litera (a)
Articolul 10, punctul 1.1, litera (b)	Articolul 10, alineatul (1), litera (b)
Articolul 10, punctul 1.2	Articolul 10, alineatul (2)
Articolul 10, punctul 2, cuvinte introductive	Articolul 10, alineatul (3), cuvinte introductive
Articolul 10, punctul 2.1	Articolul 10, alineatul (3), litera (a)
Articolul 10, punctul 2.2	Articolul 10, alineatul (3), litera (b)
Articolul 10, punctul 2.3, cuvinte introductive	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), cuvinte introductive
Articolul 10, punctul 2.3.1	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (i)
Articolul 10, punctul 2.3.2	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (ii)
Articolul 10, punctul 2.3.3, primul paragraf, cuvinte introductive	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iii), primul paragraf, cuvinte introductive
Articolul 10, punctul 2.3.3, primul paragraf, prima liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iii), primul paragraf, prima liniuță
Articolul 10, punctul 2.3.3, primul paragraf, a doua liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iii), primul paragraf, a doua liniuță
Articolul 10, punctul 2.3.3, primul paragraf, a treia liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iii), primul paragraf, a treia liniuță
Articolul 10, punctul 2.3.3, primul paragraf, a patra liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iii), primul paragraf, a patra liniuță
Articolul 10, punctul 2.3.3, primul paragraf, a cincea liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iii), primul paragraf, a cincea liniuță
Articolul 10, punctul 2.3.3, primul paragraf, a șasea liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iii), primul paragraf, a șasea liniuță
Articolul 10, punctul 2.3.3, primul paragraf, cuvinte finale	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iii), primul paragraf, cuvinte introductive
Articolul 10, punctul 2.3.3, al doilea paragraf	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iii), al doilea paragraf
Articolul 10, punctul 2.3.4, cuvinte introductive	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iv), cuvinte introductive
Articolul 10, punctul 2.3.4, prima liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iv), prima liniuță
Articolul 10, punctul 2.3.4, a doua liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iv), a doua liniuță

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Directiva 1999/45/CE	Prezenta directivă
Articolul 10, punctul 2.3.4, a treia liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iv), a treia liniuță
Articolul 10, punctul 2.3.4, primul paragraf, a patra liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iv), a patra liniuță
Articolul 10, punctul 2.3.4, a cincea liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iv), a cincea liniuță
Articolul 10, punctul 2.3.4, a șasea liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iv), a șasea liniuță
Articolul 10, punctul 2.3.4, a șaptea liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iv), a șaptea liniuță
Articolul 10, punctul 2.3.4, cuvinte finale	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (iv), cuvinte introductive
Articolul 10, punctul 2.3.5	Articolul 10, alineatul (3), litera (c), punctul (v)
Articolul 10, punctul 2.4, primul paragraf	Articolul 10, alineatul (3), litera (d), primul paragraf
Articolul 10, punctul 2.4. al doilea paragraf, cuvinte introductive	Articolul 10, alineatul (3), litera (d), al doilea paragraf, cuvinte introductive
Articolul 10, punctul 2.4. al doilea paragraf, prima liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (d), al doilea paragraf, punctul (i)
Articolul 10, punctul 2.4. al doilea paragraf, a doua liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (d), al doilea paragraf, punctul (ii)
Articolul 10, punctul 2.4. al doilea paragraf, a treia liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (d), al doilea paragraf, punctul (iii)
Articolul 10, punctul 2.4. al doilea paragraf, a patra liniuță	Articolul 10, alineatul (3), litera (d), al doilea paragraf, punctul (iv)
Articolul 10, punctul 2.4. al treilea paragraf	Articolul 10, alineatul (3), litera (d), al treilea paragraf
Articolul 10, punctul 2.5	Articolul 10, alineatul (3), litera (e)
Articolul 10, punctul 2.6	Articolul 10, alineatul (3), litera (f)
Articolul 10, punctul 2.7	Articolul 10, alineatul (3), litera (g)
Articolul 10, punctul 3	Articolul 10, alineatul (4)
Articolul 10, punctul 4, cuvinte introductive	Articolul 10, alineatul (5), cuvinte introductive
Articolul 10, punctul 4, prima liniuță	Articolul 10, alineatul (5), litera (a)
Articolul 10, punctul 4, a doua liniuță	Articolul 10, alineatul (5), litera (b)
Articolul 10, punctul 5	Articolul 10, alineatul (6)
Articolul 11, alineatele (1) – (5)	Articolul 11, alineatele (1) – (5)
Articolul 11, alineatul (6), cuvinte introductive	Articolul 11, alineatul (6), cuvinte introductive
Articolul 11, alineatul (6), litera (a)	Articolul 11, alineatul (6), litera (a)
Articolul 11, alineatul (6), litera (b), primul paragraf, cuvinte introductive	Articolul 11, alineatul (6), litera (b), primul paragraf, cuvinte introductive
Articolul 11, alineatul (6), litera (b), primul paragraf, prima liniuță	Articolul 11, alineatul (6), litera (b), primul paragraf, punctul (i)
Articolul 11, alineatul (6), litera (b), primul paragraf, a doua liniuță	Articolul 11, alineatul (6), litera (b), primul paragraf, punctul (ii)
Articolul 11, alineatul (6), litera (b), al doilea paragraf	Articolul 11, alineatul (6), litera (b), al doilea paragraf

Miercuri, 16 ianuarie 2013

Directiva 1999/45/CE	Prezenta directivă
Articolul 12 și 13	Articolul 12 și 13
Articolul 15	Articolul 14, primul până la al cincilea alineat
—	Articolul 14, al șaselea alineat
Articolul 16	Articolul 15
Articolul 17	Articolul 16
Articolul 18	Articolul 17
Articolul 19	Articolul 18
Articolul 20	Articolul 19
Articolul 20a, alineatele (1) și (2)	Articolul 21
Articolul 20a, alineatul (3)	—
—	Articolul 20
—	Articolul 22
Articolul 21	—
Articolul 22	—
Articolul 23	Articolul 23
Articolul 24	Articolul 24
Anexele I – VII	Anexele I – VII
Anexa VIII	—
Anexa IX	—
—	Anexa VIII
—	Anexa IX

P7_TA(2013)0009

Exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului privind măsurile de gestionare pentru exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană (COM(2011)0479 – C7-0216/2011 – 2011/0218(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

(2015/C 440/24)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2011)0479),

— având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 43 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0216/2011),

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 7 decembrie 2011 ⁽¹⁾,
 - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru pescuit (A7-0180/2012),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

P7_TC1-COD(2011)0218

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 16 ianuarie 2013 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2013 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului privind măsurile de gestionare pentru exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽²⁾,

întrucât:

(-1) ***Pentru a reflecta modificările determinate de intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona, este necesară efectuarea unei alinieri generale a Regulamentului (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului*** ⁽³⁾. [AM 2]

(1) Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 conferă Comisiei competențe în vederea punerii în aplicare a unor dispoziții din acesta.

(2) Competențele conferite Comisiei în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1967/2006 trebuie alinate la dispozițiile articolului 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE).

(3) În vederea aplicării unora dintre dispozițiile **completării sau modificării anumitor elemente neesențiale ale** Regulamentului (CE) nr. 1967/2006, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din TFUE ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește următoarele: [AM 3]

— acordarea de derogări în cazul în care acestea sunt prevăzute în mod specific în regulamentul respectiv;

— ***desemnarea unei zone de pescuit protejate în apele teritoriale ale unui stat membru sau stabilirea unor măsuri de gestionare a pescuitului pentru apele în cauză în situația în care măsurile de gestionare a pescuitului din statul membru nu sunt suficiente pentru a asigura un nivel ridicat de protecție a resurselor și a mediului;*** [AM 4]

⁽¹⁾ JO C 43, 15.2.2012, p. 56.

⁽¹⁾ JO C 43, 15.2.2012, p. 56.

⁽²⁾ Poziția Parlamentului European din 16 ianuarie 2013.

⁽³⁾ JO L 409, 30.12.2006, p. 11.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- *decizia de a confirma, anula sau modifica desemnarea unei zone de pescuit protejate care ar putea afecta navele unui alt stat membru;* [AM 5]
- *modificarea derogării de autorizare a utilizării traulelor;* [AM 6]
- *modificarea planului de gestionare al unui stat membru în cazul în care planul de gestionare nu este suficient pentru a asigura un nivel ridicat de protecție a resurselor și a mediului;* [AM 7]
- *decizia de a confirma, anula sau modifica planul de gestionare al unui stat membru, care ar putea afecta navele unui alt stat membru;* [AM 8]
- *distribuția surplusului de capacitate de pescuit disponibilă între statele membre în zona de gestionare de 25 de mile din jurul Maltei, și* [AM 9]
- *determinarea criteriilor care urmează a fi aplicate pentru stabilirea și repartizarea rutelor pentru dispozitivele de atragere a peștilor (FAD) pentru pescuitul de corifenă în cadrul zonei de gestionare de 25 de mile din jurul Maltei.*
- *adoptarea normelor pentru specificațiile tehnice suplimentare pentru panourile cu ochiuri pătrate care trebuie introduse în plase remorcate;* [AM 10]
- *adoptarea specificațiilor tehnice care să limiteze dimensiunea maximă a parâmei superioare, a grăndeei marginii de întinsură, a circumferinței sau a perimetrului traulelor, împreună cu numărul maxim de plase în traulele multiechipate și* [AM 11]
- *modificări ale anexelor la Regulamentul (CE) nr. 1967/2006.* [AM 12]

Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure transmiterea simultană, promptă și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.

- (5) Referirea la solul submarin de iarbă de mare din specia *Posidonia oceanica* ar trebui clarificată.
- (6) Sunt necesare informații suplimentare de natură tehnică și științifică pentru a se ține seama în mod corespunzător de specificitățile pescuitului în Marea Mediterană, pentru a permite Comisiei să stabilească eventuale specificații tehnice care să limiteze dimensiunea maximă a traulelor și numărul maxim de plase în traulele multiechipate, după cum s-a menționat anterior. [AM 13]
- (6a) **Conservarea resurselor halieutice din Marea Mediterană este deosebit de importantă și, prin urmare, ar trebui menționată în titlul Regulamentului (CE) nr. 1967/2006.** [AM 14]
- (7) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 se modifică după cum urmează:

-1. Titlul se înlocuiește cu următorul text:

„Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului privind măsurile de gestionare pentru conservarea și exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană”

[AM 1]

1. La articolul 4 alineatul (5), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Prin derogare de la alineatul (1) primul paragraf, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 30a, pentru autorizarea pescuitului cu nave cu o lungime totală mai mică sau egală cu 12 metri și o putere a motorului mai mică sau egală cu 85 kW, cu plase de fund remorcate, întreprins în mod tradițional deasupra solului submarin de *Posidonia oceanica*, cu condiția ca:”

Miercuri, 16 ianuarie 2013

1a. La articolul 6, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) După perioada stabilită la alineatul (1) și până la 30 noiembrie 2009, Consiliul poate desemna zone de pescuit protejate suplimentare sau poate modifica delimitarea acestora și normele de gestionare instituite pentru acestea, pe baza unor noi informații științifice relevante.

După 1 decembrie 2009, Parlamentul European și Consiliul, hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară, pe baza unei propuneri a Comisiei, desemnează zone de pescuit protejate suplimentare sau modifică delimitarea acestora și normele de gestionare instituite pentru acestea, pe baza unor noi informații științifice relevante.”

[AM 15]

1b. Articolul 7 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) În cazul în care Comisia consideră că măsurile de gestionare a pescuitului notificate în conformitate cu alineatul (3) nu sunt suficiente pentru a asigura un nivel ridicat de protecție a resurselor și a mediului, Comisia poate solicita statului membru în cauză, după consultarea acestuia, modificarea măsurii în termen de trei luni de la data notificării solicitării.

În cazul în care Comisia consideră că măsurile de gestionare a pescuitului adoptate de statul membru nu au fost modificate sau au fost modificate necorespunzător și în continuare nu sunt suficiente pentru a asigura un nivel ridicat de protecție a resurselor și a mediului, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 30a, pentru a desemna o zonă de pescuit protejată sau pentru a stabili măsuri de gestionare a pescuitului în privința apelor în cauză.”

(b) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) În cazul în care un stat membru propune desemnarea unei zone de pescuit protejate în apele sale teritoriale care ar putea afecta navele unui alt stat membru, acesta informează Comisia, celălalt stat membru și Consiliul consultativ regional în cauză înainte de a adopta decizia de desemnare.

Statele membre și Consiliul consultativ regional în cauză pot transmite Comisiei, în scris, observațiile lor legate de propunerea de desemnare în termen de 30 de zile lucrătoare de la data notificării propunerii de desemnare.

După analizarea eventualelor observații transmise, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate, în conformitate cu articolul 30a, care confirmă, anulează sau modifică desemnarea în termen de 60 de zile lucrătoare de la data notificării propunerii de desemnare.”

[AM 16]

2. Articolul 13 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Statele membre pot solicita o derogare de la alineatele (1), (2) și (3). Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 30a, pentru a permite astfel de derogări cu condiția ca acestea să fie justificate prin caracteristici geografice speciale ale zonelor maritime în cauză, cum ar fi dimensiunea limitată a platformei continentale de-a lungul întregii linii de coastă a unui stat membru sau întinderea limitată a terenurilor de pescuit unde pot fi utilizate traule, în cazul în care activitățile de pescuit nu au un impact semnificativ asupra mediului marin și afectează un număr limitat de nave ale statului membru sau, după caz, ale altor state membre și cu condiția ca aceste activități de pescuit să nu poată fi întreprinse cu altă unealtă și să facă obiectul unui plan de gestionare menționat la articolele 18 sau 19. Statele membre furnizează justificări științifice și tehnice actualizate pentru astfel de derogări.”

(b) alineatul (10) se înlocuiește cu următorul text:

„(10) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 30a, permițând derogări de la alineatele (1) și (2), pentru zonele de pescuit care beneficiază de o derogare în temeiul articolului 4 alineatul (5).”

Miercuri, 16 ianuarie 2013

(ba) La alineatul (11), al patrulea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care Comisia, pe baza notificărilor furnizate de statele membre în conformitate cu al doilea și al treilea paragraf sau pe baza unor noi opinii științifice, consideră că nu sunt îndeplinite condițiile pentru o derogare, aceasta poate solicita, după consultarea statului membru în cauză, modificarea derogării în termen de trei luni de la data notificării solicitării. În cazul în care Comisia consideră că statul membru nu a modificat derogarea sau a modificat-o necorespunzător, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 30a, pentru a modifica derogarea cu scopul de a asigura protecția resurselor și a mediului.”

[AM 17]

2a. La articolul 14, alineatul (3) se elimină. [AM 18]

2b. La articolul 18 alineatul (1) primul paragraf, teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Parlamentul European și Consiliul, hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară, pe baza unei propuneri a Comisiei, adoptă planuri de gestionare pentru zone de pescuit mediteraneene specifice, în special în zonele aflate total sau parțial în afara apelor teritoriale ale statelor membre. Aceste planuri pot include în special:”

[AM 19]

2c. Articolul 19 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (8) se înlocuiește cu următorul text:

„(8) În cazul în care, pe baza notificării menționate la alineatul (7) sau a unor noi date științifice, Comisia consideră că un plan de gestionare adoptat în temeiul alineatului (1) sau (2) nu este suficient pentru a asigura un nivel ridicat de protecție a resurselor și a mediului, Comisia poate solicita statului membru în cauză, după consultarea acestuia, modificarea planului în termen de trei luni de la data notificării solicitării.

În cazul în care Comisia consideră că planul de gestionare adoptat de statul membru nu a fost modificat sau a fost modificat necorespunzător și în continuare nu este suficient pentru a asigura un nivel ridicat de protecție a resurselor și a mediului, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate, în conformitate cu articolul 30a, pentru a modifica planul de gestionare cu scopul de a asigura protecția resurselor și a mediului.”

(b) alineatul (9) se înlocuiește cu următorul text:

„(9) În cazul în care un stat membru propune adoptarea unui plan de gestionare care ar putea afecta navele unui alt stat membru, acesta informează Comisia, celălalt stat membru și Consiliul consultativ regional în cauză înainte de a adopta planul de gestionare.

Statele membre și Consiliul consultativ regional în cauză pot transmite Comisiei, în scris, observațiile lor legate de planul de gestionare în termen de 30 de zile lucrătoare de la data notificării adoptării propuse.

După analizarea eventualelor observații transmise, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate, în conformitate cu articolul 30a, care confirmă, anulează sau modifică planul în termen de 60 de zile lucrătoare de la data notificării planului de gestionare propus.”

[AM 20]

3. La articolul 26 alineatul (3), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În cazul în care capacitatea globală de pescuit menționată la alineatul (2) litera (a) depășește capacitatea globală de pescuit a traulelor cu o lungime totală egală sau mai mică de 24 de metri și care au operat în zona de gestionare în perioada de referință 2000-2001 («capacitatea de pescuit de referință»), Comisia adoptă acte delegate în conformitate cu articolul 30a, pentru repartizarea acestui surplus de capacitate de pescuit disponibilă între statele membre, luând în considerare interesul statelor membre care solicită o autorizare.”

Miercuri, 16 ianuarie 2013

4. La articolul 27 alineatul (3), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia adoptă acte delegate în conformitate cu articolul 30a, pentru a determina criteriile care urmează a fi aplicate pentru instituirea și repartizarea rutelor pentru FAD.”

4a. Articolul 28 se elimină. [AM 21]

4b. Articolul 29 se elimină. [AM 22]

5. Articolul 30 se înlocuiește cu următorul text: **elimină.**

~~„Anexele se modifică prin intermediul unor acte delegate adoptate în conformitate cu articolul 30a”.~~

[AM 23]

6. Se inserează următorul articol:

„Articolul 30a

Exercitarea delegării de competențe

(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei sub rezerva respectării condițiilor prevăzute la prezentul articol.

(2) ~~Delegarea de competențe~~, **Competența de a adopta acte delegate** menționată la articolul 4 alineatul (5), **la articolul 7 alineatele (4) și (5)**, la articolul 13 alineatele (5) și (10), **la articolul 13 alineatul (11) al patrulea paragraf, la articolul 19 alineatele (8) și (9)**, la articolul 26 alineatul (3) primul paragraf și la articolul 27 alineatul (3) al doilea paragraf, ~~la articolul 30, la punctul 3 din anexa I secțiunea B și la punctul 7 din anexa II, este conferită pentru se conferă Comisiei pe o perioadă de timp nedeterminată trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament ... (*)~~. **Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de trei ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.** [AM 24]

(3) Delegarea de competențe, menționată la articolul 4 alineatul (5), **la articolul 7 alineatele (4) și (5)**, la articolul 13 alineatele (5) și (10), **la articolul 13 alineatul (11) al patrulea paragraf, la articolul 19 alineatele (8) și (9)**, la articolul 26 alineatul (3) primul paragraf și la articolul 27 alineatul (3) al doilea paragraf ~~la articolul 30, la punctul 3 din anexa I secțiunea B și la punctul 7 din anexa II~~, poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu. Decizia de revocare pune capăt delegării competenței specificate în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare în ziua următoare datei publicării deciziei în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau la o dată ulterioară specificată în decizie. Decizia nu aduce atingere validității actelor delegate deja în vigoare.

(4) Imediat ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(5) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 4 alineatul (5), **al articolului 7 alineatele (4) și (5)**, al articolului 13 alineatele (5) și (10), **al articolului 13 alineatul (11) al patrulea paragraf, al articolului 19 alineatele (8) și (9)**, al articolului 26 alineatul (3) primul paragraf și al articolului 27 alineatul (3) al doilea paragraf, ~~al articolului 30, al punctului 3 din anexa I secțiunea B și al punctului 7 din anexa II~~ intră în vigoare doar dacă Parlamentul European sau Consiliul nu a formulat nicio obiecție în termen de două luni de la comunicarea actului către Parlamentul European și Consiliu sau dacă, înainte de expirarea acestui termen, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că nu au obiecții. Acest termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.”

7. În anexa I, secțiunea B se modifică după cum urmează:

(a) Punctul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„3. Pot fi inserate panouri cu ochiuri pătrate în orice plasă remorcată și se plasează în fața oricărei guri a traulului sau la orice punct dintre partea frontală a oricărei guri a traulului și partea posterioară a sacului. Nu se obstrucționează în niciun fel prin elemente interne sau externe atașate. Se construiesc din plase fără noduri sau din plase construite cu noduri antialunecare și se introduc în așa fel încât ochiurile să rămână deschise complet pe toată durata pescuitului. ~~Normele de aplicare pentru specificațiile tehnice suplimentare ale panourilor cu ochiuri pătrate se stabilesc prin intermediul unor acte delegate adoptate în conformitate cu articolul 30a.~~”

[AM 25]

(*) *Data intrării în vigoare a prezentului regulament.*

Miercuri, 16 ianuarie 2013

(b) *Se elimină punctul 4.* [AM 26]

(c) *Punctul 5 se înlocuiește cu următorul text:*

„5. Este interzisă transportarea la bord sau utilizarea oricărei plase remorcate al cărei sac este construit integral sau parțial din orice tip de material de plasă, format din ochiuri de alt tip decât ochiuri pătrate sau în formă de romb.”

[AM 27]

8. În *La anexa II, se elimină punctul 7. se înlocuiește cu următorul text:*

„7. Specificațiile tehnice care limitează dimensiunea maximă a parâmei superioare, a grădicii marginii de întinsură, a circumferinței sau perimetrului traulelor, împreună cu numărul maxim de plase în traulele multiechipate pot fi stabilite de Comisie prin intermediul unor acte delegate adoptate în conformitate cu articolul 30a.”

[AM 28]

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ...,

Pentru Parlamentul European,
Președintele

Pentru Consiliu,
Președintele

P7_TA(2013)0010

Încheierea Protocolului adițional Nagoya-Kuala Lumpur privind răspunderea și repararea prejudiciului la Protocolul de la Cartagena privind biosecuritatea ***

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la decizia Consiliului privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului adițional Nagoya-Kuala Lumpur privind răspunderea și repararea prejudiciului la Protocolul de la Cartagena privind biosecuritatea (13582/2012 – C7-0323/2012 – 2012/0120(NLE))

(Procedura de aprobare)

(2015/C 440/25)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (13582/2012),
- având în vedere Protocolul adițional Nagoya-Kuala Lumpur privind răspunderea și repararea prejudiciului la Protocolul de la Cartagena privind biosecuritatea adoptat la 15 octombrie 2010 în cadrul sesiunii plene finale a celei de a cincea Conferințe a părților ce servește drept reuniune a părților (COP/MOP5) la Nagoya și semnat de Uniune la 11 mai 2011 (13583/2012),
- având în vedere cererea de aprobare prezentată de Consiliu în conformitate cu articolul 192 și cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (C7-0323/2012),

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- având în vedere articolul 81 și articolul 90 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere recomandarea Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A7-0429/2012),
1. aprobă încheierea protocolului;
 2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.

P7_TA(2013)0012

Agențiile de rating de credit ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1060/2009 privind agențiile de rating de credit (COM(2011)0747 – C7-0420/2011 – 2011/0361(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

(2015/C 440/26)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2011)0747),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 114 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0420/2011),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere avizul motivat prezentat de către Parlamentul Suediei în cadrul Protocolului nr. 2 privind aplicarea principiilor subsidiarității și proporționalității, în care se susține că proiectul de act legislativ nu respectă principiul subsidiarității,
 - având în vedere avizul Băncii Centrale Europene din 2 aprilie 2012 ⁽¹⁾,
 - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 29 martie 2012 ⁽²⁾,
 - având în vedere angajamentul reprezentantului Consiliului exprimat prin scrisoarea din 5 decembrie 2012 de aprobare a poziției Parlamentului, în conformitate cu articolul 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare și avizul Comisiei pentru afaceri juridice (A7-0221/2012),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;

⁽¹⁾ JO C 167, 13.6.2012, p. 2.

⁽²⁾ JO C 181, 21.6.2012, p. 68.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale, poziția Parlamentului.

P7_TC1-COD(2011)0361

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 16 ianuarie 2013 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2013 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1060/2009 privind agențiile de rating de credit

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului corespunde cu actul legislativ final, Regulamentul (UE) nr. 462/2013.)

P7_TA(2013)0013

Organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM) și administratorii fondurilor de investiții alternative *I**

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2009/65/CE de coordonare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM) și a Directivei 2011/61/UE privind administratorii fondurilor de investiții alternative în ceea ce privește încrederea excesivă acordată ratingurilor de credit (COM(2011)0746 – C7-0419/2011 – 2011/0360(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

(2015/C 440/27)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2011)0746),
- având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 53 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0419/2011),
- având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere avizul Băncii Centrale Europene din 2 aprilie 2012 ⁽¹⁾,
- având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 23 mai 2012 ⁽²⁾,
- având în vedere angajamentul reprezentantului Consiliului exprimat prin scrisoarea din 5 decembrie 2012 de aprobare a poziției Parlamentului, în conformitate cu articolul 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare și avizul Comisiei pentru afaceri juridice (A7-0220/2012),

1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;

⁽¹⁾ JO C 167, 13.6.2012, p. 2.

⁽²⁾ JO C 229, 31.7.2012, p. 64.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale, poziția Parlamentului.

P7_TC1-COD(2011)0360

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 16 ianuarie 2013 în vederea adoptării Directivei 2013/.../UE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/41/CE privind activitățile și supravegherea instituțiilor pentru furnizarea de pensii ocupaționale, a Directivei 2009/65/CE de coordonare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM) și a Directivei 2011/61/UE privind administratorii fondurilor de investiții alternative în ceea ce privește încrederea excesivă acordată ratingurilor de credit

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2013/14/UE.)

P7_TA(2013)0014

Planul multianual pentru rezervele de cod din Marea Baltică și pentru unitățile piscicole de exploatare a rezervelor respective *I**

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 ianuarie 2013 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1098/2007 al Consiliului din 18 septembrie 2007 de stabilire a unui plan multianual pentru rezervele de cod din Marea Baltică și pentru unitățile piscicole de exploatare a rezervelor respective (COM(2012)0155 – C7-0090/2012 – 2012/0077(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

(2015/C 440/28)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2012)0155),
- având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 43 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0090/2012),
- având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 11 iulie 2012 ⁽¹⁾,
- având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere raportul Comisiei pentru pescuit (A7-0395/2012),

1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;

⁽¹⁾ JO C 299, 4.10.2012, p. 145.

Miercuri, 16 ianuarie 2013

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale, poziția Parlamentului.

P7_TC1-COD(2012)0077

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 16 ianuarie 2013 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2013 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1098/2007 al Consiliului din 18 septembrie 2007 de stabilire a unui plan multianual pentru rezervele de cod din Marea Baltică și pentru unitățile piscicole de exploatare a rezervelor respective

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Pentru a se evita orice ambiguitate și a se asigura coerența cu angajamentele internaționale ale Uniunii privind atingerea unui randament maxim durabil pentru stocurile epuizate, obiectivele planului multianual pentru rezervele de cod din Marea Baltică și pentru unitățile piscicole de exploatare a rezervelor respective, stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 1098/2007 al Consiliului ⁽³⁾, ar trebui clarificate în consecință.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 1098/2007 prevede monitorizarea și revizuirea ratelor minime ale mortalității prin pescuit specificate în acesta, în caz de inadecvare a ratelor respective cu privire la îndeplinirea obiectivelor planului respectiv.
- (3) ~~În conformitate cu articolul 290 din tratat, se poate delega Comisiei competența de a completa sau modifica elemente necesare ale unui act legislativ prin intermediul unor acte delegate. [AM 1]~~
- (4) Pentru a îndeplini în mod eficient obiectivele stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1098/2007 și pentru a putea reacționa rapid la schimbările legate de condițiile stocurilor sau ale pescăriilor, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește ~~revizuirea ratelor minime ale mortalității prin pescuit, atunci când datele științifice indică faptul că ratele nu mai sunt adecvate și că măsurile existente nu sunt suficiente pentru a atinge obiectivele planului~~ **stabilirea perioadelor în care pescuitul cu anumite tipuri de echipamente este permis în anumite zone geografice**. Este deosebit de important ca, în timpul lucrărilor pregătitoare, Comisia să desfășoare consultări adecvate **cu Consiliul consultativ regional pentru Marea Baltică și părțile interesate**, inclusiv la nivel de experți. În cursul pregătirii și elaborării actelor delegate, Comisia ar trebui să asigure transmiterea simultană, adecvată și la timp a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu. [AM 2]
- (6) ~~În vederea asigurării unor condiții uniforme de punere în aplicare a articolului 29 din Regulamentul (CE) nr. 1098/2007, Comisiei trebuie să i se confere competențe de punere în aplicare. Respectivul competențe trebuie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de punere în aplicare de către Comisie ⁽⁴⁾. [AM 3]~~
- (7) Pentru a asigura eficiența evaluării performanței planului, calendarul de evaluare prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 1098/2007 ar trebui modificat.

⁽¹⁾ JO C 299, 4.10.2012, p. 145.

⁽²⁾ Poziția Parlamentului European din 16 ianuarie 2013.

⁽³⁾ JO L 248, 22.9.2007, p. 1

⁽⁴⁾ ~~JO L 55, 28.2.2011, p. 13.~~

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- (8) În plus, procedura de decizie privind stabilirea posibilităților de pescuit menționate în Regulamentul (CE) nr. 1098/2007 ar trebui clarificată ca urmare a intrării în vigoare a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene.
- (9) Așadar, modificările propuse vizează în primul rând schimbările care permit planului să funcționeze eficient în noul cadru decizional instituit prin Tratatul de la Lisabona.
- (10) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1098/2007 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1098/2007 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

Obiectiv și ținte

Planul asigură exploatarea viabilă a rezervelor de cod vizate, pe baza randamentului durabil maxim, prin reducerea treptată și menținerea ratelor mortalității prin pescuit la niveluri care să nu fie mai ~~mic~~ **mari** decât: [AM 4]

(a) **0,25 pentru vârstele de la trei la șase ani pentru rezervele de cod din zona A; și** [AM 5]

(b) 0,3 pentru vârstele 4-7 ani pentru rezervele de cod din zonele B și C.”

2. La articolul 5, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) În fiecare an, Consiliul decide, ~~în conformitate cu dispozițiile tratatului,~~ asupra capturilor totale admisibile pentru rezervele de cod vizate pentru anul următor.” [AM 6]

3. Articolul 8 se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (3) și (4) se înlocuiesc cu următorul text

„(3) ~~Consiliul decide în fiecare an,~~ **Comisia este împuternicită să adopte acte delegate,** în conformitate cu ~~dispozițiile tratatului,~~ **cu privire la articolul 29a, definind, pentru fiecare an,** numărul maxim de zile de absență din port din afara perioadelor specificate la alineatul (1) din anul următor în care pescuitul cu echipamentele menționate la alineatul (1) este autorizat, în conformitate cu normele prevăzute la alineatele (4) și (5). [AM 7]

(4) **În cazul în care rata mortalității prin pescuit pentru una din rezervele de cod vizate a fost estimată de către CSTEP ca depășind cu cel puțin 10 % rata-țintă a mortalității prin pescuit prevăzută la articolul 4, numărul total de zile în care este permis pescuitul cu echipamentele menționate la alineatul (1) se reduce cu 10 % față de numărul total de zile permise în anul curent.”** [AM 8]

(b) **la alineatul (6) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:**

„(6) **Prin derogare de la alineatul (1), navele de pescuit cu lungimea totală mai mică de 12 metri au dreptul să pescuiască cu echipamente statice într-o zonă de până la 10 mile marine măsurată de la liniile de bază. Timpul de scufundare a respectivelor echipamente statice nu poate depăși 48 de ore.”** [AM 9]

4. Articolul 26 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 26

Evaluarea planului

O dată la cinci ani, începând cu 18 septembrie 2007, Comisia evaluează funcționarea și rezultatele planului multianual. **În scopul realizării acestei evaluări, Comisia solicită recomandări din partea CSTEP și a Consiliului consultativ regional pentru Marea Baltică.** Dacă este cazul **necesar,** Comisia ~~poate propune modificări ale~~ **transmite propuneri adecvate pentru modificarea** planului multianual ~~sau poate adopta acte delegate,~~ **care este adoptată** în conformitate cu ~~articolul 27~~ **procedura legislativă ordinară.”** [AM 10]

Miercuri, 16 ianuarie 2013

5. Articolul 27 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 27

Revizuirea ratelor minime ale mortalității prin pescuit

Atunci când Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 29a, pentru a revizui nivelurile minime **constată că ratele-țintă** ale ratei mortalității prin pescuit prevăzute la articolul 4, ~~în cazul în care datele științifice indică faptul că valorile pentru nivelul minim al ratei~~ **nu mai sunt corespunzătoare pentru a atinge obiectivele planului de gestionare, Comisia transmite o propunere, bazată pe recomandările CSTEP și după consultarea Consiliului consultativ regional pentru Marea Baltică și a altor părți interesate, care este adoptată în conformitate cu procedura legislativă ordinară, pentru a revizui ratele-țintă ale mortalității prin pescuit sunt în dezacord cu obiectivele din planul de gestionare prevăzute la articolul 4.** [AM 11]

6. La articolul 29, alineatele (2), (3) și (4) se înlocuiesc cu următorul text:

„(2) Articolul 8 alineatul (1) litera (b) și articolul 8 alineatele (3), (4) și (5) nu se aplică subdiviziunilor ICES 27 și/sau 28.2 dacă există dovezi conform cărora capturile de cod în subdiviziunile ICES respective reprezintă mai puțin de 3 % din totalul capturilor de cod din zona B. Comisia ~~confirmă este împuternicită să adopte~~, în fiecare an, ~~prin intermediul actelor de punere în aplicare și pe baza rapoartelor din partea statelor membre menționate la alineatul (1) și a datelor științifice,~~ **acte delegate, în conformitate cu articolul 29a, confirmând** dacă există astfel de dovezi și, în consecință, dacă restricțiile prevăzute la articolul 8 alineatul (1) litera (b) și la alineatele (3), (4) și (5) se aplică subdiviziunilor în cauză. ~~Actele de punere în aplicare respective se adoptă în conformitate cu procedura de examinare la care se face referire la articolul 29b alineatul (2).~~ [AM 12]

(3) Articolul 8 alineatul (1) litera (b) și articolul 8 alineatele (3), (4) și (5) nu se aplică subdiviziunii ICES 28.1 decât dacă există dovezi conform cărora capturile de cod reprezintă mai mult de 1,5 % din totalul capturilor de cod din zona B. Comisia ~~confirmă este împuternicită să adopte~~, în fiecare an, ~~prin intermediul actelor de punere în aplicare și pe baza rapoartelor din partea statelor membre menționate la alineatul (1) și a datelor științifice,~~ **acte delegate, în conformitate cu articolul 29a, confirmând** dacă există astfel de dovezi și, în consecință, dacă restricțiile prevăzute la articolul 8 alineatul (1) litera (b) și la alineatele (3), (4) și (5) se aplică subdiviziunii în cauză. ~~Actele de punere în aplicare respective se adoptă în conformitate cu procedura de examinare la care se face referire la articolul 29b alineatul (2).~~ [AM 13]

(4) ~~Actele de punere în aplicare~~ **delegat** la care se face referire la alineatele (2) și (3) se aplică de la 1 ianuarie la 31 decembrie a anului următor.” [AM 14]

7. Se introduce următorul capitol:

„Capitolul VIa

Articolul 29a

Exercitarea competențelor delegate

(1) Se delegă Comisiei competența de a adopta acte delegate, cu respectarea condițiilor stabilite la prezentul articol.

(2) ~~Delegarea competenței menționate la articolele 26 și 27~~ **Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 8 alineatul (3) și articolul 29 alineatele (2) și (3)** se conferă Comisiei pe o perioadă de ~~timp nedeterminată~~ **trei ani de la ... (*)**. **Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de trei ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opune prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.** [AM 15]

(3) ~~Delegarea de competențe menționată la articolele 26 și 27~~ **articolul 8 alineatul (3) și articolul 29 alineatele (2) și (3)** poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare. [AM 16]

(*) **Data intrării în vigoare a prezentului regulament.**

Miercuri, 16 ianuarie 2013

- (4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.
- (5) Un act delegat adoptat în temeiul ~~articolelor 26 și 27~~ **articolului 8 alineatul (3) și al articolului 29 alineatele (2) și (3)** intră în vigoare doar dacă Parlamentul European sau Consiliul nu au formulat nicio obiecție în termen de două luni de la comunicarea actului Parlamentului European și Consiliului sau dacă, înainte de expirarea acestui termen, atât Parlamentul European cât și Consiliul au informat Comisia că nu au obiecții. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

~~Articolul 29b~~~~Procedura comitetelor~~

(1) ~~Comisia este asistată de Comitetul pentru pescuit și acvacultură instituit prin articolul 30 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002. Acesta este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.~~

(2) ~~Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. [AM 17]~~

Articolul 29c

Deciziile Consiliului

În cazul în care prezentul regulament prevede decizii care trebuie luate de Consiliu, acesta hotărăște în conformitate cu tratatul.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptată la ..., .

Pentru Parlamentul European,
Președintele

Pentru Consiliu,
Președintele

Joi, 17 ianuarie 2013

P7_TA(2013)0019

Instrumentul de sprijin financiar pentru frontiere externe și vize (Decizie privind deschiderea negocierilor)

Decizia Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 privind deschiderea negocierilor și mandatul pentru negocierile interinstituționale referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire, ca parte a Fondului pentru securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru frontiere externe și vize (COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD) – (2013/2503(RSP))

(2015/C 440/29)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne,
 - având în vedere articolul 70 alineatul (2) și articolul 70a din Regulamentul său de procedură,
1. decide să deschidă negocieri interinstituționale pe baza următorului mandat:

MANDAT

Amendamentul 1

Proiect de rezoluție legislativă

Punctul 1 a (nou)

Proiect de rezoluție legislativă

Amendamentul

1a. subliniază că pachetul financiar menționat în propunerea legislativă constituie doar o indicație a autorității legislative și nu poate fi stabilit până când nu se ajunge la un acord privind propunerea de regulament de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020;

Amendamentul 2

Proiect de rezoluție legislativă

Punctul 1 b (nou)

Proiect de rezoluție legislativă

Amendamentul

1b. amintește Rezoluția sa din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii ⁽¹⁾; reamintește că sunt necesare resurse suplimentare suficiente în viitorul CFM pentru a permite Uniunii să își îndeplinească prioritățile politice existente și noile sarcini prevăzute de Tratatul de la Lisabona, precum și să facă față evenimentelor neprevăzute; atrage atenția asupra faptului că, chiar și în condițiile unei creșteri cu cel puțin 5 % a nivelului resurselor pentru următorul CFM comparativ cu nivelul din 2013, se poate aduce numai o contribuție limitată la realizarea obiectivelor și a angajamentelor convenite ale Uniunii și la respectarea principiului solidarității în cadrul Uniunii; solicită Consiliului, în cazul în care nu este de acord cu această abordare, să identifice în mod clar la care dintre prioritățile sau proiectele sale politice ar putea renunța în totalitate, în ciuda valorii lor adăugate europene dovedite;

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0266.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 3
Proiect de rezoluție legislativă
Punctul 1 c (nou)

Proiect de rezoluție legislativă

Amendamentul

1c. subliniază că, ținând cont de sarcinile deja identificate și realizate de Uniune, Comisia trebuie să reflecte respectivele priorități politice în mod anticipativ și adecvat în propunere;

Amendamentul 4
Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Obiectivul Uniunii de a asigura un nivel ridicat de securitate în cadrul unui spațiu de libertate, securitate și justiție [articolul 67 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene] ar trebui realizat, inter alia, prin măsuri comune de trecere a frontierelor interne de către persoane și de control la frontierele externe, precum și printr-o politică comună în domeniul vizelor, ca parte a unui sistem **organizat pe mai multe niveluri**, menit să faciliteze călătoriile efectuate în scopuri legitime și să combată imigrația **ilegală**.

(1) Obiectivul Uniunii de a asigura un nivel ridicat de securitate în cadrul unui spațiu de libertate, securitate și justiție [articolul 67 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene] ar trebui realizat, inter alia, prin măsuri comune de trecere a frontierelor interne de către persoane și de control la frontierele externe, precum și printr-o politică comună în domeniul vizelor, ca parte a unui sistem **convergent care să permită schimburile de date, o cunoaștere deplină a situației și menit să faciliteze călătoriile efectuate în scopuri legitime în Uniune și schimburile internaționale care încurajează și dezvoltă diversitatea culturală și înțelegerea interculturală, precum și să combată imigrația clandestină. Pentru realizarea acestui obiectiv este necesar să se asigure respectarea drepturilor fundamentale (articolul 67 alineatul (1) din TFUE) și a demnității umane, în conformitate cu prevederile Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și cu Convenția europeană pentru protecția drepturilor omului și a libertăților fundamentale (CEDO) și, în ceea ce privește dezvoltarea unei politici comune în materie de azil, imigrație și a control al frontierelor externe, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe (articolul 67 alineatul (2) din TFUE), respectarea dreptului acestora la azil și la protecție internațională, principiul nereturnării și al salvării pe mare a migranților și conformitatea cu obligațiile internaționale ale Uniunii și statelor membre care decurg din instrumentele internaționale la care sunt semnatare, cum ar fi Convenția de la Geneva privind statutul refugiaților din 28 iulie 1951, completată de Protocolul de la New York din 31 ianuarie 1967 („Convenția de la Geneva”).**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 5**Propunere de regulament****Considerentul 1 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (1a) *Uniunea are nevoie de o abordare mai coerentă a aspectelor interne și externe legate de gestionarea migrației și de securitatea internă și ar trebui să stabilească corelații între combaterea imigrației ilegale și îmbunătățirea securității frontierelor externe, precum și o mai bună cooperare și un mai bun dialog cu țările terțe, pentru a face față problemelor imigrației ilegale și a promova migrația legală;*

Amendamentul 6**Propunere de regulament****Considerentul 1 b (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (1b) *Este necesară dezvoltarea unei abordări integrate a chestiunilor ce derivă din presiunea exercitată de migrație și cererile de azil și pentru managementul frontierelor externe ale Uniunii și asigurarea unui buget și a unor resurse adecvate, pentru a face față urgențelor în spiritul respectării drepturilor omului și a solidarității între statele membre, rămânând totodată conștienți de răspunderea națională și asigurând o diviziune clară a sarcinilor.*

Amendamentul 7**Propunere de regulament****Considerentul 1 c (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (1c) *În rezoluția sa din 8 iunie 2011⁽¹⁾, Parlamentul European a subliniat cu fermitate necesitatea dezvoltării unor sinergii mai accentuate între diferitele fonduri și programe și a indicat că simplificarea gestionării fondurilor și permiterea finanțării încrucișate asigură alocarea unor fonduri suplimentare pentru obiectivele comune, a salutat intenția Comisiei de a reduce numărul total al instrumentelor bugetare în structura cu doi piloni a afacerilor interne și, unde este posibil, de a asigura gestionarea lor în comun și și-a exprimat încredințarea că această abordare a trebui să contribuie de manieră semnificativă la o mai bună simplificare, raționalizare, consolidare și transparență a actualelor fonduri și programe; a subliniat, însă, necesitatea ca diferitele obiective ale politicilor în materie de afaceri interne să nu fie amestecate;*

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0266.

Joi, 17 ianuarie 2013

Justificare

Punctul 109 din Rezoluția din 8 iunie 2011 „Investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual (CFM) pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii.

Amendamentul 8

Propunere de regulament

Considerentul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (2a) **În conformitate cu Strategia de securitate internă a Uniunii Europene, libertatea, securitatea și justiția sunt obiective care ar trebui urmărite în paralel, iar pentru a realiza libertatea și justiția, securitatea ar trebui urmărită întotdeauna în conformitate cu principiile tratatelor, statul de drept și drepturile și obligațiile fundamentale ale Uniunii Europene.**

Amendamentul 9

Propunere de regulament

Considerentul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (3) Solidaritatea între statele membre, claritatea în ceea ce privește împărțirea sarcinilor, respectul pentru **drepturile** fundamentale și statul de drept, precum și concentrarea în mare măsură asupra perspectivei globale și a **legăturii inextricabile cu securitatea externă** ar trebui să fie principiile de bază care guvernează punerea în aplicare a Strategiei de securitate internă.
- (3) Solidaritatea între statele membre, claritatea în ceea ce privește împărțirea sarcinilor, respectul pentru **libertățile** fundamentale, drepturile omului și statul de drept, precum și concentrarea în mare măsură asupra perspectivei globale și a **respectării depline a obiectivelor politicii externe a UE, prevăzute la articolul 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE)**, ar trebui să fie principiile de bază care guvernează punerea în aplicare a Strategiei de securitate internă.

Amendamentul 10

Propunere de regulament

Considerentul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (3a) **Fondul pentru securitate internă ar trebui să aibă în vedere special statele membre care, din cauza poziției lor geografice, se confruntă cu greutăți disproporționate provocate de fluxurile migratoare.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 11
Propunere de regulament
Considerentul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (6a) **Resursele globale pentru prezentul regulament și pentru Regulamentul (UE) nr. XXX/2012 de instituire, ca parte a Fondului pentru securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru cooperare polițienească, prevenirea și combaterea crimei și gestionarea crizelor ar trebui să constituie împreună pachetul financiar aferent întregii durate a fondului, și ar trebui să reprezinte întâia referință pentru autoritatea bugetară în cursul procedurii bugetare anuale în conformitate cu punctul 17 din Acordul interinstituțional din xxx/201z dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestionare financiară.**

Justificare

Pentru armonizarea cu considerentul 8 din propunerea de Regulament de instituire, ca parte a Fondului pentru securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor (COM (2011)0753).

Amendamentul 12
Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (8) Fondul pentru securitate internă ar trebui să exprime solidaritatea prin intermediul asistenței financiare acordate statelor membre care aplică pe deplin dispozițiile Schengen privind frontierele externe, precum și celor care se pregătesc să participe pe deplin la Schengen.

- (8) Fondul pentru securitate internă ar trebui să exprime solidaritatea prin intermediul asistenței financiare acordate statelor membre care aplică pe deplin dispozițiile Schengen privind frontierele externe, precum și celor care se pregătesc să participe pe deplin la Schengen **și care respectă legislația internațională, acordând asistență și protecție celor care au nevoie.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 13
Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie

- (11) În îndeplinirea sarcinilor la frontierele externe și în consulate în conformitate cu dispozițiile acquis-ului Schengen privind frontierele și vizele, statele membre desfășoară activități în interesul și în numele tuturor celorlalte state membre din spațiul Schengen și, prin urmare, prestează un serviciu public pentru Uniune. **Pentru a exprima solidaritatea, instrumentul** ar trebui să contribuie la sprijinirea costurilor operaționale legate de controlul la frontieră și de politica în domeniul vizelor și să permită statelor membre să mențină în mod sistematic capacitățile esențiale pentru serviciul respectiv în beneficiul tuturor. Acest sprijin constă în rambursarea integrală a unor costuri, la alegere, legate de obiectivele urmărite de prezentul instrument și va constitui parte integrantă a programelor naționale.

Amendamentul

- (11) În îndeplinirea sarcinilor la frontierele externe și în consulate în conformitate cu dispozițiile acquis-ului Schengen privind frontierele și vizele, statele membre desfășoară activități în interesul și în numele tuturor celorlalte state membre din spațiul Schengen și, prin urmare, prestează un serviciu public pentru Uniune. **Instrumentul** ar trebui să contribuie la sprijinirea costurilor operaționale legate de controlul la frontieră și de politica în domeniul vizelor și să permită statelor membre să mențină în mod sistematic capacitățile esențiale pentru serviciul respectiv în beneficiul tuturor. Acest sprijin constă în rambursarea integrală a unor costuri **specifice**, la alegere, legate de obiectivele urmărite de prezentul instrument și va constitui parte integrantă a programelor naționale. **Pentru a evita suprapunerile, fragmentarea și nerentabilitatea, Agenția Europeană pentru Gestionarea cooperării operaționale la frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene (Frontex) ar trebui să coordoneze activitățile statelor membre finanțate în cadrul asistenței operaționale.**

Amendamentul 14
Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie

- (13) Acest instrument ar trebui pus în aplicare cu respectarea deplină a drepturilor și a principiilor consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

Amendamentul

- (13) **Respectarea drepturilor omului în ceea ce îi privește pe migranți și pe refugiați este de o importanță fundamentală pentru Uniune.** Acest instrument ar trebui pus în aplicare cu respectarea deplină a drepturilor și a principiilor consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, **Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, Convenția de la Geneva referitoare la statutul refugiaților, Convenția ONU privind dreptul mării, tratatele ONU privind drepturile omului și dreptul umanitar internațional.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 15
Propunere de regulament
Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (13a) **Controlul uniform și de înaltă calitate al frontierelor externe este esențial pentru consolidarea Spațiului de libertate, securitate și justiție. Comisia ar trebui să furnizeze orientări specifice care să asigure coordonarea între statele membre în ceea ce privește infrastructura, echipamentele, mijloacele de transport, sistemele informatice și să contribuie la îndeplinirea normelor de securitate comune.**

Amendamentul 16
Propunere de regulament
Considerentul 13 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (13b) **În conformitate cu articolul 3 din TUE, instrumentul ar trebui să sprijine activitățile care asigură protecția copiilor aflați în pericol de a suferi vătămări la frontierele externe.**

În special, activitățile proprii instrumentului ar trebui să promoveze identificarea, asistarea neîntârziată și îndrumarea spre serviciile de protecție a copiilor aflați în pericol, inclusiv acordarea unei asistențe și protecții speciale copiilor neînsoțiți.

Pentru determinarea modului în care este abordată protejarea copiilor în cadrul activităților proprii instrumentului, ar trebui să se procedeze la o monitorizare și evaluare regulate, inclusiv la monitorizarea cheltuielilor

Justificare

UE s-a angajat să protejeze drepturile copiilor. Aceste eforturi trebuie să fie puse în lumină prin punerea în aplicare și executare a prezentului regulament.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 17
Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie

- (14) Pentru a asigura un control la frontierele externe uniform și de înaltă calitate și pentru a facilita traversarea în scopuri legitime a frontierelor externe în cadrul Strategiei de securitate internă a UE, instrumentul ar trebui să contribuie la dezvoltarea unui sistem comun de gestionare integrată a frontierelor europene, care să includă toate măsurile legate de politică, legislație, cooperare sistematică, distribuirea sarcinilor, personal, echipamente și tehnologie, întreprinse la diferite niveluri de către autoritățile competente ale statelor membre, în cooperare cu Agenția Frontex, cu țările terțe și, după caz, cu alți actori, folosind, printre altele, modelul de securitate a frontierelor pe patru niveluri și analiza integrată a riscurilor elaborate de Uniunea Europeană.

Amendamentul

- (14) Pentru a asigura un control la frontierele externe uniform și de înaltă calitate și pentru **a organiza și** a facilita **migrația și mobilitatea reglementară** în cadrul Strategiei de securitate internă a UE, instrumentul ar trebui să contribuie la dezvoltarea unui sistem comun de gestionare integrată a frontierelor europene, care să includă toate măsurile legate de politică, legislație, cooperare sistematică, distribuirea sarcinilor, **evaluarea situației și modificarea circumstanțelor din punctele de trecere pentru migrații ilegali**, personal, echipamente și tehnologie, întreprinse la diferite niveluri de către autoritățile competente ale statelor membre, în cooperare cu Agenția Frontex, cu țările terțe și, după caz, cu alți actori, folosind, printre altele, modelul de securitate a frontierelor pe patru niveluri și analiza integrată a riscurilor elaborate de Uniunea Europeană.

Amendamentul 18
Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie

- (16) Acesta ar trebui să includă sprijinul acordat măsurilor naționale și cooperării între statele membre în domeniul politicii vizelor și al altor activități prefrontaliere, care se desfășoară înainte de controalele la frontierele externe. Gestionarea eficientă a activităților organizate de serviciile statelor membre în țările terțe este în interesul politicii comune în domeniul vizelor, în cadrul unui sistem organizat pe mai multe niveluri, care urmărește facilitarea **călătoriilor în scopuri legitime** și **abordarea** imigrației ilegale în Uniunea Europeană și reprezintă totodată o parte integrantă a sistemului comun de gestionare integrată a frontierelor.

Amendamentul

- (16) Acesta ar trebui să includă sprijinul acordat măsurilor naționale și cooperării între statele membre în domeniul politicii vizelor și al altor activități prefrontaliere, care se desfășoară înainte de controalele la frontierele externe, **în special cele care prioritizează siguranța frontierelor maritime și care facilitează migrația și mobilitatea în respectul legii, utilizând pe deplin Sistemul de informații privind vizele (VIS) pentru ameliorarea eficacității costurilor și evitarea duplicării cheltuielilor**. Gestionarea eficientă a activităților organizate de serviciile statelor membre în țările terțe este în interesul politicii comune în domeniul vizelor, în cadrul unui sistem organizat pe mai multe niveluri, care urmărește facilitarea **mobilității și migrației reglementare și prevenirea** imigrației ilegale în Uniunea Europeană, **salvarea persoanelor aflate în dificultate pe mare** și reprezintă totodată o parte integrantă a sistemului comun de gestionare integrată a frontierelor.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 19
Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie

- (17) Mai mult, acesta ar trebui să sprijine măsurile pe teritoriul statelor Schengen, ca parte a dezvoltării unui sistem comun de gestionare integrată a frontierelor care consolidează funcționarea generală a spațiului Schengen.

Amendamentul

- (17) Mai mult, acesta ar trebui să sprijine măsurile pe teritoriul statelor Schengen, ca parte a dezvoltării unui sistem comun de gestionare integrată a frontierelor care consolidează funcționarea generală a spațiului Schengen. **Statele membre ar trebui să aloce, în special pentru EUROSUR, fondurile necesare pentru a asigura buna funcționare a rețelei.**

Amendamentul 20
Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie

- (18) Instrumentul ar trebui, de asemenea, să sprijine crearea de către Uniunea Europeană a unor sisteme informatice care să ofere statelor membre instrumentele pentru a gestiona mai eficient traversarea frontierele de către resortisanții țărilor terțe și pentru a asigura **o mai bună** identificare și verificare a călătorilor („frontiere inteligente”). În acest scop, ar trebui să se stabilească un program cu obiectivul de a acoperi costurile pentru dezvoltarea ambelor componente, la nivel central și național, ale acestor sisteme, asigurând coerența tehnică, economii ale costurilor și o punere în aplicare corespunzătoare în statele membre.

Amendamentul

- (18) Instrumentul ar trebui, de asemenea, să sprijine crearea de către Uniunea Europeană a unor sisteme informatice care să ofere statelor membre instrumentele pentru a gestiona mai eficient traversarea frontierelor de către resortisanții țărilor terțe și pentru a asigura o identificare și verificare **mai eficiente** ale călătorilor („frontiere inteligente”), **crescând, astfel, securitatea frontierelor și generând efecte economice pozitive.** În acest scop, ar trebui să se stabilească un program cu obiectivul de a acoperi costurile pentru dezvoltarea ambelor componente, la nivel central și național, ale acestor sisteme, asigurând coerența tehnică, **interoperabilitatea cu alte sisteme informatice ale Uniunii**, economii ale costurilor și o punere în aplicare corespunzătoare în statele membre.

Amendamentul 21
Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie

- (19) Pentru a face față presiunilor imediate și neprevăzute exercitate de migrație, precum și **amenințărilor** la adresa securității frontierelor, ar trebui să fie posibilă acordarea de asistență de urgență conform cadrului prevăzut de Regulamentul 2012 .../UE de stabilire a dispozițiilor generale privind Fondul pentru azil și migrație și instrumentul de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor.

Amendamentul

- (19) Pentru a face față presiunilor imediate și neprevăzute exercitate de migrație, precum și **riscurilor** la adresa securității frontierelor, ar trebui să fie posibilă acordarea de asistență de urgență conform cadrului prevăzut de Regulamentul 2012 .../UE de stabilire a dispozițiilor generale privind Fondul pentru azil și migrație și instrumentul de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 22
Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie

- (20) Mai mult, în vederea consolidării solidarității în întregul spațiu Schengen, în cazul în care sunt identificate deficiențe sau **amenințări** posibile, mai ales în urma unei evaluări Schengen, statul membru în cauză ar trebui să monitorizeze problema în mod corespunzător, utilizând resursele din cadrul programelor sale cu prioritate, dacă este cazul, pentru a completa măsurile de asistență de urgență.

Amendamentul

- (20) Mai mult, în vederea consolidării solidarității în întregul spațiu Schengen, în cazul în care sunt identificate deficiențe sau **riscuri** posibile, mai ales în urma unei evaluări Schengen, statul membru în cauză ar trebui să monitorizeze problema în mod corespunzător, utilizând resursele din cadrul programelor sale cu prioritate, dacă este cazul, pentru a completa măsurile de asistență de urgență.

Amendamentul 23
Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie

- (21) Pentru a consolida solidaritatea și împărțirea responsabilității, statele membre ar trebui să fie încurajate să utilizeze o parte din resursele disponibile în cadrul programelor pentru prioritățile specifice definite de către Uniune, cum ar fi achiziționarea de echipamente tehnice necesare pentru Agenția Frontex și dezvoltarea cooperării consulare pentru Uniune.

Amendamentul

- (21) Pentru a consolida solidaritatea și împărțirea responsabilității, statele membre ar trebui să fie încurajate să utilizeze o parte din resursele disponibile în cadrul programelor pentru prioritățile specifice definite de către Uniune, cum ar fi achiziționarea de echipamente tehnice necesare pentru Agenția Frontex și dezvoltarea cooperării consulare pentru Uniune **și asistența destinată persoanelor în căutare de protecție internațională.**

Amendamentul 24
Propunere de regulament
Considerentul 21 a (nou)

Textul propus de Comisie

- (21a) Statele membre ar trebui să evite urmărirea propriilor interese naționale atunci când utilizează suma alocată în cadrul instrumentului pentru programul lor național.

Amendamentul

- (21a) Statele membre ar trebui să evite urmărirea propriilor interese naționale atunci când utilizează suma alocată în cadrul instrumentului pentru programul lor național.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 25**Propunere de regulament****Considerentul 22***Textul propus de Comisie*

- (22) Pentru a garata aplicarea acquis-ului Schengen în întregul spațiu Schengen, punerea în aplicare a Regulamentului privind instituirea unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen ar trebui, de asemenea, să fie sprijinită în temeiul prezentului regulament, deoarece reprezintă un instrument esențial de însoțire a politicilor care asigură absența oricărui control asupra persoanelor.

Amendamentul

- (22) Pentru a garata aplicarea acquis-ului Schengen în întregul spațiu Schengen, punerea în aplicare a Regulamentului privind instituirea unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen ar trebui, de asemenea, să fie sprijinită în temeiul prezentului regulament, deoarece reprezintă un instrument esențial de însoțire a politicilor care asigură **atât un nivel înalt de protecție a frontierelor externe, cât și** absența oricărui control asupra persoanelor **în interiorul spațiului Schengen.**

Amendamentul 26**Propunere de regulament****Considerentul 23***Textul propus de Comisie*

- (23) Având în vedere experiența dobândită în ceea ce privește Fondul pentru frontierele externe și dezvoltarea SIS și VIS, se consideră oportun să se permită **o anumită** flexibilitate în ceea ce privește posibilele transferuri de resurse între diferite mijloace de punere în aplicare a obiectivelor urmărite în cadrul instrumentului, fără a aduce atingere principiului care impune asigurarea, de la început, a unei mase critice și a stabilității financiare necesare programelor, precum și a sprijinului operațional pentru statele membre.

Amendamentul

- (23) Având în vedere experiența dobândită în ceea ce privește Fondul pentru frontierele externe și dezvoltarea SIS **II** și VIS, se consideră oportun să se permită **un anumit grad de** flexibilitate în ceea ce privește posibilele transferuri de resurse între diferite mijloace de punere în aplicare a obiectivelor urmărite în cadrul instrumentului, fără a aduce atingere principiului care impune asigurarea, de la început, a unei mase critice și a stabilității financiare necesare programelor, precum și a sprijinului operațional pentru statele membre **și controlului autorității bugetare.**

Amendamentul 27**Propunere de regulament****Considerentul 24***Textul propus de Comisie*

- (24) În aceeași ordine de idei, domeniul de aplicare a acțiunilor ar trebui extins, iar plafonul pentru resursele care rămân disponibile pentru Uniune („acțiunile Uniunii”) ar trebui majorat pentru a consolida capacitatea Uniunii de a desfășura într-un anumit exercițiu bugetar activități multiple privind gestionarea frontierelor externe și politică comună în domeniul vizelor în interesul Uniunii în ansamblul său, dacă și în măsura în care este nevoie. Printre astfel de acțiuni ale Uniunii se numără studiile și proiectele pilot menite să stimuleze progresele politicii și ale aplicării sale, măsurile sau acordurile în țările terțe care abordează presiunile exercitate de migrația din aceste țări, în scopul unei gestionări optime a fluxurilor de migrație în Uniune și al unei organizări eficiente a sarcinilor conexe desfășurate la frontierele externe și în consulate.

Amendamentul

- (24) În aceeași ordine de idei, domeniul de aplicare a acțiunilor ar trebui extins, iar plafonul pentru resursele care rămân disponibile pentru Uniune („acțiunile Uniunii”) ar trebui majorat pentru a consolida capacitatea Uniunii de a desfășura într-un anumit exercițiu bugetar activități multiple privind gestionarea frontierelor externe și politică comună în domeniul vizelor în interesul Uniunii în ansamblul său, dacă și în măsura în care este nevoie. Printre astfel de acțiuni ale Uniunii se numără studiile și proiectele pilot menite să stimuleze progresele politicii și ale aplicării sale, **pregătirea grănicerilor în domeniul protecției drepturilor omului**, măsurile sau acordurile în țările terțe care abordează presiunile exercitate de migrația din aceste țări, în scopul unei gestionări optime a fluxurilor de migrație în Uniune și al unei organizări eficiente a sarcinilor conexe desfășurate la frontierele externe și în consulate.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 28**Propunere de regulament****Considerentul 26 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(26a) *TFUE prevede actele delegate doar ca acte nelegislative cu aplicare generală, legate de elemente neesențiale ale unui act legislativ. Toate elementele esențiale ar trebui stabilite în actul legislativ în cauză.*

Amendamentul 29**Propunere de regulament****Considerentul 26 b (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(26b) *Utilizarea fondurilor în acest domeniu ar trebui să fie mai bine coordonată pentru a asigura complementaritatea, o mai bună eficiență și vizibilitate, precum și să realizeze sinergii bugetare mai clare.*

Amendamentul 30**Propunere de regulament****Considerentul 26 c (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(26c) *Este necesară maximizarea impactului fondurilor Uniunii prin mobilizarea, gruparea și valorificarea resurselor financiare publice și private.*

Amendamentul 31**Propunere de regulament****Considerentul 26 d (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(26d) *Ar trebui să se asigure cel mai înalt nivel de transparență, asumare a răspunderii și de control democratic pentru instrumentele și mecanismele financiare inovatoare care implică bugetul Uniunii.*

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 32
Propunere de regulament
Considerentul 26 e (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(26e) **Îmbunătățirea execuției și a calității cheltuielilor ar trebui să constituie principiile directe în atingerea obiectivelor instrumentului, asigurând, totodată, o utilizare optimă a resurselor financiare.**

Amendamentul 33
Propunere de regulament
Considerentul 26 f (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(26f) **Este important să se asigure o bună gestiune financiară a acestui instrument și o implementare cât mai eficace și mai accesibilă pentru utilizatori, asigurându-se totodată securitatea juridică și accesul tuturor participanților la instrument.**

Amendamentul 34
Propunere de regulament
Considerentul 26 g (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(26 g) **Comisia ar trebui să monitorizeze anual punerea în aplicare a instrumentului, printr-o serie de indicatori-cheie pentru evaluarea rezultatelor și a efectelor. Indicatorii, inclusiv reperele relevante, ar trebui să ofere o bază minimală pentru evaluarea măsurii în care au fost atinse obiectivele instrumentului.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 35
Propunere de regulament
Considerentul 26 h (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(26h) *În cazul în care Comisia execută bugetul prin gestiune partajată, sarcinile de punere în aplicare ar trebui delegate statelor membre. Atunci când gestionează fondurile Uniunii, Comisia și statele membre ar trebui să respecte principiile bunei gestiuni financiare, transparenței și nediscriminării și să asigure vizibilitatea acțiunii Uniunii. În acest scop, Comisia și statele membre ar trebui să își îndeplinească obligațiile care le revin în materie de control și de audit și să își asume responsabilitățile care rezultă din acestea, astfel cum sunt prevăzute de prezentul regulament. În normele sectoriale ar trebui prevăzute dispoziții complementare.*

Amendamentul 36
Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(28) Comisia, în momentul pregătirii și al elaborării actelor delegate, ar trebui să garanteze transmiterea simultană, promptă și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și către Consiliu.

(28) Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure o transmitere simultană, promptă și adecvată a **tuturor** documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.

Amendamentul 37
Propunere de regulament
Articolul 2 – litera a a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(aa) „standarde comune de securitate” înseamnă aplicarea măsurilor operaționale în comun și în mod nefragmentat, pentru a se obține un nivel bine definit de securitate în domeniul controlului frontierelor, urmând orientările pentru buna guvernare în ceea ce privește frontierele și vizele, în conformitate cu Catalogul Schengen privind controlul frontierelor externe, Manualul practic pentru polițiștii de frontieră și Manualul privind vizele, precum și orientările EUROSUR;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 38**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 1***Textul propus de Comisie*

(1) Obiectivul general al instrumentului este de a contribui la asigurarea unui nivel înalt de siguranță **în cadrul Uniunii Europene**.

Amendamentul

(1) Obiectivul general al instrumentului este de a contribui la asigurarea unui nivel înalt de siguranță **și un control uniform și de calitate al frontierelor externe, facilitând totodată mobilitatea într-un mediu sigur, în conformitate cu angajamentul Uniunii pentru libertățile fundamentale și drepturile omului. Acest obiectiv se realizează în conformitate cu obligațiile internaționale ale Uniunii și ale statelor sale membre în ceea ce privește libertățile fundamentale și drepturile omului, inclusiv de protecție a copiilor resortisanților țărilor terțe, principiul nereturnării, dreptul de azil recunoscut în conformitate cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, Convenția de la Geneva și normele Uniunii în materie de protecție a datelor.**

Amendamentul 39**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 2 – partea introductivă***Textul propus de Comisie*

(2) În cadrul obiectivului general prevăzut la alineatul (1), instrumentul contribuie, în conformitate cu prioritățile identificate de strategiile UE relevante, programele, evaluările **amenințărilor și ale** riscurilor, la îndeplinirea următoarelor obiective:

Amendamentul

(2) În cadrul obiectivului general prevăzut la alineatul (1), instrumentul contribuie, în conformitate cu prioritățile identificate de strategiile, programele și evaluările riscurilor **relevante ale Uniunii**, la îndeplinirea următoarelor obiective:

Amendamentul 40**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 2 – litera a – paragraful 1***Textul propus de Comisie*

(a) sprijinirea politicii comune în materie de vize în vederea facilitării călătoriilor legitime, asigurării egalității de tratament a resortisanților din țările terțe și **combaterii problemei** migrației ilegale

Amendamentul

(a) sprijinirea politicii comune în materie de vize în vederea facilitării călătoriilor **și mobilității** legitime, **a oferirii unor servicii de înaltă calitate pentru solicitanții de viză, a asigurării egalității de tratament a cetățenilor Uniunii, pe de o parte, și a resortisanților din țările terțe, pe de altă parte, precum și a prevenirii** migrației ilegale

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 41

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera a – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Îndeplinirea acestui obiectiv este evaluată pe baza indicatorilor, cum ar fi, printre altele, **numărul** de posturi consulare echipate, securizate și/sau consolidate pentru a se asigura prelucrarea eficientă a cererilor de viză și pentru a se oferi servicii de calitate solicitanților de viză

Amendamentul

Îndeplinirea acestui obiectiv este evaluată pe baza indicatorilor, cum ar fi, printre altele, **procentul** de posturi consulare echipate, securizate și/sau consolidate pentru a se asigura prelucrarea eficientă a cererilor de viză și pentru a se oferi servicii de calitate solicitanților de viză, **numărul de persoane care au depășit termenul autorizat de ședere, procentul de centre comune de depunere a cererilor de viză, durata medie de așteptare până la luarea deciziilor privind acordarea vizelor, ponderea vizelor cu intrare multiplă și costul mediu al vizelor suportat de solicitanți per oficiu consular.**

Amendamentul 42

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera b – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(b) acordarea de asistență pentru gestionarea frontierelor, în vederea asigurării, pe de o parte, a unui nivel ridicat de **protecție a** frontierelor externe și, pe de altă parte, a fluidizării trecerii frontierelor externe, în conformitate cu acquis-ul Schengen

Amendamentul

(b) acordarea de asistență **integrată UE** pentru gestionarea frontierelor, **promovarea unei mai bune armonizări și standardizări** în vederea asigurării, pe de o parte, a unui nivel ridicat de **control al** frontierelor externe și, pe de altă parte, a fluidizării trecerii frontierelor externe, în conformitate cu acquis-ul Schengen, **garantând totodată accesul la protecție internațională al persoanelor care au nevoie de aceasta, în conformitate cu obligațiile asumate de statele membre în domeniul drepturilor omului, inclusiv principiul nereturnării.**

Amendamentul 43

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera b – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Îndeplinirea acestui obiectiv este evaluată pe baza indicatorilor, cum ar fi, printre altele, **dezvoltarea de echipamente** de control la frontieră și reținerea resortisanților țărilor terțe aflați în situații ilegale la frontiera externă, în raport cu riscul pe care îl presupune secțiunea în cauză a frontierei externe.

Amendamentul

Îndeplinirea acestui obiectiv este evaluată pe baza indicatorilor, cum ar fi, printre altele, **numărul de puncte de trecere a frontierei echipate cu sisteme IT, infrastructura de comunicații și echipamentele destinate gestionării fluxurilor de migrație**, reținerea resortisanților țărilor terțe aflați în situații ilegale la frontiera externă, în raport cu riscul pe care îl presupune secțiunea în cauză a frontierei externe **și timpul mediu de așteptare la punctele de trecere a frontierei.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 44

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera b a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) îmbunătățirea supravegherii la frontieră, prin împărțirea informațiilor operaționale între statele membre și Frontex, în scopul reducerii pierderilor de vieți pe mare și a numărului de imigranți clandestini și al ridicării nivelului de securitate internă, prin prevenirea infracționalității transfrontaliere, cum este traficul cu ființe umane și contrabanda cu droguri.

Atingerea acestui obiectiv se evaluează în raport cu indicatori cum sunt, inter alia, eficiența intervențiilor de căutare și salvare a persoanelor care încearcă să treacă ilegal frontiera, numărul de acțiuni de traficare și contrabandă interceptate și numărul de alarme identificate în tabloul situațional european.

Amendamentul 45

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – ultimul paragraf (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Statele membre transmit Comisiei informațiile necesare pentru evaluarea realizărilor prin raportare la indicatori. Comisia este răspunzătoare de evaluarea realizărilor.

Amendamentul 46

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) promovarea dezvoltării și punerii în aplicare a unor politici care să asigure absența oricărui control asupra persoanelor, indiferent de cetățenie, la trecerea frontierelor interne, asigurând controlul persoanelor și monitorizarea eficientă a trecerii frontierelor externe;

(a) promovarea dezvoltării, implementării și aplicării unor politici care să asigure absența oricărui control asupra persoanelor, indiferent de cetățenie, la trecerea frontierelor interne, asigurând controlul persoanelor și monitorizarea eficientă a trecerii frontierelor externe;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 47**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 3 – litera a a (nouă)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

- (aa) **promovând identificarea, asistarea neîntârziată și îndrumarea spre serviciile de protecție a copiilor aflați în pericol, inclusiv acordarea unei asistențe și protecții speciale copiilor neînsoțiți.**

Amendamentul 48**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 3 – litera b***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

- (b) introducerea progresivă a unui sistem integrat de gestionare a frontierelor externe, inclusiv consolidarea cooperării interagenții dintre autoritățile din domeniul migrației și autoritățile de aplicare a legii din statele membre la frontierele externe și luarea de măsuri în cadrul teritoriului și măsurile adiacente necesare legate de securitatea documentelor și gestionarea identității;

- (b) introducerea progresivă a unui sistem integrat de gestionare a frontierelor externe, **bazat pe solidaritate și responsabilitate**, inclusiv consolidarea **sistemelor de control și supraveghere a frontierelor și a cooperării interagenții** dintre autoritățile din domeniul migrației și **azilului** și autoritățile de aplicare a legii din statele membre la frontierele externe și luarea de măsuri în cadrul teritoriului, **inclusiv în zona frontierelor maritime**, și măsurile adiacente necesare legate de **salvarea pe mare**, securitatea documentelor, gestionarea identității și **interoperabilitatea echipamentului tehnic achiziționat, asigurând totodată respectarea strictă a normelor Uniunii în materie de protecție a datelor, precum și a drepturilor și principiilor consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene**;

Amendamentul 49**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 3 – litera c***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

- (c) promovarea dezvoltării și punerii în aplicare a politicii comune în materie de vize și alte permise de ședere de scurtă durată, inclusiv a cooperării consulare;

- (c) promovarea dezvoltării și punerii în aplicare a politicii comune în materie de vize și alte permise de ședere de scurtă durată, inclusiv a cooperării consulare și a **acoperirii consulare, promovarea practicilor comune de investigație în materie de cereri de viză, proceduri administrative și decizii uniforme privind vizele, crearea unor centre consulare comune și utilizarea la maximum a îmbunătățirilor practice și a flexibilității oferite de Codul vizelor**;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 50

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) crearea și funcționarea sistemelor informatice, a infrastructurii lor de comunicare și a echipamentelor **de sprijin pentru gestionarea fluxurilor de migrație care traversează frontierele** externe ale Uniunii;

Amendamentul

(d) crearea și operarea sistemelor informatice, a infrastructurii lor de comunicare și a echipamentelor **de asistare a controlului trecerii frontierelor** externe ale Uniunii și **respectarea strictă a legislației în domeniul protecției datelor cu caracter personal;**

Amendamentul 51

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – litera d a (nouă)

Textul propus de Comisie

(da) **armonizarea calității sistemelor de gestionare a frontierelor între diferitele state membre;**

Amendamentul 52

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – litera d b (nouă)

Textul propus de Comisie

(db) **consolidarea gradului de cunoaștere a situației la frontierele externe și a capacităților de reacție a statelor membre;**

Amendamentul 53

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – litera d c (nouă)

Textul propus de Comisie

(dc) **îmbunătățirea capacității și a calificărilor tuturor autorităților și polițiștilor de frontieră care își desfășoară activitatea la punctele de trecere a frontierelor în ceea ce privește executarea sarcinilor lor de supraveghere, consiliere și control din perspectiva dreptului internațional al drepturilor omului;**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 54**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 3 – litera e***Textul propus de Comisie*

- (e) asigurarea aplicării eficiente și uniforme a acquis-ului Uniunii în materie de frontiere și vize, **inclusiv a** funcționării mecanismului de evaluare și monitorizare Schengen;

Amendamentul

- (e) asigurarea aplicării eficiente și uniforme a acquis-ului Uniunii în materie de frontiere, **azil** și vize, **în special prin asigurarea** funcționării **efective a** mecanismului de evaluare și monitorizare Schengen;

Amendamentul 55**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 3 – litera f***Textul propus de Comisie*

- (f) consolidarea cooperării dintre statele membre care acționează în țări terțe cu privire la fluxurile de resortisanți ai țărilor terțe pe teritoriul statelor membre, precum și a cooperării cu țări terțe în acest sens.

Amendamentul

- (f) consolidarea cooperării dintre statele membre care acționează în țări terțe cu privire la **finanțarea măsurilor din țările terțe de către autoritățile țărilor respective**, fluxurile de resortisanți ai țărilor terțe pe teritoriul statelor membre, precum și a cooperării cu țări terțe în acest sens, **respectând întru totul obiectivele și principiile acțiunii externe și a politicii umanitare a UE.**

Amendamentul 56**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 1 – partea introductivă***Textul propus de Comisie*

- (1) În cadrul obiectivelor definite la articolul 3 și în conformitate cu concluziile convenite în cadrul dialogului politic, astfel cum este prevăzut la articolul 13 din Regulamentul (UE) nr. .../2012 [regulament orizontal], instrumentul sprijină acțiuni în cadrul statelor membre sau adoptate de către acestea și în special:

Amendamentul

- (1) În cadrul obiectivelor definite la articolul 3 și în conformitate cu concluziile convenite în cadrul dialogului politic, astfel cum este prevăzut la articolul 13 din Regulamentul (UE) nr. .../2012 [regulament orizontal], instrumentul sprijină acțiuni în cadrul statelor membre sau adoptate de către acestea, **contribuind la atingerea unui nivel corespunzător de protecție la frontierele sale externe, în conformitate cu standardele de securitate comune** și în special:

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 57**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 1 – litera a***Textul propus de Comisie*

- (a) infrastructuri de trecere a frontierelor, clădiri și sisteme necesare la punctele de trecere a frontierelor și pentru supravegherea zonei dintre punctele de trecere a frontierelor și combaterea eficientă a trecerii **ilegale** a frontierelor externe;

Amendamentul

- (a) infrastructuri de trecere a frontierelor, clădiri și sisteme necesare la punctele de trecere a frontierelor și pentru supravegherea zonei dintre punctele de trecere a frontierelor și combaterea eficientă a trecerii **clandestine** a frontierelor externe;

Amendamentul 58**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 1 – litera b***Textul propus de Comisie*

- (b) echipamente operaționale, mijloace de transport și sisteme de comunicații necesare în vederea efectuării *controlului* eficient al frontierelor și pentru detectarea persoanelor, cum ar fi terminale fixe pentru VIS, SIS și Sistemul European de Arhivare a Imaginilor (FADO), inclusiv tehnologii de ultimă generație;

Amendamentul

- (b) echipamente operaționale, mijloace de transport și sisteme de comunicații necesare în vederea efectuării *unui control* eficient **și sigur** al frontierelor și pentru **căutarea, salvarea și** detectarea persoanelor, cum ar fi terminale fixe pentru VIS, SIS și Sistemul European de Arhivare a Imaginilor (FADO), inclusiv tehnologii de ultimă generație;

Amendamentul 59**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 1 – litera d***Textul propus de Comisie*

- (d) infrastructuri, clădiri și echipamente operaționale necesare pentru prelucrarea cererilor de viză și pentru cooperarea consulară;

Amendamentul

- (d) infrastructuri, clădiri și echipamente operaționale necesare pentru prelucrarea cererilor de viză și pentru cooperarea consulară, **precum și alte acțiuni urmărind să îmbunătățească calitatea serviciilor destinate solicitanților de viză;**

Amendamentul 60**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 1 – litera d a (nouă)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

- (da) **formare în ceea ce privește utilizarea sistemelor respective și promovarea standardelor de gestionare a calității;**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 61**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 1 – litera e***Textul propus de Comisie*

(e) studii, proiecte-**pilot** și acțiuni menite să promoveze cooperarea interagenției în interiorul statelor membre și între statele membre și punerea în aplicare a recomandărilor, a standardelor operaționale și a celor mai bune practici care rezultă din cooperarea operațională între statele membre și agențiile Uniunii.

Amendamentul

(e) studii, proiecte, **inițiative comune, formări** și acțiuni **vizând chestiuni transversale, cum ar fi drepturile fundamentale, inclusiv protecția copiilor resortisanților țărilor terțe**, menite să promoveze cooperarea interagenției în interiorul statelor membre și între statele membre, **interoperabilitatea și armonizarea sistemelor de gestionare a frontierei**, și punerea în aplicare a recomandărilor, a standardelor operaționale și a celor mai bune practici care rezultă din cooperarea operațională între statele membre și agențiile Uniunii

Amendamentul 62**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 1 – litera e a (nouă)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(ea) **inițiative de dezvoltare a pregătirii autorităților de control la frontieră în domeniul protecției drepturilor omului, inclusiv în ceea ce privește identificarea victimelor traficului de ființe umane;**

Amendamentul 63**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 2 – partea introductivă***Textul propus de Comisie*

(2) În cadrul obiectivelor definite la articolul 3, prezentul instrument sprijină acțiunile în raport cu țările terțe și în cadrul acestora și în special:

Amendamentul

(2) În cadrul obiectivelor definite la articolul 3 **și având în vedere concluziile convenite în cadrul dialogului politic, conform articolului 13 din Regulamentul (UE) nr. .../2012 [Regulamentul orizontal]**, prezentul instrument sprijină acțiunile în raport cu țările terțe și în cadrul acestora și în special:

Amendamentul 64**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 2 – litera b a (nouă)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(ba) **proiecte în țările terțe, care vizează îmbunătățirea sistemelor de supraveghere pentru a asigura cooperarea cu rețeaua EUROSUR;**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 65**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 2 – litera c***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(c) studii, **evenimente**, instruire, echipamente și proiecte-pilot pentru a oferi expertiză tehnică și operațională ad-hoc în țările terțe;

(c) studii, instruire, echipamente și proiecte-pilot pentru a oferi expertiză tehnică și operațională ad-hoc în țările terțe;

Amendamentul 66**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 2 – litera d***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(d) studii, **evenimente**, instruire, echipamente și proiecte-pilot de punere în aplicare a recomandărilor, a standardelor operaționale și a celor mai bune practici care rezultă din cooperarea operațională între statele membre și agențiile Uniunii în țările terțe.

(d) studii, instruire, echipamente și proiecte-pilot **privind chestiuni transversale, cum ar fi drepturile fundamentale, inclusiv protecția copiilor resortisanților țărilor terțe**, de punere în aplicare a recomandărilor, a standardelor operaționale și a celor mai bune practici care rezultă din cooperarea operațională între statele membre și agențiile Uniunii în țările terțe.

Justificare

Chiar dacă aspirarea controalelor la frontieră poate fi necesară, nu ar trebui uitate nevoile specifice ale persoanelor și grupurilor vulnerabile.

Amendamentul 67**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 2 – litera d a (nouă)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(da) **inițiative de instruire a autorităților de control la frontieră în domeniul protecției drepturilor omului;**

Amendamentul 68**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 2 – paragraful 1 a (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

Coordonarea acțiunilor din țările terțe sau legate de acestea este asigurată de către Comisie și statele membre, împreună cu Serviciul European de Acțiune Externă, conform dispozițiilor articolului 3 alineatul (4a) din Regulamentul (UE) nr .../2013 [Regulamentul orizontal].

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 69**Propunere de regulament****Articolul 5 – alineatul 2***Textul propus de Comisie*

(2) Creditele anuale sunt autorizate de către autoritatea bugetară **în limitele cadrului financiar.**

Amendamentul

(2) Creditele anuale pentru fond sunt autorizate de către autoritatea bugetară **fără a aduce atingere prevederilor Regulamentului Consiliului de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 și Acordului Interinstituțional din xxx/201z dintre Parlamentul European, Consiliul și Comisie privind cooperarea în chestiunile bugetare și buna gestiune financiară.**

Amendamentul 70**Propunere de regulament****Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 1***Textul propus de Comisie*

(4) Bugetul alocat în cadrul instrumentului este pus în aplicare prin gestionare repartizată, în temeiul articolului 55 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. .../2012 [noul Regulament financiar], **cu excepția acțiunilor Uniunii menționate la articolul 13, a asistenței de urgență menționate la articolul 14 și a asistenței tehnice menționate la articolul 16 alineatul (1).**

Amendamentul

(4) Bugetul alocat în cadrul instrumentului este pus în aplicare prin **gestiune directă (în special acțiunile Uniunii menționate la articolul 13, asistența de urgență menționată la articolul 14 și asistența tehnică menționată la articolul 16 alineatul (1)) sau prin** gestiune partajată, în temeiul articolului 55 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. .../2012 [noul Regulament financiar].

Justificare

Execuția bugetului UE în gestiune comună ar trebui să fie excepția, și nu regula.

Amendamentul 71**Propunere de regulament****Articolul 5 – alineatul 4 – paragraful 2***Textul propus de Comisie*

Modalitatea (modalitățile) de execuție bugetară pentru programul privind dezvoltarea de noi sisteme informatice se stabilește (sunt stabilite) în **actele de punere în aplicare menționate la articolul 15 alineatul (2).**

Amendamentul

Modalitatea (modalitățile) de execuție bugetară pentru programul privind dezvoltarea de noi sisteme informatice se stabilește (sunt stabilite) în **actul (actele) delegate.**

Amendamentul 72**Propunere de regulament****Articolul 5 – alineatul 4 a (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(4a) Comisia rămâne responsabilă pentru execuția bugetului Uniunii, în conformitate cu articolul 317 din TFUE și informează Parlamentul European și Consiliul cu privire la operațiunile efectuate de către alte entități decât statele membre.

Joi, 17 ianuarie 2013

Justificare

Modificarea textului pentru a fi în conformitate cu Regulamentul financiar revizuit.

Amendamentul 73

Propunere de regulament

Articolul 5 – alineatul 5 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(5) **Resursele** globale se utilizează **orientativ** după cum urmează:

Amendamentul

(5) **Fără a aduce atingere prerogativelor autorității bugetare, resursele** globale se utilizează după cum urmează:

Amendamentul 74

Propunere de regulament

Articolul 6 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(1) Se alocă statelor membre, **cu titlu orientativ, 2 000 de milioane EUR** după cum urmează:

Amendamentul

(1) Se alocă statelor membre **57 % din resursele globale prevăzute pentru programele naționale**, după cum urmează:

Amendamentul 75

Propunere de regulament

Articolul 6 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) 1 200 de milioane EUR, astfel cum se menționează la anexa I;

Amendamentul

(a) **34 % după cum urmează:**
 (i) o sumă de bază de 5 milioane EUR pentru fiecare stat membru, la începutul perioadei financiare; și
 (ii) o sumă variabilă pentru fiecare stat membru, calculată pe baza mediei sumelor primite în temeiul Deciziei 574/2007/CE pentru anii 2011, 2012 și 2013;

Amendamentul 76

Propunere de regulament

Articolul 6 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) **450 de milioane EUR**, în funcție de rezultatele mecanismului descris la articolul 7;

Amendamentul

(b) **13 %**, în funcție de rezultatele mecanismului descris la articolul 7;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 77**Propunere de regulament****Articolul 6 – alineatul 1 – litera c***Textul propus de Comisie*

(c) în cadrul evaluării intermediare și pentru perioada începând cu exercițiul bugetar 2018, **350 de milioane EUR**, reprezentând restul creditelor disponibile în temeiul prezentului articol sau o altă sumă, calculată în conformitate cu alineatul (2), în baza rezultatelor analizei riscurilor și a mecanismului prevăzut la articolul 8.

Amendamentul

(c) în cadrul evaluării intermediare și pentru perioada începând cu exercițiul bugetar 2018, **10 %**, reprezentând restul creditelor disponibile în temeiul prezentului articol sau o altă sumă, calculată în conformitate cu alineatul (2), în baza rezultatelor analizei riscurilor și a mecanismului prevăzut la articolul 8.

Amendamentul 78**Propunere de regulament****Articolul 6 – alineatul 1 a (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(1a) Comisia adoptă, prin acte de punere în aplicare, decizia financiară de implementare a dispozițiilor alineatului (1) litera (a). Actele de punere în aplicare respective sunt adoptate în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 18 alineatul (2).

Amendamentul 79**Propunere de regulament****Articolul 6 – alineatul 1 b (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(1b) Statele membre alocă EUROSUR fondurile necesare pentru a asigura buna funcționare a acestui sistem.

Amendamentul 80**Propunere de regulament****Articolul 7 – alineatul 1***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(1) În plus față de alocarea calculată în conformitate cu articolul (6) alineatul (1) litera (a), statele membre pot să primească o sumă suplimentară, cu condiția ca aceasta să fie identificată ca atare în **program**, care se utilizează în vederea realizării acțiunilor specifice menționate în anexa II.

(1) În plus față de alocarea calculată în conformitate cu articolul (6) alineatul (1) litera (a), statele membre pot să primească o sumă suplimentară, cu condiția ca aceasta să fie identificată ca atare în **programul național**, care se utilizează în vederea realizării acțiunilor specifice menționate în anexa II.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 81**Propunere de regulament****Articolul 7 – alineatul 2***Textul propus de Comisie*

(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 17 pentru revizuirea acțiunilor specifice menționate în anexa II, **în cazul în care se consideră oportun**. Pe baza noilor acțiuni specifice, statele membre pot beneficia de o sumă suplimentară, astfel cum se prevede la alineatul (1), sub rezerva disponibilității resurselor.

Amendamentul

(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 17 pentru revizuirea acțiunilor specifice menționate în anexa II. Pe baza noilor acțiuni specifice, statele membre pot beneficia de o sumă suplimentară, astfel cum se prevede la alineatul (1), sub rezerva disponibilității resurselor **și cu condiția informării la timp a autorității bugetare**.

Amendamentul 82**Propunere de regulament****Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 1***Textul propus de Comisie*

(1) În vederea alocării sumei menționate la articolul 6 alineatul (1) litera (c), până la 1 iunie 2017, Comisia elaborează, pe baza contribuțiilor și a consultării Agenției Frontex, un raport care, potrivit analizei riscurilor efectuate de Frontex, stabilește nivelurile de amenințare la frontierele externe pentru perioada 2017-2020. Nivelurile de amenințare vor fi evaluate în funcție de sarcina gestionării frontierelor și pe amenințările care au afectat securitatea la frontierele externe ale statelor membre în perioada 2014-2016 și vor lua în considerare, printre altele, posibilele tendințe viitoare privind fluxurile de migrație și activitățile ilegale la frontierele externe, având în vedere posibilele evoluții politice, economice și sociale în țările terțe în cauză, în special în țările învecinate.

Amendamentul

(1) În vederea alocării sumei menționate la articolul 6 alineatul (1) litera (c), până la 1 ianuarie 2017, Comisia elaborează, pe baza contribuțiilor și a consultării Agenției Frontex **și a BESA**, un raport care, potrivit analizei riscurilor efectuate de Frontex, stabilește nivelurile de amenințare la frontierele externe pentru perioada 2017-2020. Nivelurile de amenințare vor fi evaluate în funcție de sarcina gestionării frontierelor **de rapoartele de evaluare elaborate în cadrul mecanismului de evaluare și monitorizare Schengen** și pe amenințările care au afectat securitatea **și siguranța, inclusiv operațiunile de căutare și salvare pe mare**, la frontierele externe ale statelor membre în perioada 2014-2016 și vor lua în considerare, printre altele, posibilele tendințe viitoare privind fluxurile de migrație și activitățile ilegale la frontierele externe, având în vedere posibilele evoluții politice, economice și sociale în țările terțe în cauză, în special în țările învecinate.

Amendamentul 83**Propunere de regulament****Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 2 – partea introductivă***Textul propus de Comisie*

Raportul stabilește gradul de **amenințare** pentru fiecare secțiune a frontierei externe, prin înmulțirea lungimii sectorului de frontieră în cauză cu gradul de importanță atribuit acestuia, după cum urmează:

Amendamentul

Raportul stabilește gradul de **risc** pentru fiecare secțiune a frontierei externe, prin înmulțirea lungimii sectorului de frontieră în cauză cu gradul de importanță atribuit acestuia, după cum urmează:

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 84**Propunere de regulament****Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera a – punctul i***Textul propus de Comisie**Amendamentul*(i) factorul 1 pentru **amenințare normală**(i) factorul 1 pentru **risc normal****Amendamentul 85****Propunere de regulament****Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera a – punctul ii***Textul propus de Comisie**Amendamentul*(ii) factorul 3 pentru **amenințare medie**(ii) factorul 3 pentru **risc mediu****Amendamentul 86****Propunere de regulament****Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera a – punctul iii***Textul propus de Comisie**Amendamentul*(iii) factorul 5 pentru **amenințare deosebită;**(iii) factorul 5 pentru **risc deosebit;****Amendamentul 87****Propunere de regulament****Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera b – punctul i***Textul propus de Comisie**Amendamentul*(i) factorul 1 pentru **amenințare normală**(i) factorul 1 pentru **risc normal****Amendamentul 88****Propunere de regulament****Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera b – punctul ii***Textul propus de Comisie**Amendamentul*(ii) factorul 3 pentru **amenințare medie**(ii) factorul 3 pentru **risc mediu**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 89**Propunere de regulament****Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera b – punctul iii***Textul propus de Comisie**Amendamentul*(iii) factorul 5 pentru **amenințare deosebită**.(iii) factorul 5 pentru **risc deosebit**.**Amendamentul 90****Propunere de regulament****Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 3***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

Pe baza raportului, Comisia stabilește statele membre care vor primi o sumă suplimentară. Statele membre care au un nivel de **amenințare** crescut în comparație cu **gradul de amenințare stabilit** pentru calculul corespunzător exercițiului bugetar 2013, în temeiul Deciziei 574/2007/CE, vor primi resurse suplimentare pro rata.

Pe baza raportului **și după ce a informat Parlamentul European**, Comisia stabilește statele membre care vor primi o sumă suplimentară. Statele membre care au un nivel de **risc** crescut în comparație cu **riscurile identificate** pentru calculul corespunzător exercițiului bugetar 2013, în temeiul Deciziei nr. 574/2007/CE, vor primi resurse suplimentare pro rata.

Amendamentul 91**Propunere de regulament****Articolul 8 – alineatul 2 – litera b***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(b) frontierele externe maritime înseamnă limita exterioară a mării teritoriale a statelor membre, astfel cum este definită în conformitate cu articolele 4 – 16 din Convenția Organizației Națiunilor Unite privind dreptul mării. Cu toate acestea, în cazul în care este necesară efectuarea cu regularitate a unor operațiuni pe rază lungă de acțiune **pentru a preveni migrația/intrarea ilegală**, aceasta **este** limita exterioară a **domeniilor cu risc crescut**. Această limită se stabilește luând în considerare datele relevante privind aceste operațiuni în perioada 2014-2016, astfel cum au fost furnizate de către statele membre în cauză.

(b) frontierele externe maritime înseamnă limita exterioară a mării teritoriale a statelor membre, astfel cum este definită în conformitate cu articolele 4 – 16 din Convenția Organizației Națiunilor Unite privind dreptul mării. Cu toate acestea, în cazul în care este necesară efectuarea cu regularitate a unor operațiuni pe rază lungă de acțiune **în zone cu risc crescut**, aceasta **poate fi** limita exterioară a **unei zone contigue, conform definiției de la articolul 33 din Convenția Organizației Națiunilor Unite privind dreptul mării**. Această limită se stabilește luând în considerare datele relevante privind aceste operațiuni în perioada 2014-2016, astfel cum au fost furnizate de către statele membre în cauză.

Amendamentul 92**Propunere de regulament****Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 2***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

În acest scop, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 17 pentru revizuirea priorităților specifice menționate în anexa II.

eliminat

Justificare

Această parte a fost eliminată pentru că la articolul 7 alineatul (2) există același text.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 93
Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Programul național care urmează să fie întocmit în temeiul prezentului instrument și **programele naționale** care urmează să fie **elaborate** în temeiul Regulamentului nr. .../2012/UE de stabilire, ca parte a Fondului de securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru cooperare polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor, sunt elaborate în comun de statele membre și sunt propuse Comisiei ca program național unic al fondului, în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) nr./2012 [regulament orizontal].

Amendamentul

(1) Programul național care urmează să fie întocmit, **pe baza concluziilor din dialogul politic menționat la articolul 13 din Regulamentul (UE) nr .../2012 [Regulamentul orizontal]**, în temeiul prezentului instrument și **cel** care urmează să fie **elaborat** în temeiul Regulamentului nr. .../2012/UE de stabilire, ca parte a Fondului de securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru cooperare polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor, sunt elaborate în comun de statele membre și sunt propuse Comisiei ca program național unic al fondului, în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) nr./2012 [regulament orizontal].

Amendamentul 94
Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) susținerea și extinderea capacității existente la nivel național în materie de gestionare a frontierelor externe, luând în considerare, între altele, **noile evoluții, tehnologii și/sau standarde** în ceea ce privește gestionarea fluxurilor de migrație;

Amendamentul

(b) susținerea și extinderea capacității existente la nivel național **în politica de vize și** în materie de gestionare a frontierelor externe, **în vederea prevenirii migrației clandestine și a pierderilor de vieți pe mare, precum și a facilitării călătoriilor licite, inclusiv a trecerii frontierei de către persoanele care au nevoie de protecție internațională**, luând în considerare, între altele, **evoluțiile și/sau standardele** în ceea ce privește gestionarea fluxurilor de migrație;

Amendamentul 95
Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) susținerea dezvoltării în continuare a gestionării fluxurilor de migrație de către serviciile consulare și alte servicii ale statelor membre în țări terțe, pentru a facilita călătoriile **în scopuri legale** și prevenirea migrației ilegale în Uniune;

Amendamentul

(c) susținerea dezvoltării în continuare a gestionării fluxurilor de migrație de către serviciile consulare și alte servicii ale statelor membre în țări terțe, pentru a facilita călătoriile **în conformitate cu legislația UE sau a statului membru în cauză** și prevenirea migrației ilegale în Uniune;

Justificare

Expresia „în scopuri legale” este ambiguă; este necesar un termen mai precis.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 96**Propunere de regulament****Articolul 9 – alineatul 2 – litera d a (nouă)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(da) proiecte în curs de dezvoltare ca urmare a recomandării agențiilor relevante ale Uniunii, cu scopul de a asigura un control uniform și de înaltă calitate a frontierelor externe și care vizează standardizarea și interoperabilitatea sistemelor de gestionare a frontierelor între statele membre;

Amendamentul 97**Propunere de regulament****Articolul 9 – alineatul 2 – litera d b (nouă)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(db) acțiuni de sprijin, sub supravegherea și coordonarea Agenției Frontex, care vizează armonizarea la nivelul Uniunii a capacităților tehnologice ale gestionării frontierelor externe;

Amendamentul 98**Propunere de regulament****Articolul 9 – alineatul 2 – litera e a (nouă)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ea) asigurarea deplinei conformități cu obligațiilor internaționale și europene, inclusiv obligațiile în domeniul drepturilor omului și monitorizarea acestora, în strânsă cooperare cu țările terțe și cu societatea civilă;

Amendamentul 99**Propunere de regulament****Articolul 9 – alineatul 2 – litera f**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(f) **creșterea** capacității de a răspunde provocărilor viitoare, inclusiv amenințărilor și presiunilor prezente și viitoare la frontierele externe ale Uniunii, luând în considerare în special analiza riscurilor efectuată de Frontex.

(f) **dezvoltarea** capacității de a răspunde provocărilor viitoare, inclusiv amenințărilor și presiunilor prezente și viitoare la frontierele externe ale Uniunii, luând în considerare în special analiza riscurilor efectuată de Frontex.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 100**Propunere de regulament****Articolul 10 – alineatul 1***Textul propus de Comisie*

(1) Un stat membru poate folosi până la **50 %** din suma alocată în temeiul instrumentului pentru programul său național în vederea finanțării sprijinului operațional acordat autorităților publice care răspund de îndeplinirea sarcinilor și a serviciilor care constituie un serviciu public pentru Uniune. Aceste sarcini și servicii se referă la unul sau mai multe dintre obiectivele menționate la articolul 3 **alineatul (2)** literele (a), (c) și (d).

Amendamentul

(1) Un stat membru poate folosi până la **30 %** din suma alocată în temeiul instrumentului pentru programul său național în vederea finanțării sprijinului operațional acordat autorităților publice care răspund de îndeplinirea sarcinilor și a serviciilor care constituie un serviciu public pentru Uniune. Aceste sarcini și servicii se referă la unul sau mai multe dintre obiectivele menționate la articolul 3 **alineatul (3)** literele (a), **(b)**, (c) și (d).

Amendamentul 101**Propunere de regulament****Articolul 10 – alineatul 2 – litera a***Textul propus de Comisie*

(a) respectarea acquis-ului Uniunii în materie de frontiere și vize;

Amendamentul

(a) respectarea acquis-ului Uniunii în materie de frontiere, **azil** și vize;

Amendamentul 102**Propunere de regulament****Articolul 10 – alineatul 2 – litera a a (nouă)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(aa) respectarea obiectivelor programelor naționale;

Amendamentul 103**Propunere de regulament****Articolul 10 – alineatul 2 – litera a b (nouă)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(ab) conformitatea cu o listă de priorități stabilită de Agenția Frontex în scopul atingerii standardelor de securitate comună și pentru asigurarea coordonării între statele membre, evitarea duplicării, fragmentării și ineficienței costurilor în domeniul controlului la frontieră;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 104**Propunere de regulament****Articolul 10 – alineatul 5 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5a) În cazul în care se constată deficiențe prin intermediul mecanismului de evaluare Schengen, sprijinul operațional se suspendă, iar resursele respective pot fi realocate în vederea remedierii deficiențelor identificate, conform dispozițiilor articolului 12 din prezentul regulament.

Amendamentul 105**Propunere de regulament****Articolul 10 – alineatul 6**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6) Comisia stabilește, prin acte **de punere în aplicare**, proceduri de raportare referitoare la punerea în aplicare a prezentei dispoziții și orice alte modalități practice, care trebuie stabilite între statele membre și Comisie pentru a se conforma prezentului articol. Actele **de punere în aplicare** respective sunt adoptate în conformitate cu **procedura de examinare menționată la articolul 18 alineatul (2)**.

(6) Comisia stabilește, prin acte **delegat**, proceduri de raportare referitoare la punerea în aplicare a prezentei dispoziții și orice alte modalități practice, care trebuie stabilite între statele membre și Comisie pentru a se conforma prezentului articol. Actele delegate **respective se adoptă** în conformitate cu **articolul 17**.

Amendamentul 106**Propunere de regulament****Articolul 10 – alineatul 6 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6a) **Agenția Frontex asigură coordonarea dintre statele membre în ceea ce privește activitățile finanțate în cadrul asistenței operaționale.**

Amendamentul 107**Propunere de regulament****Articolul 11 – alineatul 2**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Resursele alocate în acest scop Lituaniei, în temeiul alineatului (1), **nu trebuie să depășească 150 de milioane EUR** pentru perioada 2014-2020 și sunt puse la dispoziție ca sprijin operațional specific suplimentar pentru Lituania.

(2) Resursele alocate în acest scop Lituaniei, în temeiul alineatului (1), **nu depășesc 4 % din resursele globale** pentru perioada 2014-2020 și sunt puse la dispoziție ca sprijin operațional specific suplimentar pentru Lituania.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 108**Propunere de regulament****Articolul 12 – paragraful 1***Textul propus de Comisie*

În urma unui raport de evaluare privind acquis-ul Schengen, astfel cum a fost adoptat în conformitate cu Regulamentul privind instituirea unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen, statul membru în cauză analizează, împreună cu Comisia și Agenția Frontex, dacă este cazul, modalitatea de **a răspunde constatărilor** și de punere în aplicare a recomandărilor formulate în cadrul programului său național.

Amendamentul

În urma unui raport de evaluare privind acquis-ul Schengen, astfel cum a fost adoptat în conformitate cu Regulamentul privind instituirea unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen, statul membru în cauză analizează, împreună cu Comisia și Agenția Frontex, dacă este cazul, modalitatea de **a elimina deficiențele** și de a pune în aplicare recomandările formulate în cadrul programului său național.

Amendamentul 109**Propunere de regulament****Articolul 12 – paragraful 2***Textul propus de Comisie*

Dacă este necesar, statul membru își reevaluează programul național pentru a lua în considerare aceste constatări și recomandări.

Amendamentul

Statul membru își reevaluează programul național pentru a lua în considerare aceste constatări și recomandări.

Amendamentul 110**Propunere de regulament****Articolul 12 – paragraful 3***Textul propus de Comisie*

Prin dialog cu Comisia și cu Agenția Frontex, **dacă este cazul**, statul membru realocă resurse din programul său, inclusiv, **dacă este necesar**, resursele prevăzute pentru sprijin operațional și/sau introduce sau modifică acțiunile menite să remedieze deficiențele, în conformitate cu constatările și recomandările raportului de evaluare privind acquis-ul Schengen.

Amendamentul

O atenție deosebită se acordă finanțării acțiunilor corective. Prin dialog cu Comisia și cu Agenția Frontex, statul membru **în cauză** realocă resurse din programul său, inclusiv resursele prevăzute pentru sprijin operațional și/sau introduce sau modifică acțiunile menite să remedieze deficiențele, în conformitate cu constatările și recomandările raportului de evaluare privind acquis-ul Schengen. **Eventualele costuri suplimentare pot beneficia de finanțare în cadrul instrumentului.**

Amendamentul 111**Propunere de regulament****Articolul 13 – alineatul 2 – litera b***Textul propus de Comisie*

(b) asigurarea unei mai bune cunoașteri și înțelegeri a situației existente în statele membre prin analiza, evaluarea și monitorizarea atentă a politicilor;

Amendamentul

(b) asigurarea unei mai bune cunoașteri și înțelegeri a situației existente în statele membre **și în țările terțe** prin analiza, evaluarea și monitorizarea atentă a politicilor;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 112**Propunere de regulament****Articolul 13 – alineatul 2 – litera c***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(c) sprijinirea dezvoltării instrumentelor și metodelor statistice și a indicatorilor comuni;

(c) sprijinirea dezvoltării instrumentelor și metodelor statistice **comune, precum** și a indicatorilor comuni;

Amendamentul 113**Propunere de regulament****Articolul 13 – alineatul 2 – litera d***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(d) susținerea și monitorizarea punerii în aplicare a legislației Uniunii și a obiectivelor strategice ale Uniunii în statele membre, precum și evaluarea eficienței și impactului acestora;

(d) susținerea și monitorizarea punerii în aplicare a legislației Uniunii și a obiectivelor strategice ale Uniunii în statele membre, precum și evaluarea eficienței și impactului acestora, **inclusiv în ceea ce privește respectarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale;**

Amendamentul 114**Propunere de regulament****Articolul 13 – alineatul 2 – litera e***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(e) promovarea creării de rețele, a învățării reciproce, a identificării și difuzării **bunelor** practici și a abordărilor inovatoare la nivel european;

(e) promovarea creării de rețele, a învățării reciproce, a identificării și difuzării **celor mai bune** practici și a abordărilor inovatoare **în rândul diferiților actori** la nivel european;

Amendamentul 115**Propunere de regulament****Articolul 13 – alineatul 2 – litera e a (nouă)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(ea) **promovarea proiectelor care vizează standardizarea, armonizarea și interoperabilitatea, în vederea dezvoltării unui sistem european integrat de gestionare a frontiere-lor;**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 116**Propunere de regulament****Articolul 13 – alineatul 2 – litera g***Textul propus de Comisie*

(g) sporirea capacității rețelelor europene de promovare, susținere și dezvoltare în continuare a politicilor și obiectivelor Uniunii;

Amendamentul

(g) sporirea capacității rețelelor europene de **evalua**re, promovare, susținere și dezvoltare în continuare a politicilor și obiectivelor Uniunii;

Amendamentul 117**Propunere de regulament****Articolul 13 – alineatul 2 – punctul ia (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(ia) **sprijinirea activităților de coordonare și împărțire a informațiilor între EUROPOL, Agenția Frontex și Agenția pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă.**

Amendamentul 118**Propunere de regulament****Articolul 15 – alineatul 1***Textul propus de Comisie*

(1) **Suma orientativă alocată pentru** programul privind dezvoltarea noilor sisteme informatice **de gestionare a circulației resortisanților țărilor terțe la nivel transfrontalier este stabilită la 1 100 de milioane EUR. Programul** este pus în aplicare în conformitate cu legislația Uniunii privind definirea noilor sisteme informatice și a infrastructurii de comunicare a cestora, cu scopul, în special, de a îmbunătăți gestionarea și controlul fluxurilor de călătorie la frontierele externe prin consolidarea controalelor și în același timp prin accelerarea trecerii frontierelor pentru persoanele care călătoresc cu regularitate.

Amendamentul

(1) Programul privind dezvoltarea noilor sisteme informatice **se poate baza pe structurile de lucru existente și** este pus în aplicare în conformitate cu legislația Uniunii privind definirea noilor sisteme informatice și a infrastructurii de comunicare a cestora, cu scopul, în special, de a îmbunătăți gestionarea și controlul fluxurilor de călătorie la frontierele externe prin consolidarea controalelor și în același timp prin accelerarea trecerii frontierelor pentru persoanele care călătoresc cu regularitate, **precum și cu scopul de a asigura sinergia cu sistemele informatice existente și de a evita cheltuielile duble.**

Amendamentul 119**Propunere de regulament****Articolul 15 – alineatul 2 – paragraful 2***Textul propus de Comisie*

Acțiunile principale care urmează să fie realizate trebuie să vizeze, în special, dezvoltarea și testarea componentei centrale și a cererilor comune pentru componentele naționale ale sistemelor, infrastructura de comunicații între componentele centrale și naționale, coordonarea pentru punerea lor în funcțiune și gestionarea securității sistemelor.

Amendamentul

Acțiunile principale care urmează să fie realizate trebuie să vizeze, în special, dezvoltarea și testarea componentei centrale și a cererilor comune pentru componentele naționale ale sistemelor, infrastructura de comunicații între componentele centrale și naționale, coordonarea pentru punerea lor în funcțiune, **coordonarea și interoperabilitatea cu alte sisteme IT în domeniul gestionării frontierelor** și gestionarea securității sistemelor.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 120**Propunere de regulament****Articolul 15 – alineatul 2 – paragraful 3***Textul propus de Comisie*

Comisia adoptă, **prin** acte **de punere în aplicare**, cadrul strategic și eventualele revizuiți. **Actele de punere în aplicare respective sunt adoptate în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 18 alineatul (2).**

Amendamentul

Comisia adoptă acte **delegate, în conformitate cu articolul 17, cu privire la** cadrul strategic și eventualele revizuiți.

Amendamentul 121**Propunere de regulament****Articolul 15 – alineatul 2 – paragraful 3 a (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

Comisia informează Parlamentul European și Consiliul cu privire la stadiul dezvoltării noilor sisteme informatice cel puțin o dată pe an și ori de câte ori este cazul.

Amendamentul 122**Propunere de regulament****Articolul 17 – alineatul 2***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(2) Delegarea competenței menționată în prezentul regulament este conferită Comisiei pentru o perioadă de șapte ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament. **Delegarea de competențe se prelungește în mod tacit pentru perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun unei astfel de prelungiri în termen de cel mult trei luni înainte de sfârșitul fiecărei perioade.**

(2) Delegarea competenței menționată în prezentul regulament este conferită Comisiei pentru o perioadă de șapte ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Amendamentul 123**Propunere de regulament****Articolul 17 – alineatul 5***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(5) Actul delegat adoptat în conformitate cu prezentul regulament intră în vigoare numai dacă Parlamentul European sau Consiliul nu au formulat obiecții în termen de **două** luni de la notificarea actului respectiv Parlamentului European sau Consiliului sau dacă, înainte de expirarea perioadei în cauză, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că nu vor prezenta obiecții. Perioada menționată se prelungește cu **două** luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

(5) Actul delegat adoptat în conformitate cu prezentul regulament intră în vigoare numai dacă Parlamentul European sau Consiliul nu au formulat obiecții în termen de **trei** luni de la notificarea actului respectiv Parlamentului European sau Consiliului sau dacă, înainte de expirarea perioadei în cauză, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că nu vor prezenta obiecții. Perioada menționată se prelungește cu **trei** luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.”

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 124
Propunere de regulament
Articolul 22

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
Articolul 21	Articolul 22
Revizuire	Revizuire

În temeiul unei propuneri a Comisiei, Parlamentul European și Consiliul revizuiesc prezentul regulament cel târziu până la 30 iunie 2020.

Până la 30 iunie 2018, Comisia propune o revizuire a prezentului regulament pentru noua perioadă financiară.

Amendamentul 125
Propunere de regulament
Anexa I

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
	Anexa se elimină

Amendamentul 126
Propunere de regulament
Anexa II – obiectivul 1 – liniuța 2

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
— cheltuieli cu personalul	— cheltuieli de personal, inclusiv pentru formare

Amendamentul 127
Propunere de regulament
Anexa II – obiectivul 2 – liniuța 2

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
— cheltuieli cu personalul	— cheltuieli cu personalul, inclusiv pentru formare

Amendamentul 128
Propunere de regulament
Anexa III – obiectivul 3 – liniuța 2

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
— cheltuieli cu personalul	— cheltuieli cu personalul, inclusiv pentru formare

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 129
Propunere de regulament
Anexa III – punctul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Obiectivul nr. 3: crearea și funcționarea sistemelor informatice, a infrastructurii lor de comunicare și a echipamentelor de sprijin pentru gestionarea fluxurilor de migrație care traversează frontierele externe ale Uniunii

Amendamentul

Obiectivul nr. 3: crearea și funcționarea unor sisteme informatice **sigure**, a infrastructurii lor de comunicare și a echipamentelor de sprijin pentru gestionarea fluxurilor de migrație care traversează frontierele externe ale Uniunii

Amendamentul 130
Propunere de regulament
Anexa III – punctul 3 – liniuța 4

Textul propus de Comisie

— infrastructura de comunicare și aspecte legate de securitate

Amendamentul

— infrastructura de comunicare și aspecte legate de securitate **și de protecția datelor**

P7_TA(2013)0020

Fondul pentru azil și migrație (Decizie privind deschiderea negocierilor)

Decizia Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 privind deschiderea negocierilor și mandatul pentru negocierile interinstituționale referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD) – (2013/2504 (RSP))

(2015/C 440/30)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne,

— având în vedere articolul 70 alineatul (2), precum și articolul 70a din Regulamentul său de procedură,

decide să deschidă negocieri interinstituționale pe baza următorului mandat:

Joi, 17 ianuarie 2013

MANDAT

Amendamentul 1

Proiect de rezoluție legislativă

Referirea 6 a (nouă)

Proiectul de rezoluție legislativă

Amendamentul

— având în vedere Rezoluția sa din 18 mai 2010 referitoare la crearea unui program comun de reinstalare al UE ⁽¹⁾, și anume punctele privind crearea unei unități de reinstalare europene;

⁽¹⁾ JO C 161 E, 31.5.2011, p. 1.

Amendamentul 2

Proiect de rezoluție legislativă

Punctul 1 a (nou)

Proiectul de rezoluție legislativă

Amendamentul

1a. subliniază că pachetul financiar menționat în propunerea legislativă constituie doar o indicație a autorității legislative și nu poate fi stabilit până când nu se ajunge la un acord privind propunerea de regulament de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020;

Amendamentul 3

Proiect de rezoluție legislativă

Punctul 1 b (nou)

Proiectul de rezoluție legislativă

Amendamentul

1b. amintește de Rezoluția sa din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii ⁽¹⁾; reamintește că este necesar să se prevadă resurse suplimentare suficiente în următorul CFM pentru a permite Uniunii să își realizeze prioritățile politice existente și noile sarcini prevăzute în Tratatul de la Lisabona, precum și să facă față evenimentelor neprevăzute; atrage atenția asupra faptului că, chiar și în condițiile unei creșteri cu cel puțin 5 % a nivelului resurselor pentru următorul CFM comparativ cu nivelul din 2013, se poate aduce numai o contribuție limitată la realizarea obiectivelor și a angajamentelor convenite ale Uniunii și la respectarea principiului solidarității în cadrul Uniunii; solicită Consiliului, în cazul în care nu este de acord cu această abordare, să identifice în mod clar la care dintre prioritățile sau proiectele sale politice ar putea renunța în totalitate, în ciuda valorii lor adăugate europene dovedite;

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0266.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 4
Proiect de rezoluție legislativă
Punctul 1 c (nou)

Proiectul de rezoluție legislativă

Amendamentul

1c. *subliniază că, ținând cont de sarcinile deja identificate și realizate de Uniune, Comisia trebuie să reflecte în propunere respectivele priorități politice în mod anticipativ și adecvat;*

Amendamentul 5
Propunere de regulament
Referirea 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 78 alineatul (2) și articolul 79 alineatele (2) și (4),

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 78 alineatul (2), articolul 79 alineatele (2) și (4) și **articolul 80**,

Amendamentul 6
Propunere de regulament
Considerentul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) *În Rezoluția sa din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual (CFM) pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii⁽¹⁾, Parlamentul European a subliniat necesitatea unei abordări integrate pentru găsirea unor răspunsuri la problemele stringente ale imigrației și azilului, precum și pentru gestionarea frontierelor externe ale Uniunii, fiind prevăzute fonduri și instrumente de sprijin suficiente pentru a face față situațiilor de urgență, puse la dispoziție în spiritul respectării drepturilor omului și al solidarității între toate statele membre, în condițiile respectării responsabilităților naționale și ale unei definiții clare a sarcinilor. PE a mai constatat că, în această privință, provocările crescute cu care se confruntă FRONTEX, Biroul European de Sprijin pentru Azil și fondurile pentru solidaritate și gestionarea fluxurilor migratorii trebuie luate în considerare cu atenție.*

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0266.

Justificare

Punctul 107 al Rezoluției din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual (CFM) pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 7
Propunere de regulament
Considerentul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2b) În Rezoluția sa din 8 iunie 2011 ⁽¹⁾, Parlamentul European a subliniat în continuare necesitatea dezvoltării unor sinergii mai bune între diferitele fonduri și programe și faptul că simplificarea gestionării fondurilor și permiterea finanțării încrucișate fac posibilă alocarea mai multor fonduri pentru obiectivele comune, a salutat intenția Comisiei de a reduce numărul total al instrumentelor bugetare în materie de afaceri interne în cadrul unei structuri pe doi piloni și, acolo unde este posibil, în cadrul unei gestionări partajate, și a considerat că această abordare ar trebui să contribuie în mod semnificativ la o simplificare, raționalizare, consolidare și transparență sporite ale actualelor fonduri și programe. PE subliniat însă necesitatea ca diferitele obiective ale politicilor în materie de afaceri interne să nu fie amestecate.

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0266.

Justificare

Punctul 109 al Rezoluției din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual (CFM) pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii.

Amendamentul 8
Propunere de regulament
Considerentul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(9a) Fondul ar trebui să ofere sprijin în vederea stabilirii unor măsuri care le-ar permite solicitanților de azil să aibă acces la sistemul de azil al Uniunii în condiții de siguranță, fără a recurge la contrabandiști sau la rețele criminale și fără a-și pune viețile în pericol.

Amendamentul 9
Propunere de regulament
Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(13a) Resursele Fondului ar trebui utilizate în conformitate cu principiile fundamentale comune privind integrarea, astfel cum sunt stabilite în programul comun de integrare.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 10
Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie

- (16) Fondul ar trebui să sprijine statele membre în stabilirea unor strategii care să organizeze migrația legală, îmbunătățind capacitatea acestora de a elabora, a pune în aplicare, a monitoriza și a evalua, în general, toate strategiile, politicile și măsurile în materie de imigrație și integrare a resortisanților țărilor terțe, inclusiv instrumentele juridice ale Uniunii. Fondul ar trebui să sprijine, de asemenea, schimbul de informații, schimbul de cele mai bune practici și cooperarea între diferitele departamente ale administrației, precum și cu alte state membre.

Amendamentul

- (16) Fondul ar trebui să sprijine statele membre în stabilirea unor strategii care să organizeze migrația legală, îmbunătățind capacitatea acestora de a elabora, a pune în aplicare, a monitoriza și a evalua, în general, toate strategiile, politicile și măsurile în materie de imigrație și integrare a resortisanților țărilor terțe, inclusiv instrumentele juridice ale Uniunii. Fondul ar trebui să sprijine, de asemenea, schimbul de informații, schimbul de cele mai bune practici și cooperarea între diferitele departamente ale administrației, precum și cu alte state membre. ***Asistența tehnică este esențială pentru a permite statelor membre să susțină aplicarea programelor lor naționale, să asiste beneficiarii în ceea ce privește respectarea obligațiilor lor și a dreptului Uniunii și, prin urmare, să crească vizibilitatea și accesibilitatea fondurilor UE.***

Amendamentul 11
Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie

- (23) Fondul ar trebui să completeze și să consolideze activitățile întreprinse de Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene (Agenția Frontex), instituită prin Regulamentul (CE) nr. 2007/2004 al Consiliului din 26 octombrie 2004, printre atribuțiile căreia se numără furnizarea sprijinului necesar pentru organizarea operațiunilor comune de returnare întreprinse de statele membre și identificarea celor mai bune practici privind obținerea documentelor de călătorie și expulzarea resortisanților țărilor terțe care se află în situație de ședere ilegală pe teritoriile statelor membre.

Amendamentul

- (23) Fondul ar trebui să completeze și să consolideze activitățile întreprinse de Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene (Agenția Frontex), instituită prin Regulamentul (CE) nr. 2007/2004 al Consiliului din 26 octombrie 2004, printre atribuțiile căreia se numără furnizarea sprijinului necesar pentru organizarea operațiunilor comune de returnare întreprinse de statele membre și identificarea celor mai bune practici privind obținerea documentelor de călătorie și expulzarea resortisanților țărilor terțe care se află în situație de ședere ilegală pe teritoriile statelor membre. ***De asemenea, acesta ar trebui să permită Agenției să își îndeplinească propriile obligații, precum și cele ale Uniunii și ale statelor membre în materie de salvare pe mare.***

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 12
Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie

- (24) Fondul ar trebui pus în aplicare în deplină conformitate cu drepturile și principiile consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. **În special**, acțiunile eligibile ar trebui să ia în considerare situația specifică a persoanelor vulnerabile, acordând o atenție deosebită minorilor neînsoțiți și altor minori aflați în situație de risc și **furnizând** răspunsuri adaptate.

Amendamentul

- (24) Fondul ar trebui pus în aplicare în deplină conformitate cu drepturile și principiile consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene **și în instrumentele internaționale, în special în Convenția de la Geneva din 28 iulie 1951, Declarația Universală a Drepturilor Omului din 10 decembrie 1948, Pactul Internațional cu privire la drepturile economice, sociale și culturale, Convenția internațională pentru eliminarea tuturor formelor de discriminare rasială, Convenția ONU privind eliminarea tuturor formelor de discriminare împotriva femeilor, Convenția împotriva torturii și a altor pedepse sau tratamente crude, inumane sau degradante, Convenția ONU cu privire la drepturile copilului și Convenția internațională privind protecția drepturilor tuturor lucrătorilor migranți și a membrilor familiilor acestora.** Acțiunile eligibile ar trebui să ia în considerare **abordarea protecției migranților, refugiaților și solicitanților de azil pe baza drepturilor omului, mai ales** situația specifică a persoanelor vulnerabile, acordând o atenție deosebită **femeilor**, minorilor neînsoțiți și altor minori aflați în situație de risc **care primesc atenție specială** și răspunsuri adaptate.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 13
Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie

- (25) Măsurile adoptate în țările terțe și care au legătură cu acestea, susținute prin intermediul fondului, ar trebui adoptate în sinergie și concordanță cu alte acțiuni întreprinse în afara Uniunii, care sunt sprijinite prin intermediul instrumentelor de asistență externă ale Uniunii, atât geografice, cât și tematice. În special, în punerea în aplicare a unor astfel de acțiuni ar trebui să se urmărească coerența deplină cu principiile și obiectivele generale ale acțiunii externe și ale politicii externe ale Uniunii referitoare la țara sau regiunea în cauză. Acestea nu ar trebui să aibă drept obiectiv sprijinirea acțiunilor care vizează în mod direct dezvoltarea și ar trebui să completeze, dacă este cazul, asistența financiară furnizată prin intermediul instrumentelor de asistență externă. Se va asigura, de asemenea, **coerența cu politica umanitară a Uniunii, în special în ceea ce privește** punerea în aplicare a asistenței de urgență.

Amendamentul

- (25) Măsurile adoptate în țările terțe și care au legătură cu acestea, susținute prin intermediul fondului, ar trebui adoptate în sinergie și concordanță cu alte acțiuni întreprinse în afara Uniunii, care sunt sprijinite prin intermediul instrumentelor de asistență externă ale Uniunii, atât geografice, cât și tematice. În special, în punerea în aplicare a unor astfel de acțiuni ar trebui să se urmărească coerența deplină cu principiile și obiectivele generale ale acțiunii externe și ale politicii externe ale Uniunii referitoare la țara sau regiunea în cauză. Acestea nu ar trebui să aibă drept obiectiv sprijinirea acțiunilor care vizează în mod direct dezvoltarea și ar trebui să completeze, dacă este cazul, asistența financiară furnizată prin intermediul instrumentelor de asistență externă, **cu respectarea principiului coerenței politicilor pentru dezvoltare, conform celor stabilite prin Consensul privind dezvoltarea (articolul 35)**. Se va asigura, de asemenea, **ca** punerea în aplicare a asistenței de urgență **să fie coerentă și complementară în raport cu politica umanitară a Uniunii și ca aceasta să respecte principiile umanitare, conform celor stabilite prin Consensul privind ajutorul umanitar.**

Amendamentul 14
Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie

- (26) O mare parte a resurselor disponibile în cadrul fondului ar trebui alocată în mod proporțional cu responsabilitatea asumată de fiecare stat membru prin eforturile sale în materie de gestionare a fluxurilor de migrație, pe baza unor criterii obiective. În acest scop, ar trebui să se utilizeze cele mai recente date statistice disponibile referitoare la fluxurile de migrație, cum ar fi numărul primelor cereri de azil, numărul deciziilor pozitive de acordare a statutului de refugiat sau a protecției subsidiare, numărul refugiaților relocați, numărul resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală, numărul resortisanților țărilor terțe care au obținut o autorizație de ședere eliberată de un stat membru, numărul deciziilor de returnare emise de autoritățile naționale și numărul returnărilor efectuate.

Amendamentul

- (26) O mare parte a resurselor disponibile în cadrul fondului ar trebui alocată în mod proporțional cu responsabilitatea asumată de fiecare stat membru prin eforturile sale în materie de gestionare a fluxurilor de migrație, pe baza unor criterii obiective. În acest scop, ar trebui să se utilizeze cele mai recente date statistice disponibile referitoare la fluxurile de migrație, cum ar fi numărul primelor cereri de azil, numărul deciziilor pozitive de acordare a statutului de refugiat sau a protecției subsidiare, numărul refugiaților relocați, numărul resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală, numărul resortisanților țărilor terțe care au obținut o autorizație de ședere eliberată de un stat membru, **numărul migrantilor ilegali arestați la frontierele externe ale statelor membre**, numărul deciziilor de returnare emise de autoritățile naționale și numărul returnărilor efectuate. **În plus, cu toate acestea, este important să se țină cont de resursele economice ale fiecărui stat membru, precum și de mărimea sa geografică. Este necesară de asemenea o cercetare amănunțită pentru a identifica și cuantifica costurile reale pentru statele membre.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 15
Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie

- (29) Având în vedere instituirea treptată a unui program de relocare al Uniunii, fondul ar trebui să ofere asistență direcționată sub formă de stimulente financiare (sume forfetare) pentru fiecare refugiat relocat.

Amendamentul

- (29) Având în vedere instituirea treptată a unui program de relocare al Uniunii, fondul ar trebui să ofere asistență direcționată sub formă de stimulente financiare (sume forfetare) pentru fiecare refugiat relocat. **Comisia, în cooperare cu EASO și în conformitate cu competențele lor respective, ar trebui să monitorizeze punerea în aplicare eficientă a operațiilor de relocare sprijinite în cadrul fondului.**

Amendamentul 16
Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie

- (33) În scopul sporirii solidarității și al unei mai bune repartizări a responsabilității între statele membre, în special față de cele mai afectate de fluxurile de azil, ar trebui, de asemenea, să se instituie un mecanism similar bazat pe stimulente financiare pentru transferul beneficiarilor de protecție internațională.

Amendamentul

- (33) În scopul sporirii solidarității și al unei mai bune repartizări a responsabilității între statele membre, în special față de cele mai afectate de fluxurile de azil, ar trebui, de asemenea, să se instituie un mecanism similar bazat pe stimulente financiare pentru transferul beneficiarilor de protecție internațională. **Mecanismul ar trebui să dispună de resurse suficiente pentru a despăgubi statele membre care primesc cel mai mare număr de solicitanți de azil și de beneficiari de protecție internațională, în mod absolut sau proporțional, și să ofere asistență statelor membre care dispun de sisteme de azil mai puțin dezvoltate.**

Amendamentul 17
Propunere de regulament
Considerentul 35 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (35a) **În acest scop, asistența tehnică este esențială pentru a permite statelor membre să susțină aplicarea programelor lor naționale, să asiste beneficiarii în ceea ce privește respectarea obligațiilor lor și a dreptului Uniunii și, prin urmare, să sporească vizibilitatea și accesibilitatea finanțărilor europene.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 18**Propunere de regulament****Considerentul 35 b (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (35b) *Fără a neglija nevoia de flexibilitate, simplificarea structurii instrumentelor de cheltuieli ar trebui să mențină cerințele legate de predictibilitate și fiabilitate și să permită garantarea unei alocări echitabile și transparente a resurselor financiare din partea Fondului pentru azil și migrație.*

Amendamentul 19**Propunere de regulament****Considerentul 35 c (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (35c) *Simplificarea structurilor de finanțare, oferind în același timp și flexibilitate, ar trebui să mențină previzibilitatea și fiabilitatea și ar trebui garantată, prin programele naționale, o proporție echilibrată pentru fiecare obiectiv al fondului. Prin urmare, ar trebui alocată o proporție echitabilă de resurse financiare Fondului pentru azil și migrație în cadrul financiar multianual 2014-2020 pentru a se asigura continuitatea sprijinului acordat obiectivelor Fondului pentru refugiați și ale Fondului de integrare din cadrul financiar 2007-2013.*

Amendamentul 20**Propunere de regulament****Considerentul 36**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (36) În vederea sporirii solidarității, este important ca fondul să prevadă un sprijin suplimentar pentru abordarea situațiilor de urgență în care migrația exercită o presiune puternică în statele membre sau în țările terțe sau în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, în temeiul Directivei 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri, prin acordarea de asistență de urgență.

- (36) În vederea sporirii solidarității, este important ca fondul să prevadă, **în raport de coordonare și sinergie cu asistența umanitară gestionată de Direcția generală Ajutor umanitar și protecție civilă (ECHO)**, un sprijin suplimentar pentru abordarea situațiilor de urgență în care migrația exercită o presiune puternică în statele membre sau în țările terțe sau în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, în temeiul Directivei 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri, prin acordarea de asistență de urgență.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 21
Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie

(37) Prezentul regulament ar trebui să asigure continuitatea Rețelei europene de migrație, înființată prin Decizia 2008/381/CE a Consiliului din 14 mai 2008 de instituire a unei rețele europene de migrație și să furnizeze asistența financiară necesară pentru activitățile sale, în conformitate cu obiectivele și sarcinile sale prevăzute în prezentul regulament.

Amendamentul

(37) Prezentul regulament ar trebui să asigure continuitatea Rețelei europene de migrație, înființată prin Decizia 2008/381/CE a Consiliului din 14 mai 2008 de instituire a unei rețele europene de migrație și să furnizeze asistența financiară necesară pentru activitățile sale, în conformitate cu obiectivele și sarcinile sale prevăzute în prezentul regulament. **În acest sens, ar trebui incluse garanții în cadrul Fondului pentru azil și migrație, astfel încât să se evite alocarea excesivă de fonduri într-un singur domeniu în detrimentul sistemului european comun de azil, în ansamblul său.**

Amendamentul 22
Propunere de regulament
Considerentul 42 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(42a) **Utilizarea fondurilor în acest domeniu ar trebui să fie mai bine coordonată pentru a asigura complementaritatea, o mai bună eficiență și vizibilitate, precum și să realizeze sinergii bugetare mai eficiente.**

Amendamentul 23
Propunere de regulament
Considerentul 42 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(42b) **Este necesară maximizarea impactului fondurilor UE prin mobilizarea, gruparea și valorificarea resurselor financiare publice și private.**

Amendamentul 24
Propunere de regulament
Considerentul 42 c (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(42c) **Ar trebui să se asigure cel mai înalt nivel de transparență, răspundere și control democratic pentru instrumentele și mecanismele financiare inovatoare care implică bugetul Uniunii.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 25
Propunere de regulament
Considerentul 42 d (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (42d) *Îmbunătățirea punerii în aplicare și a calității cheltuielilor ar trebui să constituie principii directoare pentru atingerea obiectivelor fondului, asigurându-se totodată utilizarea optimă a resurselor financiare.*

Amendamentul 26
Propunere de regulament
Considerentul 42 e (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (42e) *Este important să se asigure o bună gestiune financiară a fondului, precum și punerea sa în aplicare în modul cel mai eficient și ușor accesibil cu putință, garantându-se, în același timp, securitatea juridică și accesibilitatea fondului pentru toți participanții.*

Amendamentul 27
Propunere de regulament
Considerentul 42 f (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (42f) *Comisia ar trebui să monitorizeze anual implementarea fondului cu ajutorul unor indicatori-cheie de evaluare a rezultatelor și a impactului. Indicatorii, inclusiv situația de referință, ar trebui să ofere o bază minimă pentru a evalua măsura în care au fost îndeplinite obiectivele fondului.*

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 28
Propunere de regulament
Considerentul 43

Textul propus de Comisie

- (43) În scopul gestionării sale și al punerii sale în aplicare, fondul ar trebui să facă parte dintr-un cadru coerent format din prezentul regulament și Regulamentul (UE) nr. [.../...] al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a dispozițiilor generale privind Fondul pentru azil și migrație și instrumentul de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor.

Amendamentul

- (43) În scopul gestionării sale și al punerii sale în aplicare, fondul ar trebui să facă parte dintr-un cadru coerent format din prezentul regulament și Regulamentul (UE) nr. [.../...] al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a dispozițiilor generale privind Fondul pentru azil și migrație și instrumentul de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor. **În sensul prezentului Fond, ar trebui ca parteneriatul prevăzut la articolul 12 din Regulamentul (UE) nr. .../... [regulament orizontal] să includă printre autoritățile implicate și autoritățile competente regionale, locale sau municipale, organizațiile internaționale și organizațiile societății civile, cum ar fi organizațiile neguvernamentale și partenerii sociali.**

Amendamentul 29
Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

- (3) Prezentul regulament prevede aplicarea normelor stabilite în Regulamentul (UE) nr. .../... [regulament orizontal].

Amendamentul

- (3) Prezentul regulament prevede aplicarea normelor stabilite în Regulamentul (UE) nr. .../... [regulament orizontal], **fără a aduce atingere articolului 4a din prezentul regulament.**

Amendamentul 30
Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a – partea introductivă

Textul propus de Comisie

- (a) „relocare” înseamnă procesul prin care, la cererea Înalțului Comisar al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați (ICNUR), care are la bază nevoia de protecție internațională a unei persoane, resortisanții țărilor terțe sau apatrizii **care au statutul definit de Convenția de la Geneva din 28 iulie 1951 și care au drept de ședere ca refugiați într-unul din statele membre** sunt transferați dintr-o țară terță într-un stat membru în care le este permisă șederea, beneficiind de unul din următoarele statute:

Amendamentul

- (a) „relocare” înseamnă procesul prin care, la cererea Înalțului Comisar al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați (ICNUR), care are la bază nevoia de protecție internațională a unei persoane, resortisanții țărilor terțe sau apatrizii sunt transferați dintr-o țară terță într-un stat membru în care le este permisă șederea, beneficiind de unul din următoarele statute:

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 31**Propunere de regulament****Articolul 2 – paragraful 1 – litera a – punctul i***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(i) statutul de refugiat în sensul articolului 2 litera (d) din Directiva **2004/83/CE a Consiliului** sau

(i) statutul de refugiat în sensul articolului 2 litera (e) din Directiva **2011/95/UE** sau

Amendamentul 32**Propunere de regulament****Articolul 2 – paragraful 1 – litera a – punctul i a (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(ia) **statutul conferit prin protecție subsidiară în sensul articolului 2 litera (g) din Directiva 2011/95/UE sau**

Amendamentul 33**Propunere de regulament****Articolul 2 – paragraful 1 – litera b***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(b) „transfer” înseamnă procesul prin care persoanele menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (a) și (b) sunt transferate din statul membru care le-a acordat protecție internațională într-un alt stat membru unde li se va acorda o protecție echivalentă sau prin care persoanele care se încadrează în categoria menționată la articolul 4 alineatul (1) litera (c) sunt transferate din statul membru care este responsabil de examinarea cererii lor într-un alt stat membru unde cererea lor de protecție internațională va fi examinată;

(b) „transfer” înseamnă procesul prin care persoanele menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (a) și (b) sunt transferate din statul membru care le-a acordat protecție internațională într-un alt stat membru unde li se va acorda **imediat** o protecție echivalentă sau prin care persoanele care se încadrează în categoria menționată la articolul 4 alineatul (1) litera (c) sunt transferate din statul membru care este responsabil de examinarea cererii lor într-un alt stat membru unde cererea lor de protecție internațională va fi examinată.

Amendamentul 34**Propunere de regulament****Articolul 2 – paragraful 1 – litera f – punctul i***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(i) **unei puternice** presiuni **exercitate de migrație** în unul sau mai multe state membre, **caracterizată de un aflax important și disproporționat de** resortisanți ai unor țări terțe care solicită în număr semnificativ și de urgență centrele de primire și de detenție, precum și sistemele și procedurile de azil;

(i) **unor** presiuni **deosebite** în unul sau mai multe state membre, **caracterizate de sosirea bruscă a unui mare număr de** resortisanți ai unor țări terțe care solicită în număr semnificativ și de urgență centrele de primire și de detenție, precum și sistemele și procedurile de azil **sau**;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 35
Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Obiectivul general al fondului **este de a contribui la o gestionare eficace a fluxurilor de migrație în Uniune** în spațiul de libertate, securitate și justiție, **în conformitate cu politica comună** privind azilul, protecția subsidiară și protecția temporară și **cu politica comună** în domeniul imigrației.

Amendamentul

(1) Obiectivul general al fondului, în spațiul de libertate, securitate și justiție, **este consolidarea și dezvoltarea unei politici comune** privind azilul, protecția subsidiară și protecția temporară și **consolidarea și dezvoltarea unei politici comune** în domeniul imigrației, **cu respectarea coerenței politicilor pentru dezvoltare și cu abordarea protecției migranților, refugiaților și a solicitanților de azil pe baza drepturilor omului.**

Amendamentul 36
Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 2 – litera a – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Realizarea acestui obiectiv se măsoară cu ajutorul indicatorilor, printre care se numără nivelul îmbunătățirii condițiilor de primire a solicitanților de azil, calitatea procedurilor de azil, **convergența ratelor de recunoaștere între statele membre** și eforturile depuse de statele membre în materie de relocare;

Amendamentul

Realizarea acestui obiectiv se măsoară **de Comisie** cu ajutorul indicatorilor **calitativi și cantitativi**, printre care se numără nivelul îmbunătățirii condițiilor de primire a solicitanților de azil **și o convergență mai bună a procesului decizional în cazul unor profile similare** și **furnizarea de informații fiabile, obiective și actualizate privind țările de origine** și eforturile depuse de statele membre în materie de relocare;

Amendamentul 37
Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 2 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(aa) susținerea măsurilor care asigură accesul la sistemul european de azil.

Realizarea acestui obiectiv se măsoară cu ajutorul unor indicatori cum ar fi oportunitățile solicitanților de azil de a accesa sistemul de azil al Uniunii în condiții de siguranță, fără a recurge la contrabandiști și la rețele criminale și fără a-și pune viețile în pericol;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 38**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 2 – litera b – paragraful 1***Textul propus de Comisie*

(b) sprijinirea migrației legale către Uniune, în conformitate cu necesitățile economice și sociale ale statelor membre, **și** promovarea integrării efective a resortisanților țărilor terțe, inclusiv a solicitanților de azil și a beneficiarilor de protecție internațională.

Amendamentul

(b) sprijinirea migrației legale către Uniune, în conformitate cu necesitățile economice și sociale ale statelor membre, promovarea integrării efective a resortisanților țărilor terțe **și respectarea mai fermă a drepturilor umanitare ale migranților**, inclusiv a solicitanților de azil și a beneficiarilor de protecție internațională.

Amendamentul 39**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 2 – litera b – paragraful 2***Textul propus de Comisie*

Realizarea acestui obiectiv se măsoară cu ajutorul indicatorilor, printre care se numără creșterea nivelului de participare a resortisanților țărilor terțe la ocuparea forței de muncă, educație și procese democratice;

Amendamentul

Realizarea acestui obiectiv se măsoară **de Comisie** cu ajutorul indicatorilor **calitativi și cantitativi**, printre care se numără creșterea nivelului de participare a resortisanților țărilor terțe **și a persoanelor apatride** la ocuparea forței de muncă, educație și procese democratice **și accesul lor la locuințe și îngrijiri medicale**;

Amendamentul 40**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 2 – litera c – paragraful 2***Textul propus de Comisie*

Realizarea acestui obiectiv se măsoară cu ajutorul indicatorilor, printre care numărul persoanelor returnate;

Amendamentul

Realizarea acestui obiectiv se măsoară **de Comisie** cu ajutorul indicatorilor calitativi și cantitativi, printre care numărul persoanelor returnate, **numărul persoanelor care au beneficiat de măsuri de reintegrare (anterior și ulterior returnării), numărul returnărilor voluntare, calitatea mecanismelor de control al returnărilor forțate**;

Amendamentul 41**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 2 – litera d – paragraful 1***Textul propus de Comisie*

(d) sporirea solidarității și a repartizării responsabilității între statele membre, în special față de cele mai afectate de fluxurile de migrație și azil.

Amendamentul

(d) sporirea solidarității și a repartizării responsabilității între statele membre, în special față de cele mai afectate de fluxurile de migrație și azil, **inclusiv prin cooperare la nivel practic**.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 42**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 2 – litera d – paragraful 2***Textul propus de Comisie*

Realizarea acestui obiectiv se măsoară cu ajutorul indicatorilor, printre care se numără creșterea nivelului de asistență reciprocă între statele membre, inclusiv prin cooperare practică și transfer.

Amendamentul

Realizarea acestui obiectiv se măsoară **de Comisie** cu ajutorul indicatorilor **calitativi și cantitativi**, printre care se numără creșterea nivelului de asistență reciprocă între statele membre, inclusiv prin cooperare practică și transfer, **precum și nivelul de resurse umane pus la dispoziție de EASO**.

Amendamentul 43**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1 a (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

Statele membre furnizează Comisiei informațiile necesare în vederea evaluării rezultatelor măsurate prin intermediul indicatorilor.

Amendamentul 44**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 2 a (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(2a) Realizarea obiectivelor prevăzute la alineatul (2) se măsoară cu ajutorul unor criterii transversale calitative și cantitative, cum ar fi dispozițiile referitoare la protecția copilului, promovarea vieții familiale, accesul la servicii de bază și de asistență acordată minorilor neînsoțiți, indiferent de statutul lor de ședere.

Amendamentul 45**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 2 b (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(2b) Măsurile luate în vederea realizării obiectivelor definite la alineatele (1) și (2) sunt pe deplin coerente cu măsurile sprijinite prin instrumentele de finanțare externă ale Uniunii, pe care le completează, și respectă obiectivele și principiile acțiunii externe a Uniunii.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 46**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 2 c (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2c) **Obiectivele stabilite la alineatele (1) și (2) se realizează ținând seama în mod corespunzător de principiile și obiectivele politicii umanitare a Uniunii. Coerența și complementaritatea cu măsurile finanțate prin instrumentele de finanțare externe ale Uniunii se asigură în conformitate cu articolul 24a.**

Amendamentul 47**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 1 – litera b**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) orice resortisant al unei țări terțe sau apatrid care beneficiază de o formă de protecție subsidiară în sensul Directivei **2004/83/CE**;

(b) orice resortisant al unei țări terțe sau apatrid care beneficiază de o formă de protecție subsidiară în sensul Directivei **2011/95/UE**;

Amendamentul 48**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 1 – litera f**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(f) orice resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală într-un stat membru sau care este pe cale să dobândească dreptul de ședere legală într-un stat membru;

(f) orice resortisant al unei țări terțe sau **orice apatrid** aflat în situație de ședere ilegală într-un stat membru sau care este pe cale să dobândească dreptul de ședere legală într-un stat membru;

Amendamentul 49**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 1 – litera g**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(g) orice resortisant al unei țări terțe care se află pe teritoriul unei țări terțe, care intenționează să migreze în Uniune și care respectă măsurile specifice anterioare plecării și/sau condițiile prevăzute de dreptul național, inclusiv cele referitoare la capacitatea de integrare în societatea unui stat membru;

(g) orice resortisant al unei țări terțe **sau orice apatrid** care se află pe teritoriul unei țări terțe, care intenționează să migreze în Uniune și care respectă măsurile specifice anterioare plecării și/sau condițiile prevăzute de dreptul național, inclusiv cele referitoare la capacitatea de integrare în societatea unui stat membru;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 50**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 1 – litera h***Textul propus de Comisie*

- (h) orice resortisant al unei țări terțe care nu a primit încă o decizie negativă definitivă în urma solicitării sale de a primi drept de ședere, de stabilire a reședinței legale și/sau de a beneficia de protecție internațională într-un stat membru și care poate opta pentru returnare voluntară, cu condiția de a nu fi dobândit o nouă cetățenie și de a nu fi părăsit teritoriul statului membru respectiv;

Amendamentul

- (h) orice resortisant al unei țări terțe **sau orice apatrid** care nu a primit încă o decizie negativă definitivă în urma solicitării sale de a primi drept de ședere, de stabilire a reședinței legale și/sau de a beneficia de protecție internațională într-un stat membru și care poate opta pentru returnare voluntară, cu condiția de a nu fi dobândit o nouă cetățenie și de a nu fi părăsit teritoriul statului membru respectiv;

Amendamentul 51**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 1 – litera i***Textul propus de Comisie*

- (i) orice resortisant al unei țări terțe care beneficiază de drept de ședere, de ședere legală sau de o formă de protecție internațională în sensul Directivei **2004/83/CE** sau de protecție temporară în sensul Directivei 2001/55/CE, într-un stat membru, și care optează pentru returnare voluntară, cu condiția de a nu fi dobândit o nouă cetățenie și de a nu fi părăsit teritoriul statului membru respectiv;

Amendamentul

- (i) orice resortisant al unei țări terțe **sau orice apatrid** care beneficiază de drept de ședere, de ședere legală sau de o formă de protecție internațională în sensul Directivei **2011/95/UE** sau de protecție temporară în sensul Directivei 2001/55/CE, într-un stat membru, și care optează pentru returnare voluntară, cu condiția de a nu fi dobândit o nouă cetățenie și de a nu fi părăsit teritoriul statului membru respectiv;

Amendamentul 52**Propunere de regulament****Articolul 4 – alineatul 1 – litera j***Textul propus de Comisie*

- (j) orice resortisant al unei țări terțe care nu îndeplinește sau care a încetat să îndeplinească condițiile privind intrarea și/sau șederea într-un stat membru.

Amendamentul

- (j) orice resortisant al unei țări terțe **sau orice apatrid pe teritoriul unui stat membru** care nu îndeplinește sau care a încetat să îndeplinească condițiile privind intrarea și/sau șederea într-un stat membru, **inclusiv resortisanții din țări terțe al căror proces de returnare a fost oficial sau neoficial amânat.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 53
Propunere de regulament
Articolul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 4a**Parteneriatul**

În sensul prezentului Fond, parteneriatul prevăzut la articolul 12 din Regulamentul (UE) nr. .../... [regulament orizontal] include printre autoritățile implicate și autoritățile competente regionale, locale sau municipale, organizațiile internaționale și organizațiile societății civile, cum ar fi organizațiile neguvernamentale și partenerii sociali.

Amendamentul 54
Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) furnizarea de ajutor material, de servicii de educație, de formare, de sprijin, de asistență medicală și psihologică;

(a) furnizarea de ajutor material, **inclusiv de asistență umanitară la frontieră**, de servicii de educație, de formare, de sprijin, de asistență medicală și psihologică;

Amendamentul 55
Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(aa) **crearea și îmbunătățirea unor structuri administrative, sisteme și cursuri de formare a personalului și a autorităților administrative și judiciare interesate pentru a se asigura un acces facil al solicitanților de azil la procedurile de azil, și pentru a garanta eficiența și calitatea acestora;**

Amendamentul 56
Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1 – litera ab (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ab) **îmbunătățirea și menținerea infrastructurilor și serviciilor de cazare existente;**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 57**Propunere de regulament****Articolul 5 – alineatul 1 – litera d***Textul propus de Comisie*

- (d) acordarea de asistență specifică persoanelor vulnerabile cum ar fi minorii, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, persoanele în vârstă, femeile însărcinate, părinții singuri cu copii minori, victimele traficului de persoane, persoane care suferă de boli grave fizice, mentale sau de tulburări posttraumatice și persoane care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, fizică sau sexuală;

Amendamentul

- (d) acordarea de asistență specifică persoanelor vulnerabile cum ar fi minorii, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, persoanele în vârstă, femeile însărcinate, părinții singuri cu copii minori, victimele traficului de persoane, persoane care suferă de boli grave fizice, mentale sau de tulburări posttraumatice, **persoanele care riscă să devină victime ale violenței din cauza unei caracteristici personale menționate la articolul 21 din Carta drepturilor fundamentale** și persoane care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, fizică sau sexuală;

Amendamentul 58**Propunere de regulament****Articolul 5 – alineatul 1 – litera e***Textul propus de Comisie*

- (e) furnizarea de informații pentru comunitățile locale, precum și formarea personalului autorităților locale care va interacționa cu persoanele primite;

Amendamentul

- (e) furnizarea de informații pentru comunitățile locale, precum și formarea personalului autorităților locale care va interacționa cu persoanele primite, **în special cu privire la respectarea drepturilor fundamentale ale solicitanților de azil; aici este inclusă formarea personalului care va interacționa cu persoanele vulnerabile menționate la litera (d);**

Amendamentul 59**Propunere de regulament****Articolul 5 – alineatul 1 – litera fa (nouă)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

- (fa) **stabilirea, dezvoltarea și îmbunătățirea măsurilor alternative la detenție.**

Amendamentul 60**Propunere de regulament****Articolul 5 – alineatul 2 – litera a***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

- (a) înființarea, dezvoltarea și îmbunătățirea infrastructurii și serviciilor de cazare;

- (a) înființarea, dezvoltarea, **exploatarea și** îmbunătățirea infrastructurii și serviciilor de cazare;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 61**Propunere de regulament****Articolul 5 – alineatul 2 – litera b***Textul propus de Comisie*

- (b) crearea unor structuri administrative, sisteme și cursuri de formare a personalului și a autorităților judiciare relevante pentru a se asigura un acces facil al solicitanților de azil la procedurile de azil, precum și eficiența și calitatea acestora.

Amendamentul

- (b) crearea unor structuri administrative, sisteme și cursuri de formare a personalului și a autorităților **administrative și** judiciare relevante pentru a se asigura un acces facil al solicitanților de azil la procedurile de azil, precum și eficiența și calitatea acestora.

Amendamentul 62**Propunere de regulament****Articolul 6 – paragraful 1 – litera a***Textul propus de Comisie*

- (a) acțiuni de consolidare a capacității statelor membre de a colecta, analiza și disemina date **și statistici** privind procedurile de azil, capacitățile de primire și operațiunile de relocare și transfer;

Amendamentul

- (a) acțiuni de consolidare a capacității statelor membre - **inclusiv în ceea ce privește mecanismul de alertă timpurie, pregătire și gestionare a crizelor instituit prin Regulamentul (UE) nr. [.../...] [Regulamentul Dublin]**, de a colecta, analiza și disemina date **calitative și cantitative** privind procedurile de azil, capacitățile de primire și operațiunile de relocare și transfer;

Amendamentul 63**Propunere de regulament****Articolul 6 – paragraful 1 – litera b***Textul propus de Comisie*

- (b) acțiuni care contribuie direct la evaluarea politicilor în domeniul azilului, precum evaluări naționale ale impactului, sondaje în rândul grupurilor-țintă, dezvoltarea de indicatori și indici de referință.

Amendamentul

- (b) acțiuni care contribuie direct la evaluarea politicilor în domeniul azilului, precum evaluări naționale ale impactului, sondaje în rândul grupurilor-țintă **și al altor părți interesate relevante**, dezvoltarea de indicatori și indici de referință.

Justificare

Este necesar ca practicile de evaluare să aibă o cuprindere cât mai mare.

Amendamentul 64**Propunere de regulament****Articolul 7 – paragraful 1 – litera b***Textul propus de Comisie*

- (b) crearea unei infrastructuri și a unor servicii adecvate pentru a se asigura efectuarea cu ușurință și eficacitate a acțiunilor de relocare și transfer;

Amendamentul

- (b) crearea unei infrastructuri și a unor servicii adecvate pentru a se asigura efectuarea cu ușurință și eficacitate a acțiunilor de relocare și transfer, **inclusiv asistență lingvistică și respectând drepturile fundamentale ale persoanelor în cauză**;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 65

Propunere de regulament

Articolul 7 – paragraful 1 – litera f a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(fa) acțiunile vizând reîntregirea familiei pentru persoanele care sunt relocate într-un stat membru;

Amendamentul 66

Propunere de regulament

Articolul 7 – paragraful 1 – litera g

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(g) consolidarea infrastructurilor și serviciilor în țările desemnate pentru punerea în aplicare a programelor de protecție regională.

(g) consolidarea infrastructurilor și serviciilor **relevante pentru migrație și azil** în țările desemnate pentru punerea în aplicare a programelor de protecție regională;

Amendamentul 67

Propunere de regulament

Articolul 7 – paragraful 1 – litera ga (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ga) **stabilirea și dezvoltarea unor strategii de relocare și transfer, inclusiv o analiză a nevoilor, îmbunătățirea indicatorilor și evaluarea.**

Amendamentul 68

Propunere de regulament

Articolul 7 – paragraful 1 – litera gb (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(gb) **crearea unor condiții favorabile integrării, autonomiei și independenței pe termen lung a refugiaților relocați.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 69**Propunere de regulament****Articolul 8 – paragraful 1 – partea introductivă***Textul propus de Comisie*

Pentru a facilita migrația legală în Uniune și pentru a pregăti mai bine persoanele menționate la articolul 4 alineatul (1) litera (g) în vederea integrării lor în societatea care îi primește, în cadrul obiectivului specific definit la articolul 3 alineatul (2) litera (b) și având în vedere concluziile convenite ale dialogului privind politicile în domeniu, astfel cum se prevede la articolul 13 din Regulament (UE) nr. .../... [regulament orizontal], sunt eligibile în special următoarele acțiuni care se desfășoară în țara de origine:

Amendamentul

Pentru a facilita migrația legală în Uniune și pentru a pregăti mai bine persoanele menționate la articolul 4 alineatul (1) litera (g) în vederea integrării lor în societatea care îi primește, în cadrul obiectivului specific definit la articolul 3 alineatul (2) litera (b) și având în vedere concluziile convenite ale dialogului privind politicile în domeniu, astfel cum se prevede la articolul 13 din Regulament (UE) nr. .../... [regulament orizontal], sunt eligibile în special următoarele acțiuni care se desfășoară în țara de origine, **cu respectarea coerenței politicilor pentru dezvoltare și, în special, a angajamentelor UE în favoarea combaterii fenomenului de fugă a creierelor;**

Amendamentul 70**Propunere de regulament****Articolul 8 – paragraful 1 – litera a***Textul propus de Comisie*

- (a) pachetele informative și campaniile de sensibilizare, inclusiv prin intermediul tehnologiei de comunicare și de informare ușor accesibile și prin site-uri internet;

Amendamentul

- (a) pachetele informative și campaniile de sensibilizare, inclusiv prin intermediul tehnologiei de comunicare și de informare ușor accesibile și prin site-uri internet, **difuzate în diverse țări în mod coordonat și în conformitate cu un mesaj european comun;**

Amendamentul 71**Propunere de regulament****Articolul 9 – alineatul 1 – partea introductivă***Textul propus de Comisie*

(1) În obiectivul specific definit la articolul 3 alineatul (2) litera (b), acțiunile eligibile se desfășoară în cadrul unor strategii coerente, puse în aplicare de organizații neguvernamentale, autorități locale și/sau regionale, care sunt concepute special pentru integrarea, la nivel local și/sau regional, după caz, a persoanelor menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (a) – (g). În acest context, acțiunile eligibile includ, în special, următoarele:

Amendamentul

(1) În obiectivul specific definit la articolul 3 alineatul (2) litera (b), acțiunile eligibile se desfășoară în cadrul unor strategii coerente, puse în aplicare de **organizații internaționale**, organizații neguvernamentale, autorități locale și/sau regionale, care sunt concepute special pentru integrarea, la nivel local și/sau regional, după caz, a persoanelor menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (a) – (g). În acest context, acțiunile eligibile includ, în special, următoarele:

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 72**Propunere de regulament****Articolul 9 – alineatul 1 – litera a***Textul propus de Comisie*

- (a) stabilirea și elaborarea unor astfel de strategii de integrare, inclusiv o analiză a nevoilor, îmbunătățirea indicatorilor și evaluarea;

Amendamentul

- (a) stabilirea și elaborarea unor astfel de strategii de integrare, **cu participarea actorilor locali și/sau regionali**, inclusiv o analiză a nevoilor, îmbunătățirea indicatorilor **de integrare** și evaluarea **condițiilor specifice ale solicitanților de azil, inclusiv evaluări participative, pentru identificarea celor mai bune practici**;

Amendamentul 73**Propunere de regulament****Articolul 9 – alineatul 1 – litera b***Textul propus de Comisie*

- (b) consiliere și asistență în domenii precum cazare, mijloace de subzistență, îndrumări de natură administrativă și juridică, îngrijirii medicale, psihologice și sociale, îngrijirea copilului;

Amendamentul

- (b) consiliere și asistență în domenii precum cazare, mijloace de subzistență, **integrarea pe piața muncii**, îndrumări de natură administrativă și juridică, îngrijirii medicale, psihologice și sociale, îngrijirea copilului **și reîntregirea familiei**;

Amendamentul 74**Propunere de regulament****Articolul 9 – alineatul 2***Textul propus de Comisie*

- (2) Acțiunile menționate la alineatul (1) țin seama de nevoile specifice ale diferitelor categorii de resortisanți ai țărilor terțe și ale membrilor de familie ai acestora, inclusiv ale celor care intră sau care locuiesc pentru ocuparea unui loc de muncă sau pentru desfășurarea unei activități independente și pentru reîntregirea familiei, ale celor care beneficiază de protecție internațională, ale solicitanților de azil, ale persoanelor relocate sau transferate și ale grupurilor vulnerabile de migranți, în special, minorii, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, persoanele în vârstă, femeile însărcinate, părinții singuri cu copii minori, victimele traficului de persoane și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, fizică sau sexuală.

Amendamentul

- (2) Acțiunile menționate la alineatul (1) țin seama de nevoile specifice ale diferitelor categorii de resortisanți ai țărilor terțe și ale membrilor de familie ai acestora, inclusiv ale celor care intră sau care locuiesc pentru ocuparea unui loc de muncă sau pentru desfășurarea unei activități independente și pentru reîntregirea familiei, ale celor care beneficiază de protecție internațională, ale solicitanților de azil, ale persoanelor relocate sau transferate și ale grupurilor vulnerabile de migranți, în special, minorii, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, persoanele în vârstă, femeile însărcinate, părinții singuri cu copii minori, victimele traficului de persoane, **persoanele care riscă să devină victime ale violenței din cauza unei caracteristici personale menționate la articolul 21 din Carta drepturilor fundamentale** și persoanele care au fost supuse torturii, violului sau altor forme grave de violență psihologică, fizică sau sexuală.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 75**Propunere de regulament****Articolul 10 – paragraful 1 – litera b***Textul propus de Comisie*

- (b) consolidarea capacităților statelor membre de a își dezvolta, pune în aplicare, monitoriza și evalua strategiile, politicile și măsurile privind imigrația, la diferite niveluri și departamente ale administrațiilor, în special îmbunătățirea capacității lor de a colecta, analiza și disemina date și statistici privind procedurile și fluxurile de migrație, permisele de ședere și dezvoltarea de instrumente de monitorizare, de scheme de evaluare, de indicatori și de indici de referință pentru măsurarea rezultatelor acestor strategii;

Amendamentul

- (b) consolidarea capacităților statelor membre de a-și dezvolta, pune în aplicare, monitoriza și evalua strategiile, politicile și măsurile privind imigrația, la diferite niveluri și departamente ale administrațiilor, în special îmbunătățirea capacității lor de a colecta, analiza și disemina date și statistici **detaliat și defalcate** privind procedurile și fluxurile de migrație, permisele de ședere și dezvoltarea de instrumente de monitorizare, de scheme de evaluare, de indicatori și de indici de referință pentru măsurarea rezultatelor acestor strategii;

Amendamentul 76**Propunere de regulament****Articolul 10 – paragraful 1 – litera c***Textul propus de Comisie*

- (c) dezvoltarea de capacități interculturale suplimentare ale organizațiilor de punere în aplicare ce furnizează servicii publice și private, inclusiv ale instituțiilor de învățământ, promovarea schimbului de experiență și de bune practici, cooperarea și instituirea de rețele;

Amendamentul

- (c) dezvoltarea de capacități suplimentare ale organizațiilor de punere în aplicare ce furnizează servicii publice și private, inclusiv ale instituțiilor de învățământ, **în domeniul interculturalității și al drepturilor omului**; promovarea schimbului de experiență și de bune practici, cooperarea și instituirea de rețele;

Amendamentul 77**Propunere de regulament****Articolul 11 – alineatul 1 – litera a a (nouă)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

- (aa) **stabilirea, dezvoltarea și îmbunătățirea măsurilor alternative la detenție;**

Amendamentul 78**Propunere de regulament****Articolul 11 – paragraful 1 – litera b***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

- (b) crearea unor structuri administrative, sisteme și cursuri de formare a personalului pentru a se asigura **o derulare în bune condiții a procedurilor** de returnare;

- (b) crearea unor structuri administrative, sisteme și cursuri de formare a personalului pentru a se asigura **că procedurile** de returnare **se derulează în bune condiții și protejează pe deplin drepturile fundamentale ale migranților**;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 79**Propunere de regulament****Articolul 11 – paragraful 1 – litera b a (nouă)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) *sprijinirea evaluării și monitorizării independente a operațiilor de returnare de către organizațiile societății civile, pentru a asigura respectarea drepturilor omului;*

Amendamentul 80**Propunere de regulament****Articolul 11 – paragraful 1 – litera c**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) furnizarea de ajutor material și de asistență medicală și psihologică;

(c) furnizarea de ajutor material și de asistență medicală și psihologică, **inclusiv pentru resortisanții din țările terțe în cazul cărora expulzarea a fost amânată, în conformitate cu articolul 9 și articolul 14 alineatul (1) din Directiva 2008/115/CE;**

Amendamentul 81**Propunere de regulament****Articolul 11 – paragraful 1 – litera f a (nouă)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(fa) *stabilirea și îmbunătățirea unor sisteme independente și eficiente de control al returnărilor forțate, astfel cum se prevede la articolul 6 din Directiva 2008/115/CE.*

Amendamentul 82**Propunere de regulament****Articolul 12 – paragraful 1 – litera c**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) măsuri de inițiere a procesului de reintegrare pentru dezvoltarea personală a persoanei returnate, cum ar fi stimulente financiare, formare, asistență pentru plasarea pe piața forței de muncă și pentru angajare, precum și sprijin în vederea demarării unor activități economice;

(c) măsuri de inițiere a procesului de reintegrare pentru dezvoltarea personală a persoanei returnate, cum ar fi stimulente financiare, formare, asistență pentru plasarea pe piața forței de muncă și pentru angajare, precum și sprijin în vederea demarării unor activități economice, **inclusiv măsuri anterioare returnării;**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 83**Propunere de regulament****Articolul 13 – paragraful 1 – litera d***Textul propus de Comisie*

(d) acțiuni de consolidare a capacității de a colecta, analiza și disemina date și statistici privind procedurile și măsurile de returnare, capacitățile de primire și de detenție, returnările forțate și voluntare, precum și privind monitorizarea și reintegrarea;

Amendamentul

(d) acțiuni de consolidare a capacității de a colecta, analiza și disemina date și statistici **detaliat** și **defalcate** privind procedurile și măsurile de returnare, capacitățile de primire și de detenție, returnările forțate și voluntare, precum și privind monitorizarea și reintegrarea;

Amendamentul 84**Propunere de regulament****Articolul 14 – alineatul 1***Textul propus de Comisie*

(1) **Resursele globale** pentru punerea în aplicare a prezentului regulament **sunt** de 3 869 de milioane EUR.

Amendamentul

(1) **Pachetul financiar care constituie referința principală, astfel cum este definit la punctul [17] din Acordul Interinstituțional din XX/201Z dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind cooperarea în chestiunile bugetare și buna gestiune financiară**, pentru punerea în aplicare a prezentului regulament **pentru perioada 2014-2020 este** de 3 869 de milioane EUR.

Amendamentul 85**Propunere de regulament****Articolul 14 – alineatul 2***Textul propus de Comisie*

(2) Creditele anuale **pentru fond** sunt autorizate de către autoritatea bugetară în **limitele prevăzute de cadrul financiar**.

Amendamentul

(2) Creditele anuale **destinate Fondului** sunt autorizate de către autoritatea bugetară **fără a aduce atingere prevederilor Regulamentului de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 și Acordului Interinstituțional din xxx/201z dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind cooperarea în chestiunile bugetare și buna gestiune financiară**.

Amendamentul 86**Propunere de regulament****Articolul 14 – alineatul 3 – partea introductivă***Textul propus de Comisie*

(3) **Resursele globale** se execută prin următoarele mijloace:

Amendamentul

(3) **Pachetul financiar care constituie referința principală** se execută prin următoarele mijloace:

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 87**Propunere de regulament****Articolul 14 – alineatul 4**

Textul propus de Comisie

(4) **Resursele globale disponibile** în temeiul prezentului regulament **sunt executate** în cadrul gestiunii partajate în conformitate cu [articolul 55 alineatul (1) litera (b) din noul Regulament financiar]⁽¹⁾, **cu excepția acțiunilor Uniunii menționate la articolul 21, a asistenței de urgență menționate la articolul 22, a Rețelei europene de migrație menționate la articolul 23 și a asistenței tehnice menționate la articolul 24.**

⁽¹⁾ **Propunerea Comisiei – Regulamentul privind normele financiare aplicabile bugetului anual al Uniunii [COM (2010) 815 final din 22.12.2010]. Prezenta propunere constituie retragerea oficială de către Comisie a propunerilor legislative precedente COM (2010) 71 final și COM (2010) 260 final.**

Amendamentul

(4) **Pachetul financiar care constituie referința principală, disponibil** în temeiul prezentului regulament, **se execută în cadrul gestiunii directe (îndeosebi acțiunile Uniunii menționate la articolul 21, asistența de urgență menționată la articolul 22, Rețeaua europeană de migrație menționată la articolul 23 și asistența tehnică menționată la articolul 24) sau** în cadrul gestiunii partajate în conformitate cu [articolul 55 alineatul (1) litera (b) din noul Regulament financiar]⁽¹⁾.

⁽¹⁾ **Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și Consiliului din 25 octombrie 2012 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii (JO L 298, 26.10.2012, p. 1).**

Justificare

Execuția bugetului UE în gestiune comună ar trebui să fie excepția, și nu regula.

Amendamentul 88**Propunere de regulament****Articolul 14 – alineatul 4 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) Comisia rămâne responsabilă de executarea bugetului Uniunii în conformitate cu articolul 317 din TFUE și informează Parlamentul European și Consiliul cu privire la operațiunile efectuate de alte entități decât statele membre.

Amendamentul 89**Propunere de regulament****Articolul 14 – alineatul 5 – partea introductivă**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5) **Resursele globale** se utilizează, cu titlu indicativ, după cum urmează:

(5) **Fără a aduce atingere prerogativelor autorității bugetare, pachetul financiar care constituie referința principală se utilizează, cu titlu indicativ, după cum urmează:**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 90
Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 5 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) **3 232 de milioane EUR** pentru programele naționale ale statelor membre;

(a) **83 %** pentru programele naționale ale statelor membre;

Justificare

Din rațiuni tehnice, sumele au fost transformate în procente.

Amendamentul 91
Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 5 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) **637 de milioane EUR** pentru acțiunile Uniunii, asistența de urgență, Rețeaua europeană de migrație și asistența tehnică a Comisiei.

(b) **17 %** pentru acțiunile Uniunii, asistența de urgență, Rețeaua europeană de migrație și asistența tehnică a Comisiei.

Amendamentul 92
Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) **3 232 de milioane EUR** se alocă, cu titlu indicativ, statelor membre după cum urmează:

(1) **Fără a aduce atingere prerogativelor autorității bugetare, resursele alocate programelor naționale** se alocă, cu titlu indicativ, statelor membre după cum urmează:

Amendamentul 93
Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) **2 372 de milioane EUR**, după cum se indică în anexa I;

(a) **73 %** după cum se indică în anexa I;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 94**Propunere de regulament****Articolul 15 – alineatul 1 – litera b***Textul propus de Comisie*

- (b) **700 de milioane** EUR în baza mecanismului de distribuire pentru acțiuni specifice, după cum se prevede la articolul 16, pentru Programul de relocare al Uniunii, astfel cum se prevede la articolul 17, și pentru transfer, astfel cum se prevede la articolul 18;

Amendamentul

- (b) **22 %** în baza mecanismului de distribuire pentru acțiuni specifice, după cum se prevede la articolul 16, pentru Programul de relocare al Uniunii, astfel cum se prevede la articolul 17, și pentru transfer, astfel cum se prevede la articolul 18;

Amendamentul 95**Propunere de regulament****Articolul 15 – alineatul 1 – litera c***Textul propus de Comisie*

- (c) **160 de milioane EUR** în cadrul evaluării la jumătatea perioadei și a celei pentru perioada care începe odată cu exercițiul bugetar **2018**, pentru a ține seama de schimbările importante în ceea ce privește fluxurile de migrație și/sau pentru a soluționa nevoile specifice stabilite de către Comisie, astfel cum se descrie la articolul 19.

Amendamentul

- (c) **5 %** în cadrul evaluării la jumătatea perioadei și a celei pentru perioada care începe odată cu exercițiul bugetar **2017**, pentru a ține seama de schimbările importante în ceea ce privește fluxurile de migrație și/sau pentru a soluționa nevoile specifice stabilite de către Comisie, astfel cum se descrie la articolul 19.

Amendamentul 96**Propunere de regulament****Articolul 15 – alineatul 2 a (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

- (2a) Fondurile alocate pentru realizarea obiectivelor definite la articolul 3 alineatul (2) sunt repartizate în mod echitabil, echilibrat și transparent. Statele membre se asigură că toate acțiunile finanțate din fond sunt compatibile cu acquis-ul Uniunii în domeniul azilului și migrației, chiar și în cazul în care acestea nu sunt obligate prin măsurile conexe sau când nu fac obiectul aplicării acestora.**

Amendamentul 97**Propunere de regulament****Articolul 17 – alineatul 1***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

- (1) Statele membre, în plus față de alocarea lor, calculată în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) litera (a), primesc la fiecare doi ani o sumă suplimentară, astfel cum se prevede la articolul 15 alineatul (2) litera (b), pe baza unei sume forfetare de **6 000 EUR** pentru fiecare persoană relocată.

- (1) Statele membre, în plus față de alocarea lor, calculată în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) litera (a), primesc la fiecare doi ani o sumă suplimentară, astfel cum se prevede la articolul 15 alineatul (2) litera (b), pe baza unei sume forfetare de **4 000 EUR cheltuită** pentru fiecare persoană relocată **în scopul activităților de relocare menționate la articolul 7. Implementarea efectivă a activităților trebuie să fie monitorizată și evaluată de către unitatea de relocare din cadrul EASO.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 98**Propunere de regulament****Articolul 17 – alineatul 1 – paragraful 1 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Suma forfetară menționată la alineatul (1) se majorează cu 3 000 EUR pentru fiecare persoană relocată peste cota anterioară de relocare a statului membru sau în cazul în care persoana este relocată într-un stat membru care până atunci nu a efectuat relocări finanțate de Uniune.

Amendamentul 99**Propunere de regulament****Articolul 17 – alineatul 2**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Suma forfetară menționată la alineatul (1) se majorează **la 10 000 EUR** pentru fiecare persoană relocată, în conformitate cu prioritățile comune ale Uniunii în materie de relocare, stabilite în temeiul alineatelor (3) și (4) și care figurează în lista din anexa III.

(2) Suma forfetară menționată la alineatul (1) se majorează **de asemenea cu 3 000 EUR** pentru fiecare persoană relocată, în conformitate cu prioritățile comune ale Uniunii în materie de relocare, stabilite în temeiul alineatelor (3) și (4) și care figurează în lista din anexa III.

Amendamentul 100**Propunere de regulament****Articolul 17 – alineatul 3 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Statele membre care își pun în comun angajamentele în mod nelimitat obțin sume și sprijin suplimentar pentru fiecare persoană relocată, scopul fiind acela de a atinge obiectivele cantitative și calitative ale programului de relocare al Uniunii, ajungând la cel puțin 20 000 de relocări pe an până în 2020 și instituind bune practici și standarde comune pentru integrarea refugiaților. Aceste state membre vor colabora îndeaproape cu unitatea de relocare din cadrul EASO pentru a stabili, a îmbunătăți și a examina în mod regulat orientările pentru aceste obiective cantitative și calitative.

Amendamentul 101**Propunere de regulament****Articolul 17 – alineatul 4 – liniuța 2 a (nouă)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

— persoanele care au fost victime ale violențelor și/sau torturii;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 102**Propunere de regulament****Articolul 17 – alineatul 4 – liniuța 4***Textul propus de Comisie*

— persoanele care au nevoie de relocare în situații de urgență **sau** de relocare urgentă pentru protecție fizică **sau** juridică.

Amendamentul

— persoanele care au nevoie de relocare în situații de urgență **și/sau** de relocare urgentă pentru protecție fizică **și/sau** juridică;

Amendamentul 103**Propunere de regulament****Articolul 17 – alineatul 4 – liniuța 4 a (nouă)***Textul propus de Comisie*

Amendamentul

— **persoanele care au fost supuse torturilor, violurilor sau altor forme grave de violență psihologică, fizică sau sexuală.**

Amendamentul 104**Propunere de regulament****Articolul 17 – alineatul 8***Textul propus de Comisie*

(8) Pentru a urmări cu eficacitate obiectivele Programului de relocare al Uniunii și în limitele resurselor disponibile, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 26, pentru a ajusta, în cazul în care consideră oportun, sumele forfetare menționate la alineatele (1) **și** (2).

Amendamentul

(8) Pentru a urmări cu eficacitate obiectivele Programului de relocare al Uniunii și în limitele resurselor disponibile, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 26, pentru a ajusta, în cazul în care consideră oportun, sumele forfetare menționate la alineatele (1), (2) **și (3a)**.

Amendamentul 105**Propunere de regulament****Articolul 18 – alineatul 1***Textul propus de Comisie*

(1) Statele membre, în plus față de alocarea lor, calculată în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) litera (a), primesc, în cazul în care se consideră oportun, o sumă suplimentară, astfel cum se prevede la articolul 15 alineatul (2) litera (b), pe baza unei sume forfetare de **6 000** EUR pentru fiecare persoană transferată dintr-un alt stat membru.

Amendamentul

(1) Statele membre, în plus față de alocarea lor, calculată în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) litera (a), primesc, în cazul în care se consideră oportun, o sumă suplimentară, astfel cum se prevede la articolul 15 alineatul (2) litera (b), pe baza unei sume forfetare de **4 000** EUR pentru fiecare persoană transferată dintr-un alt stat membru.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 106**Propunere de regulament****Articolul 18 – alineatul 2 a (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(2a) *Comisia stabilește garanții procedurale stricte și criterii clare în ceea ce privește măsurile de relocare. Aceste garanții procedurale cuprind, printre altele, stabilirea de criterii de selecție transparente și nediscriminatorii, informațiile care trebuie furnizate potențialilor beneficiari ai transferului, comunicarea în scris a selectării sau neselectării candidaților intervievați, termene rezonabile acordate candidaților la transfer pentru ca aceștia să aibă timp să ia o decizie și, dacă este cazul, să se pregătească în mod corespunzător pentru plecare, cerința consimțământului voluntar al acestora de a beneficia de măsurile de relocare.*

Amendamentul 107**Propunere de regulament****Articolul 18 – alineatul 2 b (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(2b) *Măsurile de relocare sunt însoțite de un plan de acțiune menit să mențină și/sau îmbunătățească calitatea sistemelor de azil și de primire, precum și condițiile de integrare în statul membru în cauză.*

Amendamentul 108**Propunere de regulament****Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 1***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(1) Pentru a aloca suma indicată la articolul 15 alineatul (1) litera (c), până la 31 mai **2017**, Comisia evaluează nevoile statelor membre în ceea ce privește sistemele proprii de azil și de primire, situația lor privind fluxurile de migrație în perioada 2014 – **2016** și evoluțiile preconizate.

(1) Pentru a aloca suma indicată la articolul 15 alineatul (1) litera (c), până la 31 mai **2016**, Comisia evaluează nevoile statelor membre în ceea ce privește sistemele proprii de azil și de primire, situația lor privind fluxurile de migrație în perioada 2014 – **2015** și evoluțiile preconizate.

Amendamentul 109**Propunere de regulament****Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 3 – litera b***Textul propus de Comisie**Amendamentul*(b) *presiunea exercitată de migrație:*(b) *presiuni deosebite:*

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 110**Propunere de regulament****Articolul 19 – alineatul 2***Textul propus de Comisie*

(2) Pe baza acestui model, Comisia stabilește, prin acte **de punere în aplicare**, statele membre care primesc o sumă suplimentară și stabilește o matrice de distribuire pentru alocarea resurselor disponibile între statele membre respective, **în conformitate cu procedura menționată la articolul 27 alineatul (3)**.

Amendamentul

(2) Pe baza acestui model, Comisia stabilește, prin acte **delegat adoptate în conformitate cu articolul 26**, statele membre care primesc o sumă suplimentară și stabilește o matrice de distribuire pentru alocarea resurselor disponibile între statele membre respective.

Amendamentul 111**Propunere de regulament****Articolul 21 – alineatul 1***Textul propus de Comisie*

(1) La inițiativa Comisiei, fondul poate fi utilizat pentru finanțarea unor acțiuni transnaționale sau a unor acțiuni de interes special pentru Uniune, privind obiectivele generale și specifice menționate la articolul 3.

Amendamentul

(1) La inițiativa Comisiei, fondul poate fi utilizat pentru finanțarea unor acțiuni transnaționale sau a unor acțiuni de interes special pentru Uniune, privind obiectivele generale și specifice menționate la articolul 3, **cu respectarea coerenței politicilor pentru dezvoltare**.

Amendamentul 112**Propunere de regulament****Articolul 21 – alineatul 2 – litera a***Textul propus de Comisie*

(a) continuarea cooperării Uniunii în ceea ce privește punerea în aplicare a dreptului Uniunii și a bunelor practici în domeniul azilului, inclusiv relocarea și transferul, migrația legală, integrarea resortisanților țărilor terțe și returnarea;

Amendamentul

(a) continuarea cooperării Uniunii în ceea ce privește punerea în aplicare a dreptului Uniunii și a bunelor practici în domeniul azilului, inclusiv relocarea și transferul, migrația legală, integrarea resortisanților țărilor terțe **sau a apatrizilor** și returnarea;

Amendamentul 113**Propunere de regulament****Articolul 21 – alineatul 2 – litera f***Textul propus de Comisie*

(f) cooperarea cu țările terțe, în special în contextul punerii în aplicare a acordurilor de readmisie, al parteneriatelor pentru mobilitate și al programelor de protecție regională.

Amendamentul

(f) cooperarea cu țările terțe, **pe baza Abordării globale a migrației**, în special în contextul punerii în aplicare a acordurilor de readmisie, al parteneriatelor pentru mobilitate și al programelor de protecție regională **și al accesului sigur la sistemul de azil al Uniunii, în conformitate cu articolul 24a**.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 114

Propunere de regulament

Articolul 21 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) În condițiile în care acțiunile Uniunii sunt realizate, în cadrul unei gestionări centralizate indirecte de către agențiile Uniunii care acționează în domeniul afacerilor interne, Comisia asigură o alocare justă, echitabilă și transparentă a fondurilor între diferitele agenții. Acțiunile în cauză sunt puse în aplicare în cadrul misiunilor agențiilor respective, completând programele de lucru ale acestora.

Amendamentul 115

Propunere de regulament

Articolul 21 – alineatul 3 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3b) Comisia asigură o repartizare corectă și echitabilă a fondurilor în ceea ce privește fiecare obiectiv menționat la articolul 3 alineatul (2).

Amendamentul 116

Propunere de regulament

Articolul 22 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Fondul acordă asistență financiară pentru a răspunde nevoilor urgente și specifice în cazul unei situații de urgență.

(1) Fondul acordă asistență financiară pentru a răspunde nevoilor urgente și specifice în cazul unei situații de urgență, **astfel cum este aceasta definită la articolul 2 litera (f). Măsurile instituie în țările terțe în conformitate cu acest articol sunt coerente și complementare în raport cu politica umanitară a Uniunii și respectă principiile umanitare, astfel cum au fost stabilite prin Consensul privind ajutorul umanitar.**

Amendamentul 117

Propunere de regulament

Articolul 23 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) să servească drept consiliu consultativ al Uniunii pentru migrație și azil, prin coordonare și cooperare, atât la nivel național, cât și la nivelul UE, cu reprezentanți ai statele membre, ai mediului academic, ai societății civile, ai grupurilor de reflecție și ai altor entități ale Uniunii/internaționale;

(a) să servească drept consiliu consultativ al Uniunii pentru migrație și azil, prin coordonare și cooperare, atât la nivel național, cât și la nivelul UE, cu reprezentanți ai statele membre, ai mediului academic, ai societății civile, ai grupurilor de reflecție și ai altor entități ale Uniunii/internaționale, **în special cele specializate în domeniul azilului și migrației;**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 118**Propunere de regulament****Articolul 23 – alineatul 2 – litera c***Textul propus de Comisie*

- (c) să pună la dispoziția publicului larg informațiile menționate la litera (b).

Amendamentul

- (c) să pună la dispoziția publicului larg informațiile menționate la litera (b), **în strânsă legătură cu societatea civilă și cu organizațiile neguvernamentale care acționează în domeniul migrației și azilului.**

Amendamentul 119**Propunere de regulament****Articolul 23 – alineatul 5 – litera b***Textul propus de Comisie*

- (b) un comitet director care asigură orientarea politică și aprobă activitățile Rețelei europene de migrație, care este format din Comisie, plus experți din statele membre, Parlamentul European și ai altor entități relevante;

Amendamentul

- (b) un comitet director care asigură orientarea politică și aprobă activitățile Rețelei europene de migrație, care este format din Comisie, plus experți din statele membre, Parlamentul European și ai altor entități **independente** relevante;

Amendamentul 120**Propunere de regulament****Articolul 23 – alineatul 7***Textul propus de Comisie*

- (7) Suma pusă la dispoziție pentru Rețeaua europeană de migrație în cadrul creditelor anuale ale fondului și programul de lucru care stabilește prioritățile pentru activitățile sale se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 27 **alineatul (3)** și, în cazul în care este posibil, combinat cu programul de lucru pentru acțiunile Uniunii și asistența în situații de urgență.

Amendamentul

- (7) Suma pusă la dispoziție pentru Rețeaua europeană de migrație în cadrul creditelor anuale ale fondului și programul de lucru care stabilește prioritățile pentru activitățile sale se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 26 și, în cazul în care este posibil, combinat cu programul de lucru pentru acțiunile Uniunii și asistența în situații de urgență.

Amendamentul 121**Propunere de regulament****Articolul 24 a (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul***Articolul 24a****Coordonarea**

Comisia și statele membre, împreună cu Serviciul European de Acțiune Externă, asigură coordonarea în ceea ce privește acțiunile din țările terțe și cele în legătură cu aceste țări. Aceștia se asigură în mod special că acțiunile:

Joi, 17 ianuarie 2013

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (a) *respectă politica externă a UE și, în special, principiul politicii de coerență pentru dezvoltare și că este coerent cu documentele de programare strategică pentru regiunea sau țara respectivă;*
- (b) *se axează pe măsuri care nu vizează dezvoltarea;*
- (c) *se înscriu într-o perspectivă pe termen scurt și, eventual, pe termen mediu, în funcție de natura acțiunilor și a priorităților;*
- (d) *servesc în primul rând intereselor Uniunii, având un impact direct în Uniune și în statele sale membre și asigurând o continuitate necesară cu activitățile puse în aplicare pe teritoriul Uniunii.*

Amendamentul 122

Propunere de regulament

Articolul 25 – liniuța 2 a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- *utilizate pentru acțiuni de relocare și transfer.*

Amendamentul 123

Propunere de regulament

Articolul 29 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Pentru acest fond, se aplică dispozițiile [Regulamentului (UE) nr. .../...].

Pentru acest fond, se aplică dispozițiile [Regulamentului (UE) nr. .../...], **fără a aduce atingere articolului 4 litera (a) din prezentul regulament.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 124**Propunere de regulament****Anexa II – punctul 2 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- 2a. *instituirea unei unități de relocare în cadrul EASO, cu personal adecvat, care să realizeze coordonarea necesară între toate activitățile legate de relocare aflate în desfășurare în statele membre, să deruleze misiuni în țările terțe și/sau în alte state membre, să ofere asistență la realizarea de interviuri, de controale medicale și de securitate, să dobândească cunoștințe și să faciliteze colectarea și schimbul de informații, să stabilească o legătură strânsă cu ICNUR și cu ONG-urile locale, să joace un rol semnificativ în monitorizarea și evaluarea eficacității și calității programelor, să promoveze conștientizarea și să asigure pe întreg teritoriul Uniunii relaționarea și schimbul de bune practici între părțile interesate implicate în procesul de relocare, inclusiv parteneriate între organizațiile internaționale, autoritățile publice și societatea civilă.*

Amendamentul 125**Propunere de regulament****Anexa II – punctul 2 b (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- 2b. *facilitarea solicitării, de către autoritățile locale și partenerii locali din statele membre, de sprijin financiar din partea fondului în contextul programelor locale de integrare, sprijin care include asistența la sosire, monitorizarea activităților în urma sosirii, structuri de planificare și coordonare și activități de informare și promovare a relocării în comunitățile care urmează să primească refugiați relocați.*

Amendamentul 126**Propunere de regulament****Anexa II – punctul 3 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- 3a. *inițiative în domeniul integrării care vizează să îmbunătățească, la diferite niveluri, coordonarea politicilor relevante între statele membre, regiuni și municipalități.*

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 127
Propunere de regulament
Anexa II – punctul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

4. inițiative comune care vizează identificarea și punerea în aplicare de noi abordări privind procedurile la prima întâlnire și standardele de protecție a minorilor neînsoțiți;

4. inițiative comune care vizează identificarea și punerea în aplicare de noi abordări privind procedurile la prima întâlnire, standardele de protecție **și asistența** oferite minorilor neînsoțiți;

Amendamentul 128
Propunere de regulament
Anexa II – punctul 7

Textul propus de Comisie

Amendamentul

7. inițiative comune care vizează reunificarea familiei și reintegrarea minorilor neînsoțiți în țările lor de origine;

7. inițiative comune care vizează reunificarea familiei și reintegrarea minorilor neînsoțiți în țările lor de origine, **dacă acest lucru este în interesul lor**;

Amendamentul 129
Propunere de regulament
Anexa III – punctul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

6a. refugiații sirieni în Turcia, Iordania și Liban.

P7_TA(2013)0021

Instrumentul de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor (Decizie privind deschiderea negocierilor interinstituționale)

Decizia Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 privind deschiderea negocierilor și mandatul pentru negocierile interinstituționale referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire, ca parte a Fondului pentru securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor (COM(2011)0753 – C7-0445/2011 – 2011/0368(COD)) – (2013/2505(RSP))

(2015/C 440/31)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne,

Joi, 17 ianuarie 2013

— având în vedere articolul 70 alineatul (2) și articolul 70a din Regulamentul său de procedură,

decide să deschidă negocieri interinstituționale pe baza următorului mandat:

MANDAT

Amendamentul 1

Propunere de regulament

Punctul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1a. subliniază că pachetul financiar menționat în propunerea legislativă are doar un caracter orientativ pentru autoritatea legislativă și nu poate fi stabilit până când nu se ajunge la un acord privind Regulamentul de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020;

Amendamentul 2

Proiect de rezoluție legislativă

Punctul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1b. reamintește Rezoluția din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual pentru o Europă competitivă, sustenabilă și favorabilă incluziunii ⁽¹⁾; reamintește că sunt necesare resurse suplimentare suficiente în viitorul CFM pentru a permite Uniunii să își îndeplinească prioritățile politice existente și noile sarcini prevăzute de TFUE, precum și să facă față evenimentelor neprevăzute; solicită Consiliului, în cazul în care nu este de acord cu această abordare, să identifice în mod clar la care dintre prioritățile sau proiectele sale politice ar putea renunța în totalitate, în ciuda valorii lor adăugate europene dovedite; atrage atenția asupra faptului că, chiar și în condițiile unei creșteri cu cel puțin 5 % a nivelului resurselor pentru următorul CFM comparativ cu nivelul din 2013, nu se poate aduce decât o contribuție limitată la realizarea obiectivelor și a angajamentelor convenite ale Uniunii și la respectarea principiului solidarității în cadrul Uniunii;

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0266.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 3
Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie

- (1) Obiectivul Uniunii de asigurare a unui înalt nivel de securitate în spațiul de libertate, securitate și justiție [articolul 67 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene] ar trebui realizat, inter alia, prin măsuri de prevenire și de combatere a criminalității, precum și prin măsuri de coordonare și cooperare între *autoritățile de asigurare a aplicării legii* ale statelor membre și cu țările terțe relevante.

Amendamentul

- (1) Obiectivul Uniunii de asigurare a unui înalt nivel de securitate în spațiul de libertate, securitate și justiție [articolul 67 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene] ar trebui realizat, inter alia, prin măsuri de prevenire și de combatere a criminalității, precum și prin măsuri de coordonare și cooperare între *forțele de poliție și autoritățile judiciare* ale statelor membre, ***alte autorități naționale și organismele competente ale Uniunii și cu țările terțe relevante și organizațiile internaționale. Acest obiectiv ar trebui îndeplinit asigurând în același timp respectarea drepturilor omului, în conformitate cu dispozițiile Cartei drepturilor fundamentale și cu obligațiile internaționale ale Uniunii.***

Amendamentul 4
Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie

- (2) Pentru realizarea acestui obiectiv, ar trebui întreprinse acțiuni consolidate la nivelul Uniunii pentru a proteja persoanele și bunurile de amenințările transnaționale tot mai numeroase și pentru a sprijini activitatea desfășurată de autoritățile competente ale statelor membre. Terorismul și criminalitatea organizată, traficul de droguri, corupția, criminalitatea informatică, traficul de ființe umane și de arme, inter alia, continuă să constituie o provocare la adresa securității interne a Uniunii.

Amendamentul

- (2) Pentru realizarea acestui obiectiv, ar trebui întreprinse acțiuni consolidate la nivelul Uniunii pentru a proteja persoanele și bunurile de amenințările transnaționale tot mai numeroase și pentru a sprijini activitatea desfășurată de autoritățile competente ale statelor membre. Terorismul și criminalitatea organizată, traficul de droguri, corupția, criminalitatea informatică, ***securitatea cibernetică***, traficul de ființe umane și de arme, inter alia, continuă să constituie o provocare la adresa securității interne a Uniunii.

Amendamentul 5
Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie

- (4) Principiile esențiale care ar trebui să orienteze punerea în aplicare a Strategiei de securitate internă sunt: solidaritatea între statele membre, claritate în ceea ce privește diviziunea sarcinilor, respectarea drepturilor fundamentale și a statului de drept, precum și un accent puternic pe perspectiva mondială și pe legătura ***indisolubilă*** cu securitatea externă.

Amendamentul

- (4) Principiile esențiale care ar trebui să orienteze punerea în aplicare a Strategiei de securitate internă sunt: solidaritatea între statele membre, claritate în ceea ce privește diviziunea sarcinilor, respectarea drepturilor ***și a libertăților*** fundamentale și a statului de drept, precum și un accent puternic pe perspectiva mondială și pe legătura ***și coerența necesară în raport*** cu securitatea externă.

Joi, 17 ianuarie 2013

Justificare

Coerența acțiunilor UE în materia siguranței interne și externe a fost deja amintită de Parlamentul European în raportul referitor la Strategia de securitate internă.

Amendamentul 6

Propunere de regulament

Considerentul 5

Textul propus de Comisie

- (5) Pentru a promova punerea în aplicare a Strategiei de securitate internă și pentru a garanta că aceasta devine o realitate operațională, ar trebui să se acorde statelor membre sprijin financiar adecvat din partea Uniunii, prin crearea unui fond pentru securitate internă.

Amendamentul

- (5) Pentru a promova punerea în aplicare a Strategiei de securitate internă și pentru a garanta că aceasta devine o realitate operațională, ar trebui să se acorde statelor membre sprijin financiar adecvat din partea Uniunii, prin crearea **și gestionarea** unui fond pentru securitate internă.

Amendamentul 7

Propunere de regulament

Considerentul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie

- (5) Pentru a promova punerea în aplicare a Strategiei de securitate internă și pentru a garanta că aceasta devine o realitate operațională, ar trebui să se acorde statelor membre sprijin financiar adecvat din partea Uniunii, prin crearea unui fond pentru securitate internă.

Amendamentul

- (7a) **Infracțiunile transfrontaliere, cum ar fi traficul cu ființe umane și exploatarea imigrației ilegale de către organizațiile criminale, pot fi combătute eficient prin cooperare judiciară și polițienească.**

Justificare

Infiltrarea criminalității în economia licită reprezintă o cauză de denaturare a pieței interne.

Amendamentul 8

Propunere de regulament

Considerentul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie

- (8a) Pentru a promova punerea în aplicare a Strategiei de securitate internă și pentru a garanta că aceasta devine o realitate operațională, ar trebui să se acorde statelor membre sprijin financiar adecvat din partea Uniunii, prin crearea unui fond pentru securitate internă.

Amendamentul

- (8a) **Combaterea eficace a criminalității organizate reprezintă un instrument esențial pentru apărarea economiei licite împotriva fenomenelor criminale tipice, cum este reciclarea veniturilor ilicite.**

Justificare

Infiltrarea criminalității în economia licită reprezintă o cauză de denaturare a pieței interne.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 9
Propunere de regulament
Considerentul 8 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (8b) **În vremuri de austeritate financiară pentru politicile Uniunii, este necesar ca dificultățile economice să fie depășite cu un plus de flexibilitate, cu măsuri organizatorice novatoare, o mai bună utilizare a structurilor existente și coordonare între instituțiile și agențiile Uniunii și autoritățile naționale cu țările terțe.**

Justificare

Criza economică impune răspunsuri flexibile și novatoare, care permit combaterea cu aceeași eficacitate a criminalității organizate.

Amendamentul 10
Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (9) În cadrul general al Fondului pentru securitate internă, asistența financiară acordată în temeiul acestui instrument ar trebui să sprijine cooperarea polițienească, schimbul de informații și accesul la informații, prevenirea criminalității, lupta împotriva criminalității transfrontaliere, a formelor grave de criminalitate și a criminalității organizate, inclusiv împotriva terorismului, protecția persoanelor și a infrastructurii critice de incidentele legate de securitate și gestionarea eficientă a riscurilor și a crizelor legate de securitate, ținând seama de politicile comune (strategii, programe și planuri de acțiune), de legislație și de cooperarea practică.
- (9) În cadrul general al Fondului pentru securitate internă, asistența financiară acordată în temeiul acestui instrument ar trebui să sprijine cooperarea polițienească, schimbul de informații și accesul la informații, prevenirea criminalității, lupta împotriva criminalității transfrontaliere, a formelor grave de criminalitate și a criminalității organizate, inclusiv împotriva terorismului, **traficului de ființe umane, exploatării sexuale a copiilor și distribuirii de imagini cu copii abuzați**, protecția persoanelor și a infrastructurii critice de incidentele legate de securitate și gestionarea eficientă a riscurilor și a crizelor legate de securitate, ținând seama de politicile comune (strategii, programe și planuri de acțiune), de legislație și de cooperarea practică.

Justificare

Traficul de ființe umane și exploatarea sexuală a copiilor sunt printre cele mai periculoase forme de criminalitate gravă și organizată. Ambele trebuie menționate explicit în prezentul considerent.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 11
Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie

- (10) Asistența financiară pentru aceste domenii ar trebui să sprijine în special acțiunile de **promovare a operațiunilor** comune transfrontaliere, accesul la informații și schimbul de informații, schimbul de bune practici, facilitarea și securitatea comunicării și a coordonării, formarea și schimbul de personal, activitățile analitice, de monitorizare și de evaluare, evaluările detaliate ale amenințărilor și riscurilor, activitățile de sensibilizare, testarea și validarea noilor tehnologii, cercetarea criminalistică și achiziționarea de echipamente tehnice interoperabile.

Amendamentul

- (10) Asistența financiară pentru aceste domenii ar trebui să sprijine în special acțiunile de **sprijinire a unei mai bune cooperări între statele membre și Oficiul European de Poliție (Europol)**. **Aceste acțiuni ar trebui să promoveze operațiunile** comune transfrontaliere, accesul la informații și schimbul de informații, schimbul de bune practici, facilitarea și securitatea comunicării și a coordonării, formarea și schimbul de personal, activitățile analitice, de monitorizare și de evaluare, evaluările detaliate ale amenințărilor și riscurilor, **cooperarea între statele membre și organismele relevante ale UE**, activitățile de sensibilizare, testarea și validarea noilor tehnologii, cercetarea criminalistică și achiziționarea de echipamente tehnice interoperabile. **Asistența financiară în aceste domenii ar trebui să sprijine numai acțiunile care respectă prioritățile Uniunii și inițiativele care au fost aprobate de către Parlamentul European și Consiliu.**

Amendamentul 12
Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie

- (11) Măsurile întreprinse în țările terțe și în legătură cu țările terțe, care beneficiază de sprijin în temeiul acestui instrument ar trebui corelate, din punct de vedere al sinergiilor și consecvenței, cu alte acțiuni desfășurate în afara Uniunii și care beneficiază de sprijin în cadrul instrumentelor geografice și tematice de asistență externă a Uniunii. În special, în punerea în aplicare a acestor acțiuni, ar trebui să se aibă în vedere coerența deplină cu principiile și obiectivele generale ale acțiunii externe și ale politicii externe a Uniunii referitoare la țara sau regiunea în cauză. Obiectivul măsurilor nu ar trebui să fie sprijinirea acțiunilor care au o componentă clară de dezvoltare și ar trebui să completeze, atunci când este cazul, asistența financiară acordată prin intermediul instrumentelor de ajutor extern. Se va urmări, de asemenea, asigurarea coerenței cu politica umanitară a Uniunii, în special în ceea ce privește aplicarea măsurilor de urgență.

Amendamentul

- (11) Măsurile întreprinse în țările terțe și în legătură cu țările terțe, care beneficiază de sprijin în temeiul acestui instrument ar trebui corelate, din punct de vedere al sinergiilor și consecvenței, cu alte acțiuni desfășurate în afara Uniunii și care beneficiază de sprijin în cadrul instrumentelor geografice și tematice de asistență externă a Uniunii. În special, în punerea în aplicare a acestor acțiuni, ar trebui să se aibă în vedere coerența deplină cu principiile și obiectivele generale ale acțiunii externe și ale politicii externe a Uniunii referitoare la țara sau regiunea în cauză, **principiile și valorile democratice, libertățile și drepturile fundamentale, statul de drept și suveranitatea țărilor terțe**. Obiectivul măsurilor nu ar trebui să fie sprijinirea acțiunilor care au o componentă clară de dezvoltare și ar trebui să completeze, atunci când este cazul, asistența financiară acordată prin intermediul instrumentelor de ajutor extern. Se va urmări, de asemenea, asigurarea coerenței cu politica umanitară a Uniunii, în special în ceea ce privește aplicarea măsurilor de urgență.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 13
Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(12a) **În conformitate cu articolul 3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, instrumentul ar trebui să vizeze asigurarea protecției drepturilor copilului, inclusiv a protecției copiilor împotriva violenței, abuzului, exploatarea și neglijării.**

Instrumentul ar trebui să sprijine, în special, măsuri de protecție și asistență a martorilor copii și a victimelor copii, precum și protecția și sprijinul special pentru copiii neînsoțiți sau copiii care au nevoie de tutelă.

Ar trebui efectuate monitorizări și evaluări periodice, inclusiv monitorizarea cheltuielilor, pentru a evalua modul în care activitățile instrumentului tratează protecția copiilor.

Justificare

UE s-a angajat să protejeze drepturile copilului. Aceste eforturi trebuie să se reflecte în implementarea și punerea în aplicare a prezentului regulament.

Amendamentul 14
Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(13) Pentru a asigura aplicarea uniformă a Fondului pentru securitate internă, **bugetul Uniunii alocat acestui instrument financiar ar trebui executat prin gestiune partajată, cu excepția** acțiunilor de interes special pentru Uniune (acțiunile Uniunii), a asistenței de urgență și a asistenței tehnice, care se execută prin gestiune **directă și indirectă**.

(13) Pentru a asigura aplicarea uniformă a Fondului pentru securitate internă **și gestionarea eficientă a** acțiunilor de interes special pentru Uniune (acțiunile Uniunii), a asistenței de urgență și a asistenței tehnice, **bugetul Uniunii alocat acestui instrument financiar ar trebui executat prin gestiune directă sau indirectă, cu excepția acțiunilor care necesită flexibilitate administrativă și programe naționale, care se execută prin gestiune partajată.**

Justificare

Execuția bugetului Uniunii prin gestiune partajată ar trebui să fie excepția, și nu norma (a se vedea articolul 55 din Regulamentul financiar).

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 15
Propunere de regulament
Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(13a) **În ceea ce privește resursele care se execută prin gestiune partajată, este necesar ca programele naționale ale statelor membre să fie armonizate perfect cu prioritățile și cu obiectivele Uniunii Europene.**

Justificare

Învățămintele desprinse din evaluarea la jumătatea perioadei și din consultarea părților interesate au evidențiat că este necesar ca, în ceea ce privește gestiunea partajată, să se instituie o abordare axată mai mult pe rezultate și să se stabilească un cadru de reglementare comun.

Amendamentul 16
Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(14) Resursele alocate statelor membre în vederea executării acestora prin intermediul programelor lor naționale ar trebui să fie distribuite pe baza unor criterii clare și obiective referitor la bunurile publice care trebuie protejate de către statele membre, precum și la nivelul capacității financiare a acestora de a asigura un nivel înalt de securitate internă, cum ar fi dimensiunea populației lor, dimensiunea teritoriului lor, numărul pasagerilor și volumul mărfurilor care tranzitează aeroporturile și porturile internaționale, **numărul infrastructurilor critice europene** și produsul lor intern brut.

(14) Resursele alocate statelor membre în vederea executării acestora prin intermediul programelor lor naționale ar trebui să fie distribuite pe baza unor criterii clare, obiective **și măsurabile** referitor la bunurile publice care trebuie protejate de către statele membre, precum și la nivelul capacității financiare a acestora de a asigura un nivel înalt de securitate internă, cum ar fi dimensiunea populației lor, dimensiunea teritoriului lor, numărul pasagerilor și volumul mărfurilor care tranzitează aeroporturile și porturile internaționale și produsul lor intern brut.

Justificare

Modificările sunt coerente în raport cu cele propuse la articolul 10.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 17
Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie

- (16) Plafonul pentru resursele **care rămân la dispoziția Uniunii ar trebui să fie egal cu resursele** alocate statelor membre pentru punerea în aplicare a programelor lor naționale. **Prin aceasta se va asigura faptul că, într-un exercițiu bugetar dat, Uniunea este** în măsură să sprijine acțiunile care prezintă un interes special pentru Uniune, ca de exemplu studii, testarea și validarea noilor tehnologii, proiecte transnaționale, colaborarea în cadrul rețelelor și schimbul de bune practici, monitorizarea aplicării legislației și politicilor relevante ale Uniunii, precum și acțiunilor Uniunii în țări terțe și în legătură cu aceste țări. Acțiunile sprijinite ar trebui să fie conforme cu prioritățile identificate în strategiile, programele, planurile de acțiune și evaluările riscurilor și amenințărilor relevante pentru Uniune.

Amendamentul

- (16) Plafonul pentru resursele alocate statelor membre pentru punerea în aplicare a programelor lor naționale **ar trebui să fie mai mare decât resursele disponibile pentru acțiunile Uniunii Europene. În acest scop, este necesar să se asigure o mai mare capacitate de utilizare a fondurilor disponibilizate printr-o mai bună formare a autorităților competente ale statelor membre. Ar trebui însă ca, la dispoziția Uniunii, să fie puse resurse adecvate, astfel ca aceasta să fie cu siguranță** în măsură să sprijine acțiunile care prezintă un interes special pentru Uniune, ca de exemplu studii, testarea și validarea noilor tehnologii, proiecte transnaționale, colaborarea în cadrul rețelelor și schimbul de bune practici, monitorizarea aplicării legislației și politicilor relevante ale Uniunii, precum și acțiunilor Uniunii în țări terțe și în legătură cu aceste țări. Acțiunile sprijinite ar trebui să fie conforme cu prioritățile identificate în strategiile, **inclusiv o strategie privind securitatea cibernetică**, programele, planurile de acțiune și evaluările riscurilor și amenințărilor relevante pentru Uniune.

Amendamentul 18
Propunere de regulament
Considerentul 18 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (18a) **TFUE prevede actele delegate doar ca acte nelegislative cu aplicare generală, legate de elemente neesențiale ale unui act legislativ. Toate elementele esențiale ar trebui stabilite în actul legislativ în cauză.**

Amendamentul 19
Propunere de regulament
Considerentul 18 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (18b) **Cheltuirea fondurilor UE și ale statelor membre în acest domeniu ar trebui să fie coordonată mai eficient pentru a garanta complementaritatea, mai multă eficiență și vizibilitate, precum și pentru a realiza sinergii bugetare mai eficiente.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 20**Propunere de regulament****Considerentul 18 c (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(18c) *Este necesar să se exploateze la maximum impactul finanțării UE prin mobilizarea, gruparea și multiplicarea resurselor financiare publice.*

Amendamentul 21**Propunere de regulament****Considerentul 18 d (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(18d) *Ar trebui asigurat cel mai mare grad de transparență, responsabilitate și control democratic cu privire la mecanismele care implică bugetul UE.*

Amendamentul 22**Propunere de regulament****Considerentul 18 e (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(18e) *Îmbunătățirea execuției și a calității cheltuielilor ar trebui să constituie principii de bază pentru realizarea obiectivelor programului, asigurându-se totodată utilizarea optimă a resurselor financiare.*

Amendamentul 23**Propunere de regulament****Considerentul 18 f (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(18f) *Atunci când Comisia execută bugetul Uniunii prin gestiune partajată, sarcinile de execuție ar trebui delegate statelor membre. Comisia și statele membre ar trebui să respecte principiile bunei gestiuni financiare, transparenței și nediscriminării și să asigure vizibilitatea acțiunilor Uniunii atunci când gestionează fonduri ale Uniunii. În acest scop, Comisia și statele membre ar trebui să își îndeplinească obligațiile care le revin în materie de control și de audit și să își asume responsabilitățile care rezultă din acestea, astfel cum sunt prevăzute de prezentul regulament. În normele sectoriale ar trebui prevăzute dispoziții complementare.*

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 24**Propunere de regulament****Considerentul 18 g (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(18 g) *Este necesar să se asigure o bună gestiune financiară a programului, precum și punerea sa în aplicare în modul cel mai eficient și ușor de utilizat, garantându-se, în același timp, certitudinea juridică și accesibilitatea programului pentru toți participanții.*

Amendamentul 25**Propunere de regulament****Considerentul 18 h (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(18h) *Comisia ar trebui să monitorizeze anual punerea în aplicare a instrumentului, printr-o serie de indicatori-cheie pentru evaluarea rezultatelor și a efectelor. Acești indicatori, care includ situația de referință, ar trebui să ofere o bază minimă pentru a evalua măsura în care au fost îndeplinite obiectivele programului.*

Amendamentul 26**Propunere de regulament****Considerentul 23**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(23) *În ceea ce privește Islanda și Norvegia, prezentul regulament reprezintă o dezvoltare a acquis-ului Schengen care intră sub incidența domeniilor menționate la articolul 1 punctul H din Decizia 1999/437/CE a Consiliului din 17 mai 1999 privind anumite modalități de aplicare a Acordului încheiat de Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei în ceea ce privește asocierea acestor două state în vederea punerii în aplicare, a asigurării respectării și dezvoltării acquis-ului Schengen.*

eliminat

Justificare

Prezentul regulament nu constituie o dezvoltare a acquis-ului Schengen.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 27
Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	Amendamentul
(24) <i>În ceea ce privește Elveția, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen, în sensul Acordului încheiat între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen, care intră în domeniul de aplicare a articolului 1 punctul H din Decizia 1999/437/CE a Consiliului, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2008/146/CE a Consiliului privind încheierea acordului, în numele Comunității Europene.</i>	<i>eliminat</i>

Justificare

Prezentul regulament nu constituie o dezvoltare a acquis-ului Schengen.

Amendamentul 28
Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	Amendamentul
(25) <i>În ceea ce privește Principatul Liechtenstein, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Protocolului dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen, care intră sub incidența domeniului menționat la articolul 1 punctul H din Decizia 1999/437/CE a Consiliului, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2011/349/UE a Consiliului privind încheierea protocolului, în numele Uniunii.</i>	<i>eliminat</i>

Justificare

Prezentul regulament nu constituie o dezvoltare a acquis-ului Schengen.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 29
Propunere de regulament
Articolul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

- (b) „schimbul de informații și accesul la informații” înseamnă colectarea, stocarea, prelucrarea, analizarea și schimbul de informații relevante pentru *autoritățile de asigurare a aplicării legii*, în legătură cu prevenirea, identificarea, investigarea sau urmărirea penală a infracțiunilor, în special criminalitatea transfrontalieră, gravă și organizată;

Amendamentul

- (b) „schimbul de informații și accesul la informații” înseamnă colectarea, stocarea, prelucrarea, analizarea și schimbul de informații relevante pentru *forțele de poliție și autoritățile judiciare din Uniune, în condiții sigure*, în legătură cu prevenirea, identificarea, investigarea sau urmărirea penală a infracțiunilor, în special criminalitatea transfrontalieră, gravă și organizată;

Amendamentul 30
Propunere de regulament
Articolul 2 – litera d

Textul propus de Comisie

- (d) „criminalitate organizată” înseamnă comportamentul **pasibil de pedeapsă**, săvârșit de un grup format din **trei sau mai multe** persoane, cu o anumită structură, **constituit pe o anumită perioadă de timp** și care acționează în mod concertat pentru a obține, în mod direct sau indirect, avantaje de natură financiară sau **materială**;

Amendamentul

- (d) „criminalitate organizată” înseamnă comportamentul săvârșit de un grup structurat, **care își desfășoară activitatea o perioadă de timp suficientă pentru ca acest comportament să fie mai mult decât ocazional, și care este** format din mai **mult de două** persoane **care au încheiat un parteneriat** și care acționează în mod concertat **în vederea comiterii de infracțiuni pasibile de o pedeapsă privativă de libertate sau de o măsură de siguranță privativă de libertate a căror durată maximă este de cel puțin patru ani, sau o pedeapsă mai gravă, acest comportament fiind săvârșit** pentru a obține, în mod direct sau indirect, **inclusiv prin intimidare**, avantaje de natură financiară sau **de altă natură**;

Amendamentul 31
Propunere de regulament
Articolul 2 – litera f

Textul propus de Comisie

- (f) „gestionarea riscurilor și a crizelor” înseamnă orice măsură referitoare la evaluarea, prevenirea, pregătirea și gestionarea consecințelor terorismului și a altor riscuri legate de securitate;

Amendamentul

- (f) „gestionarea riscurilor și a crizelor” înseamnă orice măsură referitoare la evaluarea, prevenirea, pregătirea și gestionarea consecințelor terorismului, **a criminalităților organizate** și a altor riscuri legate de securitate;

Amendamentul 32
Propunere de regulament
Articolul 2 – litera h

Textul propus de Comisie

- (h) „gestionarea consecințelor” înseamnă coordonarea **eficientă a măsurilor** adoptate pentru a răspunde și a reduce impactul efectelor unui atac terorist sau ale oricărui alt incident de securitate **în scopul de a asigura coordonarea eficientă a acțiunilor la nivel național și/sau la nivelul UE**;

Amendamentul

- (h) „gestionarea consecințelor” înseamnă coordonarea **efectivă a acțiunilor** adoptate **la nivel național și/sau la nivelul Uniunii** pentru a răspunde și a reduce impactul efectelor unui atac terorist sau ale oricărui alt incident de securitate;

Joi, 17 ianuarie 2013

Justificare

Reformularea propusă servește la o mai bună inteligibilitate a textului.

Amendamentul 33

Propunere de regulament

Articolul 2 – litera i

Textul propus de Comisie

- (i) „infrastructură critică” înseamnă **resursele fizice, serviciile, echipamentele de tehnologie a informației, rețelele și bunurile de infrastructură care, dacă sunt perturbate sau distruse, ar produce un impact grav asupra funcțiilor esențiale ale societății, inclusiv asupra lanțului de aprovizionare, sănătatea, siguranța, securitatea, bunăstarea economică sau socială a populației sau funcționarea Uniunii ori a statelor sale membre;**

Amendamentul

- (i) „infrastructură critică” înseamnă **un element, o rețea, un sistem sau o parte din acesta/aceasta, aflat(ă) în statele membre, care este esențial(ă) pentru menținerea funcțiilor vitale ale societății, a sănătății, siguranței, securității și bunăstării economice sau sociale a cetățenilor și a cărui/cărei deteriorare sau distrugere ar produce un impact semnificativ într-un stat membru sau în Uniune din cauză că menținerea acestor funcții ar fi imposibilă;**

Amendamentul 34

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera a – paragraful 1

Textul propus de Comisie

- (a) prevenirea și combaterea criminalității transfrontaliere, a formelor grave de criminalitate și a criminalității organizate, inclusiv a terorismului, consolidarea coordonării și cooperării între autoritățile de asigurare a aplicării legii din statele membre și cu țările terțe relevante.

Amendamentul

- (a) prevenirea și combaterea criminalității transfrontaliere, a formelor grave de criminalitate și a criminalității organizate, inclusiv a terorismului, **a traficului de ființe umane, a exploataării migrației ilegale, a exploataării sexuale a copiilor, a distribuirii de imagini cu copii abuzați, a criminalității informatice și a reciclării veniturilor provenind din activități criminale**, consolidarea coordonării și cooperării între autoritățile de asigurare a aplicării legii din statele membre, **organismele competente ale Uniunii** și cu țările terțe relevante, **precum și cu organizațiile internaționale.**

Amendamentul 35

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera a – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Atingerea acestui obiectiv se măsoară prin indicatori precum, inter alia, numărul de operațiuni transfrontaliere comune, numărul de documente privind bunele practici și de evenimente organizate;

Amendamentul

eliminat

Justificare

A fost propus un amendament specific pentru a descrie indicatorii privind realizarea obiectivelor.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 36**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 2 – litera b a (nouă)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) **măsurile** în vederea îmbunătățirii capacității statelor membre de a coopera cu Europol și de a utiliza mai eficient produsele și serviciile Europol;

Amendamentul 37**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 2 – litera b – paragraful 2**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Atingerea acestui obiectiv se măsoară prin indicatori precum, inter alia, numărul de instrumente instituite și/sau actualizate pentru a facilita protejarea de către statele membre a infrastructurii critice în toate sectoarele economiei, precum și prin numărul de evaluări ale amenințărilor și riscurilor întocmite la nivelul Uniunii.

eliminat

Justificare

A fost propus un amendament specific pentru a descrie indicatorii privind realizarea obiectivelor.

Amendamentul 38**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 3 – partea introductivă**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) În vederea atingerii acestor obiective, instrumentul contribuie la realizarea următoarelor obiective operaționale, **promovând și dezvoltând**:

(3) În vederea atingerii acestor obiective, instrumentul contribuie la realizarea următoarelor obiective operaționale:

Justificare

Modificarea este coerentă în raport cu celelalte amendamente aduse de raportor la articolul 3 alineatul (3).

Amendamentul 39**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 3 – litera a**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) **măsurile** (metodologii, instrumente, structuri) de consolidare a capacității statelor membre de prevenire și combatere a criminalității transfrontaliere, a formelor grave de criminalitate și a criminalității organizate, **inclusiv** a terorismului, în special prin parteneriate de tip public-privat, schimb de informații și de cele mai bune practici, acces la date, tehnologii interoperabile, statistică comparată și criminologie aplicată, comunicații publice și acțiuni de sensibilizare;

(a) **promovarea și dezvoltarea măsurilor** (metodologii, instrumente, structuri) de consolidare a capacității statelor membre de prevenire a criminalității și combatere a criminalității transfrontaliere, a formelor grave de criminalitate și a criminalității organizate, **a criminalității informatice sau** a terorismului, în special prin parteneriate de tip public-privat, schimb de informații și de cele mai bune practici, acces la date, tehnologii interoperabile, statistică comparată și criminologie aplicată, comunicații publice și acțiuni de sensibilizare;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 40**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 3 – litera b***Textul propus de Comisie*

- (b) **coordonarea administrativă și operațională, cooperarea, înțelegerea reciprocă și schimbul** de informații între autoritățile de aplicare a legii din statele membre, alte autorități naționale, organismele relevante ale Uniunii și, după caz, cu țările terțe;

Amendamentul

- (b) **promovarea și dezvoltarea coordonării administrative și operaționale, a cooperării, a înțelegerii reciproce și a schimbului** de informații între autoritățile de aplicare a legii din statele membre, alte autorități naționale, organismele relevante ale Uniunii și, după caz, cu țările terțe **și organizațiile internaționale**;

Amendamentul 41**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 3 – litera c***Textul propus de Comisie*

- (c) **acțiunile** de formare în aplicarea politicilor europene de formare, inclusiv prin programe speciale de schimb în domeniul aplicării legii Uniunii, în vederea promovării unei veritabile culturi europene în domeniul judiciar și al aplicării legii;

Amendamentul

- (c) **promovarea și dezvoltarea acțiunilor** de formare **privind cunoașterea obligațiilor în materie de respectare a drepturilor omului și a libertăților fundamentale și în ceea ce privește** aplicarea politicilor europene de formare, inclusiv prin programe speciale de schimb în domeniul aplicării legii Uniunii, în vederea promovării unei veritabile culturi europene în domeniul judiciar și al aplicării legii;

(Modificarea se aplică și literelor (d) – (g); este necesar să se efectueze ajustări tehnice la aceste litere).

Amendamentul 42**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 3 – litera d***Textul propus de Comisie*

- (d) **măsurile și bunele** practici pentru protecția și susținerea martorilor și a victimelor infracționalității;

Amendamentul

- (d) **promovarea și dezvoltarea măsurilor, mecanismelor și bunelor** practici pentru **identificarea rapidă**, protecția și susținerea martorilor și a victimelor infracționalității, **în special măsuri de protecție și asistență a martorilor copii și a victimelor copii, precum și protecția și sprijinul special pentru copiii neînsoțiți sau copiii care au nevoie de tutelă**.

Justificare

Martorii și victimele infracțiunilor au nevoie nu numai de protecție și sprijin, este nevoie și de identificarea cât mai rapidă a acestora. UE s-a angajat să protejeze drepturile copilului. Aceste eforturi trebuie să se reflecte în implementarea și punerea în aplicare a prezentului regulament.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 43**Propunere de regulament****Articolul 3 – alineatul 3 – litera g***Textul propus de Comisie*

- (g) **măsurile** (metodologii, instrumente și structuri) de consolidare a capacității administrative și operaționale a statelor membre și a Uniunii în vederea dezvoltării de evaluări cuprinzătoare ale amenințărilor și riscurilor pentru a permite Uniunii să dezvolte abordări integrate pe baza aprecierilor comune și împărtășite în situații de criză și în vederea consolidării înțelegerii reciproce a diverselor definiții privind nivelurile de amenințare stabilite de statele membre și de țările partenere.

Amendamentul

- (g) **promovarea și dezvoltarea măsurilor** (metodologii, instrumente și structuri) de consolidare a capacității administrative și operaționale a statelor membre și a Uniunii în vederea dezvoltării de evaluări cuprinzătoare ale amenințărilor și riscurilor, **care se bazează pe dovezi și respectă prioritățile Uniunii și inițiativele care au fost aprobate de către Parlamentul European și Consiliu**, pentru a permite Uniunii să dezvolte abordări integrate pe baza aprecierilor comune și împărtășite în situații de criză și în vederea consolidării înțelegerii reciproce a diverselor definiții privind nivelurile de amenințare stabilite de statele membre și de țările partenere.

Justificare

Niciun fel de fonduri nu trebuie utilizate ca mijloace de finanțare a măsurilor sau practicilor care nu au fost mai întâi aprobate printr-un acord politic la nivelul Parlamentului European și Consiliului.

Amendamentul 44**Propunere de regulament****Articolul 3 a (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul***Articolul 3a (nou)****Indicatori**

Realizarea obiectivelor specifice menționate la articolul 3 se evaluează pe baza unor indicatori de eficiență clar definiți în prealabil, transparenți și cuantificabili, cum sunt, în special:

- (a) numărul de operații transfrontaliere desfășurate;
- (b) numărul și proporția în care personalul autorităților competente menționate la articolul 87 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) a participat la activități de formare, schimburi de personal, vizite de studiu, conferințe și seminarii finanțate în cadrul programului;
- (c) numărul de coduri de bune practici elaborate și de evenimente organizate și calitatea acestora;

Joi, 17 ianuarie 2013

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (d) numărul de instrumente introduse și/sau consolidate pentru a facilita protejarea infrastructurilor critice de către statele membre în toate sectoarele economice și numărul de evaluări ale riscurilor și amenințărilor efectuate la nivelul Uniunii;
- (e) numărul de contribuții trimise la bazele de date ale Europol și numărul de cazuri inițiate.

Statele membre trebuie să furnizeze Comisiei informațiile necesare, solicitate în vederea evaluării realizărilor, măsurate în raport cu indicatorii.

Amendamentul 45

Propunere de regulament

Articolul 4 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (a) acțiuni de îmbunătățire a cooperării polițienești și a coordonării între autoritățile de aplicare a legii, inclusiv echipele comune de anchetă și orice altă formă de operațiune comună transfrontalieră, accesul la informații și schimbul de informații și tehnologii interoperabile;

- (a) acțiuni de îmbunătățire a cooperării polițienești, a coordonării între forțele de poliție și autoritățile judiciare și a colaborării între agenții, inclusiv echipele comune de anchetă și orice altă formă de operațiune comună transfrontalieră, accesul la informații și schimbul de informații și tehnologii interoperabile, **cum ar fi extinderea aplicației de rețea pentru schimbul securizat de informații a Europol (SIENA) sau utilizarea unor soluții de încărcare de date pentru sistemul informațional Europol;**

Amendamentul 46

Propunere de regulament

Articolul 4 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- (c) activități analitice, de monitorizare și evaluare, inclusiv studii și evaluări ale amenințărilor, riscurilor și impactului;

- (c) activități analitice, de monitorizare și evaluare, inclusiv studii și evaluări ale amenințărilor, riscurilor și impactului, **care se bazează pe dovezi și respectă prioritățile Uniunii și inițiativele care au fost aprobate de către Parlamentul European și Consiliu;**

Justificare

Niciun fel de fonduri nu trebuie utilizate ca mijloace de finanțare a măsurilor sau practicilor care nu au fost mai întâi aprobate printr-un acord politic la nivelul Parlamentului European și Consiliului.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 47

Propunere de regulament

Articolul 4 – alineatul 2 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Coordonarea în ceea ce privește acțiunile legate de țări terțe și aplicate în cadrul acestora este asigurată de către Comisie și statele membre, în cooperare cu Serviciul European de Acțiune Externă, astfel cum este prevăzut la articolul 3 alineatul (4a) din Regulamentul (UE) nr. .../2013 [regulamentul orizontal].

Amendamentul 48

Propunere de regulament

Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Creditele anuale sunt autorizate de către autoritatea bugetară **în limitele** cadrului financiar.

(2) Creditele anuale **destinate Fondului** sunt autorizate de către autoritatea bugetară **fără a aduce atingere prevederilor Regulamentului de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 și Acordului Interinstituțional din xxx/201z dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind cooperarea în chestiunile bugetare și buna gestiune financiară.**

Amendamentul 49

Propunere de regulament

Articolul 5 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Bugetul alocat în temeiul instrumentului este executat prin gestiune partajată, în conformitate cu articolul 55 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. XXXX/2012 [noul regulament financiar], **cu excepția acțiunilor Uniunii menționate la articolul 7, a asistenței tehnice menționate la articolul 8 alineatul (1) și a asistenței de urgență menționată la articolul 9.**

(4) Bugetul alocat în temeiul instrumentului este executat **în cadrul gestiunii directe și indirecte [acțiunile Uniunii menționate la articolul 7, asistența tehnică menționată la articolul 8 alineatul (1) și asistența de urgență menționată la articolul 9] sau** prin gestiune partajată, în conformitate cu articolul 55 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. XXXX/2012 [noul regulament financiar].

Justificare

Execuția bugetului Uniunii prin gestiune partajată ar trebui să fie excepția, și nu norma (a se vedea articolul 55 din Regulamentul financiar).

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 50
Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) În conformitate cu articolul 317 din TFUE, Comisia este responsabilă pentru execuția bugetului Uniunii.

Justificare

În conformitate cu articolul 317 din TFUE, Comisia este responsabilă pentru execuția bugetului Uniunii.

Amendamentul 51
Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5) Resursele globale se utilizează, **cu titlu indicativ**, după cum urmează:

(5) Fără a aduce atingere prerogativelor autorității bugetare, resursele globale se utilizează după cum urmează:

(a) **564 de milioane EUR** pentru programele naționale ale statelor membre;

(a) **55 %** pentru programele naționale ale statelor membre;

(b) **564 de milioane EUR** pentru acțiunile Uniunii, pentru asistența de urgență și asistența tehnică, la inițiativa Comisiei.

(b) **45 %** pentru acțiunile Uniunii, pentru asistența de urgență și asistența tehnică, la inițiativa Comisiei.

Amendamentul 52
Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 7

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(7) Țările asociate la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen participă la instrument în conformitate cu prezentul regulament.

eliminat

Justificare

Prezentul regulament nu constituie o dezvoltare a acquis-ului Schengen.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 53**Propunere de regulament****Articolul 5 – alineatul 8**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(8) *Se încheie acorduri privind contribuțiile financiare ale acestor țări la instrument și privind normele suplimentare necesare în vederea participării, inclusiv dispoziții de asigurare a protecției intereselor financiare ale Uniunii și a competenței în materie de audit a Curții de Conturi.*

Contribuțiile financiare ale acestor țări se adaugă la resursele globale disponibile de la bugetul Uniunii menționate la alineatul (1).

Justificare

Prezentul regulament nu constituie o dezvoltare a acquis-ului Schengen.

eliminat

Amendamentul 54**Propunere de regulament****Articolul 6 – alineatul 2**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) În temeiul programelor naționale care urmează a fi analizate și aprobate de Comisie în temeiul articolului 14 din Regulamentul (UE) nr. XXX/2012 [regulamentul orizontal], statele membre **se concentrează pe** proiectele care abordează prioritățile strategice ale Uniunii enumerate în anexa la prezentul regulament.

Justificare

Programele naționale trebuie să se concentreze asupra proiectelor care abordează prioritățile strategice ale Uniunii enumerate în anexa la prezentul regulament.

(2) În temeiul programelor naționale care urmează a fi analizate și aprobate de Comisie în temeiul articolului 14 din Regulamentul (UE) nr. XXXX/2012 [regulamentul orizontal], statele membre **pun în aplicare** proiectele care abordează prioritățile strategice ale Uniunii enumerate în anexa la prezentul regulament.

Amendamentul 55**Propunere de regulament****Articolul 7 – alineatul 1**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) La inițiativa Comisiei, prezentul instrument poate fi utilizat pentru finanțarea acțiunilor transnaționale sau a acțiunilor de interes special pentru Uniune („acțiunile Uniunii”) privind obiectivele generale, specifice și operaționale prevăzute la articolul 3.

(1) La inițiativa Comisiei, prezentul instrument poate fi utilizat pentru finanțarea acțiunilor transnaționale sau a acțiunilor de interes special pentru Uniune („acțiunile Uniunii”) privind obiectivele generale, specifice și operaționale prevăzute la articolul 3. **Toate aceste acțiuni trebuie să respecte drepturile și principiile consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și dispozițiile legale ale Uniunii privind protecția datelor și a vieții private. Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor, Agenția pentru Drepturi Fundamentale și alte agenții de supraveghere și organisme relevante pot evalua aceste acțiuni pentru a asigura conformitatea.**

Joi, 17 ianuarie 2013

Justificare

Supravegherea independentă ar trebui să garanteze respectarea drepturilor fundamentale în toate acțiunile, inclusiv dreptul la viață privată și respectarea standardelor de protecție a datelor.

Amendamentul 56**Propunere de regulament****Articolul 7 – alineatul 2 – partea introductivă***Textul propus de Comisie*

(2) Pentru a beneficia de finanțare, acțiunile Uniunii trebuie să fie conforme cu prioritățile identificate în strategiile, programele și evaluările amenințărilor și riscurilor relevante pentru Uniune și să susțină în special:

Amendamentul

(2) Pentru a beneficia de finanțare, acțiunile Uniunii trebuie să fie conforme cu prioritățile identificate **și aprobate de Parlamentul European și Consiliu** în strategiile, programele relevante pentru Uniune și să susțină în special:

Justificare

Niciun fel de fonduri nu trebuie utilizate ca mijloace de finanțare a măsurilor sau practicilor care nu au fost mai întâi aprobate printr-un acord politic la nivelul Parlamentului European și Consiliului.

Amendamentul 57**Propunere de regulament****Articolul 7 – alineatul 2 – litera c***Textul propus de Comisie*

(c) activități analitice, de monitorizare și evaluare, inclusiv evaluări ale amenințărilor, riscurilor și impactului, precum și proiecte de monitorizare a punerii în aplicare a legislației Uniunii și a obiectivelor de politică ale Uniunii în statele membre;

Amendamentul

(c) activități analitice, de monitorizare și evaluare, inclusiv evaluări ale amenințărilor, riscurilor și impactului, **care se bazează pe dovezi și respectă prioritățile Uniunii și inițiativele care au fost aprobate de către Parlamentul European și Consiliu**, precum și proiecte de monitorizare a punerii în aplicare a legislației Uniunii și a obiectivelor de politică ale Uniunii în statele membre;

Justificare

Niciun fel de fonduri nu trebuie utilizate ca mijloace de finanțare a măsurilor sau practicilor care nu au fost mai întâi aprobate printr-un acord politic la nivelul Parlamentului European și Consiliului.

Amendamentul 58**Propunere de regulament****Articolul 7 – alineatul 2 – litera f***Textul propus de Comisie*

(f) achiziționarea și/sau actualizarea echipamentelor tehnice, instalațiilor de securitate, infrastructurilor, incintelor conexe și a sistemelor, în special a sistemelor TIC și a componentelor acestora la nivelul Uniunii, inclusiv în scopul cooperării europene în domeniul infracțiunii informatice, în special cu Centrul European de Combatere a Criminalității Cibernetice;

Amendamentul

(f) achiziționarea și/sau actualizarea echipamentelor tehnice, **a know-how-ului**, a instalațiilor de securitate, infrastructurilor, incintelor conexe și a sistemelor, în special a sistemelor TIC și a componentelor acestora la nivelul Uniunii, inclusiv în scopul cooperării europene în domeniul infracțiunii informatice, în special cu Centrul European de Combatere a Criminalității Cibernetice;

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 59**Propunere de regulament****Articolul 10 – alineatul 1 – partea introductivă***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(1) **Suma de 564 de milioane EUR se alocă, cu titlu indicativ, statelor membre după cum urmează:**

(1) **Resursele destinate programelor naționale sunt repartizate după cum urmează:**

Amendamentul 60**Propunere de regulament****Articolul 10 – alineatul 1 – litera a***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(a) **30 %** proporțional cu dimensiunea totală a populației lor;

(a) **35 %** proporțional cu dimensiunea totală a populației lor;

Amendamentul 61**Propunere de regulament****Articolul 10 – alineatul 1 – litera c***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(c) **10 %** proporțional cu numărul călătorilor și volumul mărfurilor care tranzitează aeroporturile și porturile maritime internaționale;

(c) **20 %** proporțional cu numărul călătorilor și volumul mărfurilor care tranzitează aeroporturile și porturile maritime internaționale;

Amendamentul 62**Propunere de regulament****Articolul 10 – alineatul 1 – litera d***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(d) **10 % proporțional cu numărul infrastructurilor critice europene desemnate în conformitate cu Directiva 2008/114/CE;**

eliminat

Amendamentul 63**Propunere de regulament****Articolul 10 – alineatul 1 – litera e***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(e) **40 %** invers proporțional cu produsul intern brut (standardele puterii de cumpărare pe cap de locuitor).

(e) **35 %** invers proporțional cu produsul intern brut (standardele puterii de cumpărare pe cap de locuitor).

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 64**Propunere de regulament****Articolul 11 – alineatul 2***Textul propus de Comisie*

(2) Delegarea competențelor menționată în prezentul regulament este conferită Comisiei pentru o perioadă de șapte ani de la [data intrării în vigoare a prezentului regulament]. **Delegarea competenței se reînnoiește tacit pentru perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opune unei astfel de reînnoiri cu cel puțin trei luni înainte de expirarea fiecărei perioade.**

Amendamentul

(2) Delegarea competențelor menționată în prezentul regulament este conferită Comisiei pentru o perioadă de șapte ani de la [data intrării în vigoare a prezentului regulament].

Amendamentul 65**Propunere de regulament****Articolul 11 – alineatul 5***Textul propus de Comisie*

(5) Un act delegat adoptat în conformitate cu prezentul regulament intră în vigoare doar dacă Parlamentul European sau Consiliul nu formulează obiecții în termen de două luni de la notificarea actului respectiv Parlamentului European sau Consiliului sau dacă, înainte de expirarea perioadei în cauză, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că nu vor prezenta obiecții. Acest termen se prelungește cu **două luni** la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Amendamentul

(5) Un act delegat adoptat în conformitate cu prezentul regulament intră în vigoare doar dacă Parlamentul European sau Consiliul nu formulează obiecții în termen de trei luni de la notificarea actului respectiv Parlamentului European sau Consiliului sau dacă, înainte de expirarea perioadei în cauză, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că nu vor prezenta obiecții. Acest termen se prelungește cu **trei luni** la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Amendamentul 66**Propunere de regulament****Articolul 12 – alineatul 2***Textul propus de Comisie*

(2) **În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.**

Amendamentul

eliminat

Justificare

În restul textului analizat nu există nicio referire la articolul 12 alineatul (2).

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 67**Propunere de regulament****Articolul 15 – alineatul 5***Textul propus de Comisie*

(5) Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului, până la 31 decembrie 2015, un raport privind rezultatele obținute și privind aspectele calitative și cantitative ale punerii în aplicare a Deciziei 2007/125/JAI Consiliului pentru perioada 2011 – 2013.

Amendamentul

(5) Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului, până la 31 decembrie 2015, un raport privind rezultatele obținute și privind aspectele calitative și cantitative ale punerii în aplicare a Deciziei 2007/125/JAI Consiliului pentru perioada 2011 – 2013. **În acest raport, Comisia Europeană furnizează dovezi concrete, dacă dispune de acestea, cu privire la complementaritatea și sinergiile existente între fondurile UE și bugetele statelor membre și la efectele declanșatoare ale bugetului UE asupra statelor membre în ceea ce privește îndeplinirea obiectivelor prevăzute în Decizia 2007/125/JAI a Consiliului.**

Amendamentul 68**Propunere de regulament****Articolul 15 a (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul***Articolul 15a****Evaluare**

Până cel târziu la 31 decembrie 2017, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare privind realizarea obiectivelor stabilite de prezentul regulament.

Justificare

În cadrul unei abordări axate pe obținerea de rezultate, este necesară efectuarea unei evaluări intermediare a funcționării prezentului regulament.

Amendamentul 69**Propunere de regulament****Articolul 16 – paragraful 1***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

Pe baza unei propuneri a Comisiei, Parlamentul European și Consiliul revizuiesc prezentul regulament cel târziu până la data de **30 iunie 2020**.

Pe baza unei propuneri a Comisiei, Parlamentul European și Consiliul revizuiesc prezentul regulament cel târziu până la data de **1 iunie 2020**.

Joi, 17 ianuarie 2013

Amendamentul 70
Propunere de regulament
Anexa 1 – punctul 1

Textul propus de Comisie

-
- Măsuri de prevenire și combatere a criminalității transfrontaliere, a formelor grave de criminalitate și a criminalității organizate, în special traficul de droguri, traficul de persoane, exploatarea sexuală a copiilor și proiecte de identificare și dezmembrare a rețelelor infracționale, de protejare a economiei împotriva infiltrărilor de natură infracțională și de reducere a stimulentei financiare prin sechestrarea, înghețarea și confiscarea bunurilor obținute din activități infracționale.

Amendamentul

-
- Măsuri de prevenire și combatere a criminalității transfrontaliere, a formelor grave de criminalitate și a criminalității organizate, în special traficul de droguri, traficul de persoane, exploatarea sexuală a copiilor **și distribuirea de imagini cu copii abuzați, precum** și proiecte de identificare și dezmembrare a rețelelor infracționale, de protejare a economiei împotriva infiltrărilor de natură infracțională și de reducere a stimulentei financiare prin sechestrarea, înghețarea și confiscarea bunurilor obținute din activități infracționale.

Amendamentul 71
Propunere de regulament
Anexa 1 – punct nou după ultimul punct

Textul propus de Comisie

-

Amendamentul

-
- **Măsurile care vizează realizarea unui parteneriat mai strâns între țările Uniunii și țările terțe (în special țările situate la frontierele sale externe) și elaborarea și implementarea programelor operaționale de acțiune pentru realizarea priorităților strategice ale UE, menționate mai sus.**

P7_TA(2013)0023

Acordul de parteneriat și cooperare între UE și Irak ***

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea unui acord de parteneriat și cooperare între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Irak, pe de altă parte (10209/2012 – C7-0189/2012 – 2010/0310(NLE))

(Procedura de aprobare)

(2015/C 440/32)

Parlamentul European,

- având în vedere proiectul de decizie a Consiliului (10209/2012),
- având în vedere proiectul de Acord de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Irak, pe de altă parte (05784/2011),
- având în vedere cererea de aprobare prezentată de Consiliu în conformitate cu articolele 79 alineatul (3), 91, 100, 192 alineatul (1), 194, 207 și 209 și articolul 218 alineatul (6), al doilea paragraf litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (C7- 0189/2012),

Joi, 17 ianuarie 2013

- având în vedere articolul 81 și articolul 90 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere recomandarea Comisiei pentru afaceri externe și avizul Comisiei pentru comerț internațional (A7-0411/2012),
1. aprobă încheierea acordului;
 2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Irak.

P7_TA(2013)0025

Acord interimar de stabilire a unui cadru pentru un Acord de parteneriat economic între state din Africa de Est și de Sud și CE ***

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 17 ianuarie 2013 referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea acordului interimar de stabilire a unui cadru pentru un Acord de parteneriat economic între state din Africa de Est și de Sud, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte (11699/2012 – C7-0193/2012 – 2008/0251(NLE))

(Procedura de aprobare)

(2015/C 440/33)

Parlamentul European,

- având în vedere proiectul de decizie a Consiliului (11699/2012),
 - având în vedere Acordul interimar de instituire a unui cadru pentru un acord de parteneriat economic între state din Africa de Est și de Sud, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte ⁽¹⁾,
 - având în vedere cererea de aprobare prezentată de Consiliu în conformitate cu articolul 207 alineatul (4), articolul 209 alineatul (2) și articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (C7-0193/2012),
 - având în vedere articolul 81 și articolul 90 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere recomandarea Comisiei pentru comerț internațional și avizul Comisiei pentru dezvoltare (A7-0431/2012),
1. aprobă încheierea acordului;
 2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale statelor din Madagascar, Mauritius, Seychelles și Zimbabwe.

⁽¹⁾ JO L 111, 24.4.2012, p. 2.

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO